

ميساء حايك

موسوعة

النباتات الطبية

عربي - انجليزي - فرنسي - المكاني - لاتيني

منتدى اقراء الثقافي  
www.iqra.ablomentada.com



المُجمُّ الرَّابِع

٣١٩ نبتة - ٥٦ صورة ملونة

٥ ملاحق - ٩ مسارد

مكتبة لبسات ناشرون

## هذا المعجم

- إنَّه المُعْجَم الرَّابِع مِنْ عِدَّةِ مَعَاجِمٍ، تُشَكِّلُ مَجْمُوعَةً «موسوعة النباتات الطَّيِّبَةِ».
- فِيهِ مِنَ الْمُعْجَمِ تَرْتِيبُهُ وَتَنْظِيمُهُ، وَمِنْ الْمَوْسُوعَةِ وَضْفُ الْحَقَائِقِ بِشَرَحٍ وَافٍ وَمِنْ زَوَايَا مُتَعَدِّدَةٍ.
- يُعَالِجُ ٣١٩ مَادَّةً فَيَذْكَرُ التَّسْمِيَةَ الْعَرَبِيَّةَ مَعَ مُقَابِلَاتِهَا الْإِنْجِلِيزِيَّةَ وَالْفَرَنْسِيَّةَ وَالْأَلْمَانِيَّةَ وَاللَّاتِينِيَّةَ؛ أَمَّا الشُّرُوحَاتُ فَقَدْ تَوَزَّعَتْ عَلَى النُّوعِ وَالْمُرَكَّبَاتِ وَالْخَصَائِصِ وَالِاسْتِعْمَالِ وَطَرِيقَةِ الْاسْتِعْمَالِ.
- ذُبِّلَ الْمُعْجَمُ بِخَمْسَةِ مَلَاْحِقٍ لِلْفَصَائِلِ النَّبَاتِيَّةِ وَالْمُرَكَّبَاتِ الْكِيمِيَاءِيَّةِ وَالْوُصُفَاتِ الطَّيِّبَةِ، وَالْمُصْطَلِحَاتِ الطَّيِّبَةِ وَالتَّقْنِيَّةِ، وَبِتِسْعَةِ مَسَارِدٍ لِلْمُصْطَلِحَاتِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْإِنْجِلِيزِيَّةِ وَالْفَرَنْسِيَّةِ وَالْأَلْمَانِيَّةِ وَاللَّاتِينِيَّةِ.
- زُوِّدَ الْمُعْجَمُ بِسِتِّ وَخَمْسِينَ صُورَةً مُلَوَّنَةً، وَهِيَ تَمْتَازُ بِخَصِيصَتَيْنِ: نُدْرَةً بَعْضِيَّهَا، وَأَصَالَتَهَا جَمِيعًا، لِأَنَّهَا خَصِيصَةٌ عَمَلِ مِيدَانِيٍّ وَليستِ اقْتِبَاسًا مِنْ أَيِّ مُعْجَمٍ أَوْ مِنْ بَنُوكِ الْمَعْلُومَاتِ.
- بُذِلَتْ عِنَايَةٌ كَبِيرَةٌ فِي تَحْرِيرِهِ وَتَشْكِيلِهِ وَضَبْطِهِ، وَمِمَّا يَجْعَلُ مَكْتَبَةَ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ تَفْخَرُونَ بِأَن تَقْدَمَ إِلَى الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ مُعْجَمًا مُتَخَصِّصًا فِي مَوْضُوعِهِ، عَامًّا فِي أَهْدَافِهِ، بِحَيْثُ يَحْتَاجُهُ الْعَالِمُ وَالْأُسْتَاذُ، وَالطَّالِبُ وَالْمُتَقَفُّ، وَيُلَبِّي رَغْبَةَ النَّاسِ فِي مَعْرِفَةِ خَصَائِصِ النَّبَاتَاتِ، وَالِاسْتِفَادَةِ مِنْ اسْتِعْمَالَاتِهَا، وَالِابْتِعَادِ عَنْ مَضَارِّهَا، فِي عَضْرِ شَكَّلَتْ فِيهِ الْعَوْدَةُ إِلَى التَّدَاوِيِ بِالنَّبَاتَاتِ، مُبَاشَرَةً أَوْ مُدَاوِرَةً، سِمَةً بَارِزَةً فِي مَسِيرَةِ الْعِلْمِ بِعَامَّةٍ وَالطَّبِّ بِخَاصَّةٍ.



01D110713

عبد السلام حايك

مَوْسُوعَةٌ  
النَّبَاتَاتِ الطَّبِيبِيَّةِ

المُعْجَمُ الرَّابِعُ

عَرَبِيٌّ - إنْجِلِيزِيٌّ - فَرَنْسِيٌّ - أَلْمَانِيٌّ - لَاتِينِيٌّ

٣١٩ نَبْتَةٌ - ٥٦ صُورَةٌ مُلَوَّنَةٌ  
٥ مَلَا حِقْ - ٩ مَسَارِدْ

مَكْتَبَةُ لَبْنَانَ نَاشِرُونَ

مَكْتَبَةُ لِبْنَانَ نَائِثِرُونَ شَرِيفٌ

زقاق البلاط - ص.ب: ٩٢٣٢-١١

بِيرُوت - لِبْنَان

وُكُلَاءَ وَمُوزَعُونَ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

© الحَقُوقُ الْكَامِلَةُ مَحْفُوظَةٌ

لِمَكْتَبَةِ لِبْنَانَ نَائِثِرُونَ شَرِيفٌ

الطَبْعَةُ الْأُولَى ١٩٩٨

رَقْمُ الْكِتَابِ 01D110713

طُبِعَ فِي لِبْنَانَ

## فهرس المواد

١	المعجم	-
٢٥٧	ملاحق / Appendices/ Appendices	-
٢٥٩	١ - الفصائل النباتية (عربي - فرنسي - لاتيني)	
٢٦٢	٢ - المركبات الكيميائية في النباتات (عربي - فرنسي)	
٢٧٩	٣ - الوصفات الطبية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	
٢٩٦	٤ - المصطلحات الطبية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	
٣١١	٥ - المصطلحات التقنية (فرنسي - عربي)	
٣٢٧	مَسارد / Glossaires/ Glossaries	-
٣٢٩	١ - مَسرد عربي	
٣٣٨	٢ - مَسرد إنجليزي	
٣٤١	٣ - مَسرد فرنسي	
٣٤٨	٤ - مَسرد ألماني	
٣٥١	٥ - مَسرد لاتيني	
٣٥٥	مَسارد الملاحق	-
٣٥٧	١ - مَسرد عربي	
٣٦٨	٢ - مَسرد فرنسي	
٣٧٦	٣ - مَسرد إنجليزي	
٣٧٩	٤ - مَسرد لاتيني	

تنبيه: يرجى الناشرُ والمؤلفُ القارئَ الكريمَ عَدَمَ استخدامِ آيَةٍ وَضَفَةِ مذكورةِ في  
هذا المُعْجَمِ، قَبْلَ مُراجَعَةِ الطَّبِيبِ المُخْتَصَرِ.

الاستعمال - نُقاعة، مَسْحوق، صِبْغَة،  
مُعالِجَة المرارة.

طُرُق الاستعمال - الأوراق المُجفَّفة  
المأخوذة من شجرة باليعة. فَنجان واحد  
مساءً عند النَّوم من نُقاعة ٤٠ غرامًا من  
الأوراق المُجفَّفة في لتر ماء غالي يُغَطَّى  
عشر دقائق.

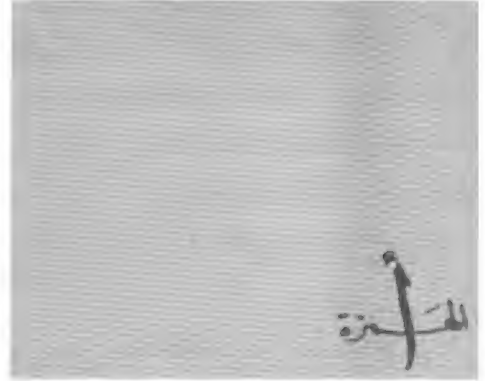
ملاحظة - يُستعمل الأبنوس الكاذب  
يحلز إذ إنَّ كلَّ أجزاءه سامٌّ، خاصَّةً البزور  
واللحاء والجذور. وذكُر أنَّ السِّيترين هو  
سامٌ بنوع خاصٍّ ويتقارب عمله من عمل  
الشتركتين؛ لذلك من المُفضَّل استعمال  
الأبنوس تحت إشراف طبيٍّ. يُمكن تدخين  
الأوراق سجائر على غرار أوراق التبغ.

٢ - أبهل، أبهل، سابينا، صِفينة

**Sabin, Savin (E)**  
**Sabine, Savinier, Genévrier sabine (F)**  
**Sabinbaum, Sadewacholder (D)**  
**Juniperus sabina (S)**

جَنَبَة، نادرًا شجرة من فصيلة  
السرويات. تَعَلو في ظروف مُلائمة جدًّا  
من ٨ إلى ١٠ أمتار. تحصل سابينا  
الأسواق (Sabina) هو الاسم الرومانيّ من  
خليط ينسب غير مُتساوية من الأبهل،  
والعزعر الفينيقي، وعزعر البخور الفرنسي،  
وهي أنواع ثلاثة أُعيد تسجيلها في الإصدار  
التاسع للفرماكوپيا الحديثة عام ١٩٧٤.

يحتوي العزعر الفينيقي *Juniperus*  
*phoenicea* L. على دُهْن يتحلَّى بنشاط  
مُختلف عن بقية الأنواع. إنَّ إضافة هذا



١ - أبنوس كاذب **Laburnum (E)**  
**Cytise (F)**  
**Falscher ebenbaum (D)**  
**Laburnum anagyroides (S)**

شجرة مُعمَّرة من فصيلة القزنيات  
القراشيّة، تَعَلو من ٤ إلى ١٠ أمتار؛  
لحائها مالِس، رَمادِي اللون الأخضر؛  
خشبها فاتح اللون الذي يميل مع الوقت  
إلى اللون البنيّ؛ أغصانها مُستديرة نازلة؛  
أوراقها مُتعاوية، ثَلائِيّة الوُزَيْقات المُعْتَقَة،  
البيضويّة، الحادّة الرأس، الخضراء اللون  
القائم على الصّفحة العليا، البَحْرِيّة اللون  
على صفحتها السُفلى المُوربة. أزهارها  
عناقيد مُتدلّية ذهبيّة اللون الأصفر. كأس  
جَرَسِيّ خُماسِيّ الأسنان غير المُتساوية،  
تاج فُرَاشِيّ. الثمرة قرن بُنيّ اللون طوله  
حوالي ٥ سم، بزوره من ٢ إلى ٧ بزور  
بنيّة قاتمة.

المركبات - قَلويدات، أملاح معدنيّة،  
سيترين، كولين، عَفْص، سكاكر، ...

الخصائص - مُسهلة قويّة، مُدِرّة  
للصّفراء.

على البَشْرَة والأغشية المُخاطِيَّة تَهْيِجًا حَادًا جَدًّا قد يصل إلى التَّنْفُط. من الداخل قد يُؤدِّي إلى حَوَاثِ حَادَّة من الَّتِي هَابِ المَعْدَة والأَمْعَاء (تَقْيِؤَات، إسهال). السَّابِينَا بمقادير علاجِيَّة، مُطْمِئِنَّة، مُضَادَّة لِلتَّرْف، مُبَوَّلَة.

مقاديرها السَّامَّة قد تُحْدِث الإجهاض (بطريق غير مُباشِر)، ولكنها تعمل بالحري عن طريق التَّسْمُوم العام، مع إعطاب الكَبِد والكليتين.

يجب أن تُعطَى بحذر.

لُوحِظت حالة تَسْمُومِيَّة خَطِرَة مصحوبة ببَيْلَّة دَمَوِيَّة، بمقدار غرامين منها عند رجل. وقد يكون لعمر الفروع، والفصل السنوي هنا تأثيرهما.

من الخارج تُستعمل السَّابِينَا كعَقَّار كاوٍ Escharotique ضدَّ التُّبُوْتَات السُّفْلِيَّة.

وهي دواء شعبي، في هنغاريا، على شكل مَرْهَم، ومروخ، ومسحوق ونَقِيْع ضدَّ السَّلِيلَات المُخاطِيَّة (أورام في الغشاء المخاطي Polypes).

تُحفظ السَّابِينَا في قارورات مُقفلة جيِّدًا.

سامة - جدول Toxique- Tableau A

طريقة الاستعمال - يُحضَّر من السَّابِينَا مسحوق (دُستور ١٩٤٩)، مقاديره القُصوى للبالغين ٠,٥٠ غرام للجرعة، غرام واحد لكل ٢٤ ساعة، وزيت، ومَرْهَم، وصِبْغَة، إلخ. زيتها الطَّيَّار هو زيت مُستحضراتها الأكثر استعمالاً؛ مقداره من ٢ إلى ١٠ نقاط في جُروح من ١٠٠ إلى ٢٠٠ غرام.

الثبات إلى السَّابِينَا تُعتبر إذا تزويرًا فعليًا، وهو التزوير الكافي لكي يُفسَّر كيف طغى النسيان على هذا الدواء الذي كان شائع الاستعمال في الماضي. إنَّ خلط عَزْعَر البَحُور Juniperus thurifera L. var. gallica يُعتبر استبدالاً بسيطاً، وهو استبدال خالٍ من أي ضرر، فالنوع المذكور هو فعَّال حقيقي. من المهم إذا التَّأكَّد من نقاوة العَقَّار بتفحص الأوراق وكذلك الثمار التي قد تكون مخلوطة معها أحياناً.

فروع السَّابِينَا الحقيقيَّة مُصفرة اللون وهي جافة، مكسوة بأوراق حرشفِيَّة صغيرة جداً، مُتقابلة، مُترابطة إلى بعضها بشكل تُغطِّي معه المَحاور التي تنمو عليها فتكسبها مظهرًا مُرتبًا؛ العَزْعَر الفينيقي يحمل أوراقًا مُترابطة من ٣ أوراق عادةً، ٤ أو حتى ٥ أحياناً، ولكن إطلاقاً من ورقتين فقط.

المُرْكَبَات - تدين السَّابِينَا بخصائصها إلى زيتها الدُهني (٢ إلى ٤٪)؛ وتحتوي أيضاً على شَمْع مُرْكَب من أستيرات الحامض السابينيك والجونيبيريك، راتنج، غُصص، وعلى الكثير من اليخضور.

كشافة الدُهمن ٠,٩١٠ إلى ٠,٩٣٠، يذوب في نصف جزء وأكثر من كُحول ٩٠ درجة.

وهو زيت مُيامن صراحة ويحتوي على كحول يُدعى سابينول، تركيبه الكيميائي:  $C_{10}H_{15}OH$ ، حُرٌّ أو في شكل أستيراستيك، وكادينان، وپينان، وقليل من السابينان والسابينون.

الخصائص - تُحْدِث السَّابِينَا موضعياً



ماء عادي ..... الكميّة اللازمة الكافية  
 تطحن المَوَادَّ الأربعة الأولى معاً  
 ونضعها على النَّار مع مقدار أكثر بقليل من  
 لتر ماء؛ نُسخن، ونُحرِّك باستمرار، حتى  
 الغليان (وإلاَّ فإنَّ لُبَّ الخبز يتماسك  
 ويحترق في أسفل الوعاء)، ونغلي لمدة  
 ربع ساعة في وعاء مُغطَّى؛ نُمرّر مع عَصْر  
 خفيف من خلال إيتامين (قماش رقيق)  
 قليل التَّرَاض، ونُضيف ماء زهر البُرْتقال.  
 إنَّ هذه النَّسَب يجب أن تُعطي ليترًا واحدًا  
 من السائل.

أما دُستور ١٩٠٨، وبوحي من تركيبة  
 دُكرت قديمًا في فرماكوبيا مون بوليه،  
 حذف منذ ذلك الوقت لُبَّ الخُبز القابل أن  
 يُفعل المُستحضَر بسرعة كبيرة، واستبدل  
 الفوسفات الثلاثيَّة الكِلْس بالفوسفات الثنائيَّة  
 الكِلْس. وأصبح تركيب الأپوزام على  
 النحو التالي:

فوسفات ثنائيَّة الكلس ١٠غ  
 صمغ عربيّ مسحوق ..... ٢٠غ  
 شراب السُّكَّر ..... ١٠٠غ  
 ماء زهر البُرْتقال المُقَطَّر ..... ٢٠غ  
 ماء مُقَطَّر كميَّة تكفي للحصول على لتر  
 واحد.

الخصائص والاستعمال - لم يزل النَّقيع  
 الأبيض يُستعمل في بعض الأحيان عند  
 الأولاد ضدَّ تهيُّجات الأمعاء، بجرعات من  
 ربع أو من نصف كوب.

نُفاعة للاستعمال الدَّخلي من ١ إلى ٥  
 بالألف. نقيع أو نُفاعة للاستعمال الخارجي  
 بنسبة ٢٠ بالألف: المُستحضَر الأخير  
 يُستخدم في تنظيف الفُرَحَات.

ملاحظة - عَزَرَ فرجينيا يتحلَّى  
 بالخصائص ذاتها.

٣ - أپوزام أبيض، أپوزام لُب الخبز  
 المركَّب

**Apozème blanc, Apozème de mie de  
 pain composé (F)**

كان النَّقيع الأبيض، وهو الأپوزام  
 الأبيض، يُحضَر أصلاً بدءًا بقرن الأيل  
 المحروق، وكانت تركيبته التالية: «أخذ  
 قرن الأيل المحروق حتى البياض  
 والمسحوق: نصف أونصة؛ لُب الخبز  
 الأبيض تمامًا: أونصتان؛ نغلي بهدوء في  
 ٦ لترات ماء؛ نُمرّر؛ نضيف إلى حصيلة  
 التصفية أونصتين من السُّكَّر، درخمتين (=)  
 ٣,٨٢٤ غرامات الدرَّخمة الواحدة) من ماء  
 أزهار البُرْتقال».

وكان دُستور أدوية ١٨٦٦ يصف أيضًا  
 استعمال قرن الأيل المحروق والمُسمَّق؛  
 ولكن تبعًا لتجارِب أجراها بورغوان، فإنَّ  
 دُستور ١٨٨٤ تبنى التركيبة التالية، مُبدلاً  
 قرن الأيل بسولفات ثلاثيَّة الكِلْس:

فوسفات ثلاثيَّة الكِلْس ..... ١٠  
 لُب الخبز ..... ٢٠  
 صمغ عربيّ مسحوق ..... ١٠  
 سُّكَّر أبيض ..... ٦٠  
 ماء زهر البُرْتقال ..... ١٠

٤ - أبيض البال، شمع العنبر، عنبر أبيض، ساتين<sup>(١)</sup>

**Blanc de baleine, Cire de cachalot (F)**  
**Spermaceti (S)**

يُوجد أبيض البال محلولاً مع الزيت الدسم المحتوى في فجوة واسعة توجد في رأس العنبر المُسمى Physeter macrocephalus وهو حيوان لبون من فصيلة الحوتيات يبلغ قياسات ضخمة، وهو الذي يُنتج أيضاً العنبر الرّماديّ.

تحتوي تلك الفجوة على ما يُسمى «عضو الأبيّض» الموجود في الفك وبالقرب من المنخر الأيمن. ويمكن استخراج أبيض البال أيضاً، وحسب دستور الأدوية، من أنسجة العنبر الدهنيّة. تُركد تلك المادّة الرّبيّية بالتبريد، مادّة بيضاء؛ نضع الكلّ في أكياس صوفيّة؛ نكبسها؛ يَمَرّ الزيت، ونجد في الكيس مادّة صلبة نقيها بالصّهر والتّدويب، وهي مادّة تُسمى ساتين Cétine في الأسواق التجاريّة.

يقع الساتين وهو حديث في كتلة جميلة اللون الأبيض، شفافه، تتألف من اتحاد خراشف أو بلورات إبريّة صغيرة، لامعة، لؤلؤيّة، ناعمة وزيتيّة الملمس، يسهل حرّها وشطبها بالظفر؛ رائحتها الضّعيفة تُذكر برائحة الشّموع الدهنيّة، طعمها معدوم تقريباً عندما لا تكون قد تعرّضت للهواء. يُمكن سحق تلك الكتلة بمُساعدة بعض نقاط من الكحول. مع الوقت تُصبح صفراء اللون وزرنيّة.

تنصهر بين ٤٥ و٤٩°سغ؛ لا تذوب في

الماء، تذوب بكلّ النّسب في الأثير، والزّيوت، وكبريتور الفُحم، قليلة الذّوبان في كحول ٢٠ درجة وبارد، تذوب في ٥٠ جزءاً من الكحول الغالي. كثافتها عند ٢٠°سغ = ٠,٩٤١ إلى ٠,٩٥٩. حموضتها الدّنيا ٠,٢٠ بالمئة. وهي مُرّبة بشكل أساسي من مزيج أستيرات ساتيليكيّة مُؤلّفة من حوامض نخليّة، وحمض غاريّ، وحمض كوكسينيك، وحمض بسباسي. القلى تُصبّنها جزئياً وتفصل عنها الإيتال Ethal (كحول إيتاليك أو ساتيليك).

تزوير أبيض البال - يُغشّ أبيض البال بواسطة الشّمع، والحموض الدهنيّة، والودك والشحوم الأخرى. وقد حلّ مكانه حامض مَرُغارنيك باسم Solar spermaceti. إن كلّ طُرق الغشّ هذه تجعل أبيض البال أقلّ استِصفاحاً<sup>(١)</sup>، أقلّ فتوتة، أقلّ لَمَعاناً، وأقلّ ذوباناً بالكحول والأثير.

**الخصائص والاستعمال - استعمل أبيض البال في الماضي كدواء دافع للشعال وكدواء مُلطّف، يُؤخذ بمقدار ٢ إلى ٨ غرامات، ولكنه لا يُستخدم اليوم سوى من الخارج. يدخل في صنع الكولدكريم (مَرَهَم شمعيّ تجميليّ) الوارد في كتاب الوصفات الفرنسيّ الوطنيّ، ويدخل في تركيب مراهم تجميليّة أخرى. ولقد ورد أبيض البال في الإصدار التّاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة باسم «شمع العنبر».**

صناعياً، يتمّ استخراج أبيض البال من الزّيوت المُستعملة في الصناعات الميكانيكيّة الدّقيقة.

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسميات الثلاثة الأخيرة للمؤلف.

كَبْسُولَة. البالغون: ثلاث كَبْسُولَات تُؤخَذ صباحًا على الرِّيق، وتُفَصَّل عن بعضها بِمُدَّة ساعة؛ من ١٠ إلى ١٥ سنة: كَبْسُولَتَان؛ من ٦ إلى ١٠ سنوات: كَبْسُولَة واحدة، يُعْطَى بعدها بساعة من الوقت شُرْبَة من سولفات المغنازيوم، ويُحافظ على الجَمِيَّة حتى حصول كَامِل التَّنِيحَة. تُجَدِّد المُعَالَجَة بعد مرور حوالي ٢٠ يومًا.

البزور: مِلْعَقَة صغيرة، أو الأوراق: مِلْعَقَة كبيرة، في فَنجان ماء غَالٍ، يُعْطَى عشر دقائق وَيُصْفَى وَيؤخَذ على الرِّيق، ثلاثة أَيَّام مُتَوَالِيَة.

**مُلاحَظَة -** لا يُعْطَى دُهْن الأَثِينَة الدُّودِيَّة قبل سنِّ الرَّابِعة من العمر. وهو دُهْن سَامٌ خَاصَّة إذا أُخِذ على الرِّيق. لذلك يَنْصَح الأَطْبَاء بِاتِّبَاع جَمِيَّة غَنِيَّة بالسُّكَّرِيَّات وفَقِيْرَة بالمَوَادِّ الدُّهْنِيَّة، وذلك طوَال بضعة أَيَّام تَسْبِق المُعَالَجَة، ممَّا يُكسِب الجسم مُقاوِمَة أَكْثَر ضَدَّ التَّسْمُم.

#### ٦ - أَرَارُوبَا، مَسْحُوق غُوَا<sup>(١)</sup>

**Araroba, Aroba, Poudre de Goa (F)**  
**Andira Araroba (S)**

الأَرَارُوبَا مادَّة طَبِيَّة من البرازيل تُوجَد في فُجُوات جَذَع شَجَرَة من فصيلة القَرْنِيَّات الفَرَاثِيَّة اسمها أُندِيرَا أَرَارُوبَا<sup>(٢)</sup>؛ وهي شَجَرَة تُسَمَّى في بلد مصدرها Angelim amargoso، أي مُرُّ الطَّعْم. كما يُطلَق هذا الاسم عِنْدُه على أنواع أُخْرَى من الأنديرا التي لا تُعْطَى الدَّواء نَفْسَه. ولقد

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلِّف.

(٢) التَّسْمِيَة للمؤَلِّف.

#### Chénopode anthelminthique (F)

**Chenopodium ambrosioides, var. anthelminticum (S)**

الأَثِينَة الدُّودِيَّة والأَثِينَة العِطْرِيَّة نوعان من فصيلة السَّرْمَقِيَّات يَتَقَاربان بالأَسْمَاء العِلْمِيَّة (راجع أَثِينَة عِطْرِيَّة في المُعْجَم الثاني ص ٥ رقم ٧) وبالمُوصَفات الثَّابِتَة. ولكُتُهْمَا يَخْتَلِفان في غير ذلك. فالدُّودِيَّة نوع أميركِي المَنبُت، تَبِين الرَّائِحَة الكَرِيهَة المُنْفِرَة، سَافُه أَكْثَر وَبَرَا من العِطْرِيَّة وتَبْلُغ اِرْتِفَاع المِتر بِسَهولَة. وهو نبات طَارِد عَنيف للدُّود. من المُهَمِّم جَدًّا تَفَرِّقته عن نوعنا المَحَلِّي بِسبب سُمِّيَّته الكَبِيرَة واخْتِلَافه عنه في التَّدَاوِي.

المُرَكَّبَات - أُسْكَارِيُول (٤٠ - ٨٠٪)، كِينُوبُودِين، سِيْمَان، سِيْلْفُسْتِرَان، سَافِرُول، سِيْنَايُول، كَرْفُون، كَافُور (بِمِين)، خَوَامِض دُهْنِيَّة طَيَّارَة، ...

الخصائص - طارِدة للدُّود.

الاستعمال - الأوراق والبزور، وخاصة الرِّيب الدُهْنِيَّ الحَاصِل بالتَّقْطِير البُخَارِي المائِي للرُّؤُوس المُزْهِرَة والبزور. طَفِيلِيَّات الأمْعَاء: أُسْكَارِيَس أي الصَّفْرُور أو دُودَة البطن، مَلْقُوءَة ankylostomes. (كذلك الأَقْصُور، الأَنْتِيْلِيَس أي الجَزِيَّات المِعْوِيَّة، وبِحذر كَبِير: الدُّودَة الوَحِيدَة).

طريقة الاستعمال - يُعْطَى دُهْن الأَثِينَة الدُّودِيَّة في كَبْسُولَات جِيلَاتِينِيَّة مُعَيَّرَة بِمُعَدَّل ١٥ نَقْطَة من الدُهْن في كُلِّ

(١) التَّسْمِيَة للمؤَلِّف.

أشار الدكتور راميرو إلى أن زهرة الأنديرا أرازوفا هي قاتمة اللون البنفسجي وثمرتها هي قرن.

إن الأرازوفا أي مسحوق الغوا راتنجي الملمس، كإمد اللون الأصفر كمسحوق الكبريت. في الهواء يصبح لونه قاتمًا كلون الراوند والألوة، ويتلون أحيانًا بالبنفسجي القاتم. إن مسحوق الغوا التجاري مغشوش جدًا بحيث يُضاف إليه قدر كبير من الجزيئات الليفيَّة التي تُقتلع مع حدّ الفزاعة؛ كما أن العمال الذين يجمعونه يتألمون من تهيج كبير في الملتحمة.

**المواصفات والخصائص** - إن مسحوق الغوا الذي يُسمَّى غالبًا، ولكن عن غير وجه حق، حامض كريسوفانيكي<sup>(١)</sup> Acide chrysophanique، يتألف بمعظمه من الكريساروبين<sup>(١)</sup> الذي يحتوي منه على نسبة ٨٠ بالمئة. يتحوّل الكريساروبين إلى حامض كريسوفانيكي بانتصاه الأوكسيجين.

مسحوق الغوا غير قابل للذوبان بالماء ولكنّه يُلونه بالأصفر؛ وهو يذوب كليًا بالبنزان والكحول والكلوروفورم، وهو يكشف كل صفات حامض الكريسوفانيكي.

**الاستعمال وطرائقه** - يُستعمل مسحوق الغوا خاصّة من الخارج في الأمراض الجلديَّة. وإذا أعطي المسحوق من الدّاخل بمقادير صغيرة ٠,٠٥ إلى ٠,١٠ غرام، فإنّه يُسهّل البطن ويُمشيه بوفرة مضمحوبة بالمغص. ويُعتبره الدكتور طومسون، وعلى مثال حامض الكريسوفانيكي، على أنه دواء مُقيّ - مُسهّل بمقدار ٠,٣٠ إلى ٠,٥٠ غرام.

طبيب من لندن استعمل الغوا من

الخارج، مُذابًا في الخَلّ أو في عصير الحامض، أو ممزوجًا مع الشَّاء أو مع الغليسترين، كما استعمله طبيب من فيينا وطبيب ثالث من باريس، خاصّة لمعالجة الحصف والهزص والتصدّف والصداف:

مزهم: أرازوفا أي مسحوق غوا ..... ٢ إلى ٤ غ  
شحم خنزير مع صمغ جاوة ..... ٣٠ غ  
حامض خَلِك ..... ١ إلى ٢ غ

نرفع أولاً قشور التصدّف بلوسيونات صابونيَّة وفرك، نضع المزهم مرّتين في اليوم، على المواضع المصابة، بواسطة فرشاة صغيرة. تُتلف القشور، وتنتهي الأقراص واللطخات الحمراء التي تظهر مكانها، إلى الاختفاء والزوال.

تركيبات أخرى لمعالجة الحصف والتصدّف تستعمل الكريساروبين، بالاشتراك مع مسوِّغات دُهنيَّة بنسبة جزء من ٢٠ جزءًا (فازلين، لانولين مع شمع) أو مع الغرَّاء Collodion. أمّا في معالجة سُقوط الشعر وداء الثعلب وبعض الإصابات الأخرى، فالنسبة ليست سوى واحد إلى مئة.

#### ٧ - أزطاة أنيقة، أزطاة الصين

Gelsémie élégante, Kouwen, Gelsemium de Chine (F)<sup>(١)</sup>

Gelsemium elegans Benth. (S)

إن الأزطاة الأنيقة، التي تُدعى كُووان في الصين، هي نوع سامّ أيضًا، أقله بقدر الشوع الأميركي، ويملك الأعمال الفارماكوديناميكيَّة ذاتها.

(١) التسميتان العربيتان والتسميتان الفرنسيتان الأولى والأخيرة للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

راحيّة التّقسيم، قصيرة النّضل؛ أزهارها فاتحة اللّون الأصفر في رؤيسات صغيرة فردية كلّها تقريبًا معنّقة.

المركّبات والأقسام - في الثّبتة المزهرة والجذور، زيت دهنّي، جواهر مرّة.

الخصائص - مُشهيّة، مُسهّلة للطنث، مُنشطة للمعدة، مُعزّقة، مُقوية عامّة، شافية للجرح من الداخل ومن الخارج، طارِدة للحمّى، نايعة في حالات «الحَرّ والبَرْد».

الاستعمال - فقدان الشهية، وهن، ضعف الحيويّة، نهك نفسانيّ، طمّث غير كافٍ، إصابات رئويّة مُتسبّبة عن البرد، التهاب المعدة، التهاب المعى.

طريقة الاستعمال - لزيادة الشهية، فنجان قبل الوجبات من نقاعة ٣ غ رؤوس مزهرة مُجفّفة في فنجان ماء غالٍ يُغطّى ١٥ دقيقة؛ في الوهن، فنجان يوميّ من نقاعة ملعقة صغيرة نبات مُزهر مُجفّف في فنجان ماء غالٍ؛ في شحّ الطنث وآلامه، فنجانان في اليوم، نقاعة ٢٥ غ نبات في لتر ماء غالٍ يُغطّى ١٠ دقائق، قبل المَوعِد المرْتَقِب بأسبوع. ويؤخّذ الثّبات في ليكور سكّريّ ضدّ ضربات البَرْد، والشّعْب المُفاجي؛ الذي يُصيب مُتسلّقي الجبال.

#### ٩ - أرططيون لِنْدِيّ<sup>(١)</sup>

**Beggar's buttons (E)**

**Bardane tomentosa (F)**

**Filzklette (D)**

**Arctium tomentosum (S)**

نبات برّيّ عُشبيّ مُحول من فصيلة

المركّبات - تحتوي الأزطاة الأنيّقة على قلوئيد دُعي كُومين، تركيبه الكيميائيّ  $C_{20}H_{22}ON_2$ ، وهو قلوئيد قام بدراسته كلّ من شوف CHOV عام ١٩٣١، ومن ثمّ شي CHI، وكاؤ KAO، وفوانسغ HUANG عام ١٩٣٨؛ وعزل كلّ من جانو ومعاونوه، من هذه الأزطاة، عام ١٩٥٣، الجلسمين من الأوراق، الكومين من السّوق والجذور، والسّمپرفيرين من كافّة أقسام الثّبتة.

الخصائص والاستعمال - أطلب أزطاة (في المعجم الثالث ص ٤ رقم ٦).

مُلاحظة - إنّ ما يُستورّد من البرازيل باسم فومينيلّا Fuminella لغش الرّغفران يبدو على أنّه زهرة أزطاة.

#### ٨ - أرطماسيا بيضاء، أرطماسيا أليّة<sup>(١)</sup>

**Génépi blanc, Absinthe suisse, Absinthe des Alpes (F)**

**Artemisia mutellina vill. (S)**

عدّة أنواع تُدعى Génépi، تنبت على سخور الجبال العالية حتّى ٣٤٠٠ متر، خصائصها الطّبيّة ذاتها. أنواع معشوشبة مُعمّرة من المركّبات، تنمو في باقات صغيرة تعلو من ٤ إلى ١٥ سم. سوقها مزهرة فردية؛ أوراقها سيريّة مُرمّدة اللّون الأبيض، حريريّة المظهر، عديدة نحو القاعدة ومُعنّقة؛ أزهارها أنبويّة صفراء في رؤيسات كرويّة صغيرة. رائحتها رائحة الأبسنت القويّة، طعمها مرّ. أوراق الأرطماسيا البيضاء مُرتخية كلّها معنّقة،

(١) التسمية للمؤلف.

(١) الثميتان للمؤلف.

ماء يُغلى عشر دقائق ويُغطى، ويُؤخذ منه ٣ فناجين يوميًا. إن عمل الجذور المعرّق يُجيز استعمالها اليومي في الأمراض الجلدية وفي الجرب والروماتيزم. نفاغة الجذور المجففة هي منقبة في علاج ربيعي يدوم حوالي ٢٠ يومًا من الشهر. نبيذها يُحضّر بنقع ٥٠ غرامًا من الجذور المجففة في لتر نبيذ أبيض جاف مدة عشرة أيام، يُصفى ويُحفظ.

فعالية مؤكدة في معالجة الدمايل، بمقدار ٢ إلى ٣ غ في اليوم من المُستخلص المائع المائي، كما يُمكن أيضًا أخذ ٠,٦٠ إلى ١,٨٠ غ من المُستخلص المُثبت Stabilisé.

لوسيونات من الأوراق المغلية تتمتع بخاصية بارزة جدًا في إهماد حكة القوباء الشديدة، وهي خاصية نقيع الزاسن أيضًا.

ثمار الأرقطيون (بذوره) تُعتبر مُدرة للبول أكثر من الجذور، وتُستعمل في ذلك على شكل مُستحلب émulSION.

**ملاحظة - الأرقطيون رأس الحمامة** والأنواع الأخرى تحتوي في كل أجزاءها على خميرة مؤكسدة فعالة جدًا، وهذا ما يؤكد وجوب تثبيت بعض الأدوية المحضرة منها.

١٠ - أزماديللا، جمار أزماديللا<sup>(١)</sup>

**Armadille (F)**

**Oniscus Armadilla (S)**

حشرة من رتبة القشريات المُتساوية

(١) الثمبان للثؤلف.

المُرْكَبات. جذره مغزلي، ساقه مُضلعة ومُتفرعة تحمل بعض الأوراق الساقية. الأوراق الباقية كبيرة تُشكّل ضمة أرضية. الرؤؤسات بنفسجية اللون، مُحاطة بـ «نسيج عنكبوتي». الثمرة أخين.

**المُرْكَبات - مِرْكَباتها هي ذاتها مِرْكَبات الأرقطيون رأس الحمامة:** إينولين بنسبة كبيرة، زيوت دُهنية، لعاب، مواد عَفصية، راتنج، كربونات البوتاسيوم، نيترات البوتاسيوم، هيتروسيد: لَبِين أو لَبوسيد، جوهر مُتبلر مُرد مُبيد للبكتيريا وفعال في القضاء على المُكورة العنقودية.

**الخصائص - خصائصه هي خصائص الأرقطيون رأس الحمامة ذاتها، ولكن مدى عناصره الفعالة الفَرزماكولوجي، أي العقاقيري، لم يزل بعيدًا من أن يُستغل بالعمق المطلوب. وهي بالتالي، مُضادة للسُكري، مُضادة للإسهال، مُطهرة، مُدرة للصفراء، مُنقبة، مُبولة، مُنقصة للسُكر في الجسم، مُعرفة، مُردية مُبيدة للجراثيم والبكتيريات.**

**الاستعمال -** خراجات، حب الشباب، فروة الرأس، علاج الربيع، قوباء، سُكري، دمايل، نقرس، حصف، رُمال، عُض ولدغ ولسع ووخز ونهش الحيوانات، جرح، حكة شديدة، روماتيزم، حَصبة، تعرّق، لون البشرة، قرحة، أمراض جلدية، جرب، فعالية أكيدة على الدمايل، الأوراق المغلية لها فعالية بارزة في إهماد الحكة القوبائية الشديدة.

طريقة الاستعمال - نقيع ٢٠٠ غ من الجذور المُجففة أو العَصّة المُقطعة في لتر

على شكل مسحوق لامع، أبيض اللون، فيه الطعم، يُفَرَّق تحت ضغط الأصابع. ويبدو هذا الدقيق تحت المجهر مؤلفاً من حبات نشوية كُمثرية أو بيضوية الشكل، مشابهة لحبات نشاء البطاطا، ولكنها أصغر منها بشكل عام؛ أما سُرَّتُها الخَطِيَّة الشكل فتقع بشكل عام في القسم الأكثر عرضاً واتساعاً من الحبة.

**ملاحظة -** لمزيد من المعلومات التفصيلية، اطلب دراسة أُروروت (في المُعجم الثالث ص ٦ رقم ٨).

١٢ - أُرورم إيطالي، ذُريرة

Italian arum (E)

Gouët italique (F)

Italienische zehrwurz (D)

Arum italicum (S)

نبات مُعَمَّر ذات أُرورمة لِحمة درنية الشكل من فصيلة القُلُقاسِيَّات. أوراقه جذرية، شَكِيلَة. أزهاره وحيدة المَسْكَن، من دون غلاف، مُجمِعة على سُنْبَلَة إغْرِيبِيَّة. أزهاره الذكورية في القسم الأعلى من الإغريض والأنثى في قسمه السفلي. الأزهار يتعلّف بجباب عريض غشائي مقفل القاعدة كالجُبوتق، ومن ثمّ يَبْسَط. ثماره غُنيّات حمراء شبه كُرْوِيَّة.

المُرْكَبات - عُصارة لبنيّة حامزة وسامة.

الخصائص - مُضادّة للروماتيزم، مُقشّعة للنزلات الشُعبيّة، سامة وهي عُصّة.

الاستعمال - إصابات المجاري التنفسية،

روماتيزم، كدّمة، رضة، صاخة.

الأزجل Crustacés-isopodes، صغيرة القَد مذولة، تعيش في الأماكن الظليلة الرطبة. يكثر وجودها في المنازل الأرضية والأقبية الرطبة، وهي نوع من جمار قبان المسجل في دستور أدوية ١٨٦٦ كمُسَهّ وذوّاب ومُبوّل.

اطلب: جَمَار قَبَان Cloporte (في المُعجم الثالث ص ٦٧ رقم ٨٩).

١١ - أُروروت الأنتيل، أُروروت الجماييك<sup>(١)</sup>

Arrow-root des Antilles, Arrow-root de la Jamaïque (F)

Amylum marantae (S)

يُستخرَج هذا الدقيق الذي يُسمّى أيضًا أُروروت بَرمودا، والنانال، وسان فانسان، والهند الغربية؛ وحتى إنه يُسمّى أيضًا، وبكُلّ بساطة: أُروروت، ومن دون أيّ إضافة أخرى، يُستخرَج إذا من أُرورمات المَرِنطَة القَصْبِيَّة *Maranta arundinacea* L.، وهي نبات مُعَمَّر، مُحضّوَضر، غليظ الأُرورمة المُتفرّعة، يعلو من ٨٠ إلى ١٠٠ سم؛ ومن المَرِنطَة الهندية<sup>(٢)</sup> *Maranta indica* L.، ومن المَرِنطَة النّيبيلة<sup>(٢)</sup> *M. nobilis*؛ وهي أنواع من قبيلة المَرِنطِيَّات وفصيلة الزنجبيليات، أُعيد إدراجها إلى دستور الأدوية الفرنسي الحديث.

المواصفات - يقع دقيق أُروروت الأنتيل

(١) التسميان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

مزدوجة؛ أزهارها مُصفرة اللون الأبيض، صغيرة جدًا، قرنها مُسوِّد اللون، ليفي، قد يبلغ ١٠ إلى ١٢ سم ويحتوي على ذرّينة من البزور البيضاوية الشكل المُفلطح.

القشرة كانت تُستخدم كسم اختبار، خاصّة في كازامنس وفي السنغال. وتقع في كسرات مُقوّسة، صلبة، سمكها حوالي السم الواحد، مكسرها ووجهها الداخلي إلى اللون الأحمر البني، الوجه الخارجي مُسوِّد اللون؛ ويرى على المكسر مجموعة من النقاط البيضاء التي تُمثّل رزمات من الألياف.

عندما تُسحق القشرة، فإنها تُحدّث العَطس.

المركبات - تحتوي القشرة على قلويّد: أريثروفلايين<sup>(١)</sup>، اكتشفه كل من غالوا وهازدي عام ١٨٧٥، وقام بدراسته هنريك عام ١٨٨٢؛ وقد وُصفت كذلك أملاح هذا القلويّد الذي هو بالحقيقة مزيج (ذالما ١٩٣٥). وعُزل منه بالإضافة إلى ذلك، صابونين، وعفص كاتيشي، وفيتوستيرول؛ واستُخرج من البزور صابونين حالّ جدًا للدم، طعمه سُكريّ.

هناك نوع آخر مُتقارب جدًا، يتنشر في أفريقية الغربية، اسمه العلمي: (E. micranthum =) *Erythrophleum ivorens* أريثروفلايوم العاج، أو أريثروفلايوم صغير الزهر<sup>(٢)</sup>.

طُرق الاستعمال - كان يقتصر استعمال الأروم الإيطالي في الماضي على الصبغة الكحولية المُحضرة من الثبات الغض. وكان الريزوم أو الأوراق تُستعمل في لصُوقات خارجية موضعية على الكدمات والقترتات والرّضات والصّاحات، وفي بعض الأحيان على الآلام الروماتيزمية. إنَّ التّجفيف أو الطّبخ يُخفّفان أو يُلغيان جواهر الثبات الفعالة. يُفضّل عدم استعمال هذا الثبات في التداوي العائليّ.

ملاحظة - يتميّز هذا النوع عن الأروم المُبتع بأوراقه التي تظهر في الخريف، وهي مُعرّقة بالأبيض المُصفّر. نصالها ذات أذينات مُتباعدة. جباؤه أطحل اللون. مهده منطقة البحر الأبيض المُتوسط.

### ١٣ - أريثروفلايوم<sup>(١)</sup> (*Erythrophleum (E)*)

*Erythrophleum (F)*

*Erythrophleum (S)*

جنس أشجار وشجيرات من فصيلة القرنيّات العنديمية، وُصف حوالي سنة ١٨٢٠، ويضمّ ذرّينة من الأنواع السامة ببزورها وقشورها على الأخضر.

أعرّف تلك الأنواع هو ما يُسمّى «تالي» *Tali* أفريقية الغربية (مُكوّن *Mancone* البرتغاليين، بُوران *Bourane* الفلّوب، وهو شعب قديم آدم)، اسمها العلمي: *Erythrophleum guineense*، أريثروفلايوم غينيا<sup>(٢)</sup>؛ وهي شجرة كبيرة تعلق من ٣٠ إلى ٤٠ مترًا. أوراقها مُركّبة ريشية

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.



القَرْزِيَّاتُ الفَرَاثِيَّةُ تكون أغصانها أحياناً عُشْبِيَّةً وغالباً شائكة. أوراقها مُتَعاقِبَةٌ، مُعْبَلَةٌ، ثلاثِيَّةُ الوُزْنِقات. أزهارها عُنْقُودِيَّةُ التَّجْمِيعِ، إبْطِيَّةٌ أو هامِيَّةُ الارتِكاكِز. أنواعها المعروفة سبعون، منها شجرة المَرْجان.

**المُرْكَباتُ والاستعمال -** تحتوي أريثرينا أميركا على جَوْهَرٍ نَشِيطٍ يُبْرَّرُ اسْتِعْمالُها كدواءٍ بديلٍ للكورار Curare في علم الفيزيولوجيا أو الفسلجة. اسْتُخْرِجَ من هذه الأريثرينا قَلْوَنِداتٌ عديدةٌ تَمْتَعُ بخصائص شائكة؛ بعضها يكون موجوداً سلفاً في البزرة، مثال: أريثرالين، أريثرامين، أريثراتين؛ بعضها الآخر لا يَتَمَّ اسْتِخْرَاجُه إلا بعد إجراء تحليل مائيٍّ حامض، مثال: أريزودين، أريزوبيرين، أريزوسين، أريزوفين، أريزومين؛ قَلْوَنِدانِ يَحْتَوِيانِ على الكبريت في ذراتهما، وهما: أريزوتيوين، أريزوتيوين.

١٥ - أسْبِرُولَةُ ساجورِيَّة، أسْبِرُولَةُ خانِقَةُ الكَلْبِ، عُشْبَةٌ طَوِيَّةُ الكَلْبِ<sup>(١)</sup>

**Aspérule à l'esquinancie, Herbe à l'esquinancie (F)**

**Aspérula (Rubia) cynanchica (S)**

نبات صغير مُعَمَّرٌ من فصيلة الفُوِّيَّات، ينمو بضمات مُنْبَسِطَةٌ في مَرْجَوات الغاب. أوراقه دَوَّارِيَّةُ الارتِكاكِز رباعيَّةُ التَّجْمِيعِ. الساقِيَّةُ منها سِنانِيَّةُ الشَّكْلِ الضَّيِّقِ، مِخْرَزِيَّةُ الرُّأْسِ. الأوراقُ العليا مُتَقابِلَةٌ. أزهاره بيضاء أو وَرْدِيَّةُ اللَّوْنِ، مُسَطَّرَةٌ بالأحمر أو

(١) التسميات العربية للمؤلف.

**الخصائص والاستعمال -** إن أريثروفلايين غالوس وهزناك هو سَمٌّ للقلب، يَتَقاربُ عملُه من عمل أنواع الستروفانتوس. إذا حُقِنَ تحت الجلد، وعند مُخْتَلِفِ الحيوانات، بمقدار بضعة ملغرامات، فإنه يُوقِفُ القلبَ خلال ١٠ إلى ١٥ دقيقة، في انقباض قَلْبِيٍّ Systole، مُرْفَقٌ بهزات اختلاجية وعُسْرُ تَنَفُّسٍ يسبق الموت.

أُطْلِقَ دالِّما Dalma على القَلْوَنِداتِ التي عزلها الأسماء التالية: كَسايِين:  $C_{24}H_{41}O_4N$ ، كَسايِيدِين  $C_{24}H_{39}O_4N$ ، نُور - كَسايِيدِين، هوموفلايين<sup>(١)</sup>، الثلاث الأولى هي مُتبلِّرة والرابع عديم الشكل؛ كل هذه القَلْوَنِدات هي أسْتِيرات يُعْطِي تَصَبُّثُها حوامض ذات نواة فينثرانيكية<sup>(٢)</sup> Phénanthrénique، وأمينوكحوليات، بناؤها قد يكون على صلة ببناء الهيتروسيدات ذات التأثير القَلْبِيٍّ. تَمَّت تجربة الأريثروفلايين في طبِّ العيون، وكدواءٍ مُخدِّرٍ وبِنج في طبِّ الأسنان، ولكنَّ اسْتِعْمالُه في هذين المجالين لم يُعَمَّم.

١٤ - أريثرينا أميركا

**American erythrina (E)**

**Erythrina d'Amérique (F)<sup>(٣)</sup>**

**Erythrina americana (S)**

الأريثرينا جنس نباتات لِيَفِيَّةٍ من فصيلة

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) كل التسميات للمؤلف ما عدا اللاتينية.

الأخضر، لينة، موبرة، لاطئة، مُستطيلة، مُسننة. أزهاره إلى اللون الأرجواني أو البنفسجي، مُفردة أو مُجمعة من ٢ إلى ٦ زهرات وحيدة الاتجاه على إبط الأوراق وطول الساق. الكأس موبر، مُحدّب، خماسي الأسنان الشبه مُساوية، أرومته ذات زواكب صغيرة الأوراق. رائحته ثومية. طعمه ثوموي ومُرّ.

المُرَكبات - عنصر مُرّ، كولين، عُفص، دُهن.

الخصائص - خافضة للحُمى، مُقوية، شافية للجرح.

الاستعمال - الوهن، القَرَحَة.

طُرق الاستعمال - في حالات الوهن، يُؤخذ كأس مشروب روحي، قبل أو بعد كل وجبة، من نبيذ يُحضّر من ٤٠ غرام رؤوس مُزهرة مُجفّفة، تُنقع في ليتر نبيذ غالٍ لمدّة ربع ساعة، تُصفى وتُحفظ في زجاج مُحكّم. للبشرة المُصابة بالقَرَحَة، لوسيونات للغسيل من نُقاعة ٤٠ غرامًا من الرؤوس المُزهرة المُجفّفة في ليتر ماء غالٍ يُعطى عشر دقائق.

١٧ - أفيون مَحْرَني (E) *Officinal opium*

*Opium officinal* (F)

*Papaver somniferum* (S)

أقربازين ١٩٦٥.

هو اللبّن المُجمّد الذي يحصل نتيجة شرط عُليبات لم تزل خضراء لعدّة ضروب

بالأبيض الثقي، سَمِيّة التّجميع الهامّي الازتِكَاز، حيث تُشكّل عِدَقًا كاذبًا مُتصّبًا.

الاستعمال - آلام الحنجرة.

طريقة الاستعمال - كانت تُستعمل في الماضي على شكل غُرغرات لمعالجة آلام الحنجرة. جذرها يُمكنه أن يحلّ محلّ الفُوة، ومن هنا بعض أسمائها الفرنسيّة مثال: *Petite garance* و *Rubicole*؛ إلا أن الأنسبرولة الساجوريّة أقلّ غنى بالموادّ الملوّنة الموجودة في فُوة الصبّاغين.

ملاحظة - اشتقنا أسماء العُشبة العربيّة تبعًا لما يلي: يُشتق الاسم الفرنسي لهذا النّبات من كلمة لاتينيّة قَرْوَسَطِيّة *cynanche*، تُشتق بدورها من كلمة يونانيّة تعني ساجور أي طوق الكلب، أو تعني خانق الكلب *Cynanchum*، وذلك بسبب الإحساس الذي يُسببه المَرَض في العُنُق. أما المرض المقصود فهو التهاب الحنجرة *esquinancie*، أي دُبْحَة.

١٦ - أنسفوردِيُون مائِي، ثوم الحَيّة،

طَوْقَرَبُون مَنقَمِي<sup>(١)</sup> (E) *Water germander*

*Germandrée d'eau* (F)

*Wassergamander* (D)

*Teucrium scordium* Ssp. *palustre* (S)

نبات برّي مُعَمَّر من فصيلة الشّفويّات. ساقه خضراء، تعلق من ١٠ إلى ٣٠ سم، بنفّسجيّة المُواج، موبرة، صوفيّة، مُعشوشية، فرعاء جدًا. أوراقه رماديّة اللون

Macédoine; O. de Serbie; O. de  
Salonique (F)

يقع في قوالب وزنها كيلوغرامان يكون شكلها كالبطاطية النصف دائرية المستطيلة القاعدة، وتكون قوالبه مغطاة بمسحوق أوراق الخشخاش، ولكنها لا تكون مفصولة عنها بواسطة ثمار الحميض Rumex؛ وهو أفيون مُكوّن من عجينة مُتجانسة دقيقة الأجزاء جيّدة التلاصق واضحة الأقسام.

لونه يكون عموماً أفتح من لون العُفار التركي، ويكون أسود اللون في بعض الأحيان. نسبة الرطوبة فيه حوالي ١٧٪. نسبة المورفين من ١٥ إلى ١٦٪.

أفيون إيران، أفيون الفرس، Opium d'Iran  
Opium de Perse (F)

وصف كَمَفَر هذا الأفيون أوّل مرّة عام ١٧١٢، وهو يقع في ألواح صغيرة مُختلفة الشكل والوزن ومُغلّفة بورق أحمر. لونه كبدي، أفتح من الصنّفين السابقين. صلب، كسور مُستَرطِب Hygroscopique. نسبة رطوبته حوالي ١٥٪.

إنّ هذا الأفيون لا يتحمّل تحضير المُستخلّص المخزني، ولكنه يصلح لاستخراج القلويدات غير الفينوليكية. نسبة المورفين فيه حوالي ١٢٪؛ نسبته بالقلويدات الثانوية ترتفع من ١٧ إلى ٢٣٪، نسبة سكاكره المُحلّلة الكيميائية ضعيفة جداً وهذا ما يستبعد الشك بإضافة عصير الثمار إليه، والذي كان غالباً ما يُمزج مع الأفيون الفارسي فيما مضى.

من الخشخاش المُنوم من فصيلة الخشخاشيات.

أصناف الأفيون المخزني هي أفيون تركيا، آسيا، يوغوسلافيا، وإيران. كافة هذه الأصناف تُحصّر اليوم بموجب امتيازات تجارية رسمية، وكلها مُعايرة ومُقنّنة في مُختلف تلك البلدان.

إنّ دستور ١٩٦٥ يصف الأفيون كالتالي: كُتْل مُستديرة نوعاً ما، أو بيضائية، أو مُبلّطة من قطع يبلغ وزنها ٣٠٠ غرام إلى كيلوغرامين للوحدة. وهو يتكوّن من عجينة جامدة، مُتجانسة أو ذات حبوب دقيقة يُختلف لونها من البني الكستني الفاتح إلى البني المُحمّر أو المُسوّد، رائحته مُغيّية، مُميّزة، طعمه مرّ جداً. (دستور ١٩٦٥).

أفيون تركيا، أفيون آسيا الصغرى  
Opium de Turquie; O. de Smyrne; O. d'Asie  
mineure (F)

يتشكّل من دموع صغيرة متلاصقة تقع في بلاطات وزن واحدتها كيلوغرامان، زواياها مُدوّرة قليلاً. سطحها مُغطى بطبقة لاصقة من مسحوق أوراق الخشخاش. وهو رخو في البداية، يتصلّب رويداً رويداً في الهواء. يُختلف لون عجنته من البني الكستني إلى البني المُحمّر. رائحته قويّة ومُغيّية؛ طعمه حامِز. نسبة الرطوبة فيه حوالي ١٧٪. يحتوي على ١٣ إلى ١٣,٥٠٪ من المورفين المُتحد مع الحامض الميكونيك.

أفيون يوغوسلافيا، أفيون صربيا، أفيون  
Opium de Yougoslavie; O. de

العجينة ممدودة بالشكل المناسب؛ تُقَطَّع العجينة إلى مُحَلِّيات بواسطة مِجْوَب Emporte-pièce.

نَمَدُ المُحَلِّيات، الواحدة قرب الأخرى، على ورق نبسطة على مَنَاجِل أو على سقائف (سقيفة)، نُجَفِّفُهَا بعض الوقت في الهواء الطَّلَق ومن ثَمَّ نَضَعُ المَوَادَّ فِي المِخْمِ المُسَخَّن حَتَّى ٤٠°س لِكِي نُنْتِمْ بِذَلِكَ عَمَلِيَّةَ التَّجْفِيفِ.

إِنَّ المِجْوَبَ لَا يَلْتَقِطُ أو يَرْفَعُ عَادَةً سِوَى مُحَلِّيٍّ وَاحِدًا كُلِّ مَرَّةٍ، وَلِكُنْه تَمَّ تَصَوُّرُ مَجَاوِبٍ مُتَعَدِّدَةٍ، وَحَتَّى إِنَّهُ تَمَّ صَنَعُ أُسْطُوَانَاتٍ جَوْفَاءٍ مَثْقُوبَةٍ بِثُقُوبٍ بِالشَّكْلِ المَرغُوبِ؛ تُسَيَّرُ هَذِهِ الأُسْطُوَانَاتُ عَلَى العَجِينَةِ، فَيَمْتَلِئُ بِذَلِكَ كُلُّ ثَقَبٍ فِيهَا؛ وَيُمْتَابِعَةُ تَسْيِيرَ الأُسْطُوَانَةِ، فَإِنَّ سَمَاكَةَ أُخْرَى مِنَ العَجِينَةِ تُؤَخِّذُ بِالثُّقُوبِ فَتَدْفَعُ القِطْعَ الأوَّلَى إِلَى دَاخِلِ الأُسْطُوَانَةِ. إِنَّ هَذِهِ الطَّرِيقَ لَنْ تَكُونَ مُرَبِّحَةً سِوَى فِي المَصَانِعِ الكَبْرَى.

تَكُونُ المَجَاوِبُ فِي العَادَةِ مُتَطَاوِلَةً أو مُسْتَدِيرَةً؛ كَمَا تَكُونُ مُعَيَّنَةً أو نَفْلِيَّةً الشَّكْلِ، إلخ. إِنَّ صَانِعِي الحَلْوِيَّاتِ يَجْعَلُونَ عَلَى مَنْتُوجَاتِهِمْ خُدُنِدَاتٍ أو تَضْلِيعَاتٍ بِتَمْرِيرِ شَوْبِكٍ مُضْلَعٍ فَوْقَ العَجِينَةِ المَمْدُودَةِ، مَرَّةً بِالطَّوْلِ وَأُخْرَى بِالْعَرْضِ.

يَمْلِكُ بَعْضُ الصِّيَادِلَةِ، إِضَافَةً إِلَى المِجْوَبِ، خَاتَمًا يَحْمَلُ اسْمَ المُحَلِّيِّ الأَسَاسِيِّ، يَضَعُونَهُ عَلَى كُلِّ مُحَلِّيٍّ؛ وَيَمْلِكُ بَعْضُهُم الأَخْرَ مَجَاوِبَ مَصْنُوعَةً بِطَرِيقَةٍ يُمَكِّنُ مَعَهَا قِطْعَ المُحَلِّيِّ وَتَمْرِيكِهِ

إِنَّ الفَوَارِقَ فِي مَظْهَرِ أَصْنَافِ الأَفْيُونِ وَجُودَتِهَا تَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ نِسْبَةِ المُورَفِينِ وَلَوْنِ العَجِينَةِ وَدَقَّتِهَا وَجُودَتِهَا وَتَجَانُّسِهَا.

هَنَّاكَ أَصْنَافٌ تِجَارِيَّةٌ أُخْرَى مِنَ الأَفْيُونِ تَخْتَلِفُ إِمَّا بِمَظْهَرِهَا الخَارِجِيِّ، أو بِنِيبَاءِ مَادَّتِهَا.

## ١٨ - أَقْرَاصُ، قُرْنِصَاتُ (F) Tablettes

الأقراص هي مُسْتَحْضَرَاتٌ صُلْبَةٌ القِوَامِ، تَحْتَوِي إِلَى جَانِبِ نِسْبَةٍ قَوِيَّةٍ مِنَ السُّكَّرِ، عَلَى كَمِّيَّةٍ قَلِيلَةٍ مِنَ مَادَّةٍ عِلَاجِيَّةٍ، وَهِيَ أَقْرَاصُ تُتْرَكُ فِي العَادَةِ لِكِي تَنْصَهَرَ فِي الفَمِ حَيْثُ تَنْفَتَّتْ وَتَذُوبُ.

ثَلَاثَةُ تَرَكِيبَاتٍ مِنْهَا لَمْ تَزَلْ تُذَكَّرُ فِي دُسْتُورِ ١٩٦٥، وَهِيَ: قَرَصٌ بِالكَرْبُونَاتِ المُونُوصُودِيِّ، بِنِسْبَةِ ٥ سَنْتِغِ، قَرَصٌ بِالفَحْمِ بِنِسْبَةِ ٥٠ سَنْتِغِ، قَرَصٌ بِذَهْنِ التُّغْنَعِ بِنِسْبَةِ سَنْتِغْرَامٍ وَاحِدٍ.

نَجْعَلُ المَوَادَّ المُرَادَ تَحْضِيرُهَا مَسْحُوقًا دَقِيقًا جَدًّا؛ نَمزِجُ قِسْمًا مِنَ الخَلِيطِ فِي بَادِيِ الأَمْرِ مَعَ اللُّعَابِ فِي الهَاوِنِ، وَمِنْ ثَمَّ نَضَعُ هَذِهِ الكِتْلَةَ الرُّخْوَةَ عَلَى طَاوِلَةِ رِخَامِيَّةٍ، نَضِيفُ إِلَيْهَا بَقِيَّةَ المَسْحُوقِ المُسَكَّرِ عَنِ طَرِيقِ العَزْكَ وَالعَجْنِ؛ نَمَدُ الكِتْلَةَ فِي طَبَقَةٍ مُتَجَانِسَةٍ بِوِاسِطَةِ شَوْبِكٍ بَعْدَ أَنْ نَكُونَ قَدْ دَرَزْنَا الطَاوِلَةَ بِقَلِيلٍ مِنَ النِّشَاءِ. كَذَلِكَ نَذُرُّ وَجْهَ الكِتْلَةِ. لِلْحَصُولِ عَلَى مُحَلِّياتٍ بِالسَّمَاكَةِ ذَاتِهَا نَسْتَعْمَلُ مُرْبَعَاتٍ أو مَسَاطِرَ خَشَبِيَّةً أو حَدِيدِيَّةً، بِالسَّمَاكَةِ الَّتِي نُرِيدُ إعْطَاءَهَا لِلْمُحَلِّياتِ، فَيَرْتَكِزُ عَلَيْهَا طَرَفًا الشَّوْبِكِ عِنْدَمَا تَكُونُ

بواسطة مياه عِطْرِيَّة. نَبْدال الهيدرولة في هذه الحالة (مثال ماء زهر البرتقال لأقراص بيكربونات الصوديوم أو الكِبْرَيْت) بالماء المُقَطَّر أثناء تحضير اللُّعاب. إنَّ كَمِّيَّات الدُّهْن المُسْتَعْمَلَة لألف جزء من الأقراص هي: دُهْن يانسون، حامِض، نَعْنَع الحقل، جزء واحد. صبغة وانيليا ١٠ أجزاء (دستور ١٩٣٧). في أقراص بورات الصوديوم نَسْتَعْمَل ١٠ غ من صبغة البنجوان؛ في أقراص النُّعْنَع، ١٠ غ من دُهْن نَعْنَع الحقل.

عندما تكون الأقراص مُلَوَّنة، يَجِب أن تكون المادَّة المُلوَّنة من المَوادِّ المسموحة. تَتَعَرَّض الأقراص والمُحَلِّيات في الرُّطوبَة إلى تَلَف يَجْعَلها تبدو مُنْقَطَة. إنَّ هذا التَلَف يكون مرْدُه إلى تَكُون بطيء لِسُكَّر غير قابل التَّبَلُّر.

أقراص زُلال مُيَوَّد Tablette d'albumine iodée

يُود ..... ١٠ غ  
سُكَّر ..... ١٠ غ  
زُلال بيض ..... ٨٧٥ غ  
عجينة شوكلاته غير مُسْكَّرَة ..... ٣٠٠ غ

نحلَّ اليُود في أقلَّ كَمِّيَّة مُمكنَة من كحول ٩٥ درجة؛ نضيف المُذابة مع زلال البيض في هاون؛ بعد مُضيِّ حوالي ساعة نُضيف السُكَّر ونُجفِّف الكلَّ في المِحْم. نُضيف المادَّة الجافَّة إلى الشوكولا ونصنع أقراصًا من ٤ غرامات يحتوي الواحد منها على ٠,٠٥ غرام من اليُود. بالإمكان تحضير مُحَلِّيات بيضاء وبالوزن العادي، وذلك باستعمال الزُلال

بالوقت ذاته. وللحصول على مُحَلِّيات تكون حوافها وأطرافها مقطوعة بشكل واضح، من المُهمِّ تَنْظِيف طَرَف المَجْوَب غالبًا.

أما للمُحَلِّيات المصنوعة من مساحيق نباتيَّة فيُنصَح باستخدام لُعاب سميك، لكي نتلافى أن تُلوَّن المادَّة الاستِخْرَاجِيَّة النُّتاج عندما تذوب. (مثال مُحَلِّي عرق الدُّهَب).

إنَّ لُعاب المُحَلِّيات هو لُعاب صَمغ الكُنْثِيْرَاء بشكل شبه دائم تقريبًا؛ ولكن لعاب الصَّمغ العَرَبِي يُفْضَل عليه حسبما يُشير بعض علماء الصَّيدلة، ذلك أنه يُعطي مُحَلِّيات شفافَة المَظْهَر. وَيَنْصَح دُستور الأدوية باستعماله لصنع أقراص النُّعْنَع والقرمز.

إنَّ كَمِّيَّة اللُّعاب الصُّروريَّة لربط المَوادِّ تختلف قليلًا، وتكون أقوى للمُحَلِّيات التي تحتوي على حوامِض وأملاح ممَّا تكون عليه للمُحَلِّيات التي تحتوي على مَوادِّ استِخْرَاجِيَّة. إنَّ هذه النُّسَب تختلف من ١٠٠ إلى ١٢٥ جزءًا من اللُّعاب لكلِّ كيلو من الخليط المسحوق. هناك ما يَجِب التَّنْبُه له وهو أنَّ المُحَلِّيات التي تَحْتوي على الكثير من اللُّعاب تُصبح صُلْبَة جدًّا مع مُرور الزَّمَن.

إنَّ وزن الأقراص الوَسْطِي هو غرام واحد.

يُمكن الحصول على هذه النُّتِيجَة بإعطاء القِرْص سماكة ٠,٠٠٤ م وقطرًا يبلغ ٠,٠١٦ م.

نُعْطَر الأقراص والمُحَلِّيات عموماً بواسطة دُهْن مُخْصَّص، وفي بعض الأحيان

المُيُودَ بكلِّ بساطة.

غرام واحد للمُحَلَّى.

#### أقراص زُلاليَّة Tablettes albumineuses

شَبُّ البُوتاس ..... غ ٣

صَنع عَرَبِيّ ..... غ ٢

سُكَّر مَسحُوق ..... غ ٣٥

ماء الكرز الغاربي ..... ك.ك.

نصنع ١٠٠ مُحَلَّى من ٠,٤٠ غرام،  
يحتوي المُحَلَّى على ٠,٠٣ غرام من  
الشَبِّ. يُستعمل للحلول محلَّ الغرغرات  
الألومينيَّة بالتقيعات الألومينيَّة، في حال  
الذُّبُحات وفي حالات فقد الصَّوت وبخاته  
عند المُطَرِّبين والمُعْتَنين؛ ضدَّ التَّقَرُّحات  
الفلأعيَّة في الفم.

#### أقراص لوزيَّة Tablettes amygdalines

ملتوت اللُّوز السُّكَّرِيّ المَسحُوق ..... غ ٢٥٠

سُكَّر ..... غ ٢٥٠

صَنع كُثَيِّرا ..... غ ١٥

ماء زهر البُرْتقال ..... غ ٦٠

نصنع أقراصًا من ٠,٦٠ غرام نُجفِّئُها  
فيما بعد في مِحْمٍ مُعتدِل الحرارة.

#### أقراص مُضادَّة لِلنَّزلة anticatarrhales

حامض بنزويك ..... غ ٨

سُكَّر أبيض ..... غ ١٠٠٠

سَوَسَن فلورنسا ..... غ ١٥

صَنع عَرَبِيّ ..... غ ٦٠

نِشاء ..... غ ١٢٠

ماء مُقَطَّر ..... غ ١٢٠

لتحضير كتلة تُقسَّم إلى مُحَلِّيات من

#### أقراص إِنْميديَّة Tablettes antimoniales

لُوز حُلُو ..... غ ٦٠

سُكَّر أبيض ..... غ ٤٠٧

حَبِّ هال مَسحُوق ..... غ ٣٠

لُعاب كُثَيِّرا ..... ك.ك.

قِرْقَرة ..... غ ١٥

سولفور الإثمد (أنتيموان) ..... غ ٣٠

تُنظف اللُّوز وتُدقُّه مع السُّكَّر، تُضيف  
المساحيق ومن ثمَّ اللُعاب وتُصنع مُحَلِّيات  
من غرام واحد. كلُّ مُحَلَّى يحتوي على  
٠,٠٥ غرام من السولفور (دستور قديم).

مُضادُّ لِلعُقْبولة أو القوباء.

مَقاديره من ٢ إلى ١٢ قرصًا.

#### أقراص عِطْرِيَّة Tablettes aromatiques

سولفات الحديد ..... غ ٥

صِبْغَةُ الدَّرَاح بنسبة  $\frac{1}{4}$  ..... غ ١

سُكَّر ..... غ ٢٠٠

لُعاب بماء القِرْقَرة ..... ك.ك.

نصنع أقراصًا من غرام واحد. قِرص كلِّ  
يُوم في حال فقد الرِّغبة الجنسيَّة وفقد  
القُوَى والوَهْن.

#### أقراص تحت نيترات البيزموث de sous-nitrate de bismuth

تحت نيترات البيزموث ..... غ ١٠٠

سُكَّر ..... غ ٩٠٠

لُعاب الكثيِّرا ..... غ ٩٠

نصنع أقراصًا من غرام واحد. كلِّ

مُحَلَّى يحتوي على ٠,١٠ غرام من تحت

نترات البيزموت (دستور أدوية ١٨٨٤).

نُجفِّفها في المِحْم.

Tablettes dites كاشُونَة  
'cachundé'

طين دقيق جدًا ومُخَمَّر اللون ..... غ٥٠٠

كهركان أصفر ..... غ٢٥٠

مِنْكَ ..... غ٣٠

عُثْبِر رمادي ..... غ٣٠

خَشَب الأَلْوَة (السُّوَلَع) ..... غ١٦٠

كربونات المغنيزيا ..... غ٣٣٠

صَنْدَل أحمر ..... غ١٠٠٠

صَنْدَل أصفر ..... غ٥٠

مُضْطَكَاء/ مُسْتَكِي ..... غ٣٠

عُود الِوَج ..... غ٣٠

خُولْتِجَان مخزني ..... غ٣٠

قِرْفَة ..... غ٣٠

أَلْوَة ..... غ٣٠

راوْنَد ..... غ٣٠

هندي شعيري ..... غ٣٠

أَبَسَنْت ..... غ٣٠

عاج محروق ..... غ٩٠٠

نُبْرَفِر Porphyriser (أي نسحق ناعماً  
جداً) هذه المَوَادَّ ومن ثم تُبَلَّلها بواسطة:

نييد مسكاوتي ..... غ٥٠٠

ماء الورد ..... غ٢٥٠

نَمْرَج تاماً، ومع:

سُكَّر ..... غ٢٤٠٠٠

لُعَاب صَنْع الكَثِيرَاء ..... ك.ك.

نُحَضَّر مُحَلِّيَات من ٠,٦ غرام. لم  
يُحَدِّد بوشازدا قط كَمِيَّة السُّكَّر؛ إِنَّ الكَمِيَّة

من ٢ إلى ٦ أقراص في اليوم لآلام  
المُعِدَة، والإسهال، خاصَّة عند الأولاد.

إنَّ هذه المُحَلِّيَات تَسْوَد في نور الشَّمْس.

Tablettes de baume تُولُو  
de Tolu

بَلَسَم تُولُو ..... غ٥٠

سُكَّر أبيض مسحوق ..... غ٩٩٠

صَنْع كَثِيرَاء ..... غ١٠

ماء مُقَطَّر ..... ك.ك.

ننقع على الساخن، في وعاء مُقْفَل لِمُدَّة

ساعتين في حمام مريم، نَنقَع البَلَسَم مع

ضعف وزنه من الماء، مع تحريك مُتَكَرِّر؛

نُصْفِي على الساخن؛ نُحَضَّر اللُّعَاب مع

السَّائِل العِطْرِي (٩٠) ومع الصَّنْفَع،

وَنُحَضَّر كتلة نُقَسِّمها إلى مُحَلِّيَات من غرام

واحد (كودكس ١٩٤٩). - صَدْرِي

مُسْتَعْمَل جَدًّا في الماضي.

المقادير - Ad libitum، أي قدر ما

نشاء.

لقد تمَّ الحصولُ على ترخيص لصنع

صنف من المُحَلِّيَات باسم «مَلْبَس عربي».

وبما أنَّ هذا المَلْبَس يَتشابه نوعاً ما مع

مُحَلِّيَات تولو، لذلك نُورد تركيبه كما يلي:

ننقع على الساخن ٥٠٠ غرام من

البنجوان مع ٢٠٠٠ غرام من الماء،

نُصْفِي، ونُسكَب السائل المنقوع ساخناً Le

digesté على ١٠٠٠ غرام من الصَّنْفَع

العربي، نُصهر على البارد، نُمرِّر، نُضيف

٨٠٠٠ غرام من السُّكَّر، نمَدَّ الكتلة على

الرُّخَام؛ نُقَسِّمها بالسُّكِّين إلى مُلْبَسَات

التي ذُكرت أعلاه حُسبت بموجب التركيبة التي وضعها غِيْبُورْت والتي يدخل فيها اللّألى، والأحجار الكريمة.

إنّ كاشُونْدَة الهنود قد يدخل في تركيبها، حسب بعض المؤلّفين، الحشيش وتربة صَلْصَالِيَّة تُسَمَّى «مَسْكِيْكِي» أي masquiqui. - يُعتَبَر هذا المُستحضَر دواءً ناعِظًا، نافعًا للمِعْدَة.

أقراص الفُحْم (دستور ١٩٦٥) Tablettes de charbon

فُحْم نباتي مغسول ..... ٥٠٠ غ  
صنغ كثير ..... ٢٠ غ  
سُكَّر أبيض مسحوق ..... ٤٨٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ك.ك.  
نُحَضَّر أقراصًا من غرام واحد للقرص الذي يحتوي على ٠,٥٠ غرام من الفحم (دستور ١٩٦٥). أعطى ثروان تركيبه مُحلّيات الفحم التالية:

شوكولاته أو بُنّ مسحوق ..... ١٠٠ غ  
فحم نباتي «مَبْرَقَر» أي ناعم جدًا ..... ٣٠ غ  
سُكَّر ..... ٣٤ غ  
وانيليا ..... ٤ غ  
لُعاب صَنغ ..... ك.ك.  
تصنع أقراصًا من غرام واحد. يُؤخَذ منها ٦ إلى ٨ في اليوم.

أقراص الفحم الحيواني Tablettes de charbon animal

فحم حيواني ..... ١٠ غ  
سُكَّر ..... ٨٠ غ  
مع كَمِيَّة كافية من لعاب صَنغ الكثيراء.

تصنع مُحلّيات من ٠,٦٠ غرام المُحلّى.

أقراص شوكولاته بالحديد المُختَزَل بالهيدروجين  
Tablettes de chocolat au fer réduit par L'hydrogène

حديد مُختَزَل بالهيدروجين ..... ٥٠ غ  
شوكولاته دقيق مُفَيَّل ..... ٩٥٠ غ  
نمزج الحديد مع الشوكولاته المُلَيَّنة بحرارة لطيفة، ونصنع مُحلّيات من غرام واحد يحتوي المُحلّى منها على  $\frac{1}{4}$  أي ٠,٥٥ غرام من وزنه من الحديد.

كان مقداره في الماضي ٥ إلى ٨ أقراص في الأيام الأولى، ومن ثمّ حتى ١٥ قرصًا خلال النهار، بالأفضليَّة خلال الوجبات، إمّا قبلها أو بعدها أو حتّى خلالها. كان يُقال في ذلك الحين إنّه من المُهمّ أن نبدأ بالمقدار الأَخَفّ لكي نصل تدريجيًّا إلى المقدار الأقوى.

أقراص شوسِيَّيه Tablettes de Chaussier

أفْيُون ..... ٠,٣ غ  
سُكَّر ..... ١٢ غ  
كافور ..... ١ غ  
نُحَضَّر ٤٨ مُحلّى. من ٥ إلى ٦ في اليوم.

أقراص سيترات الحديد  
Tablettes de citrate de fer

سُكَّر مُفَيَّل ..... ١٦ غ  
لُعاب ..... ك.ك.  
سيترات حديد نشادرِيَّة ..... ١ غ.  
نُحَضَّر أقراصًا من ٠,٩٠ غ.



مَيْعَة ..... غ٢  
 جَوْز طَيْب ..... غ٠,٦  
 قَشْر بُرْتَقَال ..... غ٢  
 بَزْر حَبَق ..... غ٢  
 قَشْر جَوْز طَيْب ..... غ٠,٦  
 كَبَش قَرْنفُول ..... غ٢  
 زَعْفَرَان ..... غ٠,٢  
 سُكَّر ..... غ٣٧٥  
 لُعَاب كَثِيرَاء ..... ك.ك.  
 نُحْضَر أَقْرَاصًا مِنْ ٠,٦٠ غَرَام.

أَقْرَاصُ جِيلَاتِينِ قَرْنِ الْأَيْلِ  
 Tablettes de corne de cerf  
 gélatine

سُكَّرُوز قَرْنِ الْأَيْلِ ..... غ٢  
 لُعَاب ..... ك.ك.  
 سُكَّر ..... غ٣  
 نُحْضَر أَقْرَاصًا مِنْ ٠,٨٠ غَرَام.  
 ٣٠ غَرَامًا تُقَابِلُ ١٥ غَرَامًا مِنْ قَرْنِ  
 الْأَيْلِ.

أَقْرَاصُ الْجِنْسَنِ، مَعْجُونِ رِنْشَلِيُو  
 Tablettes de ginseng

جِنْسَن ..... غ٣٠  
 وَايْتَلِيَا ..... غ٦٠  
 دُهْنُ الْغِرْقَافَةِ ..... ١٠ نِقَاط  
 صِبْغَةُ عَنَبَر ..... نِقَطَان  
 سُكَّر ..... غ١٠٠٠  
 لُعَاب ..... ك.ك.  
 نُحْضَر مُحَلِّيَاتٍ مِنْ ٠,٦٠ غَرَام.

يُضَيَّفُ كَلَّ مِنْ بَيْرَزْكِينِ، بُورِيَّاسِ،  
 كَادِيْتِ، بُوْشَارْدَا، إِلَى الْمَقْدَارِ أَعْلَاهُ ٤

أَقْرَاصُ سَيْتِرَاتِ الْحَدِيدِ وَالْمَغْنَازِيَا  
 Tablettes de citrate de fer et de  
 magnésie

سَيْتِرَاتِ الْحَدِيدِ وَالْمَغْنَازِيَا ..... غ٢,٦  
 سُكَّر ..... غ٣٠  
 سُكَّرُوزِ الْوَايْتَلِيَا ..... غ٢  
 لُعَابُ كَثِيرَاء ..... ك.ك.  
 نُحْضَر أَقْرَاصًا مِنْ ٠,٨ غَرَامٍ؛ يَحْتَوِي  
 الْقِرْصَ عَلَى حَوَالِي ٠,٥ غَمٍّ مِنَ السَيْتِرَاتِ  
 الْمُزْدَوِجِ.

أَقْرَاصُ ذُرْدِيَّاتِ حَامِضِ الْبُوتَاسِيُومِ  
 Tablettes de crème de tartre

ذُرْدِيَّاتِ حَامِضِ الْبُوتَاسِيُومِ مَحْلُولٍ ..... غ٦٠  
 سُكَّر ..... غ٤٢٠  
 صَنْغُ كَثِيرَاء ..... غ٤  
 مَاءُ قَشْرِ الْحَامِضِ الْمُقَطَّرِ ..... غ٣٠  
 نُحْضَرُ مِنْهَا مُحَلِّيَاتٍ.

أَقْرَاصُ خَشْخَاشِ مَنَشُورِ  
 Tablettes de coquelicot

نُقَاعَةُ خَشْخَاشِ ..... غ٦٠٠  
 سُكَّر ..... غ٤٠٠  
 نَطْبِخُ حَتَّى الْقَوَامِ الْمُنَاسِبِ، وَتَصْنَعُ  
 أَقْرَاصًا. يُمَكِّنُنَا كَذَلِكَ تَحْضِيرُهَا بِالطَّرِيقَةِ  
 الثَّالِيَةِ: مُسْتَخْلَصُ خَشْخَاشِ ٥ غَمٍّ، سُكَّر  
 ٩٥ غَمٍّ، لُعَابُ ك.ك. أَقْرَاصُ مِنْ غَرَامِ  
 وَاحِدٍ.

أَقْرَاصُ سَمَويَّةِ  
 Tablettes divines

عَنَبَرُ زَمَادِي ..... غ٠,٣  
 مَسْك ..... غ٠,٣

تَيْسِين نَشْوِي ..... غ ٨

سُكَّر مَسْحُوق ..... غ ٦١

نَصْنَعُ بِوِاسِطَةِ ك.ك. مِنْ صَمْنَعِ  
الكَثِيرَاءِ مُحَلِّيَّاتٍ مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ وَنَحْفَظُهَا  
فِي مَكَانٍ جَافٍ. كُلُّ قَرَصٍ يَحْتَوِي عَلَى  
٠,١٠ غَرَامٍ مِنَ الْبَيْسِينِ وَ ٠,٠٥ غَرَامٍ مِنَ  
اللِّكَّنَاتِ. إِنَّ اشْتِرَاكَ الْبَيْسِينِ إِلَى اللِّكَّنَاتِ  
الْقَلْوِيَّةِ كَانَ مَوْضِعًا لِلتَّقْدِ عَلَى أَنَّهُ اشْتِرَاكَ  
فَاسِدٌ.

#### أقراص الحزاز *Tablettes de lichen*

سُكَّرُوزِ الْحَزَازِ ..... غ ٥٠٠

سُكَّرٌ ..... غ ١٠٠٠

صَمْنَعٌ عَرَبِيٌّ ..... غ ٥٠

مَاءٌ ..... غ ١٥٠

نَصْنَعُ مُحَلِّيَّاتٍ مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ (كودكس  
١٨٨٤).

١٩ - أَمْسُوحُ أَفْرَعٍ، كُنْبَاتُ أَفْرَعٍ، قَطْعٌ

وَضَلُّ خَيْطِي<sup>(١)</sup> (F)<sup>(٢)</sup> Prêle très rameuse

*Equisetum ramosissimum, Equisetum  
ramosum (S)*

نَوْعٌ لِبْنَانِيٌّ مَعْمَرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْكُنْبَاتِيَّاتِ  
مُخْتَلِفٌ الْقَدِّ جَدًّا، يَبْلُغُ ٢٠ إِلَى ١٠٠ سِمًا  
وَأَكْثَرُ. سَوْقُهُ تَكُونُ تَارَةً بَسِيطَةً، وَطَوْرًا  
مُخْتَصِرَةً الْفُرُوعِ أَوْ تَكُونُ فُرُوعَهَا جَيِّدَةً  
الْثُمُومِ، وَفِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ غَيْرِ مُنْتَظِمَةٍ.  
السَّاقُ وَالْفُرُوعُ مَالِسَةٌ. الْأَعْمَدَةُ مِنْ ٦ إِلَى  
١٢ سِنًا مُبْيَضًّا، تَنْتَهِي بِرَأْسٍ طَرَبِيٍّ،

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

غَرَامَاتٍ صَبْنَعَةِ الذَّرَّاحِ. مُنْشَطٌ، نَاعِظٌ.

#### أقراص قَطْرَان *Tablettes de goudron*

قَطْرَانٌ نَبَاتِيٌّ ..... غ ٢٠

كُحُولٌ ٣٠ دَرَجَةٍ ..... غ ٣٠

تُدْوَبٌ وَنُضِيفٌ:

مَاءُ قَطْرَانٍ مُرَكَّزٌ ..... غ ٢٥٠.

نُبْحَرُ فِي حَمَامٍ مَرِيمٍ حَتَّى انْقِصَ الْكَمِّيَّةُ  
إِلَى ٤٥ غَرَامًا. نَتْرِكُ الْمَادَّةَ الرَّائِجِيَّةَ  
تَتْرَكَّدُ، نُمَرِّرُهَا وَنُضِيفُ إِلَى السَّائِلِ  
الْحَاصِلِ ٤ غَرَامَاتٍ مِنَ الصَّمْنَعِ الْعَرَبِيِّ  
كَلْعَابٍ. نُضِيفُ ٤٥٠ غَرَامَ سُكَّرٍ أَبْيَضٍ،  
٢٥ نَقْطَةً ذَهْنِ الْحَامِضِ.

نُحَضِّرُ أَقْرَاصًا مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ.

كُلُّ قَرَصٍ وَزْنُهُ حَوَالِي الْغَرَامِ الْوَاحِدِ  
يُمَثِّلُ كَمِّيَّةَ الْجَوَاهِرِ الْمَوْجُودَةِ فِي ٦٠ إِلَى  
٧٠ غَرَامًا مِنْ مَاءِ الْقَطْرَانِ، أَيْ أَنَّ ١٦  
مُحَلِّيُّ تَسَاوِي كِيلُوغَرَامًا وَاحِدًا مِنْ  
الْقَطْرَانِ.

اسْتُخْدِمَتِ هَذِهِ الْأَقْرَاصُ فِي الْمَاضِي  
ضِدَّ الرِّبْوِ، وَالثَّرَلَاتِ، وَالْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ.

#### أقراص يودور الشَّاء *Tablettes d'iodure d'amidon*

يُودُورُ الشَّاءِ ..... غ ٤

لُعَابٌ كَثِيرٌ ..... ك.ك.

سُكَّرٌ ..... غ ٩٠.

نُحَضِّرُ مُحَلِّيَّاتٍ مِنْ غَرَامٍ وَاحِدٍ.

#### أقراص لكتات الصوديوم والمغنازيوم

*Tablettes de lactate de sodium*

*et de magnésium à la pepsine*

سُكَّرُوزُ لِكَّنَاتِ الصُّودِيُومِ  $\frac{1}{4}$  ..... غ ٨

لِكَّنَاتُ الْمَغْنَازِيُومِ ..... غ ٢

وأنجبارها، وهي ظاهرة أكّدتها الممارسة الطّبيّة. بالإضافة إلى ذلك، إنّ الصّوّان يُيسّر تمثيل الفوسفور، العنصر المّمعدّن المشهور.

٢٠ - أنسوخ مُستنقعي، كُنْبات مُستنقعي

**Big horsetail (E)**

**Prêle géante, Prêle élevée, Grande prêle (F)**

**Grobchachtelhalm (D)<sup>(١)</sup>**

**Equisetum telmateia, Equisetum maximum (S)**

من مُرادفاته: دَنَب الخيل المُستنقعي، قَطع وَضَل، كُنْبات طويل. نبات مُعمر من فصيلة الكُنْبائِيّات. سوقه المُخصّبة غير مُتفرّعة، قويّة، بيضاء، تعلو أو تتخطفى المتر ونصف المتر. أعمدته بنية اللون مؤلّفة من ٢٠ إلى ٣٠ سنًا مُستدّقة الرأس. سوقه العقيمة فارغة، بيضاء، تحمل دَوّارات من الفروع البسيطة العديدة جدًّا، ونادرًا ما تحمل على رأسها كيسًا بُوغيًّا بدائيًّا. يُثمر في الرّبيع خلال آذار ونيسان؛ منبته الأراضي الخوّارة الرّطبة الطّليّة والمنقعيّة، حيث يكون غالبًا مغمور القاعدة في الماء.

المُرْكَبات - الكُنْبات العُضّ يحتوي على ٢٠٠ إلى ٢٦٠ ملغرامًا من الفيتامين C في كلّ كيلوغرام؛ ويحتوي، بناء لدراسات حديثة، على الكثير من الفيتامين B. الكُنْبات المُجفّف يُعطي حوالي ١٤٪ من الرّماد الذي يحتوي على حوالي ٦,٤٠٪

(١) التسميات العربيّة والإنجليزيّة والألمانيّة للمؤلّف.

غشائيّة، مُعبّلة. السَّنابِل بيضائيّة الشّكل، شقراء وسوداء، على رأس السُّوق والفروع. يُثمر في الرّبيع خلال آذار ونيسان؛ وينبت في الأحراج والسيّجات الرّطبة، والعنّص، والعلّيق، وأشواك الغابات.

لم أقع على ذكر هذا النّوع في مرّاجعي ولكُنّني، بالرّغم من ذلك، لن أتردّد في استعماله كبقية أنواع الكُنْبات، نظرًا لمُرْكَباتها وخصائصها المُمائلة (فالني).

مُلاحظات - يحتوي جسم الإنسان على ١٠ ملغ في اللّيتر، أي  $\frac{1}{3}$  كميّة الكالسيوم ويحتوي منه الجسم حوالي ٧ غرامات أي ضيف كميّة الحديد تقريبًا (٣ إلى ٣,٥ غرام). يُوجد في رماد الطّفّر العاديّ ١٠٪ كبريت، ١٢٪ كالسيوم، ٢٠٪ صوّان. عند الأفراد الذين يتوقّون بسبب السّقام أي النّحول العامّ، تكون العظام قد فقدت ١٣٪ من المغنازيوم، ٢٥٪ من الكالسيوم، ٤٥٪ من الصّوّان. في مجال السّرطان لوحظ منذ زمن بعيد أنّ هذه الإصابة هي أندر بكثير في المناطق الغنيّة بالمغنازيوم وأيضًا بالصّوّان. ولقد تبين نقص الصّوّان في الأنسجة عند المُصابين بتصلّب الشّرايين.

- لقد شدّد كلّ من الدكتورين: لوكليور ورينون على خصائص الصّوّان المّمعدنة بالنسبة للمصدورين؛ فالرّثة السّليمة تحتوي حوالي ٠,١٨٪ من الصّوّان، بينما تحتوي رثة المسلول ٠,٠٠٩٪ (٢٠ مرّة أقلّ). ومن جهة ثانية، هناك تجارب أُجريت على الحيوانات ونُشرت منذ حوالي ٣٠ سنة، أظهرت أهميّة الكُنْبات في التّثام الكسور

الكساح، التَّكْرُز، التَّقْبُض المُستمر، الوهن، الكُصور، الأسنان، الإصابات العظمية المختلفة، الأظافر، أنسجة البشرة؛ حالات التَّزف: نُفث الدَّم، قيء الدَّم، رُعاف، بيلة الدَّم، نَزف الرُّجِم، نَزف البواسير؛ نُزارات البَوْل، رُمال، الَّتِيهَاب المَثانة، بعض الإصابات الكلويَّة، تَعَرُّق، اشتِقاءات، غازات المعدة، نَقْرَس، اغْتِيلال مفصليّ Arthrose، بعض الإسهالات، سُكْرِيّ، تَصَلْب الشَّرابين، ازْتِفَاع التَّوَثْر، شَح الطَّمث، عصبية وتَوَثْر الأعصاب، حالات سرطانيَّة.

الاستعمال الخارجي - فُروح، جُروح، قَرَحَات السَّاق، سرطانات مُتَقَرِّحة، قُلاع، حَمَام، دُمْل، حَلَق، رَمَد والَّتِيهَاب العين، أقدام، داخوس، بشره، تَفْرُزات جِلْدِيَّة أي أثلام ناتجة في الجلد عن سبب ما، سَلِيلات مُخاطِبة أنْفِيَّة Polypes.

طريقة الاستعمال الداخلي - يُؤخَذ غرام واحد كلِّ مرة من رماد الكُنْبات، في مقدار نصف كوب ماء، قبل الوجبتين الرَّئيسيَّتين، بعد حَزَق الثَّبات ونخله، ذلك لطرد الهواء المُتجمِّع في المعدة من جِزَاء ابتِلاعه عن طريق الفم.

- لمُعَالَجَة الَّتِيهَاب المَثانة، يُؤخَذ ٣ إلى ٥ فناجين يوميًا من نَقِيع ١٠ غرامات من كلِّ من الثَّباتات التالية: كُنْبات، لاميون أبيض، خلنج، حَشِيْشَة الرُّجَاج، لكلِّ ليتر ماء غالٍ، يُعْطَى ١٠ دقائق أو أكثر.

- من أهمِّ الثَّباتات لإعادة تزويد العظام والأظافر والأسنان بالمَوَادِّ المعدنيَّة اللاَّزمة. يُؤخَذ ٣ فناجين يوميًا، قبل الوجبات، من

من الصَّوَان، وهي نسبة مُمتازة تجعل من القطع وصل الثَّبات الأَغْنَى بهذا العنصر الجوهريّ، وهو واحد من العنصر الجوهريَّة الاثني عشر في جسم الإنسان، ويحتوي على ٥,٥٠ كربونات الكَلْسِيوم، وينسب أقلُّ على: سولفات البوتاسيوم، كلورور البوتاسيوم، مغنازيوم، فوسفات الكلسيوم، فوسفور، أوكسيد الحديد، منغانيز، كلورور الألمينيوم، نيكوتين، غلوكوسيدات، هيتروسيدات، مَوَادِّ مُلَوِّنة، صَوَان لامانيّ، صابونين، لوتايولين.

كذلك يحتوي القَطْع وَضَل على: عَفْص، جواهر مُرَّة، رايئج، مَوَادِّ هُلاميَّة، حامض صَوَانِيّ، حامض لينولانيك، حامض أولايك، حامض ستياريك، مزيج كُحوليني<sup>(١)</sup> Alcooloidique دُعي أكويزاتيبن، بالوشرين، إيزوكورساتين، أكويزاتونين، أكويزاتوجانين، فيتوستارول.

الخصائص - رَفْوَة قاطع للتَّزف عمله المُخَثِّر للدَّم فعَّال جدًّا في حالات الرُّعاف والتَّزيف، لائم للجُروح (الثَّبات الغَضِّ قد يكون أفعَل)، قايض، مُبَوِّل، مُضادِّ للرُّمال، مُنَقِّ، حال الدَّم، مُطَهِّر، مُطْمِث، مُمَغْدِن (مُغَدِّ معدنيّ للعظام والأظافر والأسنان)، مُضادِّ انْحِطاطِيّ Antidégénératif، مُدَمِّم<sup>(١)</sup> Hémopoiétique أي أنَّه يُحدِث تكوين الكُريات الحمر ويُنشِطها.

الاستعمال الداخلي - حَسَف المَعْدِنِيَّات في الجسم: Déminéralisation في السَّل،

Jus الثبته الغضة... وإلا فيؤخذ، مرتين في اليوم، غرام واحد كل مرة، من مسحوق الثبته المجففة مع قليل من الغسل.

- لتلافي غزارة الطمث نعد، قبل موعدة المتوقع بأسبوع، إلى شرب فنجانين يوميًا من نقيع ٥٠ غرامًا من الكُنْبَاتِ الغَضِّ لكل لتر ماء يُغلى نصف ساعة.

- لتخفيف عمليّة التّعرق اللَّيلي، وبشكل عام، نأخذ فنجانين كل يوم، أحدهما عند الشوم، من نقيع ٥٠ غرامًا من الثبته المجففة في لتر ماء يُغلى ٢٠ دقيقة.

**طريقة الاستعمال الخارجي - لمعالجة**  
تقرحات الفم الصغيرة، التي قد تكون مؤلمة، تتفرغ عدة مرات يوميًا بنقيع ٥٠ غرامًا من الثبته الغَضِّ أو ٢٠ غرامًا من الثبته المجففة تُغلى في لتر ماء لمدة نصف ساعة. يُمكن أخذ حمام كامل أو حمام للقدمين، مُزيل للرائحة، ذلك بإضافة نقيع الكُنْبَاتِ إلى المغطس. لكي نتلافي تسوس الأسنان، نستعمل مسحوق الكُنْبَاتِ بمثابة معجون للأسنان نفركها بواسطة الفرشاة. لوقف نزيف الدم من الأنف، ندخل قطنة في المنخار النَّازف، مُشربة من نقيع ٣٠ غرامًا لكل لتر ماء يُغلى ٥ إلى ١٠ دقائق ويصفى.

- لوقف نزيف الجرح نضع فوقه كمادة مُشربة من نقيع ١٠٠ غرام من الثبته الغضة لكل لتر ماء يُغلى نصف ساعة. لمعالجة الداحوس الذي يُصيب الأصابع عمومًا، وحول الأظافر خاصّة، نعد إلى وضع كمادات، عدة مرات في اليوم، مُشربة من

نقيع ٥٠ غرامًا من العُشْبَةِ المُجفَّفة في لتر ماء يُغلى نصف ساعة.

- لكي نتلافي تسوس الأسنان، يُمكن تباع «علاج كُنْبَاتِي» وقائي، قوامه أخذ غرام واحد من مسحوق الثبته المطحونة، ممزوجًا مع نصف ملعقة من الغسل، مرتين يوميًا. يُؤخذ العلاج سنويًا، ولكن لمدة ٣ أسابيع كل شهر وطوال ٣ أشهر من السنة فقط.

- في الرُعاف، نأخذ فنجانًا من نقيع ١٥ غرامًا من الثبته المجففة لكل لتر ماء يُغلى نصف ساعة، يُعطى ويصفى.

- الكُنْبَاتِ يكاد يكون الثبته الوحيد ندي يجب التّمون منه لمعالجة الكسور. فنجانان يوميًا من نقيع حوالي ٢٥ غرامًا في لتر ماء يُغلى نصف ساعة، فإن ذلك يسهل ويسرع كثيرًا عمليّة التّحام العظام منكسورة.

- في حال حصول نزيف في المِعْدَة، يُؤخذ نصف لتر يوميًا من نقيع ١٠٠ غرام من الثبته الغضة لكل لتر ماء يُغلى نصف ساعة.

- للتخلّص من الرَّمْلِ والتّجمّعات نحضويّة الكليويّة، يُؤخذ فنجانان يوميًا من نقيع ٥٠ غرامًا لكل لتر ماء يُغلى نصف ساعة ويصفى.

- للحفاظ على جمال الأظافر وقساوتها وتلافي تكسرها، يُمكن للكُنْبَاتِ أَنْ يُقدّم نعون الكبير، ذلك مع الأخذ بعين الاعتبار حنة الضّحة العامّة. لذلك، يُؤخذ لمدة عشرة أيام في الشهر، ولمدة ثلاثة أشهر متوالية، مِلْعَقَتَانِ صغيرتان يوميًا من عصير

٢١ - أناباز مَعْدُومُ الوَرَقِ، باقِل مَعْدُومُ

الوَرَقِ<sup>(١)</sup> Berry bearing glasswort (E)

Anabase (F)

Beerige salzpflanze (D)

Anabasis aphylla (S)

جُنَيْبِيَّةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ تَرْكِسْتَانَ الرَّوسِيَّةِ، لَيْفِيَّةٌ الْقَاعِدَةُ، مِنْ فَصَلَةِ السَّرْمَقِيَّاتِ، تَعْلُو حَتَّى الْمِتْرَ وَأَكْثَرَ، فَرَعَاءٌ جَدًّا، جَمِيلَةٌ اللَّوْنُ الْأَخْضَرُ الْقَاتِمُ. مِنْ أَسْمَائِهَا الْجَنْسِيَّةُ: باقِل، سَعْرَان، نَشْمَةٌ. سَوَقُهَا دَائِمَةٌ الْأَقْسَامُ الْقَاعِدِيَّةُ، لَيْفِيَّةٌ، تُرْسِلُ فُرُوعًا حَوْلِيَّةً عُشْبِيَّةً، لَحْمَةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ تَبْلُغُ أَقْلَهُ مِلْمٌ وَاحِدٌ وَيَبْلُغُ سَمَكُهَا ٥ مِلْمٍ. أَوْرَاقُهَا مُتَقَابِلَةٌ، مُخْتَصِرَةٌ إِلَى قِمَعٍ أَوْ كُوَيْسٍ، يَبْرُزُ مِنْ دَاخِلِهِ رَأْسَانِ قَصِيرَانِ مُزَوَّدَانِ بِحَرِيرٍ قَصِيرٍ وَمُعْبِلٍ جَدًّا عِنْدَمَا يَكُونَانِ فَتِيئِينَ جَدًّا. أَوْرَاقُهَا الزَّهْرِيَّةُ كُوَيْسِيَّةُ الشَّكْلِ عَلَى غِرَارِ الْأَوْرَاقِ السُّفْلَى. غِلَافُ الزَّهْرَةِ خَمَاسِيَّ الكَاسِيَّاتِ غَيْرِ الْمُتَسَاوِيَةِ وَالتِّي تَكُونُ كُلُّهَا كَلْبِلَةً وَغَشَائِيَّةً. الْأَسْدِيَّةُ خَمْسَةٌ. الْغِلَافُ الثَّمْرِيُّ ثَلَاثِيَّ الكَاسِيَّاتِ الْمُجْتَنَّةِ.

المُرَكَّبَاتُ - يَحْتَوِي هَذَا الْأَنْبَازُ، فِي أَقْسَامِهِ الْهَوَائِيَّةِ خَاصَّةً، عَلَى ٢ بِالْمِئَةِ مِنَ الْقَلْوَيْدَاتِ الَّتِي قَامَ أَوْرِيخُوفُ بِدِرَاسَتِهَا عَامَ ١٩٢٩. الْقَلْوَيْدُ الرَّئِيسِيَّ هُوَ الْأَنْبَازِينُ  $C_{10}H_{14}N_2$ ، وَهُوَ سَائِلُ زَيْتِيٌّ يُمَكِّنُ مَزْجَهُ بِالْمَاءِ، وَيَذُوبُ بِالْأَثِيرِ، يَغْلِي عِنْدَ ٢٧٦° سِغْ فِي الضَّغْطِ الْجَوِّيِّ الْعَادِيِّ، كَثَافَتُهُ ١,٠٤٥٥ عِنْدَ ٢٠° سِغْ، مُبَايِرٌ، كَمَا هِيَ أَيْضًا مُشْتَقَاتُهُ الْأَسَاسِيَّةُ. وَيَحْتَوِي

نَقِيعَ ٥٠ غَرَامًا مِنَ الثَّبَتَةِ الْمُجَفَّفَةِ لِكُلِّ لِتْرٍ مَاءٍ يُغْلَى ٥ دَقَائِقَ، يُتْرَكُ لِكَيْ يَفْتَرَّ وَيُصْفَى. لِإِزَالَةِ الرَّائِحَةِ الْكَرِيهَةِ مِنَ الْأَقْدَامِ الرَّطْبَةِ، يُمَكِّنُ رَشَّ مَسْحُوقِ الثَّبَتَةِ الْمُجَفَّفَةِ دَاخِلَ الْحِذَاءِ. فِي حَالِ ظَهُورِ خَطُوطِ حَمْرَاءٍ وَمِنْ ثَمَّ دَاكِنَةٍ فَوْقَ الْبَشْرَةِ، تُشَبَّهُ عَمُومًا آثَارَ الْجُرُوحِ، مَرْدُّهَا إِلَى تَقْطُوعِ الْأَلْيَافِ الْجِلْدِيَّةِ الْمَطَاظَةِ بِتَأْثِيرِ ضَغْطٍ مَا أَوْ امْتِدَادٍ مَا لِلجِلْدِ، نَضْعُ مَرَّتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ فِي الْيَوْمِ، عَلَى الْمَكَانِ الْمُبْتَعِ الْمُخَطَّطِ، كِمَادَاتٍ مُشْرَبَةٍ مِنْ نَقِيعِ حَوَالِي ٥٠ غَرَامًا مِنَ الثَّبَتَةِ الْمُجَفَّفَةِ لِكُلِّ لِتْرٍ مَاءٍ يُغْلَى مِنْ ٣ إِلَى ٥ دَقَائِقَ، يُفْتَرَّ، يُصْفَى. - لَوْحِظْ عَمَلِ عَصِيرِ الْكُنْبَاتِ الْوَاضِحِ عَلَى السَّلِيلَاتِ الْمُخَاطِيَّةِ الْأَنْفِيَّةِ (أَوْرَامِ فِي الْغِشَاءِ الْمَخَاطِيِّ). تُشِيرُ دِرَاسَاتُ تَيْشِي (١٩٢٣) إِلَى أَنَّ الْكُنْبَاتِ يُبَسَّرُ إِبْطَاءً الْأَنْحِطَاطَاتِ الْوَرَمِيَّةِ. يَعْتمِدُ بَعْضُ الْأَطْبَاءِ عَلَى حَسَنَاتِ الْحَامِضِ الصَّوَانِي (سَلِيسِيلِيك) لِتَقْوِيَةِ الْعِظْمِ الْمَكْسُورِ.

مُلاحِظَةٌ - الْكُنْبَاتِ الْمُسْتَنْقَعِي يُشَبَّهُ ذَنْبَ الْخَيْلِ؛ اسْمُهُ الْجَنْسِيَّ مِنَ اللَّاتِينِيَّةِ equus حصان، seta حَرِيرٌ. أَمَّا اسْمُهُ النَّوْعِيُّ Telmateia فَمِنْ الْيُونَانِيَّةِ Telmatiaios أَيْ يَعْيشُ فِي الْمُسْتَنْقَعَاتِ، وَاسْمُهُ النَّوْعِيُّ الثَّانِي Maximum فَلِلدَّلَالَةِ عَلَى أَنَّهُ أَكْبَرُ أَنْوَاعِ الْكُنْبَاتِ إِذْ يَبْلُغُ ارْتِفَاعَهُ فِي لِبْنَانِ الْمَتْرَيْنِ فِي مَنَاقِعِ الْيُنَابِيْعِ وَالْجِدَاوِلِ.

والأغصان كبيرة، الأفناد والأفنان مُتَشَابِكة. الأوراق كثيفة مُتَقَابِلَة مُعْتَقَة سنائيّة التصل الأخضر القاتم. أزهار عُقُودِيّ التجميع، إبْطِيّ وطرفيّ الازْتِكاز. أزهار صغيرة القذ حمراء اللون. الثمار نويّة، كلويّة الشّكل، كبيرة الحجم، يُراوح وزنها من ٩٠ إلى ١٠٠٠ غرام. قشورها جلدِيّة سميكة لونها إلى الخضار الأحمر والخضار الأصفر. لُيْها ليفيّ التّركيب لاصق بالعجمة، أصفر اللون، لذيد الطّعم.

**الخصائص والاستعمال - يُستخرج من**  
جذع المَنجَا صمغ يُستعمل في مُعالِجَة الأمراض التّناسليّة وأخصّها السُّفليس. وهو صمغ لا يذوب بكامله في الماء، مُياسِر، استُخرج منه Lemeland عام ١٩٠٤، العَرِينوز والغلكتوز بالتّحليل المائيّ. تُستعمل الثّمرة واللّحاء التي يُحضّر منها مُستخلّصات مائعة. خصائصها قابضة فعّالة. اللّحاء يحتوي على ١٥ إلى ١٨٪ عَفْص.

مُستخلّص منجُو مائع ..... ١٠ غ  
ماء ..... ١٢٠ غ  
في غرْغرة.

المقدار الداخليّ وملعقة صغيرة كلّ ساعتين.

لُبَاب العَجْمَة طارد للذّيدان المِعوِيّة.

**مُلاحَظَة -** الأوراق تُعتلفها البَقْرِيّات، فيُستخرج من بولها ما يُسمّى «الأصفر الهنديّ» وهو صبّاغ أصفر يُعدّ من أثبت الصّبّاغات وأزهاها لونًا، يصلح تمامًا للرّسّامين ويحتوي على ٤٠ إلى ٤٦٪ من حامض أوكرزنتيك: Ac. euxanthique.

بالإضافة إلى ما ذكره. على ٤ قَلْوِيّات مُتَبَلّرة: لُوپِينِين مدش (قَلْوِيْد التّرْمُس)، أفيْلِين، أفيْلِيدِين، فسويد آخر لم يُسمّ.

**الخصائص والاستعمال -** في روسيا وولايات المُتّحدة الأمريكيّة، كان يُستعمل محوّل مُركّز يُعيّر ٤٠ بالمئة من مجموع فسويدات الثّبات على شكل سولفات، يندث كدواء مُبيد للحشرات، يُستخدم في مكافحة الطّفيلِيّات الثّباتيّة، وبالطّريقة ذاتها هي كانت تُستعمل فيها مُستخلّصات التّبغ معيرة بالنيكوتين في أوروبا.

**مُلاحَظَة -** استنادًا إلى بعض الباحثين، - لأقسام الهوائيّة أيضًا لنوعين من أناباز وريّقا الشماليّة: أناباز مُنْبَطح<sup>(١)</sup>: A. prostrata، وأناباز أريّتيويّد<sup>(١)</sup>: A. aretioides، تحتوي على نسبة ضعيفة من مركّبات القلويدية. كما أنّ الثّبات تُسمّى «هالوكزِيلُون أثليّ الوَرَق<sup>(١)</sup>» Haloxylon tamariscifolium، - من عصيلة ذاتها، ويحتوي من تلك القلويدات كنيّة أرفع.

## ٢٢ - أتيج، عُنْب، مَنجَا، مَنجُو

**Mango tree (E)**  
**Manguier, Mango (F)**  
**Mangobaum (D)**  
**Mangifera indica (S)**

شجرة كبيرة من فصيلة البَطْمِيّات يُراوح ارتفاعها من ١٠ إلى ٢٥ مترًا. ساقها منتصب. قشورها مُلْساء في البداية. الفروع

(١) تسمية للمؤلف.

**Indigotine, Indigo bleu pur (F)**

ولكنّها تذوب في الكلوروفورم وفي الأييلين المغلي حيث تنفصل عنه بحالتها البلورية.

إنّ اضطناع الأنديغوتين الكامل قد أنجزه عدّة علماء، ويتّوع أخصّ باير Bayer؛ ولقد حلّت النيئة الاضطناعيّة محلّ النّاج الطّبيعيّ منذ أكثر من ٦٠ عامًا.

**٢٤ - إنغا بزباتيماو، إنجا عقولة<sup>(١)</sup>****Inga (E)****Barbatimao (F)****Inga (D)****Inga barbatimão, syn.: Acacia astringens (S)**

الإنغا جنس أشجار أو شجيرات سزخة من فصيلة القرنيّات السطّية، مشابهة لأنواع الأفاسيا وتفترق عنها بأسديتها الوحيدة الحزّمة. أزهارها عنقوديّ أو سنبلّي قصير ورأسّي الشكل على إبط الأوراق. أزهارها تشبه أزهار الألبيزية، وهي قرمزية اللون الأحمر وذات ضمّات جميلة الأسدية الزاهية اللون الأحمر الشّديد. أكثر من ١٦٠ نوعًا.

البزباتيماو هي قشور نامية جدًا تُذكر بمظهر بعض قشور الكينا الحمراء، وهي قشور قابضة كانت مذكورة في دستور أدوية ١٨٦٦.

**الخصائص والاستعمال** - إذا خلّحنا قشور الإنغا، بعد سحقها، بالكحول الخفيف، نحصل على ٢٠ إلى ٣٠ بالمئة

(١) الثمينان للمؤلف.

يُمكننا الحصول على الأنديغوتين بكميّة ضعيفة بتصعيد النيئة التّجاريّة. ولكن للحصول عليه بكميّة وافرة، من الأفضل إنتاجه بواسطة النيئة البيضاء Indigo blanc. نُحضّر إذا في البداية هذه النيئة الأخيرة، وذلك بإضافة جزءين من السولفات الحديديّ مذوّبين في ٥٠ جزءًا من الماء، إلى جزء واحد من النيئة الزرقاء التّجاريّة المسحوقة؛ ومن ثمّ يُضاف إلى هذا المزيج لبّ الكيلس (٣ غرامات من الكيلس و١٠٠ غرام ماء) ويترك في وعاء مملوء تمامًا بمعزل عن الهواء.

عندما يتّفق أكسد هيدرات بروتوكسيد الحديد أو هيدرات أول أكسيد الحديد على حساب الماء، ينثر الهيدروجين الذي ينخرط في الأنديغوتين الأزرق ويعلق به  $(C_{16}H_{10}N_2O_2)_2$  فيحوّله إلى نيئة بيضاء  $(C_{16}H_{12}N_2O_2)_2$ ؛ إنّ هذه النيئة البيضاء تبقى محلولة في ماء الكيلس. إنّ هذا المحلول الكيلسيّ يصفّق نقيًا صافيًا، يُحمّض ويُعرض للهواء؛ عند ذلك تتأكسد النيئة البيضاء وتحوّل إلى أنديغوتين أزرق يترسّب نديفات يُصار إلى تنقيتها فيما بعد بالغسيل بالماء والكحول.

الأنديغوتين الأزرق هو مادّة قاتمة اللون الأزرق، سمراء المواجات الذهبيّة، تتصدّد عند حوالي ٢٩٠°سغ. وهي لا تذوب في الماء، والكحول، والأنير، والزّيوت الدهنيّة، والقلي، والأحماض المُخفّفة.



وفيه فينول.

**الخصائص -** مُماثلة لخصائص الشاي.  
مُقوية، مُعزّقة بارزة، دافعة للحُمى، مُضادة  
لفساد الدّم.

**الاستعمال -** الأوراق في الكثير من  
المُستحضرات الطّبيّة. أُعيد إدراجها في  
الفرماكوبيا الفرنسيّة الحديثة. الحُمّيات.

**طريقة الاستعمال -** نُقاعة مُدرة العرق  
الغزير، من ١٠ إلى ٢٠ غرامًا في لتر ماء  
غالٍ يُغطى ويؤخذ منه ٣ فناجين يوميًا. في  
الهند تُستعمل أوراق الأيابانا كدافعة وطاردة  
للحُمّيات.

٢٦ - إيبوغاينين، إيبوجينين

**Ibogaïne, Ibogine (F)**

الإيبوغاينين هو القلّويد الذي تدين له  
الإيبوغة بخصائصها العلاجيّة والذي  
استُخرجه منها كلٌّ من ديونسكي ولاندران  
عام ١٩٠١. مادة مُتبلّرة تركيبها الكيميائي  
 $C_{19}H_{24}N_2$ ، لا تذوب في الماء، تذوب  
في الكحول الساخن، تنصهر عند  
١٥٢°سغ، مُبيرة.

**الخصائص -** لقد ثبت وتأكّد أنّ هذا  
القلويد هو مُنشّط قويّ ومُوقو فعّال للجهاز  
العصبيّ الودّي: Sympathicosthénique.

**طريقة الاستعمال -** إنّ كلورهيدرات  
الإيبوغاينين، وهو الشكل الذي يُستعمل فيه  
القلّويد في الطّب، هو جسم مُتبلّر وقليل  
الدّوبان في الماء. يُعطى في بيلولات أو  
في مُلبّسات مُعيّرة من ٥ ملغ بمقادير من

من مُستخلّص قابل للدّوبان بالماء الخفيف  
كخُللة، وهو مُستخلّص يُشبه مُستخلّص  
مونيزيا<sup>(١)</sup> Monésia أو مُستخلّص  
نيزيتية<sup>(٢)</sup>.

قشرة الإنغا يستعملها البرازيلتون لصبغ  
جلد، ولكن كذلك لتنقيص وتصغير  
نفثقات Hernies، ولمعالجة حالات  
نزيف، والإسهالات، وسيلان المهبل،  
نخ. العاهرات والمومسات يستعملن نُقيع  
قشرة المغلّية لتثبيت لحومهنّ وتقويتها؛  
هذه الخاصّة الأخيرة أكسبت القشرة  
سم قشرة الشّباب أو قشرة العُدريّة.

**Ayapana (E)**

٢٥ - آيابانا

**Aya-pana (F)**

**Ayapana (D)**

**Eupatorium aya-pana, Eupatorium  
triplinerve (S)**

جنيّة عُشبيّة طيّبة مُعمّرة من فصيلة  
نرگبات مهدها البرازيل. سوقها أسطوانيّة  
جوفاء تعلو نحو المتر. أوراقها مُركّبة  
ثلاثيّة، طولها من ٥ إلى ٨ سم، مُعقّقة،  
متقابلّة، سنائيّة، ضيقة، حادّة، مُمرّكة  
بثلاثة عروق بارزة، لونها إلى الصّفار  
نمشقرّ، طعمها عقول ومُرّ، رائحتها  
معطرة ذكيّة، تتلاقى ورائحة الكومرونه  
بعض الشّابّه. أزهارها عذقيّة التّجميع،  
إبطيّة وهاميّة الأزتكاز.

**المُركّبات -** تحتوي الأوراق على  
كومارين، وعلى دُهن فيه مُركّبات تربيانيكيّة

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية لإدوارد غالب.

٠,٠١ إلى ٠,٠٣ غرام في اليوم، كمقوّ عام، مُهَيِّج ناعِظ، وكمقوّ قلبي، وكمُشير للتغذية؛ وهو يُفيد بنوع خاصّ في مُعالجة النوراستاتين، والثّقاهيين، إلخ.

مُختلِفة، مثال: Pterotaberna  
Pausinystalia

مُلاحظة - هناك نوع مُتقارب من الإيبوغة اسمه العلمي: Tabernanthe

**Papavérine (F)**

النيتافيرين قلويد يُستخرج من الأفيون، قابل للتبلر، قليل الذوبان، ينصهر عند ١٤٧°س، يُشتق من الأيزوكينولايين. الأفيون يحتوي منه على معدّل ٠,٨٪. لم يُذكر النيتافيرين في دستور الأدوية، ولكن هذا الأخير أُورد أوصاف كلورهيدراته (راجع كلورهيدرات الخشخاشين في هذا المعجم).

**Bébéeru (F) <sup>(١)</sup> بيبارو، بيبارو زودي،**  
**Nectandra Rodiei schumb. (S)**

شجرة من دمراري والغيان الهولندية من فصيلة الغاربات، حيث يُطلق عليها اسم «سايبيري» Sipeeri. خشبها صلب، وازن ثقيل، مخضّر اللون الأصفر. يستعمله الحَرَاطون الإنكليز منذ زمن بعيد، ويُطلقون عليه اسم «القلب الأخضر» green heart.

**المركبات -** اكتشف الدكتور زودي Rodie في قشرة الشجرة، وخاصة في لوزة ثمارها، قلويدًا دعاه بـ «بيبارين» <sup>(٢)</sup> Bébérine، وهو قلويد يُماثل بفسين Buxine النفس، ويُطابق أيضًا بيلوزين <sup>(٢)</sup> Pélosine البيريرا برافا.

**الخصائص -** انتشر استعمال هذا القلويد

(١) التسميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

**ب**

## ٢٧ - بازيلة بيضاء، ملابار

**Malabar nightshade (E)****Baselle (F)****Weisseburlume (D)****Basella alba (S)**

نوع من البازيلة الزراعيّة البقلية، تُزرع لأوراقها الصالحة للأكل. تُستعمل استعمال لإسبانخ.

والبازيلة جنس نباتات عشبية من فصيلة نيازليات. ثمارها عنبية سوداء اللون، قمرزية العصارّة المُستعملة في بعض علاجات الطيبة أخضها الجلدية. أوراقها مأكولة تُستعمل استعمال الإسبانخ. منها، - لإضافة إلى البازيلة البيضاء، البازيلة نغسية الورق *Basella cordifolia*، وهي بات حولي أو مُحول. ساقه ملتفة، تعلق حوائلي المترين. أزهاره مُحمرّة أو باهتة نون المُخضّر. ثماره عنبية. أوراقه تُقطف تبعًا لنمو الثبات وتؤكل على غرار لإسبانخ.

**ملاحظة -** ذكرت فلورا لبنان الجديدة أن هذا النوع من السُّعد لم يُوجد قطّ طوعياً أو شبه طوعياً في لبنان، ولا هو حتى شائع في حدائق الزينة حيث يُوجد بالحري نوع تزييني آخر أكثر شيوعاً هو السُّعد المِظَلِّي *Cyperus alternifolius L.* وهو بالتالي ليس لبنانياً.

وجاء في «الموسوعة في علوم الطبيعة» أن أوراق البَرْدِيّ التي تُسمّى غريّف وفيلكون وكُولان وفافر وزَقْ بَرْدِيّ، التي كانت تُستعمل في العصور الغابرة ما هي سوى لحاء هذا الثّبات المائي المتراكب الأسفاط. وذكّر في مرجع علمي آخر أن ورق البَرْدِيّ المصري كان يُصنع من اللّب الثُّغريّ لذلك الثّبات.

إن أقدم أوراق البَرْدِيّ المحفوظة حتى الآن يعود تاريخها إلى عهد السُّلالة الفرعونية الثامنة عشرة أي إلى ١٨٠٠ سنة قبل الميلاد.

٣١ - بزواق مُفَرَّع، بزواق صَغير الثَّمَر<sup>(١)</sup>

**Asphodel (E)**

**Asphodèle rameux (F)**

**Käyseraffodill (D)**

**Asphodelus ramosus, syn.: A. microcarpus (S)**

نبات مُعَمَّر من فصيلة الزُّنبَقِيَّات. ريزومه قصير يُعطي جذوراً مُتدبّنة وأخرى حُزْمِيَّة. سوقه الزُّهرية شمراخية الشكل، خالية من الأوراق، مَلانة، مُنتصبّة، تعلق

(١) الثميتان للمؤلف.

وشاع في إنكلترة كدواء دافع وطارد للحمى.

**المواصفات -** البَبْيَارِين قلويد عديم الشكل أو على شكل بلّورات إبرية الرأس، ليموني اللون الأصفر، ذوّاب جداً في الكحول، أقلّ قابليّة للذّوبان في الأثير، وغير قابل للذّوبان تقريباً بالماء. سولفات البَبْيَارِين تكون ملوّنة ولها مظهر مُستخلّص الكينا.

٣٠ - بَرْدِيّ، بابيّر، بَبيّر، بابيّرُوس، بابؤُوس

**Papyrus, Paperreed, Nile papyrus (E)**

**Souchet à papier, Papyrus, Jonc du Nil (F)**

**Papyrusgras, Agyptisches zypergras (D)**

**Cyperus papyrus, Papyrus antiquorum, Papyrus domesticus (S)**

نبات ريزوميّ عُشبيّ مُعَمَّر لا ورق له من فصيلة السُّعدِيَّات. ساقه جالسة قويّة مثلثة قطرها من ٤ إلى ٧ سم، تعلق من ٢,٥ إلى ٣ أمتار وتنتهي بخيمة من الأزهار القرصية الشكل الطويلة الشعاعات المُتدلّية الدّقيقة جداً والتي تطول من ٢٠ إلى ٢٥ سم. مَثبت هذا الثّبات مصر وأفريقيا الوسطى ومَنابع البلاد الحارّة. يكثر وجوده في بَحيرات النيل الأبيض والأزرق.

**الخصائص -** قيل فيه «رماده يجلو الأسنان ويقطع الدّم حيث كان ويلحم الجراح وإذا مُضغ أذهب الحفر وأوقف التّآكل وهو يَضِرّ الأحشاء ويُصلّحها العسل».

٣٢ - بُرُوسِيَّة مُضَادَّةٌ لِلدَّيْسِنْتِيرِيَا<sup>(١)</sup>

**Brucie antidysentérique<sup>(٢)</sup>, Brucé ferrugineuse (F)**

**Brucea antidysenterica, Brucea ferruginea (S)**

نوع مُتقارب من البُرُوسِيَّة المُرَّة أي الكُوزام، من فصيلة السُمروبيات يَنبت في أفريقيا الاستوائية، من الحَبْشَة إلى السَّنغال فإلى الكمرون.

مُختلف أقسام هذا الثَّبات هي أشدَّ مرارةً من أقسام الأنواع المُتقاربة. حُلط في الماضي بين قَشرتها وبين قَشرة ستريكنوس القَيء، وعن هذا الخطأ نَتج اسم بروسين Brucine الذي يُطلق على أحد قلوبادات أنواع الستريكنوس.

تُستعمل قَشرة هذه البُرُوسِيَّة منذ زمن طويل، من قِبل أهل البلاد، في الحَبْشَة وفي غير مكان، كعلاج ضدَّ حالات الدَّيْسِنْتِيرِيَا المُختلفة، وتُعطى أحيانًا كأدوية طاردة للحَمَى. أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا عام ١٩٧٤.

**Water melon (E) ٣٣ - بطيخ**

**Pastèque (F)**

**Wassermelone (D)**

**Cucurbita citrullus, Citrullus vulgaris, Cucumis citrullus (S)**

نبات حَوْلِي عُشْبِي من فصيلة القُرْعِيَّات. سوقه طويلة مُتمددة ذات محالِق بسيطة. أوراقه مُفصَّصة، عميقة

١٥٠ سم ويبلغ قطرها ١,٥ سم. أوراقه كلَّها فعديَّة الازْتِكَاز بحريَّة اللُّون، مَرطَاء، سماء. عريضة الشَّكل الخطِّي، طويلة زُرْس المُستدق. عِذق عديد الفروع. يهره فرديَّة على إبط قنابة عشائيَّة، بيضيَّة، تُستطيل على شكل ناب نباتيَّة صرينة. تَبَلات الزُّهرة مُتساوية، حرَّة، سنيَّة، مُنفرجة، بيضاء تتوسَّطها عروق رَجوانِيَّة اللُّون. الثمرة عُليبة سداسيَّة زوياً، جلدِيَّة.

الاستعمال - جَرَب، بديل الكُرْكُم، سفس.

طريقة الاستعمال - كان يُنصح بجذور سَرواق الدَّرنيَّة لمُعالجة الجَرَب، وكان يستعمل بديلاً عن الكُرْكُم. وقد استعمله قدامى لمُعالجة أمراض مُختلفة. يُستخرج من السَرواق كُحول. واستعمله العرب مرَّهًا مُرْكَبًا من الزُّبدة والسَرواق، وأدخلوا نحرهم في الفُجوات السِّفليَّة وسوى ذلك من المَواضع التي يطالها المرضُ مذكور.

مُلاحظة - ورد هذا الثَّبات في بعض مراجع باسم «بُزواق مدَّاد»، وهي تسمية ضنَّ بعدم مُلاءمتها. فكلمة «مدَّاد» لا تتوافق تمامًا مع ما جاء أعلاه من وصف ثَّبات، كما أنها لا تتوافق بالتالي مع أسماء الثَّبات العلميَّة. لذلك اعتمدنا له كسمات «أفرع» و«صغير الثمر» مُقابل: *microcarpus, ramosus*

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية الفرنسيَّة الأولى للمؤلف.

٣٤ - بَقْدُونَس، كَرْفَس رُومِي (E) Parsley  
Persil (F)  
Petersille (D)  
Petroselinum sativum (S)

نبات عُشْبِيّ بَقْلِيّ زراعيّ من فصيلة الخيميّات. قيل فيه: «واحدٌ من أئمن الأغذية الضامنة للصّحة الذي أغدقت به الطّبيعة على الجنس البشريّ». وهو غذاء ودواء كالثّوم والبصل والهندب والجزر والكزّات...

المُرَكَّبَات - البَقْدُونَس أغني من البُرْتَقَال ومن الملفوف بالفيتامين «ث» بأربع مرّات، ومن القرّة بمرّتين. يُوجَد في كلّ مئة غرام بقدونس عُضّ ما مقداره ١٩ملغ حديد، ٠,٩ملغ منغنايز، ٢٤٠ملغ فيتامين «ث»، ٦٠ملغ بروفيتامين «أ». مع كلّ ٢٠ غرام بقدونس كلّ يوم، نَتَزَوّد بما يلي: ٤٨ملغ فيتامين «ث» مُقَابِل الحاجة اليوميّة إلى ٧٥ملغ، أربعة أضعاف الحاجة اليوميّة من الفيتامين «أ»، ١٢ملغ من البروفيتامين «أ» مُقَابِل حاجة يوميّة من ٣ إلى ٤ملغ.

الخصائص الخارجيّة - مُضادّ لدز الحليب، مُصَرّف.

الاستعمال الخارجيّ - اختيفان حليبيّ، سِيلان مَهْلِيّ، كدمات مُختلِفة، قُروح، عَقَص الحشرات، أمراض العَيْن، آلام أعصاب، نَمَش.

طُرُق الاستعمال الخارجيّة - نَقيع مئة غرام بزور في لتر ماء يُغلى، في حُقن قَرْجِيّة لحالات السِيلان المَهْلِيّ. عصير بَقْدُونَس مع كُحول ٧٠ درجة بمقادير مُساوية، لمُعالِجة آلام الأعصاب. نمسح

التَّقطيع، مُتموِجة النّصال، مُخضوضرة، طَرِيّة، مُعنّقة. أزهاره وحيدة المَسكن: الذّكوريّة ذات تاج جَرَسِي الشّكل، مُخضَضر اللون الأضفر، ثلاثيّ الأُسدية؛ الأنثى ذات مَبِيض بسيط، وحيد الحجرة. الثّمرة كبيرة، تكون عموماً مُستطيلة الشّكل، أحياناً كُرْوِيّة، مالِسة البَشرة، مُخطّطة. اللّب إسفنجيّ شبه شَقَاف، سُكْرِيّ الطّعم، أحمر أو ورديّ اللون. البزور عديدة، سوداء اللون.

المُرَكَّبَات - ماء، أملاح معدنيّة، فيتامينات، عناصر أزوئيّة.

الخصائص - مُنَقِيّة، جيّدة للبَشرة، مُبوّلة.

الاستعمال - العصير الطازج، اللّب. اسْتِسْقَاء، رُمال كليويّ، بدانة.

طُرُق الاستعمال - يُوكَل البَطِيخ في أوّل (بداية) الوجبات. قيمة البَطِيخ الكالوريّة خفيفة جدّاً ممّا يجعله جيّداً لذوي البدانة. ماؤه مُبوّلة فعّالة في حالات الاسْتِسْقَاء وفي حالات الرُّمال الكليويّة. أقنعة لبّ البَطِيخ مرغوبة تماماً للبَشرات الحساسة. أمّا بزوره فيُستخرَج منها زيت يتحلّى بخصائص خافضة للتوتّر الشريانيّ.

مُلاحظة - أطلَعَنِي نسيبٌ كان يُعاني الأمرين من حَصِي وزَمَل كليتيه، أنّه وضع يوماً بَطِيخة مُقطّعة بما فيها في طنجرة ضغط بُخاريّ وطبخها حتى استحالَت كلّها إلى سائل مَغْلِيّ، شرّبه بعدها على مَرَاجلٍ.. فكانت الثّتائج جيّدة.

والأثير، طعمه حامض ولاذع، أطلقا عليه اسم أيبول Apiol.

### ٣٥ - بَقْلَةُ الْأَوْجَاع

Canadian horse-mint (E)

Collinsonie (F)

Kanadische collinsonie (D)

Collinsonia canadensis (S)

نبات عُشْبِيّ برّي من فصيلة الشَّفَوِيَّات. مهذه الولايات المتحدة الأميركية وكندا حيث يُستعمل ريزومه في التداوي؛ وهو ريزوم صُلْب جدًا، عَقْد، بَنِي اللُّون، يَبْلُغ مُتوسِّط قطره السم الواحد، ويصل إلى الأسواق في قُرَمَات طولها من ٥ إلى ٨ سم.

الريزوم عديم الرائحة تقريبًا وخالي من الطَّعم، وهو يَحْتَوِي، بالرَّغم من ذلك، على القليل من الدُّهن ذات الرائحة غير المُستحَبَّة وذات الطَّعم الحارّ. يُعْطِي مع كحول ٦٠ درجة حوالي ١٠ بالمئة من المُستخْلَص؛ وإذا أُحْرِق يجب أن لا يَتْرُك أكثر من ٥ بالمئة من الأزمدة.

الخصائص - يُستعمل في عدد كبير من الإصابات كدواء مُضادّ للشَّعْج، ومُبَوَّل، ومُقوِّ قلبِيّ، ومِعْوِيّ (نافع للمعدة)؛ وهو عَقُول، مُضادّ للبواسير.

طريقة الاستعمال - يُؤخَذ على شكل مُستخْلَص مائع fluide بمقدار ٥,٥٠ غ إلى ٣ غرامات في اليوم، أو على شكل صبغة كُحُولِيَّة بنسبة واحد إلى خمسة، يُؤخَذ منها من غرام إلى ٦ غرامات في اليوم. من

تَمْرِيح بالإصبع على مجرى العَضْب، على نَشْتِيْن والخَذْيْن في عُصَابَات الأسنان. حفظ المزيج في زجاجة مُحَكِّمَة.

لُمعالِجَة أمراض العَيْن نضع نُقْطَة أو عُصْتِيْن، ثلاث مرّات في اليوم من العَصِير لُعْزَج.

أوراق البَقْدُونِس المُفْرَفَكَة: ضماد مُطَهِّر ولائم على القُرُوح والجُرُوح وَعَقَص نحشرات. تُوضَع على التَّدِين المُحْتَفِين، فيجف حليب المُرضِع، كذلك نفعَل في معالِجَة الَّتِيهَابَات التَّدِي. وإذا نُقِعت في تَقْدِيد فتُوضَع على الكُدَمَات.

لُمعالِجَة التَّمَش وطَفُوحَات الوجه: نوسيون بعصير البقدونس الطازج أو بَعْتَة، مرّتان أو أكثر في اليوم.

لتفتيح لون البَشْرَة نقوم بغسيل صباحي ومساوي، ولمدّة أسبوع بنقيع البقدونس لُغْلِيّ، بعد تفتير، بمقدار كَمَشَة في صف لتر ماء يُغْلَى ريع ساعة.

مُلاحِظَة - اكتشف براكوتو في البقدونس مدّة خاصيّتها أنّها تتكثّل في مُجَمَّدَة إذا رُدنا مُذابها المائيّة أو الكحوليّة، ودعاها بيبين Apiine؛ والأبيين هو هيتروسيد أو بيوسيد يُعْطِي انشطاره الأبيجانين Apigénine وسُكْرًا خاصًا هو الأبيوز Apiose. إنّ هذا الجواهر له خصائص نبوّنة بارزة، ولكئنه خطر بسبب الببيلات نَمُوِيَّة التي يُحدِثها.

ومن جهة ثانية، حصل كلّ من هومول وجوريه، عام ١٨٤٩، على سائل زيتي في نيقدونس، غير طيار، يذوب في الكحول

بَلَسْمُ الْفُولَادِ أَوْ الْإِبْرِ - إِبْرِ فُولَادِ

إِبْرِ فُولَادِ ..... غ ١٥

حَامِضُ نَيْتْرِيكِ ..... غ ٤٥

تُدْوَبُ وَمِنْ ثَمَّ تُضَيَّفُ:

زَيْتُ زَيْتُونِ ..... غ ٧٥

كُحُولُ ..... غ ٦٠

نَضَعُ عَلَى نَارٍ هَادِنَةٍ لِمُدَّةِ رِبْعِ سَاعَةٍ،  
وَالْأَثْيَاءَ إِلَى التَّحْرِيكِ.

يُسْتَعْمَلُ فِي الْأَمْرَاضِ الْحَرَضِيَّةِ،  
الْمَفْصِلِيَّةِ.

بَلَسْمُ مَزِيلٍ لِلْأَلَمِ

مَتَوَلُّ مُتَبَلَّرٌ ..... غ ٥

شَحْمُ الصَّوْفِ ..... غ ٩٠

سَالِسِيَلَاتُ الْمَتِيلِ ..... غ ٢٠

تُدْوَبُ الْمَتَوَلُّ فِي سَالِسِيَلَاتِ الْمَتِيلِ  
وَتَمْرَجُ مَعَ شَحْمِ الصَّوْفِ الْفَاتِرِ. نَحْفَظُ فِي  
أَوْعِيَةٍ مُحَكَّمَةٍ جَيِّدًا، أَوْ فِي أَنْبِيَبِ قَصْدِيرٍ  
تُقْفَلُ بِالْكَلَابَةِ. أُعْطِيَ فِي ذَفْنَاتٍ خَارِجِيَّةٍ  
لِرُومَاتِيْزِمِ الْمَفْصَلِ الْحَادِّ، أَوْ أَفْضَلَ،  
الرُّومَاتِيْزِمِ الْجَزْتِي، نُوْبَةِ الثَّقْرِسِ، الْآلَامِ  
الْعَصْبِيَّةِ، اللَّمْبَاغُو، الْإِجْلِ (أَلْمُ الْعِنَقِ  
وَالْتَوَاوَاهَا)، الْإِخ.

٣٨ - بِلَان، بِلَان - **Poterium (E)**

**Pimprenelle (F)**

**Poterium (S)**

مُوصَفَاتُ عَامَّةٌ - الْبِلَانُ جِنْسُ نَبَاتَاتٍ أَوْ  
جُنَيْبَاتٍ أَزْهَارُهَا ضَرْبِيَّةٌ ذَكَرِيَّةٌ وَأُنْثَوِيَّةٌ أَوْ  
خَنْثَوِيَّةٌ، مِنْ فَصِيلَةِ الْوَزْدِيَّاتِ. أَوْرَاقُهَا  
وَتَرْتِيَّةُ التَّرْكِيبِ. أَزْهَارُهَا لِاطْنَةٌ، بَرُوسٌ

الْخَارِجِ اعْتَمَدَ كِدْوَاءَ عَقُولٍ وَمُضَادَّ  
لِلْبُوَاسِيرِ؛ وَقِيلَ «إِنَّ ضَمَادَاتِ أَوْرَاقِهِ تُزِيلُ  
الْأَوْجَاعَ».

٣٦ - بِيْكَسَا، بِيْكَسَا، شَجَرَةُ صَبِغِ أَنْتَو،  
شَجَرَةُ صَبِغِ الرُّوْكُو

**Annato dye plant, Arnotta tree, Arnatto (E)**

**Roucouyer, Bixa, Bixe (F)**

**Orleanbaum (D)**

**Bixa orellana (S)**

شَجَرَةُ بَرِّيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْبِيْكَسَايَاتِ تَعْلُو  
مِنْ ٥ إِلَى ٨ أَمْتَارًا. أَوْرَاقُهَا دَائِمَةٌ،  
مُتَعَابِقَةٌ، مُعْتَمِقَةٌ طَوِيلَةٌ الزَّنَادِ، قَلْبِيَّةُ النَّصْلِ  
الْفَارِشِ. أَزْهَارُهَا عُنُقُودِيَّةٌ التَّجْمِيْعِ،  
هَرَمِيَّةُ الشَّكْلِ، هَامِيَّةُ الْارْتِكَازِ. أَزْهَارُهَا  
كَبِيرَةٌ، دُرَاقِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ، خُمَاسِيَّةُ  
الْبَتَّلَاتِ، عَدِيدَةُ الْأَسْدِيَّةِ، سُوبِقَاتُهَا عُذْبِيَّةٌ.  
ثَمَارُهَا نُوْوِيَّةٌ، زَبَاءُ الْغَلَاظِ. يُسْتَخْرَجُ مِنْهَا  
مَادَّةٌ صَبَاغِيَّةٌ حُمْرَاءُ. الْعُلْيَابَاتُ ثُنَائِيَّةٌ  
الْمَصَارِيْعِ، شَائِكَةٌ، عَدِيدَةُ الْبُزُورِ الْبِيْضَانِيَّةِ  
الشَّكْلِ فِي لُبِّ أَحْمَرِ اللَّوْنِ، مِنْهُ صَبَاغُ  
الرُّوْكُو.

اطْلُبْ دَرَاْسَةً أَحَادِيَّةً بِعَنْوَانِ رُوْكُو (فِي  
الْمُعْجَمِ الثَّلَاثِ ص ٩٦ رَقْم ١٣٣).

٣٧ - الْبِلَاسِمُ الْاِضْطِنَاعِيَّةُ

**Baumes factices (F)**

تُسْتَعْمَلُ الْبِلَاسِمُ الْاِضْطِنَاعِيَّةُ الْمُقْلَدَةُ  
عَمُومًا مِنَ الْخَارِجِ كَشَافِيَّةٍ لِلجُرُوحِ، مُذْيِبَةٌ،  
مُصْرَفَةٌ. وَلَا يَنْطَوِي مُعْظَمُهَا إِلَّا عَلَى فَائِدَةٍ  
تَارِيخِيَّةٍ. هَذَا بَعْضُهَا:



Balsam tree of Peru (E)

Baume du Pérou (F)

Balsamum peruvianum (S)

بَلْسَمُ الْبِيرُو الصَّلْب، أو الأبيض، أو في القشور

يَنْتِجُ هَذَا الْبَلْسَمُ مِنْ شَجَرَةٍ «بَلْسَمِ الْبِيرُو»: *Myroxylon peruiferum*، مُرَادُفُهَا: *Myrospermum peruiferum*، مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْظِيَّاتِ. وَيَكُونُ هَذَا الْبَلْسَمُ وَهُوَ جَدِيدٌ، نَصْفٌ مَائِعٌ، شَفَافٌ، مُصْفَرٌّ اللَّوْنُ؛ أَمَّا مَعَ الْوَقْتِ، فَيَسْمَرُ وَيَتَجَمَّدُ. رَائِحَتُهُ مِنْ أَزْكَى الرِّوَائِحِ الْعِطْرِيَّةِ، طَعْمُهُ مُعَطَّرٌ، وَلَكِنَّهُ حَامِزٌ وَلَاذِيعٌ.

يَسِيلُ هَذَا الْبَلْسَمُ طَوْعِيًّا أَوْ بِوَسْطَةِ الْحَزْرِ. وَكَانَ يَصِلُ إِلَى الْأَسْوَاقِ فِي الْمَاضِي مَمْلُوءًا فِي كَرَائِبِ (ثَمَارِ الدُّبَابِ) أَوْ فِي قَشُورِ الثَّمَارِ الَّتِي اعْتَقَدَ غَيْبُورَتُ أَنَّهَا جُوزَاتُ الْهِنْدِ، وَلَكِنَّهَا عُرِفَتْ مِنْذُ ذَلِكَ الْحِينِ عَلَى أَنَّهَا ثَمَارُ اللَّطَّ: *Lecythis* وَهِيَ شَجَرَةٌ مِنْ قَبِيلَةِ اللَّطِّيَّاتِ وَفَصِيلَةِ الْآسِيَّاتِ. وَلَقَدْ اسْتَبَدَلَتِ الْقَشُورُ بَعْدَ ذَلِكَ بِقَطْرَمِيزَاتِ فَخَارِيَّةٍ مُخْتَلِفَةِ الْأَشْكَالِ، وَمُحَاطَةِ بِالْأَسْلِ الْمُحَاكِ؛ وَمِنْ ثَمَّ فِي أَوْعِيَةٍ صَغِيرَةٍ مُغْلَقَةٍ بِكَيْسِ جِلْدِيٍّ. إِنَّ هَذَا الْبَلْسَمَ اخْتَفَى مِنَ الْأَسْوَاقِ.

بَلْسَمُ سَانَ سَلْفَادُورِ، أَوْ بَلْسَمُ سُشُونَاتِ لَقَدْ أُطْلِقَ اسْمُ بَلْسَمِ سُشُونَاتِ الْأَبْيَضِ، بَلْسَمِ السَّانِ سَلْفَادُورِ، عَلَى مَادَّةٍ تُسْتَخْرَجُ مِنْ ثَمَارِ أَشْجَارِ بَلْسَمِ *Myroxyles* السَّانِ سَلْفَادُورِ. إِنَّ رَائِحَةَ هَذَا الْبَلْسَمِ تُذَكِّرُ بِرَائِحَةِ الْحَنْدَقُوقِ.

بِيضَانِيَّةٌ أَوْ سُبُّبَلَةٌ، الْعَلِيَا أَنْثَى، الْبَقِيَّةُ ذَكَرِيَّةٌ أَوْ خَشْوِيَّةٌ. أَنْبُوبُ الْكَأْسِ مُزَوَّدٌ بِقَنَابَاتٍ فِي قَاعِدَتِهِ، النَّصْلُ رِبَاعِيٌّ الْأَقْسَامِ. التَّاجُ غَيْرُ مَوْجُودٍ. الْأَسْدِيَّةُ مِنْ ٢٠ إِلَى ٣٠، مُثَبَّتَةٌ عَلَى حَلْفَةٍ عُذْبِيَّةٍ. كَرَابِلُ ٢ - ٣، قَلَمُ هَامِي الْأَزْتِكَازِ وَسِمَاتٌ مُتَعَدِّدَةٌ الْأَقْسَامِ. مِفْتَاحٌ تَحْدِيدُهَا كَمَا يَتَّبَعُ:

جُنَيْبَاتٌ شَائِكَةٌ بِأَزْهَارِ سُبُّبَلِيٍّ وَكَأْسٌ ثَمْرِيٌّ مُحْمَرُّ اللَّوْنِ، أَمْرَطٌ، كَرَزِيٌّ الشَّكْلُ  
*Poterium spinosum*  
نباتات مُعَمَّرَةٌ عُشْبِيَّةٌ السَّاقِ.

كَأْسٌ ثَمْرِيٌّ صَغِيرٌ الْقَدِّ، أَقَلُّ مِنْ ٢ مِلْمٍ.  
مَكْسُورٌ بِيَعُضِ الْوَبْرِ الْقَصِيرِ، أَحْمَرٌ ذَهَبِيٌّ  
*Poterium villosum*

أَمْرَطٌ  
مَالِسٌ أَوْ تَقْرِيبًا مَالِسٌ  
*Poterium compactum*

مَحْفُورٌ بِتَجْوِيفَاتٍ، لَكِنْ غَيْرُ مُتَأَلَّلٍ  
*P. gaillardoti*  
كَأْسٌ ثَمْرِيٌّ قَدَّهُ أَكْبَرُ، ٣ - ٤ مِلْمٍ.

مَكْسُورٌ بِوَبْرِ أَشْقَرٍ، مَحْفُورٌ بِتَجْوِيفَاتٍ  
وَهُوَ قَلِيلُ التَّأَلُّلِ  
*P. lasiocarpum*  
أَمْرَطٌ

ضَلُوعُهُ مُجْتَمِحَةٌ تَقْرِيبًا كَامِلَةٌ وَأَسْطَوَانَةٌ  
مُتَأَلَّلَةٌ  
*Poterium muricatum*

ضَلُوعُهُ قَلِيلَةٌ الْبُرُوزِ وَأَسْطَوَانَةٌ غَيْرُ مُتَأَلَّلَةٍ، لَكِنَّهَا مُغَطَّاتٌ بِالذَّرَنَاتِ

*Poterium polygamum*

## بَلْسَمُ الْبِيرُو الْأَسْوَدِ، بَلْسَمُ الْبِيرُو السَّائِلِ التَّجَارِي

يَصِلُ هَذَا الْبَلْسَمُ إِلَى الْأَسْوَاقِ، مِنْ دُونَ الْبَلَايِسِ الْأُخْرَى الَّتِي حَمَلَتْ الْأَسْمَ ذَاتَهُ، وَالَّتِي لَمْ تَعْدُو كَوْنَهَا أَصْنَافًا نَادِرَةً، وَيَنْتِجُ مِنْ شَجَرَةٍ بَلْسَمٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْفَرْزِيَّاتِ الْفَرَايِسِيَّةِ، تَنْبَتُ فِي أَمِيرْكَا الْوَسْطَى وَتُدْعَى *Myroxylon Pereirae*، أَوْ *M. sonso-natense*، مُرَادِفُهَا *Myrospermum pereirae*. وَيُسْتَخْرَجُ هَذَا الْبَلْسَمُ حَالِيًا فِي جُمْهُورِيَّةِ السَّانِ سَلْفَادُورِ خَصْرًا؛ أَمَّا اسْمُ بَلْسَمِ الْبِيرُو فَمَرْدُهُ إِلَى أَنَّهُ خِلَالِ الْإِحْتِلَالِ الْإِسْبَانِيِّ، كَانَ ذَلِكَ الْبَلْسَمُ يُصَدَّرُ إِلَى كَالَاوِ *Callao* أَوَّلًا، وَهُوَ مَرْفَأُ الْبِيرُو، وَمِنْ هُنَاكَ إِلَى كَافَّةِ أَنْحَاءِ أُرُوبَا.

وَاللِّحْصُولَ عَلَى هَذَا الْبَلْسَمِ، نَضْرِبُ قَشْرَةَ الْأَشْجَارِ بِالْقَضْبَانِ عَلَى شَكْلِ صَفَائِحَ، وَمِنْ ثَمَّ نَحْرِقُ الصَّفَائِحَ الَّتِي تَتْرَكَ فِسُوحًا فِيمَا بَيْنَهَا. تَنْفَصِلُ الصَّفَائِحُ بَعْدَهَا وَيَسِيلُ الْبَلْسَمُ مِنَ الْجُرُوحِ الَّتِي تَتْرَكُهَا؛ يُجْمَعُ الْبَلْسَمُ بِالْإِمْتِصَاصِ، بِوَسْطَةِ خِرْقٍ مِنَ الْقَطْنِ، يَتِمُّ عَلَيْهَا بَعْدَ ذَلِكَ بِالْمَاءِ؛ يَزْوَقُ الْبَلْسَمُ بَعْدَهَا وَيُنْقَى بِالضُّهْرِ.

عِنْدَمَا تَتَوَقَّفُ الْخِرْقُ عَنِ تَشْرُبِ الْبَلْسَمِ وَإِمْتِصَاصِهِ مِنَ الْأَمَاكِينِ الْمَجْرُوحَةِ، تُعْتَبَرُ تِلْكَ الْأَمْكَنَةُ عَلَى أَنَّهَا اسْتَشْرِفَتْ وَجَعَتْ؛ فَتَرْفَعُ عِنْدَهَا الْقُشُورُ بِكَامِلِهَا، وَتُطْحَنُ، وَتُؤَخَذُ مِنْهَا كَذَلِكَ بِالْعَلْيَانِ فِي الْمَاءِ مَادَّةً تُدْعَى بَلْسَمِ الْقُشُورِ. إِنَّ هَذَا الْبَلْسَمَ الْأَخِيرَ يَكُونُ أَسْمَكَ قَدًا وَتَكُونُ رَائِحَتُهُ أَقْوَى مِنْ رَائِحَةِ بَلْسَمِ الْخِرْقِ.

إِنَّ بَلْسَمَ الْبِيرُو التَّجَارِيَّ هُوَ مَزِيجٌ مِنْ بَلْسَمِ الْخِرْقِ وَمِنْ بَلْسَمِ الْقُشُورِ بِنِسْبٍ مُحَدَّدَةٍ. وَهُوَ يَصِلُ إِلَى الْأَسْوَاقِ فِي أَوْعِيَةٍ مِنْ الْمَطْيِيلَةِ *Tôle*؛ وَيَتِمُّ التَّوَضِيحُ فِي صِنَادِيقِ خَشْبِيَّةٍ يَحْتَوِي الْوَاحِدَ مِنْهَا عَلَى قَصْدِيرِيَّتَيْنِ.

**المُوصَفَاتُ -** بَلْسَمُ الْبِيرُو الْمَخْزَنِيَّ هُوَ سَائِلٌ شَرَابِيَّ الْقَوَامِ، مُسَوِّدَ اللَّوْنِ الْبُنِّيِّ إِذَا نُظِرَ إِلَيْهِ كَكِتْلَةٍ، مُحَمَّرَ اللَّوْنِ الْبُنِّيِّ وَهُوَ بِطَبَقَةٍ رَقِيْقَةٍ، لَا يَسْمَكُ وَلَا يَتَجَمَّدُ بِمَلَامَسَةِ الْهَوَاءِ. يَتِمُّ الْحَصُولُ عَلَيْهِ بِالضَّرْبِ، وَمِنْ ثَمَّ بِحَزْزِ قِشْرَةِ الْجِدْعِ، وَخِرْقِ الْجُرْحِ الْقَشْرِيِّ.

رَائِحَتُهُ قَوِيَّةٌ، عِطْرِيَّةٌ، وَأَنْبِلِيَّةٌ، وَطَعْمُهُ مَرٌّ، تَلِيهِ حَمُوزَةٌ دَائِمَةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ. كَثَافَةُ بَلْسَمِ الْبِيرُو مِنْ ١,١٣٥ إِلَى ١,١٥٨. لَا يَذُوبُ فِي الْمَاءِ. يَذُوبُ بِكُلِّ النَّسَبِ فِي الْكُحُولِ الضَّرْفِ، وَالْكَلُورُوفُورْمِ، وَالْحَامِضِ الْخَلِّيِّ الْمُتَبَلَّرِ. لَا يَذُوبُ سِوَى جَزْئِيًّا فِي الْأَثِيرِ الْأَيْبَلِيكِ، وَالْبَنْزَانِ، وَكَبِيرِيْتُورِ الْفَحْمِ. لَا يَمْتَزِجُ مَعَ الزُّيُوتِ الدَّسِمَةِ. تَفَاعُلُ الْمَاءُ الْمَخْضُوضُ مَعَ بَلْسَمِ الْبِيرُو يَكُونُ حَامِضًا مَعَ دَوَارِ الْمَحْلُولِ.

**المُرْكَبَاتُ -** يَحْتَوِي بَلْسَمُ الْبِيرُو عَلَى حَوَامِضِ حُرَّةٍ (حَامِضِ بَنْزُورِيكِ، حَامِضِ عِبْهَرِيِّ) وَعَلَى سِيْتَامَايِينِ (مَزِيجِ أُسْتِيرَاتِ الْكُحُولِ الْبَنْزِيلِيكِ الْعِبْهَرِيَّةِ وَالْبَنْزُورِيكِيَّةِ) وَعَلَى الْقَلِيلِ مِنَ الْوَانِيلِينِ، وَالْفَرْزَنْزُولِ، وَالْپَارُوفِيُولِ. بَلْسَمُ الْأَسْوَاقِ يَحْتَوِي عَلَى ٦٠ إِلَى ٦١ بِالْمِئَةِ مِنَ السِّيْتَامَايِينِ.

التَّجَارِ الْمَخْزَنِيَّ يَجِبُ أَنْ يَحْتَوِي مِنْ ٤٦

نى ٥٦ بالمئة من السيٲاميين .

٤٠ - بلقاء خضراء الأزهار<sup>(١)</sup>

**Melaleuca (E)**

**Niaouli (F)**

**Melaleuca viridiflora (S)**

للخصائص - مهيئج، مبول، لائم،  
سمني، مطهر، مضاد للطفيليات .

تقتصر هذه الدراسة على الشداوي  
الخارجي بالبقاء، وهي جنبه جميلة من  
فصيلة الآسيات وقيلة البلقاويات .

الاستعمال الداخلي - قليل الاستعمال  
داخلي: أحياناً في علاج السل، حالات  
شيلان المهلي. يستعمل ضد النزلات  
نخزينة. ويعتبر دواء مبولاً .

المركبات - اطلب بقاء خضراء الأزهار  
(المعجم الثالث ص ٣٩ رقم ٥١).

يؤخذ في بيلولات من ٠,٠٥ غرام إلى  
٠,١٠ غرام الواحدة. ومن ٠,٢٥ غرام إلى  
غرام أو غرامين في اليوم .

الخصائص الخارجية - منشط خلوي  
(مطهر ولائم)، مطهر .

الاستعمال الخارجي - كدواء موضعي:  
جرب، قرحات مؤلمة، ناسور وقرح  
شرجي، طلاوة وتقرن أبيض في الفم  
Leucoplasie؛ سيل الحنجرة، والعظم،  
وانغد. مزهم من واحد أو اثنين بالمئة؛  
سنشاقات؛ مغلسرة واحد من عشرة .  
ستعمل كدواء مضاد للطفيليات في معالجة  
نجرب، إما على شكل دواء مغلسر  
Glycère بنسبة واحد من عشرين، أو  
مزوجاً مع مقدار وزنه من الزيت. نفرك  
ولاً بالصابون الأسود، ومن ثم ندهن  
جسم المصاب بالمزيج ونحتفظ به حتى  
يوم التالي .

الاستعمال الخارجي - قروح خادرة،  
قرحات، حروق، نواسير (ناسور)، زكام،  
التهابات الحنجرة، برونشيت، شهاق .

طرق الاستعمال الخارجي - محلول  
زيتي بنسبة ٥ إلى ١٠٪ لضمادات مختلفة،  
حروق، قرحات. ماء غومثولي:  
Goménolée بنسبة ٢ إلى ٥ بالألف  
لكمادات ورفادات، غسيل من أي طبيعة  
كان .

زيت مركب مع الألدرين:

ألدرين قاعدة..... ٠,٣٠ غ

دهن بقاء..... ١,٥٠ غ

زيت زيتون..... ٣٠ سم<sup>٣</sup>

يستعمل بمقدار ٢ إلى ٣ نقاط في كل  
منخر، ٣ مرات في اليوم .

ملاحظة - بلسم البيرو خفيف السمي،  
ونكته بمقادير مرتفعة قد يحدث التهيج  
تكلوي أو المعوي، حتى في استعمال  
خارجية .

ملاحظة - الغومثول هو دهن البقاء  
المنقى والمنظف من أدهيداته المهيجة،

قسم من هذا الثبات؛ باستثناء الأزهار  
ربما، ولكن مع أخذ الحذر والحيطه.

ورد هذا الثبات في أحد المراجع، باسم  
بلومارية عطرة، ولكن من دون أي ذكر  
للإسم العلمي أو سواه.

٤٢ - بلومارية حمراء، فثنة حمراء،  
ياسمين هندي أحمر<sup>(١)</sup>

Frangipani, Red temple tree (E)<sup>(٧)</sup>

Frangipanier, Plumérie rouge (F)<sup>(٧)</sup>

Rotjasminsunge (D)<sup>(٧)</sup>

Plumeria rubra (S)

شجرة طبيّة وتزيينية من فصيلة  
الدقليات. هيأتها كأنواع البلومارية  
الأخرى، تعلو حوالي ١٦ مترًا في بلد  
مهدا أمريكا الاستوائية. جذعها جميل  
اللحاء المرمّد اللّون. أوراقها بيضويّة  
الشكل المتطاوّل، جلدية النّصل السنانيّ  
البارز العروق الهامشيّة. تُزرع للزينة  
وترغب لأزهارها العظريّة الرائحة، الشمعيّة  
المظهر، الهاميّة الارتكاز؛ وهي عموماً  
حمراء اللّون الوردّي، صفراء القلب،  
تُحضن تبتلاتها بشكل لولبيّ في قلب البرعم  
الزّهريّ الذي يتفتّح على شكل قمع  
خماسيّ الفصوص المنبسطة.

المركبات - عصارة لبنيّة، زيت دهنّي.

الخصائص - مُضادّة للثعلاليل والتآليل.  
الأزهار نايعة للصدر. اللّحاء ماسط، مُنقّ،

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية الثانية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

يستهمله سكان منطقة غومن (كاليدونيا  
الجديدة) لتقية الماء منذ زمن طويل.

٤١ - بلومارية بيضاء، فثنة بيضاء،  
ياسمين هندي أبيض

White Pagoda tree, White temple tree  
(E)

Plumérie blanche (F)

Weisser- Jasminsunge (D)<sup>(١)</sup>

Plumeria alba (S)

شجرة طبيّة وتزيينية من فصيلة الدقليات  
تعلو من ٣ إلى ٤ أمتار. ساقها وأغصانها  
غليظة، عُصاريّة. أوراقها مُنفرجة، يبلغ  
طولها ١٥ إلى ٢٠ سم، مرطاء، عابقة  
اللّون الأخضر على صفحة نصلها العلويّ،  
زغبية الصفحة السفليّ، تجتمع على أطراف  
الأغصان. أزهارها بيضاء اللّون، خنثويّة،  
خماسية التبتلات، ضميّة التجميع، هامية  
الارتكاز، فواحة العرف المُستحب. مهدا  
الهند.

المركبات - يُستخرج من سوقها  
وفروعها وأوراقها عصارة سامة.

الخصائص - مُضادّة للتآليل. الأزهار  
مفيدة للصدر؛ اللّحاء ماسط قويّ، مُنقّ،  
وطارد للدود. العصارة كاوية نسيباً.

الاستعمال - استئصال التآليل.

طريقة الاستعمال - تُوضع العصارة  
اللبنيّة على التآليل؛ تُكرّر ذلك مراراً حتّى  
استئصالها. عدم الاستعمال الداخليّ لأيّ

(١) كلّ التسميات للمؤلف ما عدا اللاتينية.

يُضْرَدُ لِلدُّودِ.

الأسديّة مُحَدَّبَةٌ، شِبْه بَارِزَةٌ. فِي مِصْرَ  
وَسُورِيَا وَالْأُرْدُنِ.

الاسْتِعْمَالُ - ثَعْلُولٌ، ثَوْلُولٌ. تُسْتَعْمَلُ  
رَمَزُ هَذَا الثَّنُوعِ فِي صِنَاعَةِ الْعُطُورِ وَتُقَدَّمُ  
بِغَالِبِ الْأَحْيَانِ قَرَابِينَ إِلَى الْمَعَابِدِ  
تَوَدِيَّةً.

الاسْتِعْمَالُ - يَتَمُّ التَّوَجُّهُ كَذَلِكَ إِلَى  
هَذَا الثَّنُوعِ لِاسْتِخْرَاجِ الْقَلُونِدَاتِ بِكَمِّيَّاتٍ  
صِنَاعِيَّةٍ فِي أُوْرُوْبَا. وَهُوَ نَوْعٌ يَحْتَوِي  
أَحْيَانًا عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ١٪ مِنَ الْهَيْوسِيَامِينِ،  
وَهِوَ خَالٍ عَمَلِيًّا مِنَ الْهَيْوسِينِ، أَعْضَاؤُهُ  
الْأَكْثَرُ غَيْثِي هِيَ الْأَوْرَاقُ وَالْبِزْوَرُ. أَمَّا  
الْجُدُورُ، وَخَاصَّةً الشُّوقُ، فَتَحْتَوِي الْقَلِيلَ  
مِنَ الْقَلُونِدَاتِ. يُسْتَعْمَلُ جَدًّا لِاسْتِخْرَاجِ  
الْأَثْرُوبِينِ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - الْعُصَارَةُ اللَّبْنِيَّةُ، فِي  
سْتِعْمَالٍ خَارِجِيٍّ، عَلَى الثَّعْلُولِ وَالثَّالِيلِ.  
عِنْدَ اسْتِعْمَالِ أَيِّ قِسْمٍ مِنْ هَذَا الثَّنَاتِ مِنْ  
بَدَاخِلِ، بِاسْتِثْنَاءِ الْأَزْهَارِ رَيْبًا، وَلَكِنْ مَعَ  
تَوَخُّي الْحَذَرِ وَالْحَيْطَةِ.

#### ٤٤ - بَنْزَوَاتِ الْبَنْزِيلِ

**Benzoate de benzyle, Benzylol, Ascabiol (F)**

$C_{14}H_{12}O_2$  ou  $C_6H_5CO_2-CH_2C_6H_5 = 212,2$ .

نَجِدُ هَذَا الْمُرْكَبَ فِي بِلْسَمِ الْبِيرُو وَفِي  
بَلْسَمِ تَوْلُو وَفِي بَعْضِ الْأَزْهَارِ. نُحَضِّرُهُ  
اغْتِيَابًا مِنْ حَامِضِ الْبَنْزُويكِ وَمِنْ كلُورُورِ  
الْبَنْزِيلِ بِوُجُودِ أَوْكْسِي كلُورُورِ الْفُوسْفُورِ.

المُوصَفَاتُ - سَائِلٌ عَدِيمُ اللَّوْنِ،  
خَفِيفُ الرَّائِحَةِ الْعِطْرِيَّةِ، لَاهِبُ الطَّعْمِ.  
يَتَجَمَّدُ حِوَالِي ١٨° سِغْ بِنَوْعٍ مِنَ السَّرْعَةِ إِلَى  
بَلُّورَاتٍ كَبِيرَةٍ الْحَجْمِ وَعَدِيمَةِ اللَّوْنِ الَّتِي  
تَنْصَهَرُ، إِذَا نُقِّيتْ، عِنْدَ ٢١° سِغْ، وَقَدْ يَبْقَى  
السَّائِلُ طَوِيلًا بِحَالَةٍ مُتَبَوِّغَةٍ تَحْتَ دَرَجَةِ  
الدُّوبَانِ. بَنْزَوَاتِ الْبَنْزِيلِ قَابِلٌ لِلْمِزْجِ  
بِالْكَحُولِ الصَّرْفِ، الْأَثِيرِ، الْأَسْتُونِ،  
وَالْكلُورُوفُورِمْ، وَلَكِنَّهُ غَيْرُ قَابِلٍ الدُّوبَانِ فِي  
الْمَاءِ وَفِي الْغَلِيْسُرِينِ. إِذَا أُخْضِعَ لِعَمَلِ  
الْبُوتَاسِ الْكُحُولِيِّ فَإِنَّهُ يَنْصَبِّنُ وَيُعْطِي بَعْدَ  
تَحْمِيضِهِ رَاسِبًا أبيضَ اللَّوْنِ بَلُّورِيٍّ مِنْ

٤٣ - بَنْجُ سَرْجٍ (F)<sup>(١)</sup> **Jusquiame mutique (F)**

**Hyoscyamus muticus (S)**

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ أَخْضَرٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
نَبَاذَنْجَانِيَّاتٍ يَعْطُرُ مِنْ ٣٠ إِلَى ٦٠ سِمْ،  
زَيْجٌ أَوْ لَبْدِيٌّ بِأَوْبَارٍ جَعْدَةٌ وَقَصِيرَةٌ. سَوْفُهُ  
غَلِيظَةٌ، بَسِيطَةٌ أَوْ مُتَنْصِبَةٌ الْفُرُوعُ. أَوْرَاقُهُ  
نَحْمِيَّةٌ قَلِيلًا، بِيضَاوِيَّةٌ، مُزَوَّاتُ الْقَاعِدَةِ،  
مُتَطَاوِلَةٌ مُعَيَّنِيَّةُ الشَّكْلِ، حَادَّةٌ، مُفْصَّصَةٌ  
نُرْسُ أَوْ نَادِرًا مَا تَكُونُ كَامِلَةً، السُّفْلَى  
مُعْتَقَةٌ، الْعَلِيَا لَاطِئَةٌ. أَزْهَارُهُ قَصِيرَةٌ  
زَيْنَادَاتٌ، عُنُقُودِيَّةٌ التَّرْتِيبِ الْهَامِيِّ الْعَقْرَبِيِّ  
الشَّكْلِ الْقَصِيرِ، الَّذِي يَسْتَطِيلُ فِيمَا بَعْدَ.  
أَوْرَاقُهُ الزَّهْرِيَّةُ لَاطِئَةٌ، مُتَطَاوِلَةٌ أَوْ  
إِهْلِيلِيَّةٌ، كَامِلَةٌ، حَادَّةٌ، مُسَاوِيَةٌ لِلْكَأْسِ أَوْ  
ثَقْرٍ مِنْهُ. الْكَأْسُ الثَّمْرِيُّ مُبْتَقٌ، أَسْنَانُهُ  
مُثَلَّثَةٌ حَادَّةٌ، سَرْجَةٌ. التَّاجُ أَيْضٌ، مُبْتَقٌ  
بِاللُّوْنِ الْبَنْفَسَجِيِّ، أَنْبُوبُهُ قَصِيرُ الْبِرُوزِ  
وَنَصَلُهُ عَلَى شَكْلِ قَمْعٍ غَيْرِ مُنْتَظِمٍ.

(١) الثَّمْبِتَانُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْفَرَنْسِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

## ٤٦ - بَنْفَسُجُ النَّالُوثِ الْجِهْمَازِي

Violet (E)

Pensée des Alpes (F)

Veilchen (D)

Viola calcarata (S)

نبات من فصيلة البَنْفَسُجِيَّاتِ يَتَمَيَّزُ عن النوع *V. cornuta* L. بأذناته الريشيَّة التَّخْرِيمِ الثَّانِيَّةِ الرَّبَاعِيَّةِ الفصوص الجالسة. سوقه عارية القاعدة. كأسياته سنانية غير مُستدَقَّة الطَّرْفِ. أوراقه مُستطيلة سنانية قليلة التَّسْنُنِ، مُجْتَمِعة بضُمَّة مُرتخية. أزهاره كبيرة طويلة الزَّنادات بنفسجيَّة أو صفراء اللَّون.

الخصائص - مُليِّنة، مُقشِّعة، دافعة للشعال، مُعزِّقة، مُسهِّلة.

الاستعمال - برونشيت مُزمن، اختقانات الجهاز التنفسي. يُوصف كمسهل خفيف خاصَّة للأولاد.

طُرُق الاستعمال - نُقاعة ٣ ملاعق صغيرة من الأزهار الغضة المُنظَّفة من زناداتها في لتر ماء غالي يُغطَّى نصف ساعة. تُؤخَذ النُّقاعة بفناجين صغيرة، مع العسل، خلال النَّهار. شراب يُحضَّر بنقع مئة غرام أزهاره مُجفَّفة في لتر ماء غالي لمدَّة ٢٤ ساعة. تُصْفَى بالعصر. تُضع على نار هادئة ونضيف ١٨٠٠ غرام سكر. تُصْفَى بالقماش، تُبرِّد وتُحفظ في زجاج مُلَوَّن. يُؤخَذ من هذا الشراب مِلْعقة أو اثنتين، كلَّ ساعتين مرَّة. مُستخلص مائع fluide ١٠غ، شراب سُكَّرِي عادي ٩٠غ، يُؤخَذ من المزيج بالمِلْعقة مع قليل من الماء السَّاخِن والعسل بمُعَدَّل ٢ إلى ٦ غرامات في اليوم.

حامض البنزويك. يَنْصهر بعد إعادة تَبْلُرِه بالماء عند ١٢١°سغ.

الخصائص والاستعمال - استعمل كدواء مُضادَّ للتَّشُّج في الرُّبو، والشُّهاق، وارتفاع التَّوثر الشَّرِياني، والديستيريا، والمغصات الكبدية، والمغصات الكلوية، والحازوقة الدائمة. مقاديره ٠,٢٥غ للجرعة الواحدة و٠,٧٥غ لكلِّ ٢٤ ساعة. مقاديره القصوى: ٠,٥٠غ لجرعة واحدة، ١,٥٠غ لكلِّ ٢٤ ساعة (للبالغين). مقاديره الولادية: من صفر إلى ٣٠ شهرًا ومن ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: ٣ نقاط مُقابل كلِّ سنة من العمر.

## ٤٥ - بَنْزَوَاتِ الكَلْسِيُومِ

Benzoate de calcium (F)

$(C_6H_5CO_2)_2Ca, 4H_2O = 354,23.$

كان دُستور أدوية ١٨٨٤ يَنْصَحُ بتحضير بَنْزَوَاتِ الكَلْسِيُومِ بغلي الحامض البنزويك مع رائب الكَلْسِ أي ماء الجير، نُصْفِي، تُركِّز السَّوائل وتتركها لكي تَبْلُر.

المُوصَافَات - يقع بنزوات الكلسيوم في إتر أو في حُبوب بيضاء اللَّون، مُتَزَهِّرة، تذوب في مقدار ٢٠ جزءًا من الماء البارد، تَدوب جَدًّا في الماء الغالي.

إنَّ هذا الملح لم يَعد يَظهر في دُستور الأدوية.

الاستعمال - ضدَّ النَّفْرَس، الحصى: في أفراس، شراب سُكَّرِي، بمقادير من ٠,٥٠غرام إلى غرامين.

أوراقاً مُستطيلة مُتبادلة، نصلها لاطىء أو قصيرة العُنق جداً. أوراقه الضَّمِيَّة تذبذب وتموت في الشتاء. الأزهار صفراء، كبيرة القذ، سُنبليَّة التَّجميع الهامِي. ثماره كبسولات عديدة البذور السامة. يُعتبر هذا النوع واحداً من أنواع البوصير الطَّبِيَّة العشرة. أزهاره، وأحياناً أوراقه وحتى جذوره طَيِّبة.

**المُرَكَّبَات - تحتوي الأزهار على سُكَّر مُنقص، سُكَّر قَصَب، مُستخرَج فيه شَحْم، مادَّة مُلوَّنة صفراء، حوامِض دُهْنِيَّة حُرَّة، زيت دُهْنِي، فيتوستيرون؛ في الجُذور فَرِيَسُكُوز مُيَامِن، مُؤلَّف من غلوكوز، فروكتوز، غلكتوز؛ في البزور: مادَّة قاعدِيَّة تترسَّب بواسطة كَوَاشِف القَلَوْنِيَّات العاديَّة، صابونينات بعضها سامٌ للسَّمك.**

**الخصائص - هي خصائص البُوصِير الأبيض (اطلبها في المُعْجَم الثاني ص ٤٥ رقم ٦٠).**

**الاستعمال - هو استعمال البُوصِير الأبيض.**

**طُرُق الاستعمال - راجع بُوصِير ثَبِيبي (في المُعْجَم الثالث ص ٤٤ رقم ٦٠)، وبُوصِير أبيض.**

**ملاحظة -** إنَّ جُذور هذا النوع، وكما هي نحال عند كلِّ البنفسجِيَّات، هو مُقَيِّ، عيب. يَتَم اللُّجُوء إلى خصائصه هذه كلِّما دعت الضَّرورة إلى إحداث القَيِّ، في حالات التَّسُم على سبيل المِثال.

٤٧ - بوسينا، موسينا<sup>(١)</sup>

**Albizzia anthelmithica (E)**

**Bousséna, Mousséna (F)**

**Musenarinde (D)**

**Albizzia anthelminthica (S)**

انبوسينا هي قشرة طارِدة للذودة نوحيدة، تُستورد من الحبشة، وتنتج من شجرة الألبيزية أبوسن. وهي قشرة كانت مشورة في دستور أدوية ١٨٦٦ و ١٨٨٤، وتُستعمل بالتناقص مع الكُوشو (اطلبه في هذا المُعْجَم).

أعيد تسجيل هذه القشرة في نغراماكوبيا، الإصدار التاسع عام ١٩٧٤.

جاء عن الألبيزية في «الموسوعة في عنوم الطَّبِيعة» ما يلي: «سنت ثمارها ونحاء سوقها وفروعها طارِدة للديدان وتُستعمل في بعض العلاجات المِعْوِيَّة».

٤٨ - بُوصِير صَيْرَارَانِي، بُوصِير

فلوميسانِي<sup>(٢)</sup> **Molène faux-phlomis (F)**

**Verbascum phlomoides (S)**

سبات عُشْبِي مُخُول من فصيلة نخازيرِيَّات. ساقه مُرتفعة، جالِسة، تحمل

(١) الثمينان للمؤلف.

(٢) الثمينان للمؤلف.

٤٩ - بُولُوغَالِين مُرّ، مُسْتَبَدَّة مُرَّة، حَشِيشَةُ  
اللَّبْنِ المُرَّة

**Bitter milk-weed, Bitter milk-wort (E)**  
**Polygale amer, Herbe au lait, Laitier (F)**

**Bitter weissen kreuzblume (D)<sup>(١)</sup>**

**Polygala amara, Polygala amarella (S)**

الخصائص - مُبُول، مُلِين، مُقَشِّع،  
مُسَهِّل، نَافِع المَعْدَةِ، نَافِع الهَضْم، مُقَوِّ،  
مُدَرِّ لِلحَلِيب (اللَّبْن) فِي الطَّبِّ الرِيفِيِّ،  
دَافِع لِلسُّعَال، مُطْمِثٌ بِمَقَادِير قَوِيَّة.

الاستعمال - الثَّبات الكَامِل، الرُّؤُوس  
المُزْهِرَة، الجُذُور. زَبُو، برونشيت مُزْمِن،  
رِثَة، سُعَال، اضطرابات هَضْمِيَّة، نزلات  
المجاري التَّنْفِيسِيَّة، إرضاع، شُهَاق، سِلَّ  
رِثَوِي، روماتيزمات، غَرِيب.

تَضَادُّ الاستِطْبَاب - إصابات المَجْرَى  
الهَضْمِيِّ، حالات نُفْث الدَّم.

طريقة الاستعمال - نَقِيع ١٠٠ غرام  
نبات مُقَطَّع فِي لِيتر ماء يُغْلَى دَقِيقَتَيْن  
ويُعْطَى عَشْرَة وَيُؤَخَذ مِنْهُ ٣ أو ٤ فَنَاجِين  
فِي اليَوْم. مُسْتخْلَص مائِي فِي بيلولات مِنْ  
٠,٠٥ غ، يُؤَخَذ مِنْهَا ٢ إِلَى ١٠ فِي اليَوْم.  
يُسْتَعْمَل عَمُومًا مَعَ مُقَشِّعات أُخْرَى مِثَال  
تَرْبِين، تُولُو، بَنْزَوَات الصُودِيَوْم...  
مَسْحُوق الثَّبات يُخَلَط مَعَ السُّكَّر وَيُؤَخَذ  
مِنْهُ ٣ مَرَّات فِي اليَوْم عَلَى قَدْر رَأْس  
السُّكِّين.

٥٠ - بِئْتَارِه دَافِعَةٌ لِلحَمَى، بِيكْرِينا  
شَامِخَة<sup>(١)</sup>

**Bitter asch (E)**  
**Bittera, Byttera, Bois de Saint-Martin (F)**

**Bittera febrifuga, syn.: Picræna excelsa (S)**

شَجْرَة مِنْ فَصِيلَة السَّمْرُويَّات تَنْبَت فِي  
المرْتِينِيك، وَتَعْلُو مِنْ ٨ إِلَى ١٠ أمتار.  
تُعرف فِي سان مارتان بِاسْم «خَشْب سان

نبات بَرِّي صَغِير مُعَمَّر مِنْ فَصِيلَة  
البُولُوغَالِينِيَّات يَعْلُو مِنْ ٥ إِلَى ١٥ اسم.  
سَاقُه نَائِمَة، وَمِنْ ثَمَّ تَرْتَفِع لِكِي تُزْهِر،  
جَامِدَة، قَصِيرَة، غَيْر مُتَفَرِّعَة؛ أَوْرَاقُه خَفِيفَة  
اللُّون الأَخْضَر، كَامِلَة، رَخْوَة، غَيْر مُسْتَنَّة،  
السُّفْلَى ضَمَّة غَنِيَّة قَاعِدِيَّة التَّجْمِيع، بِيضُويَّة  
الشَّكْل المُسْتَدِير الرُّأْس وَالضُّيْقُ القَاعِدَة،  
السَّاقِيَّة مُتَبَادِلَة سِينَانِيَّة، صَغِيرَة، مَرْطَاء،  
قَصِيرَة العُنُق؛ الأزهار زَرْقَاء، نَادِرًا وَرْدِيَّة  
أَوْ بِيضَاء، مُتَطَاوِلَة، صَغِيرَة، عُنُقُودِيَّة  
التَّجْمِيع الوَحِيد الأتْجَاه عَلَى السَّاق، ٥  
كَاسِيَّات غَيْر مُتساوِيَة، الكَاسِيَّاتِ الدَاخِلِيَّاتِ  
كَبِيرَتان، مُلَوَّنَتان، شَكْلُهَا كَالْبَتَّلَات  
المُمرَّكَة بِثَلَاث عَرُوق؛ ٣ بَتَّلَات غَيْر  
مُتساوِيَة؛ ٨ أُسْدِيَّة؛ عُلْبِيَّة صَغِيرَة،  
مُفْلَطْحَة، تَنْفُج بِبِصْرَاعِين، يَحْتَوِي الوَاحِد  
مِنْهُمَا عَلَى بَزْرَة وَاحِدَة مُوبِرَة وَمُؤَزَّلَة<sup>(٢)</sup>  
Arillées. الجَذْر وَتَدِي، هَزِيل، طَعْمُه  
حَايِز وَمُرٌّ جَدًّا.

المُرْكَبَات - عِنصر مُرّ: بُولِيغَامارين،  
غَلُوكُوسِيد: غُولُطَارِين، مَوَادُّ عَفْصِيَّة،  
زَيْت دُهْنِي، صَابُونِين فَعَال جَدًّا. رَاتِنْج،  
أَثِير مَتِيل سَالِيسِيلِك.

(١) التَّسْمِيَّات العَرَبِيَّة وَالإنْجِلِيزِيَّة وَالأَلْمَانِيَّة لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَّة لِلْمُؤَلَّف.

(١) التَّسْمِيَّاتِ لِلْمُؤَلَّف.



### كلورهيدرات البيلوكرين

**التحضير** - يُحضّر البيلوكرين بدقّة بواسطة حامض الكلورهيدريك المُشعّش بمقدار ثلاث مرّات حجمه من الماء، ويتبخّر المحلّول إمّا في الفراغ، وإمّا تحت جرس زجاجي فوق الحامض السولفوريك (دستور ١٨٨٤).

**المواصفات** - (دستور ١٩٣٧) يحتوي هذا الملح على ٨٥,٠٩ من البيلوكرين، ١٤,٩١ من حامض الكلورهيدريك بالمئة. يتبلّر في إتر أو صفيحات عديمة اللون، عديمة الرائحة، مرّة الطعم، تنصهر عند ٢٠٠°سغ واسترطابيّة خفيفة. تذوب جدًّا في الماء وفي الكحول، ولكنها لا تذوب في الأثير وتذوب في ٥٥٥ جزءًا فقط من الكلوروفورم. البيلوكرين ميامن؛ محلّوله المائيّ يكون خفيف الحموضة جدًّا مع دوّار المحلّول. وإذا كان مُركّزًا، فإنّه يترسّب بالبوتاس أو الصود؛ ولكنّ الراسب يذوب من جديد في القليّ أو في زيادة من كلورهيدرات البيلوكرين.

سام - الجدول Toxique- Tableau A

**الخصائص والاستعمال** - إنّ حفظ البيلوكرين، ومقاديره الاغتياديّة ومقاديره القصوى، عن طريق الفم، تُطلب في دراسة نترات البيلوكرين.

مرتان المرّة، وتُعرّف في الجمايك باسم إنكليزيّ شعبيّ «Bitter asch» أي المرّان المرّ، وتُعرّف في الغوادلوپ باسم «طاعون النّقل» وذلك بفضل مقدرتها المُبيدة للحشرات.

**المُركّبات** - وجد جيراردياس، وهو صيدليّ في البحريّة الفرنسيّة، في البيتاره جوهرًا مرًّا قابلاً للتبلّر ومُتعادلاً اسمه بيتران أو بيترين، وهو جوهر يكشف قدرًا كبيرًا من التّطابق مع الكاشين، وجوهرًا مرًّا شبه راتنجيّ، وهما جوهران تُنسب إليهما خصائص البيتاره الطّبيّة.

**الخصائص** - دافعة للحُمى، مُبيدة للحشرات، مُقوية مرّة.

**الاستعمال** - اقترح أميك خشب البيتاره كدواء دافع للحُمى. ويُستعمل كدواء مقوّم مرّ على غرار الخشب المرّ Quassia amara الذي يُستبدل به يوميًا في الأسواق. عيّدانه أقوى صلابة من عيّدان هذا الأخير.

**طريقة الاستعمال** - إذا القسم المُستعمل من البيتاره والأكثر فعاليّة هو الخشب الذي يُعطى على شكل قطع صغيرة، أو مسحوق، أو ماء مُقطّر، أو مُستخلص، أو صبغة، أو شراب سُكريّ.

ويُستعمل البيتران أيضًا في المرتينيك. أمّا مقاديره وطُرق إعطائه فهي مقادير وطُرق التداوي بالكينا (اطلبها في المُعجم الأوّل ص ١٥٤ رقم ٢٤٦) أو بالكاسيّة ذاتها (اطلبها في المُعجم الأوّل ص ١٤٠ رقم ٢٢٥).

بيلولات أَسِنَات الرِّصَاصِ، بيلولات مُضَادَّةٌ  
لِلسَّلِّ

أَسِنَات الرِّصَاصِ ..... ك.ك. ٤غ

شَرَابٌ بَسِيطٌ ..... ك.ك.

خُبَيْزَةٌ ..... ١غ

نُحَضَّرُ ٣٦ بيلولة. يُؤَخَذُ مِنْهَا ٤ إِلَى ٥  
فِي الْيَوْمِ لِتَلطِيفِ عِرْقِ الْمَسْلُوبِينَ.

بيلولات حَامِضِ فوسفورِيك

١٠ - حَامِضِ فوسفورِيك جَافٍ ..... ١٢غ

جَلْتِينَتٌ ..... ١٢غ

أَسَلُ الْهِنْدِ مَسْحُوقٌ ..... ك.ك.

لِصُّنْعِ ١٨٠ بيلولة تُدَحْرَجُهَا فِي مَسْحُوقِ  
أَسَلِ الْهِنْدِ. ١٠ إِلَى ١٥ فِي الْيَوْمِ.

٢٢ - حَامِضِ فوسفورِيك جَافٍ مُزَجَّجٌ ..... ٤غ

كَيْنَا صَفْرَاءٌ مَسْحُوقَةٌ ..... ك.ك.

مُسْتَخْلَصُ الْبَابُونَجِ ..... ك.ك.

حَدِيدٌ مُسَمَّقٌ ..... ٢غ

لِصُّنْعِ ٢٤٠ بيلولة تُدَحْرَجُ فِي مَسْحُوقِ  
الْقِرْقَفَةِ، ٣٠ بيلولة فِي الْيَوْمِ: ١٠ صَبَاحًا،  
١٠ ظَهْرًا، ١٠ مَسَاءً. ضِدَّ الْاسْتِمْعَاءَاتِ  
اللَّيْلِيَّةِ وَتَهْيِجِ الْأَعْضَاءِ التَّنَاسِلِيَّةِ.

بيلولات الْأَكُونِيَتِ

مُسْتَخْلَصُ الْأَكُونِيَتِ الْكُحُولِيّ ..... ٢غ

مَسْحُوقُ الْخُبَيْزَةِ ..... ك.ك.

نُحَضَّرُ ٤٨ بيلولة. ١ إِلَى ٢ صَبَاحًا  
وَمَسَاءً فِي الْحَالَاتِ السَّفَلِيَّةِ وَالْآلَامِ  
الْعَظِيمَةِ.

بيلولات الْأَلْوَةِ، بيلولات أَلْوَةِ بَسِيطَةٍ

سَوَّلَعُ الْكَابِ *ferox* ..... ١غ

عَسَلٌ ..... ك.ك.

لِتَحْضِيرِ ١٠ بيلولات. (كودكس  
١٨٨٤).

مقداره كان في الماضي من ٢ إلى ٨.

أدِيمبورغ يَصِفُ مَا يَلِي: أَلْوَةٌ وَصَابُونٌ

بِالتَّسَاوِي فِي كَمِّيَّةٍ كَافِيَةٍ مِنْ مَعْلَبِ الْوَرْدِ.

بيلولات الْأَلْوَةِ الْمُرَكَّبَةِ تَحْتَوِي عَلَى أَلْوَةٍ

١٢غ؛ مُسْتَخْلَصُ جَنْطِيَانَا ٦غ؛ دَهْنُ

الْكَرَاوِيَا ١غ؛ خُبَيْزَةٌ مَسْحُوقَةٌ كَمِّيَّةً كَافِيَةً  
لِصُّنْعِ ١٠٠ بيلولة.

بيلولات الْعَائِلَةِ أَوْ بيلولات الْأَلْوَةِ

الْمُتَوَرِّدَةِ هِيَ الْأَلْوَةُ الْمَحْلُولَةُ فِي عَصِيرِ

الْوَرْدِ، تُبَخَّرُ إِلَى الْقَوَامِ الْمُنَاسِبِ، وَمِنْ ثَمَّ

تُقَسَّمُ إِلَى بيلولات.

بيلولات الْأَلْوَةِ وَالصَّابُونِ تُحَضَّرُ

بِالتَّسَاوِي مِنَ الْمَادَّتَيْنِ وَيَكُونُ وَزْنُهَا ٢٠،٠

غَرَامٌ (دُسْتُورُ أَدْوِيَّةِ ١٩٠٨).

بيلولات الْأَلْوَةِ وَالْمُرَّ تَتَرَكَّبُ مِنْ: أَلْوَةٍ

٤٠غ؛ مُرَّ ٢٠غ؛ شَرَابٌ سُكَّرِيٌّ كَمِّيَّةً

تَكْفِي لِبيلولات تَزِنُ الْوَاحِدَةَ ٢٦،٠ إِلَى

٥١،٠غ.

بيلولات جَزَائِرِيَّةٌ

مُسْتَخْلَصُ بَطْمِ شَرْقِيّ ..... ٢غ

مُسْتَخْلَصُ أَفْيُونِيّ ..... ١٢،٠غ

عِرْقُ الذَّهَبِ مَسْحُوقٌ ..... ٥،٠٥غ

مُرَّ ..... ١غ

لِصُّنْعِ ٢٠ بيلولة يُؤَخَذُ مِنْهَا ١ إِلَى ٤

فِي الْيَوْمِ ضِدَّ الْإِسْهَالِ.

## بيولوات الألوّة والحنظل، بيولوات الحنظل المرّجة

مستخلص حنظل مرّج ..... ك.م.  
نحضر بيولوات من ٠,١٥ غرام. مُسهّل عفيف، ١ إلى ٤ في اليوم. إن البيولوات مُضادّة للصفراء التي وضعها هارفي كانت بالكاد تختلف عنها.

## بيولوات الألوّة والحديد

سولفات الحديد ..... غ٣  
ثروة البرباد ..... غ٢  
مسحوق عطري ..... غ٦  
مُعلّب الورد ..... غ٨  
نحضر بيولوات من ٠,٢٥ غرام.

كان هذا المقوي المُسهّل القوي في الماضي ذا تأثير مُمتاز بمقدار ٢ إلى ٣. وإن ما كان يُسمّى البيولوات الألوّية الحديدية كانت تتركّب من سولفات: غرام واحد، ألوّة: غرام واحد؛ في بيولوات من ٠,١٠ غرام.

## بيولوات ألوّة حديدية، بيولوات مُطهّنة

ألوّة ..... غ٣  
قزقة ..... غ٢  
حديد مُسمّق ..... غ٢٣  
شراب الشينج (قَيصوم؟) ..... ك.م.  
نحضر بيولوات من ٠,٣ غرام.

## بيولوات هلفسيوس المشيية

شَب ..... غ١  
دَم الأخوين ..... غ٠,٥٠  
عَسَل ..... ك.ك.

لعشر بيولوات نُدرجها في مسحوق دَم الأخوين.

## بيولوات أمريكية

اطلب بيولوات البيترين.

## بيولوات لوز مرّ

لوز مرّ ..... غ٥  
سولفات الصوديوم ..... غ٢  
عرق الذهب ..... غ٠,١  
مُستخلص القوّة ..... ك.ك.  
نحضر ٦٠ بيولة. نزلت.

## بيولوات مرّة

مُستخلص نفل الماء ..... غ٣  
ألوّة ..... غ٢  
مُستخلص الراوند ..... غ٣  
نحضر بيولوات من ٠,١٥ غرام. تلبك معوي.

بيولوات آنلرزن (دستور ١٩٣٧)،  
بيولوات كمبوديا، بيولوات اسكتلندية

ألوّة ..... غ١  
صنغ نُقطة (طبرخا) ..... غ١  
ذهن اليانسون ..... غ٠,١٠  
عَسَل أبيض ..... ك.ك.  
لصنع ١٠ بيولوات.

نجد في بعض الفرماكوبيات، علاوة على ما ذُكر، الكبريت، العاج المحروق، الشوس، الصّابون، وشراب النُبُق السُّكري.

كانت هذه البيولوات تُستعمل بهدف

مُسَهَّل قوتي بمقدار ١ إلى ٤ بيلولات.

إن هذه البيلولات، التي كانت تُسَمَّى حبوب الملاكيّة، كان قد رَكَّبها أندرسن، طبيب الملك شارل الأول، ملك إنكلترة، خُصِيصًا للملك. وكانت تُصنَع في إنكلترة وتوزَع في عُلَب خشبيّة تحوي العلبة ٣٠ بيلولة.

ويقال إن بيلولات دوهو كانت بيلولات اسكتلنديّة استُبدِل فيها دُهن اليانسون والقسل بمُستخلَص الهندب ومُدخَرَجَة في مسحوق السُّوس.

### ٥٣ - بيلُولات وبلعات، كُرَيَات وكُرَات

#### Pilules et Bols (F)

يعود استعمالُ البيلولات إلى أبعد الأزمنة؛ اسمها يُشتَق من كلمة *Pilula* اللاتينيّة التي تعني كُرّة صغيرة. أما اسم البلعات فيُشتَق من كلمة يونانيّة تعني كذلك كُرّة صغيرة أو كُرّة.

البيلولات هي أدوية مخزنيّة أو وصفيّة تقع في كتل صغيرة كُرويّة وتُخصَّص لكي تُبتَلَع من دون أن تُمَضَّغ. إنَّ كافّة المَواد التي تُؤَلَّف الخزانة الطَبّيّة قابِلة لكي تُدخَل في تركيبها.

يكون للمَواد المُستعملَة أحيانًا القوام المَلائِم لكي تُلَف مُباشرةً على شكل بيلولات، ولا يكون ذلك عند مَوادٍ أخرى؛ عند ذلك يَتَم اللُّجُوء إلى سَواغات مُناسِبة لإعطائها القوام المَطلوب. فالَمَواد الجافّة تُستلزم سَواغات رَخوة أو سائلة،

مثال السَّرابات المُكْرِيّة (شراب بسيط، شراب الحُبَيّزَة، شراب الصَّمغ)، المُستخلَّصات (مُستخلَص الهنْدباء، أو الثيل، أو الحمحم)، المُعلَّبات (مُعَلَّب الورد، أو فُشور البُرْتقال). تُضِيف سَواغات جافّة للمَواد الرَخوة أو السائلة، وهي المَساحيق في مُعظَم الأحيان (مسحوق الحُبَيّزَة، أو السُّوس، إلخ). إنَّ السَواغ، وإن كان مادّة خاملة في أكثر الأحيان بشكل عام، يجب أن يكون مُناسِبًا لطبيعة القاعدة؛ فيكون كحولًا للراتنجات، ومائيًا كحولًا للضمُوغ الراتنجيّة، وزيتًا للأصبان، واستخراجيًا أو مائيًا أو لعابيًا للمَواد الباقية. في إنكلترة يُنصَح بالسَواغ الصابونيّ (صابون مسحوق) أو بلعابات صمغ الكثيراء للدهُون والمَواد الأخرى مثال الكريوزوت، والفينول، والكافور، وزيت الكروتين.

من مَساويء اللُّعابات، إذا كانت البيلُولات لن تُؤخَذ مُباشرةً بعد صنعها، هي أنّها تُعطي بيلولات تُكتسب في الغالب صلابَة تجعلها تُعبر المجرى الهضميّ من دون أن تذوب. ولكي تُتفادى ذلك، تُضِيف إليها الغليسرين.

نستبدل السَواغات أحيانًا بطريقة تحضير بسيطة. فعندما يَتَم العمل مثلاً على كميّة ملحوظة من الراتنجات أو الضمُوغ الراتنجيّة غير المسحوقة، ندقّها في هاوِن حديديّ يُسخن مُسبقًا في الماء الغالي ويُجفّف تمامًا؛ تُغطس المَواد ذاتها أحيانًا أخرى في الماء السّاخن لمدّة لحظات.

يجب تفادي إدخال أملاح مَيُوعَة في تركيب البيلُولات بشكل عام إلا إذا جَلَّتْها

(كسوناها بالجيلاتين) أو لبسناها فوراً. ولكي تُحضّر كتلة بيلوليّة جيّدة من أملاح نيّوعة كان بعض المُؤلّفين يَستعمل سَوَاغاً راتنجياً من بَلَسَم كندا بالاشتراك مع جزء من الشَّمع البِكْر.

ولكي تُحضّر كتلة بيلوليّة نبدأ بوضع نقاعدة، رَخْوَة كانت أم جافّة، في هاوِن حديد أو رخام أو بورسلان، نهرسها فيه إذا لزم الأمر، ومن ثمّ نُضيف السَوَاغ نُحْنايب على مَهْل وندقه طويلاً لكي نُشكّل كتلة مُتجانسة وجيّدة التّرابط. تُعرّف كتلة البيلوليّة فيما إذا اكتسبت القوام نُحْنايب إذا لم تُعد تلتصق في أسفل نهاون ولا بالأصابع، وأن تُحافظ على نُشكل الذي تُوضَع فيه.

تُحفظ الكُتَل البيلوليّة المخزيّة في أوعية أو نصنع منها أصابع نُدحرجها في الخُدريّة ونُغلّفها بعد ذلك في الرُّق. ومن الخطأ ما يَصح به البعض بتزييت الرُّق. ويتمّ تقسيم كتلة إلى بيلولات بواسطة أداة خاصّة تُدعى مَقْرَصَة.

لكي لا تلتصق البيلولات إلى بعضها نُدحرجها في مسحوق خامل، كمشحوق نمغنازيا أو النشاء أو الشُّوس أو الخُبيزة، وينوع أخض في مسحوق الخُدريّة.

إنّ الطبّ البيطريّ لا يَستعمل سوى البَلعات.

إنّ البيلولات التي تحتوي على موادّ سامّة. مُسجّلة على الجدول B تُخضع إلى القواعد المُتبعة في تسليم تلك الشُّوموم.

ولكي نجعلها مُستحبة المَظهر والطعم، نكسوها أحياناً بغلاف مُلائم خاصّ كما في المضغوظات أو نلقُها بورق فضّي أو ذهبيّ.

خزف صينيّ أو حث أو نحاس مُبيّض  
بالقصدير أو تَنك، أو، في الوقت الحالي،  
من فولاذ غير قابل للتأكسد، وهي آلة  
تُدعى راوُوق أو مُرشح أو مِصفاة:  
. Percolateur

يكون الراوُوق تقريبًا على شكل «وعاء  
أسطوانيّ طويل» Allonge. وهو يتألف من  
أسطوانة، أو أفضل من ذلك، من جذع  
مخروط معكوس ينتهي أسفله بقسم قمعيّ  
الشكل يستطيل إلى أنبوب.

من المُقدَّر بأنَّ ارتفاع جذع المخروط  
يجب أن يبلغ ٣٦ سم، وأن يبلغ قطر كلِّ  
من قاعدتيه ١٠ سم و ٦,٥ سم، وذلك في  
راوُوق سعته لبيتران، ويُمكننا أن نُحلِّحل  
فيه مقدار ٥٠٠ غرام من المسحوق  
النباتيّ. ويجب أن يبلغ القسم القمعيّ  
الشكل، في الآلة ذاتها ٥ سم، وقطر  
الاستطالة الأنبويّة سم واحدًا. وإنه، بهذه  
القياسات، تكون الزاوية التي يُشكّلها  
جانب جذع المخروط الداخليّ، قياسًا إلى  
العاديّ حوالي ٣ درجات. إنَّ هذه الزاوية  
قد تكون أقوى من ذلك في راوُوقات أكبر  
ولكنها يجب أن لا تتخطى ٥ درجات.

الفتحة العليا تُقفل إما بسدّادة، في  
الحالات التي نَسعمل فيها الأثير كماءة  
سَوَاغة، وإما بغطاء. حنفيّة تُقبت على  
الطرف السفليّ من القسم الأنبويّ، تَسمح  
بتعبير وضبط سيلان السائل.

المسحوق المُستعمل يجب أن لا يكون  
دقيقًا جدًا ولا خشنًا جدًا، وعلى أيّ حال  
إنَّ درجة الدقّة أو الصفاة Ténuité تلك  
تختلف من مادة إلى أخرى بحسب طبيعتها



## ٥٤ - تاشين، حلحلة (F) Lixiviation

عندما نُمرّر سائلًا ما (ماء، خمر،  
كحول، أثير، إلخ.) من خلال مادة  
تحتوي على جواهر قابلة للدوبان، وتكون  
تلك السوائل إما باردة أو ساخنة، فإننا  
نقوم بعملية التاشين أو الحلحلة.

إنَّ التاشين إذا هو عملية هدفها  
استخراج أكبر كمية من الجواهر القابلة  
للدوبان الموجودة في العقار Drogue  
النباتيّ أو الحيوانيّ عن طريق استنفاد العقار  
التدريجيّ بواسطة موادّ حالة مناسبة. عُرف  
التاشين، في عالم الفنون، منذ غياهب  
الأزمنة، في صنع البوتاس مثلًا، وفي صنع  
ملح البارود.

لتاشين مادة، تبدأ بسحقها سحقًا خشنًا،  
ووضعها في وعاء مشقوب في طرفه  
السفليّ؛ نضع أمام تلك الفتحة، إذا كانت  
مُرودة بحنفيّة، بعض الكسرات الخشنة من  
المادة ذاتها، قطن، إسفنجة، قشّ مقروم،  
إلخ. عند ذلك نكب السائل على الوجه،  
وبقدر ما يخرق ويسيل، بقدر ما نستعيض  
عنه بكميّة جديدة.

تتمّ عملية التاشين في آلة من زجاج أو

يَعُودُ الْحَالُ يَحْمَلُ مَعَهُ أَيُّ شَيْءٍ تَقْرِيْبًا.

إِنَّ كَمِيَّةَ الْحَالِ الْوَاجِبِ اسْتِعْمَالَهُ تَكُونُ مُحَدَّدَةً فِي كَثِيرٍ مِنَ الْحَالَاتِ. لِتَحْضِيرِ الْمُسْتَخْلَصَاتِ الْمَائِعَةِ، ١٠ أَجْزَاءَ مِنَ الْحَالِ مُقَابِلِ جِزءٍ وَاحِدٍ مِنَ الْمَسْحُوقِ، تَكْفِي إِذَا أُجْرِيَتِ الْعَمَلِيَّةُ جَيِّدًا.

يَجْرِي التَّأْسِيبُ بِالْحَرَارَةِ الْعَادِيَّةِ، مَا عدا تَعْلِيمَاتِ مُخَالَفَةِ (دَسْتُورِ الْأَدْوِيَّةِ).

٥٥ - نَزْيَاقِيَّة، دُرْتِنِيَا نَزْيَاقِيَّة<sup>(١)</sup>

**Contrainerve (F)**

**Dorstenia contrayerva, D. brasiliensis (S)**

الدُّرْتِنِيَا جِنْسُ نَبَاتَاتٍ مُعَمَّرَةٍ مِنْ قَبِيلَةِ التُّوتِيَّاتِ وَفَصِيلَةِ الْأَنْجُرِيَّاتِ تَنْمُو فِي مُخْتَلِفِ الْمَنَاطِقِ الْعَالَمِيَّةِ الْحَارَّةِ. أَوْرَاقُهَا مُتَبَادِلَةٌ، كَامِلَةٌ أَوْ كَذَلِكَ مُقَطَّعَةٌ. أَزْهَارُهَا مُخْضِرَّةُ اللَّوْنِ، صَغِيرَةٌ جَدًّا، رُؤَيْسِيَّةُ التَّجْمِيعِ الْمُسْتَعْرَبِ الشَّكْلِ، مُجَوَّفَةٌ. يَتَمُّ تَكَثِيرُ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ بِالْبَزُورِ أَوْ بِفَسْخِ الْفَسَائِلِ. مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ دَوَاءٌ طَبِّيٌّ يَقَعُ عَلَى شَكْلِ أَرْوَمَةٍ صَغِيرَةٍ تَحْمَلُ جُدُورًا خَيْطِيَّةَ الشَّكْلِ، مُتَشَابِكَةً، وَتَنْشَابُهُ بَعْضُ الشَّيْءِ مَعَ جُدُورِ الصُّفْلَابِ وَالنَّارِدِيْنِ.

الْخِصَائِصُ - مُنْشَطَةٌ، مُعْرَفَةٌ. لَمْ تَعُدْ شَائِعَةً الْاسْتِعْمَالِ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - نُقَاعَةٌ مِنْ غَرَامٍ إِلَى غَرَامِيْنٍ فِي الْمَاءِ الْغَالِي، أَوْ نُقَاعَةٌ بِنِسْبَةِ ٢٠ بِالْأَلْفِ.

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلِّفِ.

(منخل ٣٢ أو ٢٦) ومن المنايب إخضاعه حثجفيف في الميحم عند درجة ٣٥<sup>سغ</sup> نخذة لا تقل عن ٢٤ ساعة. إن المسحوق يجب أن يوضع في الآلة بكميات صغيرة وأن يكبس ويكدس تباغا؛ وحتى إنه من المفضل، فيما عدا إذا كان الحال هو الأثير أو سائل طيار آخر، من المفضل إذا ترطبه نسبقا بمقدار حوالي نصف وزنه من السائل نحال. ويجب، لأجل ذلك، جئبل نمسحوق مع السائل وتميرير الخليط في منخل واسع العيون أو الثقوب أو الثواطب (من ناظب: maille) بهدف الحصول على ذلك الخليط متجانسا. تترك للراحة مدة ساعتين أو أربع ساعات في وعاء مقفل.

نضع في قعر الآلة قطنلة Tampon قطن بنف الماء (هيدروفيل)، نضيف إليها نمسحوق المخبول ونكبسه قليلا مع الانتباه إلى تلافى تشكيل فجوات أو طبقات متتالية وغير متساوية التكديس؛ نغطي الوجه بأسطوانة من القماش أو من ورق التصفية ونثبتها بواسطة حجاب أو حاجز مثقوب بثقوب عديدة، أو كذلك بإضافة طبقة خفيفة من الرمل المغسول أو الزجاج المجروش، والمغسول أيضا. نكب السائل رويدا رويدا، بعد فتح الحنفية. وبمجرد أن يسيل السائل ويغطي سطح المسحوق بحوالي ٢ - ٣ سم، نقفل الحنفية ونمرث طوال يوم إلى ٤ أيام حسب التعليمات المطلوبة. بعد مضي هذا الوقت، نجعل السائل يسيل نقطة نقطة مع الانتباه إلى إضافة الحال بشكل متكرر بحيث نحفظ بمستواه الثابت فوق المسحوق. يجب متابعة الحلحلة حتى لا

٠,٣٠، سكاكر مُنْقِصَة ٨,٣٠، سكاروز  
١,٦٠ - ٤، سلُولوز ٠,٩٠ - ١,٧٠،  
بَثْوَزَان ٠,٥٠، لِيْفِين ٠,٤٠، حَوَامِضُ حُرَّة  
٠,٦٠، حَوَامِضُ مُرْكَبَة ٠,٢٠، پَكْتِين  
٠,٤٠، مَوَادُّ دُهْنِيَّة ٠,٣٠، پَرُوتِيدَات ٠,١٠  
- ٠,٢٥، عُنْصُرٌ غَيْرٌ مُحَدَّد ٠,٠٣، بِالمئة.

● في الأزمدة: بوتاسيوم، صوديوم،  
صَوَّان، كلْسيوم، كلور، حامض  
فوسفوري، حديد، مغنازيوم، بروم،  
ألْمِنِيوم، أزنْسيك أي زَرْنيخ، كَبْرِيْت،  
مَنْغَانِيْز، كُوبَالْت، عَفْص، ...

● دُهْنُ الثَّفَاحَة يحْتَوِي: أُثِيرَات  
أَمِيلِيك، حَامِضُ نَمْلِي، حَامِضُ خَلِّي،  
حَامِضُ كَبْرُويك، أَسِيْتَالْدَاهِيْد، جِيْرَانِيُول.

● في قِشْرَة الثَّمْرَة وقلْبها غير المأكول  
حَامِضُ عَفْصِي.

● فَيْتَامِيْنَات: إِنَّ نِسْبَة الفَيْتَامِيْن «أ» في  
الثَّفَاحَة قَلِيْلَة؛ إِلَّا أَنَّهَا، عَلى عَكْسِ ذَلِكَ،  
تَحْتَوِي عَلى كَمِيَّاتٍ كَبِيْرَة مِنَ الفَيْتَامِيْن  
«ب» (١٠ إلى ١٠٠ ملغ في كلِّ مئة غرام)،  
والفَيْتَامِيْن «ب٢» أي رِيْبُوفَلَايْن (٠,٥ ملغ  
في كلِّ مئة غرام)، فَيْتَامِيْن «ب٣» أي  
«ب٣» في أَقْسَامِ الثَّمْرَة الخَارِجِيَّة (٠,٥ ملغ  
في كلِّ مئة غرام)، قِشْرَة الثَّفَاحَة تَحْتَوِي  
أَكْثَرَ مِنْ ضِعْفٍ مَا يَحْتَوِي لُبُّهَا مِنْ حَامِضِ  
الْبَثْوَتَانِيكِ أَي «ب٥» (٠,٠٦ ملغ في كلِّ  
مئة غرام)، وَأَخِيْرًا الفَيْتَامِيْن «ب٥»، ثَّفَاحَة  
وَاحِدَة تُعْطِي ١٠ ملغ مِنْهُ.

● القِيْمَة الكَالُورِيَّة - ١٢٨ كَالُورِي أَوْ  
حُرْبِيْرَة فِي كَلِّ مئة غرام. إِنَّ نَوْعِيَّةَ وَنِسْبِ  
مُرْكَبَاتِ الثَّفَاحَة تُضْفِي عَلَيْهَا خِصَائِصَ  
عِلَاجِيَّةَ مُهِمَّة.

مُلاحِظَة - يَنْتَمِي عِدَدٌ مِنَ الجُدُورِ إِلَى  
أَنْوَاعِ دُرْتِينِيَا وَيُطَلَّقُ عَلَيْهَا كَذَلِكَ اسْمُ  
Contrayerve، أَي ضِدُّ السُّمِّ. وَلَكِنْ  
الجُدْرُ المَخْزَنِيّ هُوَ الجُدْرُ الَّذِي يَأْتِي مِنَ  
الْبِرَازِيلِ وَمِنْ «دُرْتِينِيَا تِرِيَاقِيَّة»، أَي «دُرْتِينِيَا  
الْبِرَازِيلِ»<sup>(١)</sup>. كَمَا يُطَلَّقُ الِاسْمُ عَيْنَهُ أَعْلَاهُ  
عَلى أَدْوِيَّةٍ نَبَاتِيَّةٍ مُخْتَلِفَةٍ جَدًّا، مِثَالُ  
السُّنْدَابِ المِرْهَارِ<sup>(١)</sup>: Eryngium  
floribundum مِنْ فِصِيْلَةِ الخِيْمِيَّاتِ، وَمِنْ  
أَقْرَابِ القِرْصَعَنَة.

٥٦ - ثَفَاحُ شَائِعٍ  
Apple tree (E)  
Pommier (F)  
Apfelbaum (D)  
Malus communis (S)

الثَّفَاحُ شَجَرَة مُثْمِرَة مِنْ فِصِيْلَةِ  
الْوَزْدِيَّاتِ، يُؤَكِّدُ الخَبْرَاءُ، وَمِنْ دُونِ أَيِّ  
شَكِّ، أَنَّهَا مِنْ أَقْدَمِ الأشْجَارِ المُثْمِرَة  
وَأَوْسَعِهَا زِرَاعَةً وَانْتِشَارًا فِي فِسِيْحِ الأَصْفَاقِ  
العَالَمِيَّةِ المُعْتَدِلَةِ المَنَاحِ؛ كَمَا يُشِيرُ الخَبْرَاءُ  
إِلَى أَنَّ أَصْلَ الضُّرُوبِ المُثْمِرَة الَّتِي تُزْرَعُ  
اليَوْمَ يَعُودُ إِلَى نَوْعِيْنِ مُتَمَيِّزِيْنِ هُمَا: الثَّفَاحُ  
الحَامِزُ، Malus acerba للضُّرُوبِ الَّتِي  
تَصْلُحُ لِلْمَسْدَرَة، وَالثَّفَاحُ الشَائِعِ، Malus  
communis للضُّرُوبِ المُثْمِرَة المَأْكُولَة عَلى  
اِخْتِلَافِهَا. وَيُرْجَّحُ الخَبْرَاءُ أَنَّ يَعُودُ وَجُودُ  
هَذِيْنِ النُّوعِيْنِ إِلَى مَا قَبْلَ التَّارِيخِ، كَمَا  
يُرْجَّحُونَ أَنَّ يَكُونُ مَنشُؤُهُمَا بِلَادِ القُوقَازِ  
وَأَسِيَا الصُّغْرَى.

المُرْكَبَاتُ - ماء ٨٤ - ٩٣ بِالمئة، أَرْمِدَة

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.



**الخصائص العامة -** مقوية عضلية  
عصبية (واحدة من أفضل الثمار في هذا  
حضمار)، ميوّلة تحلّ الحامض البولي،  
صدّة للروماتيزم، مُنقّصة للكولسترول  
عزّا لاختوائها على الهكتين، بروفور  
يبه)، مُنعشة، هاضمة، نافعة للمعدة،  
حامية للمعدة، مُطهّرة للأمعاء (تسهّل إفراز  
نيستاز معويّ مبيدّة للبكتيريا)، مُنشّطة  
بمزيلّة للاحتقان الكبدّي، مُسهّلة، مُنقّية  
نورية، مُجدّدة نسيجيّة (مُشبّية للأسجة).

**الاستعمال -** القشرة، اللب، الأزهار.  
وهنّ الجسديّ والفكريّ: تُوصف  
رياضيين، الإرهاق، نقاهة، حبّ، فقر  
س. فقر المعدن في الجسم، روماتيزم،  
غرس، داء المفاصل، زُمال بوليّ، نُزارة،  
حياة ساكنة، بدانة، كظّة الدّم، اتقاء تصلّب  
شرايين، اتقاء السُدّاد، كُباد، إسهال  
ويضاً إمساك، إصابات معويّة (العصبيّات  
كولونيّة)، عُقوبولة، حالات حُميّة، قرحة  
معدة، التهاب المعدة، إصابات شعبيّة،  
حالات أرق، نرقزة، آلام الرّأس،  
سموحة للمصابين بداء السُّكريّ.

**طرق الاستعمال الداخليّة -** تُؤكّل الثمرة  
تُضجّة مع قشرتها الغنيّة جدّاً بالعناصر  
مُختلفة... إذا لم تكن قد تشبّعت  
نموادّ الزراعيّة السامة. مُنقّية للدّم، تفاحة  
كلّ صباح؛ مُسهّلة، تفاحة كلّ مساء.  
فريّ الثفاح، ثمرة مبروشة لمعالجة إسهال  
لأولاد، يُعطى من ٥٠٠ إلى ١٥٠٠غ في  
نيوم، مُوزّعة على ٥ وجبات. لإرواء  
نعش يُحضّر منها شاي خفيف مُحلّى

بالسُّكر، لمعالجة التهاب المعى والقولون  
والإسهالات التي تُترافق و بروز الأسنان،  
يُصار إلى علاج لمُدّة يومين تتناسب مع  
العمر؛ وتصلح الثمرة المبروشة كذلك  
لمعالجة الديستيريا وحالات عُسر الهضم  
والتهابات القولون المُخاطبيّة، وتدخّل  
بالحميّة الغذائيّة للمصابين بالفُرحة المعويّة.  
الحميّة على التفاح النيّء: في حال كريب  
سايخ يُؤخذ ٥٠٠ إلى ١٠٠٠غ تفاح  
مبروش كغذاء وحيد طوال يومين أو ثلاثة.

نقيع ٣ تفاحات مُقطّعة إلى دوائر مع  
قشورها في لتر ماء يُغلى ربع ساعة ويُؤخذ  
منه قدر المُراد. يُمكن إضافة بعض قطع  
من جذور السُّوس (برونشيت، روماتيزم،  
إصابات الأمعاء). نفاغة مسحوق قشرة  
التفاح بمقدار ملعقّة كبيرة في فنجان ماء  
غالي، يُغطّى ربع ساعة ويُؤخذ ٤ إلى ٦  
فناجين في اليوم: نُزارة، روماتيزم،  
بقرس. نفاغة ٣٠غ أزهار تفاح في لتر ماء  
غالي، مُهدّئة للسعال.

**طرق الاستعمال الخارجيّة -** آلام الأذن،  
نضع قطعة من تفاحة مطبوخة في الفرن.  
للجرب والقرع تُقطّع تفاحة قسمين، تُنزع  
منها القلب والبزور ونملأ الفراغ الحاصل  
بقليل من زهرة الكبريت. نُضمّ ونربط  
قسمي التفاحة إلى بعضهما بخيط ونطبخ  
بالفرن. نُهرسها ونفرك بها الأماكن المريضة  
بواسطة الهريس. قروح خادرة: تفاحة  
مُقشّرة ومطبوخة في عصيرها في لصوقات.  
للعناية بالبشرة، عصير التفاح يشدّ الأنسجة  
ويقويها: الوجه، العنق، النهد، البطن.

الديكسونيا والذي يُعرّف في جافا باسم  
. Paku Kidang

إذا شوهدت أوبار الثُبوت تحت  
المجهر، تبدو أنها مُزبلة الشكل، تتألف  
من أجزاء مُنفصلة بواسطة حواجز عَرَضِيَّة  
ويكون بعض تلك الأجزاء مملوءة بالهواء.  
وأسطوانتي الشكل؛ وبعضها الآخر،  
الفارغ، يكون مُثلاً وخيطياً. وهي تمتص  
بسرعة السوائل المائية والمصل الدموي  
مُحدثة منه جُلطة أو حُثارة. لذلك فهي  
تُستعمل كالصوفان لإحداث الإزقة.  
Hémostase، خاصّة في حالات الرُعاف  
والثُرَيقات السنيّة.

٥٨ - ثوم قَصِيّ، سَبُول (E) Welsh onion  
Ciboule (F)  
Allium fistulosum (S)

الثوم والبصل والكراث وأنواعها هي  
جنس أعشاب دَريّة من فصيلة الزنبقيات  
دوراتها مُغلّفة، قَردِيّة أو مُلتصقة إلى ريزوم  
قصير. أوراقها كلها قاعدية، أو القليل منها  
ساقية. ساقها الزهرية بسيطة. أزهارها  
خيمية التجميع، أو بالأدق سنّية التجميع  
الخيمي. بُزورها سوداء. والسبُول من  
أقرباء البصل، لا يُوجد في أي مكان من  
العالم بحالة طَوّعية. استعماله تتقارب  
جداً من استعمال البصل وتحمّله المِجَدات  
الحساسة أفضل منه.

المُرَكّبات - صَوَان، دُهن مُكَبَّرت  
(كالثوم والبصل والكراث).

الخصائص - مُضادّ للغفونات، مُلطف.



٥٧ - ثُبوت بارومتزا، بَنغَوَار جَمْبِي<sup>(١)</sup>

Penghawar djambi, Cibote djambi (F)  
Cibotium Barometz, Polypodium  
Barometz, Cibotium glaucum (S)

نبات سَرَخَسِيّ مُشَجَّر من فصيلة  
السيثاسيات. ساقه قصيرة جداً، غليظة،  
مُزبنة بأوبار تبنية اللون. أوراقه قرصية  
هامية تطول نحو المترين وأكثر، وتعرض  
من ٦٠ إلى ١٢٠ سم، مُزدوجة التركيب  
الريشي، جلديّة النصال. وهو سَرَخس  
قريب من الديكسونيا ويتميّز عنه بقمصان  
بؤغه ذات المصراعين.

ينبت في جافا، سومطرة، بورنيو،  
آسام، ماليزيا والصين، حيث تُستعمل أوباره  
الحريّة المُصفّرة اللون في خشو المخدّات  
والأرائك، كما تُستعمل كمادّة رَقُوّة تُشتهر  
أنها تُوقِف نَزف الدّم من الجروح.

تُوضب الأوبار في كُبّة غَزَل (ككبوب)  
ولكنها لا تتشابك فيما بينها. طول الورة  
حوالي ٥ سم، يَختلف لونها من الأصفر  
الباهت إلى البني القاتم. إنَّ أشيخ الأوبار  
المُستعملة اليوم هي أوبار النوع  
Balantium chrysotrichum القريب من

(١) الثمبان للمؤلف.

طُوق الاستعمال - يُؤكَل في السُّلطات  
وفي المُقَبَّلَات. نضع عصير السُّبُول الطازج  
٤ مرَّات في اليوم على التَّكَلُّكَل. يُؤكَل  
وتُتَبَّل به الأطباق وهو غَضٌّ ومفروم في  
حال تَطْبِيل البطن. لمُعَالِجَة عَقَص العَنَاكِب  
نفرِّك المكان بأوراقه الغَضَّة المَمْعُوسَة،  
وفي وخز الشُّحْل والزَّلَاقَط نفرِّك بدرناتِه  
الغَضَّة.

نَصَدَة لِلحَفَر، هاضم، مُطَهِّر، مُضَاد  
لشَّعَال، مُقَوُّ لَلقَلْب، لائِم، مُزِيل التُّوَلُول  
والتَّكَلُّكَل، مُبَوِّل، مُلَيِّن، مُقَشِّع، مُنَقِّص  
سُكَّر، مُسَهِّل، مُصَرِّف، مُنْقَط، مُنَشِّط،  
نَصَدَة لِلسَّرَطَان (كما يُشِير بعض العُلَمَاء).

الاستعمال - الكُحُولِيَّة، التَّكَلُّكَل، تَطْبِيل  
لسنن وتَخْمُرَاتِه، عَقَص الحَشْرَات،  
حالات عُنُر الهَضْم، تَخْمُرَات المَعِدَّة  
وَالأَمْعَاء.

سنة ١٩٥٠  
العدد ١٠٠

سنة ١٩٥٠  
العدد ١٠٠

إن هذا النوع مُسجّل في دستور أدوية ١٩٧٢؛ وهو النوع الذي يُفضّل على سواه بسبب مُحتواه الثابت من القلويدات (٠,٦٠ إلى ٠,٩٠٪). أما النوعان الآخران فيذكران كونهما تجاريين ولكنهما أضعف مُحتوى بالقلويدات.

يُغشّ جابورندي مارنهام أحياناً بوزيقات نبات من فصيلة القرنيّات يُدعى *Swartzia decipiens* Holmes، وهي وزيقات لامعة قليلاً، جيوبها نادرة، ولا تحمل أوباراً فارزة، قوسها الشّحشيبي *Libéro-ligneux* عادي، وفيه مؤشورات من أقصالات الكلسيوم (بدلاً عن التلاصقات البُورّيّة).

المركبات - تأتي أنواع البيلوقربوس حسب مقدار غناها التراجعي وفقاً للترتيب التالي:

- ١. بيلوقربوس صغير الورق (٠,٨٥٪).
- ٢. بيلوقربوس عُقودي<sup>(١)</sup> (٠,٨٠٪).
- ٣. جابورندي (٠,٧٠٪).
- ٤. بيلوقربوس ريشي الورق (٠,٥٠٪).
- ٥. بيلوقربوس خشن القُرعة (٠,٤٠٪).
- ٦. بيلوقربوس سُنبلي (٠,١٦٪).

الخصائص العلاجية - مُعرق ومُلقب قوي، يُحدث إفرازاً مُفرطاً في كافة الغُدُد؛ يُستعمل في حالات البرونشيت، والكرب، والإصابات الثفريسيّة والروماتيزميّة.

طبّ العيون يستعمله كدواء *Myotique*.

طريقة الاستعمال - مسحوق الأوراق: ٢

(١) التسمية للمؤلف.



٥٩ - جابورندي مارنهام، بيلوقربوس صغير الورق<sup>(١)</sup>

**Jaborandi de Maranh (F)**

**Pilocarpus microphyllus (S)**

من أنواع البيلوقربوس المُستعملة في التداوي، من فصيلة السذابيّات. أوراقه مُتقابلة، فردية التقطيع الريشي، ذات ٤ إلى ٥ أزواج من الوريقات المُتقابلة، الصغيرة القد، البيضيّة الشكل، الملويّة الحافة، المنفرجة أو المُخففة الرأس الذي يكون مُقوّراً جداً؛ قاعدتها خفيفة الشكل القلبي غير المُتساوي. في العنق ثلم طولّي عميق ومُجّح. العرق بارز جداً على الصّفحتين. طول الوريقات يَختلف من ١,٥ إلى ٥ سم وعرضها من ١ إلى ٣ سم.

العرق الوسطي عند هذا النوع بارز على الصّفحتين؛ أوباره الفارزة لها رأس كروي يبرز فوق البشرة ويحتوي السبيج الخلوي على عدد كبير من الجيوب الفارزة. رائحة الأوراق قليلة البروز، طعمها مرّ وعطريّ خفيف. إنَّ علك العَقار يُحدث ازدياداً في الإفراز اللعابي.

(١) التسميتان للمؤلف.

الحقيقي بدقّة وسماه: Callicocca  
ipecacuanha، بينما سماه ريشارد:  
Cephaelis ipecacuanha من فصيلة  
الفُوتيات. ومن ثمّ بيّن بايُون فيما بعد أنّه  
يجب إلحاق هذا الثّبات في جنس جديد،  
دعاه: Uragoga.

نباتٌ صغير يعلو من ٣٠ إلى ٥٠ سم  
تقريباً، مُعَمَّر، يَحْمَل على رأسه من ٤ إلى  
٨ ورقات فقط. ويتألّف في قسمه السُفلي  
من نوع من الريزوم الذي يُعطي الجُذور،  
وهي الجُذور التي يُحدّد بموجبها مُعظّم  
المُؤلّفين أوصاف الضُروب المُختلفة،  
وذلك تبعاً لمصدر تلك الجُذور  
البيوتانيكيّ، وحجمها، ولونها، والبلد الذي  
يُنتجها.

٦١ - جَزَر الرُعاة، دُوُقَس

Candy carrot (E)

Daucus de Crète, Athamante de Crète  
(F)

Kretische augenwurz (D)

Athamanta cretensis (S)

نبات عُشبيّ بَرّي غليظ الجذر من فصيلة  
الخيميّات. تُستعمل ثماره التي تكون  
مُتطاولة الشّكل، أسطوانيّة، خَشينة، شبه  
مُوبرة، مُصفرّة اللون الرّماديّ، عِطريّة  
الرائحة؛ وهي بزور أُعيد تسجيلها في  
أقرباذين ١٩٧٥.

الخصائص - مُنبّهة، مُهيّجة، مُبوّلة،  
مُضادّة للهستيريا.

الاستعمال - كان جَزَر الرُعاة يَنعم في  
الماضي بشهرة كبيرة؛ وكان في القرن

في ٦ غرامات في اليوم؛ مُستخلص مائي  
تُحوّلِي ٠,٢٥ إلى ٠,٧٥ غرام؛ صبغة  
( $\frac{1}{10}$ )، ١ إلى ٤ غرامات؛ بيلوقربيين  
النترات وكلورهيدرات) ٥ إلى ٢٠ ملغ في  
يوم (للبالغين).

تشتهر صبغة أو نُقاعة الجابورندي في  
لاستعمال الخارجيّ، على أنّها تمنع  
نَظَط الشّعْر.

طريقة الاستعمال - صبغة الجابورندي،  
نستور ١٩٦٥.

حضر - الجدول Dangereux- Tableau C

الأنواع الأخرى:

- بيلوقزُبوس خَشِين القُنزعة<sup>(١)</sup>

- Pilocarpus trachylophus Holmes (S)  
Jaborandi à aigrette raboteuse (F)<sup>(١)</sup>

- بيلوقزُبوس سُنْبلي<sup>(١)</sup>

- Pilocarpus spicatus st-Hil. (S)  
Jaborandi en épi (F)<sup>(١)</sup>

- بيلوقزُبوس عُثُودي<sup>(١)</sup>

- Pilocarpus racemosus (S) Jaborandi  
à grappe (F)<sup>(١)</sup>

٦٠ - جنر برازيلِيّ، عِرْق الذَّهَب

Ipecacuanha, Racine Brésilienne (F)

أشار كلٌّ من بيرون ومزغراف إلى هذا  
الجذر منذ العام ١٦٤٨، ولم يُعط وصفه  
تُشقيق سوى في أوائل القرن التاسع عشر  
من طبيب البحرّيّة البرتغاليّة أنطونيو  
بريتودينو غومز، الذي وصف عِرْق الذَّهَب

٤٤٤ تشمة للمؤلّف.

الثامن عشر يدخل في تحضير الترياق وبديلاته، وفي تحضير معجون ديافونيكس العسلي Électuaire diaphœnix، وكان يُعتبر من البزور الستة الطارئة للريح، ومن البزور الأربعة الحارّة (الحامية)؛ وكان ولم يزل مذكورًا كعنصر من العناصر التي يتركب منها الترياق في كودكس ١٨٨٤.

الاستعمال - سيفليس، أمراض جلديّة، داء الخنازير، استسقاء، إلخ.

طريقة الاستعمال - الأوراق على شكل زهورات ومسحوق ومُستخلص، إلخ. اللحاء في تقيع مغلي يُستعمل من الخارج لإجراء حمامات عامة أو موضعيّة؛ أو نفاغة في الماء الساخن تؤخذ من الداخل. نسب التقيع والثقاعة من ١٦ إلى ٣٢ غراما في لتر ماء غالٍ أو يُغلى.

ملاحظة - تدخل الكاروبا في تركيب معجون كزنايزو العسلي المضاد للسفلس، وهو معجون ينعم بشهرة واسعة جدًا في البرازيل، وهذا تركيبه: (ملعقة كبيرة صباحًا ومساءً):

مسحوق أوراق مُجفّفة من الجكرندا ..... ٦٠ غ  
مسحوق جذر الفُشاغ ..... ٦٠ غ  
مسحوق أوراق السنّي ..... ٣٠ غ  
كالومل (زئبق حلو) Calomel ..... ٢ غ  
شراب سكرّي بسيط ..... كميّة كافية مُناسبة

٦٣ - جَلَب أوريزابا، جَلَب ميغزلي الشُكل<sup>(١)</sup>

Jalap fusiforme, Jalap d'Orizaba, Jalap léger, Scammonée du Mexique (F)  
Ipomœa orizabensis (S)

لقد أُشير باسم جَلَب Jalap إلى عدد من الجذور الدرنيّة من فصيلة اللبليات.

(١) الثمينان للمؤلف.

الثامن عشر يدخل في تحضير الترياق وبديلاته، وفي تحضير معجون ديافونيكس العسلي Électuaire diaphœnix، وكان يُعتبر من البزور الستة الطارئة للريح، ومن البزور الأربعة الحارّة (الحامية)؛ وكان ولم يزل مذكورًا كعنصر من العناصر التي يتركب منها الترياق في كودكس ١٨٨٤.

٦٢ - جَكَرَنَدَة جَدَابَة، جَكَرَنَدَة البرازيل<sup>(١)</sup>  
Caroba, Caa-robu, Carobinha, Caraiba (F)  
Jacaranda procera, Jacaranda brasiliana (S)

الجَكَرَنَدَة جنس أشجار وشجيرات تزيينية من فصيلة البغنونيات تُذكر بمظهر السُنط. أوراقها مُتقابلة، ريشيّة، مُزدوجة. أزهارها زرقاء اللون أو بنفَسجِيّة، مُوبرة، عُكولِيّة التّجميع، هامية الازتِكَاز. تيجانها أنبويّة الشُكل.

الكاروبا شجرة رائعة الجمال من البرازيل، أُطلق عليها علماء النّبات أسماء عديدة. أوراقها حامزة الطّعم، مُرّة، عَقولَة. لحاؤها مُبول قويّ ومُعرق قويّ.

المُركّبات - ميّز بيكولت Pickolt قديمًا في الكاروبا ما يلي: ٧,٥ بالمئة زيت راينجِي، قَلويد بكميّة صغيرة سمّاه كاروبين Carobine، حامضان خاصان، جوهر مُر غير واضح التّحديد.

الخصائص - الأوراق تُستعمل في ريودوجنيرو كدواء مُضادّ للسفلس، وضدّ أمراض الجلد وداء الخنازير والاستسقاء.

(١) الثمينان للمؤلف.

وأشار الرخالة الإسباني مونتزدس إلى استعمال الجلب الطبي عام ١٥٠٥، فغرف عند ذلك باسم Méchoacan؛ وضع هوئته نوئس، من فيلادلفيا عام ١٨٢٩، ومن ثم ثبتها لودانوا عام ١٨٣٥. أما تلك الجذور فهي التالية:

١ - الجلب المخزني، أو الدرني، وهو الوحيد الذي يجب استعماله في الصيدلية، ينبت في المكسيك، وبنوع أساسي في ضواحي مدينة جَلَبَا Jalapa، مصدر اسمه. (المعجم الأول ص ٣٦ رقم ٥٧).

٢ - الجلب المغزلي الشكل أو جلب أوريزابا.

٣ - الجلب المتصعب أو جلب تَمِينُكُو.

يُعتبر الجلب المغزلي مخزنيًا في بريطانيا (١٩١٤) وفي الولايات المتحدة (١٩٢٥)، نى جانب الجلب المخزني. دخل إلى دستور الأدوية الفرنسي مع إصدار العام ١٩٣٦ ولكنه لم يعد يظهر في طبعاته تلاحفة.

المواصفات - إن جذور الجلب (أو جلاب أو الجلبَة) كما تعرضها الأسواق، تكون مؤلفة من جذور عَرَضِيَّة مُتَدَرِّنة، يعضانية الشكل غير المنتظم، متطاولة، تحته الشكل، مَرُوسَة الطرف السفلي عادة، يتراوح قطرها بين ٣ و٧ سم وغالبًا ما تكون مقطعة ومشرحة.

وهي جذور صلبة، ثقيلة الوزن، مُعَرَّفة شبكية السطح، بُنيَّة اللون الخارجي الداخلي، راتنجية المكسر، رائحتها مُعْتَبَة خفيفة وطعمها حامز، ومن ثم غير مُسْتَحَب.

المواصفات التشريحية - نلاحظ في مقطع جذور الجلب العرَضِي منطقة خارجية وأخرى مركزية منفصلتين بالقلب Cambium. تكون المنطقة الطرفية أتم لونًا، يحدها من الخارج فلين مؤلف من نسيج حشوي قشري ومن نجب، وهي تبرز العديد من النقاط السوداء الالعة التي تمثل الخلايا الراتنجية. وتتألف الكتلة المركزية من نسيج حشوي سلولوزي تنتشر فيه حزمات نجحشبية؛ تتألف الحزمات الخارجية حصراً من أوعية خشبية، وتكون الحزمات الداخلية مُحاطة بنجيب فائض (تشكيلات ثلاثية من الجلب). ونجد في النسيج الحشوي المركزي لوابين (Lactifères) للراتنج. وتكون كل الأنسجة الحشوية غنية بالنشاء وتحتوي على تلافيف بلورية Macles من أقصالات الكالسيوم.

تفتك الحشرات غالبًا بتلك الجذور وتقضي على الجزء النشوي بشكل يُصبح فيه الجذر المصاب أغنى بالراتنج وأفضل من سواه. للجلب رائحة متميزة، مردها غالبًا إلى التجفيف فوق النار أو في الرماد. طعمه قه في البداية، ومن ثم يُصبح حامزًا وغير مُسْتَحَب.

يحتوي الجلب المغزلي الشكل (دستور) على راتنج كان قد دُعي أيضًا باسم جَلَبِين. ولقد مائله عدد من الكيميائيين حتى بالسكامونين. وهو راتنج لا يدوب بكامله في الأثير.

مواصفات المسحوق - يكون مسحوق جذور الجلب قاتم اللون الشاموا. وهو يحتوي على العديد من حبوب النشاء التي

بلائكنهايم الواسع الشهرة جدًا في ألمانيا.

الاستعمال - غني بالصّوان يُعتبر مُفيدًا في مُعالجة السَّل الرئوي، فقر الدّم، ابيضاض الدّم (W. Bohn)، وفي مُعالجة إصابات أخرى مُختلفة.

طريقة الاستعمال - نقيع ١٥ غرامًا من النّبات المُزهر المُجفّف حديثًا في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُغطّى ١٥ دقيقة؛ صِبْغَةٌ من ١٠ إلى ١٥ نُقْطَةً مع الماء، تُكرّر ٣ أو ٤ مرّات في اليوم.

٦٥ - جِنْسَن ياباني، نَتْرِي<sup>(١)</sup>

Japanese ginseng, Ninzi (E)

Ginseng du Japon, Ninzi (F)

Japanischer ginseng, Ninzi (D)

Sum ninzi (S)

السِّيُوم<sup>(٢)</sup> جنس نباتات من فصيلة الخيميات، وهي أعشاب مائيّة عمومًا، أوراقها ريشيّة التّقليق. منها نوعان كتنا مسجّلين في دُستور أدوية ١٨١٨، باسم Berle، لخصائصهما الطّبيّة المُضادّة لده الحفر والمُبوّلة؛ وأعيّد تسجيلهما في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥؛ أمّا النّوعان فهما: سِيُوم عريض الورق<sup>(٢)</sup> latifolium، وسِيُوم دقيق الورق<sup>(٢)</sup> angustifolia؛ وقد ورد اسم النّوع الأوّل في المراجع العربيّة «كرفس الماء». كما هناك نوعًا ثالثًا من السّيوم هو السيسارون جذره سُكّرِي جدًا ويشتهر كمُطهّر ومُبوّ وطارِد للمُخمي.

(١) التّسميتان للمؤلف.

(٢) التّسمية للمؤلف.

تكون مُستديرة الشّكل أو بيضانيّة، وذات سُرة مُنحرفة المركز، حجمها من ١٥ إلى ٣٥ ميكرونًا، مُنفردة أو مُتجمّعة من زوج أو ثلاث حبات، تُشكّل أحيانًا كتلاً أكبر؛ تلافُفات بلُوريّة من أقصالات الكلسيوم قطرها من ٣٠ إلى ٣٥ ميكرون؛ خلايا راتنجيّة المحتوى، بيّنة اللّون؛ بعض الخلايا المُتصلّية وبعض قطع الأوعية ذات الجوانب المُنقّطة.

٦٤ - جَمَلِج صُحّي، جَمَلِج مُضَفّر اللّون الأخضر<sup>(١)</sup>

Galeopsis (E)

Galéopside, Galéopse vert jaunâtre pâle<sup>(١)</sup>, Chanvre bâtard (F)

Daun, Katzengesicht (D)

Galeopsis ochroleuca (S)

الجَمَلِج أو الجَمَلُوج أو الجَمَلِج هو جنس نباتات عُشبيّة بريّة من فصيلة الشّفويّات. أنواعه نحو ١٢، أوراقها مُتقابلّة، مُعْتقة، كاملة، نصلها زغبِيّ البَشرة، مُسنّن الحافة. أزهارها نوريّ التّجميع، محوريّ الارتكاز. أزهارها صغيرة القذ لونها أبيض أو وردِيّ، عطريّة خفيفة جدًا.

المُرَكّبات - يحتوي الجَمَلِج الصّحّي على جوهر مرّ، صابونين، القليل من العفص، فيتوستيرول، صّوان؛ تركيبه المعدنيّ يتقارب من تركيب الدّم.

الخصائص - قابض، مُمعدِن، مُضاد لفقر الدّم، ولقد كان أساس شاي

(١) التّسمية العربيّة الثانية والتّسمية الفرنسيّة الثانية للمؤلف.



دون أسنان، مشقوق حتى القاعدة كالجباب. ترغب المراعي الجبلية الكلسية.

- جَنْطِيَانَا مُنْقَطَةٌ<sup>(١)</sup>

- *Gentiana punctata* (S) *Gentiane ponctué* (F)<sup>(١)</sup>

كذلك كثيرًا ما تُستعمل في ألمانيا. تعلق من ٢٠ إلى ٦٠ سم. أوراقها الساقية حادة. الكأس ذو ٥ إلى ٨ أسنان غير متساوية؛ أنبوب غير مشقوق. التاج أصفر اللون المنقَط بالبنفسجي. نبات جبلي عدو الكلس.

- جَنْطِيَانَا شِيرَايْتَا<sup>(١)</sup>

- *Gentiana chirayta* (S) *Swertia chirayta* (S) *Ophelia chirayta* (S) *Gentiane chirayta* (F)<sup>(١)</sup>

نوع هندي يتمتع بكافة خصائص الجنطيانا الصفراء الطيبة؛ وهو يستعمل جدًا في البنغال كمقو وطارد للحمي. ولقد اعتقد غيبورت، وعن خطأ، أنه وجد في هذا النوع عود الريح. في اليابان أكثر ما تستعمل الجنطيانا الحثينة<sup>(٢)</sup>.

٦٧ - جوز عادي، جوزة

**Walnut tree (E)**

**Noix (F)**

**Wallnusse (D)**

**Juglans regia (S)**

شجرة تعلق من ١٢ إلى ٢٤ مترًا من فصيلة الجوزيات. أوراقها مركبة سباعية أو تساعية الوريقات البيضوية الشكل المدبب الطرف. نصلها جلدي أمرد البشرة تفوح

(١) التسميتان العربية والفرنسية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

ويتمتع إلى الجنس ذاته نوع رابع، هو نثري اليابان أو جنسن اليابان؛ وهو النوع لندي يُستخدم غالبًا في عش الجنس لحقيقي (اطلب جنسن في المعجم الأول ص ٣٦ رقم ٥٨).

٦٦ - جَنْطِيَانَا، جَنْثِيَانَا، كَوْشَاد

**Gentian (E)**

**Gentianes (F)**

**Enzian (D)**

**Gentiana (S)**

الجنطيانا جنس نباتات برية حولية أو معمرة من فصيلة الجنطيانيات. أوراقها كاملة، متقابلة أو ضمية التجميع الجذري. أزهارها فردية، إبطية الارتكاز، عنقودية أو توارية التجميع؛ كأسها أنبوبي الشكل؛ تاجها من ٤ إلى ٥ بتلات ملتجمة، تتسع في ثلثها العلوي إلى ٤ أو ٥ فصوص؛ سديتها من ٤ إلى ١٠، متضمنة. الثمرة غبية وحيدة الحجرة. أنواعها بشكل عام حبة المنبت.

من أهم الأنواع الطيبة الجنطيانا الصفراء وكوشاد المقر الذي غالبًا ما يستعمل في نخب الشعبي الإيطالي؛ ولكن هناك أنواع أخرى طيبة أوردتها كما يلي:

- جَنْطِيَانَا أَرْجَوَانِيَّة

- *Gentiana purpurea* (S) *Gentiane pourpre* (F)

غالبًا ما تستعمل في ألمانيا. وهي أصغر قبيل من الجنطيانا المنقطة. أزهارها إلى ثمنون القرمزي، في حزمات أو دوائر همية الارتكاز. فصوص التاج بيضوية لشكل، منفرجة، قليلة العمق؛ الكأس من

منه رائحة خاصة تأخذ بالأنف من دون أن ينفّر منها. ثمارها لذيدة اللبّاب المُستحبّ الطّعم. وهي الثمرة الأغنى بالوحدات الحرارية، الكالوري.

**ملاحظة -** للتداوي: الجوزة، زيت الجوز، عصير الجوزة الغضة، قشرة الجوزة الصلبة. يحتوي زيت الجوز على ٧٣ إلى ٨٤ بالمئة من الحوامض الدهنية: Polyinsaturés، ويتقدّم زيت الجوز بذلك على زيت الصويا وزيت دوار الشمس (٥٠ إلى ٦٠ بالمئة)، ويتقدّم أيضًا زيت الذرة الصفراء (٤٠ إلى ٥٠ بالمئة)، بخصائصه المضادة للكولسترول.

**ملاحظة -** إن كيلوغرامًا واحدًا من لبّ الجوزة الخضراء Cerneaux يُقابل حوالي ٦٠٠٠ كالوري أي وحدة حرارية. وإذا عُصر هذا اللبّ، فإنّه يترك راسبًا هو كسبة تُستعمل علفًا للماشية والدواجن التي تزيد بيضها بشكل واضح جدًا. ويُقدّر أن أربع كيلوغرامات من الجوز الجاف تُعطي كيلوغرامين من اللبّ، تُعطي بدورها حوالي لبترا واحدًا من الزيت. إن هذا الزيت قريب من زيت دوار الشمس بتركيبه غير المشبع، وبذلك يُفضل إعطاؤه في حالات تصلب الشرايين.

#### ٦٨ - جيلاتينات شائعة

##### Gélatines communes (F)

تُستعمل لأهداف مختلفة وخاصة لتنقية الخمور، جيلاتينات أقل نقاوة من الغرانتين، أي الجيلاتين المخزني، وهي التالية:

- هيبوكول أو هوكياك، وهو جيلاتين يُحضّر في الصين من أقسام حمار الوحش وأقسام الحمار البيضاء؛

منه رائحة خاصة تأخذ بالأنف من دون أن ينفّر منها. ثمارها لذيدة اللبّاب المُستحبّ الطّعم. وهي الثمرة الأغنى بالوحدات الحرارية، الكالوري.

**المركبات -** في الجوزة الخضراء والمُجففة: (الرقم الأول للطازجة والثاني للمُجففة) ماء ١٧,٥٧ - صفر، موادّ أزوئية ١١,٠٥ - ١٥,٠٣، موادّ دهنية ٤١,٩٨ - ٥٧,٢٠، موادّ استخراجية ٢٦,٥٠ - ٢٣,٩٠، سُلُولوز ١,٣٠ - ٢,١٨، أزيدة ١,٦٠ - ١,٧٧، الجوزة هي الثمرة الأغنى بالثحاس وبالزّنك، وتحتوي أيضًا على بوتاسيوم، مغنازيوم، فوسفور، كبريت، حديد، كلسيوم، فيتامينات «أ»، «ب»، «ث»، «P».

**الخصائص -** مغذية جدًا، مضادة لداء الخنازير، مضادة للسّلس، مسهلة ومضادة للإسهال، طاردة للديدان، مُصرفّة جلدية ولمفاوية.

**الاستعمال -** المصابون بداء السكريّ، التّبايتيون، داء السّلس، داء الخنازير، سِفلِس، طفيليات الأمعاء، أمراض جلدية، زمال بُولِي (مُساعد)، التهابات الرّجِم عَقِبَ الولادة أو رُحام (مُساعد)، سَلَس البُول.

**طرق الاستعمال -** لمعالجة الدودة الوحيدة، يُعطى زيت الجوز بمقدار ٥٠ إلى ٦٠ غرامًا، مع سلطة بطاطا مثلاً، عند المساء وطوال ثلاثة أيام. لمعالجة الرّمال الكلويّ، في إطار معالجة تتألف من زيت اللّوز الحلو وثقاعة قشّ الشّوفان أي الخرطال. للحالات الأخرى: زيت الجوز في التّغذية اليومية، من ٢٠ إلى ٤٠ غرامًا في اليوم. من الخارج يُفيد زيت الجوز في

خصائصه لا تختلف عن خصائص  
الغرائتين.

جيلاتين العظام، يحصل بمعالجة  
العظام بالحامض الكلورهدري والذي  
يُعطي أفضل أنواع الغراء المُسمّاة  
غراء زوان، غراء بُوَكْسُوِيلِر، إلخ.

- غراء فلاندر أو غراء كوليت. نحصل  
عليه بغلي قراضات الجلود والرّق في  
الماء إلخ. ويقع في أوراق رقيقة،  
مُصفّرة اللّون، ضبابيّة بعض الشيء.  
إذا سُحقت بخشونة فإنّها تُشكّل  
جيلاتين للحمامات.

غراء قويّ، غراء جيقيه أو غراء  
باريس، يحصل من موادّ أكثر شيوعًا  
حتّى من السابقة؛ ويكون في أوراق  
كبيرة، بُنيّة اللّون، سميكة، ولا  
تُستعمل سوى في المجال الصّناعي.  
إذ حلّلنا ١٠٠٠ غرام غراء جيقيه  
Givet في حمام مريم مع ١٠٠٠

غرام ماء، وسكبنا في المحلول ٢٠٠  
غرام حامض نيتريك ٣٦، بأجزاء  
صغيرة، وتركنا الكلّ يبرد، نحصل  
على الغراء القويّ المُسمّى «غراء  
قويّ سايل»، والذي يبقى هكذا؛  
نستعمله على البارد؛ وهو  
قابل للاستعمال المُختلف في  
الكيمياء وفي الصّيدليّة؛ كطين،  
مثلاً. نحصل على غراء آخر بحلّ  
الجيلاتين في حمام مريم مع مقدار  
وزنه من الحَلّ القويّ،  $\frac{1}{4}$  كحول  
وقليل من الشّب. بلّاند يُحضّر  
الغراء السائل بأنّ يحلّ على البارد،

أو أفضل بحرارة لطيفة، مقدار ٤٠  
غرام جيلاتين عاديّ مجروش في  
١٠٠ غرام حامض خَلِيك تجاريّ.

غراء السّمك أي Ichthyocolle  
(اطلب دراسته الأحاديّة في المُعجم  
الثالث ص ١٥٣ رقم ٢٠٢).

إنّ غراء سمك الغيّنان أو غراء  
ماشوريان يحصل من عوامات  
*Silurus fêlis*، «سِلُور الهِر»<sup>(١)</sup>،  
ويُستعمل جدًّا لتنقية الجِعة على  
شكل بُراية منسحوجة، وهو  
مُحمّض. إنّ غراء ماينس هو غراء  
سمك كاذب. وإنّ الأمر كذلك  
بالنسبة لغراء المُورّة. إنّ المُركّب  
المعروف باسم غراء القم هو مزيج  
من غراء فلاندر الجميل ومن غراء  
سمك، مصهورين معًا في الماء،  
ومصبويّين في قوالب صغيرة مُسطّحة  
مُستطيلة. نلّون هذا الغراء بطرق  
مُختلفة.

استعمل في الماضي نقيع طائفة من  
الموادّ الحيوانيّة التي يُمكن ردّ عملها الطّبي  
بنسبة كبيرة، إذا لم يكن حصرًا، إلى  
الجيلاتين. وهكذا كان الحال مع مرقّ  
الحراديين والصّفادع والإسقنقورات  
والأفاعي والثّعلب، وقضيب الأيل والثور،  
وقرون وحيد القرن، إلخ.

(١) التسمية للمؤلف.

## ٦٩ - جِيلَاتِيَا مُثَلَّثَةُ الْأَوْرَاقِ<sup>(١)</sup>، جِيلَاتِيْبِيَّة

Bowman's root (E)

طَبِيَّة

Gillénie (F)

Echte Kleespire (D)

Gillenia trifoliata, Spiroea trifoliata (S)

مُجَعَّدَةٌ، مُبَيَّضَةُ اللَّوْنِ، شَفَائِيَّةٌ؛ تَنْتَفِخُ قَلِيلاً بِالمَاءِ البَارِدِ، وَبشكْلِ بَارِزٍ فِي المَاءِ الغَالِي الَّذِي يَحِلُّهَا مَعَ الوَقْتِ. تُعْطَى تِلْكَ المَادَّةُ بِالتَّيْرِيدِ، وَبمِقْدَارِ ١,٥ غَرَامٍ بِالمِئَةِ مِنَ المَاءِ، مُجَلَّدَةٌ جَيِّدَةٌ التَّمَاسُكِ. وَيُفْقَدُ الجِيلُوزُ بِالتَّجْفِيفِ عِنْدَ + ١٠٠°سُخِّ حَوَالِي ٢٠ بِالمِئَةِ مِنَ المَاءِ. وَتُعْطَى الجِيلُوزُ المُجَفَّفُ، بِالتَّرْمِيدِ، حَوَالِي ٤ بِالمِئَةِ مِنَ الرَّمَادِ.

يَتَرَكَّبُ الجِيلُوزُ بِنَوْعٍ خَاصٍّ مِنْ غَالِكْتَانَاتِ (٦٥٪). وَهُوَ مَادَّةٌ لِعَابِيَّةٌ غَيْرُ مُنْتَرَجَةٍ، تُسْتَعْمَلُ فِي عِلْمِ البِكْتِريُولُوجِيَا لِتَحْضِيرِ الأَوْسَاطِ الصُّلْبَةِ. وَتُسْتَعْمَلُ الصَّنَاعَةُ الجِيلُوزَ لِإِكْسَابِ التَّمَاسُكِ لِمَوَادِّ مُخْتَلِفَةٍ؛ وَيُضَافُ بِنَوْعٍ خَاصٍّ إِلَى بَعْضِ المُجَلَّدَاتِ أَوِ المُرِّيَّاتِ كَمَا يُضَافُ إِلَى الكَرِيمَاتِ المُخَصَّصَةِ لِتَحْضِيرِ المُحَلِّيَّاتِ الفُورِي.

لِلتَّفَتِيشِ عَمَّا إِذَا كَانَ الجِيلُوزُ يَحْتَوِي عَلَى الجِيلَاتِينِ أَمْ لَا، يَاقُرِحُ البَعْضُ القِيَامَ بِالتَّجْرِبَةِ التَّالِيَةِ:

نَحْلُ غَرَامًا وَاحِدًا مِنَ الجِيلُوزِ فِي ١٠٠ مِلِلٍ مِنَ المَاءِ المُقَطَّرِ الغَالِي؛ نُبْرِدُ حَتَّى حَوَالِي + ٥٠°سُخِّ؛ وَنُضِيفُ إِلَى ٥ مِلِلٍ مِنْ هَذَا المَحْلُولِ ٥ مِلِلٍ مِنْ مَحْلُولِ حَامِضِ بِكْرِيك. إِذْ ظَهَرَ اضْطِرَابٌ خِلَالَ عَشْرِ دَقَاقِ يُشِيرُ إِلَى وُجُودِ الجِيلَاتِينِ.

يُعْتَبَرُ الجِيلُوزُ أَيضًا، بِمِقْدَارِ ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ، دَوَاءً مُسَهِّلًا مُتَمَازًا، يُسَهِّلُ عَمَلِيَّةَ إِفْرَاقِ الأمْعَاءِ بِشكْلِ ميكَانِيكِيٍّ. يُمَكِّنُ اسْتِعْمَالَهُ نَقِيًّا أَوْ مُشْتَرِكًا مَعَ مُسْتَخْلَصِ المَلْتِ أَوْ مَعَ مُسْتَخْلَصِ الكَنْسَكَارَا.

نَبَاتٌ عُشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فِصِيلَةِ الوُزْدِيَّاتِ، مَثْبُتٌ آمِيرِكَا الجَنُوبِيَّةِ، يَعلُو مِنْ ٦٠ إِلَى ١٢٠ سَمًا. أَوْرَاقُهُ مِخْرَزِيَّةُ الأَذْنَائِ. وَرُيْقَاتُهُ تَطُولُ نَحْوَ ٧ سَمًا. نَصلُهَا مُزْدَوِجُ التَّنَسِينِ. أَزْهَارُهُ خَمَاسِيَّةُ البَتَّلَاتِ لَوْنُهَا إِلَى الأَبْيَضِ جِثَارُهُ وَرْدِيٌّ. جُذُورُهُ جِذْمُورِيَّةٌ طَبِيَّةٌ. أَزْهَارُهُ يَسْتَمَرُّ مِنْ آيَّارٍ إِلَى تَمُوزِ.

المُرَكَّبَاتُ - فِي الجُذُورِ: سُكَّرٌ، عَفْصٌ، حَوَامِضٌ دَسِيمَةٌ، زَيْتٌ ذَهْنِيٌّ، فَيْتُوسْتِيرُولٌ؛ اسْتُخْرِجَ مِنْهَا هَيْتْرُوسِيدَانٌ: جِيلَاتِينٌ، جِيلَاتِينِينٌ.

الخصائص والاستعمال - الجذر أكثر ما يستعمله هنود أميركا الجنوبية، حيث تشتهر على أنها مقوية ومهوية.

## ٧٠ - جِيلُوزٌ Agar-Agar, Gélose (F)

الجِيلُوزُ مَادَّةٌ تُحْضَرُ مِنْ مُخْتَلِفِ أَنْوَاعِ الأَلْغِ الَّتِي تَنْتَمِي إِلَى الأَشْبَةِ الحَمْرَاءِ الوَارِدَةِ مِنَ البِحَارِ الآسِيَوِيَّةِ بِنَوْعٍ خَاصٍّ وَالَّتِي تَتَوَزَّعُ عَلَى عِدَّةِ أَجْنَاسٍ: جَلِيدِيدِيومٌ Gelidium، أوكِيمَا Euchema، غَرَاْسِيلَارِيَا Gracilaria، إلخ.

أَكْثَرُ مَا تُسْتَعْمَلُ هَذِهِ المَادَّةُ اللُّعَابِيَّةُ عَلَى شَكْلِ أَشْرَطَةٍ دَقِيقَةٍ صَغِيرَةٍ، مَدْعُوكَةٌ،

(١) التسمية للمؤلف.

ج ي و

الاستعمال - التهاب المعى، الدَيْسْتِيرِيَا،  
تَبَاطُؤُ الوِظَانِفِ الهِضْمِيَّةِ، الْتِهَابَاتِ  
المُلتَحِمَةِ، تَهْيُجَاتِ العَيْنِ.

طريقة الاستعمال - الجذور: نَقَاعَةٌ ٥٠ غ  
جُذُورٌ مُجَفَّفَةٌ فِي لِتْرٍ مَاءِ غَالٍ يُعْطَى نِصْفَ  
سَاعَةٍ، يُصْفَى وَيُؤْخَذُ مِنْهُ ٤ - ٥ فَنَاجِينِ  
فِي اليَوْمِ بَعِيدًا عَنِ الوِجَبَاتِ. صِبْغَةٌ ٢٠ غ  
جُذُورٌ مُجَفَّفَةٌ فِي ٤٥ غ كُحُولِ نَقْيٍ وَ ٣٥ غ  
مَاءِ مُقَطَّرٍ، لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ. يُصْفَى وَيُحْفَظُ  
مَعَ المَاءِ أَوْ سِوَاهُ. مَسْحُوقُ الجُذُورِ،  
يُؤْخَذُ مِنْهُ مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ أَوْ مِلْعَقَتَانِ فِي  
اليَوْمِ، فِي أَقْرَاصٍ أَوْ مَعَ العَسَلِ أَوْ مَعَ أَيِّ  
طَعَامٍ آخَرَ. الأوراق: نَقَاعَةٌ ٢٠ غ أَوْ رَاقِ  
مُجَفَّفَةٍ فِي لِتْرٍ مَاءِ غَالٍ، يُبْرَدُ وَيُصْفَى.  
عِدَّةُ فَنَاجِينِ يَوْمِيًّا. نَقِيعٌ ٤٠ غ أَوْ رَاقِ  
مُجَفَّفَةٍ فِي لِتْرٍ مَاءٍ يُغْلَى وَيُصْفَى. حَمَامَاتِ  
وَكَمَادَاتِ لِلْعَيْنِ المُحْمَرَّةِ وَالتَّجْبَةِ.

فِي دِسْتُورِ أُدُويَةِ ١٩٣٧، يَدْخُلُ الجِيلُوزُ  
مَسْحُوقًا، كَمَا هُوَ الحَالُ مَعَ الكَارَاغَاهِينِ،  
سَبْعَةٌ تَبْلُغُ ١٠ مِنْ ٣٢٠، فِي تَرْكِيْبَةِ مُسْتَحْلَبِ  
رَيْتِ القَازِلِينَ.

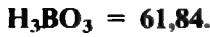
٧١ - جِيُومُ جَبَلِيّ (E) Mountain avens  
Benoîte des montagnes (F)  
Nelken (D)  
Geum montanum (S)

الجِيُومُ جنس نباتات مُعَمَّرَةٌ جُذْمُورِيَّةٌ أَوْ  
رَنْدِيَّةٌ مِنْ فِصِيلَةِ الوُزْدِيَّاتِ. الجِيُومُ الجَبَلِيّ  
سِتْ يَأْلَفُ الجِبَالِ، يعلو مِنْ ١٠ إِلَى ٢٥ سَمِ،  
عَبِيرٌ رَنْدِيّ. أَوْ رَاقِهِ غَيْرٌ مُتَسَاوِيَةٌ الفُصُوصِ،  
لِنِهَائِيٍّ مِنْهَا قَلْبِيّ الشَّكْلِ المُسْتَدِيرِ. أَزْهَارُهُ  
كَبِيرَةٌ، قَرْدِيَّةٌ، مُنْتَصِبَةٌ، ٥ - ٦ بَتَّلَاتٍ صَفْرَاءِ  
نَوْنٍ. أَزْهَارُهُ فِي حَزِيرَانٍ.  
الْخِصَائِصُ - مَقْوِيَّةٌ، هَاضِمَةٌ، قَابِضَةٌ،  
نِصَادَةٌ لِلتَّعْفُنِ.

المحلول المخزني يُحفظ طويلًا نسبيًا من دون أن يفسد. يجب أن يحتوي على عُشر وزنه من HBr الحقيقي، أي أن ١٠ غرامات حامض مخزني يجب أن تُشبع بشكل محسوس بمقدار ٠,٤٩٣ من هيدروكسيد الصوديوم المُتمثلة بمقدار ١٢,٣٤ ملل من الصود العياري النّمودجي (Normal) (دليل ملون فُتالايين).

الاستعمال - يُستخدم لتحضير بروميدراتات القلويات.

٧٣ - حامض بُوريك، حامض البوراكس  
Acide borique, sel sédatif de Homberg, sel narcotique de Homberg, Fleurs de borax, Acide de borax, Acide boracique (F)



يتم الحصول عليه صناعيًا بتكرير حامض البوريك الخام الوارد من لاغوني ومن توسكانا أو بتفكيك بورات الصوديوم والكلسيوم المُزدوجة، أي Tinkalzite. الواردة من جمهورية حَظ الاستواء.

حامض البوريك «في شذرات» كان يُحضّر (حسب كودكس ١٨٦٦) بسحب مُذابة بوركس ساخنة (٣٠٠) أُضيف إليها بياض بيضة، بواسطة حامض كبريتيك ١,٨٤ (١٠٠) في الماء المُقَطَّر (١٢٠٠). نُبلر بالتبريد ونُغسل البُورات. ويُحضّر أيضًا بمُعالجة بورات الصوديوم بحامض الكلورهدريك أو بحامض الكبريتيك.

المُوصفات - مسحوق بلّوري أبيض، شذرات بَرّاقة عديمة اللون، زيتية

٧٢ - حامض برومهدريك مخزني، محلول حامض برومهدريك المخزني

Acide bromhydrique officinal (F)

تحضيره - نحل ٥٠ غرامًا من برومور الباريوم النقي في ١٠٠ غرام ماء؛ نسكب في هذا المحلول ١٥ غرام حامض كبريتيك مخزني مُشغّعة سلقًا في ٣٠ غرام ماء. نُحرّك معًا ونترك لمدّة ٦ ساعات. نُصفي لكي نُزيل سولفات الباريوم التي تُغسل لاحقًا بحوالي ٣٠ غرام ماء. نُقَطّر في حمام رمل، مُجمّل حاصل الرُشّاحة تقريبًا المُضاف إلى مياه الغسيل. تكون كثافة القُطارة المُجمّعة في حَوْقَلَة Ballon أعلى من ١,٠٧٧؛ فنُعيدها إلى هذه الكثافة بإضافة كميّة كافية من الماء المُقَطَّر. نحفظ في قارورات مُقفّلة جيدًا وموضوعة في الظلام.

المُوصفات - إنَّ محلول الـ HBr المخزني يجب أن يكون صافيا، عديم اللون، عديم الرائحة وذات كثافة ١,٠٧٧ عند حرارة + ١٥°سغ. يجب أن لا يترك راسبًا عند التبخير؛ يجب أن يكون خاليًا من الحامض الفوسفوري، والفوسفوريك، والكبريتيك، والباريوم، واليُود، والكلور.

والمزغرين. كما يُمنع استعماله في أي مادة أخرى مُخصّصة لحفظ الزُبدة أو المرغرين.

٧٤ - حامض كلورهدريك، حامض هيدروكلوريك

**Acide chlorhydrique, Acide hydrochlorique (F)**

**Acidum chlorhydricum (S)**

يعود اكتشافه إلى الكيميائي الشهير غلووير.

إنه ليس الحامض الكلورهدريكي الحقيقي، الغازي، الذي يُستعمل في الطب، ولكن بالطبع محاليله في الماء هي التي تُرد في دستور الأدوية بأسماء حامض مخزني، حامض مُشعشع، حامض عادي.

٧٥ - حامض كلورهدريك مخزني، حامض كلورهدريك مُركّز

**Acide chlorhydrique officinal, Acide chlorhydrique concentré (F)**

**HCl = 36,46.**

يذكر أقرباذين ١٨٨٤ طريقة تحضيره التالية:

كلورور الصوديوم المُكّرر والمُفَقَّع ..... غ ٥٠٠

ماء مُقَطَّر ..... غ ٨٠٠

حامض كبريتيك مخزني ..... غ ٢٥٠٠

تفاصيل طريقة التحضير في المراجع العلمية المُتخصّصة.

المواصفات - سائل صافٍ شفافٍ وعديم

نلمس، أو بلورات بيضاء، عديمة رائحة، تذوب في الماء وفي الكحول، سهلة الذوبان في الماء الغالي وفي تَغليسيرول بنسبة ٨٥ بالمئة.

الحامض المخزني هو حامض البوريك تعياري النموذجي  $H_3BO_3$ . وهو يذوب في ٣٠ جزء ماء عند ١٥°س، ٢٥ عند ٢٠°، ١٤ عند ٤٠°، و ٣,٥ عند الغليان.

عند ٢٠°س ينحل في ٢٥ جزء كحول ٩٠ درجة وفي الحرارة العادية في ٥ أجزاء غليسيرين. ذوبانيته في الماء يُسهلها إذا إضافة الغليسيرين. يذوب في لأمبتون. النتاج المخزني يجب أن يحتوي كحد أدنى على ٩٩ بالمئة من حامض البوريك، وكحد أقصى ما يُساوي ١٠٠ بالمئة منه.

التضادات - عَفص، تئات Tannates.

الخصائص والاستعمال - إنه مُطهّر خفيف جدًا يُستعمل في محلول (٣٪) لغسل الأغشية المُخاطية السهلة التهيّج (عيون، أنف، مثانة، إخليل، إلخ)، قروح غير مُلوّثة، جروح الأولاد. يُستعمل أيضًا في مراهم، وفي أدوات تضميد (قطن، شاش بوريكي)، وفي عرغرات ومضمضات. من الداخل، استعمل بمقدار ٥,٥٠ غ إلى ٣ غرامات كدواء مُطهّر لأجهزة الشُعبيّة الرئويّة (غوشيه) والبوليّة. إنه سامٌ نسبيًا. يصلح لتحضير بوروتزترات نيوتاسيوم، ومزهم حامض البوريك، ومزهم زكّلوس، ومذابة حامض البوريك، وهي أدوية مُسجّلة في أقرباذين ١٩٤٩. يُمنع استعمال حامض البوريك في الزُبدة

**الحفظ** - في قارورات مقلّلة بإحكام، أو في أي وعاء آخر من مادة منيعة.

**التضادات** - أملاح الزئبق، والرصاص، والفضة.

**طريقة الاستعمال** - للبالغين: نقطة إلى أربع نقاط في جرّوع؛ غرام واحد في ٢٥٠ غرام ماء للتغرغر. شطف الفم جيّدًا بعد ابتلاع أي مُستحضر أساسه الحامض الكلورهدريك (لحماية الأسنان). حامض كلورهدريك مخفّف. فحم حيواني مُنقى. شراب سُكري من كلورهدرو- فوسفات الكلسيوم. كبريت مُرسّب.

**خطر** - جدول «C» Dangereux- Tableau

#### ٧٦ - حامض كلورهدريك مُخفّف

**Acide chlorhydrique dilué, Solution aqueuse, au dixième, d'acide chlorhydrique (F)**

يحتوي حامض الكلورهدريك المُخفّف من ٩,٥ إلى ١٠,٥ بالمئة من وزنه من الحامض الكلورهدريك (٣٦,٤٦).

**التحضير** - نضيف إلى ٢٧٤ غرام حامض كلورهدريك مُركّز مقدار ٧٢٦ غرامًا من الماء ونمزج معًا (الإصدار العاشر للفرماكوبيا الفرنسيّة).

**الحفظ** - نحفظه كما نحفظ الحامض الكلورهدريك المُركّز.

**الاستعمال** - يُمكن استعماله، وبطريقة سهلة ومريحة أكثر من الحامض المخزني، في المُستحضرات الوصفية. ويستعمله

اللّون، يُدخّن في الهواء، رائحته قويّة ومُهيجّة وطعمه حامض جدًّا. كثافته النسبية ١,١٨. لا يترك فضالة بالتبخير وهو قابل للمزج بالماء. إنّه مزيج من عدّة هيدراتات تفقد من الغاز الكلورهدري عندما تُسخّن تدريجيًّا حتى ١١٠°س؛ عند هذه الحرارة يبدأ الغليان ويكون السائل الذي يُقطر هو هيدرات مُحدّدة بثمانية جزيئات من الماء  $HCl, 8H_2O$  ويكشافة ١,١٠ وتحتوي بالوزن حوالي ٢٠ بالمئة من الحامض الكلورهدري الغازي.

**الخصائص والاستعمال** - إنّ الحامض الكلورهدريك هو سمّ مُذيب، أكل وحات قويّ. في الطّب، يُعتبر كمُثير، مقو، ذوّاب ومُطهّر ولكنه لا يُستعمل. من الداخل، يُستعمل إذا خُفّف بشكل مُناسب، لمُحاربة التُخمرات غير العادية، وضدّ الإسهال المُزمن واضطرابات عُسر الهضم، واضطرابات المَعِدَة والأمعاء المُتعلّقة بنقص الحموضة في المَعِدَة. Hypochlorhydrie

يُيسر عمل الببسين المُفرّز بشكل غير كافٍ.

يُستعمل وهو مُركّز، كدواء كاو، ولقد استعمل بهذه الصّفة ضدّ الدفتيريا والقُرحات السّفليسيّة، والقُروح سيئة الطّبيعة. ويُستعمل، مُخفّفًا، في جفن لحلّ الأقسام العظمية المُصابة بالنخر Nécrosé. ويُضاف إلى غرغرات، ولوسيونات، وحقن، وحمّات، وتبخيرات. وهو أساس الكحول والليموناضة اللذين يحملان اسمه، وواحد من مُركّبات الماء المَلِكِي (ماء يُحلّل به الذهب).



نخليك؛ ويُمكنها أن تُعطي من ٣ إلى ٦ بالألف من دُهن كثيف يدين برائحته إلى الفُرنزول  $C_{15}H_{26}O$ ، وعلى لُكثون.

الخصائص والاستعمال - عندما تُفرك حبة الخُطميّ المسكيّ وتُكسّر، تُصعد رائحة عُنبريّة مسكيّة عذبة جدًا. وتشتهر الحبة على أنّها مُضادّة للتشنج وتُحضّر على شكل مُستحلب. ولكنّها أكثر ما تُستعمل في صناعة العُطور. ولقد أُعيد إدخالها إلى الفرماكوبيا الحديثة. أمّا أوراق الثبات فتؤكل كذلك في غاليّة الأحيان.

٧٨ - جِرْجِل Argel (E)  
Arguel (F)  
Arghelsenna (D)  
Solenostemma Argel (S)

نبات عُشبيّ مُعمّر من فصيلة الصُقلابيات وحيد الجنس والنوع. موطنه بصر العليا والثوبة وجزيرة العرب. يعلو من ٥٠ إلى ١٠٠ سم. أوراقه مُنتظمة الشكل البيضوي المُنعكس، مُتقابلة، سميكة، جلدية. أزهاره عُشكوليّ التجميع، إنطبيّ الأرتكاز. أزهاره صغيرة القد مُستطيلة الثبات زباء النصل. ثمرته مُفتحة؛ بزورها تحمل قُزعة ريشية.

المُركبات - عُصارة لبنيّة راتنجية.

الخصائص - مُسهلة.

الاستعمال - إنسك.

طريقة الاستعمال - أوراق الجِرْجِل أُعيد إدراجها في الفرماكوبيا الفرنسيّة، إصدار

ذستور الأدوية لتحضير نبيذ الكينا مخزني.

طريقة الاستعمال - المقادير الاعتيادية، عن طريق الفم: غرامان للجُرعة، ٤ غرامات لكل ٢٤ ساعة (للبالغين).

المقادير القصوى: ٤ غرامات لجُرعة وحدة، ١٢ غرامًا لكل ٢٤ ساعة (للبالغين) (كودكس).

المقادير الاعتيادية: بالفم، للرُضع: ٠,٢٥ إلى ٠,٥٠ غرام (٥ إلى ١٠ نقاط) لكل ٢٤ ساعة. أولاد: ٠,٥٠ إلى ٣ غرامات (١٠ إلى ٦٠ نقطة لكل ٢٤ ساعة).

خطر - جدول «C» Dangereux- Tableau

٧٧ - حَبّ المِسْك، خِطميّ مسكيّ

Abelmosk, Musk mallow (E)  
Ambrette (F)  
Abelmosk (D)  
Hibiscus abelmoschus (S)

نبات من الملابار ومن الهند الغربية من فصيلة الحُبابزيّات. أُدخل إلى مصر حيث يُزرع ويُجمّع حبه، وإلى جُزر الأنتيل ومعظم المناطق الاستوائية. حبه هي الجزء لأساسيّ المُستعمل. حجمها بقدر حبة نَعْدَس، وهي كلويّة الشكل، مُرَمّدة اللون بنيّ، مُخططة البُشرة ومزوّدة بسرة مسوّدة نون.

المُركبات - تحتوي الحبة على ٢٩ - نمئة من المَوادّ البروتينيّة، حامض

طريقة الاستعمال - يُؤكَل عَضًا مع السَّلطات.

١٩٧٥؛ وتغزو المؤلفون خصائص الثبات المُسهلة إلى عصارته اللبنيّة الراتنجيّة.

ملاحظة - ذُكر أنّه ليس لهذا الثبات من فائدة سوى أنّ وزيقاته كانت في الماضي تُضاف بنسبة قليلة، ويقصد الغش، إلى وزيقات السني الحجازي أو المكّي Cassia acutifolia الذي يُدعى كذلك سنّا الإسكندريّة أو الخرطوم أو مصر.

٨٠ - خزاز جُدريّ، جُدريّة أسطوانيّة<sup>(١)</sup>

Variolaire (F)

Variolaria discoidea (S)

من أنواع الخزاز التي تذكرها الفرماكوبيات المُختلفة؛ وهو خزاز صغير القدّ، طعمه مُر جدًا، نُصح به ضدّ الحُميات والآلام العصبيّة المُقلّعة، وضدّ الأمراض الدبديّة. وهو يُعطى على شكل مسحوق بمقدار ٠,٥٠ إلى ٠,٦٠ غرام مع العسل أو مع خوخة مُجفّفة.

٧٩ - خُزف الماء، رشاد برّي

Buck's horn (E)

Coronope, Sénebière (F)

Schweinekress (D)

Senebiera coronopus (S)

٨١ - خزاز الرّان، جُدريّة مرّة<sup>(١)</sup>

Lichen des hêtres (F)

Variolaria amara, Lichen faginus (S)

كذلك من الأنواع التي تذكرها الفرماكوبيات؛ وهي نبات لازهريّ يشيع جدًّا على قشرة أشجار الرّان، كان قد مُجد جدًّا كطارِد للحُمى. عام ١٨٣١ استخرج منه ألمز Alms جوهرًا مُتبلّرًا، عديم اللون، مُر جدًا، دعاه «بيكروليكانين»، يمتلك خصائص طاردة للحُمى، ينصهر دون ٢٠٠ سخ، لا يذوب في الماء، يذوب في الكحول، والأثير، والزّيوت الدهنيّة، وسولفور الكربون، يذوب على الساخن في الزّيوت الدسيمة.

نبات حُولي أو مُحول من فصيلة الصّليبيّات يبلغ نحو ٣٠ سم. وهو نبات مداد، أوراقه السفلى ريشيّة التّشريح، سَكماتها حادّة ريشيّة التّخريم. عناقيد الزّهريّة قصيرة، لا تستطيل بعد الإزهار. زُنيدات الأزهار شبه معدومة أثناء الإزهار، ويصبح طولها نحو ٢ ملم عند الإثمار. كأسيات مُصفرة اللون، قصيرة. بتلات بيضاء، أطول من الكاسيات، تبلغ نحو ١,٥ ملم. الأسديّة ستّة. الثمرة خُرندليّة شبه كلويّة الشكل، مُستدقّة الرّأس، طولها نحو ٣ ملم وعرضها نحو ٤ ملم، قويّة الكساء الشّبكيّ المُحبّب والمُتألل نوعًا ما.

الخصائص - نبات يشتهر على أنّه مُضادّ لداء الحُفر بقدر القوّة.

(١) الثميتان للمؤلف.

الاستعمال - داء الحُفر.

## Bouillon de limaçons (F)

نَحْم بَزَاق الكُرُوم ..... ١٢٠ غ  
 سَرخَس كَنَدَا<sup>(١)</sup> ..... ٥ غ  
 مَاء ..... ١٠٠٠ غ  
 نَفِصِل البَزَاق عَن أَصْدَافِهِ، نَرْمِي  
 لِأَمْعَاء، نَغْسَل فِي القَلِيل مِنَ المَاء الفَاتِر،  
 نَزِن، نَقَطِّع إِلَى قِطْع صَغِيرَة وَنَطْبِخ فِي  
 حَمَام مَرِيم لِمُدَّة سَاعَتَيْن فِي المَاء المُحَدَّد  
 نَعْلَاه؛ نَنْقَع بَعْدَهَا سَرخَس كَنَدَا  
 Adiantum pedatum لِمُدَّة رِبْع سَاعَة  
 وَنَمْرُر.

## Bouillon aux herbes (F)

أَهْزَام أَوْ زُهُورَات الحَمِيضِ المُرَكَّبَة.

عُشْبَة الحَمِيضِ العَضَّة ..... ٤٠ غ  
 عُشْبَة الخَس ..... ٢٠ غ  
 عُشْبَة الكُرَّاث ..... ١٠ غ  
 عُشْبَة السَّرْفَل ..... ١٠ غ  
 مَاء ..... ١٠٠٠ غ  
 نَطْبِخ. نُضَيِّف:  
 مَنَح مَطْبِخ ..... ٢ غ  
 رِبْنَة طَازَجَة ..... ٥ غ  
 وَنَمْرُر فِي مِضْفَاة (دُسْتُور أَدْوِيَة

(١٨٨٤).

## Lantane brésilienne (F)

## Lantana brasiliensis (S)

نَبَات طِبِّيّ مِنْ فِصِيلَة رِعي الحَمَام مَهْدَة  
 الِپيرو حَيْث يُعَرَف بِاسْم يَزْبَا سَغْرَادَا  
 Yerba sagrada.

يَحْتَوِي عَلَى لَنْتَانَيْن، وَهُوَ قَلْوِيد  
 يَمْتَلِك، كَالنَّبَاتِ الذِي يُعْطِيهِ، خِصَائِص  
 مُقْلَعَة، مَانِعَة لِلْحُمَى، وَطَارِدَة لِلْحُمَى.

الِلنتانين هو مسحوق بلوري، أبيض  
 اللون، مَرَجْدَا، يذُوب فِي الكُحُول وَفِي  
 الحَوَامِضِ المَحْلُولَة؛ يُسْتَعْمَل بِمَقْدَارِ غَرَام  
 إِلَى غَرَامَيْن فِي اليَوْم.

## ٨٥ - حَشِيْشَة النَجْم الرَّمْدَاء، حَشِيْشَة آلاخ

## Ague grass (E)

## الرَّمْدَاء

## Alétris farineuse (F)

## Fieberwurz (D)

## Aletris farinosa (S)

عُشْبَة مُعَمَّرَة مِنْ فِصِيلَة الزُّبُقِيَّات مَهْدَاهَا  
 أَمِيرِكَا الشَّمَالِيَّة، تَعْلُو مِنْ ٤٥ إِلَى ٦٠ سَم.  
 أَوْرَاقُهَا قَرِصِيَّة التَّجْمِيع، طَوِيلَة، ثَلَاثِيَّة  
 العُرُوق. إِزْهَارُهَا عُنُقُودِيّ يَرْتَكِزُ عَلَى  
 شِمْرَاخٍ مُنْتَصِبٍ مُورِق. أَزْهَارُهَا أَنْبُوبِيَّة  
 الشُّكْل، كَبِيرَة القَدِّ، جَمِيلَة النُّضْل، لَوْنُهَا  
 إِلَى الأَبْيَضِ الرَّمَادِيّ. إِزْهَارُهَا يَسْتَمِرُّ مِنْ  
 أَيَّارٍ إِلَى تَمُوز.

المُرَكَّبَات - الرِيزُوم نَشُويّ يَحْتَوِي عَلَى

(١) التَّسْمِيَتَانِ العَرَبِيَّتَانِ وَالتَّسْمِيَة الفَرَنْسِيَّة لِلْمُؤَلَّفِ.

ضد الآلام العصبيّة الحَقْوِيَّة البطنيّة.

الْتَرِين Alétrine، وهو جوهر راتنجي مُرّ، يذوب في الكحول، ولا يذوب في الماء، وهو مُنشط للرّجَم. مُرادفه الْتروِيد.

### حُقنة مُضادّة للتشنج قلوئيّة

غ ٢٠٠	نقاعة ناردين
غ ٥,٥	كربونات البوتاسيوم
غ ١	جليتيت
عد ١	صفار بيض

الخصائص - مُضادّة للسعال، مُضادّة للجَناب، مُقويّة مُرّة، مُقيّنة، مُسهّلة، مُنشطة للرّجَم، مُشهيّة، مُنظمة للطّث.

الاستعمال - تُستخدَم في أمريكا الشماليّة لمعالجة السعال وذات الجنب. وهي مُقويّة بمقادير خفيفة، ومُقيّنة - مُسهّلة بمقادير مُرتفعة. وتُستعمل مُنشطة للرّجَم في حالات عُسر الطّث، وانقطاع الطّث، وفرط الطّث، وتُستعمل أحيانًا لمعالجة الخُصر واليرقان، والخَلقة، وتُعطى في أمريكا لمعالجة الانسقاء.

### حُقنة مُضادّة للتشنج

غ ١٠	باونج
غ ١٠	خشخاش مُنوم
غ ٢	يزور بنج
غ ٢٥٠	ماء

طريقة الاستعمال - مُستخلص الريزوم المائع fluide يُعطى بجرعات من عشر نقاط للجُرعة، تُكرّر ثلاث مرّات في اليوم.

### حُقنة مُضادّة للسفلس، حُقنة زئبقية

غ ٥,٥	سليمانى أكال
غ ٥٠٠	نقيع الكتان
	تُعطى عندما يكون السليمانى غير مُحتمل من فوق.

### حُقنة زرنخيّة، حقنة معدنيّة

غ ٥٠	مُذابة زرنخيّة (بودان)
غ ٥٠	ماء فاتر

إنّه من المُفيد تفريغ المُستقيم سلفًا بواسطة حُقنة عاديّة. إن ليكور بودان هو مُذابة بنسبة ١٪ من الحامض الزرنخي.

### حُقنة الجليتيّة

غ ٥	جليتيت
عد ١	صفار بيض
غ ٢٥٠	نقيع الحُبيرة
	يُستبدل نقيع الحُبيرة في بعض كت

### ٨٦ - حُقن

#### Lavements, Clystères, Enègmes (F)

### حُقنة مُضادّة للتشنج

غ ٩٠	نقاعة النارين
	صنعة الأفيون (دستور ١٨٨٤)،

نقطة ..... ١٠ نقاط

تركيبة أخرى:

غ ٤	نارين مسحوق
غ ٤	زهر بُرتقال مسحوق
غ ٢٠٢	ماء

على براز صاف. وفيما يلي بعض التركيبات.

#### محلول مرتلي

كلورور الصوديوم ..... غ ٦,٥  
بيكربونات الصوديوم ..... غ ٢,٥  
كلورور البوتاسيوم ..... غ ٠,٧٥  
لؤلوز ..... غ ١٦  
غلوكوز ..... غ ٦  
ماء ما يكفي لمقدار ..... مل ١٠٠٠

#### محلول بالما

متيثول ..... غ ٤٥  
كلورور الصوديوم ..... غ ١  
كلورور البوتاسيوم ..... غ ٠,٣٧  
ماء ما يكفي لمقدار ..... غ ١٠٠٠

إن هذا الشكل من الحُقن هو مُستعمل جدًا حاليًا، وقد حلَّ محلَّ الحُقن المائية بشكل كامل تقريبًا، وهي حُقن صعبة، غير مُستحبة الطعم، ومُهيجة في غالب الأحيان، والتي قد تأتي مفاعيلها عنيفة ومؤلمة.

٨٨ - حلزون كزيمي  
Helix (E)  
Limaçon, Escargot (F)  
Schnecke (D)  
Helix pomatia (S)

الحلزون حيوان من شعبة الرخويات Mollusques وطائفة المعديات أو معديات الأزلج Gastéropodes. يشيع الحلزون الكزيمي في الكروم (الفرنسية) حيث يتم

الوصفات بنقاعة البانونج أو حتى بالماء فقط بكل بساطة.

#### حُقنة قابضة

نجبار، عصا الراعي ..... غ ١٠  
ورد أحمر ..... غ ١٦  
ماء ..... غ ٣٠٠  
نحضر نقاعة، نمرز، وتضيف:  
نودائم سيدنهام ..... ٥ نقاط  
إسهالات مُزمنة.

#### حُقنة قابضة (بيطرية)

شب متبلر ..... غ ٣  
بورات الصوديوم ..... غ ٦٠  
ماء الكلس ..... غ ٣  
نُدوب في لتر ماء.

#### ٨٧ - حُقن فميّة، حُقنة عن طريق الفم

إن تحضير الأمعاء للطب الإشعاعي أو تنتظر الباطن بواسطة نوع من المجواف يدعى Fibroscope (تُسبّر فيه الشعاعات نضوية بواسطة رزمة مؤلفة من ٢٠٠,٠٠٠ نيفة من الزجاج الاضطناعي)، يستوجب عملية تفرغ كامل بقدر الإمكان للمحتوى الأمعائي. يُستعمل لذلك حاليًا وبشكل متكرر ما يُمكن تسميته الحُقن عن طريق نفم.

إن الحُقن الفميّة هي كناية عن محاليل تُؤخذ قبل الفحص الطبّي، بكميّة كبيرة، عدّة لترات عند الضرورة، حتى الحصول

وقد اقترح غيران Guérin «الساجلية» كبديل لزيت كبد الغاؤس أي الموزة، وذلك بتحضيرها مع سُكَّر الحليب أو السُكَّرور Saccharure وبكميات مُتساوية من سُكَّر الحليب ومن الساجلية بعد نزع أضدافها، تُهْرَس وتُدَقّ معًا، وتُجفَّف في حَمَام مريم، ومن ثَمَّ تُجفَّف في المِحَم أو المُجفِّفة.

بعد ذلك، نُحوِّل المَلْتُوت السُكَّرِي المُجفَّف إلى مسحوق دقيق، ونُحفظه للاستعمال في زجاجات مُحكَّمة الإقفال.

أما الساجلية فهي حيوان رَخْوِي من مَعِدِيَّات الأَزْجُل التي تَشِيح جَدًّا على السواحل البحرية: La littorine (F) Helix (S) maritima.

**ملاحظة -** إنَّ ما درَجنا على جمعه من الحقول لاستهلاكنا الغذائي، وعلى تسميته «بَرَّاق» في مُعْظَم المَنَاطِق اللَّبْنَانِيَّة، إنَّما هو الحَلَزُون... أما البَرَّاق Limax فهو جَنَس من الرِّخْوِيَّات وفصيلة البَرَّاقِيَّات Limacids. ولعلَّ ما درَجنا، بالتالي، على تسميته «حَلَزُون» لا يَغْدُو كونه الساجلية، أو أحد الأنواع المُشابهة لها.

٨٩ - حُمَيْض أَخْمَر، حُمَيْض دَم التَّيْن (١)

**Red sorrel (E)**

**Patience sang-dragon, Oseille rouge (F)**

**Rumex sanguineus (S)**

نوع من الحُمَيْض الطَّبِّي من فصيلة البَطْبَاطِيَّات. جُذُورُه قابِضة.

(١) التَّسْمِيَّان العَرَبِيَّان والتَّسْمِيَّة الإنجِلِيزِيَّة للمؤلَّف.

التِّقَاطه وجمعه بكميات كبيرة للاستهلاك الغذائي المنزلي. وقد يُسْتَبَدَل الحَلَزُون الكَرْمِي، وهو أجود أنواع الحَلَزُون وألذها طَعْمًا وأكبرها قَدًّا، بالحَلَزُون الأشهب Helix aspersa، الذي يلي الحلزون الكَرْمِي من حيث جودة الصَّنْف، أو بالحَلَزُون الدُّودِي الشُّكْل (١): Helix vermiculata.

يحتوي الحَلَزُون على مادة مُخاطِيَّة mucus غزيرة، كانت تُنَسَب إليها، منذ زمن ليس بالبعيد عَنَّا، خصائص الحلزون الطَّبِّيَّة، بينما يدين بها على الأخص، واستنادًا إلى التجارب التي قام بها فيغنييه، إلى جوهر مُكَبَّرَت دعاه هَلِيْسِين (١) أو حَلَزُونِيْن (١): Hélicine.

الهَلِيْسِين دواء صَدْرِي قليل الاستعمال.

إنَّ المُسْتَحْضَرَات العِلاجِيَّة المُهَلِّسِيَّة (١) أو الحَلَزُونِيَّة (١): hélicées، هي ما يلي: مَلْتُوت بمسحوق السُكَّر، شراب سُكَّرِي، عَجِينة، قِرْص طَبِّي مُحَلَّى: pastille، مَرَق وِخْساء: وهي مُسْتَحْضَرَات مُسْتَحَبَّة الطَّعْم اللَّذِيذ التُّكْهة عموماً، وتُفَضَّل على استعمال الحيوان بحد ذاته.

إنَّ ما يُسَمَّى هَلِيْسِين أو حَلَزُونِيْن لآمار وكوليبه هو خليط ٥٠٠ غرام من لُبَاب الحَلَزُون، و٢٥٠ غرامًا من السُكَّر والصَّنْف، تُخَلَط جَيِّدًا، تُجفَّف في المِحَم وتُحوَّل إلى مسحوق دقيق، يُعَطَّر باللِّيمون الحامض.

هذا، ويبدو أنَّ أنواع الحَلَزُون الأخرى تَمْتَع بخصائص الحلزون الكَرْمِي ذاتها.

(١) التَّسْمِيَّة للمؤلَّف.

مستديرة أو بيضوية، طولها من ٣,٥ إلى ٥ ملم وعرضها ٤، مُنفرجة، شبكية، كاملة أو قصيرة الأسنان نحو قاعدتها، كلها مُزودة بجسأة.

المُرَكَّبَات - مُرَكَّب من الحديد والفسفور، موادَّ عُفصائية، غلوكوسيدات.

الخصائص - مُقوِّ، مُضادُّ لفقر الدَّم (يزيد نسبة الهيموغلوبين)، مُنقِّ، قابض، مُبَوِّل، مُسَهِّل.

الاستعمال - الداخلي: فقر الدَّم، يرقان، سِلِّ، سُكَّرِي، كُباد، أمراض جِلدية (قوبات، أكزيما، قَرَع)، روماتيزم مُزمن، إمساك، قرحة، علاج الرَّبيع. الخارجي: فُروح خادِرة، قرحات السَّاق، سَيِّلان المَهبل.

طريقة الاستعمال - الداخلي: نَقيع ٣٠ غرامًا من الجذر المُجفَّف المُقطَّع في لتر ماء يُغلى دقيقتين ويُعطى ١٠ - ١٥ دقيقة، تُؤخَذ الكميَّة خلال يومين (طعم مُرّ) أو يُؤخَذ ٣ فناجين يوميًا ولمُدَّة أسبوع كامل من النَّقيع ذاته. مسحوق الجذور في برشامات من ٠,٥٠ غرام، يُؤخَذ منها ٢ إلى ٤ في اليوم أثناء الوجبات. المسحوق مُقَيِّ بمقدار ٤ غرامات.

الخارجي: لُبُّ الجذر الطازج على القرحات. النَّقيع المغلي في حُقن فَرَجِيَّة لسَيِّلانات المَهبل.

مُلاحَظَة - يُعتَبَر هذا الجذر دواءً شعبيًّا شائع الاستعمال في أوروبا الوسطى كمُقوِّ وقابض. تُؤكَل أوراق الحُمَيْض نيئة مع التَّبولة اللُّبْنانيَّة، أو في السَّلطات، كما

عدَّة أنواع من الحُمَيْض تُحتوي على مُرَكَّبَات عُفصِيَّة هيتروسيديَّة مُولَّدة للأُمُودين ونلأوكسيانثراكينونات.

بالإضافة إلى ذلك، أظهرت أبحاث بعض أن أنواعًا مُختلفة من الحُمَيْض تُحتوي على مُرَكَّب عُضوي حديدي تُشكِّله يثيت الحديد الموجود في التُّربة.

إنَّ جذر الحُمَيْض الأحمر أُعيد تسجيله في إصدار الفرماكوبيا الفرنسيَّة لعام ١٩٧٥.

#### ٩٠ - حُمَيْض جَعْدِي (١)

**Curled sorrel (E)**

**Patience crépue (F)**

**Rumex crispus (S)**

ريزوم مُعمَّر قصير من فصيلة نَظْباطِيَّات. ساقه مُنتصبَة، قويَّة، تَعْلُو من ٣٠ إلى ١٠٠ سم، مُزَوَّات، مَرْطَاء، نَظْبِيَّة عاده بالبنيِّ الأحمر، بسيطة أو فرعاء. أوراقه القاعدِيَّة مُعَنَّقَة، نصلها سميك، جامد، طولُه من ١٠ إلى ١٢ سم وعرضه ٣، حاد، أَمْرَط، مُتموِّج مُتجعَّد نحواً في. أوراقه الساقِيَّة مُتناقِصة، العليا خَطِيَّة. الأزهار في دَوَّارات عديدة لأزهار، كثيفة التَّجميع عاده، مُلاصِقة، بي عُشْكَول مُرتخ أو كَشِيف، مُورق نَعْدَة. الأعناق الثَّمريَّة هزيلة، مِفْضَلِيَّة فوق وسطها. الكأسيات الخارجِيَّة مُبسِطة، خَطِيَّة، مُنفرجة، تَبْلُغ نصف عرض مُصاريح. هذه المُصاريح قلبِيَّة الشَّكل،

(١) الثَّمينان العربيَّة والإنجليزِيَّة للمؤلف.

قلبيّة، مُتطاوِلة إلى قلبيّة، أحيانًا بُندُوريّة الشّكل<sup>(١)</sup> Panduriformes، كاملة أو مُتجعّدة الحوافي، تطول حوالي ٣ مرّات أكثر ممّا تعرض، مُعنّقة. قاعدة الأوراق السّاقية شبه قلبيّة أو مقطومة. دَوّارات مُتباعِدة، كلّها مُزوّدة بورقة إبطيّة. السّويقات الثّمريّة أطول من الغلاف عادةً، وهي قويّة، خشيّة، مفصليّة قرب القاعدة. المصاريح مُختلفة الشّكل والقياسات، كاملة أو شبه ذلك، أو مُسنّنة بأشكال مُختلفة، طولها من ٣,٥ إلى ٥ سم، تحمل كلّها جُسات بشكل عامّ.

نوع مُختلف جدًّا، منه عدّة نُويّعات. يُزهّر ربيعًا في الأماكن الرّطبة. نادرٌ جدًّا في لبنان، يُرجّح أن يكون شائعًا في مصر. الخصائص والاستعمال - راجع دراسة الحُمَيْض الشاملة (في المُعجم الثالث ص ٦٨ رقم ٩١).

### ٩٣ - حُمَيْض النيبال<sup>(٢)</sup>

**Patience du Népal (F)<sup>(٢)</sup>**  
**Rumex nepalensis (S)**

نبات مُعمر من فصيلة البَطْباطِيّات. جذوره غليظة. ساقه مُرتفعة، قد تتخطى المتر، مُتفرّعة، فروعها مُنبسطة - مُنتصبّة. أوراقه مُتطاوِلة، السّفلى قلبيّة القاعدة. مُعنّقة، حادّة قليلاً، العليا شبه لاطنة. سنانيّة، مُخفّفة القاعدة. دَوّارات مُنفصلة

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان العربيّة والفرنسيّة للمؤلف.

تُطبّخ كالمحاشي (ملفوف، سلق، ورق كرمة) أو تُحضّر في فطائر كالإسبانخ.

٩١ - حُمَيْض الماء<sup>(١)</sup>، حُمَيْض المَنَاقِع، سِلَق بَرِّي

**Water dock, Horse sorrel (E)**  
**Patience d'eau, Oseille aquatique (F)**  
**Flussampfer (D)**  
**Rumex hydrolapathum (S)**

نوع من الحُمَيْض الطَّبِّي البرِّي المُعمر من فصيلة البَطْباطِيّات. أوراقه كبيرة جدًّا يكثر في المَنَاقِع والأراضي الرّطبة القليلة الاندماج. ساقه مُتشعبّة تعلو من ٦٠ إلى ١٢٠ سم. أوراقه سِلَقِيّة الشّكل نصلها قاتم الخضار مُتمعّج الجوانب.

الخصائص والاستعمال - إنّ جذر هذا النّوع هو دواء شعبيّ شائع الاستعمال في أوروبا الوسطى كعقار مُقوِّ وقابض.

### ٩٢ - حُمَيْض مُسنّن<sup>(٢)</sup>

**Patience dentée (F)<sup>(٢)</sup>**  
**Rumex dentatus (S)**

نبات حَوَلِيّ من فصيلة البَطْباطِيّات. ساقه تعلو من ٢٠ إلى ٧٠ سم، بسيطة أو مُتفرّعة، فروعها مُنتصبّة أو مُنبسطة، ولكنّها لا تكون أبدًا مُنعكسة أو مُتشابكة. أوراقه القاعدية مقطومة القاعدة، نادرًا شبه

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان العربيّة والفرنسيّة للمؤلف.



مُخَيِّمَةٌ<sup>(١)</sup> Rostrés بالقلم الدائم.

في لبنان ثمانية وعشرون نوعًا بَرِّيًّا من الحَوْدَانِ، منها أربعة أنواع مَحْصُورَةٌ الوجود عندنا. الشَّرِير في البُقَيْعَة: عَكَار. والحَوْدَانِ الآسِيوِي في كُلِّ الأَرْضِي غير المَزْرُوعَة، وفي كُلِّ مَكَان.

(اطلب دراساتها الأحادية).

٩٥ - حُورٌ أبيض White poplar (E)  
Peuplier blanc (F)  
Weisse pappel (D)  
Populus alba (S)

شجرة أوروپيَّة من فصيلة الصَّفصَافِيَّات تَعْلُو من ٢٠ إلى ٣٠ مترًا. جَدْعُهَا نادرًا ما يكون جالسًا تمامًا. أغصانها مُتَلَوِيَّة. فروعها الفتية ناصعة اللُّون الأبيض. أوراقها ثلاثيَّة خماسيَّة الفُصوص، قَطْرُهَا من ٤ إلى ٦ سم، مَكْسُوءَةٌ بكاملها في بداية ثُمُوهَا بهلب أبيض وكثيف، تُصْبِح فيما بعد قاتمة اللُّون الأخضر اللَّامِع على نصلها العلوي، ونقيَّة اللُّون الأبيض من تحت. أزهارها تَتَفَتَّح في آذار ونيسان قبل ظهور الأوراق. الذَّكَرِيَّة قمرزيَّة اللُّون المُحْمَرِّ ومُوبِرَة، طُولُهَا حوالي ٧,٥ سم. القِدَات الثَّمْرِيَّة تُحَرَّر بزورها القُطَيْتِيَّة البيضاء في حزيران.

تُزْرَع في أوربَّا وفي أمريكا الشَّمَالِيَّة للزينة في الشُّوراع والحدائق العامَّة، كما تُزْرَع كصَادَات للرياح البحريَّة لأنَّهَا تَتَحَمَّل جيّدًا الهواء الملحي. خشبها يُقاوم مرض

(١) التسمية للثؤنّف.

جيّدًا. زنادات مفصليَّة فوق الوسط، مُنْحَنِيَّة في النِّهَاية، مُساوِيَّة للثَّمْرَة. نكاسِيَّات الخارجيَّة مُنْبَسِطَة قصيرة. نمصاريع بيضويَّة دائريَّة، عروقها شبكيَّة بارزة جدًّا، مُطْرَزَة بسَجْف مُتتالٍ من لَأْسَان المِخْرَزِيَّة العديدة المُنتهيَّة بعكفة، تحمل كُلِّ ثلاثة منها أو واحدة فقط، جُسنَاء بيضويَّة، هي بدورها شبكيَّة.

يُزهر هذا النوع في الأماكن اللُّبنانيَّة انجبلِيَّة الرُّطبة من نيسان إلى حزيران، ويمتدُّ انْتِشاره من الأبتان إلى البلقان وآسيا جنوبيَّة والهند والصين وجافا.

الخصائص والاستعمال - راجع دراسة نَحْمِيض الشاملة (في المُعْجَم الثالث ص ٦٨ رقم ٩١).

٩٤ - حَوْدَانِ Crowfoot (E)  
Renoncule (F)  
Hahnenfuss (D)  
Ranunculus (S)

جنس نباتات مُعَمَّرَة أو حَوْلِيَّة من فصيلة الحَوْدَانِيَّات. أوراقها نادرًا كاملة، مُقسَّمة نوعًا ما. أزهارها خنثى، فرديَّة أو في عثاكيل مُرتخية، مُنتظمة. القِرْص شبه كُرُوِي، بيضانيّ أو شبه أسطوانيّ. خمس كاسِيَّات مُعْبِلَة. البتلات ٥ (١٠)، حُرَّة، مُرَوِّدَة بحُفَيْرَة رحيقيَّة على قاعدتها، عارية أو مُغطَّاة بحُرْشُفَة صغيرة. الأُسديَّة عادةً عديدة. كرابل عديدة وحيدة البَيْضَة، ذات قلم قصير نسبيًّا. الأكنات في رُؤوس كُرُوِيَّة أو في سُنبُلَة، دقيقة الرُّأس أو

الآكلة Chancre، وهو مُحَمَز اللون ومن بين أصلب أخشاب أنواع الحَوْر.

يتمثل الحَوْر الأبيض في لبنان بالشكل المُسمَّى Populus Bolleana وهو شجرة يُشار إليها محليًا باسم «رومي». ويفترق الحَوْر الرومي عن أشكال النوع الجماعي الأوروبي alba بحمله المرتفع المنتصب الأغصان. ومن المرجح أن تكون كافة النماذج الموجودة في لبنان ذكرية الزهر، وغير طوعية بالتأكيد.

إن الحَوْر الأبيض هو من الأنواع التي تُستخدم في التداوي.

الوَزَيْقَة الوسطية قوية الزئيدة. شويقات إبطية تتخطى الأوراق. أزهاره (لا تكون أبدًا صفراء) متراصة التجميع في رؤوسات مقلّفة ببعض القنابات الثلاثية التخريم. طول الزهرة من ١٥ إلى ٢٥ ملم. الكأس كثيف الهلب، أقصر من السّاج الأزرق اللون البنفسجي، أسنانه أطول من الأنسوب، طويلة الرأس المخززي الحريري، السن السفلي أطول من رفاقه. قرن هليبي، بيضوي، مضغوط، ينتهي بمينقار أكبر منه، أمرط وبارز.

يزهر من نيسان إلى تموز، في الحقول والكروم والأراضي المهملة، وهو إلف للكلس.

إن الحومان الزفتي الذي له رائحة الزفت، والحومان البندقي الورق<sup>(١)</sup> أي Psoralea corylifolia هما نوعان لم يزالا يُستخدمان في الطب في عدد من البلدان.

**ملاحظة -** لقد جرت محاولة توطين الحومان الجذري أو الحومان المأكول<sup>(١)</sup> Psoralea esculenta في فرنسا، باسم Picotiane أو باسم «جذر الخبز» Bread-root, Racine à pain جذره نشوي كدرنات البطاطا. كذلك جرت المحاولة ذاتها للأبيوس العسقولي. وهو نبات من فصيلة القرنيات الفرائشية (ذكر بعض المراجع العلمية أنه من فصيلة اللبلابيات)؛ النوعان دخلا إلى فرنسا من أمريكا الشمالية.

٩٦ - حومان زفتي، عؤينة

Bituminous bread-root (E)<sup>(١)</sup>

Psorale bitumeuse, Trèfle odorant (F)

Erdpech brodwurzel, Erdpechharzkle (D)<sup>(١)</sup>

Psoralea bituminosa (S)

نبات بريّ لبنانيّ معمر من فصيلة القرنيات الفرائشية، متفاوت القد والمظهر، «مفلّكش» تارة، يعلو قليلاً فوق التربة من ٣٠ إلى ٦٠ سم، ومنتصب طوّرًا يتخطى ارتفاعه المتر بكثير. أوراقه طويلة الأعناق، أذنانها حريرية قصيرة. وزئقات الأوراق الساقية متطاولة سنانية إلى خطية، مثلثة أو حادة الرأس، تطول نحو ٥ سم أحيانًا.

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية الإنجليزية والتسميتان الألمانيّتان للمؤلف.

زُكام، رُبُو، كريب؛ من الخارج: أمراض خ ب ز  
جلديّة، دُمَل، خُراجات، أورام، التّهاب  
الفرج، قُلاع، وَخز حشرات.

طُرُق الاستعمال - من الداخل: نُقاعة  
كمشة من الأزهار أو من الأوراق أو من  
الاثنين معاً في لتر ماء، نغلي ونترك  
النُقاعة ١٠ دقائق. نشرب منها قدر ما  
نريد. مُستخلص الخُبازة المائع المُثبت،  
ملعقة صغيرة في نُقاعة، مرّتين في اليوم.  
مع الأطباق النيئة ثلاثيّ المَعِدَة الحساسة  
وذوي المِعَى المُلتهب. زهورات ضدّ  
الكريب والسُّعال: أزهار خُبازة، أزهار  
بَنَفْسِج، أزهار بُوَصِير، نأخذ من الخليط  
المُتساوي الكميّات مقدار ٢٥ غ في لتر ماء  
غالٍ، ٤ فناجين يوميّاً. من الخارج:  
لصوقات الأوراق مع طحين الكتان  
للأمراض الجلديّة، والخراجات،  
والدّمامل، والأورام. نقيع كمشة في لتر  
ماء يُغلى ١٥ دقيقة لغسل العين والقرّوح  
المُلوّثة المُؤلّمة، والفم المُصاب بالقُلاع؛  
لُحَن فَرَجِيّة؛ لُحَن سَرَجِيّة مُلَيّنة.

٩٨ - خُبز حَمِيّة Diet bread (E)  
Pain de régime (F)  
Diätbrot (D)

إنّ أصناف خبز الحَمِيّة أنشأها بوشاردا  
الأب الذي حَضَرَ للمُصابين بداء السُّكّر،  
منذ العام ١٨٥١، خبزاً أفقر بالنشويّات  
وأغنى بكثير بالهوليّينات (غلوتن) من الخُبز  
العاديّ. ولكنّ ذلك الخبز الغلوتينيّ،  
الكثير الرُطوبة، كان سيّئ الحفظ؛ فورد  
في البال قطعه إلى شرائح وخُبزه لمُدّة

خ

٩٧ - خُبازة مُستديرة الورق<sup>(١)</sup>

Mauve à feuilles rondes, Petite mauve  
(F)  
Malva rotundifolia, Malva neglecta (S)

نبات برّي حَوْلِيّ أو مُخول من فصيلة  
الخُبازيّات، يعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. وهو  
مُنْتَشِر، سوقه نائمة عادة، مُوبرة أو  
مُستمرّطة. أوراقه قليّة الشكل المُستدير،  
غامضة التّفصيص، خفيفة التّفريص.  
أعناقها تنحرف بعد الأزهار. كؤيس من  
قنبيّات حادّة وخطيّة. فصوص الكأس  
مثلثة، حادّة، مُبثّقة، بثلاث مُهمّشة، أطول  
من الكأس بمرّتين. كرابل غير جعّدة،  
حافتها حادّة، كاملة، غالباً ما تكون لبديّة.

المُرَكّبات - موادّ لعابيّة.

الخصائص - مُلَيّنة، مُسهّلة، مُهدّئة،  
صدرية، مُبوّلة.

الاستعمال - في أيّ مكان يُوجد  
التّهاب. من الداخل: إمساك مُزمن،  
التّهاب المِعَى والقولون (يوصى بها للأولاد  
والشُّيوخ)، التّهاب غشاء الفم، التّهاب  
اللسان، التّهاب البلعوم، برونشيت حادّة،

(١) التسمية للمؤلف.

أطول. انطلاقًا من دقيق الحنطة (٢٥ جزءًا) والغلوتن الرطب (٧٥ جزءًا) مثلًا، وبدفع عملية الخبز وإطالتها، كان يتم الحصول على خبز يحتوي ٤٠٪ من النشاء و٩٪ من الرطوبة، إذا استبدلنا قسمًا من دقيق الحنطة بدقيق الفول المصري أي فول الخيل *Vicia faba equina*، نحصل على خبز من «الغلوتن والأغومين» *Légumine*.

إن الخبز باللوز يمكنه، إذا كانت نسبة اللوز فيه قوية، أن يحتوي على ٢٥٪ من المواد الدسمة، ولكنه صعب التحضير. بالإمكان أيضًا إضافة دسم نباتي، مثال الفيجيتالين، أو دسومًا مهذرجة.

يُضاف الملت إلى الدقيق في بعض الأحيان، قبل الاختياز؛ فنحصل بذلك على خبز أكثر تمثلاً لأن قسمًا من السكريات يكون قد تحوّل إلى دكستريانات وإلى ملتوز.

إن أنواع الخبز الشاقصة الأملاح الكلورورية أو الخالية منها *Achlorurés* هي تلك التي تتحضر من دون إضافة الملح إلى ماء العجين؛ وهي تُخصّص للمصابين بالنبيلة الآحينية ويمكنها بالوقت نفسه أن تكون متفصّة الأزوت.

من أنواع الخبز الخاصة، نذكر البسكوت الذي يكون الشكل الأكثر تطوّرًا في عملية الاختياز. تحضيره أصبح صناعيًا. نُميّز البسكوت العادي، الكبير الانتشار، وبسكوت الجفمية، إما من دون ملح، أو مُعنى بالغلوتن.

يتقارب تحضير البسكوت من تحضير الخبز. تُعجن العجينة التي يُضاف إليها السكر، ومُستخلص الملت، والمواد

أطول. انطلاقًا من دقيق الحنطة (٢٥ جزءًا) والغلوتن الرطب (٧٥ جزءًا) مثلًا، وبدفع عملية الخبز وإطالتها، كان يتم الحصول على خبز يحتوي ٤٠٪ من النشاء و٩٪ من الرطوبة، إذا استبدلنا قسمًا من دقيق الحنطة بدقيق الفول المصري أي فول الخيل *Vicia faba equina*، نحصل على خبز من «الغلوتن والأغومين» *Légumine*.

وضع هنري لاييه (١٩٢٥) ومن ثم تلاه توماس (أطروحة ١٩٢٩)، وضعنا لخبز الجفمية تصنيفًا يضم حتى ٩ مجموعات، نذكر من بينها الأنواع التالية: الزائدة الأزوت *Hyperazotés*، الناقصة الأزوت *Hypoazotés*، المُغناة بالمواد الدسمة، الناقصة أملاح الكلور *Hypochlorurés*، الزائدة السلولوز أي *Hypercellulosiques*، إلخ.

إن أنواع الخبز الناقصة الأزوت تُعنى بالمواد السكرية (غلوسيدات) أو بالمواد الدسمة (ليبيدات)؛ وهي أنواع ثلاثم متوتري الأوعية *Hypertendus* والمصابين بداء برايت أو بربط.

أنواع الخبز الزائدة الأزوت هي الأنواع المُحضرة بالغلوتن، بالأغومين، بالأليرون، بدقيق الصويا، وباللوز. وتبعًا لتحديد مؤتمر ١٩٠٩، فإن أنواع الخبز المُسمّاة غلوتينية أو بالغلوتن يجب أن تحتوي كحدّ أقصى على ٢٥ جزءًا من المواد القابلة للسكر أي التحوّل إلى سكر، وعلى الأقل ٦٠ جزءًا من الغلوتن بالمتة من المادة الجافة. إن خبزًا يحتوي على أكثر من ١٠ وأقل من ٦٠٪ من الغلوتن يُصيح اسمه «مُعنى بالغلوتن».

٢,٥سم، مُنتصبية، خضراء، قوِّية الزَّعْب. بثلاث أرجوانية النَّصال، كاملة، أقصر مرَّتَيْن من أسنان الكأس. البزور سوداء، يبلِّغ قطرها ٣,٥ملم.

المُرَكَّبَات - صابونين سام: جيتاجين.

الخصائص - مُقشِّع، مُبُول. الجيتاجين يُؤدِّي إلى تَلَف كُرَيَات الدَّم الحمراء وإلى تغيِّرات خطيرة فيها. البزور سامة.

ملاحظة - إنَّ هذا النَّبات هو من الأنواع التي تُرغب مُرافقة مزروعات أخرى Ségétale حيث تبرز زهراته الجميلة بين السَّنابل. فإذا جُمِعت بزوره خطأً مع سنابل القمح وطُجنت معها لكي تُصيح في العجين، فإنَّ استهلاك هذا الطَّحين يُؤدِّي إلى حالات تسمُّميَّة «Githagisme» خطيرة جداً.

#### ١٠٠ - خزوع، تُبشع

Castor oil plant, Palma Christi (E)

Ricin, Palma Christi (F)

Echter wunderbaum, Palme Christi (D)

Ricinus communis (S)

الْخَزُوع شَجيرة وحيدة المَسكن من فصيلة الفَرْبُونيَّات. مَهْدُها الهند وكذلك على الأَرَجح شمال أفريقيا وشمال شرقي أفريقيا. تُزْرَع بمساحات واسعة في الهند، والبرازيل، والولايات المُتَّحدة، ومدغشقر، وزنجيبار، ومراكش، والكامرون، والكونغو البلجيكي، إلخ. وتُزْرَع في جنوب فرنسا. في أوروبا الخَزُوع عُشْبَة قوِّية البنية. في البلاد الحارَّة هو شجرة.

الدَّسِمة، والحليب، تُترك للاختِمار ومن ثم تُخَبز في قوالب مُستطيلة. بعد الخَبز يُرْفَع الخبز من القوالب ويُبْرَد ويُبَيِّت، ومن ثم يُقَطَّع آلياً إلى شرائح تُجفَّفها في الفرن.

يُستعمل البسكوت في الحميات المُزيلة للشم.

أخيراً إنَّ أصناف الخبز المُعناة بالسَّلُولوز (خبز كامل، خبز غراهام، خبز كنياب) هي الأنواع التي تُترك فيها عمداً بعض النَّخالة (١ إلى ٣٪)؛ وهي تُوصَف لتعجيل الحركة اللَّولبيَّة الاستِدارية المعويَّة عند المُصابين بالإمساك.

كما يُمكن التَّفكير في أصناف الخَبز التي تُضاف إليها الأدوية الأكثر تنوعاً، لهدف علاجي (فوسفات الكلسيوم، أملاح الحديد، إلخ). بالزَّعم من أنَّ هذا الشَّكل العلاجي لا يُعطي أيَّ حسنات خاصَّة.

#### ٩٩ - خَرْمُ الجِنطة، سراجُ القَطْرُب

Wild savager (E)

Githago (F)

Raden (D)

Agrostemma githago (S)

نبات حَوْلِي من قبيلة السِّلانيَّات وفصيلة الفَرْنُقُليَّات، يعلو من ٣٠ إلى ١٠٠سم. ساقه مُنتصبية، قليلة السَّمَاكة، طَحْلاء اللَّون. أوراقه خطَّية سنانيَّة، لاطئة، حادَّة، خضراء، هليبيَّة. كأس طويل الزَّناد، كثيف الكساء الحَمَلِي، مُنْبَسَط الأوبار. طول الأنبوب ٢سم، ضلوعه بارزة، وهو ضيق الرِّأس، تعلوه ٥ أسنان طولها حوالي

الدَّسِيم (Castor oil, huile de castor des Anglais) أي ما مقداره ٤٠ إلى ٥٥٪ للبرزة وطخرتها.

لقد تَمَيَّز عدد كبير من الضروب في النوع التَّمُوذَجِي (أكثر من ١٠٠ ضرب)، حسب حجم البرزة، أخضر مُرَقَّش، أحمر، بتي، أسود، باهت، مُرَخَّم أي مَزْمَرِي، إلخ. (برازيل، زنجيبار، موغادور، إلخ). يَخْتَلِف وزن البرزة من ٢٠،٥ غرام إلى غرام واحد وأكثر.

إن بزور جزوع الجزائر هي أكبر حجماً بكثير من بزور جزوع فرنسا، غير أنها لا تُضاهيها من حيث إنتاج الزيت. أما الاسم Palma Christ؛ فقد أُطْلِق على الجزوع لأن أوراقه هي بالواقع راحية Palmées، تُمثَل فصوصها أصابع اليد الخمس، ويُمثَل القسم الرئيسي من الثفل راحة اليد.

إن مُستحلباً يُحضَّر من كميَّة من البزور التي قد تُعطي وزناً مُعيَّناً من الزيت، يُخْدِث تأثيرات ماسطة أبرز بكثير من مُستحلب يُحضَّر من الزيت عينه الذي يُمكن استخراجه من تلك البزور. وعلى هذا، فإن مُستحلباً يُحضَّر من ٦ إلى ١٠ بزرات جزوع فقط، يُشكَل مُقيَّناً مُسهلاً قوياً عنيقاً. ذلك أن الزيت الذي يُسِيل تحت المكبس يَسحب (بالمُقارنة) أقل كميَّة من الراتنج مما يَبقى في الثفل، وهذا ما يلفت إليه بعض المُؤلِّفين. كما أن البعض قد اقترح استعمال الصبغة الكحولية محل استعمال الزيت. إن هذه الملاحظة قد تكون، حسب سوبائيران، بين بزور الجزوع، وحَب الملوك، وفزبيون لسيروس. وربما تُضاف إليها بزور كروتن الزيت.

في لبنان يفتح الصواحي المهملة على اختلافها ويُشجر.

أوراق الجزوع كبيرة، راحية الشكل، يبدو أن لعصيرها خصائص مُدرة للحليب Galactagogues (جلفيلان)؛ تحتوي على مادة تُشبه الرئيسية.

بُزور الجزوع تُسمَّى بالفرنسية Catapuce, Catapucia major, graines du Mexique, graines de castor وهي تُخْتَلِف في أحجامها وفي لون طخرتها (غلافها) الخارجية مع اختلاف مصدرها الجغرافي. تقيس التماذج الأكثر شيوعاً منها من ١٠ إلى ١٢ ملم طولاً، ومن ٨ إلى ٩ ملم عرضاً. على طرفها العلوي رَعَشَة (لَحِيمة) Caroncule مُصفرة اللون، إسْفنجيَّة، تُغطي السرة (نقيير) المرثية بالكاد؛ الرافة<sup>(١)</sup> Raphé (أثر أوعية) التي تنطلق من السرة، تمتد على طول زاوية الوجه البطني المُتَّلمة، وتنتهي قبل قاعدة البرزة بقليل ببرزة (نُتوء) خفيفة. تتألف الطخرة من ثلاث غلافات: الأول مالمس، لامع، مُرمَد اللون، مُرَقَّش بزخامات رقيقة؛ الثاني صلب وقشري، أسود اللون الخارجي ورمادي اللون الداخلي؛ الثالث أبيض اللون الميكبي، يُغطي سُوداء بيضاء في وسطها جنين ذو فلقين إهليلجيين وُزْقِيَّتِي الشكل. اللوزة زيتية، عديمة الرائحة، نقيَّة الطعم عندما تكون حديثة العهد، وحامزة إذا كانت قديمة. اللوزة، التي تزن من ٦٩ إلى ٧٤ بالمئة من البرزة، قد تحتوي على ٥٥ إلى ٦٥٪ من الزيت

(١) التسمية للمؤلف.

زيت القطن. يُصْفَى المزيج على فُماشٍ دقيق، فيحتوي سائله المُضطرب العَكِر على مزيج مُعلَق من حبوب الأليرون وهَيُولى الخلية التي نحصل عليها بواسطة الآلة النَّابِذَة. ولكي نُنظف هَيُولى الخلية Cytoplasma من زيتها، نُعالج بحالٍ ونَبِذ من جديد.

لقد حدّد المؤلف أنّ العامل الذي يحلّل الدُهْن كان هَيُولى الخلية الذي دعاه Lipaséidine، وهو خميرة لا تذوب في الماء الذي يَفقد بُمَلاستها قدرته التَّصْبِيَة.

ولقد تَحَقَّق شُولز من وجود الغلوتامين في الخِرْزُوع (وهو مُمائل أعلى للأَسْپَارَاجِين)، ومن وجود مُركَّب مُنتَرج غير قابل للتَّبَلُّر هو الرِّسِيدِين، بتركيب كيميائي  $C_{12}H_{13}N_3O_3$ . لَنُغَلِّوا تَحَقَّق فيه من وجود فِيتامين التَّاسُل والتَّوالْد (E).

#### ١٠١ - خِرْزَامُ الصَّبَاغِين، بُلِيحَاء

**Dyer's rocket (E)**

**Réséda (F)**

**Färberwau (D)**

**Reseda luteola (S)**

نبات مُخول من فصيلة الخِرْزَامِيَّات، يكون في غالب الأحيان مُرتَفِعًا، يعلو من ٥٠ إلى ١٣٠ سم. مُتَفَرِّع نوعًا ما، أمْرَط. أوراقه خَطِيَّة سنائيَّة مُستطيلة مُسنَّنة القاعدة. أزهاره شبه لاطئة، عُنُقُودِيَّة التَّجميع السُّبُلِي الشَّكل الطويل. كاسِيَّاته دائمة، بيضاويَّة، قصيرة جدًّا، طولها ٢ ملم، عددها أربعة. كذلك هو عدد البتلات التي

وبالفعل فقد لاحظ بُوب منذ زمن بعيد أنّ الجوهر الحامِز في بزور الكروتن المذكور يكمن، ليس في الجَنِين، بل تمامًا في غِلاف البزرة épisperme، وبنوع خاص في الغِشاء الذي يُغْطِي اللُّوزَة مُباشرة.

إنّ هذه البزور هي بزور خَطِرَة بمقدار حوالي عشرة بزور منها أو حتى أقل من ذلك، كما ذكرنا أعلاه. وحتى اليوم، يبقى الزيت الذي يُسحب منها هو الذي يُستعمل كَمُسهَل قوي. (أطلب زيت خِرْزُوع في المُعْجَم الثالث ص ١٠٢ رقم ١٤١).

بالإضافة إلى ما تقدّم، تحتوي بزور الخِرْزُوع على ٣ إلى ٦٪ مواد معدنيَّة؛ ١,٥٪ حامض ماليك؛ ١٠٪ غلوكوسيدات؛ ٥٠٪ من المواد القابلة للذوبان في الكحول؛ ١٩ إلى ٢٠٪ بروتيدات، و٢,٥ إلى ٥,٧٪ من السَّلُولوز. من الطَّحْرَة تمَّ عَزَل زُلالوز سام جدًّا: ريسين.

لُوحظت حالات تَسْمِيَّة مُميّنة عند الرِّجال والأولاد أو عند الحيوانات بعد ابتلاع بعض من حبات الخِرْزُوع؛ حالات أكثر بكثير لُوحظت عند البقرات تَسببت من الكُسْبَة العَلْفِيَّة التي أُضيف إليها الخروع مُصادفة. وقد لا يَمُرَّ عام واحد من دون تَسجيل حادث غالبًا ما يكون خطرًا جدًّا، يقع على إثر ابتلاع عدد قليل من لوز بزور الخِرْزُوع.

استخرج البروفسور نيكلو من البزور جوهرًا أنبَخانيًا بإمكانه أن يُحدِث انْشِطار الأجسام الدُهْنِيَّة. للحصول على هذا الجوهر، تُفَسَّر البزرة وتُسْحَق وتُمزج مع

مُسْتَطِيلَة، رماديّة الثَّصل، طولها من ٤ إلى ٥ سم. وعرضها نحو ٧ ملم. أزهاره سُئلي. سَنابُلها قصيرة. أزهاره بِنَفْسِجِيَّة. قَناباتها ضَيْقَة، وحيدة العرق الأوسط. رائحتها مُكَوِّفَة بعض الشيء. وهو نوع يَنبت على ارتفاع أقل من الخُزامى المَخزِنِيَّة. أُعيد تَسجيل هذه الخُزامى إلى الفرماكوپيا عام ١٩٧٥ (رؤوس مُزهرة).

يُسحب من هذا الثَّبات زيت الخُزامى الدُّهني المشهور للأسواق. أما ما يُسمى Lavandin أو Badasse فهي هُجُن تشكَّلت من الخُزامى الحقيقيَّة والخُزامى الدُّكريَّة، وتُزرع في أوروبا على علو ٥٠٠ إلى ١٠٠٠ متر. ويبلغ مُحتواها من الزَّيت الدُّهني من ١ إلى ٢٪. ويُعطي بعضها زيوتًا دُهنيَّة مُقدَّرة جدًّا: (Lavendula (Abrialii). عام ١٩٥٧ بَلغ إنتاج هذه الهُجُن من الزَّيت في جبال الألب الفرنسيَّة ٥٠٠,٠٠٠ كيلو. وهو مادة أوَّلِيَّة لتحضير اللينالول، السيترال، النيرول، الإيُونونات، إلخ. ولقد حدَّد إيغولن في هذا الزَّيت: ل - لينالول، د - بورنيول، جيرانيول، أوجينول، كومارين، كافور يمين، إلخ...

١٠٣ - خَسُّ السَّم، لَبِنَة

Acrid lettuce (E)

laitue vireuse (F)

Giftlattich (D)

Lactuca virosa (S)

نبات بَرِّي حَوْلِي أو مُخول من فصيلة المُركَّبات. ساقه مُنتصبَة تَعلو من ٦٠ إلى ١٥٠ سم، خضراء غالبًا بِنَفْسِجِيَّة المُواج، قويَّة، مُتفرَّعة في أعلاها. أوراقه لاطنَّة،

تكون مُصفَّرَة اللون وتَتخطَّى الكاسِيَّات. الثَّمار عُليَّبات مُنتصبَة، بيضاويَّة، دائريَّة، حاذة الأسنان، عميقة الأثلام الخمسة.

الخصائص - مُبوِّلة، مُهدِّنة، مُضادَّة للثَّرلات، مُعرِّقة.

الاستعمال - آلام المَعِدَة، ثَقُلُصات، روماتيزم، كَطَّة الدَّم.

طُرق الاستعمال - نُقاعة ٢٠ غرامًا من الرُّؤوس المُزهرة المُجفَّفة في لتر ماء غالٍ يُعطى ربع ساعة ويُصفى. ٤ - ٥ فناجين صغيرة يوميًا. نقيع ٢٠ غرام رؤوس مُجفَّفة في لتر ماء يُغلى بعض الوقت ويُعطى ويُصفى ويُؤخذ من ٣ - ٤ فناجين قهوة في اليوم. نقيع ملعقتين صغيرتين رؤوس في فنجان ماء غالٍ، أو يُغلى عشر دقائق ويُؤخذ لمعالجة ثَقُلُص المَعِدَة ومُغصها. صِبْغَة تُحضَّر بمرث ٢٠ غرام نبتة مُجفَّفة لمدَّة أسبوع في مزيج من ٥٥ غرام كُحول نقي و٣٥ غرام ماء مُقَطَّر. تُصفى وتُحفظ في قِطارة مُلوَّنة. يُؤخذ من ٢٠ إلى ٣٠ نُقطة، مرَّتين في اليوم مع الماء. مسحوق مُلعقة صغيرة أو ملعقتين، مرَّة أو أكثر في اليوم، في أقراص أو مع العسل.

١٠٢ - خُزامى دُّكريَّة، لاوئدَة دُّكر، هَنان

Common lavender (E)

Lavande mâle, Grande lavande, Aspic, Spic (F)

Lavendel, Breiter lavendel (D)

Lavendula spica, Lavendula latifolia (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الشَّفويَّات يعلو من ٣٠ إلى ٨٠ سم. أوراقه إهليلجِيَّة



American indian hemp (E)

Chanvre du Canada (F)

Hundskohl (D)

Apocynum cannabinum (S)

الخَوْشَان جنس نباتات مُعَمَّرَة مُنْتَصِبَة  
فَرَعَاء من فصيلة الدَفَلِيَّات. أوراقها بسيطة  
ومُتَقَابِلَة. أزهارها جَرَبِيَّيَّة الشَّكْل، سَنَمِيَّة  
التَّجْمِيع، خماسيَّة البتلات المُتَّحِدة التي  
تكون أكبر من الكأس، والتي تُحْمَل، في  
كُلِّ منها، زوائد رَحِيقِيَّة وَعِطْرِيَّة. منها  
خَوْشَان الدُّبَاب الذي يَصْطَاد الدُّبَابَة بِقَرَص  
مَتَكِهَا بين خيوط المِثْبَرِ وَقَلَم السَّمَة.

ولقد تَمَّ اسْتِخْرَاج مادَّتين فعالتين من  
ريزوم الخَوْشَان القَنْبِي المُتَلَوِّي الشَّكْل،  
الأسمر اللَّون الرَّمَادِي؛ وهما مادَّتان  
تُصَنَّفَان في فئة الأدوية القلبية: أپوسينين  
وأپوسينينين.

المُرَكَّبَات ومُوصَفَاتُهَا - إِنَّ الأپوسينينين  
Apocynine هي مادة راتنجيَّة قابلة للدُّوبان  
في الكحول وفي الأثير، وهي قليلة  
الدُّوبان في الماء؛ وهي مادة سامة جدًّا،  
إذ إنَّها تُؤدِّي، وبمقادير خفيفة، إلى  
انقباض القلب systole وتوقُّفه؛ أمَّا  
الأپوسينينين Apocynéine فهو هيتروسيد  
يُمكن مُقَابَلَة عمله الفيزيولوجي بعمل  
الديجيتالين.

ومن ثَمَّ تَمَّ الحِصُول، عام ١٩١٥،  
على هيتروسيد آخر مُيَاسِن في الأنواع  
التالية:

الأوراق الضَّمِيَّة مُعْتَقَة، بيضويَّة، مُسْتَنَة  
وذات صَفِّ من الإبر على طول الجِرق  
الوسطي الخَلْفِي. الثَّمرة أكنة مُفْلَطْحَة،  
أرجوانيَّة اللَّون القاتم، مُضْلَعَة ومُقَنْزَعَة.  
تُخْتَرَق الثِّبَات بِكامله شبكة من القنوات  
اللَّبَنِيَّة التي تحتوي على عُصَاة مُصْفَرَّة  
اللَّون الأبيض، تَجَفُّ بِمَلَامَسَة الهواء  
ويَتبدَّل لونها وتُصْبِح دَبِقَة.

المُرَكَّبَات - كلوروفيل أي يَخْضُور،  
أملاح معدنيَّة، فيتامينات، حوامض  
عُضُويَّة، عُنَاصِر مُرَّة، قَلُونِدَات،  
كاوتشوك، ألبومينات.

الخصائص - بَلَسْمِيَّة، مُنَوِّمة ومُخدِّرة،  
مُسَكِّنة. العُنَاصِر المُرَّة، وعلى الأخص  
اللُّكْتُوسين واللُّكْتُوكُوپُكْرين هي ذات  
خصائص مُسَكِّنة للأعصاب.

الاستعمال - عُدَّة وَرْدِيَّة، أرق، نَرْقَرَة،  
بَشْرَة، نَوْم، سَعَال، شَهَاق.

طُرُق الاستعمال - نَسْتَعْمَل الأوراق  
واللَّبَن. التَّقْيِيد بالمقادير وأخذ الثِّبَات بحذر  
لأنَّه سامٌ بِكَمِيَّات كبيرة. للأرق، فَنجَان  
عند النَّوم من نَقِييع ٥٠ غرامًا من الأوراق  
والسُّوق في ليتر ماء يُغْلَى ٥ دقائق  
ويُصْفَى. يَعتَبَرُه الاختصاصيون من أهم  
المُسَكِّنَات الثِّبَاتِيَّة للترفة والأعصاب، نَقِييع  
٥٠ غرام أوراق في ليتر ماء يُغْلَى ٥  
دقائق، يُصْفَى ويُبْرَد. للسُّعال التَّشْجِي  
مسحوق غرامين من بزور خَسِّ السَّمِّ في  
اليوم، وعلى دُفْعَتَيْن، مع العَسَل.

- خَوْشَان الدُّبَاب

١٠٥ - خَوْلُثْجَان مَخْرَنْجِي

Galangal, Lesser galangal (E)

- A. androsæmifolium L.

Galanga (F)

- A. venetum L. خَوْشَان سَام<sup>(١)</sup>

Galgantwurzel (D)

Alpinia officinarum, Maranta galanga (S)

الهيتروسيد المذكور هو السيمارين Cymarine، تركيبه الكيميائي  $C_{30}H_{44}O_9$ ، وهو يُعطي بالتحليل المائي السيمارينجينين Cymarigénine، وهو لكتون تركيبه الكيميائي  $C_{23}H_{32}O_6$ ، شبيهه بالأپوسينامارين Apocynamarine، والستروفنثيديين Strophanthidine، والكُنْفَلَاتوكسي جازينين Convallatoxigénine؛ كما تم الحصول على سُكَّر هو السيماروز Cymarose، تركيبه الكيميائي  $C_7H_{14}O_4$ ، الذي هو الأثير المونومثيليكي للديجيتوكسوز.

الخَوْلُثْجَان نبات من فصيلة الزَّنَجَبِيلِيَّات، قسمه المُستعمل هو الريزوم الشَّوْبِي.

تُميِّز صنفين من الخَوْلُثْجَان: ١ - الكبير *Alpinia galanga* L.؛ ٢ - الصَّغِير *Alpinia officinarum* Hance. الواحد والآخر كانا مُسجَلَيْن في دُستور أدوية ١٨١٨؛ الأخير أُعيد تسجيله في الإصدار التاسع للفرماكوپيا عام ١٩٧٥. وهو يقع في قِطْع أسطوانية غالبًا ما تكون مُتفرَّعة طولها من ٥ إلى ١٠ سم وقطرها من ١٣ إلى ٢٠ ملم، سطحها مُحمرّ اللون البني مُمرِّك بحلقات دائرية مُهدبة هي بقايا الحراشف الورقية. يُظهر مَقطعه العرضي قِشرة سميكة بلون القِرْقَرَة، تحتوي على عدد من الرِّزَمَات الوردية؛ الأسطوانة المركزية تخرقها رِزَمَات أكثر عددًا ومُتقاربة جدًا من بعضها البعض.

**الخصائص والاستعمال** - كان الخَوْشَان القُثْبِي مُسجَلًا في أقرَبازين الولايات المُتَّحدة الأميركية، وكذلك مُستخلصه المائع *fluide*. ولقد رُغب جدًا في أميركا كدواء قلبي، مُعزِّق، مُبُول، مُضادّ لداء السُّفْلِس، إلخ. واستُعمل بنجاح بارز لمُعالجة الاستِنقاء.

رائحة الخَوْلُثْجَان عِطْرِيَّة ومُفَوِّهَة، طعمه حامِز ولاهَب.

مُستخلصه المائع مُر جدًا. وهو يُعطي ٥٧ نقطة في الغرام الواحد. إنَّ المقادير المُتَّبعة هي من ٦ إلى ١٠ نقاط، ثلاث مرَّات في اليوم، أي حوالي ٥,٥٠ غرام لكلِّ ٢٤ ساعة، وذلك كدواء مُقوِّ للقلب ومُبُول.

تُميِّز تحت المُجهر، بالإضافة إلى ما تَقَدَّم، فليُنَّا مُختَصِّرًا نوعًا ما، وفي القِشرة، خلايا زيتية راتنجية.

**الخصائص والاستعمال** - مُهَبِّج، نافع للمعدة، طارِد للريح؛ يدخل في تركيبه

(١) التسمية للمؤلف.

ملاحظة - في دستور أدوية ١٨١٨ كان  
كذلك مُسجلاً الحَوْلُجَان الكاذب  
*Kaempferia Galanga*، وأعيد تسجيله في  
الفرماكوبيا عام ١٩٧٥.

مُحوّلة فيورافنتي، يُستعمل كتابلٍ عَطْرِي  
في خارج فرنسا.

يؤخذ على شكل مسحوق بمقدار غرام  
واحد إلى ٣ غرامات في اليوم.

بإحساس خفيف بالألم في المنطقة  
البروستاتية. إذا أعطيت الدَمِيَانَا بجرعة  
مقدارها ٥ غرامات من المُستخَلَص المائع  
fluide، ثلاث مرّات في اليوم، ولمُدّة  
بضعة أيّام، فإنّها تعمل كدواء مُسهّل. ولا  
يُستعمل لذلك عموماً سوى المُستخَلَص  
المائع الممزوج بمقادير مُتساوية من  
الغليسرين ومن الشّراب السُّكْرِي.

جرعة الدَمِيَانَا، كدواء مُقوِّ، تكون من  
٢ إلى ٤ غرامات من المزيج الأنف  
الذّكر، تُؤخَذ ٣ أو ٤ مرّات في اليوم.  
الصّبغة  $\frac{1}{8}$ ، يُؤخَذ منها من ٥ إلى ٢٠  
غراماً في اليوم. يُحضّر من الدَمِيَانَا كذلك  
مُستخَلَص مائع مائي Mou aqueux، تكون  
جرعته من ٣٠، إلى غرامين في اليوم،  
تؤخَذ في بيلولات أو في شراب سُكْرِي.

**مُلاحَظَة -** تنبت الدَمِيَانَا، التي نَسبها  
الدُّكتور هُولمز إلى فصيلة الزُّدَاعِيَّات، في  
المكسيك وكاليفورنيا، وتُجمَد في أميركا  
لخصائصها الناعِظَة الشديدة الوقع على  
الأعضاء التَّناسليَّة التي عَرَف بها منذ العام  
١٦٩٩، المُرسَل المُبشِّر سَلْفَاتِيَّزَا. يجري  
قطاف الدَمِيَانَا، التي تُذكّر رائحتها برائحة  
بوشو، خلال شهر آب، وفي الوقت الذي  
تكون فيه السوق والأغصان مُغطّاة بضمغ  
زكي الرائحة.

١٠٧ - دُمَيْصُ ثَمَانِي البتلات (E) Dryas

Dryade à huit pétales (F)

Echte silberwurz (D)

Dryas octopetala (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الوُرْدِيَّات وقبيلة  
الدُمَيْصِيَّات، يعلو من ٥ إلى ١٥ سم. ساقه



١٠٦ - دَمِيَانَا<sup>(١)</sup>، دَمِيَانَة<sup>(٢)</sup>، زِدَاع شَابِق

Damiana, Turnère aphrodisiaque (F)

Turnera aphrodisiaca, Turnera diffusa (S)

جَنَبَة زراعيّة من فصيلة الزُّدَاعِيَّات.  
مهدها البلاد الحارّة. ساقها فَرْعاء زغبية  
اللحاء مُبعثرة المَسام الغُدِّيَّة الشّكل الدُهنيَّة  
المادّة. أوراقها مُعْتَقَة، مُتعاقِبة، إهليلجيَّة  
الشّكل. نصلها جامد الوثن، كثير العروق؛  
صفحته العليا كثيفة المَسام الغُدِّيَّة  
(الموسوعة).

المُرَكَّبَات - تحتوي الدَمِيَانَا على زيت  
دُهنيّ (٠,٧٠ بالمئة)، عَفْص (٣,٥٠  
بالمئة)، موادّ راتنجيَّة (١٤ بالمئة) وهي  
موادّ تبدو بالأحرى مُهيجَة ومُضرة؛  
وتحتوي على جوهر مُز غير واضح  
التّحديد.

الخصائص - مُقويّة، ناعِظَة، مُبولة،  
مُسهّلة.

الاستعمال - وَهن، عَجَز جنسيّ، برود  
جنسيّ، زُمال بوليّ، إمساك.

طريقة الاستعمال - بجرعة قويّة، تُحدت  
الدَمِيَانَا نوعاً من التَّسُم المصحوب

(١) التسمية للثولف.

(٢) التسمية لإدوارد غالب.

(غينيا، داهومي، جزر الرأس الأخضر) وفي الهند ومدغشقر؛ مُستقيمة الساق، جميلة الشكل، تعلق من ٨٠ إلى ٢٠٠ سم. أوراقها مُعْتَقَة مُتَعَاقِبَة مُرَكَّبَة إصبعية مُفْرَضَة.

بذرة الجتروفة تُشبه بذرة الخزوع شكلاً ولكنها أكبر منها وأطول، وهي مُسوَّدة اللون، كامدة البشرة الخارجية؛ لوزنها بيضاء اللون وتحتوي على ٤٠ إلى ٤٥٪ زيتاً غير مُحَمَّر للبشرة، مُهْرَج بمقدار ٨ إلى ١٢ نقطة. يُستعمل جداً للإنارة في البرتغال.

أكثر ما يُستعمل زيت الجتروفة في صناعة الصابون. إذا تمّ تحضيره بشكل جيد يكون قليل الحموضة ويُمكنه أن يُشكّل مُزَيَّناً جيداً، إذ إنه يكون ذبّقاً أكثر من زيت الزيتون على البارد، وخاصة على الساخن. يحتوي هذا الزيت على غليسيريدات الحامض التخليك والستياريك والأولايك واللينولايك؛ وهو لا يحتوي على حامض - كحول.

ويبدو أنّ البذرة تحتوي على جوهريين سامّين هما: توكسين نباتي يُدعى كُوريسين، يبقى في الكسب (وهو كسب يكون ساماً بمقدار ٢ إلى ٣ غ مقابل كل كيلو من وزن الحيوان) ومُرَكَّب مُعَقَّد راتنجي يَمَرّ مع الزيت. إنّ الكسب لا يُمكن استعماله سوى كسماد.

كذلك هو الأمر مع بذرة ذُند إسبانيا<sup>(١)</sup> Médiciner d'Espagne. يجب عدم الخلط، كما هي الحال أحياناً، بين هذه

مُدادة زاحفة مُخَشوشية مُتَفْرَعَة. أوراقه مُعْتَقَة خضراء الصّفحة العليا، بيضاء قُطَيْبَة الصّفحة السّفلى، جامدة التّصل، مُستطيلة، ٣ سم، مُستديرة القاعدة، مُنتظمة تُسَنُّ الأطراف. أزهار بيضاء كبيرة، حوالي ٤ سم، فُردية على رأس زناد مُوَبِر. الكأس من ٧ إلى ٩ فصوص. التاج من ٧ إلى ٩ بتلات بيضوية. أسدية عديدة. أقلام طويلة. مُبيض حُرّ. ثمرة جافة عديدة الكرابل، غير مُفتحة، ريشية الجوانب.

المُرَكَّبَات - عُص، أملاح معدنية. الخصائص - قابضة، هاضمة، مُقوية. الاستعمال - قُلاع، الشّهية للطعام، إسهال.

طُرق الاستعمال - في مُعالجة القُلاع يُصار إلى التّغرُّر أو حمام للّحم يُكرَّر عدّة مرّات في اليوم بِقَاعَة ٢٠ غراماً من أوراق الدّمْنِص المُجفّفة في لتر ماء غالي يُعطى عشر دقائق. لزيادة الشّهية يُؤخَذ فنجنانان يومياً من نقيع ٢٠ غراماً من الأوراق المُجفّفة المُقطّعة في لتر ماء يُغلى قليلاً ويُعطى. للإسهال يُؤخَذ فنجنانان في اليوم من نقاعة ٢٠ غرام أوراق مُجفّفة ومقطّعة في لتر ماء غالي يُعطى عشر دقائق.

١٠٨ - ذُند المُلوك، جتروفه، حبّ المُلوك

**Jatropha, Spurge nettle (E)**  
**Médiciner, Grand haricot du Pérou, Pignon des Barbades, Gros pignon d'Inde (F)**

**Purgiernussbaum (D)**

**Jatropha curcas, Curcas purgans (S)**

جَنبَة من فصيلة الفربيونيات مهدّها أمريكا الاستوائية، وتنتشر الآن في أفريقيا

البزور وبين بزور كروتن الزيت الذي  
يُسمى: Petit pignon d'Inde .

يكون تأثيره قليلاً على أنواع الدودة الوحيدة  
والسّلاة .

### ١٠٩ - دُهن الأثينة الذودية<sup>(١)</sup>

#### Essence de chénope vermifuge (F)

دُهن يُستخرج من الأقسام الهوائية  
الثمرية والزهرية الغضة للأثينة المضادة  
للدود<sup>(١)</sup> *Chenopodium ambrosioides*  
var. anthelminthicum بواسطة التقطير  
البخاري. يحتوي هذا الدهن على حوالي  
٦٥ بالمئة من بيروكسيد تريانينك يدعى  
أسكاريدول  $C_{10}H_{16}O_2$  . ونجد فيه إلى  
جانب ذلك السينان حتى نسبة ٢٢ بالمئة  
أحياناً .

ينصح بعض الأطباء بإعطاء البالغ مقدار  
١٦ نقطة من الدهن على مكعب من  
السُّكر؛ تُكرّر هذه الجرعة في آخر الساعة  
الثانية والساعة الرابعة؛ ويُمكن بعد ذلك  
إعطاء شربة خفيفة إذا أُرذنا .

عملياً، يُعطى هذا الدواء في برشامات  
صباحاً على الرُّنق، تفصلها ساعة بعد  
أخرى؛ من ١٠ إلى ١٥ سنة، يُعطى  
برشامتان؛ من ٦ إلى ١٠ سنوات، برشامة  
واحدة؛ يُعطى بعد ذلك بساعة شربة زيت  
خروج. وتكون الشربة الوحيدة الملائمة،  
حسب Hinglais «هنغلييه»، هي سولفات  
المغنازيا .

المواصفات - دُهن الأثينة هو سائل  
مُصفّر اللون، رائحته غير مُستحبة وطعمه  
مُرّ. كشافته ٠,٩٦٠ إلى ٠,٩٩٠ عند  
١٥°سغ. يُعطي محلولاً صافياً مع ٢ إلى ٨  
مِرّات حجمه كحول ٧٠ درجة. النّتايج  
المخزنيّ يجب أن يحتوي ٦٠ بالمئة كحد  
أدنى و٨٠ بالمئة كحد أقصى من  
الأسكاريدول. عدد النّقاط بالغمم الواحد  
هي ٥٠؛ حفظه بمُعزل عن الضّوء وفي  
مكان بارد.

نَجعل المريض في جِمية حتى تمام تأثير  
الشربة. التّوقّي والحذّر من المقادير  
المُبالغة من دُهن الأثينة، التي تُحدِث  
أحياناً اضطرابات في السَّمع أو في النّظّر.  
يُمكن تكرار المُعالجة، إذا كان ذلك  
ضرورياً، خلال ١٠ إلى ١٢ يوماً.

#### خَطِر - جدول Dangereux- Tableau C.

الاستعمال - إنَّ هذا الدواء فعّال بنوع  
خاصّ ضدَّ الصّفَر والملقّوة:  
Ankylostome؛ وهو يُؤثر كذلك على  
الأفصور والأنثيقليس Anguillules؛ وقد

طريقة الاستعمال - المقادير الاغتياديّة  
٠,٢٥ غرام للجرعة، ٠,٥٠ غرام لكلّ ٢٤  
ساعة (بالغون)؛ المقادير القُضوى ٠,٥٠  
غرام للجرعة، غرام واحد لكلّ ٢٤ ساعة  
(بالغون)؛ المقادير الولادِيّة: من صفر إلى  
٣٠ شهراً، يجب تجنّب هذا العلاج؛ من  
٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة: نُقطة واحدة لكلّ  
سنة من العمر للجرعة الواحدة، تُجدّد ٣  
مِرّات تُفصل عن بعضها بساعة أو ساعتين .

(١) التسمية للمؤلف.

وكذلك زيوت البَدِيَان وثمار الخَيْمِيَّات

التالية:

كرفس برّي، خِلّة، شبت، يانسون،  
كراويا، كُزْبُرَة، كُمُون، شومر.

وأخيراً زيوت الكَبَابَة، والأوكالپتوس،  
وحب العَرَعَر، والغار الكَرَزِي، والورد،  
والسُّذاب، والأبْهَل، النازِدين وزيوت  
النباتات المُمَائِلَة.

النباتات الغضة يجب أن تُفصل عن  
النباتات المُجفَّفة، لأنها تُعطي كمّية أكبر  
من الدُهن الذي يكون أكثر قبولا  
واستحساناً. ثمار الخَيْمِيَّات تُستخدم جافّة  
بشكل عام. كما يجب التنبّه أثناء تحضير  
دُهن الورد واليانسون والشومر إلى الحفاظ  
على الحَلزوني فإتراً لمنع تلك الدُهن من  
التجمّد والالتصاق إلى جوانبه.

دُهن أزهار البُرْتَقَال لم يعد يظهر في  
أقرباذين ١٩٤٩؛ ولم يذكر الإصدار الذي  
تلاه سوى تحضير أوراق النَّارَنْج الغضة  
فقط *Citrus vulgaris*، وتقطيرها بواسطة  
البخار.

المواصفات - إن دُهن أزهار البرتقال هو  
سائل قاتم اللون الأصفر نوعاً ما، رائحته  
عذبة كرائحة زهرة البرتقال، طعمه عطري  
ومُرّ؛ يُعطي محلولاً مع مرّة أو مرتين من  
حجمه من كحول ٩٥ درجة، كثافته تراوح  
بين ٠,٨٧٠ و٠,٨٨٠ عند +١٥°سغ،  
سخوته السولفوريكية هي ٣٦,٥.

يحتوي دُهن النَّارَنْج على ليمونان،  
لينالول، جيرانيول، أنترانيلات المتيّل،  
أستاتات الليناليل والجيرانيل وعلى بقايا  
إندول. الدُهن الصّرف يجب أن يُعطي  
تفلوراً بنفسجياً على سطحه عندما نمزج

بأني اسم Néroli (أي دُهن النَّارَنْج) من  
اسم الأميرة آن - ماري، وهي الزوجة  
الثانية ل فلأيد أورسيني، أمير «نيروول» أو  
«نيروولي».

نضع أزهار النَّارَنْج (أبو صُفَيْر) الغضة  
في حمام مريم في نسيج معدني نُغطسه في  
أسفل خلقين الأنبيق الحاوي على الماء  
الذي يغلي؛ وتثبت بسرعة رأس الألمبيق  
ومُبرّده، ونقطر حتى يتوقف مرور الزيت  
الدُهني؛ نتلقى التّاج في وعاء فلورنتيني.  
نمض الزيت الذي يطفو على سطح الماء  
العطري بواسطة طارحة Pipette، ونثقيّه إذا  
لزم الأمر.

الخصائص - مُضادّ للتشنج، عَصبي  
ودوريّ، مُسكّن.

نُحضّر بالطريقة ذاتها زيوت كل  
السّفويّات الطّيّارة، ومنها على سبيل  
المثال، زيوت الأنواع التالية:

حَبَق، زوفا، خُزامى، خُزامى ذكورية،  
مُرْدُكُوش، فراسيون، مَلِيسَة، نَعْنَع الحَقْل،  
نَعْنَع زراعيّ، نَعْنَع جَعديّ، ندى البحر،  
صَغْتَر: Origan، سَعْتَر البرّ، قويسة، ندغ  
الجبال، زَعْتَر شائع.

ونُحضّر بالطريقة ذاتها أيضاً زيوت  
المركّبات التالية:

أبسنّت، راسن، قيصوم، بَلَسَمِيّة أي  
فاغية الجنان، بابونج، ماروت، حَشِيشَة  
السّتاقي، أفضوان أي بابونق وبابونج  
السّطوح، بزور مُضادّة للدود، حَشِيشَة  
الشّفاء.

Cymbopogon nardus (وهو الذي وردت له في المراجع العربية الأسماء التالية، ومن دون الفضل بين الجنسين: ليمونية، سترونيل، أترجية، إذخر مكّي، إلخ). أما دهن جافا، وهو الأكثر جودة واغْتِيَارًا، فَيَتَمَّ الحصول عليه من النوع Cymbopogon winterianus، أي سيمبويوغن ونتريانوس<sup>(١)</sup>، وهو ما يُسَمَّى باللغة الماليزية «ماهاپنجيري».

إنَّ المُركَّبات الأساسيّة الرئيسيّة في هذه الدّهون هي ذاتها، ولكئُها تكون بنسبة أقوى في النوع الثاني؛ وإنَّ ما يُحدِّد ميزتهما هو السيترُونِيلا  $C_{10}H_{18}O$ . هذا الدّهْن وذاك، وحسب العينات، يذوبان في حجم أو حجمين كحول ٨٠ درجة، ويغليان عند ٢٠٠ إلى ٢٤٠°سغ.

معه بضعة نقاط منه مع قدرها من الكُحول.

للكشف عن وجود زيت أوراق وفروع النَّارَنْج Petit-grain (اطلبها في المعجم الثالث ص ٢٣٨ رقم ٢٩٨)، نسكب عدّة نقاط من العيْنة في أنبوب، ونسكب على مهل قليلاً قليلاً من كبريتور الفُحم؛ إذا كان الدّهْن نقياً فإنّه يَضْطرب ويغْتَكِر عند مُلامسة المادّة الحالّة، ومن ثمَّ يُصْبِح المزيج صافياً إذا زدنا كميّة إضافيّة من الكاشف Réactif. وعلى العكس من ذلك، إنَّ دُهْن أوراق وفروع النَّارَنْج Petit-grain يذوب بكامله أوّل الأمر، لكي يُصبح كامداً ومبيّض اللون إذا أضفنا إليه كميّة أكبر من المادّة الحالّة (Duyk).

يُوجَد في الأسواق، باسم نيروولين Néroline، مادّة رائحتها مُشابهة؛ إنَّها الأثير الأثيليكي والمتليكي للبيتا - نفْتُول. الاستعمال - صِبْغَة دُهْن الليمونة Citron المُركَّبة.

### ١١١ - دُهْن سترونيلات، دُهْن ليمونيات

#### Essence de citronnelles (F)

من الجنس القديم أندروپوغن Andropogon الذي يَضَمُّ أنواعاً مُختلفة من النَّجيليّات الأجنبيّة العِطريّة، فصل علماء النَّبات جنسي «فْتِيرِيَا» Vetiveria، و«سيمبويوغن» Cymbopogon اللّذين درسهما Stapf بنوع خاص منذ العام ١٩٠٦.

إنَّ دُهْن سيمبويوغن سيلان الذي يُسَمَّى «لينا باتو» Lena batu يحصل من النوع

(١) التسمية للمؤلف.



المواصفات	دُهن سيلان	دُهن جافا
كثافة	٠,٨٩٨ إلى ٠,٩٢٠	٠,٨٨٥ إلى ٠,٩٠١
قوة دَوْرانية	٧- إلى ٢٠-	حتى ٥-
جيرانيول	٢٦ إلى ٤٣٪	٢٥ إلى ٤٥٪
سِثرونيُول	بقايا Traces	٥ إلى ١٠٪
سِثرونيَال	٥,٥ إلى ١٠,٥٪	٢٢ إلى ٥٠٪
مَتيل أوجينول	حتى ٨٪	حد أقصى ١٪
كربورات، تربيانات...	١٠ إلى ٢٠٪	

يُستخدَم لإجراء فَرَكات وتمسيدات، ولكنها دُهون تُحتَجَز بنوع خاص لصناعة العُطور وفصل مُركباتها: سِترال، سِثرونيَال، سِثرونيُول، جيرانيول.

إذا حُسب بالجيرانيل العام، فإنَّ حاصل جمع الجيرانيل وبقية الكُحولات، زائد سِثرونيَال، يبلغ ٨٠ وحتى ٩٠ بالمئة في دُهن جافا (بينما الحد الأدنى المطلوب في دُهن سيلان هو ٥٤ بالمئة).

### ١١٢ - دُهن اللِّيمون الحامض

#### Essence de citron (F)

دُهن يحصل من عَضْر القسم الخارجي من غلاف اللِّيمونة الحامضة الخارجي: Citrus limonum = Citrus medica

المواصفات - سائل مُصفر اللون يُعطي محلولاً صافياً مع نصف حجمه أو مع حجمه من كُحول ٩٥ درجة، وهو يذوب بكلِّ النَّسب في الكُحول الصُّرف أو في كبريتور الفُخم، والكلوروفورم والأثير المخزني.

كثافته ٠,٨٥٢ إلى ٠,٨٥٨ عند + ٢٠°سغ.

نتاجه المخزني يجب أن يحتوي كحدِّ أدنى ٣ بالمئة وكحدِّ أقصى ٥ بالمئة من المُشتقات الألدِهيدية التي تُحسب على شكل سِترال.

يحتوي دُهن سيلان على كمّيات صغيرة من التيرول، والبورنيول، والمَتيل هِبتانول؛ ويحتوي دُهن جافا على بقايا سِترال. إنَّ زراعة هذه الأنواع تجري في سيلان منذ حوالي ٣٠٠ سنة؛ أما في جافا فَمُنذ أقلِّ من ذلك بكثير. كما يُحضَّر هذا الدُهن أيضاً في الأندوشين.

الثبته الأم للثوعين السابقين، وحسب Stapf هي ما يُسمَّى في سيلان والهند: Cymbopogon mana grass، أي confertiflorus: سِنْبُوپُوغُن مُتراصَّ الزَّهر<sup>(١)</sup>، وهو الأفقر بالدُهن. ضربان من هذا النوع الأخير أُدخِلَا حديثاً، وعلى سبيل التَّجربة، إلى صِقلية. إنَّ دُهن النوع المذكور له رائحة اللِّيمونية ويحتوي على ٤٠ إلى ٦٥ بالمئة من الجيرانيل العام.

دُهن قليل الاستعمال في التداوي حيث

(١) التسمية للمؤلف.

بواسطة معجونة الورق بشكل حَضْرِي، كما يجب عدم اللجوء بتاتا إلى الزُّلال الذي يُعْرَضُهَا لِلتَّخْمُر.

تتركَّب الأدوية العَسَلِيَّة المائِيَّة عموماً من ١٢٠ غرام سَوَاغ ومن ٥٠٠ غرام عَسَل. وتكون الأدوية التي تُحَضَّر من عَسَل يحتوي على شَمْع، غبشِيَّة عَكِرَة، إلّا إذا كانت قد تَكَرَّرت بإحدى الطُّرق التالية:

١- نضع ٦٠٠٠ غرام من العَسَل في دَسْت مع ٧٢ غراماً من الطَّبشور و١٠٠٠٠ غرام ماء؛ نغلي دقائق، ونترك للتَّركيد، نَسحب الصافي ونطبخ حتى القوام المطلوب.

٢- نستبدل الطَّبشور بكاربونات المغنازيوم.

أدوية تُساهم بشكلٍ ما بخاصِيَّة العَسَل المُسهِّلة.

دواء عَسَلِيّ بسيط، شراب العَسَل Mellite simple, Sirop de miel (F)

عَسَل أبيض ..... ٤٠٠٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ١٠٠٠ غ  
دُسْتور أدوية ١٩٠٨.

دواء البُورَق العَسَلِيّ، عَسَل مُبُورَق

بُورَق (بوراكس) ..... ٤ غ  
دواء عَسَلِيّ بسيط ..... ٣٠ غ  
ضدَّ القَلَاع.

دواء بَقَلَة الخطاطيف العَسَلِيّ

عصير بَقَلَة الخطاطيف ..... ٣ غ  
عَسَل ..... ٣ غ

الخصائص - مُضاد للعدوى، مُضاد للروماتيزم، مُضاد للتقرس، مُضاد لتصلب الشرايين، مُقوِّ للدورة الدَمَوِيَّة، مُضاد لداء الحَفَر ومَمْعَدِن.

الاستعمال - أقراص من بيكربونات الصوديوم (كودكس ١٩٤٩).

١١٣ - دواء عَسَلِيّ، مُعَسَل

Mellite (s), Miels médicinaux, Hydromellés, Oxymellites, Oxymels (F)

الأدوية العَسَلِيَّة هي مُستحضرات أساسها العَسَل المُدَوَّب، إمّا في الماء، أو في نُقاعات، أو نُقِيعات، أو عُصارات نباتِيَّة. وتكون نسبة العَسَل المُستعمَل ٤ أجزاء لمقدار سائل واحد مُصَفَّى. إنَّ المُستحضرات التي يكون سَوَاغها الخَلّ أو الخَلّ الطَّبِيّ يُطلق عليها اسم Oxymellite أي مُعَسَل (Oxymel في دُسْتور أدوية ١٩٦٥).

إنَّ العسل يجب أن يُنتخب بأقلَّ عَطَر وأقلَّ تلوين مُمكن.

إنَّها مُستحضرات تُتشابه والشَّرابات السُّكَّرِيَّة، إذ إنَّ العَسَل كان يُستعمل في الماضي بدل السُّكَّر لتحلية المشرُوبات وبعض الأغذية. تحضيرها هو تحضير الشرابات السُّكَّرِيَّة ذاته؛ كما يجب أن يكون لها القوام ذاته، وأنَّ تعتمد التَّقسيم ذاته، غير أنَّ عددها هو أقلَّ بكثير من عدد المشروبات، وتُحفظ بصعوبة أكبر.

إنَّ تنقية الأدوية العَسَلِيَّة يجب أن تتمَّ

من الخارج كدواء مُنظف .

دواء عَسَلِي نَحَاسِي بِيَطْرِي، دواء عَسَلِي  
نَحَاسِي مُنْدَب الجِلْد

عَسَل أبيض ..... ٥٠٠ غ

زُنْجَار مَسْحُوق ..... ٢٥٠ غ

ماء ..... ٢٥٠ غ

دُسْتور ١٨٦٦. العَسَل الشَّائِع يُعْطِي  
نِتَاجًا أَكْثَر تَجَاسًا.

اسْتِعْمَال بِيَطْرِي.

إِنَّ اخْتِزَالَ الشُّحَاس كِيمَاوِيًا مَرَدَّهُ إِلَى  
الشُّكَّر غَيْر القَابِل لِالتَّبَلُّر.

دواء إِيْلَاتِيرِيوم عَسَلِي

ثَمَار فُقُوس الحَمِير النَاضِجَة ١ جزء

عَسَل ..... ١ جزء

١١٤ - دُوبُوآزِين<sup>(١)</sup> Duboisine (F)

Duboisia myoporoides (S)

الدُّوبُوآزِين هُو الجَوْهَر الفَعَّال الَّذِي  
اسْتَخْرَجَهُ جِيرَّار Gerrard عام ١٨٧٨ من  
دُوبُوآزِيَا (اطْلُبْهَا فِي المَعْجَم الثَّالِث ص  
٨٦ رقم ١١٩).

هُوَ قَلُونِيد قَلِيل الدُّوبِيَان بِالمَاء، يذُوب  
بِالكُحُول، وَالأَثِير، وَالكَلُورُوفُورْم،  
وَالبَنْزَان، وَكَبِيرِيْتُور الفَخْم. وَهُوَ يُقَدِّم  
تَقْرِيبًا تَفَاعُلَات الأَتْرُوبِين ذَاتَهَا.

يُعْتَبَر الدُّوبُوآزِين بِالنِّسْبَة لِلمُعْظَم المُؤَلِّفِين

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلِّف.

دوب مُمَاثِلًا لِلهِيُوسِيَامِين (اطْلُبْ بِلَادُون فِي  
المَعْجَم الأَوَّل ص ٢٢ رقم ٣٨، وَبِنِج فِي  
المَعْجَم الأَوَّل ص ٢٥ رقم ٤٢). غَيْر أَنَّ  
مَرَك Merck، الَّذِي اسْتَخْرَجَهُ عام ١٨٩٣  
مِن الدُّوبُوآزِيَا، يَعتَبِرُهُ كَهِيُوسِيَامِين كاذِب  
Pseudo-hyosciamine بِتَرَكيب كِيمِيَايِي  
C<sub>17</sub>H<sub>23</sub>NO<sub>3</sub>، وَالَّذِي قَدْ يَتَمَيِّزُ عَن  
الأَتْرُوبِين وَعَن الهِيُوسِيَامِين كَوْنَهُ يُعْطِي  
بِالأَثِيرَات، لَيْسَ الأَتْرُوبِين، بَل مُتَجَازِيًا  
لَهُ.

وَقَدْ اسْتَحْصَلَ دُوكَسْتِنَل عَلَى الدُّوبُوآزِين  
المُتَبَلَّر عَلَى شَكْلِ إِبْر دَقِيقَة عَدِيمَة اللُّون.  
إِنَّ هَذَا القَلُونِيد، الَّذِي يذُوب فِي ١٢٠ مَرَّةً  
وَزَنَهُ مِنَ المَاء، يُوسِّع البُؤْبُؤ بِشَكْلِ قَوِيٍّ؛  
مَلْغَرَامَان مَنهُ حُقْنَا تَحْتَ الجِلْد فَأَوْقَفَا  
التَّعْرُقات اللَّيْلِيَّة عِنْد مَرِيض (بِلَانِك)،  
وَأَحَدْنَا ظَوَاهِر تَكَرُّزِيَّة عِنْد الحَيَوَانَات.  
هُوَ قَلُونِيد مُعَاكِس Antagoniste  
لِلْمُوسْكَارِين (رَنْجَر). وَحَسَب  
Galezowski فَإِنَّ الدُّوبُوآزِين قَدْ يَكُونُ  
مُفَضَّلًا، وَفِي بَعْضِ الحَالَات، عَلَى  
الأَتْرُوبِين الَّذِي لَا يُمَكِّن تَحْمُلَهُ دَائِمًا  
بِشَكْلِ جَيِّدٍ، وَقَدْ يُحْدِثُ الدُّوبُوآزِين مَعَ  
ذَلِكَ، وَفِي بَعْضِ الأَحْيَان، حَوَادِث  
تَسْمُمٍ، مِثَال آلام مَوْضِعِيَّة، جَفَاف فِي  
الحَلْق، ارْتِجَافَات، فَقْد الشَّهِيَّة، اسْتِرْحَاء  
وَتَعَاس، ضَعْف عَضَلِي كَبِير.

يُسْتَعْمَلُ الدُّوبُوآزِين عَلَى الأَكْثَر فِي قَطْرَة  
عَلَى شَكْلِ سُولْفَات، بِمَقْدَار ٠,٠٥ غَرَام  
لِكُلِّ ١٠ غَرَامَات مِنَ المَاء المُقَطَّر.

سَامٌ - الجِدُول «أ» Toxique- Tableau A

**Dichroa fébrifuge (F)**

**Dichroa febrifuga, Adamia versicolor, Chinensis, Cyanea (S)**

شَجيرة من فصيلة السَّرْمَقِيَّاتِ تعلو من متر إلى مترين. مَهْدُهَا الشَّرْقُ الأَقْصَى. يَكْثُرُ وجودها في مَنَاطِقِ الأَنْدُوشِينِ الجبليَّة. كما تُوجَدُ أيضًا في الهند ومَنَاطِقِ الحيمالايا المُعتدلة المناخ (نيپال، سيكيم) وفي جافا. أوراقها مُتقابِلة، سنانيَّة، ومُشاريَّة التسنين، عرقها الوسطي ووردي اللون. أزهارها عذقي التجميع الهامِي. أزهارها سَمَويَّة اللون الأزرق أو بَنَفْسَجيَّة اللون الوردِي، تَدومُ طويلًا. ثمارها عِنَيَّات قاتمة اللون الأزرق.

**المُرَكَّبَاتِ والخصائص - القسم الطَّبِّي**  
المُسْتَعْمَلُ هو الورقة. في الأندوشين تُسْتَعْمَلُ كذلك القِشْرَةُ في الجذور والفروع الفتية كدواءٍ مُقَيِّءٍ ودافعٍ للحُمَى.

عام ١٨٩٠ أشار كلٌّ من دِيْمُوك، وازدَن، هُوِئِر، إلى وجود جَوهَرِ غلوكوسيدي في قِشْرَةِ الجذر أطلقوا عليه اسم دِيكْرُوِين Dichroïne؛ عام ١٩٢٨، وجد بُويَّا في الأغصان والأوراق بقايا جَوهَرِ قَلْوَيْدِي، وبوجه الاحتمال على مزيج من الهيتروسيدات.

من النَّاحية المجهريَّة، أشار إلى وجود «رافيدات»<sup>(٢)</sup> أو كسالات الكلسيوم في النَّصْل، (رافيدة Raphide: بلورة صغيرة

(١) الثميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

**Digitale laineuse (F)**

**Fingerhut (D)**

**Digitalis lanata (S)**

نبات عُشْبِيٌّ مُخَوِّلٌ من فصيلة الخَنَازِيْرِيَّاتِ، يُعْطِي في سنته الأولى ضُمَّة من الأوراق الأرضيَّة، في السنة الثانية يُعْطِي ساقًا عالية مُنتصبَة أوراقها سنانيَّة لاطئة. تَبْرزُ الأزهارُ الجَرَسِيَّةُ الشَّكْلُ وباللون البَنِّي والأبيض، على إبط الأوراق العُليا، وعلى شكل سُنْبُلَة هامِيَّة. ثماره جِراء.

**المُرَكَّبَاتِ - غلوكوسيدات: لاناتوسيد**  
أ، ب، ث. إن هذه العناصر ذات عملٍ عِلاجِيٍّ يَفوقُ أربع مَرَّاتِ فَعَالِيَّةُ الغلوكوسيدات المَوْجُودَة في القمعيَّة الأَرجَوِيَّة.

**الخصائص - مُقَوِّية للقلب سريعة**  
المفعول في حالات ضعف القلب الحادَّة، الرِّفَّة أو عدم انتظام العمل القَلْبِيِّ، كحالات الرِّبو الخطيرة مثلاً.

**الاستعمال - القلب.**

**طُرُقُ الاستعمال - يَتَمُّ اسْتِعْمَالُ عَنَاصِرِ**  
الديجيتال حَضْرًا في إطار الصَّنَاعَةِ الصَّيدلِيَّةِ فقط وتحت الإشراف الطَّبِّيِّ الدَّقِيقِ.

**مُلاحَظَة - أصل الديجيتال الصوفي من**  
البلاد البَلْقَانِيَّة حيث يُزْرَعُ بمساحات كبيرة بهدف التداوي. وهو يُفَضَّلُ على بقية الأنواع نظرًا لمقاومته للجليد وللأمراض النَّباتيَّة ولاحتوائه على نِسَبٍ عالية من المَوادِّ الفَعَّالَة.

دي ك

أما العمل الدافع للحمى الذي ينسبه  
المحلّيون إلى هذا الثبات، فلم تثبت  
صحته حتى اليوم؛ ولكن عمله المقيّم  
أمكن التّحقّق منه. أما الديكرومين فقد  
يكون فعّالاً جدّاً ضدّ مختلف الحيوانات  
الدمويّة Plasmodiums.

من أوكسالات الكلسيوم تكون في  
الثّباتات)، وأشار في السّاق إلى وجود  
نشاء على شكل حُبوب تكون مُركّبة  
أحياناً، وذات سُرة نجميّة الشكل أو  
عريضة الشكل الدائريّ.

الثّبات قليل السُميّة؛ يلزم منه مقادير  
مُرتفعة لكي تُؤدّي إلى نَقْص الكُلب بوقف  
القلْب.

يُصنَع من الذَّرَاحِ لِلتَّداويِ الخَارِجِيِ  
دِهَانَاتٍ وَمَرُوحَاتٍ وَلِصُنْفَاتٍ وَمَرَاهِمِ  
وَأَوْرَاقٍ مُنْقَطَةٍ وَأَوْرَاقٍ مُهَيَّجَةٍ  
épispastiques وزيْتٍ يُحَضَّرُ عن طَرِيقِ  
النُّقَاعَةِ. إِنَّ الصَّبْغَةَ الكُحُولِيَّةَ، وبِالتَّالِيِ كَافَّةَ  
المُسْتَحْضَرَاتِ الَّتِي اسْتَعْمِلَتْ فِي الدَّاخِلِ،  
هِيَ كَذَلِكَ وَأَكْثَرُ تَصْلِحُ لِلِاسْتِعْمَالِ  
الخَارِجِيِّ؛ وَتُسْتَعْمَلُ الصَّبْغَةُ كَمُهَيِّجِ  
مَوْضِعِيٍّ لِمُعَالَجَةِ تَسَاقُطِ الشَّعْرِ الثَّغْلِيِّ أَوْ  
سِوَاهِ. وَيُؤْخَذُ زَيْتُ النُّقَاعَةِ أحيانًا، وَالَّذِي  
يُعْلَقُ بِالمَاءِ بِوِاسِطَةِ لُعَابٍ، عَلى شَكْلِ  
جُرُوعٍ.



ذ

١١٧ - ذَرَّاحِ نَاعِظِ  
Cantharis (E)  
Cantharides (F)  
Lytta vesicatoria (S)

(وردت دراسة الذَّرَاحِ النَاعِظِ فِي  
المَعْجَمِ الثَّالِثِ ص ٩١ رَقْم ١٢٤ اَطْلَبْه  
لِمَزِيدٍ مِنَ المَعْلُومَاتِ).

اسْتِعْمَالَاتُ الذَّرَّاحِ - الذَّرَّاحِ هُوَ وَاحِدٌ  
مِنَ أَكْثَرِ السُّمُومِ المُهَيِّجَةِ عُنْفًا.

الذَّرَّاحِ مِنَ الخَارِجِ هُوَ مُنْقَطٌ فِي غَايَةِ  
الجُودَةِ. وَمِنَ الدَّاخِلِ هُوَ مُنَشِّطٌ خَطِرٌ:  
يُسْتَعْمَلُ بِمَقَادِيرِ ضَعِيفَةٍ جَدًّا فِي مُعَالَجَةِ  
شَلَلِ المَثَانَةِ الَّتِي لَهَا عَلَيْهَا تَأْثِيرٌ قَوِيٌّ، كَمَا  
يُسْتَعْمَلُ كدَوَاءٍ نَاعِظٍ يُنَشِّطُ البَاهِ وَالِإِبْلَاعِ.  
وَلَكِنَّهُ أَكْثَرُ مَا يُسْتَعْمَلُ كدَوَاءٍ مُنْقَطٍ. وَلَقَدْ  
اقْتَرَحَ بِيادِغْنَلِ Piedagnel خَلْطَ ٣ أَجْزَاءٍ  
مِنَ مَسْحُوقِ الحَشْرَةِ إِلَى جِزْءٍ وَاحِدٍ مِّنَ  
كُلُورِهَيْدْرَاتِ المُورْفِينِ بِهَدَفِ جَعْلِ التَّنْفُطِ  
غَيْرِ مُؤَلِّمٍ.

الأَشْكَالُ الصَّيْدَلِيَّةُ وَالْمَقَادِيرُ - مَقَادِيرُهُ  
الدَّاخِلِيَّةُ: مَسْحُوقٌ مِّنَ ٢ إِلَى ٥ سَنْتِغِ؛  
الجُزْءَةُ القُضُويُّ حَسَبِ دُسْتُورِ الأَدْوِيَةِ:  
٣ سَنْتِغِ لِمَرَّةٍ وَاحِدَةٍ، ٦ سَنْتِغِ لِكُلِّ ٢٤  
سَاعَةٍ؛ نُّقَاعَةٌ بِنِسْبَةِ ٥ بِالأَلْفِ؛ صِبْغَةٌ  
كُحُولِيَّةٌ: ٥,٥٠ غ لِكُلِّ جُزْءَةٍ، ١,٢٥ غ رَامِ  
لِكُلِّ ٢٤ سَاعَةٍ جُزْءَاتٍ قُضُويِّ، وَصِبْغَةٌ  
أَيْبِرِيَّةٌ مِّنَ نُقْطَةٍ وَاحِدَةٍ إِلَى عَشْرِ نِقَاطٍ؛  
مُسْتَخْلَصٌ كُحُولِيٍّ، مَائِيٍّ، أَيْبِرِيٍّ، أَوْ  
خَلِّيٍّ، مِّنَ ٥ إِلَى ٥٠ مِلْغِ (مِنَ جِزْءٍ مِّنَ  
عَشْرَةٍ مِّنَ حَبَّةٍ إِلَى حَبَّةٍ وَاحِدَةٍ). يَدْخُلُ  
الذَّرَّاحِ فِي بَعْضِ المُسْتَحْضَرَاتِ النَّاعِظَةِ،  
والمُضَادَّةِ لِلقُلُوبَاتِ، إلخ. وَلَكِنْ اسْتِعْمَالُهُ  
الدَّاخِلِيَّ لَا يُنْصَحُ بِهِ. وَهُوَ بِالتَّالِيِ قِيدُ  
الإِهْمَالِ.

سَامٌ - الجَدُولُ «أ» Toxique- Tableau A

إِنَّ تَأْثِيرَ الذَّرَّاحِ عَلى المَسَالِكِ البَوْلِيَّةِ  
يَتَجَلَّى بِشَكْلِ بَارِزٍ عِنْدَ بَعْضِ الأَفْرَادِ، أَكَّانَ  
اسْتِعْمَالُهُ مِنَ الدَّاخِلِ أَوْ مِنَ الخَارِجِ،  
لِدَرَجَةٍ تُوجِبُ مَعَهَا إِشْرَاكَهُ وَالكَاْفُورَ لِنَدَارِكِ  
ذَلِكَ التَّأْثِيرِ القَوِيِّ وَاتَّقَاهُ.

Edelweiss (E)

Edelweiss (F)

Echtes edelweiss (D)

Leontopodium alpinum (S)

الاستعمال - مسحوق، صِبْغَةٌ، نُقَاعَةٌ. ذن ي  
إسهال، سُعال، برونشيت.

طُرُق الاستعمال - يُؤخَذ نصف ملعقة  
صغيرة من مسحوق العشب المُجفَّف، مع  
قليل من الماء أو أي شراب آخر، ثلاث  
مرّات في اليوم. نُقَاعَةٌ ٢٠ غ نبات مُجفَّف  
في لتر ماء غالي يُغطى ربع ساعة ويُصفى  
ويؤخَذ منه حوالي ٤ فناجين في اليوم،  
تُحلّى بالعلس. صِبْغَةٌ ٢٠ غ نبات مُجفَّف  
تُنقَع في مزيج من ٥٥ غ كُحول نقي و٢٥ غ  
ماء مُقطر، لمدّة أسبوع. تُصَفَى. نحفظ  
في زجاجة مُلوّنة ذات قَطارة. يُؤخَذ من  
٢٠ إلى ٤٠ نُقطة، حوالي ٣ مرّات في  
اليوم.

مُلاحَظَةٌ - استعماله في التداوي الشعبي  
نادرٌ جدًّا لأنّه نبات يحميه القانون في البلاد  
الأوروبّيّة، كونه رمز الجبل إلى جانب  
الجَنُطيّانة والبَقِيل.

نبات مُعمَّر من فصيلة المُركّبات يعلو  
حوالي ٣٠ سم. جذموه مُنخَن وجذوره  
صغيرة وعديدة. ساقه جالسة، لبديّة كباقي  
أقسام النبات. أوراقه سنائيّة، القاعدية منها  
تكون ضُمّيّة التجميع، الأخرى ساقية،  
رمادية اللون، مُوبرة. الأزهار نجميّة  
الشكل. الخارجيّة منها هي الأنثى  
والداخلية هي الذكوريّة. الثمرة أكنة  
أسطوانية مَقطومة ومُوبرة.

المُركّبات - عَفَص، صَنغ، مِلح،  
عُنصر مُرّ.

الخصائص - قابض معويّ جيّد، مُهدئ  
للسعال، مُضادّ التهاب الأغشية المخاطيّة،  
مُزيل للاحتقان.

وُصِف تحت اسم «راتانيا البرازيل».

في راتانيا البرازيل تكون القشرة لاصقة جدًا بالخشب؛ وتكون سماكتها أكبر مما في الصنفين السابقين؛ وهي تُساوي قطر الخشب. كذلك تكون حبوب النشاء التي تحتوي عليها أكبر بكثير.

نُورِد للذكري فقط «راتانيا تكساس»<sup>(١)</sup>؛  
Ratanhia du Texas التي تنتج عن شجرة  
Krameria secundiflora, D.C.، قشرتها  
أسمك من الخشب.

١٢٠ - راتنج عُود الأبياء، راتنج الغيّاك

Résine de Gaïac (F)

يتم الحصول على الراتنج، (دستور ١٩٣٧) (غَيَّابِين دوفو) الذي يُنتج طبيعيًا من الجذع عن طريق تشققات عرضية طارئة، بكمية أكبر إذا جعلنا حفرة على كامل طول العيدان أو الخطبات، وسُحِّد أحد أطرافها وجمعنا الراتنج من الطرف الآخر. وهو يُستخرج في الصيدلية أحيانًا من بشارة الخشب بواسطة الكحول.

راتنج الغيّاك صلب، كسور، مُخضِر اللون البني، رائحته بُزويكية خفيفة وطعمه حامز. يذوب في الكحول، قليل الذوبان في الأثير، وأقل ذوبانًا من ذلك أيضًا في الزيوت الطيارة (مثلًا: دهن الثربنتين). وهو لا يلين بحرارة اليد. يتلون بالأزرق تحت تأثير الهواء المؤوزن Ozonisé. والحامض النيتريك والكلورور الحديدك

(١) التسمية للمؤلف.



١١٩ - راتانيا البارا، راتانيا البرازيل<sup>(١)</sup>

Ratanhia de Para, Ratanhia du Brésil (F)

Krameria argentea (S)

ذكرنا سابقًا أنَّ راتانيا البيرو أو راتانيا بايتا<sup>(٢)</sup> R. de Payta هي الجذر المخزني (المُعجَم الأول، صفحة ٧١، رقم ١١٤)؛ ولكنَّ الأسواق تتسلم كذلك بعض الأصناف الأخرى من الراتانيا، أهمها صنفان، تُجيز دساتير الأدوية (٣٧، ٤٩) استعمالهما بالطريقة نفسها التي تُستعمل فيها الراتانيا المخزنية، وهما راتانيا سافانيلة وراتانيا البارا، وكلاهما من فصيلة القرنيات السيزليتيات.

قشرة راتانيا البرازيل كامدة اللون الذي يختلف من البني إلى الأسود. قطعها كذلك مُنتظمة القد نوعًا ما، ولا تتخطى ٦ إلى ٨ ملم؛ بينما تكون قشرة راتانيا بوليفيا<sup>(٢)</sup> Ratanhia de Bolivie التي تصل الأسواق في بعض الأحيان، تكون غليظة وأقل جودة. إنَّ راتانيا جُزر الأنتيل<sup>(٢)</sup> Ratanhia des Antilles هي مُماثلة لما

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.



في الأسواق الفرنسية اسم «كَنْكِينَا مُنْحَسَة»: Q. cupræa، هي قشور كثيفة جداً، لونها إلى البني الأحمر القاتم، مكسرها راتنجي؛ لونها الخارجي كامد ومعدني، مُنْحَس Cuivrée (ومن هنا اسمها في الأسواق)؛ تحصل هذه القشور من شجرتين مختلفتين حسبما يقول پلائشون. ولكن تريانا يقول إن تلك القشور إنما تنتج من أشجار من جنس Remijia، وهو جنس مُتقارب من جنسي سينكوته (أي كينا)، وقشورية = كسكاريلاً<sup>(١)</sup> Cascarilla. وهما الشجرتان اللتان ذُكرتا أعلاه، واللذان تبتان في غابات كولومبيا وفرنزويلا.

المركبات - تحتوي راميجيا تريانا المُرْتَدَة على الكوبراين: C<sub>19</sub>H<sub>22</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub> الذي حوّله كل من غريمو وأزئود إلى كينين عام ١٨٩١؛ إن هذا الكينين ليس بالواقع سوى أستير الكوبراين الميثيليكي. وقد تم استعمال الأثيل هيدروكوبراين في التداوي على شكل كلورهدرات أو سوى ذلك. لم يعد يصنع.

١٢٢ - راوند، راوند Rhubarb (E)  
Rhubarbe (F)  
Rhabarber (D)  
Rheum (S)

يُطلق اسم راوند على ريزوم العديد من الأنواع البوتانيكية من جنس Rheum من فصيلة البطباطيات. أنواع الراوند أعشاب مُعمرة لها مظهر أنواع الحميض Rumex تماماً، ولكن بأحجام أكبر. مصدرها

المُخفّف وبوجود خمائر مُؤكسدة (محلول صمغ عربي غير مُسخن). للبحث عن هذه الأخيرة، من المُفضّل عدم استعمال سوى جزء الراتنج القابل للذوبان بالكلوروفورم والذي تُحضر بواسطته محلولاً مُخففاً كفاية بواسطة كحول ٨٠ درجة.

يحتوي راتنج الغيّاك على الحوامض غيّاسينيك، غيّاكويك، وعلى راتنجو - غيّايسيك، وعلى مادة مُلونة صفراء (أصفر الغيّاك).

الخصائص والاستعمال - صبغة راتنج الغيّاك.

مُنشط في انقطاع الطمث، عُسر الطمث، مُعرق في التفرس، الروماتيزم المُزمن: ٥٠، ٥٠ غ إلى غرامين في اليوم. يُهيج بمقادير مُرتفعة ويُحدث الرّواس.

١٢١ - راميجيا (قشور الـ)

Rémijia (Ecorces de) (F)

- راميجيا تريانا المُرْتَدَة<sup>(١)</sup>
- Remijia pedunculata Triana (S)  
Rémijia pédonculée de Triana (F)<sup>(٢)</sup>
- راميجيا بوزدي<sup>(١)</sup>
- Remijia Purdieana (S) Rémijia de Purdie (F)<sup>(٢)</sup>
- كَنْكِينَا مُنْحَسَة<sup>(١)</sup>
- Quinquina cupræa (S) Quinquinas cuivrés (F)

إن قشور الراميجيات، التي يُطلق عليها

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(١) التسميتان للمؤلف.

الراوند المخزني Rheum officinale الذي حدده بايون. مُرسلون فرنسيون وجدوه عام ١٨٦٧ وأعطوه إلى قنصل فرنسا في التيب، الذي أرسله بدوره، أي أرسل نماذج من ريزومه إلى سوبايان في باريس. بايون وصف الثبات استنادًا إلى إحدى تلك العينات التي أزهرت عام ١٨٧١ في مونت موزنسي.

يُقرُّ معظمُ علماء الصيدلة أنَّ ذلك العقار يحصل كذلك من الراوند الكفي أو الراجي Rh. palmatum L. B-tanguticum Maxim وربما أيضًا من النوع المُسمى Rh. hybridum var. collinianum وبالاختصار، يقول تشيرش من بز، إنَّ الراوند الجنوبي الذي أرسله قنصل فرنسا دابري دي تيارسنت (راوند Sé-Tchouan) ينتج من الراوند المخزني، والراوند الشمالي، الذي اكتشفه Przewalski عام ١٨٩٣ (راوند Koukou-noor) قد ينتج من الراوند الكفي.

١ - راوند موسكو، راوند روسيا، راوند ترناريا أو راوند بوخارا، راوند التاج

كانت روسيا تحتكر الإتجار بهذا الراوند لزمن طويل. وهو نوع لم يعد يصل الأسواق الأوروبية منذ أن أوقفت روسيا اختكازها له عام ١٨٦٣ ولم تعد تقوم بفرزه عن سواه على حدود الصين. كما أنه لم يعد يوجد في مخازن الأدوية. يقع هذا الراوند في قطع مُفلطحة، غير منتظمة، مُزواة، عميقة التَّنظيف، مثقوبة بحفرة عريضة واضحة اللون. البقع النجمية تكون في أكثر الأحيان مُصطفة بانتظام في دائرة تُحيط بالكتلة المركزية المُوشاة بنجوم

الصين والتيب وبلاد الفرس ولبنان. لا ينبت منها طبيعيًا أي نوع في أوروبا الوسطى والغربية ولكنها تُزرع هنا وهناك في المُنتزهات والبساتين والحدائق. في لبنان ينبت منها الراوند الرياسي المعروف بالرياس، وفي فلسطين والأردن وسوريا ينبت الراوند الفلسطيني<sup>(١)</sup> Rheum palæstinum.

### الأنواع الآسيوية

تُبدى هذه الراوندات تَعقُّدات قصوى Intrications في الشُعاعات الشُعاعية، وتُبدى وجود بقع نجمية الشكل، على الشرائح الأفقية، تصطف في دوائر مُنتظمة نسبيًا، ويظهر المقطع الطولي هذه البقع ذاتها بالتأكيد، وتكون عديدة جدًا في بعض الأحيان. تتكوّن هذه البقع على خلفيّة بيضاء من الشُعاعات الملوّنة بالأصفر البُرتقالي، وهي شعاعات تتفرّع من مركز البقعة بحوالي عشرة فروع، تُضيق وتختفي معالمها مُتعرّجة في الشُيخ المُجاور. يقطع هذه الشُعاعات على مسافة ما من المركز، خطّ دائري أتم لونا بقليل. يبرز المقطع العرضي أحيانًا قسما دقيقًا جدًا من القشرة. وغالبًا ما تخفي القشرة كلبًا بحيث لا نرى سوى المنطقة اللّيفيّة. تُحرّز الخلفيّة السّيجيّة البيضاء شعاعات صفراء اللون تنطلق من محيط الريزوم مُتجهة نحو المركز. تتصالب وتتشعب فيما بينها على مسافة ما وتضيق في وسط جهاز النجوم.

كانت مصادر العقار سرّية جدًا لفترة طويلة من الزمن. ونعلم اليوم أنه ينتج عن

(١) التسمية للمؤلف.

اللون الأصفر الضارب إلى البني.

إذا وُضع مسحوق الراوند على مجرى شعاعات فوق بِنْفَسَجِيَّة مُصَفَّاة على شاشة، يُظهِر تَفْلُورًا بِنِّيًّا خَمَلِيًّا مُتَمَيِّزًا؛ وإذا وُضِع مسحوق الراوند الذَّكَر في الشُّرُوط ذاتها فإنه يُبَيِّن تَفْلُورًا جَمَثِيَّ اللون البنفسجي. يصل الراوند إلى أوروبا في صناديق مُبَطَّنة بالتَّنك تزن من ٣٠ إلى ٦٠ كلغ. لا يَتَمَيِّز هذا الصَّنْف عن صنف موسكو سوى أنه لا يَتَأَلَف حَضْرًا من قِطْع مُنْتَخَبَة: قيمته مُمَابِلَة. وهو الراوند الآسيوي الوحيد في الأسواق.

إنَّ راوند الفرس أو تركيا، الذي يُسَمَّى أيضًا راوَنْد مُسَطَّح، راوند مُنظَّف بعمق، لم يعد يُوجَد في الأسواق الفرنسيَّة؛ وهو من الأصناف الأرفع جودة. كما كان يُشَاهَد في الماضي أيضًا راوند يُدعى راوَنْد أبيض أو راوَنْد أمبراطوري.

١٢٣ - رَزْرَبِين  
Réserpine (F)  $C_{34}H_{40}O_9N_2 = 609$

قَلُونِد يُسْتَخْرَج من بعض أنواع الرِّوولفيا، من فصيلة الدُّفَلِيَّات، خاصَّة الرِّوولفيا المَدَادَة والرِّوولفيا المُقَيِّئَة، أو يَحْصَل بالاضْطِناع. عزله عام ١٩٥٢، كلَّ من مَوْلَر، شليثلر، وبائين.

المُوصَفَات - مسحوق مجهري البُلُور، أبيض أو خفيف اللون المُصَفَّر، يُصْبِح لونه قاتمًا إذا تعرَّض للضوء، عديم الرائحة، عديم الطَّعْم، يذوب في ٨ أجزاء كلوروفورم، ١٢٠ جزء أسيتون، قليل

أخرى: رائحة وطعم بارزان؛ تَفْرُش تحت الأسنان بسبب بِلُورات أوكسالات الكلسيوم التي تحتوي عليها وتُلَوِّن اللُّعاب بالأصفر الزَّغْفَرَانِي. مسحوقه نقي اللون الأصفر.

٢ - راوَنْد الصِّين، راوَنْد كانتون، راوَنْد الهند.

أكثرها جودة على الإطلاق هو راوَنْد شَنزِي، بينما راوند كانتون أقل جودة. يأتي راوند الصين عن طريق كانتون وشنغهاي، وهو في قِطْع أسطوانِيَّة ومُستديرة، أو يكون في أكثر الأحيان في قِطْع مُسَطَّحة مُحدَّبة (راوند مُسَطَّح) خالٍ من الفلَّين ومن قسم من نسيجه الحَشَوِيَّ القِشْرِي بسبب الكُشَط: داكلن اللون الأصفر من الخارج، نسيجه الداخلي مُتراص ومُقرَّمَد الرُّخَمَات؛ قِطْعُه، التي تكون مَثقُوبَة في بعض الأحيان، قد تبلغ ١٢ إلى ١٥ سم في أكبر قياس لها.

يَتَمَيِّز السُّطَّح الخارجي للراوندات المُستديرة، والسُّطَّح المُحدَّب للراوندات المُسَطَّحة، بوجود شبكة بيضاء اللون مُعَيَّنَة السُّطَّح تبرز بوضوح على خلفيَّة العقار الصَّفراء. نُشَاهَد، في المَقْطَع العرضي، طبقة خارجيَّة فَلَينِيَّة لِيْفِيَّة، مُبَيَّضَة اللون، مُشَعَّعة، تَخْتَرِقُهَا خطوط مُصَفَّرَة اللون، وطبقة مركزيَّة مُصَفَّرَة اللون حيث نرى رُخَمَات مُبعثرة غير مُنتظمة، وتشكيلات فَلَينِيَّة لِيْفِيَّة نجميَّة المظهر. ونرى الرُّخَمَات والنُّجُوم على القِطْع الحاصلة من تقسيم الريزوم الطولي. الرائحة بارزة ومُستحبَّة، الطَّعْم مُر. يتحلَّى هذا الراوند، بالإضافة إلى ما تقدَّم، بخاصيَّة القَرُش تحت السَّن، وتلوين اللُّعاب بالأصفر. مسحوقه إلى

الدُّوبان في الميثانول، قليل الدُّوبان جدًا في الإيثانول، لا يذوب في الأثير وفي الماء.  
مضغوطتين في اليوم.

تضادات الاستطباب - حالات مكثبة.  
قرحات المعدة والأمعاء. أولاد. حبل.  
حالات ضعف القلب والكلية الخطيرة.

١٢٤ - رشاد، حُرْف Garden cress (E)  
Cresson alénois (F)  
Gartenkresse (D)  
Lepidium sativum (S)

نبات عُشبي زراعي وطوعي (في لبنان)  
أمرط من فصيلة الصليبيات. ساقه فردية  
منتصبة فرعاء تعلق من ٢٠ إلى ٤٠ سم.  
أوراقه القاعدية مُعْتَقَة، أحادية أو مزدوجة  
التقطيع الريشي، الأوراق الساقية خطية  
وكاملة. أزهاره بيضاء. كاسياته مُنفرجة.  
بتلاته مرتان أطول من الكاسيات. الثمرة  
قرن صغير بيضاوي طوله حوالي ٥ ملم  
عريض الجناح.

المُرْكَبات - فيتامين «ث»، «ب١»،  
«ب٢»، «هـ»، «ث٢»، كبريت، كلسيوم،  
حديد، نحاس، زنك، مُغنيز، يود.

الخصائص - خصائصه خصائص القرّة  
ذاتها ولكنها مُخَفَّفة: مُنقّ للدم، مُمعدِن،  
مُضاد للحفَر، مُبول، مُطبِّح، كبدي،  
صفراوي، مُنشط، ترياق النيكوتين.

الاستعمال - فقد الشهية، داء الحفَر،  
المجاري التنفسية، ضعف الكبد، كريب،  
نفاهة، برونشيت، أمراض البشرة، ضعف  
الصفراء، القم، داء السكرى.

الدُّوبان في الميثانول، قليل الدُّوبان جدًا  
في الإيثانول، لا يذوب في الأثير وفي  
الماء.

الحفظ - بَمَعزَل عن الضوء والحرارة.

الخصائص - يُمارس الرززيين، وهو  
القَلْوَيْد الأساسي في عدد من أنواع  
الرزولفيا، عملاً مركزيًا وطرفيًا. يُخِذ  
فُضْد Déplétion مخزونات  
الكاتيشولامينات بكنج توغّلها، والتقاطها  
من جديد بواسطة حبيبات العصبية (حبيبات  
الخلايا العصبية) التي تقوم بالتخزين،  
وذلك أيضًا في ألياف الجهاز الودّي البغد  
عُقدية Post-ganglionnaires، كما في  
الجهاز العصبي المركزي. إن تعقيد  
خصائص الرززيين الفرماكولوجية حيث  
تُهيمن التأثيرات المنقصة للتوتر الشرياني  
والمهدئة النفسانية، تُوحى بتعدد استعمالاته  
العلاجية ومن ثمّ التخلي عنه كليًا.

ارتفاع الضغط - الرززيين يُخفّض  
الضغط في كل حالات ارتفاعه، ويُلطّف  
الظواهر القلّية المضطربة الهامة في أكثر  
الأحيان.

يتطلب عمله المنقّص للتوتر عدّة أيام  
قبل أن يتمركز ومن ثمّ يدوم من أسبوعين  
إلى ثلاثة بعد التوقف عن إعطائه.

تأذرات نفسانية مرصية مُختلفة - عمل  
الرززيين المهدئ يُخفّف ردات الفعل  
النفسانية تجاه مُنبهات الأطراف العصبية  
الحساسة تجاه الوجد، ويسمح باستعادة  
عدد كبير من المرضى وإحاقهم ودمجهم  
من جديد في محيطهم الاجتماعي.

طريقة الاستعمال - خارج نطاق الطبّ

## رِفَادَة مُبَوَّلَة

خَشِينَة الرُّجَاج ..... غ ١  
ماء ..... غ ١٢  
نغلي، ولكل ٣٧٥ غرامًا من السائل،  
نُضِيف:

صِبْغَة إِشْقِيل أو مِلْح بارود ..... غ ٨  
المُستشفيات الألمانية.

## رِفَادَة مُلَيَّنَة

أنواع مُلَيَّنَة ..... غ ٥٠  
ماء ..... كَمِيَّة كَافِيَة  
نغلي لِمُدَّة ١٠ دَقَاتِق، تُمرَّر مع العَصْر.  
لمقدار لتر واحد من السائل (١٨٨٤).

## رِفَادَة مُلَيَّنَة وَمُصْرَفَة

نَقِيع أنواع مُلَيَّنَة ..... غ ١٠٠  
تحت أَسْتَات الرُّصَاص سائل ..... غ ٨  
دُسْتور أدوية ١٨١٨.

## رِفَادَة مُهَيَّجَة (ثِيَوْمَن)

أزهار أرنیکا ..... غ ١٥  
خَل ..... كَمِيَّة كَافِيَة  
للحصول على ١٨٠ غرامًا من السائل؛  
نُضِيف:

كربونات الأمونيوم ..... غ ٧  
في مُعالجات موضعية ساخنة على  
أوديما الجراب المصلي، Scrotum.

طُرُق الاستعمال - نَقِيع كَمِشَة أوراق  
مُجفَّفَة في لتر ماء يُغلى عشر دقائق، ٣  
فناجين في اليوم. نَقِيع بلعقتين من البزور  
في لتر ماء يُغلى ربع ساعة ويُصْفَى.  
فنجان صغير في اليوم. البزور مع قليل من  
الماء أو العَسَل، بمقدار يُلَعَقَة في اليوم،  
تُوصَف بنوع خاصّ للكدمات الداخليَّة.

١٢٥ - رُعَامَة، رُعَامِي، شَجَرَة المُسَافِر،  
رافانالَة

Traveller's tree (E)  
Ravenal, Ravenala, Arbre du voyageur,  
Urania (F)

Ravenala Madagascariensis (S)

نبات لينفي القاعدة، قويّ الإنبات من  
فصيلة الموزيّات. ساقه قد تعلو ٥ إلى ٦  
أمتار. تحمل على طرفها أوراقًا كبيرة  
متطاولة، مُزدوِجَة التَّركيب، يبلغ نصلها  
١,٥ سم، بيضاء اللون على قاعدة قنابات  
كبيرة. الرافانالَة تُشبه الموز والتَّخُل معًا.

يعود سبب التسمية بشجرة المُسافر إلى  
أذينات أوراقها الكبيرة الحاضرة التي تحفظ  
الماء زلالاً باردًا يروي عطش الظمآن.

الرُّزْع - تُزرَع بزور الرافانالَة ومن ثمّ  
تُنقَل شتولها إلى قادوس Godet فيه تُزبَة  
خلنجية. إن هذه التبتة البطيئة التمو يجب  
أن تُزرَع وهي فتية. التماذج القوية قد  
تصلح لتزيين الحدائق حيث تنامي بسرعة  
أكبر في تربتها النهائية وتكتسب مظهرًا  
جميلًا مُميّزًا.

حامض برومهدريك ..... ٣١,٢٪

**الخصائص** - إن برومهدرات الكونسين هو واحد من الأدوية العلاجية المضادة للمتمورات (مضاد مُتمورتي). وهو يؤثر على أشكال الطفيل الثبوتية، ولكنه يؤثر كذلك على التكيّسات Kystes.

**أهم الاستعمالات** - إن علاجات برومهدرات الكونسين أوصي بها إما لكي تحل مكان العلاجات الأمتينية<sup>(١)</sup> Émétiennes عندما يتضح أن هذه الأخيرة هي غير ممكنة، وإما على أثرها، وبصفة علاج مُلحق. وفي هذه الشروط يُمكن تبرير استعماله في الظروف التالية:

١ - تناذرات ديستيرية حادة تكشف عن، أو توحى بإصابة أولية بداء المتمورات.

٢ - إصابات مُزمنة بداء المتمورات تكون مصحوبة بنوبات ديستيرية. عندما تباغت الانتيكاسة (أي معاودة المرض) في مهلة قريبة جداً من معالجة أمتينية<sup>(١)</sup> لكي تسمح بإعادة هذه المعالجة الأخيرة.

٣ - نوبات ديستيرية تُباغت خلال معالجة صيانية ضد داء المتمورات المزمن الحقيقي.

٤ - داء متمورات كبدي.

إن عمل برومهدرات الكونسين يتم أيضاً على طائفة السوطيات Flagellés

(١) التسمية للمؤلف.

١٢٧ - رَمَه، عَيْن القَط Bonduc (E)

Bonduc (F)

Nickerbaum (D)

Caesalpinia bonducella (S)

يُشار باسم Bonduc بنوع خاص إلى ثمار البندق الهندي أي جوز لرتّه، وهي شجيرة من آسيا وأفريقيا وأمريكا الاستوائية. ثمارها بحجم البندق المعروف إنما تقل عنها استدارة. تتفلق عن لباب جامد عاجي اللون يحوي بعض الأدهان النافعة. وهو يعتبر من المقويات ويُستعمل في الهند كدافع للحمّيات وضد نهش الأفاعي السامة. وتنعم تلك الثمار في الهند بشهرة كبيرة لمحاربة الحمّيات المُقلعة وكدواء طارد للذود. أما مقاديرها فمن ٣ إلى ٦ غرامات للجزعة (اطلب بندق هندي في المعجم الثالث ص ٤١ رقم ٥٤).

١٢٨ - رُوَكْسِين، كُونْسِين، ديبرومهدرات الكونسين

Roquessine, Conessine, Dibromhydrate de conessine (F)

$C_{24}H_{40}N_2, 2HBr = 518, 4.$

**المواصفات** - بلورات إبرية الشكل، بيضاء اللون، لامائية، غير استرطابية، تنصهر عند حوالي ٣٠٥°سغ (تتفكك)، تذوب في ٤,٧ أجزاء من الماء وفي ١٠,٨ أجزاء كحول ٩٠ درجة.

**التركيب التحليلي** -

كُونْسِين ..... ٦٨,٨٪

٥٢ - التهاب المهبل Vaginite - بُيِّنُضات مُعَيَّرَة من ٠,٢٠ غرام. مُعالِجان من ٦ أَيام مُتتالِية تفصلهما فترة أسبوع من الراحة.

تَضادَات الاِسْتِطباب - المادَّة يُمكنها أن تَخْلُق اضطرابات في العَصَب الرُّؤْيِي المَعِيدِي الوُدِّي Vago-sympathique، رَجْفَات، أَحلام، وحَتَّى ذُهانات (اِخْتِلالَات في الوِظائِف العَقْلِيَّة) Psychoses، لذلك يجب أن نَمْتَنع عن اسْتِعمالها عند الأشخاص المُصابين بانْسِمامات تَحْدث نَتِيجَة إفراز مُبالِغ من الهرمونات الذَّرْقِيَّة Thyréotoxiques، ويفرط نشاط الجهاز العصبي الوُدِّي Hypersympathicotonie، وبالخَدْر الأَثَلِيّ Éthylisme، وبالمَلارِيا، وبسوابق عَصَبِيَّة عَقْلِيَّة؛ الأشْكال الطَّفِيفَة لِهذِهِ الإِصابَات لا تُشْكَل، بالرَّغْم من ذلك، حالات من تَضاد الاِسْتِطباب المُطلَق.

إنَّ جِسم النِّساء هو أَقلَّ اِحْتِمالاً من جِسم الرِّجال على مُقاوَمَة تلك المادَّة.

(وبنوع خاص على سَوَاطِئِ الأَمعاء<sup>(١)</sup>): *Trichomonas intestinalis* التي تُرافِق أحياناً المَتَموِّرة الِديسْتِيريَّة في الأَمعاء. وقد تَمَّت الإِفاذَة أيضاً من هذِهِ الخاصَّة في مُعالِجَة الِتهاب المَهْبل المُتسبَّب عن سَوَاطِئِ المَهْبل<sup>(١)</sup>: *Trichomonas vaginalis*.

#### طريقة الاستعمال والمقادير -

٥١ - داء المَتَموِّرات Amibiase - تُعطى المادَّة عن طريق الفم، وحدها أو بالاشتراك مع الكلور تتراسيكلين أو مع الأوكسي تتراسيكلين، ولكن ليس مع الأميتين.

يَنحصر العلاج الكامل بين ٤ و ٥ غرامات مُوزَّعة على نحو ١٥ يوماً، إمَّا مثلاً: ٤ أَيام بمقدار ٠,٥٠ غرام، ٣ أَيام بمقدار ٠,٤٠ غرام، ٣ أَيام بمقدار ٠,٣٠ غرام، ٣ أَيام بمقدار ٠,٢٠ غرام.

إنَّ المَضْغوطات المُعَيَّرَة عادة بمقدار ٠,١٠ غرام تُؤخَذ عدَّة مرَّات خلال النَّهار وبعيداً عن الوجبات.

للتشُّج، لم تعد مُستعملة حاليًا، ولكنها احتفظت باستعمالاتها المتعددة في صناعة العطور.

**جَمْعُ الزَّبَاد - يُجَمَعُ الزَّبَادُ الهِنْدِيّ** عن الجيوان مُباشرة، ومن دون اللجوء إلى قَتْلِهِ. ولذلك كان بعض هذه الحيوانات يُربى في أقفاص، في غينيا، وحتى في هولندا فيما مضى؛ وكان يُصار إلى إفراغ الجيب الإفرازي مرتين، أو ثلاث مرّات في الأسبوع، بواسطة بلعقة صغيرة. يزن محتوى الجيب من ٥ إلى ١٠ غرامات من الإفراز الذي يكون عند جمعه مُرغ ومُزبد ونصف مائع.

**مُلاحَظَة - يُطلَق اسم Civette أيضًا على** نبات طيّبي من الزنبقيّات هو السيبول *Allium schœnoprasum*.

١٣٠ - زُؤفا، أشنان داوؤد

**Common hysope (E)**

**Hysope (F)**

**Echter ysope (D)**

**Hyssopus officinalis (S)**

نبات مُعَمَّر من فصيلة الشفويّات يعلو من ٢٠ إلى ٦٠ سم. إن الزؤفا التي تزخر بذكرها الكتب السماويّة، يجهد المؤلفون الكلاسيكيون باستيعار الكتابات المقدّسة لذكرها؛ ولكنهم يُجمعون بالتالي على أنّها ليست من نباتات بلادهم، ولكنها تُشيع على مُنحدرات لبنان وعلى روابي شرق المُتوسّط التي تغرق في دفء الشَّمس وصفاء السَّماء، حيث تكثفي بالصُّخور

ز

١٢٩ - زبادة الهند

**Indian Civet cat, Zibeth (E)**

**Civette de l'Inde, Zibeth (F)**

**Viverra zibetha (S)**

زبادة الهند حيوان من فصيلة الزبديّات، وهي حيوانات لبونة من الإضبيّيات اللّاحمة المُفترسة، تميّز بحدّها الدهنيّة التي تفرز دهن الزباد. تعلو نحو ٤٠ سم. طولها ٨٠ سم. ذنبها ٤٥ سم. موطنها الهند والصين وجوارهما. ثوبها إلى الصُّهبة الصّفراء يعلوه تئير جؤويّ. ثبج ظهرها أسود اللّون، سواده يمتدّ من القفن إلى طرف الذنب. تألف الأخراج والأدغال والشهول والحقول. تسرح في الليل. قوتها الحيوان والطير والأفاعي والصّفادع والحشرات والبيض والثمار.

**المُرْكبات - زباد هِنْدِيّ<sup>(١)</sup> Civette ou**

**Viverreum**، وهو مادة حيوانيّة رَخوة، زيتيّة، لونها إلى البنيّ، رائحتها قويّة جدًّا، كريهة، مُتميّزة، تفرزها عُدد زبادة الهند الواقعة بين السُرْم والأعضاء التّناسليّة.

**الخصائص والاستعمال - مُضادّة**

(١) التسمية للمؤلف.



والحجارة وبقايا الحيطان والشقوق الحجرية القاجلة. . .

هذا يعني أن «زُؤفا» المؤلفين الأوروبيين كلهم، ليست على الإطلاق «زوفانا» ولا هي حتماً زوفا الكتب المقدسة. . . فلا هي تنبت في لبنان ولا في فلسطين ولا حتى تُوجد طوعياً في أرض اليونان! أما ما هي زوفانا؟ فلهبحث آخر وفي مكان آخر.

المُرْكَبات - إيزوبين، صابونين، كولين غ بالمشة، صَوَّان، نيترات البوتاس، غفص، زَيْت دُهْنِي. إن هذا الدُهْن، الذي يحتوي أحياناً أكثر من ٥٠ بالمشة من السيتونات (بينو - كمفون، تويون) هو سامٌ وصَرَعي بمقادير قويّة وعند الأفراد ذوي الاستعداد. . . ويعتقد بعض الباحثين أن دُهْن الزُؤفا (الأوروبيّة) هو الدُهْن الثبّاتي الوحيد الذي يُمكنه إحداث نُوْبَة صَزَع حقيقيّة. ومع ذلك، فإنّ سُمِّيّه تبقى أقلّ من سُمِّيّه الأبننت.

الخصائص الخارجيّة - لائحة للجرح، مُصرّفة وحالّة.

الاستعمال الخارجيّ - قُروح، كدمات، لطمات، سِفْلِسِيَّات<sup>(١)</sup> Syphilides (اسم جنسيّ لظواهر أو بؤابر جلدِيّة سِفْلِسِيّة)، نُبوتات سرطانيّة، أكزيمات.

طُرق الاستعمال الخارجيّ - نُقاغة ٣٠ غراماً في لتر ماء، في غسيل وكمادات القُروح. إكسير الشُرتروز الكبيرة الثبّاتي: مليسة غُضّة ٦٤٠ غ، زُؤفا غُضّة ٦٤٠ غ، أنجليك غُضّة ٣٢٠ غ، قِرْفَة ١٦٠ غ،

(١) التسمية للمؤلف.

زَغْفَران ٤٠ غ، بَسْباسَة ٤٠ غ. ثمرت هذه المقادير في ١٠ لترات كُحول لمدّة ٨ أيام، نُصْفِي ونُقَطَر على بعض الكميّة من الثبّاتات الغُضّة من المليسة والزُؤفا. بعد فترة من الزّمن نُضيف إلى الحاصل ١٢٥٠ غراماً من السُكّر، نُصْفِي.

تركيبة أخرى:

دُهْن المليسة ..... ٢ غ  
دُهْن زُؤفا ..... ٢ غ  
دُهْن أنجليك ..... ١٠ غ  
دُهْن نغنع إنكليزي ..... ٢٠ غ  
دُهْن جُوز الطيب ..... ٢ غ  
دُهْن كبش قرنفل ..... ٢ غ  
كُحول ٨٠ درجة ..... لتران  
سُكّر ..... كميّة كافية  
نُلُون بالأصفر بإضافة عدّة نقاط من صِبْغَة الزَّغْفَران، وبالأخضر بمثلها من النيلة المُدوَّبَة، أو من كحولتور أوراق التيلسان.

١٣١ - زَيْت السُّمْسُم

Huile de sésame (F)

مُسجّل في الإصدار التّاسع للفرماكوپيا. هو الزّيت الدّسيم الذي يحصل من بزور السُّمْسُم Sesamum indicum بالكبس أو بالاستخراج الذي يليه التّكرير.

المُوصَفات - سائل صافٍ، فاتح اللّون الأصفر، عديم الرائحة بشكل مُحسوس، عملياً لا يذوب في الكُحول، مَزُوج مع الأثير، والكلوروفورم، ومع أثير البترول، يتجمّد في كتلة زبدِيّة عند حوالي ٤° تحت الصّفر.

**Huile de silicone (F)**

اطلب دراسة سيليكون.

المُفْلَطَحَاتُ أي جانبِيَّاتُ العُوزِ  
Pleuronectidés تعيش في مياه الأطلنطيك  
الجنوبيَّة. زيتها يُستعمل كمضدَّ للفيتامين  
A و D، وهو أغنى بهما من زيت كَبِدِ  
المورة. ملل واحد منه يُمثَّل بالواقع من  
٢٥,٠٠٠ إلى ٦٠,٠٠٠ وحدة من الفيتامين  
A، و ٢٥٠٠ وحدة فيتامين D.

**Huile de seigle érgoté (F)**

المُوصَفَاتُ - يُعطي دُستور الأدوية  
البريطانيَّة موصافاته التالية: كثافته ٠,٩٢٢  
إلى ٠,٩٢٥.

يُستخرَجُ الزَّيْتُ عموماً من الكَبِدِ  
بالاستِنزاف بواسطة حالِّ طَيَّار يُزال بعد  
ذلك بالتَّبخير في حرارة مُنخفضة؛ ومن ثمَّ  
يُسحَبُ الزَّيْتُ ويُضاف إليه زيت كَبِدِ  
المورة أو زيت نباتيٍّ مُناسب بكميَّة تكفي  
لكي تجعل فيه مقدار الفيتامين A بنسبة  
ثابتة مُحدَّدة، وهي في كلِّ حال، نسبة  
أعلى بكثير ممَّا هي عليه في زَيْتِ كَبِدِ  
المورة (٦٠ مرَّة مثلاً)؛ نُضيف بعد ذلك  
زيت كبد المورة لكي نُعوِّض هذا المحلول  
ما خسرته من الفيتامين D بطريقة نحصل  
معها على مادَّة أغنى من هذه الناحية، من  
زَيْتِ كَبِدِ المورة. (عدَّة مُستحضرات  
صيدليَّة).

يتمَّ الحصولُ عليه بمُعالِجة مسحوق  
الشَّيْلَمِ المُصاب بمهماز الخُودار أي بمرض  
الأزغوت بالأثير، بواسطة التَّأشين؛ نُبخَّر  
الأثير طوعياً فنحصل على زيت عديم  
اللُّون، نصف شفاف، طعمه زيتي، خفيف  
الحموضة، رائحته رائحة الشَّيْلَمِ المُوْرَعَتِ.  
يُمكن الحصول عليه كذلك بالكبس وبكلِّ  
بساطة. يتاجه يتقارب من ٣٠ بالمئة.

يبدو أنَّ الزَّيْتُ المُستخرَج بواسطة الأثير  
يكون ساماً جدًّا بينما يكون الزَّيْتُ الذي  
يحصل بالكبس غير مُؤذ.

استعمله رايت (الزَّيْتُ المسحوب  
بالأثير) بمقدار ٢٠ إلى ٣٠ نُقْطَةً في سَوَّاحِ  
ساخن كالشاي، أو في مُستحلَّب في  
الحالات التي يُستعمل فيها الشَّيْلَمِ عينه.  
واستعمله أيضاً في الروماتيزم، وكعقار  
رقوء، وضدَّ آلام الأسنان.

الخصائص وطُرق الاستعمال - يُعطي

هذا الزَّيْتُ في أكثر الأحيان في برشامات  
أو في نقاط، بهدف تأمين الفيتامينات  
اللازمة للأولاد المُصابين بفقر الدَّم،  
والكسنيجين والمُفْعَدين، أو اللُّمفاويين،  
وإلى المُراهقين المُتخلِّفي الثَّمو، وإلى  
النساء الحوامل، إلخ.

مقاديره للأولاد - برشامة واحدة كلِّ

**Huile de foie de flétan, Huile d'halibut (F)**

الرَّاْفُودِ جنس أسماك بحريَّة من شائكات  
الرَّعائِفِ Acanthoptères؛ من أنواع  
الراقود المُسمَّى Hypoglossus  
hypoglossus، وهو سمكة كبيرة من رتبة

المورة بالكبس، بالتخمير، أو بالتسخين المعتدل البخار؛ ويُقَى فيما بعد بالراحة في حرارة تتقارب من درجة الصفر وبإزالة الجزء القابل للتجمد منه في تلك الدرجة ذاتها. إن استعمل مُختلف طرق الاستخراج تلك يُعطي منتوجات مُختلفة تشكّل منها الأصناف التجارية المذكورة.

**المواصفات -** إن النوعية التي يرغب فيها دستور الأدوية هي الصنف العنبري اللون، وهو زيت رائحته وطعمه خاصان ولكلّهما غير زنخين. لا يجمد إذا تبرّد في درجة صفر. كثافته عند ٢٠°سغ: ٠,٩١٨ إلى ٠,٩٢٣.

**المركبات -** يحتوي زيت كبد المورة على حامض صفراوي (مزّي)، ونخليك، وستياريك، وزبيديك، وخليك، وعلى غدوين Gaduine. ووُجِدَت فيه أيضًا جواهر معدنية كالكلور، البروم، اليود، وعلى فوسفور بحالة حامض فوسفوريك وغليستروفوسفوريك، وعلى كلس، مغنازيا، صود، وبقايا زرنخ.

ولقد استخرج البعض من زيت المورة ٠,٣٥٠ إلى ٠,٥٠٠ من القلويدات الجافة مُقابل كل كيلو من الزيت، وهي قلويدات مؤلّفة من مزيج من القواعد الطيارة:

- بوتيلامين  $C_4H_9NH_2$ ، يغلي عند ٨٧ إلى ٩٠°سغ ويُشكّل حوالي سدس القلويدات الموجودة في الزيت؛  
- أميلامين  $C_5H_{11}NH_2$ ، يغلي عند ٩٧ إلى ٩٨°، ويُشكّل ثلث مجموع القواعد؛

- هكزيلامين  $C_6H_{13}NH_2$ ، يغلي عند

يومين، أو كل يوم، حسب العمر؛ للبالغ، برشامة أو اثنتين في اليوم (١٠,١٨ غ إلى ١٨,١٨ غ في كل برشامة، حسب المصانع). يُسَلَّم هذا الزيت الفيتاميني في بعض الأحيان في قارورات صغيرة مُزوّدة بقطارة. ويُمزج زيت الرّاقود في بعض المُستحضرات مع مُستخلص الملت الذي يُعطي الفينامينات B.

### ١٣٥ - زيت كبد المورة

**Huile de foie de morue, Huile de morue (F)**

**Oleum morrhuum, Oleum jecoris gadui(s), Oleum hepatis morrhuae, Oleum jecoris aselli (S)**

إنّ زيت كبد المورة هو زيت دسم يُستخرج من الكبد الطازج لسَمكة Gadus morrhus ولأنواع أخرى من فصيلة الغادسيات Gadidées، يُقَى جيّدًا بإراحته في حرارة تتقارب من درجة صفر سغ، ويُنظف من الجزء القابل للتجمد عند تلك الحرارة.

تُميِّز زيت كبد المورة في الأسواق حسب مصدره: زيت إيسلندية، السروج، الأرض الجديدة، دنكر، إلخ؛ الزيتان الأوّلان هما الأفضل؛ وتُميِّز تلك الزيوت بحسب طريقة الحصول عليها: زيت أبيض، عنبري، أشقر، بُني. ويقع الزيت الخام من حيث اللون بين الأبيض والعنبري. إن أضخم تجارة لهذا الزيت تتم في بزجن، والسروج، وجزر لوفوتن، ودنكر في فرنسا.

التحضير - يتم الحصول على زيت كبد

الأثير، حوامض غير مُشبعة، وعلى الأخص حامض تيرابريك  $C_{18}H_{24}O_2$ ، وحامض كُولبَانُوْدُونِيك  $C_{22}H_{34}O_2$ .

إنّ زيت كبد المورة، وكذلك زيوت الأسماك، غنيّ بالفيتامين A، أي على عنصر ذَوَاب في الدَّسَم مُضَادَّ لِجَفْفِ الْعَيْنِ Antixérophtalmique، وغنيّ بالفيتامين D المُضَادَّ لِلْكُسَاح. وهو زيت يجب أن يحتوي على ٦٠٠ وحدة عالميّة على الأقلّ في الغرام الواحد من الفيتامين A.

طريقة الاستعمال - إنّ زيت كبد المورة هو مُصلِح قويّ، يجد استعمالات طبيّة عديدة (وهنّ، هُزال، كُسَاح، سِلّ، إلخ.). من الخارج كدواء موضعيّ يُسهّل لأمّ القُروح. مقاديره الاعتياديّة للبالغين ١٥ غرامًا للجرعة، ٣٠ غرامًا لكلّ ٢٤ ساعة. المقادير الولاديّة عن طريق الفم، من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: غرامان لكلّ سنة من العمر (مُلحق دُستور أدوية ١٩٥٤).

١٠٠ إلى ١١٥، كميّة ضعيفة جدًا؛

- ديهيدرولوتيدين  $C_7H_{11}N$ ، يغلي عند ١٩٠ إلى ٢٠٠°، ويشكّل عشر (١/١٠) القلويّات الموجودة في الزيت.

وعلى قواعِد ثابتة:

- آرلِين [Aselline  $C_{25}H_{32}N$ ]، عديم الشكل، جامد؛ كشافته ١,٠٥، لا يذوب في الماء، يذوب في الكحول؛ يحتوي منه الزيت على القليل.

- مُوزويين [ $C_{19}H_{27}N_3$ ]، سائل زيتي، سميك، رائحته رائحة السرنجة (نبات برّي)، يذوب في الماء، الكحول، الأثير، ويُمثّل ثلث مجموع القلويّات. وهو سامّ بمقادير قويّة.

وعلى حوامض: حامض مُوريّ<sup>(١)</sup> Morrhuic  $[C_9H_{13}NO_3]$ ، قابل للتبلر، يذوب في الكحول المُخفّف. ومن ثمّ استُخرج بعد ذلك من الزيت، وبواسطة

ومسهل، وبنوع خاص كطارد للدود.

الاستعمال - طفيليات المعدة والأمعاء.

طريقة الاستعمال - لطردها ٥٠،٥٠ إلى غرامين في اليوم للبالغين. الثبات الغض هو سام؛ وهو يستعمل في الطب منذ العام ١٧٤٠، ورد اسم هذا النبات «سبجيل» وفصيلته «سبجيليات» في أحد المراجع العربية.

١٣٦ - سبجالية ماريلاند<sup>(١)</sup>

Maryland's spigelia (E)

Spigélie de Maryland (F)

Spigelia marylandica (S)

١٣٧ - ستروفنتوس كُنب<sup>(١)</sup>، مُرْزِرة تشاد، مُرْزِرة كُنب، جَيْفَلَة

Kombe's strophanthus (E)<sup>(١)</sup>

Strophanthe de Kombe (F)

Strophanthus Kombe (S)

نبات عُشْبِيّ مُعَمَّر من فصيلة السبجاليات يعلو من ٣٠ إلى ٩٠ سم. أوراقه كاملة، مُتْقَابِلَة، بِيضَوِيَّة الشَّكْل المُتَطَوَّل، لاطئة، مُسْتَدِقَّة الطَّرْف، خَمَلِيَّة العروق. أزهاره طويلة الشَّكْل الأَنْبُوبِيّ، سُئْبِيَّة التَّجْمِيع الوحيد الأتجاه، خَماسِيَّة التَّفْصِيس، خفيفة الرائحة، حمراء الخارج، صفراء الباطن. كأسها خماسي التَّفْصِيس. الجذر كثير الألياف، أصفر اللون البني من الخارج؛ طعمه سُكْرِيّ خفيف، مُرّ، مُسْتَحَبّ؛ رائحته خَاصَّة خفيفة، وهو قليل الاستعمال وحده.

جَنَبَة عارشة من فصيلة الدفليات من أفريقيا الشَّرْقِيَّة. بزورها أكبر قَدًا من بزور ستروفنتوس الهلبي والأمرط وأكثر بريقًا منها. طولها من ١٢ إلى ١٨ سم وعرضها من ٣ إلى ٥ ملم، مُفْلَطْحَة، سنانِيَّة، سماكتها نحو وسطها ١ إلى ٢ ملم. طرفها السُّفْلِيّ مُنْفَرَج عَادَة، الطَّرْف العلوي ضيق؛ تتألف القُنزعة، إذا وُجِدَت، من سُمْرَاخ قسمه العاري أطول من القسم الذي يحمل الأوبار. البزرة مَكْسُوءَة بأوبار مُتْرَاصَّة، مُبِيضَّة اللون وبَرَاقَة نوعًا ما ممَّا يُكْسِبُهَا لَوْنًا رَمَادِيًّا مُخْضِرًّا أو مُخْضِرًّا فَقط. حوافي البزرة مُتَعَرَّجَة في غالب الأحيان. الجهة التي تحمل الرّاقَة تكون في الغالب أقلّ احديدابًا من الأخرى؛ العُرف المُؤَلَّف من الرّاقَة يبرز في العادة جيّدًا حتى نحو الثُلث السُّفْلِيّ للبزرة.

المُرْكَبَات - الشُّوق والأوراق والجُذور تحتوي على راتنج يُعتَقَد أَنَّهُ الجَوْهَر الفَعَال والطارد للدود، وعلى عَفْص، وعلى قَلْوَيْد طِيَّار يُدْعَى سبجاليين عمله مُتْقَارِب من عمل النيكوتين واللُّوبالين.

الخصائص - نبات نُصِحَ بِهِ كَمُهَيِّج،

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

يحتوي على ١٣،٨٤٪ من الستريكنين.

١٣٩ - سَجَائِر مُضَادَّة لِلرُّبُو

### Cigarettes antiasthmiques (F)

نُحَضَّر أَوَّلًا الأوراق المُضَادَّة لِلرُّبُو:

أوراق بلادون، داتورة شائكة، ديجيتال،  
مريمية ..... ٥ غرامات من كلِّ واحدة  
صِبْغَةُ البنجوان ..... ٤٠ غ  
مِلْح البازود ..... ٧٥ غ  
ماء ..... ١٠٠٠ غ

نُحَضَّر نَقِيْعًا من النَّبَاتَات، نُمَرَّر،  
نُضَيِّف مِلْح البازود والصَّبْغَةَ، ومن ثَمَّ  
نُغَطِّس، ورقة ورقة، رزمة من ٢٥ ورقة  
نَشَاف وَرِدِّي اللَّوْن، لِمُدَّة ٢٤ ساعة؛  
نُجَفِّف الأوراق ونُقَطِّعها إلى مُسْتطِيلَات  
طولها ١٠ سم وعرضها ٧ سم، ونحفظها  
في عُلْبَةٍ. كلِّ علبَةٍ يجب أن تحتوي على  
١٠٠ مُسْتطِيل من الوَرَق. لَصْنَع السَّجَائِر  
أو الأنابيب المُضَادَّة لِلرُّبُو، نَأْخُذ واحدة  
من الأوراق المذكورة ونَلْفَها بِاتِّجَاه طولها  
على أسطوانة خَشَب قَطْرها ١ إلى  
١,٥ ملم، ونَلصِق الورقة بقليل من الغِراء  
أو الصَّنْع. كلِّ علبَةٍ يجب أن تحتوي  
على ٤٠ أنبوبة.

تروسو كان يستعمل مزيجًا من: داتورة  
شائكة ٣٠ غرامًا، مريمية ١٥ غرامًا؛  
نُقَسِّم إلى ٢٠ سيجارة أو تُستهلك في  
الغليون.

إنَّ بزور هذا النَّوع قليلة الرائحة؛ طعمها  
حُلُو في البداية، سَزَعَان ما يَنْقَلِب إلى  
المرارة الشديدة جدًا.

المُرَكَّبَات - تحتوي بزور أنواع  
الستروفنتوس عامة على حوالي ٣٠٪ من  
الموادَّ الدُهْنِيَّة، كُولِين، تريغولِين، حامض  
كُومِيك، صابونوسيدات، هيتروسيدات  
سَمِّيَّتْها مُتفاوِة جدًا كانت دراستها عنوانًا  
لأبحاث قام بها عدد كبير من العلماء،  
مثال هاردي، غالوا، كاتيون، أزنود،  
وِنْدُوس، جاكوبز...  
طريقة الاستعمال - صِبْغَةُ الستروفنتوس.

سَامٌ - الجدول Toxique- Tableau A

مُلاحَظَةٌ - كان الهنود يَستخدَمون  
الستروفنتين لتسميم السَّهَام. كما أنَّ أنواع  
الستروفنتوس تُستخدَم لاسْتِخْرَاج  
الكورتيزون.

١٣٨ - ستريكنين (نترات)

### Nitrate de strychnine (F)



نُحَضَّر نترات الستريكنين بتعديل أو  
تحييد الستريكنين بواسطة الحامض النيتريك  
المُشَعَّش سلفًا بمقدار ٥ مرَّات وزنه من  
الماء. يُبَخَّر المحلول، وهو مُتعاَدِل مع  
وَرَق دُوَّار المحلول، في حَمَّام مريم، ومن  
ثمَّ يَتْرَك لكي يَتَبَلَّر (دُستور ١٨٨٤).

المُوصَفَات - يقع هذا المِلْح في إِبْر  
لامائيَّة تذوب في ٦٠ جزء ماء بارد، قليل  
الدُّوبان في الكحول، لا يذوب في الأثير.

الأطلاح على خصائص الفينجن الثنين المخزني واستعماله وطريقة استعماله وأشكاله الصيدليّة ومقاديره (اطلبه في المعجم الأوّل ص ١٢٨ رقم ٢٠٥). ومن المرجح أن يكون السذاب الشلبيّ (اللبناني) من النباتات السامة المُدرّجة على الجدول A.

**ملاحظة -** يقول سواسيه أن السذاب الشلبيّ قد يفترق عن الشكل النموذجي R. *Angustifolia Pers.* وهو الشكل الغربيّ، بأوراق ذات وريقات أعرض وبقنابات هي كذلك عريضة. إن عرض الأوراق يختلف في مناطقنا (لبنان وسوريا) وهذا ما قد يجعل التفريق بينهما غير مُبرر تمامًا، وهو بالتالي تبرير لم تأخذ به فلورا تركيا (الأب موتيرد).

١٤١ - سِرْفَل بَقْلِي **Chervil (E)**  
**Cerfeuil (F)**  
**kerbel (D)**  
**Anthriscus cerefolium (S)**

نبات طَوْعِيّ في شَرْق حوض البحر المُتوسّط والشَّرْق الأوسط، وزراعيّ حَوْلِيّ من فصيلة الخيميات يعلو نحو ٥٠ سم. أوراقه مأكولة مُستحبة الطعم فواحة العَرَف العَطِر. وهو نبات أُعيد تسجيله في الفرماكوبيا الحديثة إلى جانب السرفل البرّيّ والسرفل العَطِر.

**المركبات -** فيتامينات، حديد، دهن، عُصر «أستروجيني».

**الخصائص -** مُنشّطة، مُنقّية، مُبولة، مُشهيّة، نافعة للمعدة، مُدبّرة للصّفراء، مُسهّلة، مُطهّرة تنفسيّة، مُضادّة للسّرطان

١٤٠ - سَذَاب شَلْبِيّ، سَذَاب قُنْبِيّ، فِينَجَن عَرِيض الوَرَق

**Bracteolate rue, Chalepens rue (E)**  
**Rue chalepense, Rue bractéolée, Rue à larges feuilles (F)**  
**Chalepense raute, Breitblattraute (D)<sup>(١)</sup>**  
**Ruta bracteosa, Ruta latifolia, Ruta chalepensis L., var. bracteosa (D.C.) Boiss. (S)**

نبات برّيّ مُعمّر من فصيلة السذابيات. ساقه مُنتصبّة، عُديّة دقيقة، غددها غير بارزة، باهتة اللون البنيّ، تعلو من ٥٠ إلى ٨٠ سم. أوراقه مُزدوجة التّشريح الريشيّ إلى فصوص مُتطاولة سنانيّة، مُنفرجة، عُديّة، غير مُتساوية تمامًا، مُختلفة القَد، العليا أقوى. ازهاره في عَدَق مُزوّد، على قاعدة الفروع، بقنابات تتخطى عرضها بقوة. الكأس ذات كأسيات مُثلثة، حادّة قليلاً، عُديّة قليلاً. التاج ذو ٤ بتلات باهتة اللون الأصفر، مُرقّشة بالعُدّد، ومُزيّنة بسجف من السيور العديدة. عُليّة ذات ٤ كرايل مُنفصلة، حادّة، مُتقاربة.

**المركبات -** قد يحتوي على هيتروسيد، وعلى روتين أي روتوسيد بتركيب كيميائيّ  $C_{27}H_{30}O_{16}2OH_2$ ، وعلى زيت دُهنيّ يتركّب بمُعظمه من مِتيل هِيتِيل سيتون، وهو زيت دُهنيّ يتجمّد في حرارة من ٥ إلى ١٠ درجات سنّغ تحت الصّففر (بينما يتجمّد زيت السذاب المخزنيّ الدُهنيّ عند حوالي ٨ إلى ١٥ درجة فوق الصّففر).

**الخصائص -** من المُفيد جدّاً، في غياب المُعطيات الدّقيقة عن هذا النوع بالذات،

(١) كلّ التسميات للمؤلف ما عدا التسميات اللاتينيّة.

(كما يُشير بعض العُلَماء): مدرسة ساليرن .  
مُضادَّة لأمراض العين .

الاستعمال - أسقربوط، نِقْرَس،  
روماتيزم، رُمال كليوي، كُباد، صُقيراء،  
اختقانات لَمفاوِيَّة، برونشيت، إصابات  
رثوِيَّة مُزمنة، ربو رطب، التَّهاب الحنجرة،  
اسْتِسْقَاء، أوديمات، حالات سَرطانيَّة (كما  
يُشير بعض العُلَماء)، أمراض جِلديَّة،  
حَكَّات، سرطانات خارجيَّة، بَواسِير،  
إصابات عينيَّة، العناية بالوجه . . .

طريقة الاستعمال - حَساء الأعشاب  
للإمساك العصي ونُزارة البَوْل: كمشة  
سِرْفَل، كمشة حُمِيضَة، كمشة كُرَّاث، كمشة  
خَس في لتر ماء يُطَبِّخ ويُضاف إليه غراما  
ملح طعام وقليل من الرُّبْدَة الطازجة، يُنصح  
بذلك للحَمِيَّات المائيَّة . يُهدى العَطش .  
مُعالِجة المَغصَّات الكبدِيَّة: عصير السِرْفَل  
والهندباء والخَس والهندب، بمقادير مُتساوِيَّة  
يُعطى منه مقدار ١٠٠ إلى ١٢٠ غراما ضدَّ  
المَغصَّات الكبدِيَّة . ويُنصح بمقدار ٦٠ إلى  
٨٠ غ من عصير السِرْفَل الطازج في اليوم  
لمُعالِجة الاِسْتِسْقَاء .

١٤٢ - سَطاقِس المَناقِع، سَطاخِيَس  
المَناقِع

Marsh betony, Marsh wound-wort,  
Clown's all-heal (E)

Stachys des marais, Épiaire des marais,  
Ortie des marais, Ortie rouge, Ortie  
morte des marais, Petite ortie puante  
(F)

Sumpfziest (D)

Stachys palustris (S)

من ٤٠ إلى ١٠٠ اسم . ساقه مُورقة،  
مُوبرة . أوراقه خضراء، عريضة، قلبِيَّة  
الشَّكل، مُعْتَمَة . أزهاره باهتة اللُّون الوردِي  
المُبَقَّع بالأبيض، سُنْبُلِيَّة التَّجميع في  
دَوَّارات مُورقة من ٤ إلى ٨ زهرات . كأس  
مُوبرة، خماسِيَّة الأسنان المُتساوِيَّة اللادِعة .  
التَّاج أطول بمَرَّتَيْن . الأسيديَّة أربعة . كرابل  
بيضانِيَّة الشَّكل، سوداء اللُّون . أرومته  
مدادَة زاحفة، غليظة، لحميَّة، مأكولة،  
تُعطي فَسائِل . رائحته نَتِّة . طعمه مُر .

المُرْكَبات - زيت طيار، سَطاقِيوز تركيبه  
الكيميائي  $C_{24}H_{42}O_{21}, 4 OH_2$ ، وهو سكر  
اكتشفه عام ١٨٩٠ كل من شولنز وفون  
بلانتا في درنات السَطاقِس الدَّرَنِيَّة<sup>(١)</sup>  
Stachys tuberifera .

الخصائص - مُسهِّل للطَّمث (يُقوي  
التَّقْلُصات الرَّحْمِيَّة)، مُسَكِّن حَوْضي،  
مُبوِّل، مُضادُّ للتَّشجُّع على غرار الفَراسيون .  
الاستعمال - غياب الطَّمث، آلام شهريَّة  
بين الحِيضين (آلام مَبِيضِيَّة وَسِيلانات  
مصلِيَّة أو دمويَّة في وسط الفترات التي  
تفصل طَمثين)، تَشجُّجات، تَقْلُصات، طِين  
الأذنين . الدَّرَنات أو الجُذور المُتدَرِّنة هي  
غذائيَّة مأكولة .

طريقة الاستعمال - كحولتور من ٢ إلى  
٥ غرامات في اليوم . مُستخْلَص مائع من  
٢ إلى ٣ غرامات في اليوم، أو ٥٠ إلى  
٦٠ نقطة منه عند النَّوم كُمنوم . جَرُوع ضدَّ  
آلام الحِيض يُحضَّر كالتالي: مُستخْلَص  
مائع من السَطاقِس الغايبي ٢٠ غراما،  
شَراب نَعْنَع ٩٠ غراما، ماء ما يكفي لكي  
يُصبح لدينا ٣٠٠ ملليتر، ٣ ملاعق كبيرة

(١) التسمية للمؤلف .

نبات مُعَمَّر من فصيلة الشَّقَوِيَّات يعلو



الاستعمال - الثمرة من الداخل :  
 إسهال، ديسنتيريا، خاصة عند الأفراد  
 الحساسين والتاقهين والأولاد والشيوخ،  
 التقيؤات، السّل ونفث الدّم، التّلعب،  
 التّزلات، سيلان المهبل، فقدان الشهية،  
 ضعف الكبد، آلام الحنجرة، حالات  
 التّزف، مَغص، ذُبْحَة، قُلاع، قَم. من  
 الخارج : أنسدال مُستقيمٍ وأنسدال  
 رَحيميّ، تشقّقات شرجيّة، تشقّقات  
 الثديين، نفْسُخات مُختلفة، تهيجات،  
 حُرُوق، شَرْت وحصَر، بواسير، تجاعيد،  
 بشرة.

طُرق الاستعمال - تُحضّر الثمرة  
 للاستعمال الداخليّ على شكل كمبوت،  
 معجون، جيلو للأولاد الواهين الضعفاء أو  
 المعتهين، والتّهابات المعى، وإصابات  
 الرئة والسّل. عصير الثمرة من ٥٠ إلى  
 ١٠٠غ تُضاف إلى نفاة نَعْنَع أو مريميّة.  
 أپوزام يُحضّر كالتالي : تُقَطع سَفَرَجَلَة غير  
 مُقشّرة إلى شرائح رقيقة نغليها في لتر ماء  
 حتّى ينقص نصفه. نُصْفِي مع العَصْر.  
 نُضيف ٤٠غ سُكَّر. يُؤخذ هذا المشروب  
 ضدّ التّهابات المعى الحادّة وحالات عُسْر  
 الهضم وفي السّل الرئويّ. الثمرة المُجفّفة  
 بمقدار ٤٠غ في لتر ماء يُغلى عشر دقائق  
 ويُؤخذ منه قدر المراد.

مَشْرُوب راتافيا، أي «في صحتك»  
 يُحضّر كما يلي : ١,٥ لتر من عصير  
 السَفَرَجَل، نصف لتر قنديد، ٢غ قرفة،  
 ٨٠٠غ كبش قرنفل، ٥٠٠غ لوز مُرّ،  
 قبضة من مسحوق البشاسة. ننقع لمدّة  
 شهرين. نُحضّر شراب سُكَّرِيّ، نُبرّده،  
 نُضيفه، نُصْفِي، نُحفظ في زجاجات :

في اليوم. في انقطاع الطمث يُؤخذ ٣  
 فناجين في اليوم من نفاة ٣٠ غرام نبات  
 في لتر ماء غالي يُغلى ١٠ دقائق لمعالجة  
 الاضطرابات الوعائية والآلام الحيضية  
 وعدم انتظام الطمث وحالات التّزف؛ أما  
 في شخ الطمث فيؤخذ فنجانان من النفاة  
 يوميًا ولمدّة أسبوع قبل الموعد المُرتقب.

١٤٣ - سَفَرَجَلَة Quince (E)  
 Coing (F)  
 Quitte (D)  
 Cydonia vulgaris (S)

السَفَرَجَلَة ثَمرة شجرة السَفَرَجَل الزراعيّة  
 من فصيلة الورديّات، والتي كانت ترمز في  
 الأيام القديمة إلى الحظ والخصب والحب  
 وكانت من أكثر الأنواع الطّبيّة اغتيازًا.  
 أصل الشجرة من منطقة القوقاز، ومنها  
 انتشرت إلى أوروبا.

المركبات - كلّ مئة غرام سَفَرَجَل  
 يحتوي على ما مقداره: ٧١غ ماء، ٧,٥غ  
 موادّ سُكَّرِيّة، ٢,٢غ لبيدات، ٥,٥غ  
 بروتيدات، مغنازيوم، فوسفور، كلسيوم،  
 بوتاسيوم، حديد، نحاس، كبريت،  
 عَفص، بكتين، فيتامينات «ب»، «ث»، «پ»  
 «ب»، بروفيتامين «أ»، زيوت دهنية،  
 خواصّ عضويّة.

الخصائص - الثمرة: قابضة، نافعة  
 للمعدة، مُشهيّة، مُقويّة، كبدية، مُلطّفة،  
 مُضادّة للإسهال. إن اشتراك العَفص  
 والبكتين يجعل السَفَرَجَلَة ثمينة كلما دعت  
 الضّرورة إلى إحداث عمل قابض ومُلبّن  
 على الأغشية المُخاطيّة الهضميّة.

في الأسواق سَقْمُونِيَاتِ حَلْبِيَّةٍ شائعة يُطلق عليها اسم سَقْمُونِيَاتِ فِي طَلَامِي أَوْ Skillip عيارها من ١٠ إلى ٤٠٪ ويجب أن تُستَبعَدَ من الاستعمال.

إنَّ هذا الرَّاثِجَ الذي لم يعد يصل إلى الأسواق، لم يعد مُسجَلًا في كودكس ١٩٤٩.

١٤٥ - سَكَابِيوزَا سُوْكَبِيوزَا<sup>(١)</sup>

Scabious (E)

Scabieuse (F)

Skabiose (D)

Scabiosa succisa (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الدُّنَسِيَّاتِ يعلو من ٣٠ إلى ١٢٥ سم. ساقه عاموديَّة الفروع، مَرطَاء أو زَغْبِيَّة. أوراقه مُتقَابِلَة، بيضِيَّة مُسْتطِيلَة، كامِلة. أزهاره بنفسجِيَّة اللون الأزرق، كلُّها مُتشَابِهَة، برؤِيسَات مُنفَرِدة، كُرُوِيَّة، ذات قِلافة عُشْبِيَّة وقرص مُزِين بِقُبُيَّات بين الأزهار. الكأس محبوس في كأس كاذبة ومُطرَّزة بخمسة سافات سوداء. التَّاج أنبوب رباعيِّ الفصوص، رباعيِّ الأُسْدِيَّة. أكنة. ريزوم مقطوم قرب العنق، مُسوَّد اللون، غير رِئْدِي. رائحة خفيفة مُسْتَحَبَّة.

المُرْكَبَات - سَكَابِيوزِين، سَكَابِيوسِيد، نشاء، أملاح معدنيَّة، صابونوسِيد، عَفْص.

الخصائص - قابِضَة، مُقشَّعة، مُنْقِيَّة، مُعَرِّقة، نافعَة للمعدة، مُقوِّية، مُشْهِيَّة،

(١) التسمية للمؤلف.

لمُعَالَجَة عُسر الهضم، تَطْبُل البَطْن، حُموضة المَعِدَة. ويصلح هذا المشروب (الراتافيا) من الخارج في حُقْن مَهْبِلِيَّة في الأنسِدال الرَّجْمِي، وفي حُقْن شَرْجِيَّة للأنسِدال الشَّرْجِي المُسْتَقِيْمِي. قشرة الثمرة في قليل من القِنْدِيد لمدَّة أسبوعين، في لوسيونات على الوجه لمُعَالَجَة التَّجَاعِيد والعناية بالبشرة. تُجفَّف الثمار المُشْرحة بحرارة لا تتعدى ٥٠ درجة مئوية.

١٤٤ - سَقْمُونِيَا حَلْب

Scammony of Alep (E)

Scammonée d'Alep (F)

أُعِيد تسجيلها في الإصدار التَّاسِع للفرماكوبيا الفرنسيَّة عام ١٩٧٤. وهي خفيفة، فتاتة، مكسرها لاصق، مُحَمَّر اللون الأسود إذا لم تكن مُضَافَة ببعض الماء، سوداء اللون، خلافًا لذلك، تشتعل مع لهب بملامسة شَمْعَة مُولَّعة. إذا حُقَّت بالماء، أو بمُجرَّد ملامسة بسيطة للسان، تُعطي بسهولة مُستحلِبًا أبيض. الصَّمغ الرَّاثِجِي فِي الأسواق يَقع في قطع كبيرة الحجم، إسْفنجِيَّة بعض الشيء، فتاتة، مكسرها كامد ومُسوَّد اللون الرَّمادِي. تُسْتَحَلَب بالماء بسهولة وخاصَّة بالحليب. وهي النوع الأرفع جودة. السَقْمُونِيَا الأقوى رائحة هي تلك التي تأتي من مناطق جبليَّة ومن تربة فقيرة. في الأتربة الغنيَّة، والأراضي المنقعيَّة، تكون عُصارة السَقْمُونِيَا مُرمِّدة اللون الأسود وأقل كثافة ونقلاً من سواها.

السَقْمُونِيَا الجيدة تحتوي على ٧٥٪ من الرَّاثِج التَّقِي.

Common sanicle (E)

Sanicle d'Europe (F)

Sanikel (D)

Sanicula europaea (S)

نبات عُشْبِيّ جُذْمُورِيّ من فصيلة الخَيْمِيَّاتِ يعلو من ٢٠ إلى ٥٠ سم. ساقه مُنتَصِبَةٌ، مَرْطَاءٌ، هزيلة، بسيطة. أوراقه قائمة اللّون الأخضر، لامعة النّصل، راجية مُقسّمة، مُجمَلها قاعديّ الانتشَاب، طويلة العنق. الأوراق الساقية واحدة أو اثنتين فقط، صفراء اللّون، شبه لاطئة. أزهاره بيضاء وردية المَواج، صغيرة، لاطئة، رؤُوساتها خيمات من ٥ إلى ٣ شعاعات مُتفاوتة الطول.

المُرَكَّبَات - زيت دُهْنِيّ، صابونين، لُعب، غُصص، غُنصر مُرّ.

الخصائص - قابضة، لائمة، دافعة للسعال، مُنظّفة، شافية للجُرح.

الاستعمال - الريزوم، الجذور، العَصير، النّبات بكامله. مسحوق، صِبْغَةٌ، نُقَاعَةٌ، نبيذ. دُبْحَةٌ، كدمة، إسهال، سِيلان مَهْلَبِيّ، قُرُوح.

طُرُق الاستعمال - للدُّبْحَةِ يُصار إلى التَّغْرِغُر بليتر كامل في اليوم، يُصْفَى جيّدًا ويُحَلَّى بالعسل، من نقيع ٣٠ غرامًا من الأوراق المُجفّفة في ليتر حليب يُغلى دقيقتين ويُغطى ٥ دقائق. نضع على المكان المرضوض كامل النّبات الغُصص المفروم. للإسهال يُؤخذ فنجانان يوميًا من نُقَاعَةِ ٣٠ غرام نبات مُزهر مُجفّف في ليتر ماء غالي يُغطى عشر دقائق. في سِيلان

هاضمة، شافية للجُرح، تزيد الإفرازات اللعابية.

الاستعمال - من الدّاخل: برونشيت، التّهاب القصبّة والشّعَب، كريب، زَبُو؛ من الخارج: أمراض جلديّة (قوباء، قَرَع، جَرَب)، قُلاع، حَكَّة شديدة، بَشْرَةٌ.

طُرُق الاستعمال - غرغرة وغسل الفم عدّة مرّات في اليوم بنقيع ٥٠ غرام أوراق مُجفّفة في ليتر ماء يُغلى ٢٠ دقيقة، أي وجوب خفض السائل بالغلجان إلى نصفه، لمعالجة القُلاع. لحالات الزَبُو، نقاعة ٢٠ غرام أزهار وأوراق مُجفّفة في ليتر ماء غالي، يُؤخذ فنجان عند التّهوض، وقبل كلّ وجبة. للبرونشيت نُحضّر شرابًا سُكْرِيًّا من نُقَاعَةِ ٧٥ غرام أزهار وأوراق مُجفّفة في ليتر ماء غالي يُغطى طوال ٦ ساعات، يُصْفَى، يُضاف إليه ١,٥ كلغ سُكْر، يُترَك على نار هادئة حتى تماسك السائل إلى شراب؛ يُؤخذ منه ٣ ملاعق صغيرة في اليوم. لوسيون على القويبات، صباحًا ومساءً من دون فرك، بنقيع ٥٠ غرام نبات كامل مُجفّف في ليتر ماء يُغلى ١٥ دقيقة ويُغطى عشرة. لمعالجة البَشْرَةِ في تَغْيِير سريع مُفاجئ، أو اكتسابها لونا رصاصيًّا، أو استرخاء ملامحها، يُؤخذ كلّ صباح وطوال عشرة أيام، شراب سُكْرِيّ من ٧٠ غرام أزهار وأوراق في ليتر ماء غالي يُغطى ٥ ساعات، يُصْفَى، يُضاف إليه ١٧٥٠ غرام شراب السُّكْر، يُغلى ويُحفظ في زجاج.

الصغيرة، مستديرة الشكل، مسودة اللون، تُشبه إلى حد ما عُثبات الغار، طعمها حريف حامض ومُر.

**المركبات** - يحتوي سم السمك على مانيسپريمين، وهو قلونيد قابل للتبلر وجده پلاتيينه وكوارب في جث ثمره السنديل؛ كما يحتوي على پارا - مانيسپريمين، وعلى عناصر أخرى غير سامة، وعلى مقدار ١ إلى ١,٥ بالمئة بيكروتوكسين أو كوكولين أو حامض بيكروتوكسينيك، تركيبه الكيميائي  $C_{30}H_{34}O_{13}$  603. والكوكولين مادة متعادلة، فعالة جداً، اكتشفها بولاي عام ١٨١٢، وهي مادة يدين لها سم السمك بعمله المخيل على الأسماك، وعلى القمل وعلى حيوانات أخرى.

**الخصائص** - سام - جدول «أ». يُمنع بيع ثمار السنديل إلا لهدف الاستعمال الطبي. إن ابتلاع لحم الأسماك المسمومة بثمره السنديل قد يؤدي إلى حالات تسمم.

**ملاحظة** - هناك أنواع أخرى متقاربة من القمريات ولها كذلك استعمالات طبية في البلدان المختلفة، نوردها في ما يتبع:

\* **لبخ الجبل** *Cocculus laevis* (F) Sangol (S)

نبات من أفريقيا الاستوائية يُستعمل جذره كدواء دافع للحُمى ومُبول؛ وذكر أنه يُستعمل في عدّة مستحضرات طبية منها علاجات الحُميات واليرقان والزنقة والكبد... يحتوي هذا النبات على كولومبين، وهو جوهر مر، وعلى قلونيد

المهبل، يُصار إلى إجراء غسيل وشطف يومي، من دون ضغط أو فرك، وعلى أن يكون السائل بحرارة الجسم، من نقيع ١٥ غرام نبات مُزهر في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق. غسيل الجرح والقروح بنقيع ٣٠ غرام أوراق وجذور في لتر ماء يُغلى عشر دقائق.

**ملاحظة** - تدخل الأوراق، وخاصة الجذور، في صنع مراهم تُخفف ألم البواسير. ويُستحصل على نتائج جيدة بوضع كمادات من نقيع الجذور المغلية على التجمد والصد والالتهابات. إن هذا النبات يتحلّى فعلياً بخصائص شفايئة ثابتة لا ريب فيها. أُعيد تسجيل هذا النبات في الإصدار التاسع للفرماكوپيا الفرنسية عام ١٩٧٤.

١٤٧ - سم السمك *Indian berry* (E)  
*Coque du Levant, Graine orientale* (F)

سم السمك اسم ثمرة السنديل.

١٤٨ - سنديل (ثمرة ال)

*Cockles plant, Cocculus indicus* (E)

*Anamirte* (F)

*Kokkelskörnerstrauch* (D)

*Anamirta paniculata* (S)

السنديل نبات مُعمر وحيد الجنس والنوع من فصيلة القمريات، مهدد البلاد الحارة، أخصها الآسيوية والهندية الشرقية. ثمرته طبية شائعة الاستعمال تُدعى «سم السمك». وهي ثمرة بحجم البندقية

ريزومها، التي تُدعى جذر عن خطأ، هي طويلة تبلغ ٢٠ إلى ٣٠سم، مَذاة، قطرها من ٥ إلى ١٥ملم، مُفلَكة الشكل الأسطواني، مالمسة البشرة وهي غضة، تتجعد عندما تجف، لونها إلى البني من الخارج، إلى المصفر من الداخل، ليفية جداً، رائحتها ترابية خاصة، طعمها حلو ومسكر مُستحب.

سماكة قشرة الريزوم تساوي (¼) ثلث الشعاع الكامل للمقطع العرضي؛ الجزء الليفي منه يكون أقدم اللون الأصفر منا عند القشرة، ومثلماً بحزوز شعاعية تمثل الشعاعات الشعاعية، وتقسيم الخشب إلى حزمات إسفينية الشكل. في الجذور، تطلق الحزوز والضّمات من المركز، بينما يكون المركز في الرّكوبات Stolons مملوءاً بلب قليل الثّموم.

الريزومات المتطاولة أي الرّكوبات، التي يُطلق عليها كذلك اسم خشب السّوس، والجذور، هي الأقسام المستعملة.

في روسيا يُستعمل ريزوم نوع يُدعى *Glycyrrhiza echinata* L. ينتشر في مناطق الصين الشماليّة، حسب عدد من المؤلفين (وفي بيروت وطرابلس من لبنان)؛ كما يُستعمل ريزوم نوع آخر يُدعى *Glycyrrhiza glabra*, var. *glandulifera* L. وهو يقع في قطع غليظة، طولها من ٣٠ إلى ٤٠سم، وقطرها يختلف من ٢ إلى ٤ملم، وهو ليفي جداً، مُصفر اللون، أقل حلاوة بقليل من ريزوم السّوس المخزني الثّمودجي. يصل إلى الأسواق الأوروبية ممشوراً بعمق. ويصل إلى فرنسا، آتياً من إيطاليا، وهنغاريا،

أكثر توافراً: سنغولين<sup>(١)</sup> وهو مُتبلر، وبيلوزين<sup>(٢)</sup> وهو عديم الشكل. العزب يستعملون ثمار هذا النبات أيضاً.

\* كوكولس غاري الورق<sup>(٢)</sup> *Cocculus laurifolius* (S)

نبات من الهند واليابان، قد يحتوي على كوشلامين<sup>(٢)</sup> وهو قلويد يحدث الشلل أو الاسترخاء العضلي: Curarisan.

\* صينومانيوم حاد<sup>(٢)</sup> *Sinomenium acutum* (S)

نبات من الشرق الأقصى يحتوي على صينومانين<sup>(٢)</sup>.

\* كوكولس مُختلف الورق<sup>(٢)</sup> *Cocculus diversifolius* (S)

يحتوي على ديفرزين<sup>(٢)</sup> وهي قلويدات تمت دراستها في السنوات الأخيرة في اليابان.

١٤٩ - سُوس مخزني، عزقُسوس مخزني

Liquorice plant (E)

Réglisse, Réglisse officinale, Bois doux, Racine douce (F)

Süssholz (D)

Liquiritia officinalis, Glycyrrhiza glabra (S)

جَنبة صغيرة مُعمّرة من فصيلة القرنيّات الفرائشية تعلق حوالي ١٥٠سم. أوراقها تُشبه أوراق الرّوبينية. ساقها المظمورة أي

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

إن هذا الصبر يكون تارة شفافاً، وهو صبر سوكتورا الحقيقي الأصلي، وطوراً يكون كامداً، ويشكل ما يُسمى الصبر الكبدي: Aloès hépatique. إن صبر سوكتورا نادر جداً في الوقت الحاضر.

واليونان، وإزمير، وبيروت، يصل جذر مقشور أم غير مقشور، وعصارة سُوس في قوالب كبيرة مربعة الشكل تحصل من النوع الذي يُدعى باللاتينية، Glycyrrhiza glabra, var. B-violacea Boiss. وينبت في بلاد ما بين النهرين، سورياً، ضفاف الفرات عند أبو هريرا، ودير الزور...

١٥١ - سِنَسِم ماجوس، تِم السَمَكَة، آف النُّور

١٥٠ - سَوْلَع سُوكُوتُورَا<sup>(١)</sup>

Great snapdragon, Dog's mouth (E)

Aloès succotrin, Aloès socotrin (F)

Muffier, Gueule de loup (F)

Aloe succotrina, Aloe Berryi (S)

Grosses lowenmaul, Hundskopf (D)

Antirrhinum majus (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الخَنَازِيرِيَّات مُتَفَرِّع مُتَلَوٌّ، غالباً ما يكون لِيَفِي القاعِدة. فروعه الحوليَّة طويلة، مُنتَصِبة، كثيفة الأوراق. محور الأزهار، الرُزْنِيْدَات والكأس مُوبِرة عُذِيَّة. أزهاره مُنفردة، أو مجموعة في الغالب من اثنتين أو ثلاث زهرات. رُزْنِيْدَات قصيرة جداً. كأس كثيف الأوبار العُذِيَّة، بيضي الفصوص المُنفِرجة. التاج بارز اللون الأرجواني يبلغ ٣ سم أو أكثر. الثمرة جراب زغب عُذِي. ازهراره من نيسان إلى أيلول على الصُّخُور والحيطان القديمة.

نوع من السَوْلَع من فصيلة الرُزْنِيْقِيَّات. ساقه قصيرة ولكنها قد تُصبح مُتَشَعِّبة ومُتَفَرِّعة وتعلو أكثر من متر. أوراقه ضَمِيَّة التجميع الكثيف، سفيَّة الشكل، غالباً ما تميل إلى الشكل المُنجلِي بعض الشيء، بحريَّة اللون، مُبَقَّعة القاعدة أحياناً بالأبيض، أسنانها الهامِشيَّة غضروفِيَّة، بيضاء اللون. ازهرارها في عُنُقود كثيف يبلغ طوله ٦٠ سم، أزهاره مُحمرَّة اللون، تبرز في تشرين الثاني (نوفمبر) وكانون الأول (ديسمبر)، مهده الكاب.

الخصائص والاستعمال - الواقع أنه نبات مُنَشَّط بالرُغم من وصفه كنبات مُلِين. يُقال إنَّه، في بلاد الفرس، يُسحب من بزوره زيت مُشابه لزيت الرُزْتون.

المُوصَافَات - يُحضَّر هذا الصَّنْف من الصُّبْر في جزيرة سوكتورا، وفي العربيَّة السَّعوديَّة، وعلى سواحل أفريقيا الشَّرقيَّة حيث يحمله الشَّجار العرب إلى بومباي عن طريق زنجبار. ومن هناك يُصدَّر الدَّواء إلى أوروبا، في جلود الغزلان المَضْرُورة والمُعَبَّأة في براميل أو صناديق.

(١) التسمية للمؤلف.

١٥٢ - سينكلامن لُبنانيّ، بَحُور مَزِيم

لُبنانيّ Cyclamen of Lebanon (E)

Cyclamen du Liban (F)

Libanesisch cyclamenveilichen (D)

Cyclamen Libanoticum (S)

درزّة صغيرة مُعمّرة من فصيلة الرّبيعيّات، سوداء اللّون، لا تظهر على سطح الثّربة. أوراقها كبيرة، غير مُسنّنة، قلبية القاعدة، بيضاوية مُستديرة، طولها من ٧ إلى ١٢ سم وعرضها من ٥ إلى ١٠ سم، مُثلثة ولكّنها مُنفرجة الرّأس. صفحتها العليا غامقة اللّون الأخضر المُزِين ببقع أفتح. صفحتها السفلى قاتمة اللّون الأرجوانيّ. تبرز هذه الأوراق منذ الخريف، وتبلغ كامل نُموها في تشرين الثاني، بينما تكون براعم الأزهار معها ولكّنها لا تتفتّح قبل أواخر شباط؛ وهي أزهار فردية على شِمراخ مُتلوّ نائم

فصاعد. قطر الزّهرة المُتفتّحة ٢ إلى ٣ سم، فصوصها حوالي ٢,٥ سم، ملوّة إلى الخلف، وردية اللّون، مُزينة القاعدة ببقعة قاتمة اللّون الأرجوانيّ وكبيرة نسبيا. فصوص الكأس خطيّة وحادة بعض الشيء. الثمرة مُحاطة بالشّمراخ المُلوّلب.

**ملاحظة -** نوع غير موجود في العالم أجمع، وهو مع ذلك من أندر الأنواع النباتية اللّبنانيّة. اكتشفه العالم هازنمن في ١٨ تشرين الثاني عام ١٨٩٦، ومن ثمّ أعاد مُشاهدته في الأماكن ذاتها العالمان النباتيان معا: الأب بول موتيرد مع بزكن شو عام ١٩٦١؛ ومن ثمّ كان لنا أن نُصادفه وهو في أوج ازهاره في آذار عام ١٩٨٦. وهو من الأنواع المُهدّدة بالانقراض من لبنان والعالم، إذا لم يُصار إلى حمايته بشكلٍ ما.

الجبليّة الرطبة في جبال أوروبا الجنوبيّة  
وآسيا وأمريكا. أُعيد تسجيلها في  
الفرماكويا عام ١٩٧٥.

**المُرْكَبات - زيت دُهنِيّ فيه مادّة**  
ستيريوييتان تُعرَف باسم كافور القُسوس.  
إنّ هذا الزّيْت الحامض التّفاعُل، يحتوي  
على كربورات ترباننيكيّة، وحوامض:  
أستيك، بوتيريك، ناردينك؛ وتحتوي  
الثبّنة على عَفْص أو حامض لادوتانيك،  
وحامض خاصّ هو حامض لادوميك،  
وعلى أريسينول، وأربوتوسيد.

**الخصائص - تُنسب لها خصائص**  
مُخدّرة.

**الاستعمال - استُعملت ضدّ الشهاق،**  
الدّيسْتيريا، البَرَص، الجَرَب، السَّلعة.

**١٥٥ - شاي المُرُوج العريض الورق،**  
قُسوس عريض الورق **The James (E)**

**Thé du Labrador, Lédon à feuilles**  
**larges (F)**

**Ledum latifolium, Ledum**  
**groenlandicum (S)**

جَنَبَة مُنتصبَة تعلو نحو المتر؛ فروعها  
الفتيّة لبديّة. أوراقها مُتطاوِلة مَلوِيّة  
الحوافي، مَكسوّة بلبد أشقر اللّون على  
الصّفحة السّفلى. أزهارها بيضاء اللّون.  
خيميّة التّجميع الهاميّ الازتكاك؛ ٥ إلى ٨  
أسدية.

**الخصائص والاستعمال - يُستعمل هذا**  
الثّبات في بعض البلدان كمَقو، وصدريّ.  
ونافع للمعدة.

## ش

**١٥٣ - شاي المُرُوج، قُسوس (F) Lédon**  
**Ledum (S)**

جنس نباتات مُعمّرة من فصيلة  
الخُلنجيّات. سوقها فُرعاء تعلو من ٧٥ إلى  
٢٠٠سم. أوراقها مُتعاقبة، دائمة، كاملة،  
عِطريّة العُرف، لبديّة الصّفحة السّفلى.  
أزهارها صغيرة القدّ، بيضاء اللّون، خيميّة  
التّجميع الهاميّ الازتكاك، خماسيّة  
البتلات، نجميّة الشّكل، عرقيّة الرائحة.  
من هذا الجنس في مخزن الأدوية نوعان:  
شاي المروج المنقعي وشاي المروج  
العريض الورق.

**١٥٤ - شاي المروج المنقعي، قُسوس**

**منقعي Crystal-tea, Marsh rosemary (E)**

**Lédon des marais, Romarin de Bohème,**  
**Romarin sauvage (F)**

**Sumpfporst (D)**

**Ledum palustre (S)**

تعلو نحو المتر. أوراقها خُطيّة، مُلتقّة  
الحوافي، مَكسوّة بلبد أشقر اللّون على  
الصّفحة السّفلى. أزهارها ذات ١٠ أسدية.  
مهدها شمال اليابان. تنبت في الأماكن



## شراب حامض سيانهيدريك

حامض سيانهيدريك مخزني  $\frac{1}{3}$  ..... غ  
 شراب بسيط عديم اللون ..... ١٩٩ غ  
 كودكس ١٨٦٦. يحتوي هذا الشراب على ٠,١٠ غرام من مذابة الحامض الطيبي في كل ٢٠ غراما؛ يفسد بسرعة، لذلك يجب ألا يحضر سوى عند الحاجة. وفيما عدا ذلك فهو قليل الاستعمال أو حتى غير مستعمل.

## شراب حامض نيتريك

حامض نيتريك ٩٦ درجة ..... ٢٠ غ  
 شراب بسيط ..... ٩٨٠ غ  
 ١٠٠ غرام لكل ١٠٠٠ غرام من الماء للشراب.

## شراب حامض فوسفوريك

حامض فوسفوريك طبي ..... ١٥ غ  
 شراب بسيط ..... ١٠٠٠ غ  
 كان شوباييران، وعلى غرار نيامن، يستبدل الشراب البسيط بشراب الفرمبواز.

## شراب حامض سولفوريك

حامض سولفوريك ..... ٦٠ غ  
 شراب بسيط ..... ٩٤٠ غ  
 نمزج على البارد.

قابض، مضاد للعفونة والثتانة، مضاد للتقيؤ، كان يستعمل أيضا في حال المَفص المتسبب عن ملح الرصاص. جرعته حتى ٦٠ غراما.

شراب حامض سولفوريك مكخلل، شراب رابل

ماء رابل Rabel ..... ٣٠ غ

شراب سكر ..... ٣٧٥ غ

يؤخذ منه ملعقة أو ملعقتان صغيرتان في كوب ماء بارد، كمساعد في معالجة التعقبة وخرقة البول.

شراب حامض دودي الخمر، شراب ترثريك

حامض دودي الخمر ..... ١٠ غ

شراب سكر ..... ٩٩٠ غ

كودكس ١٩٦٥، تُذوب بالتحرريك (كودكس).

يُستعمل في ليموناضة دُزديّة صوديّة، كودكس ١٩٦٥.

## شراب أكونيت

صِبغة جذور أكونيت  $\frac{1}{3}$  (معياري عالمي) ..... ١٠ غ

شراب سكر ..... ٩٩٠ غ

٢٠ غراما من هذا الشراب تحتوي على ٠,٢٠ غرام من صِبغة جذر الأكونيت.

(كودكس ١٩٣٧). يحتوي هذا الشراب على مرتين ونصف المرة أقل من صِبغة

جذور الأكونيت مما يحتوي كودكس

١٩٠٨. الجدول C.

## شراب أكونيت (فزان)

إنه مزيج مباشر من شراب سكر مع كحولتور أكونيت يكون غناه بالمستخلص الكحولتي قد تحدّد سلفا. وتكون النسب كميّة من الكحولتور تُمثل غراما واحدا من

المُستخلَص لكلِّ ٦٠٠٠ غرام من الشَّرَاب .

نحصل بهذه الطَّرِيقَة على مُستحَضَر ثابت وجيِّد الحفظ . جرعته مِلْعَقَة إلى مِلْعَقَتَيْن كَبِيرَتَيْن للبالغين .

شَرَاب ثُوم

ثُوم ..... ١ غ

سُكَّر ..... ١٦ غ

ماء غالٍ ..... ٨ غ

نجعل الثُوم نُقَاعَة في الماء الغالي ، نُمرَّر ونُضِيف السُكَّر . نُحضِّر شَرَاب البَصَل الأبيض بالطَّرِيقَة ذاتها .

فرماكوبيا الولايات المُتَّحِدة الأمريكية تُحضِّر شَرَاب الثُوم كما يلي :

ثُوم مَنعوس ..... ١٥٠ غ

حامض أستيك محلول (حامض ١٧ غ ،

ماء ٨٣ غ) ..... ٤٠٠ غ

سُكَّر ..... ٦٠٠ غ

نَمْرُث الثُوم في ٢٥٠ غرام حامض أستيك لِمُدَّة ٤ أيَّام ، في وعاء فَخَّار ونَعصر السَّائِل . نَسكب ما بقي من الحامض فوق الفُضالَة ، نَعصر من جديد حتَّى نَحصل مع السائلين مُجمَعين مقدار ٤٠٠ غرام من السائل . نُصَفِّي ونَسكب السائل المُصَفَّى فوق السُكَّر الموجود في زجاجة سعتها لتر واحد ونُخضِّ حتَّى الدَّويَّان التَّام .

مُثير ، قاطع ، مُبُول ، طارِد للدود .

شَرَاب قَلَوِي

كربونات البوتاسيوم ٣٠ غرامًا ، ماء ٦٠ غرامًا ، نُذَوِّب ، نُصَفِّي ونَمزج مع شَرَاب بسيط مُرَكَّز وغالٍ ٥٠٠ غرام . كان يُستعمل

كَمُذِيب ، مُبُول ، مُضادَّ للحامض .

شَرَاب بازان القلوي

بيكربونات الصوديوم ..... ٨ غ

شَرَاب بسيط ..... ٦٠ غ

نُذَوِّب المِلح في قليل من الماء ؛ نُصَفِّي ونُضِيف المحلول إلى الشَّرَاب الغالي .

شَرَاب النَّشادر

نشادر سائل ..... ٥ غ

شَرَاب بسيط ..... ٥٠٠ غ

يُؤخَذ منه ١٥ غرامًا في ٣٧٥ غرامًا من الماء ، ضدَّ السُكَّر .

عدم الخلط بين هذا الشَّرَاب وشَرَاب صَمغ الأُمونياك أو الشَّرَاب الأُمونياكي .

شَرَاب سُقَّار الفِضح

عُصارة سُقَّار ..... جزء واحد

سُكَّر ..... جزءان

نُذَوِّب في وعاء مُقَمَّل ونُضِيف :

شَرَاب بسيط ..... ٩ أجزاء

شَرَاب قِشْر ثمار الجوز الأخضر

نُقَاعَة قِشْر الجوز الأخضر  $\frac{1}{4}$  ... جزء واحد

سُكَّر ..... جزءان

١٥٧ - شِرْخاتُ اللَّيْلِ ، كُولُونيا

Night scented cestrum (E)

Cestreau, Cestreau nocturne (F)

Nachtstrauch (D)

Cestrum nocturnum (S)

الشَّرْخات جنس جَنَبات تَزِينَة بأزهارها من فصيلة الباذنجانيَّات وقبيلة الشَّرْخاتيَّات .

ش ر و  
المُلسَّنة، الوحيدة الجنس، الصَّفراء اللُّون؛ وهو نبات أُعيد تسجيله في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيَّة عام ١٩٧٤.

**المُرْكَبات - سَناسِين، سَناسِيُونِين**  
(١٨٩٥) في جذور اليعقوبيَّة وعند عدد كبير من أنواع هذا الجنس. وتحتوي الجُذور على إينولين، ورماد غنيَّ باليوتاس (٣٠ إلى ٤٠٪) وبالفسفور (٨,٥٪).

**الخصائص - عمله انتخابيَّ على الجهاز النَّاسليَّ النَّسائيَّ، يُسهِّل الطَّمث، مُسكِّن لآلام الحيض، مُقشِّع، مُضادَّ للالتهاب. ويشتهر هذا الثَّبات على أنَّه مُليِّن، مُصرِّف، وشافٍ للجُرح.**

**الاستعمال -** فِقدان الطَّمث، طَمث مُولِم، فقر الدَّم، يَرْقان، كآبة مُبهمة أي مالنخوليا (متسببة عن اضطرابات الحيض)، بعض حالات سِيلان المَهيل، برونشيت، ديسنتيريا، آلام الأمعاء، دُبحات، وخز الزَّلَاقط والزَّنابير، التَّهابات جِلديَّة، أوديَمات.

**طريقة الاستعمال -** مُستخلَّص كامل الثَّبات المائع كُمَطَّم ومُسكِّن لآلام الحيض، بمقدار ١ إلى ٣ غرامات في اليوم، أي ما يُعادل ٦٠ إلى ١٠٠ نُقطة في اليوم وبمُعدَّل ٢٠ نُقطة كلِّ مرَّة. نَقيع ٢٥ غرام شُرُونة مع ١٠ غرامات بزر بقدونس في لتر ماء يُغلى ٣ دقائق ويؤخَذ منه ٣ فناجين في اليوم بين الوجبات. المُستخلَّص المائيَّ، من ٥,٥٠ غرام إلى غرامين في اليوم.

**مُستخلَّص مانع على شكل إكسير:**  
مُستخلَّص شُرُونة مانع ٤غ، إكسير غرُوس

حوالي ١٥٠ نوعًا، منها ما كانت أزهاره بُرتقاليَّة اللُّون الأصفر *C. aurantiacum* من غواتيمالا، ومنها ما كانت زاهية اللُّون الأحمر *C. corymbosum* من البرازيل، أو أُرْجوانيَّة اللُّون *C. elegans* من المكسيك، أو صفراء *C. parquii* من الشَّيلي، أو بيضاء *C. diurnum* من الأتيل، أو حمراء *C. fasciculatum* من المكسيك، أو مُصفرَّة اللُّون، فوَّاحة العرف العِطريِّ اللَّيليِّ *C. nocturnum* من أمريكا الجنوبيَّة، أو مُصفرَّة اللُّون الأبيض *C. poepigii* من البرازيل.

**مُلاحظة -** تُورد هذا الثَّبات نظرًا لشيوع استعماله التَّزيينيِّ في لبنان، حيث يُطلق عليه اسم «شجرة الكولونيا» أو حتى «كولونيا» بكلِّ اختصار، بسبب عطره الفوَّاح القويِّ المُميِّز الذي أكثر ما يتضوَّع في المساء والليل.

هذا، ولم نَحظْ له حتى الآن، في المراجع المُتوفِّرة، بأية خصائص طبيَّة.

١٥٨ - شُرُونة يَغقُوب، يَغقُوبيَّة

**Saint-Jacob's groundsel (E)**<sup>(١)</sup>  
**Sénéçon de Jacob, Jacobée, Herbe Saint-Jacques (F)**  
**Senecio jacobaea (S)**

نبات حوْلِيّ طَبِّي من فصيلة المُرْكَبات، مَنبته الأراضي البائرة؛ سوقه مُتصببة، فَرعاء الرُّأس، تعلو من ٤٠ إلى ٨٠ سم. يَخْتلف عن الشُّرُونة الشَّائعة برؤيساته الكبيرة من الأزهار الأنبوبيَّة في الوسط،

(١) التَّسميتان العربيَّتان والتَّسمية الإنجليزيَّة للمؤلِّف.

إن الأنيمونات، وكما هي الحال مع عدد كبير من الشقاريات أو الشقيقيات، هي نباتات حامزة جدًا، تفقد خصائصها بالتجفيف، وتدين بسميتها إلى الأنيمونين  $C_{10}H_8O_4$ ، وهو جوهر مُتبلر مُتقارب جدًا من الكنتاريدين: اطلب ذُرّاح (في هذا المعجم). واستنادًا إلى هنريو ومؤلفين آخرين، فإن هذا النبات يحتوي على جوهر طيار، زيتي، هو إما أنيمونول، وإما بروتو - أنيمونين  $C_5H_4O_2$ . إن هذه المادة الطيارة تتحوّل بسهولة إلى أنيمونين  $C_{10}H_8O_4$ ، وإلى حامض أنيمونينيك  $C_{10}H_{12}O_6$ ، يُنقى الأنيمونين بتذويبه بالكحول وتبلّره في البنزان. القلي ( $Pb O_2$ ) تُحوّله إلى حامض أنيمونيك  $C_{10}H_{10}O_5$ .

إن البروتو - أنيمونين تم إيجاده أيضًا من قبل أندريه غوريس في حوذان خفيف السمية، لم يعد يُستعمل في الطب، هو *Ranunculus thora*، وهو من فئة الأنواع الكاملة الأوراق، الصفراء الزهر. مُعمر، جذوره حُزمية، ذرّية. سوقه مرطاء، تعلق من ١٠ إلى ٢٠ سم. أوراقه كلبية الشكل، الأوراق القنابية ثلاثية الفصوص، بحرية اللون. أزهاره فردية، ثنائية أو ثلاثية الترتيب.

وكان Beckurts قد وجد البروتو أنيمونين من قبل في الحوذان الحريف R. acris، عام ١٨٩٢.

٧٥ غ. شراب سُكّري بسيط كميّة تكفي لمقدار ٢٠٠ ملل. يُؤخذ منه ٣ إلى ٦ ملاعق كبيرة في اليوم (المعلقة تحتوي على ٠,٤٠ غرام من المُستخلص المائع).

جروح مُطمّث (يسهل ويُنظّم الخيض): كحولتور السطاقس ١٠ غ، مُستخلص شرونة مائع ١٠ غ، كحولتور حشيشة الشفاء ٣ غ. غليسترين ٤٠ غ، ماء كميّة تكفي لمقدار ٣٠٠ ملل. يُؤخذ منه ٢ إلى ٤ ملاعق كبيرة في اليوم.

من الخارج، نقيع ٢٥ غرامًا في لتر ماء يُغلى ٣ دقائق ويُعطى ربع ساعة. غرغرات في الذبّحات. الثّبات المسحوق يُوضَع على وخز الزّلاقط وعلى الالتهابات الجلدية...

١٥٩ - شُقّار، أنيمون **Anemone (E)**  
**Anémone (F)**  
**Windröschen (D)**  
**Anemone (S)**

أنيمون من كلمة يونانية تعني Vent، هواء، رِنح. الأنيمونات الطّبية التي أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٥ هي أربعة، نُورد أسماءها ومُركباتها الكيميائية العامّة، وهي ما يلي:

- شُقّار كبدي: الورقة **A. hepatica**
- شُقّار الغاب: الأوراق **A. nemorosa**
- شُقّار المروج: العُشبة المزهرة **A. pratensis**
- شُقّار الفصح: العُشبة المزهرة **A. pulsatilla**

أوراقه مُقطَّعة إلى سَكَمَات شَعْرِيَّة؛ وهي مُزوَّدة بغمَد كبير الثَّمَوِ النَّسْبِي. رايحتها عَطْرِيَّة، طعمها نَفَاز ومُسَكَّر. الثَّمرة بيضويَّة الشَّكْل، مُقَوَّسة قليلاً، تُكَلِّلها أسطوانة حاملة السَّمَتَيْن عريضة، يبلغ طولها من ١٠ إلى ١٢ ملم وعرضها من ٣ إلى ٤ ملم، وهي مُمرَّكة بخمس ضلوع بارزة، خفيفة الشَّكْل المُزوَّزق وتحتوي على ٤ جيوب عريضة من الزَّيْت الدَّهْنِي على صفحتها الظَّهْرِيَّة (الخلفيَّة) وعلى جَيْبَيْن على الصَّفحة البطنيَّة (الأماميَّة). وهي مرطاء مُصْفَرَّة اللَّوْن الأخضر رايحتها لطيفة وعذبة، وطعمها نَفَاز ومُسَكَّر.

مسحوق الثَّمرة مُخضَّر اللَّوْن البنيّ.

إنَّ زيت الشُّومر الحلو الدهنيّ يُوجَد في الثَّمار بنسبة ٢ إلى ٥٪. وهو زيت مُصْفَر اللَّوْن؛ كثافته تتقارب من ٠,٩٧٠؛ يغلي عند ١٩٠ إلى ٢٢٠°سغ؛ مُيامن، ولكنَّ أنجرافه يختلف حسب المصدر؛ يذوب في حجم واحد من كحول ٩٠ درجة أو في ٥ أحجام كحول ٨٠ درجة. يتكثَّل عند ٣٠°سغ؛ مُركَّبه الأساسي هو الأنيثول (أكثر من ٥٠٪)، مع القليل من الاستراغول والتمثيل أوجينول، الذي يترافق مع فَنُشُون (مُتجازي الكافور)، ومع كربورات، إلخ.

خصائصه واستعماله يتقاربان جداً من خصائص دهن اليأسون واستعماله.

الإيطاليون يأكلون أعناق الأوراق التي يُسمونها Finocchio dolce، إمَّا نيئة في السَّلَطَات، وإمَّا مطبوخة في الشَّراند (الأخيسية المُركَّزة).

١٦٠ - شَمَار حُلُو، شُومر حُلُو، شُومر حُلُو، شُومر حُلُو  
مخزنية Sweet fennel (E) <sup>(١)</sup>

Fenouil doux, Fenouil officinal (F)

Sübfenchel (D) <sup>(١)</sup>

Feniculum dulce (S)

يُجب عدم إشراك الشومر المخزنيّ، أي الحلو، مع الشومر البرّيّ، أي F. vulgare أو Anethum feniculum كما كان الاعتقاد سائداً لفترة طويلة من الزمن. فهو يُسمى شومر حلو تمييزاً له وتعارضاً مع الأنواع الأخرى التي تنتمي كلّها إلى فصيلة الخيميّات، كما أنّ الشومر البرّيّ يُدعى كذلك في بعض الأحيان الشومر الثّين.

من الشومر الحلو نستعمل الجذور، الأوراق كودكس ١٩٤٩ والشمار كودكس ١٩٧٢. يُقطَّع الجذر الذي يبلغ غلاظة القلم إلى قطع طولها من ٢ إلى ٣ سم وسماكتها من ٥ إلى ١٠ ملم، وتُشقَّ القطع طولياً في بعض الأحيان.

القشرة، قليلة السماكة، تتقشَّر بسهولة، سطحها مُرَمَد اللَّوْن دَرُورِي المظهر يكون مُمرَّكاً بخطوط طويلة مُتلوّية مُتعرّجة بعض الشيء، الجسم ليفيّ ونام جداً، أبيض اللَّوْن وصلب. مكسر الجذر ليفيّ جداً؛ مقطعه العرضيّ يُبرز عدداً كبيراً من الخطوط التي تترافق بترقيطات مُصْفَرَّة اللَّوْن البنيّ في الطبقة القشريَّة الداخليَّة. رائحة الجذر المُجفَّف وطعمه عذبان لذيدان، ولكنهما قليلا البروز.

الساق ينكفيّ إلى زاوية Géniculée؛

(١) التسمية للمؤلف.

في كحول شافية للجرح؛ الثمرة: في الأصناف المُسهلة القويّة. مسحوق السوس المركّب دستور ١٩٤٩.

١٦١ - شوكران صغير، بقدونس كاذب

Lesser hemlock, Fool's parsley (E)

Petite ciguë, Ethuse, Faux persil (F)

Hundsgleisse (D)

Aethusa cynapium (S)

نبات خطر من فصيلة الخيميات. ساقه تعلو نحو ٥٠ سم. فروعه أفقية الانتشاب. أوراقه قاتمة اللون الأخضر، تُشبه البقدونس. أزهاره بيضاء اللون، رائحتها كريهة مُغثية، ذُكر أنّ عُصارتها جُحالية مُميّة. ساقه تكون عادة مُحمرّة اللون من أسفلها.

كان هذا النبات مُسجلاً في دستور أدوية ١٨١٨، وأُعيد إدراجه في دستور ١٩٧٥.

المركّبات والاستعمال - استنادًا إلى تجارب قام بها تأثره عام ١٨٨٢ يكون الشوكران الصغير غير سام: فهو لا يحتوي لا على السينايبين Cynapine، وهو قلويد قيل إنه يُوجد فيه، ولا على أية مادة سامّة أخرى. وأقرّ تأثره أنّ الحوادث المُتسببة عن هذه الثبّة المُتخذة على أنّها البقدوس أو السرفل إنما تعود إلى الشوكران (الكبير المخزني)، كما تحقّق في هذه الثبّة من وجود كمّيّة كبيرة من الحامض الثفاحيك في الجذور ومن الحامض الشافترجيك<sup>(١)</sup> في الأقسام الهوائية.

(١) التسمية للمؤلّف.

بزوزه كرويّة، بيضانيّة، ضعف بزرات الشومر العادي؛ طعمها مُسكّر بطريقة بارزة، تُغطى أو تُغلّف في مُلبس يُؤكّل للمتعة، كدواء طارد للريح ومُضادّ للسّل.

يُغشّ الشومر في بعض الأحيان بواسطة بزور استنزفت بالتقطير؛ وإلخفاء العشّ وتقنيته تُلوّن البزور اصطناعياً بواسطة مُغرة صفراء اللون (تراب صلصالي أصفر)، وهي المادّة المُلوّنة الموجودة في بزور تُدعى Graines d'Avignon أو في مادّة الكورسييترون. وإذا بللنا الشومر وأشبعناه بمقدار ٣ أو ٤ مرّات حجمه كحول ٩٥ درجة، فإنّ الثمار المُستنزفة تتلوّن بسرعة باللون البنيّ أو الأسود، بينما تحتفظ البزور السليمة بلونها الطبيعي.

جذر الشومر هو أحد الجذور الخمسة المُسمّاة مُشبهة ومبولة.

يعمل الشومر، كطارد للريح، عن طريق تنشيط خفيف لعضلات المعدة والأمعاء المألوسة، في الاضطرابات الهضميّة المُختلفة، مُدرّ للحليب في نُقاعة من ١٠ إلى ٣٠ بالألف. ماء الشومر ينظر إليه العرب كناعظ قويّ جداً.

أشكاله الصيدليّة ومقاديرها - يُحضّر منه مسحوق يُؤخذ بمقدار غرام واحد إلى ٥ غرامات؛ نُقاعة بنسبة ١٠ بالألف (للجذور ٢٠ بالألف)؛ هيدرولة من ٠,٢٥ إلى ٢,٥٠؛ زيت طيار من نقطة واحدة إلى عشر نقاط.

أما استعماله، فالجذر في شراب الجذور الخمسة السكّريّ؛ الأوراق الغضة:

## Chocolates (E)

## Chocolats (F)

## Schokolade (D)

إِنَّ تَسْلُسُلَ عَمَلِيَّاتِ صِنَاعَةِ الشُّوكُولَا يَتَمُّ وَفَقًا لِلتَّقْنِيَّةِ الْحَالِيَّةِ كَمَا يَلِي:

١ - تَنْظِيفُ فُولَاتِ الكَاكَاوِ - نُزِيلُ الْغُبَائِرَ وَالْأَجْسَامَ الْغَرِيبَةَ بِوَاسِطَةِ نَسَافَةٍ أَوْ ذَرَايَةِ خَاصَّةٍ بِالكَاكَاوِ.

٢ - تَحْمِيصٌ - تَتَمُّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةُ فِي مَحَامِصٍ تَكُونُ إِمَّا دَائِرِيَّةَ الشُّكْلِ أَوْ أُسْطَوَانِيَّةً، تُسَخَّنُ عَادَةً بِوَاسِطَةِ الْغَازِ؛ وَإِمَّا يَتَمُّ التَّحْمِيصُ فِي أَدْوَاتٍ مُتَوَاصِلَةٍ تَكُونُ عِبَارَةً عَنِ أَعْمَدَةِ عَامُودِيَّةٍ تُغَذَّى بِالْهَوَاءِ السَّاخِنِ. إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَةِ التَّحْمِيصِ تَخْتَلِفُ حَسَبَ أَنْوَاعِ الشُّمَارِ، وَقَدْ تَكُونُ حَوَالِي ١٠٠°سِغ، أَوْ تَصِلُ إِلَى ١٤٠° - ١٥٠°سِغ.

٣ - جَرَشٌ - يَتَمُّ الْجَرَشُ أَوْ التَّفْتِيْتُ بِوَاسِطَةِ مَدَقٍّ حَيْثُ تُقَشَّرُ الْحُبُوبُ، وَتُجْرَشُ، وَتُزَالُ «جَرَاثِمُهَا» أَجْتَمَعًا dégermées<sup>(١)</sup>، إِنَّ هَذِهِ الْأَجْزَاءَ الْمُخْتَلِفَةَ تُفْضَلُ عَنْ بَعْضِهَا بِوَاسِطَةِ مَجَارٍ هَوَائِيَّةٍ مَاهِرَةٍ الصُّبْطِ وَالتَّنْظِيمِ.

٤ - طَخْنٌ - تَتَمُّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةُ عَلَى السَّاخِنِ فِي مَطْحَنَةِ الكَاكَاوِ حَيْثُ تَمَرَّ حَبَّاتُ الكَاكَاوِ الْمُكْسَّرَةِ بَيْنَ أُسْطَوَانَتَيْنِ مِنَ الْفُولَادِ الْمُفَرَّضِ الْمُحَرَّزِ، تَكُونُ عَامُودِيَّةَ الْأَرْتِيكَازِ، وَاحِدَةً مِنْ

الأسطوانتين ثابتة، والأخرى دَوَّارَةٌ. وَتَتَحَوَّلُ الْحَبَّاتُ الْمَوْضُوعَةُ بِهَذَا الشُّكْلِ إِلَى مَعْجُونَةٍ مَائِعَةٍ تَحْتَوِي مِنْ ٥٤ إِلَى ٥٦ بِالمِئَةِ مِنْ زَبْدَةِ الكَاكَاوِ.

إِنَّ مَعْجُونَةَ الكَاكَاوِ هَذِهِ، الَّتِي تُسَمَّى فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ وَيَشْكَلُ غَيْرَ صَحِيحٍ «لِيكُورِ الكَاكَاوِ»، هِيَ مَادَّةٌ نِصْفٌ - مُنْجَزَةٌ، تُسْتَعْمَلُ أَسَاسًا لِلصَّنَاعَةِ بَعْدَ تَصْفِيَةٍ وَتَنْقِيَةٍ مُتَقَدِّمَتَيْنِ نَوْعًا مَا:

أ - لَصْنَاعَةِ كُلِّ أَنْوَاعِ الشُّوكُولَا.

ب - لَصْنَاعَةِ مَسْحُوقِ زَبْدَةِ الكَاكَاوِ.

إِنَّ مَعْجُونَةَ الكَاكَاوِ هَذِهِ سَوْفَ تَدْخُلُ فِي مَرَحَلَةِ التَّصْنِيعِ التَّالِيَةِ:

٥ - خَلْطٌ مَعَ السُّكَّرِ - الشُّوكُولَا هُوَ بِنُوعٍ خَاصٍّ خَلِيطٌ مِنْ مَعْجُونِ الكَاكَاوِ وَمِنْ السُّكَّرِ.

تَتَمُّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةُ فِي مَعَاجِنِ مِيكَانِيكِيَّةٍ تُسَخَّنُ بِتَمْرِيرِ الْبَخَارِ بَيْنَ غِلَافَاتِهَا الْمُزْدَوِجَةِ.

يَخْرُجُ مِنْهَا عَجِينَةٌ سَمِيكَةٌ، مَطَّاطَةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ (حَبِيلَةٌ). وَيَتَمُّ فِي هَذِهِ الْمَرَحَلَةِ مِنَ التَّصْنِيعِ فِي الْعَادَةِ إِضَافَةُ الْأَفَاوِيهِ كَالْفَانِيلِيَا أَوْ الْقِرْقَةِ.

٦ - طَخْنٌ؛ تَصْفِيَةٌ - تُرَفَّقُ الْمَعْجُونَةُ الْحَاصِلَةُ بَيْنَ أُسْطَوَانَاتٍ مِنَ الْفُولَادِ الْمَالِسِ، مَشْدُودَةٍ إِلَى بَعْضِهَا، الْوَاحِدَةَ إِلَى الْآخَرَى، وَتَدُورُ بِأَتْجَاهَاتٍ مُتَعَاكِسَةٍ. تَتَأَلَّفُ مَطَّاجِنُ الشُّكُولَا الْحَدِيثَةِ مِنْ خَمْسِ أُسْطَوَانَاتٍ. إِنَّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةَ تُحَوَّلُ الْمَعْجُونَةَ إِلَى مَسْحُوقٍ دَقِيقٍ بِحَيْثُ لَا

تتخطى أكبر ذراته الثلاثين ميكرونًا.

تكون آليّة بكاملها، وتتألف خاصّة من أنفاق مبرّدة حيث تتم عمليّة القويّة.

٧ - شوكلّة<sup>(١)</sup>: Conchage - يُعجن المسحوق أولاً على الساخن في نوع من المعاجن الخاصّة لكي يُعاد إلى حالته العجينيّة، ومن ثم تُدقّ هذه المعجونة لوقت طويل، وتُخفّق، وتُحرّك في أوعية تُدعى conches تكون مُسخّنة ومزوّدة بأجهزة مُختلفة الموديلات للعجن والجبل.

١٠ - إلباس (تغليّف) - تتمّ هذه العمليّة بالآلات الميكانيكيّة الآليّة الكبيرة الإنتاج التي تُغلّف الألواح بورقة المنيوم رقيقة، ومن ثم بورقة عاديّة، أو تُغلّفها مباشرة بورقة مُركّبة من الورق والبلاستيك.

إنّ عمليّة الشوكلّة هذه قد تدوم من عدّة ساعات إلى عدّة أيام وحسب النوعيّة التي تُحضّر. إنّ هذه العمليّة لم يتمّ شرحها العلميّ حتى الآن، ولكنّ التجارب العمليّة قد بيّنت أنّه لا غنى عنها للحصول على أنواع من الشوكولا الدقيقة المُمتازة الصنّف. قبل نهاية عمليّة الشوكلّة بوقت قليل، يُضاف إلى المعجونة قليل من لاسيتين الصويا لإكساب مُجمّل الكتلة ميوعة أكبر.

هذه هي الصورة المُوجّزة عن كيفيّة صناعة كلّ أنواع الشوكولا؛ ويتمّ الحصول على مختلف الأنواع استنادًا إلى ما يلي:

- من خيار فولات (ثمار) الكاكاو (مصدرها...).

- من النسبة المئويّة المُرتفعة نوعًا ما من زبدة الكاكاو التي تُضاف بحرارة ٤٠°س.

- من التّفتية والتّصفية المُتقدّمة نوعًا ما.

- من الشوكلّة الطويلة الأمد نوعًا ما.

يُمكن إضافة أنواع الشوكولا من الحليب المسحوق، من النّشاء، أو من أنواع الطّحين، والبنّ المطحون، والبنّدق أو اللّوز المُحمّص المجروش. الشوكولا بالحليب هو الذي أكثر ما يُستحصل عليه بإضافة الحليب الجاف (مسحوق الحليب).

٨ - تكييف حراريّ Tempéage - عمليّة تهدف إلى إعطاء الكتلة حرارة مُلائمة بطريقة تُوجّه تبلّر زبدة الكاكاو والحصول على قوالبها وإخراجها من القوالب بطريقة صحيحة في المرحلة التالية.

معجونة الشوكولا يُمكنها أن تُستعمل كسوّاج لموادّ علاجيّة مُختلفة: سنّتونين، فيتامين «د»،... إنّ أنواع الشوكولا المُسجّلة في الكودكسات القديمة لم تعد تتطابق مع التّراكيب، ولا مع طُرق الصناعة الحديثة؛ ومع ذلك نُوردها أدناه على سبيل مُستندي، مع بعض الأنواع القديمة الأخرى:

٩ - صبّ وقويّة وتقويم - هي عمليّة وُضع المعجونة في قوالب معدنيّة مُتقنة الصّفّل (مزيج أساسه النيكل، وفي بعض الأحيان تكون من البلاستيك). وتتمّ هذه العمليّة اليوم بواسطة آلات حديثة مُعقّدة جدًّا،



٢٦ سخ، حَصَلَ عليه پومران على شكل  
بَلُورات مَوْشورية خفيفة اللّون الأصفر،  
زرقاء التّفلور، رائحتها مُخدّرة خاصّة؛ يَمز  
قسم من الدّماسنين محلولاً في زيت البزور  
الدّهني. الدّماسنين هو أستير الحامض  
المتيل أمينو - ٣ - ميتوكسي بنزويك الذي  
يَمتلك خصائص مُخدّرة.

الخصائص - بزور الشونيز الدمشقي لها  
رائحة الشيلك (الفريز) وتشتهر على أنّها  
مُقوية، طاردة للريح، مُطهّنة، مُضادّة  
للنزلات، ناعظة.

ملاحظة - بالرغم من اسم هذا الثبات،  
فإنّه نوع ينتمي بنوع خاصّ إلى فلورا  
المتوسط الغربيّة، وهو لا ينتمي في أيّ  
حال إلى فلورا لبنان وسوريا، حيث لا  
يُوجد حتى مزروعاً (بول موتيرد).

١٦٤ - شينكورية، هندباء مرّة

Succory, Wild chicory (E)

Chicorée sauvage, Chicorée amère,  
Laideron (F)

Zichorienwegwarte, Cichorienwurz  
(D)

Cichorium intybus (S)

أعيد تسجيل أوراق الشينكورية وجذورها  
في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة عام  
١٩٧٥. والشينكورية نبات برّي من فصيلة  
المركبات اللسنيّة الزهر أصبحت زراعته  
منتشرة جداً لاستهلاكه كخضار. جذر  
الهندباء، وفق الكودكس يكون طويلاً  
وبشخانة الأصعب، يُسلّم إلى الأسواق

شوكولا أبيض - سكر ٣٠٠٠ غ، طحين  
رز ٨٦٠ غ، نشاء ٢٥٠ غ، مَغوّلة الفانيليا  
١٥ غ، زبدة الكاكاو ٢٥٠ غ، صمغ عربيّ  
١٢٥ غ؛ نُحضّر معجونة مع كمّيّة كافية من  
الماء الساخن ونضعها في قوالب مُلائمة.

شوكولا الفريز - قريمز ٥٠ غ، شوكولا  
بسيط ١٠٠٠ غ. نُحضّر أقراصاً مُخلّاة من  
غرام واحد (أي ٠,٥ غ). تجدر الإشارة  
إلى أنّ أقراص الفريز الواردة في كودكس  
١٩٣٧ هي مُعيّرة من ٠,١ غ فقط.

شوكولا طارد للذود - شوكولا مُقلّ (١)  
٩٧ غ، سنتونين غرام واحد، كالميل أي  
زئبق حلو ٢ غ؛ نُقسّم إلى أقراص مُخلّاة  
من ٢,٥٠ غ لكل قرص، يحتوي الواحد  
منها على ٠,٥ غ من الكالميل وعلى  
٠,٢٥ غ سنتونين. إلخ.

١٦٣ - شونيز دمشقي، شينيز دمشقي

Nigelle de Damas, Cheveux de Vénus,  
Patte d'araignée (F)

Nigella damascena (S)

شونيز حوّلي زراعيّ تزيينيّ من فصيلة  
الشقيقيات. ضروبه وأصرامه عديدة تعلقو  
من ٣٠ إلى ٥٠ سم. أزهارها مُتوسطة  
الحجم، زرقاء اللّون أو بيضاء، قنابها  
عديد الأقسام المُستطيلة الضيّقة المُتراكيّة.  
أزهاره يستمرّ من حزيران إلى تموز.

المركبات - تحتوي البزور على قلويد  
اسمه دماسينين  $C_9H_{11}NO_3$  ينصهر عند

(١) التسمية للمؤلف.

الكميات الصغيرة التي تكون موجودة قبل التخميص من العفص والمواد الطيارة.

مركبات الشيكورية المحمصة - أعطت شيكورية الأسواق المحمصة النسب المئوية التالية إلى مختلف الكيمائيتين: ماء ١١ إلى ١٧٪، مواد آزوتية ٦ إلى ٧,٢٥، سكاكر محللة كيميائية ١٥ إلى ٢٦، إينولين، ذكسترين الخ ٦ إلى ١٢، أرمدة ٤,٨٠ إلى ٧,٦٦، مواد دهنية ٠,٧٣ إلى ٢,٧٣، مجموع المواد الذوابة بالماء ٥٤ إلى ٦٥ بالمئة.

طريقة الاستعمال - يُحضّر من الجذر

نقاعة بمقدار ١٠ غرامات إلى لتر ماء؛ مُستخلص من غرام واحد إلى عشرة؛ عصير مُصفى من ٥٠ إلى ٢٥٠ غراماً؛ شراب سكري بسيط، وشراب سكري مُركب (دستور ١٩٣٧) من ١٠ إلى ٥٠ غراماً. وتُحضّر الشيكورية كالبين وبديلاً عنه. ويتمحور عمل الهندباء المُنقّص للسُكر حول نسبة ٢٠ إلى ٤٠٪، ويُوصى بها للمصابين بداء السُكري.

ملاحظة - الجذر المُحمّص المطحون يُستعمل بديلاً للقهوة؛ وهو موضوع صناعة مهمة في شمال فرنسا حيث يبلغ إنتاجه بين ١٠ إلى ٢٠ ألف طن؛ وهو كذلك في ألمانيا الغربية.

الأوروبية على شكل كسرات مُقطّعة طولاً وعرضاً تبلغ ١٥ ملم في كل قياساتها.

يكون سطح قشرة الجذور الخارجي، عندما تُوجد، باهت اللون الرمادي؛ وتكون سطوح المقطع بيضاء اللون ومُمرّكة، هنا وهناك، بتنقيطات وخطوط مُصفرة اللون البني. ويكشف المقطع العرضي لجذر كامل عن منقطة قشرية - نجبية سميقة، وعن جسم ليفي مُصفّر اللون، واضح التخطيط أو التثليم جداً، الحاصل عن الشعاعات اللببية . Médullaires

الاستعمال - يُستعمل عموماً جذر النبات

البرّي المَفشور وهو غضّ؛ ويبدو هذا الجذر إذا جُفّف على شكل كسرات على شيء من الأنظام بجوانبها المُقوّسة الملوّية إلى الداخل، وبلونها الأبيض اللبني. طعمه مُرّ. الأوراق غنيّة بالمواد الأزوتية وبالأملاح، من سولفاتات وفوسفاتات مُختلفة. أوراق الشيكورية وجذورها مُقوية مُسهلة.

مركبات الجذر - يحتوي الجذر

المُجفّف غير المُحمّص على ١٢ إلى ١٩٪ إينولين، ٢٠ إلى ٣٨٪ سكاكر، وعلى شيكورين، نترات البوتاسيوم، أقلّ بقليل من ١٪ من المواد الراتنجية. بالتخميص تتشكّل الكزيميلة (سُكر محروق) وعنصر مُرّ؛ وتنقص السُكر والإينولين؛ وتختفي

نصهر معًا ونُضيف:

عُشُول الصَّبَانِين ..... ٧ أجزاء

١٦٧ - صابون قلونادات

**Savons d'alcaloïdes, Stéarates, Palmitates, Margarates ou Oléates (F)**

نُحضّر هذه الأصبان بتركيب القواعد العضوية مُباشرة: مورفين، كينين، سترينكينين، مع الحوامض الدهنية، أو نُحضّر بتحلل مُزدوج للصابون الطَّبِيّ بكلوروهيدرات أو سولفات أحد تلك القواعد. وفي هذا الحال نُسكب مُذابة الصابون على مهل في مُذابة الكلوروهيدرات أو مُذابة السولفات العضوية، مع التَّحرك المُستمر. سرعان ما يتكوّن راسب أبيض اللّون، عديم الشّكل. إنَّ الاضطراب الذي يحصل من زش ماء الصابون المُتكرّر يُهدينا في عملية التَّشبع.

نصح بهذه الأصبان العضوية القواعد الصّيدليّ العسكريّ تريبيّ لتحلّ محلّ المرهم التي يدخل في تركيبها قلوّيات نباتية، ذلك أنّ الأجسام الدّسمة، يقول تريبيّ لا تصلح إلاّ بقدر قليل لكي تُسهل امتصاص تلك المرهم إذا لم تكن تلك القواعد قد تركّبت سلفًا مع الحوامض الدهنية. لكي نستعمل هذه الأصبان في مرهم أو مروح، يكفي أن نُذويها في شحم الخنزير أو في الزّيت. إنَّ ستيرات الكينين أو أوليوستيرات الكينين المُضاف إلى شحم الخنزير، نصح به في مسحات خارجيّة كلّ من جانل ومونسل.



١٦٥ - صابون حيواني (F) Savon animal

يتم الحصول على الصابون الحيواني بتضيق المواد الدهنية الحيوانية (دهن العجل أو الخنزير) بواسطة عُسُول الصّود.

وهو صابون جامد، كاسد اللّون الأبيض؛ يذوب على الساخن ومن دون فُضالة تُذكّر، في الماء المُقطّر وفي كحول ٩٠ درجة. تفاعله قلوّي خفيف جدًّا. إذا حُفظ في مكان جافّ، يكتسب الصابون الحيواني مع الوقت مظهرًا قُرنيًا، ويُصبح خفيف اللّون الأصفر وسهل الشّخ.

الحفظ - تُغلّف قوالب الصابون الحيواني في ورق مُبرّفن، وتُحفظ في مكان جافّ.

الاستعمال - يُلَسَم الصابون المُكوّفَر Opodeldoch.

١٦٦ - صابون حيواني عطريّ

**Savon animal aromatique (F)**

زبدة جوز الطيب ..... جزء واحد  
نخاع عجل مُنقى ..... ٥ أجزاء

يَتَمَّ الحصول على ستيارات أو أوليوستيارات الكينين بتحلل مُزدوج لكلورهيدرات الكينين بواسطة ستيارات الصوديوم؛ وهو أبيض اللون، ينصهر عند ٤٥°س؛ يذوب في الكحول، وفي الزيوت الدسمة.

١٦٨ - صَبَّار الهند، صُبَّير الهند

Indian fig (E)

Figuier d'Inde (F)

Indischer Feigenkaktus (D)

*Opuntia ficus-indica*, *Cactus ficus-indica*, *Platyopuntia ficus-indica* (S)

جَنَبَة لَيْفِيَّة أو شجرة من فصيلة الصَّبَّاريات تعلو عدَّة أمتار. قاعدتها المُعمَّرة مُخشوشبة تحمل تسلسلاً من الرِّاحات (الزَّاكيتات) المفصليَّة، بعضها فوق البعض الآخر. سديراتها مُتباعِدة، أوبارها مُهَيَّجة، إبرها بيضاء قصيرة، ضعيفة نسيباً. أزهارها تُصَطَّف على حوافي الرِّاحات العليا. طول قِطْع الغلاف الزُّهري حوالي ٤سم، لونها إلى الأصفر الزاهي. مبيض ذات غلاف خارجي سميك، كثيف الكساء بالسديرات والأوبار، يتبَّق إلى ثمرة سكرية الطعم، تؤكَل بعد تقشيرها.

المُرْكبات - سُكَّر، خليط من الغلوكوز واللاؤلوز حوالي ١٣ بالمئة، لعاب، بكتين، عَفص، فيتامين «ث»، عدَّة حوامض: تفاحي، غلوتاميني، دُودي الخمر، ليموني، أفضاليك.

الخصائص - مُغذِّية، قابضة (الثمار)، نافعة للكبد (عصير الألواح)، مُبولة

(الأزهار)، مُضادَّة للتشنج، مُليئة.

الاستعمال - نُقاعة، لُصوقات. الأزهار، الثمار، عصير ألواح الصُّبَّير، الألواح. إسهالات، كبد، ديستيرييات، كلية.

طُرُق الاستعمال - من الداخل أكل الثمرة المُمتازة المُغذِّية، والتي يُمكن تجفيفها وحفظها، أو تصنيعها مُرَبَّيات مُمتازة. ولكي نتلافى عمل البزور المُسبك، يُفضَّل البعض أخذ العصير فقط. من الخارج: ألواح الصُّبَّير المُطحونة والمُنظفة من الأشواك والأوبار، تُصلح لُصوقات موضعية لمُعالجة الآلام الروماتيزمية والخُرَاجات وحالات الديستيريا والإسهال. نُقاعة من ٣٠ غرام أزهار مُجفَّفة في لتر ماء غالي يُعطى عشر دقائق ويُصفى. يُؤخذ منه ثلاث فناجين في اليوم. عصير الألواح (الراكيت) الذي ينعم بشهرة كبيرة على أنه علاج مُمتاز في مُعالجة أمراض الكبد، تُحضَّره بفرم الألواح جيِّداً ومن ثمَّ عصرها بقماش قوي وأخذ العصارَة الغزيرة بمقدار حوالي ثلاث ملاعق في اليوم.

مُلاحظات \* الصُّبَّيرة تُصبغ البؤل باللون الأحمر.

\* تُستعمل الألواح في بعض المناطق الأوروبية كعجينة للخنازير.

\* يُمكن استقطار سائل كحولي من الثمار بعد تخميرها.

\* يبدو أن هذا النوع لم يتبلد حقيقياً في لبنان. إلا أنه كان يُشكَل عندنا في الماضي زراعات مُتميزة، حيث كان يُغطى مساحات لا يُستهان بها بجوار المُدن. أما

Lebaneese organy (E)

Origan du Liban (F)

Libanesindost (D) <sup>(١)</sup>

Origanum libanoticum, Amaracus libanoticus (S)

نبات برّي جميل أمرط مُتفرّع من فصيلة الشَّفَوِيَّات يعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. سوقه مُورقة، خشنة، مُعشكلة الرأس. أوراقه باهتة اللون الأخضر، بيضيّة، مُنفرجة، قصيرة الأعناق، مُتباعدة، العُليا صغيرة ولاطئة. زنادات الأزهار عارية، دقيقة، مُنبسطة، غالبًا أفقيّة، تطول حوالي ٣ سم. السَّنابل الزَّهريّة مُنحنيّة، بيضيّة. القنابات كبيرة، طولها من ٨ إلى ١٢ ملم وعرضها من ٨ إلى ١٠ ملم. أكثر ما تكون قويّة اللون الأرجواني الجميل، وأحيانًا مُخضرة اللون الأبيض (بسبب الإغراب أو التُّصوع Albinisme). القنابات تُغطّي الأزهار، ما عدا رأس الأسدية الظاهر. التاج وردي اللون، مُزدوج الشَّفة.

مُلاحظة إيضاحيّة - إنَّ كَلِمَتِي: ليبانوتيكم، وليبانوتيكوس في الاسمين التَّوَعِيَّين العِلْمِيَّين مرَّدهما إلى أنَّ هذا النوع لا يُوجد إلا في لبنان فقط، حيث لا يعرفه القرويون في الأرياف إلا باسم «حشيشة الجرح»، وحيث يُجمعون على اقتنائه مسحوقًا مُجفَّفًا ناعمًا بغرض استعماله حصرًا لوقف التَّزيف وشفاء الجروح على أنواعها. كما يُجمعون على عدم أكل الثَّبات بأي شكل كان.

(١) كلَّ التسميات للمؤلف ما عدا التسميتين

تلك الزُّراعات فهي على تقهقر مُستمرّ نظرًا لازدهار العُمران وإقامة الأسوار بدل السَّياج.

Cactus, Torch thistle (E)

Cactier, cactus (F)

Kaktus (D)

Cactus (S)

يُطلق اسم صَبْرَة و كاكْتوس على مُجمَل جنس Cactus الذي كان يَصَم في الماضي كلَّ الثَّباتات المعروفة في فصيلة الصَّبَارِيَّات. ولقد فَرَّق البوتانيون منها تباَعًا الأجناس التالية:

- سييرووس، سييرووس

- Cereus (S) Cierge (F)

- صَبَار

- Opuntia (S) Oponce, Nopal,.. (F)

- مُقلّة القاضي

- Melocactus (S) Mélocacte (F)

- صَبَار قُنْفُذِي

- Echinocactus (S) Echinocacte (F)

- كَرْنيجيا<sup>(١)</sup> (S) Carnegiea

إلخ...

وهي أجناس يتقسّم العديد منها بدوره. أحد أنواع جنس سييرووس، وَرَد كنبات طبّي في المُعجم الأوّل ص ٩٦ رقم ١٥٥.

(١) التسمية للمؤلف.

وما لفتنا جدًّا، في رحلاتنا عَبْرَ المَرَّاجِعِ، أن يَشْتَرِكَ هَذَا النُّوعُ اللَّبْنَانِيّ مَعَ النُّوعِ الَّذِي أوردَهُ أَكثَرُ مَن مَرَّجَعِ عِلْمِيّ أَجْنَبِيّ (رَاجِعِ بَحْثَ بَقْلَةِ الغَزَالِ فِي المُعْجَمِ الثَّانِي ص ٣٩ رَقْم ٥١) بِشَقِيئَيْنِ اثْنَيْنِ مِنَ الاسْمَيْنِ العِلْمِيَّيْنِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا، مِمَّا يُوحِي إِلَى تَشَابُهٍ كَبِيرٍ بَيْنَهُمَا، أَقْلَهُ نَبَاتِيًّا. هَذَا مِنْ جِهَةٍ. وَبِخَصَرٍ وَاحِدٍ فِي لِبْنَانِ، وَالثَّانِي فِي إِكْرِيْتِ، وَتَحْدِيدًا فِي جَبَلِ دِيكْتِ Dicte مِنْ دُونِ سِوَاهِ، مِمَّا يُؤَكِّدُ عَلَى اسْتِقْلَالِيَّةِ النُّوعَيْنِ التَّامَّةِ. وَهَذَا مِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ.

وما لفتنا. كذلك هو خَصَرُ خِصَائِصِ النُّوعِ اللَّبْنَانِيّ بِوَقْفِ التَّزْفِ وَشِفَاءِ الجِرَاحِ، وَخَصَرُ خِصَائِصِ النُّوعِ الأوروپِيّ الخَارِجِيَّةِ بِشِفَاءِ الجِرَاحِ. وَهَذَا مَا يُوحِي أَيْضًا إِلَى تَشَابُهٍ كَبِيرٍ، رُبَّمَا، فِي مَرَكَّبَاتِ النُّوعَيْنِ الكِيمِيائيَّةِ. وَلَكِنَّا لَا نَمَلِكُ عَن نِوعِنَا المَحَلِّيِّ حَتَّى الْآنَ آيَةَ مُعْطِيَّاتٍ مِخْبَرِيَّةِ.

إنَّ مَا يُفَرِّقُ النُّوعَيْنِ بِشَكْلِ بَارِزٍ هُوَ أَنَّ بَقْلَةَ الغَزَالِ قِطْنِيَّةَ الكِسَاءِ الأَبْيَضِ، بَيْنَمَا صَعْتَرُ لِبْنَانِ هُوَ أَمْرَطٌ تَمَامًا. وَإِذَا كَانَ هُنَاكَ مِنْ تَوَجُّهِ عِلَاجِيٍّ نَتَمَّى اخْتِيَارُهُ عَلَى نِوعِنَا المَحَلِّيِّ، فَلَا أَسْلَمُ لَنَا مِنَ الاسْتِنَارَةِ بِمَا جَاءَ مِنْ تَفَاصِيلِ فِي بَحْثِ التَّوَامِ الإِكْرِيْتِيّ، أَيْ بَقْلَةَ الغَزَالِ.

مَرَكَّبَاتٌ مُخْتَمَلَةٌ - كَرْفَاكِرُول، بُولَاغُون Pulégone، بُوْرِنِيُول، تِيْمُول، زَيْتِ دِهْنِيّ... .

خِصَائِصٌ - خَارِجِيَّةٌ: رَقْوَاءٌ، مُطَهَّرٌ، لَائِمٌ؛ دَاخِلِيَّةٌ مُخْتَمَلَةٌ: مُنْبَهٌ، مُنَشَّطٌ

هَضْمِيّ، مُطْمِثٌ، مُدَرِّ الصُّفْرَاءِ، مُضَادٌّ لِلتَّشْنُجِ، مُسَكِّنٌ لِلأَلَمِ... .

الاسْتِعْمَالُ - الخَارِجِيّ: الجِرَوحُ وَالكِدْمَاتُ وَالقِرَوحُ؛ الدَاخِلِيّ المُخْتَمَلُ: بَرُونَشِيْتِ، سُعَالِ، طَمَثِ، آلامٍ مُخْتَلِفَةٍ، حُوَيْصَلَةٍ صَفْرَاوِيَّةِ أَيْ مَرَارَةٍ.

طُرُقُ الاسْتِعْمَالِ - مَسْحُوقُ القِثَابَاتِ وَالأَزْهَارِ المُجَفِّفَةِ النَّاعِمِ، يُرَشُّ عَلَى الجِرْحِ (لِبْنَانِ). مُحَاوَلَةٌ تَحْضِيرِ نُقَاعَةِ خَفِيْفَةٍ مِنْ حِوَالِي ٢٠ غَرَامًا مِنَ الرُّؤُوسِ المُزْهِرَةِ فِي لِيْتَرِ مَاءِ غَالٍ يُغَطَّى، لِلْبَرُونَشِيْتِ وَالسُّعَالِ وَعَسْرِ الهِضْمِ وَاخْتِقَانِ المَرَارَةِ. مُحَاوَلَةٌ عِلَاجِ الكِدْمَاتِ الدَابِغَةِ أَمْ لَا، بِوَضْعِ أَوْرَاقِ الثِّبَاتِ الغَضَّةِ المَدْقُوقَةِ.

١٧١ - صُفْرَابٌ، جِرْوَمَةٌ

Trumpet tree (E)

Cécropie (F)

Kanonenbaum (D)

Cecropia (S)

الصُّفْرَابُ جِنْسُ أَشْجَارِ دِمَاعَةٍ بَرِّيَّةٍ مِنْ فَصِيلَةِ الأَنْجَرِيَّاتِ - الخُبْزِيَّاتِ. أَنْوَاعُهُ المَعْرُوفَةُ ٤٠. سَوْقُهَا أُسْطُوَانِيَّةٌ فَارِغَةٌ تَعْلُو مِنْ ٣ إِلَى ١٠ أَمْتَارٍ. أَوْرَاقُهَا كَبِيرَةٌ مُسَعَّفَةٌ الفِصُوصِ، تُرْسِيَّةُ الشَّكْلِ، مُتَعَاقِبَةٌ، مُعْتَقَّةٌ، طَوِيلَةُ الزَّيْنَادِ. أَزْهَارُهَا قَوِيَّةُ التَّجْمِيْعِ، الذَّكْرِيَّةُ مِنْهَا بِسَنَابِلِ أُسْطُوَانِيَّةِ الشَّكْلِ لِحِيْمَةِ القِيَامِ. فِرْوَعُهَا عَقْدَاءٌ، مُتَلَوِيَّةٌ. خَشْبُهَا طَرِيٌّ. جَذْوَعُهَا تُسْتَعْمَلُ اسْتِعْمَالِ القِساطِلِ. مِنْ أَنْوَاعِهَا الطَّيْبَةُ مَا يَلِي:

Gomme arabique du Sénégal (F)

الصَّمغ العَرَبِي هو مادَّة تجمد في الهواء، تحصل من نَتَح طبيعي أو نَتَح يُخَدَث بالحَز، في جذع وأغصان سَنط السَّنغال وأنواع أخرى أفريقيَّة المَنبت من فصيلة القرنيَّات السَّنطيَّة.

إنَّ الصَّمغ العَرَبِي الحَقِيقِي، الذي كان يُدعى صَمغ جَدَّة عند القدماء، يَنتح من السَّنط الحَقِيقِي<sup>(١)</sup> *Acacia vera*، ومن سَنط النِيل<sup>(١)</sup> *Acacia nilotica* وهما شجرتان من فصيلة القرنيَّات السَّنطيَّة. وهو صَمغ يكون في العادة ناصع اللُّون الأبيض، مُشَقَّق ومُتفلَّع من الداخل وقُتوت جدًّا. وهو يُستبدل اليوم بصَمغ السَّنغال خاصَّة، الذي يُطلَق عليه بحكم العادة اسم صَمغ عَرَبِي.

إنَّ هذا الصَّنْف تُنتجه أنواع السَّنط التالية: سَنط السَّنغال أي القَتاد أي الهَشَب *A. senegalensis* أو *A. verec*، وسَنط السَيال أي الدَّمَاع *A. seyal*، والسَّنط الأبيض أي الهَراس *A. albiola*، والسَّنط المُسمَّى *A. ataxacantha* الذي يُشكِّل مجموعات طوعيَّة المَنبت في أفريقيا حيث يَجَمع أهل البلاد الصَّمغ عنها ومن ثمَّ يَحملونه إلى الأَسكَلات (المَراسِي) المُقامة على أطراف غَمبِيا، وينوع خاص إلى مَبَسَط بُوَرْتَنديك للسَّلَع.

ويتم الحصول على تلك الأصماغ بطريقتين: جَمع أضماغ بَرِّيَّة *Waddy*

Cecropia جَرُومَة دَرَقِيَّة<sup>(١)</sup> *peltata* (S)

شجرة من فصيلة الأَنجربَات تعلق نحو ١٠ أمتار. تُوجد في الأنتيل والغِيان وفنزويلا والبرازيل، إلخ. ويُطلَق عليها في الأنتيل، وبسبب جذعها الفارغ، أسماء: «خشب البوق»، «خشب المدفع»، «تين سورينام»، ... كما تُسمى في الكرايب «كُولِكِيم».

مَيَّز أَلبُونِي ضربًا منها كبير الأوراق، وهو ضرب الأنتيل والبرازيل، وضربًا آخر صغير الأوراق ينمو في مُرتَعات فنزويلا.

المُرَكَّبَات - تحتوي أوراق الصُّقْراب التُّرسِي وجذوره قَلويدًا (Combs). إضافة إلى ذلك يَذكر بُوَكْيُون وجود ١٠ إلى ١٢ بالمئة من الأرمدة، ٢,٧٥ بالمئة من العَفْص، الأوراق تحتوي على هيتروسيد، ولكنها لا تحتوي على قلويد. ويذكر أَلبُونِي (١٩٠٥) وجود مادَّتين مُنْتَرَجَتَيْن مُحَلَّلَتَيْن كيميائيتين *réductrices* هما: صَفْرُوبِين<sup>(٢)</sup> (مُياسِر)، وصَفْرُوبِيدِين<sup>(٢)</sup>، بالإضافة إلى زيت راتنجي.

الاستعمال - يُستعمل نقيع أوراق الصُّقْراب التُّرسِي في مُختلِف بلدان أمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبيَّة ضدَّ الرُّبو والاستِسقاء وأمراض الكبد، إلخ.

(١) التَّسْمِيان للمؤلف.

(٢) التَّسْمِي للمؤلف.

وجمع صنغ التفشير Tapping. إن أصماغ  
التشح يكون لها مظهر دودي ومشرط؛ أما  
الأصماغ الناتجة عن التقشر وتقلع أجزاء  
القشرة، من دون الأذى بالقلب، فتجمع  
بعد مضي ٣٠ أو ٤٠ يومًا بعد نتحها  
وجفافها على الشجرة. يكون مظهرها  
صوفيًا وكثيفًا غير شفاف وهي تُكمل  
نضجها أثناء التخزين فتصبح بذلك قابلة  
للذوبان تمامًا. يبلغ إنتاج الشجرة الواحدة  
في السنة من ٥٠٠ إلى ٨٠٠ غرام.

تُميز من الأصماغ صنفين:

صنغ السنغال، عديم الرائحة، طعمه  
لُعابي خفيف، يذوب بكامله في الماء  
فيُعطيه قوامًا أقل قوة بكثير مما يُعطيه صنغ  
الكثيراء.

الصنغ المخزني الوحيد هو الصنغ  
الذي ينتجه سنط السنغال أي القتاد. وهو  
صنغ يذوب تمامًا في الماء؛ محلولة بنسبة  
٥٪ مياير. إن أصماغ أشجار أخرى تُعطي  
أيضًا محاليل كاملة في الماء، ولكن  
محلولها يكون ميايمًا؛ مثال ذلك صنغ  
«Talk» من سنط السبال، صنغ «Sunt»  
من السنط العربي أي القُرظ أو الشوكة  
القبطية؛ إن الصنغ الذي يُدعى  
«Salabreida» هو صنغ خليط. إن أيًا من  
تلك الصمغ لا يُمكنه أن يحل محل  
الصنغ الأول المخزني الوحيد (دستور).

يُوجد كذلك في مخازن الأدوية أصناف  
تجارية أخرى من الأصماغ، وبنوع خاص  
أصماغ السودان التي من أهم ضرورها ما  
يلي: ١٠ - صنغ Kordofan، صنغ صتار  
الأبيض أو صنغ السودان المصري، من

أنواع سنط السنغال والدماغ والعربي؛  
إنتاجه حاليًا هو أهم من إنتاج صنغ  
السنغال؛ ٢٠ - صنغ الخرطوم الصلب،  
وهو صنغ يقع في قطع أكبر حجمًا،  
ويكون مُلطخًا بقطع من القشور.

المركبات - يُوجد في الصنغ من ٨،٠  
إلى ٤٪ مواد معدنية: كلسيوم، بوتاسيوم،  
مغنازيوم؛ مواد عَفصية تحصل من قشرة  
الشجرة، وهي المواد التي تدين لها  
الأصماغ الملونة بألوانها؛ دياستازات،  
أوكسيدات نشيطة جدًا تُنسب إليها بعض  
الحالات التصادية؛ غلوسيدات يُعطي  
تحليلها المائي الحامض على الساخن،  
الفورفورول، اغتبارًا من العَرَبِينوز؛ إن  
تأكسد الصنغ بواسطة  $NO_3H$  يُعطي  
حامضًا مخاطيًا (موسينك). ويُحدّد في  
الصنغ أخيرًا الحامض الألدوبيونيك  
وحوامض أورونيك بالاشتراك مع أوزات  
Oses. لا يُوجد في الصنغ نشاء.

يُفقد الصنغ العربي من ١٠ إلى ١٥٪  
من وزنه ويصبح قنوتًا أكثر، إذا جُفّف عند  
١٠٠°سغ حتى ثبوت الوزن؛ وإذا حُرق  
فيجب أن لا يترك فُضالة تزيد عن ٣,٥  
بالمئة: رمل، مواد تُرابية.

الخصائص والاستعمال - الصنغ مُلطّف  
يُستعمل جدًا في الأمراض الالتهابية.  
يُحضّر منه مسحوق وشراب سكري  
ولُعاب. وهو أساس معاجين مخزنية  
ويُستعمل يوميًا في المُستحضرات الوضيفة.  
يُستعمل هذا الصنغ بنوع خاص كفاصل،  
لإعطاء المواد التي لا تذوب في الماء؛  
الزيوت الدسمة والزيوت الطيارة،  
الراتنجات، الكافور، إلخ. إن وجود



Térésantalique، كزبورات، ...

الخصائص - مُطَهِّرة بوليَّة، مُطَهِّرة رئويَّة، مُقوِّية، ناعِظَة، قابضة: الخشب.

الاستعمال - مُتخصِّص بإصابات المجاري البوليَّة: تعقيب، التهاب المثانة، داء العُصَيَّات الكولونيَّة، عجز جنسي، برونشيتات مُزمنة، إسهالات مُستعصية (الخشب). يُستعمل الخشب والدهن الحاصل من تقطير الخشب بواسطة البخار.

طُرق الاستعمال - كبسولات من ٠,٢٥ غرام من الدهن، يُؤخذ منها ٤ إلى ٢٠ كبسولة في اليوم من الصَّنْدَل الأبيض، ويُؤخذ منها ٦ إلى ١٢ كبسولة في اليوم من دهن الصَّنْدَل الأسترالي. ويقترح بعض المؤلِّفين أن تكون الجرعات مُقتصرة فقط على غرام واحد إلى غرام ونصف. سنْتالول في كبسولات من ٠,٥٠ غرام، يُؤخذ منها ٢ إلى ٤ في اليوم، بعيداً عن الوجبات. مُركِّبات أخرى: دهن صندل ٠,٢٠ غ، سالول ٠,٠٥ غ في كبسولة. أو دهن صندل ٠,١٥ غ، سالول ٠,٠٥ غ، أزرق متيلان ٠,٢٥ غ، في كبسولة واحدة.

١٧٤ - صنوبر بري، يَزْز (E) Scotch pine

Pin sylvestre (F)

Nordische Kiefer (D)

Pinus sylvestris (S)

شجرة مُعمَّرة من فصيلة الصَّنُوبَرِيَّات تعلو من ٢٠ إلى ٤٥ متراً. جذعها جالس. لحاؤها حشفي، مُتشقَّق، أحمر،

الأوكسيداز (خماثر) في الصَّنُغ العربي هو سبب التلوثات والترسبات التي تحصل في المُستحلبات أو في غيرها من المُستحضرات العلاجية. وإنه، بهذه الطريقة، يتشكَّل مع البيراميدون تلوُّن أزرق بنفسجي المَواج؛ ومع صبغة راتنج الغيَّاك، أزرق؛ ومع محلول الغياكول المائي بنسبة واحد إلى ٥٠ جزءاً أو ١٪، تلوُّن أحمر، إلخ. إذا قضينا سلفاً على تلك الخماثر بالحرارة عند ١٠٠°سغ، فلن يكون هناك أي تلوُّن يحصل. أشكال الصَّنُغ الصَّيدليَّة: معاجين، شراب سُكَّرِي، مسحوق (دستور ١٩٦٥)؛ ماء الصَّنُغ بنسبة ٢٠ إلى ١٠٠٠.

١٧٣ - صندل أسترالي<sup>(١)</sup>

Santal d'Australie (F)

Santalum spicatum (S)

الصَّنْدَل جنس أشجار أو شجيرات من فصيلة الصَّنْدَلِيَّات. أوراقها تكون في الغالب مُتقابلَة، كاملة، جلديَّة النَّصال. أزهارها عُكُوليَّة التَّجميع، ثلاثيَّة الألوان، أنبويَّة رباعيَّة الفصوص الشَّغرية، المُساوية لعدد الأسدية والمُواجهه لها. ثمرتها وحيدة النَّواة. بزره وحيدة، سُويداؤها لجمَّة، جنبينها مُنحني نوعاً ما. الصَّنْدَل الأسترالي نوع يُستعمل كالصَّنْدَل الأبيض في التداوي.

المُركِّبات - دهن يحتوي على كحول تريپاني مُركَّب من سنْتالول، فوزانول؛ حامض صَّنْدَلِيك، حامض

(١) التسمية للمؤلِّف.

(حمام)، فرط الرطوبة الأخصيية في القدمين.

**الطرق الداخلية** - نقاعة من ٢٠ إلى ٥٠ غراماً من البراعم في لتر ماء غالي يغطي ربع ساعة ويؤخذ منه ثلاث فناجين في اليوم. شراب البراعم السكري يؤخذ منه ٥٠ إلى ١٠٠ غرام في اليوم. الصبغة الكحولية يؤخذ منها ١٠ إلى ٢٠ نقطة، ثلاث مرّات في اليوم. زيت دهني من ٣ إلى ٥ نقاط مع العسل، حوالي ٤ مرّات في اليوم، أو في محلول كحولي.

**الطرق الخارجية** - استنشاقات من الزيت الدهني لحالات الكريب والتهايات الجيب والبرونشيت. مزيج للاستنشاق من زيت الخزامي الدهني، غرام واحد، زيت الصنوبر الدهني، غرامان، زيت الزعتر الدهني غرامان، زيت الأوكالبتوس الدهني ٤ غرامات، كحول ٩٠ درجة، ما يكفي لكمية ١٥٠ سنتم مكعب. يؤخذ من هذا المزيج مقدار ملعقة متوسطة أو كبيرة في طاسة ماء ساخن ويصار إلى ثلاث استنشاقات في اليوم، وطوال ١٥ يوماً. دهن الصنوبر أو براعمه في حمامات موضعية لمعالجة زيادة الرطوبة الأخصيية ولمعالجة عسر التعرق Dyshidrose؛ وفي حمامات عامة في معالجة الروماتيزمات والنقرس. كما أنها تسيل البلغم وتسهل التثشع.

**ملاحظة** - يستخرج من الصنوبر البري أي اليزز، القطران النباتي المسمى «قطران النروج». يعود للمدعو جاك كارتبييه الاطلاع، عام ١٥٣٤، على قيمة مستخلصات إير الصنوبر في معالجة داء الحفر، بواسطة الهنود.

يميل إلى اللون البني في الأسفل، وإلى اللون الأصفر في الأعلى. إيره مُعمّدة، مُزدوجة، طولها من ٤ إلى ٦ سم، بحرية اللون. قذات وحيدة المسكن. الذكورية سنبله على قاعدة الغصن الحولي. الأنثى مُستديرة، بنفسجية، مُنفردة، طرفية الازتيكاز. كرزها صغير، من ٣ إلى ٦ سم، بيضاني، غير لايغ، رأسه إلى تحت. البزرة صغيرة، جناحها ٣ مرّات أطول منها.

**المركبات** - دهن التريبتين (بينان)، سيلفستران، أستات البورنيول، كادينان، (بوميلون، ...) البراعم تحتوي على أكثر من ٢٠٠ غرام من الراتنج بالكيلو.

**الخصائص الداخلية** - مُطهرة قوية للمجاري التنفسية، بلسمية، مُطهرة للمجاري البولية والكلوية، مُنشطة للقشور الكظرية.

**الخصائص الخارجية** - مُحَمّرة (إصابات روماتيزم)، مُطهرة بلسمية.

**الاستعمال الداخلي** - كل إصابات المجاري التنفسية: زكام، برونشيت، التهاب القصبة، ذات الرئة، ربو، سيل، ... كريب، إصابات بولية: التهاب حويضة الكلية، التهاب المثانة، التهاب البروستات السفلى، ... التهاب المرارة والمثانة، إصابات العدوى بشكل عام، زُمال صفراوي، عجز جنسي، كُساح، آلام المعدة، آلام الأمعاء.

**الاستعمال الخارجي** - إصابات رئوية، كريب، التهاب الجيب، روماتيزم، نقرس

البزور (كودكس ١٩٣٧): Graine de capucin قليلة العدد، مُسَوَّدة اللون البني، كبيرة القد، هرمية الشكل المُنقَلِب، خشنة الملمس، مُجَعَّدة، مُحَدَّبَة. رائحتها كريهة، طعمها مرّ، حامِز جداً ولاهَب. أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا عام ١٩٧٤.

المُرَكَّبَات - البزور تحتوي على الأورون، ٣٠ إلى ٣٥٪ زيت، ١٪ قَلويدات مُتقاربة من قلويدات الأكونيت. وهي لا تحتوي، حَسَب Katz ١٩٠٠، إلا على قاعدتين مُختلفتين هما: دَلْفِينِين، ستافيزاغروين، وهما سُمَان للقلب، مُرَان جداً، قليلاً الذوبان جداً في الماء، قليلاً الذوبان في الكحول، يذوبان جيّداً في الكلوروفورم.

الخصائص - النُبات مُهَيِّج، مُسهِّل قوتي، ولكنّه يُستعمل فقط من الخارج في نُقاعة أو نُقيع. مسحوقه الممزوج مع الشُحم يُستخدم للقضاء على هوامّ الرأس؛ المسحوق يُسكِر الأسماك على غرار بزور البُوصير. مقداره ٥٠،٥٠ غ إلى غرام واحد (من الداخل) كُمُقَيّ ومُسهِّل قوتي وطارِد للديدان.

مُلاحَظَة - اسم النوع Staphisagria من كلمتين يونانيتين تعنيان (عنقود، بَرِّي) إشارة إلى شكل الأزهار. وكلمة Pedicularia إشارة إلى أنه يقضي على القمل.



١٧٥ - عائق جبلي، زبيب بري، عُشْبَة القمل  
Stavesacre, Lousewort (E)  
Staphisaigre, Herbe au mort, Herbe aux poux, Dauphinelle staphisaigre (F)  
Scharfer rittersporn, Leusskraut (D)  
Delphinium staphisagria, Pedicularia staphisagria (S)

نبات حَوْلِي أو مُحول من فصيلة الحَوَذَانِيَّات، رَغَبِي عُدِّي، دَبِق، وحيد الساق، جذره غليظ وتدي. ساقه مُنتصبَة، غليظة، أسطوانية، تعلو من ٣٠ إلى ١٢٠ سم، قليلة الفروع في قسمها العلوي. أوراقه واسعة، راحية، ذات ٥ إلى ٩ سكمات ونصل قد يبلغ قطره ٢٠ سم. أزهاره عناقيد هامية. أزهاره زاهية اللون الأزرق، قطرها ٢ إلى ٣ سم، مهمازها قصير، مُنفرج، رَغَب، كيسي الشكل تقريباً. كأسيات مُنفرجة ورغبة. بتلات مُنتصبَة، مُزرقّة اللون الأبيض، خفيفة الرَغَب الخلفي، غير مشرومة أو بالكاد مُنفرجة، الجانبية منها تنحسر تدريجياً إلى أظفور صغير. الأسدية مُهدَّبة. مآبر مُخضرة اللون الأصفر. ثلاث ثمرات جرابية، مُنتفخة، بيضانية إلى مُتطاولة، تنتهي بقلم أمرط.

إصدار الفرماكوبيا لعام ١٩٦٥، أنه بالإمكان أيضًا استبدال الصنغ العربي بمواد لعابية كالپكتينات. واقترح البعض إضافة ٢٥ غرامًا من الغليسرين لكل كيلوغرام من الصنغ لمنع جفافها. هناك أيضًا عجائن يُستبدل فيها السكاروز بمحليات اصطناعية.

إن العجائن المُقنَّدة «au candi» هي عجائن مُغطاة بقشرة رقيقة من سكر السُميد الذي يسمح بحفظها طرية لمدّة أطول؛ تُحضّر هذه العجائن إما بواسطة شراب سكرّي مطبوخ جدًا (كثافته ١,٣٦)، يُبخّره على وجه العجائن، وإما بواسطة شراب سكرّي مُتبلّر مُحبَّب بواسطة النخل، نجعله يلتصق بالعجينة بواسطة دفق من البخار الساخن. يُمكن تغطية العجائن كذلك بخليط من الأجسام الدسمة (شمع نحل وزيت پرافين مائع مثلاً) أو بزيت پرافين مائع (صقل، تشميع).

تُقَطع العجائن بقطع بسهولة أكبر ممّا تُقَطع بواسطة المقصات العادية.

خصائص العجائن - العجائن هي أدوية مُسكّنة، عندما تحتوي على مُستخلص الأفيون، أو على الكودايين، إلخ. مُليّنة مُلطفة (صنغ)، مُطهرة (نعنع، دهن الأوكالپتوس). كذلك يُشار إليها باسم عجائن صدرية بالرغم من أنّ هذا الاسم كان يُحجّز في الماضي للعجائن التي كانت تُحضّر بنقاعة الأصناف الصدرية.

تجربة - لكي نتحرّى بسهولة وجود الجيلاتين في العجائن أو في محليات الصنغ الموجودة في الأسواق، يُشير البعض إلى الطريقة التالية: نعلّق محلى أو

إن عدد العجائن المخزنية في الفرماكوبيا الصادرة عام ١٩٦٥ هو خمسة؛ ولم ترد لها أية تركيبة في إصدار عام ١٩٧٤ في كتاب الوصفات الوطني الفرنسي. وكانت العجائن المخزنية حديثًا موضع دراسة أحادية في إصدار الفرماكوبيا العاشر عام ١٩٨٦؛ وهي أدوية داخلية قوامها جامد ومطاط، أساسها السكر والصنغ العربي. وهي بالتالي ملتوتات سكرية تحصل من جراء تبخير محلول من الصنغ والسكر حتى قوام نصف رخو لكثته لا يلتصق بالأصابع، وإضافة أدوية مختلفة إلى ذلك المحلول.

تجري العادة أن نصب العجائن أوراقًا أو ألواحًا نُقطّعها فيما بعد إلى مُعَيّنات.

تكون العجائن كثيفة كامدة أو شفافة حسبما تكون قد خُفِّقت حتى نهاية تحضيرها (فتحتوي والحالة هذه على كثير من الهواء المُتدخّل)، أو على العكس من ذلك، تكون قد جُفِّقت تمامًا في المِخْم عند حوالي ٤٠°سغ ومن دون أن تُخفّق.

إنّ الهدف من تحضير العجائن هو الحصول على أدوية مُستحبة الطعم. وبما أنّها لن تكون كذلك إلا بقدر ما تكون جديدة وليّنة، لهذا يجب ألا تُحضّر منها سوى كميات صغيرة في كلّ مرّة. لتسهيل الحفاظ على القوام نصف الرخو، يسمح كودكس ١٩٦٥ باستبدال قسم من السكر بمواد مُساعِدة كالغلوكوز السائل أو السوربيتول. بالإضافة إلى ذلك، يُحدّد

**المُرْكَبَات والخصائص - يُعْتَبَر الجَذْر**  
دواء قابِض ومُبوّل. وجد بريدال في  
الجذور الغضة، عام ١٩٢٤، هيتروسيديا  
قابلاً للتبلم، هو المونوتروبيتين (أو  
مونوتروبيتوسيد)، وهو مُولد لساليسيلات  
المتيل الذي يتشكّل بتأثير عمل خميرة  
ويَمَرّ في الزيت الدهني.

تُستعمل الأوراق أيضًا في التداوي، التي  
ميّز فيها لاريتو، عام ١٩١٢، مادة لعابية.

١٧٨ - عَزْر شائع **Common juniper (E)**  
**Genévrier commun (F)**  
**Wacholder (D)**  
**Juniperus communis (S)**

شجرة من فصيلة الصنوبريات، تُوجد  
في أوروبا على ارتفاع ٢٥٠٠ متر عن  
سطح البحر. عرّفت ثمارها خلال القرون  
الوسطى شيوخًا مُنقّطع النظر؛ فكانت  
تُحَدِّث، كما كان يُقال، شفاءات عجابية.  
في القرن السادس عشر اعتُبرت ثمار  
العزّرع كدواء لكلّ شيء وكترياق عالمي.  
أما اليوم فثمار العزّرع تُستعمل لخصائصها  
المُبولة المشهية، وأيضًا لصفاتها الغذائية  
المُختلفة. وهي تُشكّل العنصر الأساسي  
في مشروب الجنّ الإنكليزي.

**المُرْكَبَات - زيت دهني، راتنج،**  
**غلويسيدات، حوامض عضوية.**

**الخصائص الخارجية - مُبَيّد للطفيليات،**  
**منقّ، مُطهر، لائم للجروح.**

**الاستعمال الخارجي - عواقب حالات**  
**الشّلل، أكزيما نازة، حبّ الشّباب، قروح،**

قطعة عجينة بواسطة دبوس معقوف في  
كثابة مملوءة بالماء البارد. إنّ المواد التي  
لا تحتوي إلا على الصمغ تختفي كليًا  
خلال بضعة دقائق؛ إذا كان هناك جيلاتين  
فإنه يبقى مع المحافظة على شكله الأولي.  
بالإضافة إلى ذلك، إنّ محلول الصمغ  
المُسكّر لا يُرسب العفص، ولا كذلك  
عفص المُحلّي الجيلاتيني إذا تمّت التجربة  
على البارد. أما إذا سخّنا قليلاً فإنّ  
الجيلاتين يذوب ويترسب السائل مع  
العفص.

**الحفظ - تُحفظ العجائن في مكان**  
**مُكيّف يقبها الاجتفاف والزّمومة.**

### ١٧٧ - عراوة عُسْقُولِيَّة

**Common dropwort, Italian may (E)**  
**Filipendule, Spirée filipendule (F)**  
**Knollenmādesuss, Knolliges Mādesuss**  
**(D)**  
**Spiræa filipendula, Filipendula**  
**hexapetala (S)**

نبات مُعَمَّر من فصيلة الورديات.  
جذوره ليفية مُنتفخة من الخارج. سوقه  
قليلة الفروع، تعلو من ٥٠ إلى ٦٠ سم.  
أوراقه مُؤدّنة، مُركّبة من ١٥ إلى ٢٠ زوجًا  
من السكّمات، وهي سرخسية المظهر  
جميلة جدًا. أزهاره بيضاء اللون، سنّمية  
التجميع العذقي الشّكل. ثماره أكنات.

جذّر العراوة أُعيد تسجيله في الإصدار  
التاسع للفرماكوبيا عام ١٩٧٥، وهو درني  
ومُشعر، مأكول، أسود اللون من الخارج،  
مُبَيِّض اللون من الداخل، طعمه عقول.

واحدة من محلول كلورور حديدك  
مخزني؛ بعد الراحة، يجب أن تتلون  
الطبقة المائية السفلى بلون أصفر مخضر  
قليل الكثافة وأن تبقى شفافة.

الاستعمال - تحضير شراب التوت أو  
العليق.

ملاحظة - يجب ذكر نوع الثمرة  
المستعملة على الملصقة (كودكس).

#### ١٨٠ - عصارة الحامض

##### Suc de citron ou de limon (F)

ليمون حامض مُتخَب ..... كميّة مطلوبة

تنزع القشرة والبزور؛ نعصر الثمرة  
بالقماش، أو أفضل من ذلك بالعصارة؛ إذا  
أردنا تنقية العصارة، نُسَخنها قبل التصفية.  
يُمكننا تعقيمها للحفظ (دستور ١٩٤٩).  
تحتوي عصارة الحامض على حوالي عُشر  
( $\frac{1}{10}$ ) وزنها من الحامض السيتريك؛  
وتكون كثافتها حوالي ١,٠٤٤ إذا تمّ  
تحضيرها بالشكل المُلائم (لايش).

تُستبدل هذه العصارة أحيانًا بمُذابة من  
حامض الترتريك أي حامض دردي الخمر  
الذي يُلَوّن بالكراميل. نتأكد من هذا الأمر  
بواسطة أساتات البوتاس التي سوف تُعطي  
راسبًا بلوريًا من بيترترات البوتاس. إن  
الحوامض الأستيك، والسولفوريك،  
والنيتريك، والكلوروهيدريك، التي قد  
تُستخدم في هذا المجال، يُمكن كشفها  
بالطرق المذكورة في التبيد والخَل.

قروح خايدة، قرحات، أمراض جلديّة،  
عُصابات الأسنان (زيت الكاد)، جَرَب  
الكَلْب (طبّ بيطري)، تطهير المساكين  
والمنازل.

طُزُق الاستعمال الخارجي - نقيع ٥٠  
غرامًا من خشب العزعر في لتر ماء  
يُغلى، ويُستعمل في غسيل القروح  
الخايدة، والقرحات القديمة التي تُسهل  
التئامها. حمامات حَبّ العزعر ضدّ  
حالات الروماتيزم واغتلال المفصل:  
النتائج قد تأتي أحيانًا مذهلة. الثمار  
المُحمّصة تُشكّل مطهرًا ممتازًا للمساكين.  
مروخ (مرهم) مُهَيِّج ضدّ حالات الشَّلَل:  
دهن العزعر ٢غ، منتول غرام واحد،  
دهن ترينتين ٢٠غ، كحول ٩٠ درجة  
١٢٠غ.

#### ١٧٩ - عصارة التوت الأسود والعليق

##### Suc de mûre (F)

كميّة مطلوبة من ثمار التوت الأسود أو  
من ثمار العليق.

نُحضّر كما في عصارة الكرز.

كثافة العصارة الوسطيّة ١,٠٣٧ إلى  
١,٠٥٠.

تجربتها حسب كودكس ١٩٤٩: نخض  
٥ملل من عصارة الثمار مع ١٥ملل من  
الأنير المخزني؛ نترك للراحة؛ نُصَفّق طبقة  
الأنير أي الطبقة المؤثيرة.

نخض ١٠ملل من المحلول المؤثير  
الحاصل أعلاه مع ٥ملل ماء مُقَطَّر ونقطة

Siberian rhododendron (E)<sup>(٢)</sup>

Rosace, Rose de Sibérie (F)

Sibirisch rosebaum (D)<sup>(٣)</sup>**Rhododendron Chrysanthum,**  
**Rhododendron officinalis (S)**

نبات مُعَمَّر صغير من فصيلة الخَلَنْجِيَّات  
يعلو ٣٠ سم وأكثر، مُتَفْرَع جَدًّا، نَبْتُهُ  
أَجْرَب؛ أوراقه دائمة، بيضويَّة الشَّكْلِ،  
طولها من ١٠ إلى ٢٠ ملم، حَرَشْفِيَّة،  
بحريَّة اللُّون على صفحتها السُّفلى. أزهاره  
فردية أو مُزدوجة. تاجها يعرض من ٢ إلى  
٥ سم، أنبوبي الشَّكْلِ، مُوبِر، لامع اللُّون  
الأصفر أو قاتم اللُّون الأصفر الكبريتي؛  
الكأس مُهَدَّب الفصوص؛ الأسدية خمسة؛  
مُيْنَص حَرَشْفِي جَدًّا.

الخصائص - تشتهر سوقه وأوراقه على  
أنها مُخدَّرة، مُنشِطة، مُعَرِّقة ومُبوِّلة. وقد  
يكون الثَّبات مُخَبَّلًا للأسماك.

طريقة الاستعمال - جرعة المسحوق من  
٠,٢٠ إلى ٠,٥٠ غرام في اليوم. استعمل  
الثَّبات في مُعالِجة الروماتيزم في سيبيريا.

مُلاحَظة - عدم الإشارك بين هذا الثَّبات  
وبين الدُّفلى الذي يُطلَق عليه اسم  
Rosage، أو بين أنواع أخرى من العَصَل.

(١) الثميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

نُحَضَّر بالطريقة ذاتها عَصارة البرتقال  
وأبو صفير.

إنَّ عَصارة اللَّيْمون (الحامض)  
الاضطناعية تُحَضَّر كما يلي: حامض  
سيتريك ٣٤ غ، ماء ٣٨٤ غ، دهن الحامض  
عَدَّة نقاط؛ أو كما يلي: حامض سيتريك  
٢٠ غ، ماء ٣٠ غ، صبغة قشر اللَّيْمون  
الحامض الغض ١٥ غ، كحول مُكْرَّر ١٢ غ،  
شراب سكر ٢٠٠٠ غرام.

Suc de framboise composé (F)

فرامبواز ..... ١٠٠٠ غ  
كرز أحمر حامض ..... ٢٥٠ غ  
نُفصل أعناق وأنوية الكرز، نَمْعَس  
الثمار فوق منخل شُعري نضعه فوق بُرِّيَّة  
وتتابع كما في عَصارة الكرز. (دستور  
١٩٤٩).

الكثافة المُتوسَّطة: ١,٠٢٧ إلى ١,٠٥٢.

الاستعمال - تحضير شراب الفرمبواز.

نُحَضَّر كذلك عَصارات ثمار التوت  
الأسود والعوسج والكرز الأسود، ولكن  
من دون إضافة كرز أحمر.

مُلاحَظة - يقول غراجيه، نحصل على  
عَصارة فرمبواز صافية رائقة، جميلة اللُّون،  
مُستحبَّة الطَّعم، والعطر، إذا تركنا ثمار  
الفرمبواز المَمْعوسة لذاتها مُضَافًا إليها ٥  
إلى ١٠٪ من سكر العنب أو سكر  
القصب.

١٨٣ - عَصَلَة الشَّرْق اللَّبْنَانِيَّة، عَصَلَة  
الشَّرْق القَصِيْرَة الثَّمَر<sup>(١)</sup>

Rhododendron pontique, Rhododendron  
à capsules courtes (F)<sup>(١)</sup>  
Rhododendron ponticum brachycarpum  
(S)

مُلاحَظَة - يعمد البعض منذ سنوات إلى قطع هذا الثَّبات وغلِّي كافة أقسامه في الماء، ومن ثمَّ استِعمال النَّقيع في مُكافَحة بعض الحشرات الزراعيَّة (كالمَن وسوى ذلك). إنَّ عملاً كهذا قد يقضي على هذا الثَّبات نهائياً، خصوصاً وأنَّه يتطلَّب أتربة مُعيَّنة لثَمُوِّه، هي الأتربة الرَّمليَّة الحديديَّة الجبليَّة، التي تكون في الغالب حامضة (pH أقلَّ من ٧). هذا وقد يكون من المُفيد جدًّا دراسة مادَّته الفعَّالة في مُكافَحة الحشرات. . . وربَّما في إِبادة الأعشاب الضارَّة.

١٨٤ - عَكَر أَبُو قُرُون

Water chestnut, Water caltrops (E)  
Châtaigne d'eau, Macre commune (F)  
Echte wassernuss (D)  
Trapa natans (S)

نبات مائتي من فصيلة الأَخْدِرِيَّات ينمو في البُحَيِّرات والبرك الهادئة السَّاكنة والدَّافئة. ثمرتها ذات شوكتين طويلتين، وأثنتين قصيرتين. وهي مأكولة لذيدة الطَّعم، غير مُنْتَظِمة الشَّكل، رباعيَّة «القرون»، تُؤكَل كالكَسْتَنَة ولها تقريباً طعمها.

المُرَكَّبَات - الثَّمرة التامَّة التُّضج غنيَّة بالعناصر النَّشوِيَّة والبروتينات والمَوَادَّ العَفْصِيَّة والعناصر الدَّهنيَّة وبالأَملاح المعدنية، خاصَّة أملاح الحديد.

الخصائص - قابضة، مُضادَّة للإسهال، مُنقِّية، مُغذِّية، مُضادَّة للالتهاب.

جَنَبَة لِيْفِيَّة مُعمَّرة جميلة الطَّلَّة من فصيلة الخَلنجِيَّات تعلو من متر إلى مترين وأكثر؛ سوقها وأغصانها مُستديرة، مُخطَّطة، غليظة. أوراقها جليَّة النَّصال، دائمة، مرَّطاء، مُتطاوِلة سنانيَّة، قد يصل طولها إلى ١٠ سم وعرضها إلى ٣، عرقها الرئيَّسي السُّفلي قوي البروز. الصَّفحة العليا قاتمة اللُّون الأخضر، السُّفلي أفتح لوناً أو شقراء. الرُّأس حادَّ بعض الشَّيء، بُرعم زهري بيضاني، تُحيط به قنابات بيضاويَّة مُهدَّبة. عُنقود زهري عذقي الشَّكل، قصير المِخْوَر. الكأس صغيرة، أسنانها مُثلثة قصيرة جدًّا وحادَّة. التاج جُرَيْسي، مُتفاوت اللُّون الوردِي الأرجواني، غير مُنتظم، مُقسَّم إلى ٥ فصوص مُتطاوِلة، مُستديرة الرُّأس، مُتموجة الحوافي، ضعيفة التَّحلُّم من الداخل، قطره ٣ إلى ٤ سم. الأسدية عشرة، خيوطها مُنحنية نحو الداخل، مُحلَّمة. مبيض أمرط. عُليَّة أسطوانِيَّة خماسيَّة الحجرات.

الضَّرْب Brachycarpum، الوحيد المَوجود في الجبال اللَّبْنانيَّة، أوراقه وخاصَّة عُليَّباته أقصر ممَّا عند النَّوع Ponticum، وهو ضرب مَحْصُور الوجود في لبنان.

(١) الثَّمينان للمؤلَّف.



الاستعمال - إسهال، فقر الدم، بشرة.

طُرق التداوي - لصوق خارجي من الأوراق، غرغرات، الثمار غداء لذيذ الطعم المُستحب الذي يتقارب وطعم البندق.

ملاحظة - عَكر أبو قرون نبتة تزيينية جدًا بأوراقها المنتظمة الترتيب، جميلة المظهر في برك الجنائن والحدائق العامة. عرفها الإنسان منذ غيابه الأزمنة حيث كانت له مصدرًا غذائيًا مرغوبًا، كما يُشير إلى ذلك مئات المتحجرات التي وُجدت في شتى الحفريات الأثرية.

١٨٥ - علاج، دواء، معالجة

Remèdes, Traitements (F)

علاج شميدت الطارد للدودة الوحيدة.

اشترت الحكومة التمساوية سِرَ هذا العلاج. يُعطى منذ الصباح، وكل ساعتين مرّة، حتى السابعة مساءً، ملعقتان من الجروج التالي:

ناردين ..... ٢٤ غ

ماء غال ..... ٢٠٠ غ

سنا مكي ..... ٨ غ

نقع، تُمرّر، وتُضيف:

سولفات الصوديوم ..... ١٢ غ

شراب المن ..... ٦٠ غ

زيت حشيشة الدود السكرية Oléosucre ..... ٨ غ

نسقي المُصاب كمّيّة وافرة من قهوة مُحضّرة بالماء المُحلّى جدًا بالسكر وذلك

في الفترات التي تفصل أخذ مقادير هذا الجروج. عند الظهر تُعطي حساءً خفيفًا والقليل من سمك الرنكة Hareng مع الرؤل Laitance (عُدّة في السمكة تحتوي على الرؤل). الثامنة مساءً تُسمح للمُصاب بتناول سلطة تُحضّر من الرنكة، والجنبون الشّيء المفروم، وبصلة، وزيت وسُكر بوفرة.

وفي اليوم الثاني يُعطى المريض كل ساعة، ومنذ السادسة صباحًا، عشرة من البيلولات المُحضّرة كالتالي:

جلتيت ..... ١٢ غ

مُستخلص الثيل ..... ١٢ غ

صمغ نقطة ..... ٨ غ

راوند ..... ٨ غ

جلبة ..... ٨ غ

عرق الذهب ..... ٠,٦ غ

قميّة ..... ٠,٦ غ

كبريت الأثمد المُذهّب ..... ٠,٦ غ

كالويل ..... ٢,٤ غ

زيت يانسون طيار ..... ٠,٦ غ

زيت حشيشة الدود ..... ٠,٦ غ

تُحضّر بيلولات من ٠,١٠ غرام.

تُعطى ملعقة زيت خروج بعد مضي نصف ساعة على الجرعة الأولى من هذه البيلولات، وتُعطى خلال النهار الكثير من القهوة بالماء المُحلّى جيّدًا بالسكر.

يتم طرد الدودة في أكثر الأحيان حوالي الساعة الثانية من بعد الظهر؛ وإذا لم يكن الأمر كذلك، يجب مُتابعة استعمال

البيلولات، وإعطاء زيت الخروع من وقت إلى آخر.

عجينة اليقطين (٩٠ جزء بزر يقطين طازج ومدقوق مع مقدار ١٨٠ جزء عسل) نجحت ضد الدودة الوحيدة مع أطباء من بوردو كما أشار إلى ذلك معلومات مصدرها كوبا. وكان طبيبان فرنسيان قد ذكرا سابقًا بزر اليقطين على أنه طارد للدودة الوحيدة.

وقد نصح طبيب يُدعى رايمونتك بأفضل طريقة تُسهل طرد التينيا كما يلي: ٤٠ غرام بزر يقطين (حوالي ٢٠٠ بزر) مع زيت الخروع والعسل العادي بمقدار ٣٠ غرامًا من كل واحد، تُؤخذ مرّة واحدة في كوب حليب.

١٨٦ - عَلَق، عَلَقَة طَبِيَّة<sup>(١)</sup>

**Medicinal leech (E)**

**Sangsues, Sangsue médicinale (F)**

**Heilblutegel (D)** <sup>(١)</sup>

**Hirudo, Bdella, Sanguisuya, Hirudo medicinalis (S)**

العَلَقَة الطَبِيَّة هي دودة من الطائفة الحَلَقِيَّة *Annélides*، ومن طَوَيْفَةِ العَلَقِيَّات *Hirudinés*. جسمها مُتطاوِل يَبْلُغ ٦ إلى ١٠ سم، وهو مُحدَّب الظهر، مُفلطح البطن، يتألف من ٩٥ حلقة تُقَابِل كل ٤ أو ٥ منها سَكْمَة واحدة. وحجمها الأمامي قليل العمق، ثنائي الشَّفَة، شفته العليا بارزة، شبه سينائية، ومؤلَّفة من السَكْمَات الخمس الأولى؛ الفم كبير له فكوك ثلاثة

صلبة، كل فَك منها يَتَحَصَّن بصفءين من ٦٠ سنًا دقيقة جدًا وقاطعة جدًا. المَخَجَم الخَلْفِي أو الأَسْتِي مُتوسِّط القد؛ جوفه مُثَلَّم وَيَنفَتَح جانبيًا من جهة المَعْدَة. وقد اعتُبر عضو النُّظَر عند العَلَق أَنَّهُ درنات صغيرة سوداء اللُّون، تُوجَد في السَكْمَات الأولى. ويبدو أن أعضاء الذُّوق واللمس موجودة كذلك ولكن بشكل بدائي. العَلَق محروم من السَّمع وليس من السَّم؛ وهو يَتَنَفَّس بواسطة فتحات صغيرة بِنَحْلَقِيَّة<sup>(١)</sup> *Inter-annulaires*، وَيَتَغَذَّى من دم الحيوانات، والثَّاعِيَّات، والمَوَادِّ الثَّبَاتِيَّة. وهي كائنات خنثويَّة، إلَّا أَنهَا تَتَطَلَّب المَزَاوِجَة لكي تَتوالد. يَقع عضو العَلَق الذَّكْرِي في البطن بين السَكْمَتَيْن ٢٧ و٢٨؛ وَيَقع العضو الثَّناسلي الأنثوي بين السَكْمَتَيْن ٣٢ و٣٣. العَلَق سَرَّو يَأْتِي نِتَاج حَمَلِه في شَرَنقَة بيضائيَّة الشَّكْل تحتوي عددًا مُخْتَلِفًا من البِيضَات (٣ إلى ٢٤).

يَحصل الأنْفِقَاس خلال ٣٠ إلى ٤٠ يومًا.

بالإضافة إلى العَلَقَة الطَبِيَّة، تُسْتَعْمَل كذلك العَلَقَة المَخْرَزِيَّة<sup>(١)</sup> *Hirudo officinalis*، وهي بارزة اللُّون الزَيْتُونِي نوعًا ما؛ ظهرها يَحْمَل أَشْرطَة حمراء ومُتتَابِعَة؛ وَعَلَقَة تروكْتِينَا<sup>(١)</sup> *Hirudo troctina*: وهي مُلَوَّنة بالأخضر الفاتح نوعًا ما، أطرافها حمراء أو بُرْتَقَالِيَّة. بطنها يكون مُبْعَقًا بالأسود أحيانًا.

إنَّ أسبابًا واهية جدًا في الظَّاهر قد تقضي على العَلَق.

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

خاص في نطاق الاستشفاء عند الولد بعد  
 طعم الجلد في أقسام المحروقين. تساهم  
 العَلَقَة بامتصاص الدّم الذي قد يتجمّع على  
 مُستوى الطّعم، فتقي بذلك الطّعم من أن  
 ينفكّ وينفصل عن الجلد بسبب ضغط  
 مُرتفع. كذلك يُستعمل العَلَق في مُعالجة  
 القَسَاحَة (إنعاض مُستمرّ مؤلِم): نُزِين  
 القُضيب ببعض العَلَقَات؛ علقَة صغيرة قد  
 تَمْتَصّ ٢,٧٠ غ من الدّم، والوَسْطَى ٥ غ،  
 والكبيرة ١٥ غ. نَمْتَنع عن وَضْع العَلَق على  
 الغشاء أو الغلاف الذي يَكسو وعاء دمويًا  
 غليظًا، وعلى المَنَاطِق المُعَرَّضَة لِلتَّرَشُّح  
 بالدّم، مثال كيس الخِصْيَتَيْن، وعلى  
 المَنَاطِق التي قد تَتَعَرَّض لعمل الجِرَاح.

إن مُرتبّي العَلَق يبيعونه كما هو، أي  
 كبيره وصغيره معًا. أمّا تُجَار الجُمْلَة  
 فيفرزون العَلَق ويبيعونه من جديد بالوزن،  
 للتُّجَار الثَّانَوَيْن، وطبقًا للتَّسْمِيَات التَّالِيَة:

عَلَق البَقْر ..... ٤,٥٠٠ إلى ١٢ وحتى ١٦ غ  
 عَلَق كبير ..... ٢,٥٠٠ إلى ٣ غ  
 عَلَق كبير مُتَوَسِّط ..... ١,١٢٥ إلى ١,٢٥٠ غ  
 عَلَق صغير مُتَوَسِّط ..... ٠,٦٢٥ إلى ٠,٧٥٠ غ  
 عَلَق صغير ..... ٠,٣٨٥ إلى ٠,٤٥٠ غ  
 الصَّنْفَان الأوَّل والأخير من اللَّائِحَة غير  
 مُستعملين، أو أقلّه يَجِب ألا يُستعملَا.

الاستعمال - يُستعمل العَلَق لَسَحْب الدّم  
 الزَّائِد في كَافَة الحَالَات التي يُوجَد فيها  
 اخْتِفَان وألم التَّهَابِي. وهو يُستعمل بنوع

غ

١٨٧ - غالِيون صُلَيْبِي

Crosswort bedstraw (E)

Croisette, Gaillet croisette (F)

Kreuzlabkraut (D)

Galium cruciata, Vaillantia cruciata (S)

إلى ٨ أمتار (وذكر من ١٥ إلى ٢٠ مترًا). لحاؤها مالمس، رمادي اللون. براعمها مُوبرة. أوراقها مُتعاقبة، كبيرة، ريشية الترتيب، ١١ - ١٧ وُرَيْقة سنانية مُسننة لا مُتناسقة الحوافي. أزهارها بيضاء، صغيرة القد، عذقية التجميع. الكأس خماسي الأسنان المُنتصبة. الزهرة خماسية البتلات، ثلاثية الأقسام. الثمرة عُنَيْبة برتقالية أو حمراء اللون الزاهي، صغيرة القد، كروية الشكل، ملساء البشرة، رائحتها خفيفة، طعمها سكري، حامز، حامض.

المُرْكَبات - الثُّمار الحمراء غنيّة بالحامض التَّفاحِي (حامض صُورِيك)، استخرج البعض من عصير العُنبِيرات مادة سكرية مُتجازئة مع المُنِيث ومع الدُولسِيث اسمها صُورِييت، تركيبها  $C_6H_{14}O_6$ . صوريباريت. بولوز وجد في العصير سكر سيتونِي يُدعى صُوزُوز (صُورِيين، صُوزِينوز) تركيبه  $C_6H_{12}O_6$  وهو مُتجازي الغلوكوز. إن هذه المادة إذا وُضعت مع القلى ومن ثمّ عُولجت بحامض كلورهدري خفيف، فإنها تُرْسب مادة إذا جفّفناها عند ١٥٠ إلى ١٨٠°سغ تُعطي مسحوقًا أحمر اللون: وهو الحامض الصُورِيينِيك. الثُّمار تحتوي أيضًا على حامض پارا صُورِيك تركيبه الكيمياءتي  $C_6H_8O_2$  يتحوّل بالتجازؤ فيُعطي الحامض الصُورِيك. صُورِييتول، حامض ليموني، حامض صُورِييتانيك، حامض دُرديّات البوتاسيوم، فيتامين «ث»، عَفص، موادّ ملونة.

نبات برّي صغير من فصيلة الفُويّات. ساقه وفروعه وأوراقه زبّاء. أزهاره صفراء اللون دقيقة الزنادات. يُستعمل في الصبّاعة. صباغه أحمر اللون. كان الجذّر والعشبة يُستعملان كدواء مُقوّ ونافع للمعدة. أُعيد تسجيله في دستور الأدوية عام ١٩٧٤.

حدّد البروفسور هاريسِي Hérissay في هذا الثبات، كما في الأنواع المُتقاربة الأخرى، هيتروسيدًا قابلاً للتبلر هو الـ أسبرُولوسيد aspéruloside؛ وكان هذا الهيتروسيد قد استخرج في بداية الأمر من الجُويّسة العطرة.

١٨٨ - عُنبِراء الحابِلين، شَجَرَة السَّمْن

Rowan, Mountain ash (E)

Sorbier des oiseleurs, Sorbier sauvage, Sorbier des grives, Cochène, Frêne sauvage (F)

Eberesche vogelbeere, Gemeine eberesche (D)

Sorbus aucuparia, Pirus aucuparia (S)

الخصائص - قابضة، مُبولة، مُضادة لداء الحفر، مُضادة للتزيف، مُضادة للإسهال،

شجرة من فصيلة الورديّات تعلقو من ٢

مُطَبَّخة، مُسهَّلة، الأَطباءُ العربُ يَعْتَبِرُونَهَا مُضَادَّةً لِلدِيسْتِيرِيَا.

الاستعمال - إسهال الكحول والمُسْلولين، سُعال. تمَّ اقْتِرَاحُ اسْتِعْمَالِ الصُّورِيَّتِ كغذاءٍ سَكَّرِيٍّ لِلْمُصابِينِ بِداءِ السُّكَّرِيِّ. وهو يذوبُ في الماءِ، ٥ مرَّاتٍ أَقلَّ حلاوةً مِنَ السُّكَّرِوزِ. يُمكنُ إنتاجُه بِالاضْطِناعِ الكِيمِيائِيِّ، وهو جيّدُ القَبولِ مِنَ الجِسمِ عموماً وَلَكِنَّهُ يُحدِثُ الإِسْهالَ في بعضِ الأحيان.

### ١٩٠ - غِرَاءُ أَوْنَا الصُّلبِ

**Colle de unna (dure) (F)**

طريقة الاستعمال - شراب، عصير، مُستخْلَصُ سائل، مَعْجُونُ عَسَلِيٍّ، مُستخْلَصُ مائعٍ يُؤخَذُ مِنْهُ حِوَالِي غرامانِ في اليَوْمِ. جَرُوعُ مُضادِّ للإسْهالِ يُحضَّرُ كالآتالي: مُستخْلَصُ البِلانِ المَخزِنِيّ المائعِ ٣غ، ماءُ الزَّيزِفونِ، كَمِيَّةٌ كافِيَةٌ لِكَي يُصبحَ لدينا ١٥٠ ملِّليْتراً؛ يُؤخَذُ مِنْ هَذَا الجِروَعِ مقدارُ مِلْعَقَةٍ كَبيرةٍ كَلِّ ساعَتَيْنِ. نُقاعَةٌ مُقسَّعةٌ لِلسُّعالِ مِنْ ٢٠غ أوراقٍ في لِيْتِرِ ماءٍ غَالٍ يُغَطِّي ١٠ دَقائِقٍ وَيُؤخَذُ مِنْهُ ٣ فِناجِينِ يَوْمِيًّا بَعِيدًا عَنِ الوَجباتِ.

أوكسيد الزنك ..... ١٠غ  
غليسرين ..... ٣٠غ  
جيلاتين نقي (غراناتين) ..... ٣٥غ  
ماء ..... ٣٠غ

نُحضَّرُ هَذَا الغِرَاءَ كَمَا في غِرَاءِ أَوْنَا الرِّخو.

طريقة الاستعمال - شراب، عصير، مُستخْلَصُ سائل، مَعْجُونُ عَسَلِيٍّ، مُستخْلَصُ مائعٍ يُؤخَذُ مِنْهُ حِوَالِي غرامانِ في اليَوْمِ. جَرُوعُ مُضادِّ للإسْهالِ يُحضَّرُ كالآتالي: مُستخْلَصُ البِلانِ المَخزِنِيّ المائعِ ٣غ، ماءُ الزَّيزِفونِ، كَمِيَّةٌ كافِيَةٌ لِكَي يُصبحَ لدينا ١٥٠ ملِّليْتراً؛ يُؤخَذُ مِنْ هَذَا الجِروَعِ مقدارُ مِلْعَقَةٍ كَبيرةٍ كَلِّ ساعَتَيْنِ. نُقاعَةٌ مُقسَّعةٌ لِلسُّعالِ مِنْ ٢٠غ أوراقٍ في لِيْتِرِ ماءٍ غَالٍ يُغَطِّي ١٠ دَقائِقٍ وَيُؤخَذُ مِنْهُ ٣ فِناجِينِ يَوْمِيًّا بَعِيدًا عَنِ الوَجباتِ.

ملاحظة - الحابِلينِ جَمعُ حابِلٍ وهو الصِّيادُ الَّذي يَأخُذُ بِالجِبالَةِ، أو الصانِدُ لِتَضْبهِ الجِبالَةِ. فلعلَّ صَيْدَ السُّمَنِ كانَ يَتِمُّ حِوَالِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ بِنَصبِ الجِبالَةِ لَهَا لِأخْذِها. مِنْ هُنَا سُمِّيَتْ غِبراءُ الحابِلينِ.

### ١٩١ - غِرْنَدالِيَا قَوِيَّةٌ<sup>(١)</sup>، غِرْنَدالِيَّةٌ

**Grindella (E)**

صَلْبِيَّةٌ (غ)

**Grindelle robuste (F)**

**Grindelia robusta (S)**

عُشْبَةٌ قَوِيَّةٌ مِنْ فِصِيلَةِ المُرْكَباتِ تَتشابهُ وَالْبَلِّيسَ وَتُشكِّلُ باقاتٍ كَثيفةً تَعْلُو مِنْ ٥٠ إلى ٩٠سم. وهي عُشْبَةٌ دَبِقَةٌ لِزِجَّةٍ مَدَهونَةٍ

(١) التسمية للمؤلف.

(غ) التسمية لإدوارد غالب.

### ١٨٩ - غِرَاءُ أَوْنَا الرِّخو

**Colle de unna (molle) (F)**

أوكسيد الزنك ..... ١٥غ  
غليسرين مُتعادِل ٣٠ ..... ٢٥غ  
غراناتين (جيلاتين) ..... ١٥غ  
ماء مُقَطَّر ..... ٤٥غ

١٩٢ - عُزْب بَنْدُوقَا، إكْسُور بَنْدُوقَا<sup>(١)</sup>

Wild jasmine (E)

Ixore bandhuca, Jasmin sauvage (F)

Ixore (D)

Ixora bandhuca (S)

الأكْسُور جنس أشجار وشجيرات من فصيلة الفُوتِيَات، أوراقها مُتقَابِلَة، أزهارها عُثْكَوَلِيَّة التَّجْمِيع، هامِيَّة الازْتِكَاذ، صغيرة القَدْ، عطريَّة العُرف، بيضاء اللون، وردِيَّة أو حمراء. ثمارها عُثْبِيَات. أنواعها عديدة جدًا تَنْتَشِر في كَافَّة المَنَاطِق الاستوائية في العالَم.

**الاستعمال** - إن جَذْر هذا الثَّبات الشائع جدًا في الهند يُستعمل على شكل مسحوق بمقدار ٠,٧٥ إلى ١,٥٠ غرام، ٣ إلى ٤ مَرَات في اليوم، وعلى شكل صبغة خماسيَّة (١/٥).

يبدو أنه عقار فعال جدًا في الديستيريَا، خاصَّة في البداية.

١٩٣ - عُظْرَابِيَّة كَنْدِيَّة، وَبِير مَدَاد، عُنْب

Winter-green (E)

Gaulthérie couchée, Palomier, Thé du Canada (F)

Wintergrün (D)

Gaultheria procumbens (S)

جَنْبَة صغيرة مُعَمَّرَة من فصيلة الخَلْجِيَّات بالكاد ليفيَّة القاعدة. سوقها مذادة مُتجذِّرة. فروعها مُنتصبَة تبلغ ١٥

برائِج يَنْتَح من الأوبار الفارزة التي تُغطِّي الأوراق وقِنَابات الرُّؤِيسَات الزَّهْرِيَّة. إن مَنب هذه العُشبَة هو مُسْتَنْقَعَات كاليفورنيا والولايات المُتَّحِدَة الأَجَاجَة. يُجْمَع منها لِلتَّداوي رُؤُوسها المُزْهَرة الفَعَّالَة بسبب الرَّائِج الذي يَكسوها.

**المُرَكَّبَات** - زيت رائِجِي، زيت دهني، قَلْبُودَات، غلوكوسيدات.

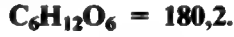
**الخصائص** - بَلْسَمِيَّة، مُقَشَّعة، دافعة للسُّعال، مُضَادَّة لِلتَّشْجِج التَّنْفُسي والمِعْوِي والأَمْعَائِي، مُضَادَّة لِلأَلْتِهَاب (من الخارج).

**الاستعمال** - رِبُو، شُهَاق، أَلْتِهَاب الحنجرة، برونشيت، سُعال المَسْلُولِين، تَقَطُّع التَّنْفُوس العَسِير عند المُصابِين بِتَصَلُّب الشَّرَاطِين ومرضى القلب، تَقَلُّص الأَنْبُوب الهضمي، الَّتِهَاب الكَلْبِيَّة.

**طُرُق الاستعمال** - مسحوق العُشبَة في أقراص أو مَضْغُوطَات، بمقدار حوالي ١٠،١٠ غرامِين في اليوم. للأولاد يُعطَى مقدار الصُّبْغَة ٢٠ إلى ٦٠ نقطة في اليوم وعلى دُفْعَات ثلاث. للأولاد يُعطَى ١٠ نقاط لكل سنة من العمر وفي اليوم. المُسْتخْلَص المائع fluide، من ٠,٥٠ إلى غرامِين في اليوم، مُجَزَّأَة (٥٦ نقطة في الغرام). يُحَضَّر منها جَرُوع لِمُعَالَجَة الرِّبُو عند الأولاد.

١٩٤ - غلوكوز، سُكَّر العنب، غليكوُز، سُكَّر العسل، سُكَّر السُّكَّرِي

Glucose, Sucre de raisin, Sucre de miel, Sucre de diabète (F)

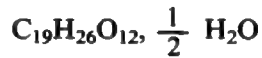


الغلوكوز اكتشفه لُوِيْتز. وأدت أبحاث فيشر إلى الوقوف على تركيبه وإنجاز اضطناعه. الغلوكوز هو هَكَزُوز (أي سُكَّر بيت ذرات كربون  $C_6$ ) تحتوي ذرته على عمل كحول أولي، وعلى ٤ أعمال كحول ثانوي، وعلى عمل ألدهيد. يُوجد الغلوكوز في عدد كبير من الثمار (إلى جانب مُتجازيه: اللُفُولُوز)، وفي العسل، وعصير العنب، وفي بُول المُصابين بداء السُّكَّر، إلخ. ويكون في الثباتات مُتحدًا في غالب الأحيان إلى جواهر مُختلفة على شكل سُكَّرِيات أي غلوكوسيدات أو على شكل هيترووسيدات يُستعمل عدد كبير منها في التداوي.

تحضيره - ١ - يُحضَّر في الصنّاعة، بواسطة بخار ماء مُسخَّن زيادة (عند  $105^\circ$  إلى  $110^\circ$ ) بمعالجة مزيج من النشاء أو من اللب (جزء واحد)، ومن الماء (١٠ أجزاء)، ومن حامض سولفوريك (٢،٠ جزء). عندما لا يعود اليود يُلون هذا المزيج، نُشبعه بالطبشور، نُصفي ونُبخر بحرارة مُنخفضة حتى الحصول على شراب سُكَّرِي يُسجل ٤٠ إلى  $41^\circ$  بومييه ونصبه في براميل حيث يتماسك رويدًا رويدًا في كتل صلبة مُصفرة اللون الأبيض. إن التناج الذي يحصل بهذه الطريقة لا يكون نقيًا؛ وهو يحتوي على القليل من الذكستين وال

إلى  $20^\circ$  سم. أوراقها مُتطاولة، دائمة، بسيطة، مُحمرّة اللون على الصّفحة السفلى. أزهارها إبطية الازتيكاز، فردية التجميع. تاجها جرسِي الشكل، خماسي الفصوص. عشرة أسدية مُتضمنة. الكأس مُتحد الأقسام، خماسي الفصوص الدائمة. مبيض خماسي الحجرات. الثمرة غلّية.

المُرْكَبات والخصائص - تُعتبر أوراق الغلطارية مُنشّطة وعصبية. وهي تُستعمل كعقار قابض ومُضاد للإسهال. أوراقها تحتوي، كعنب الدب، على ٣ هيترووسيدات: أربوتوسيد، أو أربوتين (يُمكن انشطاره إلى غلوكوز وهيدروكينول)، متيل أربوتوسيد (مُشتق ميتوكسيلتي من الهيترووسيد السابق)، أريكولين (يُمكن انشطاره إلى أريسينول وغلوكوز)؛ بالإضافة إلى ذلك، تحتوي الأوراق على مونوتروبيتوسيد تركيبه الكيميائي هو التالي:



دُعي في أول الأمر غُولتارين، يُمكن انشطاره إلى سالييلات المتيل وإلى پريمفاروز (وهو عبارة عن كزيلو غلوكوز تركيبه:  $C_{11}H_{20}O_{10}$ ). وتحتوي الأوراق إضافة إلى ما تقدّم على القليل من غولتيروسيد، وهو هيترووسيد آخر يبدو أنه كان يُقابل أريكولين المؤلفين القدماء.

غَلِينين  $C_{12}H_{24}O_{10}$  غير القابلة للتبلُّر والاختمار؛ إنَّ النَّشاء لا يُعطي عمليًّا سوى حوالي ٨٠٪ من كميَّة الغلوكوز المُتوقَّعة منه نظريًّا. بالإضافة إلى ذلك، إنَّ هذا الغلوكوز التُّجاريّ يحتفظ دائمًا بقليل من سولفات الكالسيوم. وقد ذُكرت في الماضي غلوكوزات زرنخيَّة حصلت بواسطة  $SO_4H_2$  غير نقيَّة، وهي التي، عندما أُضيفت إلى الجعة، أدت إلى تسمّات خطيرة.

٢ - للحصول على الغلوكوز النَّقيّ، تُعالج

القسم الصُّلب من العسل أو السُّكَّر المُنقَلِب بالكحول العاديّ الغاليّ؛ يتبلُّر الغلوكوز غير النَّقيّ في هذا المحلول الكحوليّ؛ نُنقىه بجعله يتبلُّر من جديد ولعدَّة مرّات في كحول متيليكيّ ونُمنع زيادة التَّشْبُع بإضافة بعض بلُّورات من الغلوكوز النَّقيّ. في هذه الظروف، يكون الغلوكوز الحاصل نقيًّا ولا مائيًّا.

غلوكوزان أُعيد تسجيلهما في الفرماكوبيا الحديثة: الغلوكوز اللّامائيّ والغلوكوز الوحيد الذرّة المائيّة.



# ف

١٩٥ - فارولا العجم<sup>(١)</sup>، أنجذان عجمي

Persian giant fennel (E)

Férule de Perse (F)

Persische steckenkraut (D)

Ferula persica (S)

نبات من فصيلة الخيميائيات يُنتج صمغًا راتنجيًا مُسجّل في دستور أدوية ١٨١٨، يُعرّف باسم Sagapénum (اطلب سَكِينَج، جَلْتِينَت في المُعْجَم الثالث ص ٦٥ رقم ٨٨).

الفارولا جنس نباتات مُعَمَّرة، مَرْطَاء، قويّة، سوقها أسطوانيّة، فارغة، تعلو من ٢ إلى ٣ أمتار. أوراقها كبيرة جدًا، مُقطّعة إلى سيور ضيّقة. أزهارها صغيرة القدّ، كبيرة العدد، صفراء اللون، في خيمات من ٥ إلى ٤٠ شعاعًا؛ الأزهار الطّرفيّة أكبر من الوسطيّة، ٥ بتلات كاملة. الثمرة بيضانيّة الشكل، مضغوطة، مَرْطَاء، قصيرة الأجنحة.

١٩٦ - فايشرا بيضاء White bryony (E)

Bryone blanche (F)

Zaunrübe (D)

Bryonia alba (S)

نبات برّي مُعَمَّر من فصيلة القرعيات.

(١) التسمية للنولف.

جذره مَخروطي الشكل ومُتفرّع. ساقه خَشِينة، مُلتَفّة، تطول حتى ٥ أمتار. أوراقه كَقَمِيّة تتعاقب مع المَعَاليق. على إبط الأوراق عناقيد مُرنحبة من الأزهار المُصَفَّرَة اللون الأخضر، ذكريّة وأنثويّة على الثبات الواحد. ثماره عُشبات سوداء. كلّ الثبته سنة

المركبات - عند فوسيدات البريوني

عنصر، مواد راتنجية، بروتينيات

الخصائص - مُسهّل قويّ، مُبَوِّل قويّ.

مُقتنى قويّ. مُشابهة للفايشرا السوداء.

الاستعمال - روماتيزم، نقرس، إزالة الأملاح السامة من الجسم. الإشراف الطّبي ضروريّ.

طُرق التداوي - مقادير البريوني:

$C_{34}H_{48}O_9(?)$ ، وهو جوهر مُصَفَّر اللون الأبيض، عديم الشكل، مُيأين، طعمه سُكْرِيّ، ومن ثم مُرّ، وهو مُقتنى. - مُسهّل عنيف وسامّ، مقاديره من ٠,٠١ إلى ٠,٠٢ غرام. أمّا فايشرا الصّيدليّات المُجفّفة المُقطّعة والأقلّ فعالية بقدر كبير، هي أيضًا ذات خصائص مُسهّلة قويّة وخطرة. مقاديرها: مسحوق الجذر ٠,٥٠ غ إلى ٤ غرامين في اليوم. نقيع ٤ غرامات فقط في لتر ماء، فنجان أو اثنين في اليوم. صبغة جزء من خمسة كحول ٦٠ درجة: ٢ إلى ٤ غرامات في اليوم كدواء مُسهّل.

ملاحظة - إنّ مُجرّد مُلامسة نَسْج

التوعين: البيضاء والسوداء، للبشرة يُمكنه أن يُحدِث حُكّة وتَنَقُّطًا مُؤلِمًا. خمس عشرة عُنيّة تُعتبَر جرعة مُميّنة للأولاد.

الحبوب المسلوقة والمَمْعوسة يُمكن استعمالها على الحروق والقوبات والحُمرة أي التهاب الجلد. ماء غَلِيان القرون تصلح لغسيل الأصواف والأقمشة الصوفية المَضبوغة والمَطبوعة إذ إنه لا يُزيل ألوانها ولا يُفسدها.

١٩٨ - فاغارة ثمانية الأسيديّة<sup>(١)</sup>

Tooth-ache tree (E)

Fagrier (F)

Faugarischelbaum (D)

Fagara octandra (S)

شجرة من المكسيك من فصيلة السدابيات، تنتج رائحة يُدعى تاكاماكا أو تاكاماك، وهو راتنج سميك، وجِل مُعكّر، يكون تارة رخوًا، وطورًا كُسورًا، فيقع، والحالة هذه، في كِسرات مُبيضة اللون، وكأنها مَذرورة بالطحين وتتأرجح بالخزاني. وهو يختلف عن راتنج تاكاماك جزيرة البوربون، الذي يُشار إليه أيضًا باسم بلَسَم مَرِيم، والذي تُنتجه شجرة من فصيلة الكلوزيات *Calophyllum inophyllum*، أوراقها دائمة، بسيطة، ذات راتنج بلسمي. أزهارها ناصعة اللون الأبيض، عطّرة، عنقوديّة التجميع المرئخي. ثمارها حمراء. منبتها آسيا وأفريقيا الاستوائية وأوقيانيا. ويختلف عن راتنج الحور الأبيض البلسمي الذي يُدعى خطأ تاكاماك.

هناك أنواع أخرى من الفاغارة، وهي أشجار مُنتشرة في فسيح الأرجاء الاستوائية

(١) التسمية للمؤلف.

١٩٧ - فاصولياء مَغزوفة، فاصولية مَغزوفة

Kidney beans (E)

Haricot commun (F)

Gartenbohne (D)

Phaseolus vulgaris, Phaseolus coccineus (S)

الفاصولية جنس خضار من فصيلة القرنيات الفراشية. أنواعه حَوْلِيّة أو مُعمّرة أو حتى ليفية القاعدة في بعض الأحيان. وقد تكون قَرَمَة أو مُنتصبة أو مُتسلّقة. أوراقها ثلاثية الوُزَيْقات، مُؤدّنة وذات سُويق، نادرًا ما تكون وحيدة الوُزَيْقة، قناباتها وقنبيباتها غالبًا ما تكون كبيرة. أزهارها بيضاء، صفراء، بنفسجية أو أرجوانية. ثمرتها قرن مِنجَلِي الشكل أو خَطِي، شبه أسطواني أو مضغوط.

مُرَكِّبات الفاصولية اليابسة - بروتيدات، فوسفور، بوتاسيوم، حديد، كلسيوم، فيتامين «ب»، «ث»، حامض بُولِي: ٤٥ ملغ لكل مئة غرام، مما يجب أن لا يمنع عن المُصابين بالنقرس إذا أخذ بكميات معقولة.

خصائص الفاصولية اليابسة - مُغذّية، مُزوّدة بالطاقة، مُصلحة للجهاز العصبي.

الاستعمال - بعض حالات الزُّلال (دكتور فالني)، السُّكري، ضعف الكبد.

طُرق الاستعمال - في تداوي الحالات المذكورة أعلاه تُستعمل القرون. كمشة أو كمشتان من القرون الطازجة في لتر ماء، يُغلى دقيقتين، يُترك منقوعًا طوال الليل ويُؤخذ منه قدر المُراد؛ أو كمشة قرون مُجفّفة تُنقَع لمدّة ٦ ساعات قبل غَلّيها.

القاعدة، ونادراً جُنَيْبَات. كأسها مخروطي مُنعكس، خماسي أو عشاريّ الأسنان، غير المُتساوية غالباً. الأسنان الثانويّة أقصر من الخمسة الأوليّة. الشّفة العليا مُنتصبة، خوديّة الشكل، مُتطاولة. الشّفة السفلى مُبسّطة، ثلاثيّة الفصوص، الفصّ الوسطيّ كليل الرأس مع بعض الانقباض Rétus. الأسدية صاعدة تحت الشّفة العليا. المآبر بارزة، ذات حجرتين مُتباعديتين. البُريرات كليلة الرأس.

**الخصائص والاستعمال - الفراسيون**  
العطريّ هو نبات عذب الرائحة، مُطبخ، مُضادّ للهستيريا، مُقشّع، طارد للديدان. يُحضّر منه حمامات عطريّة من سان دومينغ.

**ملاحظة - الفراسيون** هي أنواع عديدة تَنبت في مُعظمها في منطقة البحر الأبيض المُتوسّط، وتَنبت منها طوعياً في لبنان خمسة أنواع على الأقلّ من بينها ضرب من الفراسيون الأسود الطيّب.

٢٠٠ - فراسيون القلب، بقلة الأمهات

**Common mother-wort (E)**

**Agripaume, Léonure cardiaire, Cardiaque, Cardiaire, Queue-de-Lion, Herbe aux tonneliers (F)**

**Echtes Herzgespann (D)**

**Leonurus cardiaca (S)**

نبات مُعمر من فصيلة الشّفويات يعلو من ٥٠ إلى ١٥٠ سم، ساقه جامدة، مُربّعة المَقطع، فُرعاء، مُورقة. أوراقه عابِقة اللون الأخضر من فوق، رماديّة من تحت، مُعنّقة، مُسنّنة، مُقّطعة، السفلى خماسيّة سباعيّة الرُّوس، العليا ثلاثيّة. الأزهار

على الكرة، وتضمّ أكثر من ٣٠٠ نوع، منها ٨٠ نوعاً حصّة أفريقيا.

إنّ قشور الفاغارة الكبيرة الوُزق<sup>(١)</sup> *Fagara macrophylla* تحتوي على ٢ بالألف قلويدات عامّة، فُصل منها: قلويد A مُتبلّر، وبكميّة صغيرة جداً؛ قلويد B، مُلوّن بالأصفر (أكستوفاغارين)؛ قلويد C، أحمر، مُشابه للفاغاريدئين المعزول هو أيضاً بدوره من النّوع فاغارة: *F. xanthylodes*. كما فُصل منها، أخيراً، جوهر لاذع، مُنتزج، غير مُشبع، ينتمي إلى مجموعة الأُميدات ويتمتّع بخصائص سُميّة سَمكيّة *Ichthyotoxiques* بارزة جداً.

**الخصائص والاستعمال - تستعمل** هذه القشور كأدوية مُلعبّة، مُعرّقة، ضرابيّة أي مُزيلة لألم الأسنان. إنّ مُضغها يُحدث تنملاً ووَحْزاً وأكالا يليها حَدر واسترخاء وتَلْعَب.

**ملاحظة -** ورد اسم الجنس *Fagara* في أحد المراجع العربيّة باسم فاغرة، ولكننا فضّلنا الأمانة في تعريب الاسم اللاتيني *Fagara* منعاً للالتباس.

١٩٩ - فراسيون عطريّ، باذاوُرد عطريّ<sup>(٢)</sup>

**Horehound (E)**

**Ballote odorante (F)**

**Ballota suaveolens, Hyptis suaveolens (S)**

الفراسيون جنس نباتات من فصيلة الشّفويات، تكون مُعمرّة، أحياناً ليفيّة

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

مربّعة، ذات ٤ أثلام، بسيطة أو متفرّعة إلى فروع مُتقابِلة، تعلو من ٦٠ إلى ١٠٠سم. الأوراق مُستطيلة مُعَيَّنِيَّة، مُفَرَّضَة مُسْتَنَّة، طولها من ٤ إلى ٦سم، تحف إلى عنق. دَوّارات مُتعدّدة الأزهار. كأس حوالي ٣ملم، مُثلث الأسنان المُستدّقة الرّأس. خيوط عقيمة، صغيرة جدًا أو غائبة. ازهاره طوال السّنة تقريبًا على جوانب السّواقِي وحوافِي أقبية الرّي.

**المُركّبات** - زيت دهني، موادّ عفصِيَّة، غناصِر مُرَّة، حواض عضويَّة.

**الخصائص** - مُقوِّ قلبِي، مُهدّي، طارد للحمّي.

**الاستعمال** - الرّؤوس المُزهرة. ضعف الغدّة الدرقيّة أي مرض بازدو، اضطرابات عصبِيَّة، شعور بالقلق، رقات قلب، تَقَلُّصات.

**طُرق الاستعمال** - نُقاعة بمقدار ملعقة صغيرة أو ملعقتين لكلّ فنجان ماء غال، يُؤخَذ ٢ أو ٣ مرّات يوميًا. ويُؤخَذ القراسيون على شكل أدوية دقيقة المقادير تُعطى بإشراف طبيّ.

تأثير القراسيون المائيّ المُقوِّ للقلب لا يظهر إلا بعد مُعالِجة طويلة. استعجل في القرون الوسطى لمُعالِجة الملاريا. يُستعمل كعقار طارد للحمّي في بيامونت، فرنسا.

وردية، دَوّارِيَّة الازتِكَاز المُتراصّ على طول الساق. رائحته قويّة، غير مُستحبّة.

**المُركّبات** - زيت دهنِي، قَلوِينادات حوالي ٦٥٪ (ليونورين)، غلوكوسيدات، غنص، صابونينات، غنصر مرّ، ستاكيدرين stachydrine.

**الخصائص** - مُضادّ للتشنج، لائم للجرح، مُنظف، مُطبّخ، مُقشع، مُقوِّ للقلب، مُسكن للأعصاب، خافض للتوتّر، مُضادّ للصرع، قابض، مُنشط معويّ ومُهليّ.

**الاستعمال** - برونشيت، إسهال، تَطبُّل البطن، رقات القلب، الفُروح، الطمّث. أُعيد هذا الثّبات إلى فرماكوبيا ١٩٧٥.

**طُرق التداوي** - مسحوق الثّبة المُجفّفة، مِلْعقة صغيرة، ٣ مرّات في اليوم. نُقاعة ٢٠غ في لتر ماء غالٍ يُغطّى ١٠ دقائق ويُصفّى، ٣ فناجين في اليوم. صبغة تُحضّر بنقع ٥٠غ نبات لمدّة ١٠ أيّام في ٢٠غ كحول نقيّ و٦٠غ ماء مُقَطَّر؛ تُصفّى وتُحفظ في زجاجات صغيرة مُلوّنة؛ ٣ ملاعق صغيرة في اليوم مع شرابٍ ما. وُصفت في الماضي لمرضى القلب من الأطفال، كما اعتُبرت واقية من الكلب.

٢٠١ - فراسيون مائيّ، ليكوب مائيّ<sup>(١)</sup>

**Gipsywort, Water horehound (E)**

**Lycpe d'Europe<sup>(١)</sup>, Marrube aquatique,**

**Chanvre d'eau (F)**

**Gemeiner wolfstrapp (D)**

**Lycopus europæus (S)**

نبات عشبيّ مُعمر من فصيلة الشّفويّات أمرط أو دقيق الرّغب، ساقه خشنة،

٢٠٢ - فَرْلُوْتُورُنْ، أَرطَمَاسِيَا عِطْرِيَّة،  
 شُوْنِيَاءَ عِطْرِيَّة، شَيْحِ عِطْرِي، عَبِيْثْرَانِ  
 عِطْرِي Odorous wormwood (E)  
 Armoise odorante (F)  
 Duftendbeifuss (D)<sup>(١)</sup>  
 Artemisia verlotorum (S)

جُثِيَّةٌ عِطْرِيَّةٌ جَدًّا، بَرِّيَّةٌ، مُعَمَّرَةٌ، مِنْ  
 فَصِيْلَةِ الْمُرْكَبَاتِ. سَوَقَهَا مُنْتَصِبَةٌ أَوْ  
 صَاعِدَةٌ، تَكُونُ أحيانًا كَبِيْرَةً القَدِّ، تَعْلُو  
 مِنْ ٥٠ إِلَى ٢٠٠ سَم. أَوْرَاقُهَا مُنْقَسِمَةٌ  
 إِلَى سِيورٍ كَامِلَةٍ غَيْرِ مُنْقَسِمَةٍ عَرْضُهَا أَكْثَرُ  
 مِنْ ٣ مِلْم (وَهُوَ أَحَدُ الصِّفَاتِ البِوتَانِيكِيَّةِ  
 الَّتِي تُمَيِّزُ هَذَا النُّوعَ عَنِ بَقِيَّةِ الأنواعِ  
 النَّبَاتِيَّةِ الخَمْسَةِ)، وَهِيَ سِيورٌ شَبِهَ  
 مُتَسَاوِيَةً. رُؤُوسَاتُهَا الزَّهْرِيَّةُ شَبِهَ كَرْوِيَّةِ  
 الشَّكْلِ، لَاطِنَةٌ، فِي عِنقُودِ ضَيْقٍ وَكثِيفٍ.  
 أَزْهَارُهَا الهَامِشِيَّةُ وَحِيدَةٌ الصِّفِّ، ذَكَرِيَّةٌ،  
 قَلَمُهَا بَارِزٌ الطَّوْلُ وَتَاجُهَا مُحْمَرُ اللَّوْنِ  
 وَشَبِهَ مُحْفِقٍ. قَلَانَتُهَا مُتْرَاكِبَةٌ ذَاتُ قَنَابَاتٍ  
 رَقِيْقَةٍ الحِوَاثِي الصِّفَافَةِ. ثَمَارُهَا أَكْنَاتُ  
 بِيضَاوِيَّةٌ مُنْعَكِسَةٌ، مَلْسَاءٌ، مِنْ دُونَ  
 إِكْلِيلٍ. تُرَغِبُ الأَرْضِي المُهْمَلَةُ وَتُزْهِرُ  
 مِنْ أَيْلُولٍ (سَبْتَمْبَرٍ) إِلَى كَانُونِ الأَوَّلِ  
 (دَيْسَمْبَرٍ). مَهْدَاهَا الصِّينُ.

مُلاحَظَةٌ - جَاءَ فِي فِلُورَا لِبْنَانِ وَسُورِيَا  
 الجَدِيدَةِ لِلأَبِ بُولِ مَوْتِيرِدِ، الجِزءِ الثَّالِثِ،  
 إِصْدَارِ ١٩٨٣، الصِّفْحَةِ ٤٢٦ مِنْ  
 النُّصُوصِ، مَا يَلِي:

١ - ذَكَرَ الأَبِ مَوْتِيرِدِ والأَخِ نَابُولِيونِ أَنَّ  
 الفِرْلُوْتُورُنْ تُوجَدُ هُنَا وَهَنَّاكَ فِي سَهْلِ  
 البِقَاعِ، وَكَانَا رَصَدَا وَجُودَهَا خَاصَّةً

(١) كَلَّ التَّسْمِيَاتِ لِلْمُؤَلِّفِ مَا عَدَا التَّسْمِيَةَ اللَّاتِيْنِيَّةَ.

ف ر ل

فِي كَسَارَةِ عامِ ١٩٣٢، وَفِي حَوْشِ  
 الأَمْرَاءِ، وَبِقَايَا مِنْهَا يُرَجَّحَانُ أَنَّهَا  
 أَفْلَتَتْ مِنْ زَرَاعَاتِ قَدِيمَةٍ فِي جِوَارِ  
 شَتُورَةٍ. وَلَمْ يَذَكَرْهَا فِي أَيِّ مَكَانٍ  
 آخَرَ.

٢ - وَذَكَرَ المَصْدَرُ عَيْنَهُ مَا يَلِي: «إِنَّ الأَمْرَ  
 لَا يَتَعَلَّقُ قَطَّ بِالنَّبْتَةِ الشَّائِعَةِ المَبْدُولَةِ  
 الَّتِي تُدْعَى: *Artemisia vulgaris*،  
 أَيِ الشُّوْنِيَاءِ، العَبِيْثْرَانِ المَبْدُولِ،  
 البِرْزَنْحَاسِيفِ، إلخ. وَالَّتِي تَنْتَشِرُ فِي  
 أَرْضِي أوروْبَا الوُسْطَى وَالشَّمَالِيَّةِ  
 المُهْمَلَةِ (غَيْرِ مَوْجُودَةٍ فِي لِبْنَانِ)،  
 وَهِيَ نَبْتَةٌ عَدِيمَةُ العِطْرِ، وَيَخْتَلِفُ  
 إِيرَاقُهَا تَمَامًا عَنِ إِيرَاقِ الفَرْلُوْتُورُنْ».

وَفِي الوَاقِعِ، لَقَدْ تَعَرَّفْنَا إِلَى هَذَا النَّبَاتِ  
 صَدْفَةً فِي مَنطِقَةِ غَزِيرِ عامِ ١٩٨٧. وَمِنْ ثَمَّ  
 كَانَ لَنَا أَنْ نُصَادِفَهُ فِي أَمَاكِنَ أُخْرَى، نَذَكَرُ  
 مِنْهَا: الدُّكُوَانَةَ، الدُّوْرَةَ (بِكثَافَةٍ)، وَادِي  
 الصِّلِيبِ (مَصَبِّ نَيْعِي العَسَلِ وَاللَّبْنِ،  
 نَمُودَجٍ وَحِيدٍ)، مِيروْبَا، بَعِيدَاتِ، إلخ.  
 وَهَذَا قَدْ يَعْني أَنَّ النَّبَاتَ المَذْكَورَ هُوَ فِي  
 طَوْرِ الاِثْتِشَارِ اللَّبْنَانِيِّ الطَّوْعِيِّ.

هَذَا وَنَذَكَرُ أَنَّهُ مِنَ الصَّعْبِ جَدًّا الوُقُوعِ  
 عَلَى الفَرْلُوْتُورُنْ فِي المَرَاجِعِ العَرَبِيَّةِ  
 وَالأَجْنِبِيَّةِ المُتَدَاوِلَةِ الَّتِي تُعَالِجُ مَوْضُوعَ  
 النَّبَاتَاتِ الطَّبِيَّةِ، بَيْنَمَا تَسْتَفِيضُ تِلْكَ  
 المَرَاجِعِ شَرْحًا وَتَفْصِيْلًا فِي مُرْكَبَاتِ  
 الشُّوْنِيَاءِ وَخِصَائِصِهَا الطَّبِيَّةِ وَطَّرِيقِ  
 اسْتِعْمَالِهَا.

وَلأَنَّنا لَا نَمْلِكُ حَتَّى الآنَ المُعْطِيَاتِ  
 الطَّبِيَّةِ اللَّازِمَةَ عَنِ الفَرْلُوْتُورُنْ، فإِنَّا نَذَكَرُ،  
 فِي مَا يَلِي، بِخِصَائِصِ الشُّوْنِيَاءِ الأوروْبِيَّةِ

العريقة، وهي خصائص قد تكون مُماثلة لخصائص الفَرْلُوتُورُن:

الأوراق والرؤوس المزهرة مُطْمِثَة، مُضادَّة للهستيريا، مُضادَّة لداء الصُّرع، مُضادَّة للحمى، مُشهِية، مُضادَّة للطفيليات، وتُفيد في الولادة، والجرح والقرحة، والمرارة، والتقيؤ. جذرها يُعتبر دواءً مُضادًا للتشنج، وطارداً للذود في نقيع مغلي بنسبة ١٠ غرامات في لتر ماء. هذا ويُذكر أن جذر الشونبلاء كان قد استُخدم في ألمانيا بنجاح بارز ضدَّ الثُقطة أي داء الصُّرع، وضدَّ الرِّقص السُّنجي: Danse de Saint-Guy وذلك باستعمال «مسحوق برومسر» أو «مسحوق برسلر» المُضاد للصُّرع، وهو مُؤلف من ١٠٠ غرام مسحوق جذر الشونبلاء، ومن ٢٠٠ غرام سُكَّر. يُؤخذ منه ملعقة صغيرة، أربع مرّات في اليوم.

إن أيّ استعمال لهذا النّبات، وفي أيّ مجال طبّي كان، يجب أن يُعتبر تجربة شخصية.

٢٠٣ - فَرَنْدَل زُوفِي الْوَرَق، فَرَنْدَل حَسَلِي

المورق *Hyssopifoliata loosestrife (E)*

*Salicaire à feuilles d'hysope (F)*

*Ysopblattweiderich (D)* <sup>(١)</sup>

*Lythrum hyssopifolia (S)*

نبات حوْلِي أَمْرَط من فصيلة الشَّفَوِيَّات كثيف الورق، مُنتصب أو صاعِد، يعلو من ١٠ إلى ٥٠ سم. أوراقه السُّفلى حَظِيَّة

(١) كلّ التّسميات للمؤلف ما عدا التّسمية اللاتينية.

مُتطاوِلة، الأوراق الأخرى حَظِيَّة سنائيّة، مُتبادِلة، باستثناء الأوراق السُّفلى المُتقابِلة. أزهاره فردِيّة، إبطيّة الازْتِكَاز، ذات ٥ إلى ٦ أسدية. قنابتان صغيرتان جدًّا، مِخْرَزِيَّتان، رقيقتان شفافتان. الكأس طويلة الشّكل الأنبوبيّ، لها ١٠ إلى ١٢ حَزًّا أو حَظًّا، ولها ١٢ سنًّا مُتبادِلاً، بعضها أطول من الآخر، مِخْرَزِيَّ الشّكل، وبعضها الآخر قصير ومُثلث الشّكل. البتلات من ٤ إلى ٦، طولها مرّة ونصف طول الكأس. الأسدية كلّها مُتضمّنة.

المُرْكَبات - ٢,٢٠ بالألف من الغفص، كلسيوم، حديد، هيتروسيد غير مُحدّد تمامًا يُدعى ساليقارين، جوهر مُزِد.

الخصائص - يُعتبر الفَرَنْدَل كدواء الألتِهابات الحادّة أو المُزمنة التي تُصيب الغشاء المُخاطي في المعدة والأمعاء. وهو قابض ورقوئ موضعيّ في علاج القرحات الدواليّة.

الاستعمال - مُختلف أشكال الإسهال، قرحات دواليّة، تَخْمُرات معويّة.

طريقة الاستعمال - كَمِيازُودون جرّبه بنجاح بارز في مُختلف أشكال الإسهال: مقاديره نُقاعة ٣٠ غرامًا في لتر ماء غالٍ يُغطى ويصْفى؛ أو مسحوق بمقدار ٣ إلى ٥ غرامات في ٢٤ ساعة في كُينيس من غرام واحد؛ أو جرّوح أو بيلولات: ٥,٥٠ غ إلى غرام واحد من المُستخلّص في اليوم. مُستخلّص مانع (كودكس ١٩٦٥): ٣ إلى ٥ غرامات في اليوم (بالغون). ٥,٥٠ إلى ٠,٦٠ غرام في اليوم (رُضّع). لوسيونات أو كمادات من نقيع مغليّ،

الماضي كْمُضَادَ لِلتَّسْمُمِ، مُقَوُّ عَامًّا، مُقَوُّ كَبِدِيّ، مُنَشِّطٌ وَمُنْعِشٌ. وَهُوَ مُغَدُّ، مُسَكِّنٌ لِلْقِيءِ.

الاستعمال - الرُّضَاعَةُ، التَّقَاهَةُ، الروماتيزم، آلام الأعصاب، القيء.

طُرُقُ الاستعمال - أكثر ما يُستعمل في يومنا في اللُّحوم وصناعة الحلويات. وهو من أغنى أنواع الثَّقَلِ بالأَملاح المعدنية، ويُفيد العصبيّين بنوع خاصّ لغناه بالفوسفور. وَذِكْرُ أَنَّهُ يَحْتَوِي عَلَى مَادَّةٍ تُسَكِّنُ الْقِيءَ، فَيَعْمَدُ الْبَعْضُ إِلَى جَمْعِ قَشُورِ الْفُسْتُقِ الطَّازِجِ وَتَجْفِيفِهَا وَحَفْظِهَا وَتَحْضِيرِهَا نَقِيعًا مَغْلِيًّا يُؤَخَذُ لَوْفِ الْقِيءِ.

يُستخرج من لبّ الفُسْتُقِ زيت أخضر اللّون، عِطْرِي الرَّائِحَةِ، يُستعمل في الطَّبِّ لتسكين الآلام العصبيّة. وَيُعتَبَرُ الْفُسْتُقُ، إِلَى جَانِبِ الْبِنْدَقِ وَاللُّوزِ وَالْجُوزِ، غِذَاءً يُفِيدُ الْمُرْضِعَ وَيُكْسِبُ حَلِيبَهَا دَسْمًا وَمَعَادِنَ تُفِيدُ الرُّضِيعَ.

٢٠٥ - فُشَاغٌ هُنْدُورَاسِيٌّ، بِأَثُورِ هُنْدُورَاسِيٍّ

Honduras's sarsaparilla (E)

Salsepareille de Honduras (F)

Hondurasisch stechwinde (D)<sup>(١)</sup>

Smilax sp. (S)

أُعيد تسجيل هذا الصَّنْفِ مِنَ الْبَاتُورِ فِي الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة. يُستورد من لندن حيث يصل إليها من بليز Belize ومن مُختلِفِ نِقاطِ خَلِيجِ الهندوراس. يقع هذا الصَّنْفِ فِي رِبْطَاتِ

بنسبة ٦٪ كعقار قابض ورقوء موضعي على القرحات الدواليّة. ساليقارين: Salicairine: التثوغلوكوسيد في محلول مائي غليسريني كحولي بنسبة ٥٪ يُستعمل كدواء مُضادّ للإسهال، رِقْوَاءٌ، مُضادّ لِلتَّخَمُّرِ فِي إسهالات الباليغين والأولاد والرُّضْعِ.

٢٠٤ - فُسْتُقٌ، فُسْتُقَةٌ Pistachio tree (E)

Pistache (F)

Pistazienbaum (D)

Pistacia vera (S)

شجرة زراعيّة مُعمّرة من فصيلة البطميات. تعلو من ٤ إلى ٨ أمتار. جذورها وَتَدِيّةٌ. ساقها مُنتصبَة عقديّة فرعاء. أوراقها مُرْكَبَةٌ، وَرُزِقَاتُهَا إهليلجيّة أو بيضيّة الشّكل. نصلها مُستميل الصّفحة الجامدة الكثيرة العروق المُتوازيّة. أزهارها ثنائيّة المُسكن، عادمة التّلات، تنشأ على الفروع المُحوّلة. الذّكريّة منها قديّة التّجميع، خماسيّة الأسيديّة. الأنثويّة عُنقوديّة وحيدة المبيض والخذر. ثمرتها، الفُسْتُقَةُ، لذيفة الطّعم الخاصّ والثّكّهة المُستحبّة. لبابها جامد المُكسر.

المُرْكَبَات - ماء من ٥,٩ إلى ٧,٩، موادّ دهنيّة ٤٥,٧، موادّ بروتينيّة من ٢٢,٦ إلى ٢٤,٥، موادّ استِخْرَاجِيّة ١٧,٦، أرمدة من ٢,٤ إلى ٣,١٤، سلُولُوز من ١,٣ إلى ٢,٩٩، نشاء ٣,٥، فوسفور، أملاح معدنيّة.

الخصائص - كان الفُسْتُقُ يُعتَبَرُ فِي

(١) التّسميات العربيّة والإنجليزيّة والألمانيّة للمؤلّف.

ولقد استخرج كل من هاردي ودومينغو بارودي من هذا الفلفل قلوبًا لا يُحَدِّث التَّلْعَب الهامّ الذي يُحَدِّثه البيلوقرين، مع كونه يتحلّى بخصائص خاصّة قويّة الفعاليّة. ودعيًا ذلك القلوب «جَابُورَنْدِين» وهو ما يَجِب ألا نخلط بينه وبين البيلوقرين المُستخرَج من الجابورندي الحقيقي.

٢٠٧ - فُول تُونْكَا<sup>(١)</sup>، كُومَرْوَنَّة<sup>(٢)</sup>،

Tonka-bean (E)

Fève Tonka, Sarrapia (F)

Tonkabohne (D)<sup>(١)</sup>

Dypterix odorata, Coumarouna odorata (S)

فُول تُونْكَا من شجرة من فصيلة القَرْنِيَّات تنبت في أمريكا الاستوائية. قشرتها وخشبها لهما استعمال الغيّاك ذاته لدى أهل البلاد. حبّتها أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا عام ١٩٧٥.

يُلاحَظ من فُول تُونْكَا عدّة ضروب: أنغستورة، سُورينام، وهي مُسطّحة أكثر ولكنها أقلّ طولاً بشكل واضح، وهي ضروب لا يتناسب اسمها دائماً مع المصدر الصّحيح.

إنّ الحبوب الواردة من پارا هي أقلّ جودة من تلك التي تُجمَع من المنطقة التي يرونها الكُورا والكُوشيقارو. عندما ينتهي القطاف في آخِر أيار، تُرسل الحبوب إلى كِيوداد - بوليفار أو إلى ترينيداد حيث

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية لإدوارد غالب.

صغيرة أسطوانية الشكل طولها من ٧٠ إلى ٧٥ سم، وهي ربطات مجموعة في طَرْد مُغطى بالجلد يبلغ طول ضلعه من ٤٥ إلى ٧٥ سم. الجذور رمادية اللون البنيّ، باهتة اللون البنيّ، أو مُحمرّة اللون البنيّ؛ وهي أنظف من فشاغ المكسيك وأثلامها أقلّ بُروزًا. قطر الأسطوانة المركزيّة هو حوالي نصف القطر العام؛ لذلك يكون التّسيج الحشويّ القشريّ أقلّ تَطوُّرًا ممّا عند صنف المكسيك. نشاؤه في حبوب كبيرة العدد جدًّا، قطرها من ١٠ إلى ١٢ ميكرون، مُنفردة في غالب الأحيان، ولكنّ تجمّعاتها الرّباعيّة مَوجودة بوفرة، بينما تكون تجمّعاتها المزدوجة نادرة. ذلك هو الفارق الجوهريّ الذي يُسهّل تمييز فشاغ المكسيك عن فشاغ الهندوراس الحقيقيّ.

٢٠٦ - فِلفِل شَبَكِيّ، فِلفِل مُعَرَّق، فِلفِل

Poivre réticulé (F)<sup>(١)</sup>

جَابُورَنْدِي

Piper reticulatum (S)

نبات برازيلي من فصيلة الفِلفِليّات يحمل أيضًا اسم «جَابُورَنْدِي»، ولكنه يَميَز بوضوح تامّ عن البيلوقرينوس الريشيّ الورق بخصائصه المُختلفة. جذوره استعملت في بعض الأحيان كمنشّطة، ومُعرّقة، ومُلبّبة، على غرار جذور الكاواكاوا: piper methysticum. ولقد بيعت أوراق الواحد على أنّها للآخر، لذلك يَجِب معرفة تَمييزها؛ إنّ أوراق الفِلفِل لا تحمّل تنقيطات أوراق الجابورندي نصف الشّفاقة،

(١) التسميات العربيّة والتسمية الفرنسيّة للمؤلف.



## ٢٠٨ - فيلنتوس السانير، أمليج

**Emblc-myrobalan (E)**  
**Emblique (F)**  
**Myrobalanenbaum (D)**  
**Phyllanthus emblica (S)**

شَجيرة برّية من فصيلة اليثوغيات قريبة الشبه من الفيلنتوس، منبتها الهند؛ تُستعمل في الطب لمعالجة الزنقة.

ثمرتها سُجّلت من جديد في الفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٥.

## ٢٠٩ - فينول مائي، فينول مُسَيَّل

**Phénol aqueux, Phénol liquéfié (F)**

الفينول المائي هو نتاج سائل يحصل بإضافة الماء إلى الفينول بمقدار  $\frac{1}{10}$  وزنه. إن هذا السائل يسمح بتحضير كافة محاليل الفينول المائية بطريقة مريحة من دون اللجوء إلى المادة المتبلرة التي يكون تناولها أصعب.

يتم الحصول على الفينول المائي بالطريقة التالية:

فينول مخزني مُتبلر ..... ١٠٠ غ

ماء مُقَطَّر ..... ١٠ غ

نصهر الفينول في حرارة لطيفة، نُضيف الماء ونمزج (دستور ١٩٦٥).

المواصفات - إن السائل الذي يحصل وفقاً لما جاء أعلاه هو صاف، عديم اللون، رائحته رائحة الفينول وكشافته ١,٠٦٩. يحتوي على  $\frac{1}{10}$  من وزنه ماء.

تُخضع لعملية التبلير التي تتم بتغطيس الحبوب في الروم طوال ٢٤ ساعة، وتجفيفها بعد ذلك في الهواء الطلق. عند ذلك تتجدد الفولات وتغطي ببثورات برّاقة.

المواصفات والمركبات - تكون الحبة بقدر حبة الفول المأكول، ولكنها أطول منها، مسودة اللون، بيضاء من الداخل، طعمها مرّ، رائحتها عطرية خاصة تُذكر برائحة الخندقوق والوانيليا، والتي تدين بها للكومارين، المليلوتين، الحامض الثونسيك (من تونكا)  $C_9H_6O_2$ ، من ١ إلى ٣ بالمئة، الذي خلط طويلاً بينه وبين حامض البنزويك. وهو عديم اللون، يقع في صفيحات صغيرة مستطيلة أو في مؤشورات كبيرة، ينصهر عند ٦٧°سغ. ولقد وجد أيضاً في الفاهام، والخندقوق، والجويسة العطرة، والتّمّر، وفي نباتات أخرى مختلفة، كالسحلب، إلخ. من جهة أخرى، قام بزيك باضطناعه وذلك بمعالجة الحامض الخليّ اللامائي بواسطة هيدروور الساليسيل الميود. يكون الكومارين في الخندقوق مركباً جزئياً مع حامض خاص، هو الحامض المليلوتيك (الحنندقوي<sup>(١)</sup>) أي الحامض الهيدروكوماريك المُتبلر  $C_9H_{10}O_3$ .

تُستخدم لتعطير التبغ المُخصّص للغليون؛ وتُستعمل أيضاً في صناعة العطور.

(١) التسمية للمؤلف.

خطر - جدول (C) Dangereux- Tableau.

الخصائص والاستعمال - ١ - من الخارج: يُستعمل الفينول على الأكثر كمطهر، إلا أن استعماله في الجراحة وفي القبالة قد انحسرت بشكل فريد منذ أن بدأ استعمال مطهّرات أخرى أكثر فعالية وأقلّ خطراً ومنذ أن بدأ الميل إلى الاستعاضة عن التّطهير واستبداله بالتّعقيم. المحلولان التاليان يُستعملان بشكل مُتكرّر:

أ - محلول قوي (لتعقيم الأدوات):  
فينول مُتبلّر ٥٠غ؛ غليسترين ٥٠غ؛ ماء مغلي ٩٠٠غ.

ب - محلول خفيف (لغسل القروح والحُفْن الفرجيّة):  
فينول ٢٠غ؛ غليسترين ٤٠غ؛ ماء مغلي ٩٤٠غ.

إنّ هذا المحلول الأخير يُمكن استبداله بمذابة فينول الكودكس أي الماء الفينيكّي (وهي تسمية مُستعملة ولكنها غير ملائمة) كذلك مع ٢٠ غرام فينول لكلّ ١٠٠٠غ من المحلول: فينول مائي ٢٢غ؛ ماء مُقَطَّر ٩٧٨غ (اتفاق دولّي).

نظام الجدول C. Régime du Tableau C.

إنّ المراهم الفانيكّيّة بنسبة ١ إلى ٥٪، والشاش الفانيكّي بنسبة ٢ إلى ٥٪ كانت تُستعمل في الضّمادات.

إنّ عمل الفينول الكاوي والمُزيل للألم بالوقت ذاته، يُمكن الإفادة منه ضدّ بعض القرحات المؤلمة السيئة الطّبيعة التي نلمسها بواسطة فرشاة صغيرة تُبلّلها بالمزيج التالي: فينول، منتول، كوكايين، فازلين سائل، غرام واحد من كلّ مادة.

أخيراً، وبسبب خصائصه المُزيل للألم، يُستعمل الفينول في محاليل مُغلّسرة قويّة ضدّ آلام التهاب الأذن الوسطى النّزليّ الحادّ: فينول ٥٠،٥٠ إلى غرام واحد، مع ١٠ غرامات غليسترين.

يُستخدَم الفينول أيضاً: في علاجات خارجيّة ضدّ القرع (تعيلية) (محلول كحوليّ بنسبة ١٠٪) السيلان الأذنيّ (غليسترين فانيكّي بنسبة ٣٪) والتّسوس السنّي؛ في ذرورات ضدّ داء الجمرة أو الدّمامل (محلول مائيّ بنسبة ٢٪) ولتطهير الأماكن السكّنيّة في حال الشّهاق (محلول مائيّ بنسبة ٥٪): في غسيل مُتكرّر للحنجرة في الدّباحات شبه الغشائيّة (خليط غوشي: فينول ٥غ؛ حامض درديّ البوتاس ١غ؛ كحول ٩٠ درجة ١٠غ؛ زيت لوز حلو ١٥غ؛ كافور ٢٠غ) والشّهاق (فينول ٥٠،٥٠غ، غليسترين ١٥غ)؛ في استنشاقات ضدّ البرونشيت التّين والغنّغرينة الرّئويّة؛ في زرّقات بيّفُرجيّة (زيت فانيكّي بنسبة ٢٪) ضدّ داء الجمرة؛ في حُقن شرجيّة (١٠،١٠ إلى ٣٠،٣٠غ) في غرغرات (١ في ٢٥٠) في حمّى التيفوس، إلخ.

إنّ ما يُسمّى ليكور بنّاس المُطهر قد يكون مزيجاً من فينول (٨غ) ومن حامض برومهيديريك (٢غ). الكرتون والورق الفانيكّي تُستعمل كذلك كمطهّرة. يستعمل الإنكليز، باسم كربونات الغليسترين، غليسترين فانيكّي بنسبة  $\frac{1}{V}$  وبعد حله بالماء، للتطهير.

٢ - من الداخل: نادراً ما يُعطى الفينول من الداخل نظراً لمخاطر التّسمّم. ونُصح به ضدّ الحصف وخاصّة كمُضادّ للحرارة

في ن

في حتمى التيفوئيد وحمّيات قويّة أخرى. استُعمل أيضًا في زرقات تحت الجلد في مُعالجة الكزاز (٢٠ غ إلى ٦٠ غ في اليوم، في محلول مائي). مقداره العادي جدول C Tableau.

٠,٠٥ غ للجرعة ؛ مقداره الأقصى: ٠,١٠ غ لمرة واحدة و٠,٣٠ غ في اليوم (بالغون) (دستور).

جدول C Tableau.

صَوَّان، كلسيوم، نشادر، لَعَاب،  
صوديوم، بوتاسيوم، متغانيز، كلور،  
بروفيتامين A. استخرج كُنَازُورْكَ من  
رؤوسه مادةٌ مُلَوَّنة دعاها Urticin .

**الخصائص - (القرّاص يُنظف، يُطهر،  
يُضِلح، يَحَل).** مُقَوِّ قابض، مُقبِّض  
للعروق، رقوء، مُضادٌّ للأنيمية، مُضادٌّ  
للكساح، مُنقِّ، مُضادٌّ للعدوى، مُضادٌّ  
للروماتيزم، مُبَوِّل يُزِيل الحامض البولي،  
مُصَرِّف كبدي، نافع للمعدة، مُدزِّ  
الحليب، مُصَرِّف (إنَّ التَّقْرِيص أو الإِشْرَاء  
يقضي بجلد الجسم أو جزء منه بكمشة من  
القرّاص: روماتيزم، سَكْتة دماغية، نُقْطة،  
حالات شلل).

## ق

٢١٠ - قرّاص مُخرق، قرّيص العَجُوز

Small nettle, Dwarf stinger (E)

Ortie brûlante, Petite ortie, Ortie  
grièche (F)

Kleine nessel (D)

Urtica urens (S)

**الاستعمال الداخلي - حالات نزيف:**  
نفث الدّم، قيء الدّم، نزف الرّحم، بيلة  
الدّم، رُعاف؛ مزاج نزفي، أنيمية، كُساح،  
ضعف عامّ، سلّ، أمراض جلديّة، طفح  
أكّال، حروق، سنّ القعود، روماتيزم  
نقرسيّ ومُزمن، التّهاب الكلوية، قرحات  
المعدة والأمعاء (في استعمال طويل  
الأمّد)، رُمال صفراويّ، صُفّراء، إسهال،  
تَطَبُّل البطن، التّهاب المعدة والأمعاء  
المخاطي الغشائيّ، سلس بول الأولاد.

**الاستعمال الخارجي - سرطانات،  
أورام، العناية بفروة الرّأس، قُلاع،  
إصابات الفم والحنجرة.**

**طريقة الاستعمال الداخلي - نفاة ٥٠**  
غرامًا من الأوراق والجذور في لتر ماء  
يُغلى ٢ إلى ٣ دقائق، يُعطى ٢٠ دقيقة.  
يؤخذ منه قدر المُراد كمُضادٍّ للروماتيزم  
ومُنقِّ ومُضادٍّ للإسهال...

نبات حَوَلِيّ من فصيلة القرّاصيات.  
ساقه هزيلة تعلو من ١٠ إلى ٥٠ سم، وهي  
مُربّعة، بسيطة أو قليلة التّفرّع. أوراقه  
بيضويّة إهليلجيّة، مُخَفِّفة الرّأس والقاعدة،  
عميقة التّسنين، على صفحتي نصلها بعض  
الأوبار الحارقة المُتفرّقة وعدد كبير سواها  
على الحوافي. أذنان حُرّة. أزهارات  
سنبليّة الشّكل، مُبسّطة، لاطنة، نامية على  
كافة الأباط الورقيّة، أقصر من الأوراق.  
أزهاره الذّكريّة والأنثى تختلط في كلّ  
الأزهارات. كأسياته فاتحة اللّون  
الأخضر، مع بعض الأوبار المُهيّجة. هناك  
شكل معروف في مصر وفي نواحي  
الصّحراء، ليس له أوبار مُهيّجة. وبالرّغم  
من اسم ذلك الثّوع فإنّه بالواقع مُقرّص  
ومُشرّ قليلاً، نسيباً.

**المُرْكَبات - حامض عَفْصيّ، حامض  
نمليّ، عَفْص، يخضور، حديد، كبريت،**

في تمسيد وفرك جلدة الرأس لتنشيط إفراخ الشعر.

أوراق وجذور القرئيص مع جذر الأزرقطيون مع الزعتر في نقيع مغلي ضد تساقط الشعر. عصير القراص على قطنة ضد الرعاف. كمشة نبات كامل تغلى نصف ساعة في لتر ماء، غرغرات ضد القلاع والإصابات الفمية الحجرية.

**ملاحظة -** إذا تعرّض نقيع القراص المحرق المصفّر اللون إلى الهواء أو لتأثير القلى فإنه يُعطي مادة مُلوّنة تَمْتَلِك الخصائص الفيزيائية والكيميائية التي تُوجد في ما يُسمّى أخضر الصين Vert de Chine. القرئيص هو كذلك غذاء: أوراقه الفتية مُعدّنة مُجددة القوّة، مع السّلطة، وطبق الخضار، والحساء، وتُحضّر كالسبانخ.

٢١١ - قِرْصَعَتِي، قِرْصَعَنَة، شِنْدَاب  
إِكْرِيتِي، شُوك عَفْرَبَانِي

Cretan eryngo<sup>(1)</sup>, Field eryngo (E)

Eryngo, Panicaud de Crète (F)

Cretisch mannstren<sup>(1)</sup>, Feldmannstren (D)

Eryngium creticum (S)

نبات مُعَمَّر مُتَفَرِّع جَدًّا من فصيلة الخيميات يعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم، فروعه تتباعد عن الساق بقدر ما تتفرّع، زرقاء اللون، نادراً ما تكون بحرية اللون أو خضراء، تُشكّل أعناقاً واسعة. أوراقه

(١) التسمية للمؤلف.

العصير الطازج يُؤخَذ منه ١٠٠ إلى ١٢٥ غراماً في اليوم وعلى دفعات ثلاث كرقوء، ومقبّض للمعروق. المُستخلَص المائع من ٢ إلى ٤ ملاعق صغيرة في اليوم. نقيع حوالي ٥٠ غراماً (كمشة) من الجذور المُقطّعة أو من كامل الثبته في لتر ماء يُغلى ١٠ دقائق. يُؤخَذ خلال ٤٨ ساعة، بين الوجبات (روماتيزم). شراب القرئيص السُكَّرِي: من ٣٠ إلى ٦٠ غراماً في اليوم (٢٥٠ غراماً من العصير زائد ٢٥٠ غرام سُكَّر. نطبخ حتى قوام الشراب).

الجذر أو الثبات الكامل يُوصَف في إصابات الأنبوب الهضمي والجهاز التنفسي، وبنوع خاص في حال Ulcus المعدة والأمعاء: نقيع خليط من جذور القرئيص، ولسان الحمل، والعزعر، والزعتر. يُشرب ساخناً، عدّة مرّات في اليوم (بلعة أو بلعتان كلّ مرّة).

ضدّ تبول الأولاد: ١٥ غراماً من بزور القرئيص تُدقّ مع ٦٠ غرام طحين شيلم. تُحضّر عجينة مع الماء والعلس. نصنع ٦ قطع نخبزها في الفرن. قطعة كلّ مساء ولمُدّة ١٥ إلى ٢٠ يوماً.

طريقة الاستعمال الخارجي - الجذور المغلية في الخل تُصبح مُقوية لفروة الرأس.

- مرث من:

جذر القرئيص ..... ٥٠ غ  
ندى البحر ..... ٥٠ غ  
ماء حياة ..... ١ لتر

الأكيدة. لذلك نلقت إلى ما جاء في مُعْجَمنا الأول لعلنا نَقْرُبُ بذلك إلى الخصائص المُرتَقِبَة التي يبقى للتحليل المُخْبِرِي وحده أن يُوْضِحها مرّة.. وإلى الأبد.

٢١٢ - قرفة مَلْبَثْرُوم، مَلْبَثْرُوم<sup>(١)</sup>

**Cassia lignea, Malabathrum (F)**  
**Cinnamomum Malabathrum (S)**

المَلْبَثْرُوم هي قشرة كانت مُسجّلة في دستور أدوية ١٨٣٧، وأوراق كانت مُسجّلة في دستور ١٨٦٦، وكلاهما من نبات من فصيلة الغارِيّات ينمو في المَناطِق الجبليّة في شمال الهند وجنوب الصين. وكلاهما عديم الرائحة، يُذكَر طعمهما بطعم الفِرْقَة، ويُعطيان بالتقطير البخاريّ زيتًا دهنياّ يُستعمل في غشّ دهن فِرْقَة سيلان.

أعيد تسجيل هذا الثّبات في دستور الأدوية عام ١٩٧٤.

٢١٣ - قَرَنْفَل الرّهاريّين

**Clove pink, Carnation (E)**  
**Oeillet des fleuristes, Oeillet flamand (F)**  
**Gartennelk (D)**  
**Dianthus caryophyllus (S)**

نبات عشبيّ تزيينيّ من فصيلة القَرَنْفَلِيّات. سوقه فَرْعاء. ضمّاته كثيفة. فسائله مُتطاولة، عقيمة. أوراقه بحريّة

(١) الثّميّان للمؤلف.

الجبذريّة تذبذب وتجفّ طويلاً قبل الازهرار، مُعْتَقَة، خضراء، مُتطاولة، تكون قلبية القاعدة أحياناً، هامشها خفيف التفريض، مأكولة، تليها أحياناً على أسفل الساق أوراق غير جلديّة النّصل كذلك، ولكنها أقوى منها تُسْتَنّا وأكثر تقطيعاً. أما ما تبقى من جهاز الثّبات الخضريّ والزّهريّ فيتألّف من سوق، وفروع أو من قطع زهرية قويّة القوام الجلديّ. الأوراق الساقية لاطنة، عميقة الأجزاء الريشيّة التركيب إلى شدّفات طويلة الأشواك. قنابات القلافة ٥، خطيّة ميخرزية، مُزوّدة بشوكتين إضافيتين على القاعدة، وبأشواك أخرى أحياناً أصغر منها على طول الهامش. شدّرات كلّها ثلاثيّة التّشريح، تتخطى الأزهار. كأسيات قصيرة، بيضاوية، مُنفرجة، مُستدقة الرّأس. ازهراره من أيار إلى أيلول وهو شائع جداً في كافّة الأراضي اللّبنانيّة.

مُلاحظة - نتمتع فلورا لبنان بشمانية أنواع من الشّنداب، ثلاثة منها على الأقلّ تُجمّع فتية وتؤكّل غصّة؛ وهي بالتالي أنواع أكثر ما تُطلق عليها اسم قرصعنة، وسوف نخصّها تباعاً باسم عربيّ علميّ قدر المُستطاع، يُترجم أسماءها العلميّة.

من اللاّفت أنّ هذه الأنواع تغيب عن المراجع المُتوفّرة، باستثناء نوع واحد هو *Eryngium campestre* أي ما تُرجمته «شنداب حَفْلِيّ». إنّ هذا النوع أكثر ما يرد في المراجع الطّبيّة دون سواه (راجع المُعْجَم الأوّل، ص ٩٧، رقم ١٥٧) علماً بأنّ الشّنداب الإكريّتيّ، عنوان هذا البحث، هو الذي نجمعه بكثرة للاستهلاك المحليّ، وبالتالي نجهل خصائصه الطّبيّة المُحتَمَلة

البني، رائحته قويّة وشتياطيّة خاصّة، وهو تقريبًا لا يذوب في الماء الذي ينقل إليه تفاعلًا حامضًا. إن زيت الكاد لا يذوب سوى جزئيًا في كحول ٩٠ درجة. وهو ينحلّ تمامًا في الأثير، والحامض الخليّ المُتبلر، والبتزين، والكلوروفورم؛ ويجب أن يطفو عندما تسكب منه عدّة نقاط في الماء؛ إذا خُصّ مع الماء يُشكّل كُرَيَات لا تصعد إلى سطح الماء إلا ببطء (دستور ١٩٤٩). وهو يحتوي على كربورات (كاديان)، وعلى فينولات وأثيرات فينوليكية.

**الخصائص والاستعمال - يُستعمل زيت الكاد من الخارج في عدد من الإصابات الجلديّة (أكزيما، حصف، تصدّف) ويُستعمل كمبيد للطفيليات، على شكل غليسرولة وعلى شكل شَمبوان (مُستشفى سان لويس)؛ وهو يدخل في تحضير مرهم غراء السّمك والأمونيوم وقطران العزعر الكادي (دستور ١٩٤٩).**

**ملاحظة -** إن ما يُسمّى زيت هازلَم أو نِقَاط هازلَم (*Medicamentum gratiä probatum*) الذي نَعِم بشهرة عريقة جدًّا ضدّ الإصابات النقرسيّة، والروماتيزميّة، والشّنجيّة، وضدّ الحصاة، وكدواء شافٍ للجرح، إلخ. يبدو أنّه كان صنفًا من زيت الكاد. ويعتقد بعض المؤلّفين أنّه زيت الغيّاك المُخترّ؛ ويعتقد فيدالوغ أنّ تركيبه الحقيقي قد يكون ما يلي: بترول، زيت ديبّال الحيواني، دهن الثربنتين، كحول مُكزّف، بكميّات مُتساوية.

اللّون، عريضة الشّكل الخطّي، شبه مُنفرجة، نصلها جامد الصّفحة المُزوّدة بالقنّيات. أزهاره مُزندة، مُكبّسة، هاميّة التّجميع، كبيرة القدّ، فوّاحة العرف البطرّي، بتلاتها مرّطاء، مُسنّنة أو مُفرضة. الكؤؤيس ٤ إلى ٥ مَزات أقصر من الكأس، حراشفه من ٢ إلى ٤، كأس طويل، أسطوانيّ.

أعيد تسجيل القرنفل في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

**الخصائص والاستعمال -** تشتهر بتلات القرنفل على أنّها نافعة للصدر دافعة للسهال، مُقويّة. كان يُحضّر منها شراب سُكريّ، وماء مُقطّر، وخَلّ طيّب.

**٢١٤ - قَطران العزعر الكادي، زيت الكاد**  
**Goudron de Cade, Huile de Cade (F)**  
**Pix Cadi (S)**

إن قَطران العزعر الكادي هو قَطران سائل يحصل بواسطة التّقطير الجاف من خشب شجرة العزعر الكادي *Juniperus oxycedrus*، وهي شجرة جبلية لبنانية من فصيلة الصنوبريات. يُستبدل هذا القطران غالبًا، بقصد الغشّ، بسائل شياطيّ، مُسوّد اللّون، يطفو على وجه القَطران في الخليق الذي نجم فيه منتوجات إحراق الصنوبر والثنوب التي تكون قد أعطتنا الثربنتين؛ إن هذا السائل يُسلّم أحيانًا إلى الأسواق باسم زيت الكاد البيطرّي.

أما زيت الكاد الحقيقي فهو سائل سميك ومُتجانس، لونه أسود أو قاتم اللّون

التَّجْفِيف، فجوتها المركزيَّة ضيقة تبدو تحت المِجْهر كأنها مُحاطة بانْتِفاخ مُزدوج، سطحها يُمثل حزورًا طفيفة، غير مُنظمة، مقطعها العرضي، المُستدير عموماً، يكون كلوي الشكل على مُستوى الأقسام الملوَّية.

القطن المخلوج Égrené أو السَّبِيخ Ouate، يخضع لعملية الحَلج والنَّدف Cardage التي تُعطي القطن المندوف أي المُنفَّس.

٢١٦ - قَلَمْنْت نَبْتاوي<sup>(١)</sup> Calamint (E)  
Calament népétoïde (F)  
Kalamint (D)  
Calamintha nepetoides (S)

القَلَمْنْت جنس نباتات حَوْلِيَّة أو مُعمَّرة من فصيلة الشَّفَوِيَّات. كأسها أنبوبي، ذو ١٣ عِرْقاً، واضح الشَّفَتَيْن، العُليا ثلاثية الأسنان والسُّفلى مفلوَّقة إلى رأسين مِخْرَزَيْن. أنبوب التاج جالس. النُّصل يُقسَم إلى شفة عُليا مُنبسطة أو مُقعَّرة، وإلى شفة سفلى ثلاثية التَّشْرِيم. الأسدية ٤ مُتفاوتة الطول. البُريرات مالسة.

الخصائص - نافع للمعدة، مُنشط، مُضاد للتشنج، طارد للريح.

طُرُق التداوي - نفاة تُحضَّر للشرب فوراً، من الأوراق المُجفَّفة في فنجان ماء غالي يُغطى ربع ساعة، يُؤخذ فنجانان يومياً بعد الوجبات. صِبغة تُحضَّر بمُرث ٢٠ غ أوراق مُجفَّفة في ٥٠ غ كحول نقي و ٣٠ غ

(١) التسمية للمؤلف.

٢١٥ - قُطن، بُزس، طُوط، عُطب، كُرُف  
Cotton plant (E)  
Cotonnier (F)  
Baumwolle (D)  
Gossypium sp.: Herbaceum, Hirsutum, Arboreum, Barbadense, Peruvianum, Indicum, Obtusifolium (S)

القُطن جنس نباتات زراعيَّة صناعيَّة طبيَّة من فصيلة الخُبْازِيَّات. أنواعه عديدة منها شجريَّة مُعمَّرة، ومنها عشبيَّة حوليَّة.

جاء في بعض المَراجِع أن جذور شجرة القُطن وأوراقها وأزهارها تُستعمل في الهند كدواء مُلِين مُلطَّف على غرار الخبَازة والخبِيْزة. أما البزور التي تشتهر في كارولينا كدواء دافع للحَمَى، فتعطي من ١٥ إلى ٢٥ بالمئة زيتاً مأكولاً لطيفاً ثقله النَّوعِي ٩٣،٠، لونه إلى البني، وهو مُجفَّف، يُستعمل في الطَّب وفي الاستهلاك المنزلي، ويتقارب، لجهة مُركباته الكيميائيَّة، من زيت النَّخل، وقد حَضَّر منه كُولْمَن لونا أزرَق جميلاً.

نُصح ببزور شجرة القطن كمدرة للحليب، وهي تحتوي على موادَّ بروتينية وعلى جوهر فينوليكي يُدعى غوسيبول Gossypol. إلا أن تلك الشجرة تشتهر بنوع خاص بالزَّعب الناتج عن قشرة بزورها، وهو زَّعب تُعرف أهميَّته الصناعيّة في العالم أجمع باسم قُطن Lanugo Gossypii، ويبلغ إنتاجه العالمي أكثر من ١٢ مليون طن.

المواصفات التشريحيَّة - يتألَّف القُطن من أوبار وحيدة الخليَّة السُّلولوزيَّة، مُقلطحة بعض الشيء وملوَّية بسبب



تحل محل الزعفران، في إيل دو فرانس، وهذا ما أكسبها اسم «زعفران كستي».

٢١٨ - قنفج Cotton weed (E)

Diotis, Herbe blanche (F)

Silberzweiohr (D)

Diotis maritima (S)

نبات مُعَمَّر وحيد الجنس والنوع من فصيلة المُركَّبات. مَنبته منطقة البحر المُتوسِّط الساحليَّة. يعلو من ٢٠ إلى ٣٠سم. أوراقه مُتعاقبة، مُتطاولة، كاملة ومُسنَّنة، لاطئة، نصلها إهليلجيَّة الصَّفحة، مَقطوم القاعدة، خملتي البشرة. زَغبه كثيف، أبيض اللُّون، صوفي المظهر. رُوئيساته الزهريَّة عديدة، مُزئدة، صفراء اللُّون، عذقيَّة التَّجميع. قنابها جرسني الشَّكل، تُؤنَّجها إسْفنجي النَّسيج. بزورها مُضلَّعة عادمة الجناح. أزهاره يَستمر من حزيران إلى أيلول.

الاستعمال - كان هذا النَّبات مُسجلاً في دستور الأدوية عام ١٩١٨. أُعيد تسجيله في الفرماكوبيا الفرنسيَّة عام ١٩٧٥.

مُلاحظة - يَتَم تكثير هذا النَّبات بالعُقل والبزور؛ ويُرزَع للزينة على أطراف الحدائق أو في الأماكن المُبجَّصة. لم تزل تُنقِصنا المُعطيات الطَّبيَّة المُفضَّلة عن مُركَّباته وخصائصه وطُرُق استعماله. ولعلَّه النَّبات الوارد في فلورا لبنان باسم Otanthus، أو أقله النَّوع الذي يُشبهه إلى حدِّ كبير.

ماء مُقَطَّر لمُدَّة أسبوع. نُصْفِي. ملعقة صغيرة مع قليل من الماء الساخن أو البارد بعد الوجبات. نبيذ من ٢٠غ أوراق مُجفَّفة في لتر نبيذ أبيض جاف لمُدَّة عشرة أيَّام؛ يُؤخذ منه كؤوس صغيرة.

مُلاحظة - مُستحضرات القَلَمُت النَّبَّاتي قد تُؤدِّي إلى الأرق عند الأفراد العَصبيِّين أو الهَيَّبي الإثارة.

٢١٧ - قنا الهند، ماژزون

Canne de l'Inde, Balisier d'Inde, Safran marron (F)

Canna Indica (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة القَنُّويَّات. ساقه تعلو من ١٠٠ إلى ١٨٠سم، مَرطَّاء. أوراقه خضراء، مُتطاولة، مُتعاقبة، بسيطة، صغيرة، مُعَمَّدة، من دون لُسيَّة على فتحة الغمد. أزهارها كبيرة نسبياً، في عناقيد هامية تنظيمها شاذ، سُديَّاتها غير مُفصَّصة، لونها من الأصفر الفاتح والأحمر القرمزي، كأسياتها بيضويَّة. التاج ذو فصين، الخارجي ثلاثي الفصوص شبه المُتساوية، الداخلي ثلاثي أو رباعيِّ الأقسام المُختلفة جداً. الثَّمرة عُليبة تحتوي على بزررة أو أكثر صلبة الطَّخرة.

نبات المناطق الاستوائية قبل العام ١٥٥٤، هندي المهد، يُرزَع في أوروبا في بعض الحدائق.

الاستعمال - جذوره نامية جداً أو إسْفنجيَّة، تُستخدَم في لُصوقات على الخراجات والأورام كعقار مُلِّين. الأزهار

جسمًا جديدًا جيّد التبلُّر، اسمه قُوْتُولَيْن  $C_{20}H_{20}O_6$ ، وهو جسم ليس بالقاعدة، ولا هو حامض، ولا يحتوي في ذرّته على أو أكسيدات حرّة.

Coto (Ecorce de) (F)

Palicourea densiflora (S)

الاستعمال - أعطت قشرة القُوْتُو، المُبجّلة في ألمانيا، نتائج مُمتازة في الإسهالات العَصِيّة وفي كوليرا الأولاد. طريقة الاستعمال - يُؤخذ في اليوم، من ٢ إلى ٥ نقاط من صبغة  $\frac{1}{6}$  للأولاد، ومن ١٠ إلى ٦٠ نقطة للبالغين.

قشرة القُوْتُو من شجيرة شائعة في أمريكا الشماليّة تُدعى «باليكوريا كثيفة الزهر»<sup>(٢)</sup> من فصيلة السذابيات. يقول زوسبي (١٩٢٣) وپايران ما يُسمى «قشرة القُوْتُو» يُفترض أن يأتي من غاريتة من جنس Nectandra اسمها: «نكتندرا قُوْتُو»<sup>(٢)</sup> N. coto، من بوليفيا والبرازيل.

- قُوْتُولَيْن: من ٠,٢ غ إلى ١,١ غ في اليوم للولد، ٠,٢٠ غ للبالغ وفي عدّة جرعات تُؤخذ في صُرّات أو في بيلولات. - پاراقُوْتُولَيْن: يُوصى به ضدّ حالات الإسهال العَصِيّة، بمقدار ٠,١٠ غ إلى ٠,٣٠ غ في اليوم، وفي بيلولات.

تمثّل قشرة القُوْتُو، التي استوردت إلى أوروبا عام ١٨٧٣، على شكل قطع غير منتظمة، مُسطّحة، طولها من ٢ إلى ٣ دسم وسماكتها من ٨ إلى ١٤ ملم. لونها إلى البنيّ المحمّر. رائحتها عطريّة مكوّفرة. طعمها حامز ومُرّ، ولكنّه خالٍ من العقولة أو الانقباضيّة.

٢٢٠ - قُوْنَسَة دَبِقِيّة (F) Sauge glutineuse

Salvia glutinosa (S)

نبات برّيّ مُعمّر دَبِق من فصيلة الشفويّات يعلو من ٤٠ إلى ١٠٠ سم. أوراقه مُعقّفة، بيضويّة، رمحيّة الشكل، مُستدقّة الرأس، مُفرضة الحوافي. أزهاره صفراء اللّون بدوّارات مُرتخية وعناقيد مُستطيلة. أزهاره يدوم من تموز إلى أيلول.

المركبات - وجد كلّ من جونس وهنس في قشرة القُوْتُو ١٥ بالمئة من جوهر قابل للتبلُّر، اسمه قُوْتُولَيْن Cotoïne، تركيبه الكيميائيّ  $C_{14}H_{12}O_4$ ، ومزيج من عدّة مركبات مُتقاربة يعلب عليها أثير التريوكسي بنزو فينون المتيليكي، ذات اللّون الأصفر الباهت والطعم المُرّ؛ وعزلاً منها أيضًا البارا - قُوْتُولَيْن  $C_{12}H_8O_4$ ، والأوكزيلوقوتين Oxyleucotine، وال لوقوتين Leucotine، والهيدروقوقوتوين. ومن ثمّ وجد فيها كلّ من سيابيسيان وسيلبر، البروتوقوتوين.

الخصائص - نافعة للمعدة، مقويّة، مُشهيّة، مُضادّة للتشنج، مُضادّة للتعرُّق، قابضة.

عام ١٩٠٦ تمكّن هنس أن يعزل منها

الاستعمال - تخمّرات المعدة، كسل المعدة، كسل الأمعاء، بطء الهضم، عسر الهضم، التعرُّق القويّ، تعرُّق اليدين

(١) الثميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

مُنْتَصِبَةٌ، مُرْبَعَةٌ الزَّوَايا، مُسْتَمْرِطَةٌ، شَدِيدَةٌ  
 اللَّزْوَجَةُ، تَتَفَرَّعُ مِنْ وَسْطِهَا، تَعْلُو مِنْ ٤٠  
 إِلَى ١٠٠ سَم؛ أَوْرَاقُهُ صُوفِيَّةٌ، بِيضَاءُ اللَّوْنِ  
 الْمُرْمَدِ، الْأَوْرَاقُ الْجَذْرِيَّةُ وَالزَّوْجُ السَّاقِي  
 الْأَوَّلُ مُعْتَقَةٌ، الْأَوْرَاقُ الْبَاقِيَّةُ، الَّتِي قَدْ لَا  
 تُوجَدُ دَائِمًا، لِاطْنَةِ. التَّصَلُّ مِنْ ٣ إِلَى  
 ٧ سَم أَوْ أَكْثَرَ، مُزَوِّي الْقَاعِدَةِ، مُسْتَدِيرٌ أَوْ  
 شَبَّهَ قَلْبِي أحيانًا، مُحِيطُهُ بِيضَاوِي مُتَطَاوِلٌ،  
 حَافَتُهُ غَيْرُ مُنْتَظِمَةٌ التَّفْرِيزُ وَالتَّنْسِينُ، شَبَّهَ  
 مُفَصَّصَةٌ أحيانًا؛ الْأَوْرَاقُ الزَّهْرِيَّةُ أَكْثَرَ  
 عَرْضًا مِنْهَا طَوْلًا، بِيضَاوِيَّةٌ، مُسْتَدِيقَةٌ  
 الرَّأْسِ، دَبِقَةٌ، أَقْصَرُ مِنَ الْكَوْوَسِ، ٥ إِلَى  
 ٨ مِلْم؛ دَوَّارَاتُ مُتَبَاعِدَةٌ، فِيهَا ٤ إِلَى ٦  
 زَهْرَاتٍ؛ كَأْسٌ مُحَلِّمَةٌ دَبِقَةٌ، مُبَيِّضَةٌ  
 الْقَاعِدَةُ، جُرَيْسِيَّةُ الشَّكْلِ، ٥ إِلَى ٧ مِلْم  
 أَثناءَ الْإزْهَارِ، تَصَلُّ إِلَى سِتْمَتِ اسْمِ وَاحِدٍ  
 فِيمَا بَعْدَ؛ سِنٌّ وَسَطُ الشَّفَةِ الْعَلِيَا قَصِيرٌ  
 جَدًّا؛ التَّاجُ بَارِزٌ لِلنَّظَرِ، أبيضٌ، طَوْلُهُ  
 ٢ سَم، ٣ مَرَّاتٍ أَطْوَلُ مِنَ الْكَأْسِ. أَنْبُوبٌ  
 مُتَضَمِّنٌ أَوْ بِالْكَادِ بَارِزٌ، مُزَيْنٌ بِحَرَشَفَةٍ  
 زَغِيَّةٍ؛ الشَّفَةُ الْعَلِيَا شَدِيدَةُ التَّقْوُسِ.

والقدمين، بعض إصابات الجهاز العصبي  
 كالذوار والازتجاف وحالات القلق، سيلان  
 مهلي، قلاعات الفم، التهابات الحنجرة،  
 التهاب اللثة، قروح.

طُرُقُ الْإِسْتِعْمَالِ - مسحوق الأوراق  
 المُجفَّفة، مِلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ، مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَ  
 فِي الْيَوْمِ، مَعَ الْعَسَلِ، الْمُرْتَبِي أَوْ فِي  
 أَقْرَاصٍ. صِبْغَةٌ تُحَضَّرُ بِنَقْعِ ٣٠ غَرَامِ أَوْرَاقٍ  
 مُجفَّفةٍ فِي ١٢٠ غَرَامِ كَحُولِ ٧٠ دَرَجَةِ  
 لِمُدَّةِ عَشْرَةِ أَيَّامٍ، تُصْفَى مَعَ الْعَصْرِ وَتَأْخُذُ  
 ٣٠ إِلَى ٤٠ نَقْطَةً، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ مَعَ  
 فَنْجَانِ زَهْرَاتٍ. نَبِيذٌ يُحَضَّرُ بِنَقْعِ ٥٠ غَرَامِ  
 أَوْرَاقٍ مُجفَّفةٍ فِي لِتْرٍ نَبِيذٍ «مَرْسَالًا» أَحْمَرٌ  
 لِمُدَّةِ ١٢ يَوْمًا. تُصْفَى وَتَعَصَّرُ وَتَحْفَظُ فِي  
 زَجَاجَةٍ مَلُونَةٍ وَتَأْخُذُ ٣ كَوْوَسٍ فِي الْيَوْمِ  
 بَعْدَ الْوَجِبَاتِ. نَقِيعُ كَمِشَةٍ مِنَ الْأَوْرَاقِ  
 وَالْأَزْهَارِ الْمُجفَّفةِ فِي لِتْرٍ مَاءٍ، يُغْلَى عَشْرَ  
 دَقَائِقٍ وَيُصْفَى. يُسْتَعْمَلُ السَّائِلُ لِشَطْفِ  
 الْفَمِ فِي حَالِ الْقَلَاعِ وَالْقَرَحَاتِ... وَلِحَقْنِ  
 الْفَرْجِ فِي السَّيْلَانِ، وَلِبَخَاتِ عَلَى الْقَرَحَاتِ  
 وَالْقُرُوحِ.

٢٢١ - قُوْنِسَةٌ صَغِيرَةٌ الْفَتْحَةُ، قُوْنِسَةٌ  
 بُوَصِيرِيَّةُ الْوَرَقِ

Sauge à petite ouverture, Sauge à  
 feuilles de Molène (F)<sup>(١)</sup>

Salvia microstegia, Salvia verbascofolia  
 (S)

نبات مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّاتِ؛ سَاقُهُ

(١) التَّمْبِيانُ الْعَرِيثَانُ وَالتَّمْبِيانُ الْفَرَنْسِيَّانُ لِلْمُؤَلِّفِ.

هيتروسيدي، وهو لَكُون غير مُشبع، قريب ممَّا يُسمَّى Cail-cédrin ومن Pseudo-cédrelin، وهي مواد تُستخرج من إزْدْرَحْتِيَّات أفريقيَّة أُخرى (رَبِّمَا الأَرْنِيز والسُّدْرال). ويُستخرج من بذور التُّلوكونا زيت يَستعمله أهل البلاد في الفك والتَّمسيد لمُعالِجة مُعظم الأمراض الجلديَّة، وأمراض فروة الرُّأس، والروماتيزم، ويَستعملونه أيضًا للحماية من وُخز البعوض والحشرات، فيدهنون به أجسادهم وأخشاب المنازل.

كان زيت التُّلوكونا يُستورد في الماضي إلى مرسيليا ويُستخدَم في صناعة الأصبان والشُّموع؛ وهو زيت لم يزل يَصل إلى فرنسا وإلى إنكلترة ولكن بشكل نادر.

وكان بَنُروز وروبينيه قد اكتشفا أيضًا، منذ العام ١٨٢١، مادة كانا يَعتقدان أنَّها ذات طبيعة قلوبديَّة، في لحاء كاراڤا الغِيَّان<sup>(١)</sup> Carapa guyanensis، وهي مادة اشتهرت كدواء مُقو ودافع للحمى، كما استُعملت في دباغة الجلود.

إنَّ الرِّيت السَّميك الرُّبدي يُوَضَع على القرحات والقوبات ويُنصَح به في مُعالِجة أنسداد الكبد والالتهابات الجِعويَّة. وهو يَصلح أيضًا لصناعة الشُّموع والأصبان الصُّلبة.

# ك

٢٢٢ - كاراڤا تُولوكونا، كاراڤا مُلْفَتَة،  
كاراڤا جَدَابَة<sup>(١)</sup> Carapa oil-tree (E)  
Carape divers (F)  
Carapa-baum (D)  
Carapa proceras ou Carapa  
touloucouna (S)

الكَرْبَة أو الكاراڤا هو جنس أشجار حرجيَّة وصناعيَّة وطبيَّة من فصيلة الإزْدْرَحْتِيَّات مهدها البلاد الاستوائيَّة. الكاراڤا تُولوكونا شجرة من الغِيَّان وأفريقيا الغربيَّة، يبدو أنَّ لحاءها موهوب خصائص طاردة ودافعة للحمى، ويحتوي على جوهر مُر، سناه كافنتو «تُولوكونان»، وعلى موادَّ مُلوَّنة صفراء وحمراء، وعلى مادة شمعيَّة، وضمغ، وبقايا نشاء وليف. وكان كافنتو قد اقترح استعمال الأجزاء الفعَّالة في اللِّحاء على شكل صبغة أو نبيذ أو شراب سُكَّرِي. ولقد حَضَّر من اللِّحاء عينه، عام ١٨٥٩، مادة مُرَّة غير مُنترَجة سَمَّاها «كاراڤان» Carapin.

أما مدام موييز مينيون (أطروحة دكتوراه صيدلة عام ١٩٤٢) فتقول إنَّ التُّلوكونان هو جوهر مُر غير مُنترَج ولا

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسميات للمؤلف.

amara؛ وكاسية الجَمَايِك أو بَكرينا شامخة (عنوان هذا الفصل).

**N.B. -On appelle Cassie ou Cacie et non Quassie, l'acacia farnesiana Willd. dont la fleur possède une odeur très suave, utilisée par les parfumeurs et les fabricants de liqueurs.**

**٢٢٤ - كاشو Cachou, Catechu (E)**  
**Cachou, Catechu, Suc du Japon, Terre du Japon (F)**

يُشار باسم كاشو إلى مواد قابضة عُقولة تُحصل من مصدر نباتي مُختلف وتكون غنيّة جدًا بالعَفص.

يُستخرج الكاشو من خشب سَنط الكاشو أي الكاد الهندي أو الخيِّرا، هي شجرة شائكة من الهند الشرقية وخاصة البنغال، من فصيلة القزنيات السُنطية، تُدعى *Khair tree, Acacia Catechu Willd.* أما فَوْقَل غَمْبِياري<sup>(١)</sup> فهو شجرة من فصيلة الفُوِّيَّات، اسمها العلمي *Uncaria Gambir Roxb.* أو *Gambieri Roxb.* تكون أوراقها بيضويّة الشكل، جلديّة النّصل، تنتهي بزائدة مُستدقة الطّرف، تنمو في الهند وفي مالانكا الكوشنشين. إن هذه الشجرة تُعطي الأسواق التجاريّة كمّيّة كبيرة من الكاشو المُسمّى «غَمْبِير مُكعَب»<sup>(٢)</sup> *Gambir ou Gambier cubique*، أو كاشو مُكعَب.

بالرغم من تطابق تركيب هذا الصّنف من الكاشو مع تركيب كاشو الكوئيل، يجب أن لا يُخلط معه لأنّ مصدره النباتي

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

٢٢٣ - كاسية الجَمَايِك، بَكرينا شامخة

**Quassia of Jamaïque (E)**

**Quassia de la Jamaïque (F)**

**Jamaisin Quassiabaum (D)<sup>(١)</sup>**

**Picraena excelsa, syn.: Aeschriion excelsa, Picrasma excelsa (S)**

تُستعمل اليوم بشكل أعمّ كاسية الجَمَايِك المُسجّلة في دستور الأدوية وفي عدد كبير من الفرماكوبيات. وهي توجد في الأسواق كذلك على شكل حَظَب يتمّ الحصول عليه من جذع الشجرة وأغصانها وفروعها ويصدر إلى أوروبا في كتل مُختلفة الطول، يبلغ قطرها ٣٠ سم أحيانًا. وهي حطبات أعرض مرّتين أو ثلاث مرّات من حطب كاسية سورينام أي الخشب المرّ *Q. amara* ومزوّدة بلحاء لاصق سماكته سم واحد. خشبها، وهو أخف وزناً من الخشب المرّ، مُرَقَط ببقع مُميّزة، صفراء اللون الترنجيني. يبلغ عرض مُعظم شعاعاتها اللبنيّة ٢ إلى ٣ صفوف من الخلايا وعلى ارتفاع ١٠ إلى ١٥ خلية. خلايا نسيجه الحشويّ اللبنيّ تحتوي على بلّورات كبيرة من أوكسالات الكلسيوم. ولا يُوجد فيه سوى بقايا عَفص. كاسية الجَمَايِك خالية من الرائحة. وهي أكثر فعالية من كاسية سورينام.

الاستعمال - مُستخلص الكاسية (دستور ١٩٤٩). صبغة الكاسية (دستور ١٩٦٥).

طريقة الاستعمال - اطلّب كاسين (في المُعجم الثاني ص ٣٧٧).

مُلاحظة - نوعان من الكاسية: كاسية الغيتان أو سورينام أو الخشب المرّ *Q.*

(١) التسميات العربيّة والإنجليزيّة والألمانيّة للمؤلف.

مختلف، وهو يُعتبر في السوق التجاريّة سلعة مُميّزة. وهكذا تكون الحال مع كاشو الكوئل أو الأطماط. *Areca catechu L.*، وهي شجرة من فصيلة الثّليات.

يتم الحصول على الغمبير بغلي الأوراق والبراعم الفتية وبتصفية الثّيق وتركه يتبخّر في الشمس؛ ومن ثم يُصار إلى تقطيع الشّاح الحاصل إلى قوالب.

نُميّز نوعين أساسيين من الكاشو:

١ - كاشو البنغال. كاشو كامد ومحمّر اللّون، يكون في قوالب من ٩٠ إلى ١٢٥ كلغ يُفترض بها أن تكون مُستديرة الشّكل، ولكّنها تكون شبه مُربّعة بسبب التّجفيف والرّض والكبس، وتُشاهد عليها عُضفات الرّز. مكسرها كامد، محمّر اللّون، متموّج وغالبًا ما يكون رُخاميًا مرمرًا؛ فتوت تحت الأسنان، طعمه قابض عقول من دون مرارة، يعقبه طعم سُكّريّ مُستحب. إنّ هذا الصّنف أصبح نادرًا جدًّا.

٢ - كاشو بومباي أو كاشو باغو. كاشو بنيّ اللّون ومسطّح، يقع في قوالب من ٥٠ إلى ٦٠ كلغ، مُستديرة الشّكل، مُسطّحة؛ إنّ هذا الكاشو يكون أقسى، وأقلّ فتوتة، وأغنى لونًا بنيًا، ومكسره أكثر تجانسًا، من الكاشو السابق، والذي يتمييز عنه، فيما عدا ذلك، وبسهولة، بمكسره اللّامع والمحارانيّ الشّكل *Conchoïdale* المساميّ الثّيفيد نوعًا ما. لا يلتصق باللسان ولا يُلون اللّعاب بالأحمر. رائحته شبه معدومة؛ طعمه حامز وعقول في البداية، يُصبح

بعده سُكّريًا ولكّنه خفيف المرارة.

إلى هذين الصّنفين أضاف غيبوزت طائفة من الأنواع الأخرى كالكاشوات المُتكتّلة، والصّوانيّة، والراينجيّة، والمُتوازيّة السّطوح، والنّصف دائريّة.

يُسلم الكاشو التجاريّ على شكل قوالب كبيرة مُسطّحة زنتها من ٤٠ إلى ٥٠ كلغ، تكون مضبوبة على أوراق (تأتي عادة من شجرة راينجيّة تُدعى *Dipterocarpus tuberculata* Roxb.) ومُغلّفة بقماشة سميكة. الكاشو يذوب جزئيًا بالماء وبالكحول. محاليله حامضة في دوّار المخلّول؛ وهي تتلون باللّون الأخضر القاتم مع كلورور الحديد  $Cl_3Fe$ .

**المركبات -** تُقدّم أنواع الكاشو المُختلفة كلّها تقريبًا التّركيب التّوعّي ذاته. ويُشار فيها إلى عَفص يذوب بالماء البارد ويترسّب بالجيلاتين، وإلى أخضر مُرمّد بالأملح الحديدية، حامض كاشوتنيك<sup>(١)</sup> من ٢٥ إلى ٣٥ بالمئة، مادّة فينوليكيّة عديمة اللّون وقابلة للتّبلّر، كاتشول أو كاتشين بتركيب كيميائيّ  $C_{15}H_{14}O_6 \cdot 4OH_2$  وبنسبة ٢ إلى ١٠ بالمئة، والتي يُمكن الحصول عليها بواسطة الأثير؛ صمغ؛ مادّة صفراء تُدعى كزساتول<sup>(١)</sup> تركيبها هو التالي  $C_{15}H_{10}O_7$ ، وهي مُشتقّ فلافونيكّي. يُعطي الكاتشين بالتّقطير الجافّ، بين ما يُعطي من موادّ، البيروكاتشول<sup>(١)</sup>.

**الخصائص والاستعمال -** الكاشو هو واحد من أفضل المُقويات والعقولات في المادّة الطّبيّة. وهو يُستعمل دائمًا بنجاح

(١) التسمية للمؤلف.

camphora, *Camphora officinarum* وهي شجرة من فصيلة الغاريات يُشبه حملها حَمَل الزَّيزفون الأوروپي وتنتشر في آسيا الشَّرقيَّة وخاصَّة في الصين واليابان. وهي شجرة أُعيد تسجيلها في دستور الأدوية الفرنسيَّة بإصداره التاسع عام ١٩٧٤.

للحصول على الكافور من هذه الشجرة يُصار إلى تحويل جذعها وأغصانها وجذورها إلى نُجارات تُغلى بالماء في أوعية حديدية تُغطى برؤوس أَلْمَبِيقِيَّة وتُفَرَس من الداخل بِقَش الرُّز الذي يَتَكَثَّف عليه الكافور؛ وكان الكافور في الماضي يُجمَع عن قَش الرُّز ويُرسل إلى أوروبا بحالته الخام هذه؛ ويكون والحالة هذه على شكل حبوب مُرمدة اللَّون، وَسِخَة نوعًا ما، مُتَكَثِّلة، زيتيَّة ومُختلطة بالأوساخ.

إِنَّ مُعْظَم كَمِيَّات الكافور التَّجاري تُنقى في اليابان. غير أَنَّهُ يُوجَد كذلك مَصَافٍ ومُعَامِل لتكرير الكافور في أميركا وفي أوروبا، يَصَل إليها الكافور الخام في براميل خشبيَّة أو في صناديق مُلبَّسة بالرُّصاص، وهو يحتوي على بعض الماء، وعلى كِسرات من الخشب وسوى ذلك من الأوساخ، كما يحتوي أيضًا على دهن الكافور. ولكي يُستخْرَج منه الدَّهن والماء يُصار إلى نبذه ومن ثمَّ عَضْره في مِكْبَس هيدروليكي، أو يُصار إلى تَبْليره بالتَّبْران. بعدها يُصعَّد الكافور المُكْرَّر بهذه الطَّريقة في أوعية زجاجيَّة أو في قُدور ومَراجِل حديدية. ويُضاف إلى الكافور، قبل عمليَّة التَّصعيد، قليل من الكلس وفحم الخشب

بارز كَلْمَا كانت المَعْدَة والأمعاء بحاجة إلى التَّنْشيط والتَّقوية. يُعطى الكاشو يوميًا في الإسهال، والتَّزيفات الخفيفة البسيطة، والسَّيلانات المهبليَّة، والسَّيلانات التَّعقيبيَّة. ويُسْتعمَل أيضًا كَمُنظَّف أسنان، وفي إصلاح تنانة النَّفس.

إِنَّ الكاشو مُستعمَل جدًّا في الصَّبَاغَة. طريقة الاستعمال والمقادير - لقد تَنوَّعت مُستحضرات الكاشو الصَّيدليَّة إلى ما لا نهاية. يُحضَّر منه مسحوق، ونقاعة بنسبة ٥ إلى ١٠ غرامات في لتر ماء، وصبغة (دستور ١٩٣٧)، وشراب سَكْرِي، وأقراص (دستور ١٩٠٨)، وحبوب. ويدخل الكاشو في تركيب الدياشَقُورديوم<sup>(١)</sup>، وفي التَّحضير الياباني، والكاشنْدَه<sup>(١)</sup>، وكاشو بولونيا. جرعة مسحوق الكاشو من ٠,٠٥ غ إلى ٠,٥ غرام واحد وأكثر.

تَضَادَات الكاشو - الأدوية المُقيِّئة، القَلويدات، الأدوية الحديديَّة، المواد الرُّلاليَّة.

٢٢٥ - كَافُور طَبِيعِي، كَافُور اليابان، كَافُور يَمِين

**Camphre naturel, Camphre du Japon, Camphre droit (F)**

**Camphora naturalis (S)**

إِنَّ الكافور الطَّبِيعِي هو الجزء المُتَبَلَّر من الدَّهن المُستخْرَج بتقطير خشب شجرة تُدعى كَافُور أو كَافُور اليابان: *Cinnamomum camphora, Laurus*

(١) التسمية للمؤلف.

Camphorosma، باسم «ريحان الكافور» على أنه: «نبات عشبي برّي طيّب... خواصه ومنافعه الطّبيّة عديدة. رائحته تُشبه الكافور. يُستخرَج منه مادّة زيتيّة فعّالة مُقويّة تُنشِط الباه وقد تُستعمل كمُعرّقة ومُطبّخة ومُدرة للبول».

أو بُرادة الحديد، لكي يكون التّاج المُكرّر أبيض وشقّافاً.

لقد بلغ إنتاج الكافور في اليابان وفي فرموزا عام ١٩١٤، ما مقداره ١٣ إلى ١٤ مليون طنّ في السّنة.

## ٢٢٦ - كافوريّة مون بولييه<sup>(١)</sup>

٢٢٧ - كاكاو (زُبدة الـ)

Cacao (Beurre de) (F)

Butyrum theobroma cacao (S)

Stinking ground-pine (E)

Camphrée de Montpellier (F)

Kamferkraut (D)

Camphorosma monspelliaca L. (S)

زبدة الكاكاو هي الدّسم الجامد الذي يحصل من عُصر بزور الثّبرومة المُقسّرة. تُحمّص البزور سلفاً أم لا، وتُعالج أم لا بهيدروكسيد الصوديوم أو بعناصر قلوّية أخرى.

جَنَبَة صغيرة على شكل الخَلنج من فصيلة السّرمقيّات. يُقال إنّ أوراقها تنثر، إذا فُرِكت، رائحة الكافور التي تفتقد لها إذا كانت مَزروعة، وهي رائحة يُنكرها عليها بعض المُؤلّفين حتّى وهي برّيّة.

المُوصفات - دسم صلب، مُصفرّ اللّون الأبيض، خفيف الرائحة المُستحبّة المُشابهة لرائحة الكاكاو، حلو الطّعم المُميّز، شمعيّ المُكسّر، سهل الذّوبان بآثير البترول وبالآثير وبالإيتانول الغالي، قليل الذّوبان بالكحول.

مهما يكن من أمر، إنّ كافوريّة مون بولييه تُعتبر مُدرة للبول وللعرق. قليلة الاستعمال. رؤوسها المزهرة أُعيدت إلى صفحات الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥.

المُرَكّبات - زيت دهنيّ.

الخصائص - مُدرة للبول، مُدرة للعرق، مُطبّخة، مُقويّة، مُنشّطة للباه.

الاستعمال - زمال، كريب، طمّث، نقاهة.

طريقة الاستعمال - الرّؤوس المزهرة في نقاعة أو نقيع.

تكون زبدة الكاكاو على شكل قوالب pains مُسطّيلة، تماسكها صلب، يكسرها شمعيّ، لامعة قليلاً، مُصفرّة اللّون الأبيض، زيتيّة الملمس، حلوة الطّعم المُستحبّة، رائحتها مُشابهة لرائحة الشوكولا. يكون ثقلها النوعيّ قريباً من ٠,٨٩٥ عند حرارة ٢٠°سغ. وهي قابِلة للذّوبان بالتّزان، وسولفور الكربون، وآثير البترول، والكلوروفورم. تنصهر الزّبدة عند + ٣١ إلى + ٣٥°سغ، ويَجِب أن لا تزيد

مُلاحظة - جاء في «الموسوعة في علوم الطّبيّعة» ذِكر الجِنس فقط

(١) التسمية للمؤلّف.



المركبات - تحتوي القشرة على  
قلويدين، أحدهما ثابت أُطلق عليه اسم  
لوكسوتارينجين، وتحتوي كذلك على نسبة  
عالية جدًا من العفص تبلغ ٢٧,٥٪.

الخصائص والاستعمال - الكبراشو  
الأحمر قابض يُستعمل في لوسيونات وفي  
غرغرات، وفي مُعالجة الجروح والحروق.

ملاحظة - من المهم جدًا عدم استبدال  
الكبراشو الأحمر بالكبراشو الأبيض  
والعكس.

#### ٢٢٩ - كَتَان تَزِينِي Lin d'ornement (F)

نوعان من الكتان، بزورهما صغيرة جدًا  
ومُسوَّدة اللون، ولا يُزرعان سوى نادراً  
لتزيين الحدائق: الكتان المُعمَّر<sup>(١)</sup> والكتان  
الزُمري.

#### ٢٣٠ - كَتَان مُعَمَّر<sup>(١)</sup> Lin vivace (F)

#### Linum perenne (S)

نبات مُعمَّر من فصيلة الكَتَانِيَّات يعلو  
من ٣٠ إلى ١٠٠ سم. سوقه عارية  
القاعدة. أوراقه سنائية خَطِيَّة. أزهاره على  
زنادات مُنتصبَة؛ كأسياتها مُنفرجة، خالية  
من الغدد، مُوشحة الأطراف بالأبيض.  
بُتلته زرقاء اللون، مُقوَّرة.

درجة الحرارة على ٣٥ درجة. ولحُسن  
تقدير درجة النار بالشكل الصحيح، من  
الأفضل أن يُصار تقديرها مع زبدة تجمَّدت  
سلفًا منذ ٣ أيام على الأقل.

زُبْدَة الكاكاو تزنخ بصعوبة، غير أنها  
تفقد مظهرها الأملس الصَّقيل مع الوقت،  
تبييض وتتنغطى بتزهر من الحوامض  
الدهنيَّة. فتصبح الزُبْدَة والحالة هذه غير  
صالحة للاستعمال الصيدلي.

الاستعمال - إن استعمال الزُبْدَة الرئيسي  
في الصيدليَّة هو تحضير التَّحاميل: تحاميل  
زُبْدَة الكاكاو، تحاميل مُستخلص البِلَادُون  
والقسطل هندي؛ تحاميل مُستخلص  
الراتانيا، تحاميل بالزُّنْبُق.

تُستبدل زُبْدَة الكاكاو اليوم أكثر فأكثر  
بالمواد الاصطناعيَّة. كما أنها تُستعمل كثيرًا  
في صناعة مُستحضرات التَّجميل وصناعة  
العطور.

#### ٢٢٨ - كَبْرَاشُو كُولورادو، كَبْرَاشُو أَحْمَر<sup>(١)</sup>

#### Quebracho colorado, Quebracho rouge (F)

#### Loxopterygium Lorentzii, Schinopsis Lorentzii, Quebrachia Lorentzii (S)

يجب عدم الخلط بين الكبراشو الأبيض  
(الدَفلِيَّات) والكبراشو الأحمر؛ وهو نبات  
من فصيلة البطمِيَّات مهده توكومان،  
تُستخدم قشرته بنوع خاص في دباغة  
الجلود.

تطول من ٢٠ إلى ٤٠سم وتعرض من ٦ إلى ١٥سم.

الخصائص - تُعتبر جذور الكَثَلْبَا وعُليّاتها أدوية مُخدّرة مُنومة. ولقد أوصي باستعمال العُليّيات في مُعالجة الرُّبو.

الاستعمال - أرق، نوم، رُبو.

طريقة الاستعمال - نقيع ٨ إلى ١٦ غرامًا من العُليّيات في مقدار ١٧٥ غرامًا من الماء، يُغلى ويُغطى بعض الوقت ويُصفى.

مُلاحظة - شجرة تُزرع هنا وهناك في الحدائق اللبْنانيّة. ولقد كان منها شجرتان كبيرتان على أطراف بيارد صربا الجنوب حوالي عام ١٩٤٥.

٢٣٣ - كَثُوبَا، كَثُوبَا مِيرَانْدُون<sup>(١)</sup>

Catuaba (F)

Anemopaegma mirandum (S)

يُطلق اسم «كَثُوبَا» في البرازيل على أدوية نباتيّة مُختلفة تُشتهر على أنّها أدوية ناعِظَة أقوى ممّا يُسمّى «مُوِيرَابُومَا» muirapuama، ومُضادّة لداء السُّفْلِس (دا سيِّلِفَا، دو ميِنَغَز وسواهما من عُلماء الصّيْدلة في أمريكا الجنوبيّة).

تُجمَع أوراق الكَثُوبَا عن شجرة من فصيلة البَغُونِيّيات؛ ويُرَجَّح أيضًا أنّها تُجمَع من أنواع أُخرى مُتقاربة، مثال كَثُوبَا بَحْرِيّة

(١) التسميتان للمؤلّف.

٢٣١ - كَثَان الرُّبْرِ، كَثَان رَهْرِيّ، كَثَان

Flowering flax (E)

كبير الزهر

Lin à grandes fleurs (F)

Leinblume (D)

Linum grandiflorum (S)

عشبة حَوْلِيّة تزيينيّة من فصيلة الكَثَانِيّيات تَعْلُو من ٢٠ إلى ٤٠سم. ساقها فرعاء، فُزوعها مُتَشَعِّبة مُنتَصِبة. أوراقها سنانيّة، نصلها بحريّ اللّون. أزهارها كبيرة القَدّ جميلة اللّون الأحمر أو الوردِيّ، مُهدّبة النّصل.

المركبات - إنّ أنواع الكَثَان الحمراء الزهر تكون بزورها أغنى بالغلوكوسيد السيانونجينيّ، بينما تحتوي منه أنواع الأزهار البيضاء أقلّ بكثير (أطروحة دكتوراه في الصّيْدلة، باريس، ١٩٣١).

Catalpa (E)

٢٣٢ - كَثَلْبَا شَائِعَة

Catalpa (F)

Trompetenbaum (D)

Catalpa bignonioides (S)

شجرة تزيينيّة جميلة جدًّا من فصيلة البَغُونِيّيات تَعْلُو من ١٠ إلى ١٥ مترًا. هامتها كروية الشّكل. أوراقها كبيرة القَدّ، بيضويّة الشّكل، قَلْبِيّة القاعدة، يَسْتَدِق رأسها فجأة، نصلها يطول نحو ٢٥سم ويعرض ٢٠سم، وهو أزغب العروق كربه الرائحة عند اللّمس. أزهارها عُشْكَولِيّة التّجميع العريض الهامِيّ الازتِكَاز، لونها إلى البياض المُرقَط بالأصفر والأرجوانيّ. ثمارها قرون أسطوانيّة لونها إلى البنيّ،

اللُّون<sup>(١)</sup> A. glaucum . وتكون تلك الأوراق في مخزن الأدوية مخلوطة في الغالب مع قطع وكسرات من السوق والريزومات التي تُشاركها المصدر.

المُرْكَبَات - أشار بيكولت عام ١٩١١ إلى أنه وجد في القشور المُجفَّفة بالهواء ما يتبع: زيت شحمي، أصفر اللُّون، زنج الرائحة ٠,٧٩ بالمئة، راتنج عسلي الرائحة لونه إلى البني ٠,٥٧ بالمئة، بلُّورات مُحمرَّة اللُّون، أزيدة ٧,٥ بالمئة، ماء ١٠,٥ بالمئة. ولقد استخرج منها هامن ومربسييه جوهراً من المُحتَمَل أنه هيتروسيد، اسمه كَتَوَابِين<sup>(٢)</sup>، وهو قابل الذوبان بالماء وبالكحول، ولا يذوب بالأثير.

إن مُستخلَص تلك القشور الذي يبدو على كلِّ حال قليل السُمِّيَّة، لم يُحدث إثارة جنسيَّة عند الحيوانات، ولكنَّه أبطأ عمليَّة التَّعَرُّق وأقْبَط الضَّغَط الوداجي، أي ضغط أو توتُّر الشريان السُّبَاتِي Pression carotidienne .

واستخرج جانو وسيونغا عام ١٩٣٨ مُستخلَصاً من قشور أنواع مُختلفة من الرُّقَاع، وكحولاً سنسكي ثنائي التَّربِين (أي مرَّة ونصف ثنائي التَّربِين)، تركيبه الكيميائي C<sub>25</sub>H<sub>40</sub>O، اسمه كَتَوَابُول<sup>(٢)</sup>، يتبلر على شكل إبر بيضاء، وينصهر عند ٢٠٠°سغ، ومادَّة ثمائيَّة الأوجُه، مُلونة بالأصفر الفاتح وتنصهر عند ١١٥ - ١١٦°سغ.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

الخصائص - بيّن ريمون هامت عام ١٩٣٧ أن مُستخلَص هذه الأوراق المائي هو مُهبط قلبي ومُهبط التوتُّر بالوقت عينه، وأنه يُؤدِّي إلى انقباض عُروقي كلِّيوي دائم ومُستمر، وإلى توسُّع عُروقي في الأطراف.

إن قشور الكَثَوَابَا التي ينسبها داسيلفا إلى نوع مُبهم التَّحديد الواضح يُدعى Erythroxyllum catuaba، يجب أن تُنسب بالحقيقة (وحسب ريمون هامت ١٩٣٦) إلى نوع أو نوعين من الرُّقَاع Trichilia وهي أشجار من فصيلة الأزدرختيات. طريقة الاستعمال - يُستعمل مُستخلَص الكَثَوَابَا المائع fluide بمقدار نصف ملعقة صغيرة، تُؤخذ مرَّتين أو ثلاث مرَّات في اليوم.

٢٣٤ - كُرَات نانسي، كُرَات الصُّلب، كُرَات المَرِيخ

Boules de Nancy, Boules de mars, Boules d'acier (F)

إن هذا المُستحضَر المأخوذ من فرماكوبيا هنري وغيبورت كان مُسجلاً في دستور أدوية ١٨٦٦. وهو يتشكّل من ثلاث نقيعات تُحضَّر من الأنواع الشافية للجرح المُخصَّصة لكي تعمل وتُتفاعل؛ التَّقيع الأوَّل على بُرادة أو نُحاحة الحديد؛ بعد تبخير حتى الجفاف، تُؤخذ الفُضالة من جديد بواسطة التَّقيع الثاني الذي يُضاف إليه الدُردي الخام. تبخير جديد حتى القوام العجيني الذي يُترك لمدَّة شهر، ومن ثم تُؤخذ الفُضالة بواسطة التَّقيع الثالث الذي تُضيف إليه كميَّة جديدة من الدُردي. تبخير

اللّون، تترافق عادة بدزئيات صغيرة مُصَفَّرَة أو بنية أو أرجوانية اللّون. ساقه أسطوانية تعلو وتتخطى ١٥٠سم، مُورقة حتى وسطها، بحرية اللّون. أوراقه خطية سنانية طولها نحو ٤٠سم وعرضها ١سم، مُزوّقة Carénées، مُلسنة، بحرية اللّون. شمراخه فردي، غشائي، مُبيض اللّون، يتخطى الأزهار طويلاً، مُعبل. خيمته عديدة الأزهار، شبه كروية أو كروية الشكل، قطرها حتى ١٠سم. زئيدات غير مُتساوية. غلاف الزهرة جرسى الشكل، ارتفاعه ٤ - ٥ملم، أرجواني اللّون. السبلات شبه مُتساوية، مُزوّقة، زورقها خشن الملمس. الأسيدي عادة أطول من الغلاف. الخيوط الخارجية سنانية تخف تدريجياً نحو رأسها. مآبر صفراء أو بنفسجية اللّون، صغيرة جداً. القلم طويل البروز. الثمرة علوية بيضاوية ثلاثية الزوايا.

منه في لبنان ضروب ثلاثة، واحد أزهاره مُخضرة اللّون، وثانٍ بيضاء، والثالث أزهاره كثيفة اللّون الأرجواني.

من المُفيد جداً اعتماد خصائص واستعمال الكراث الزراعي الذي يُجمع العلماء على أنه يُشتق من الكراث البطي.

٢٣٦ - كرفس، كرفس بُطي (E) Celery

Céleri (F)

Sellerie (D)

Apium graveolens, var. dulce (S)

نبات حولي من فصيلة الخيميات. أوراقه مُقطعة، عطرية جداً، رائحتها مُميّزة خاصّة؛ زهرته مُصفرّة اللّون، خيمية

أخير حتى بلوغ القوام المُناسب للمادة لكي يتم تقسيمها إلى كرات تُجفف بالهواء وتُغلف بالورق بعد ذلك بمُدّة شهر.

إن هذه التركيبة حذفت من دستور أدوية ١٨٨٤.

إن كرات نانسي يُمكن اعتبارها على أنها دُردي البوتاسيوم والحديد، بالإضافة إلى المواد الاستخراجية والعطرية الموجودة في النباتات الشفوية المُستخدمة.

إن الكرات التي كانت ترد من شرتروز ومن نانسي كانت بيضية الشكل، مُفلطحة، مُقولبة، مُحكمة الصنع ومزوّدة بطرف صغير من الشريط.

الخصائص والاستعمال - علاج شعبي

ضد الكدمات، واللّيات، والانخلاعات، وكانت كرات نانسي تتمتع بشهرة واهية التبرير. كانت الكرات تُوضع في الماء حتى يكتسب لوناً عنبرياً، ويُستعمل في كمادات. وعندما يكون أقل تشبهاً كان يُستخدم من الداخل في الحُضْر واليرقان؛ إنّه ماء الكرة: Eau de boule.

إن كرات مولشاييم تختلف عن كرات نانسي بالبنجوان وبعناصر راتنجية أخرى كانت تحتوي عليها.

٢٣٥ - كراث بُطي، نؤم الشروق

Wild leek (E)

Poireau sauvage (F)

Wilder lauch (D)

Allium ampeloprasum (S)

نبات بري مُعمر من فصيلة الزنبقيات. درنته بيضاوية، غشائية الإهابات المُبيضة

عصير الكَرْفَس بمقدار نصف كِتَابِيَة فِي الْيَوْم وَلَمْدَّة ١٥ إِلَى ٢٠ يَوْمًا، فِي عِلَاج مُكثَّف (رُومَاتِيْزْمَات)؛ ٢٠٠ غَرَامًا فِي الْيَوْم عَلَى ثَلَاث دُفْعَات، فِي مَرَاجِل مَا بَيْن الثُّوبَات الحُمُوِيَّة المَلَارِيُوِيَّة؛ نَقِيْع الْأَوْرَاق ٣٠ غَرَامًا فِي لِيْتْر مَاء يُغْلَى، أَوْ نَقِيْع الكَرْفَس اللَّفْتِي ٥٠ غَرَامًا فِي لِيْتْر مَاء يُغْلَى.

عصير الكَرْفَس من الخَارِج هُو لَائِم فِي لُوسِيُونَات أَوْ كِمَادَات عَلَى الْقُرُوح وَالْقِرْحَات وَالسَّرَطَانَات، فِي غِرْغِرَات وَغَسِيل لِلْفَم، ضِدَّ تَقْرُّحَات الْفَم وَالدُّبْحَة وَاخْتِفَاء الصُّوْت...

**مُلاحَظَة -** يَنْمُو الكَرْفَس طَوْعِيًّا عَلَى سَوَاحِل الْبَحْرِ الْأَبْيَض الْمُتَوَسِّط، حَيْث زُرِع مِنْذ الْقِدَم كِنَبَات جِنَائِزِي عِنْد الرُّومَان وَاليُونَانِيَّيْن، وَأَصْبَح نَبَاتًا طَبِيًّا فِي الْقُرُون الْوَسْطَى، وَمِنْ ثَمَّ انْقَلَب بَعْد ذَلِكَ إِلَى نَبَات غِذَائِي.

٢٣٧ - كَرْكَدِي، كَرْكَدِيَّة، خِطْمِي سَبْدَارِيْفَا<sup>(١)</sup>

Roselle (E)

Roselle, Oseille de Guinée, Groseille de Guinée, Karkadé (F)

Hibiscus sabdariffa (S)

جَنْبَة حَوْلِيَّة مِنْ فَصِيْلَة الْخُبَازِيَات تَعْلُو مِنْ ١٥٠ إِلَى ٢٠٠ سَم. سَاقُهَا مُتَفْرَعَة مِنْ الْقَاعَة، مُتَنْصِبَة، مَلْسَاء، قَاتِمَة اللَّوْن الْأَحْمَر الْأَرْجَوَانِي. فُرُوعُهَا مُتَبَادِلَة،

التَّجْمِيْع. أَعْطَى الكَرْفَس الْبَرِّي عَن طَرِيق الْاضْطِفَاء الضَّرْب الْمُسَمَّى C. à côtes، أَيْ «كَرْفَس الضَّلُوع» مِمَّا أَدَّى إِلَى تَحْسِيْنِهِ بِتَغْلِيْظ عِنَقْ أَوْرَاقِهِ: وَأَعْطَى الضَّرْب الْمُسَمَّى C. rave أَيْ الكَرْفَس اللَّفْتِي حَيْث كَانَ اتَّجَاه الْاضْطِفَاء إِلَى تَكْبِيْر الْجَذُور. إِنْ الْأَنْوَاع الَّتِي تُؤَكَّل فُرُوعُهَا أَوْ ضَلُوعُهَا يَكُون عِنَقْ أَوْرَاقُهَا عَرِيْضًا وَلَحِيْمًا؛ أَمَّا الْأَنْوَاع الَّتِي تُؤَكَّل بَعْد تَقْطِيْعِهَا فَيَكُون عِنَقْ أَوْرَاقُهَا فَارِعًا.

المُرْكَبَات - فَيْتَامِيْنَات «أ»، «ب»، «ث»، مَغْنَازِيُوم، نَحَاس، حَدِيد، يُوْد، صُوْدِيُوم، بُوْتَاْسِيُوم، كَلْسِيُوم، فُوْسْفُور، دَهْن، كُوْلِيْن، تِيْرُوْزِيْن، حَامِضْ غُلُوْتَامِيْكَ، عَصِيْرِهِ غَنِيٌّ بِالْفَيْتَامِيْن «E» وَهُوَ عَنصر التَّوَاْزُن فِي الْوِظَائِف الْجِنْسِيَّة.

الْخُصَائِص - مُشَهِيَّة، نَافِعَة الْمَعْدَة، مُقْوِيَّة عَصْبِيَّة وَعَامَّة، مُنْشِطَة الْكُظْرَان، مُمَعْدِنَة، مُنْعِشَة، مُنْقِيَّة الدَّم، مُجَدِّدَة دَمُوِيَّة، مُضَادَّة لِلْمَلَارِيَا، مُبَوِّلَة، مُضَادَّة لِلرُّومَاتِيْزْم، مُصْرَفَة رَثُوِيَّة وَكَبْدِيَّة، مُطَهَّرَة، مُضَعِفَة، لَائِمَة لِلْجِرْح.

الاسْتِعْمَال - فِقْدَان الشَّهِيَّة، تَبَاطُؤ

الْهَضْم، وَهْن، إِرْهَاق، نَقَاطَة، ضَعْف الْكُظْرَان، عَصْبِيَّة، ضَعْف الْمَعَادِن (السَّل)، الضَّعْف الْجِنْسِي، الْحَمِيَّات الْمُقْلِعَة، رُومَاتِيْزْم، نَقْرَس، زُمَال بُولِي، مَغْصَاط كَلْيُوِيَّة، إِصَابَات رَثُوِيَّة، كُبَاد، صَفِيْرَاء، بَدَانَة، كِظَّة الدَّم، قُرُوح، قِرْحَات، سَرَطَانَات، دُبْحَات، ...

طَرِيقَة الْاسْتِعْمَال - نِيثًا فِي السَّلْطَات،

فِي الشُّرُوبَات؛ مَطْبُوخًا (مُنْهَضِم جَدًّا)،

صاعِدة، تَتَفَرِّعُ بدورها على إبط الأوراق، قاتمة اللون الأحمر الأرجواني. الأوراق مُتبادِلة، فردية، طويلة العنق الأحمر اللون الأرجواني، راحية، ذات 5 فصوص سنانية، مُسنَّنة الحوافي، حادة الرأس، مرّطاء، بارزة العروق الرئيسية السفلى، فضها الوسطي كبير القد. الأزهار فردية التجميع، إبطية الارتكاز مع الأوراق، سريعة الزوال، وردية، أرجوانية، حمراء، أو حتى بيضاء اللون أحيانًا. تغلظ الكأس بعد الإزهار وتُصبح لحمية وقائمة اللون الأحمر. طعمها مُخَمَضٌ.

**ملاحظة -** مهد الكركدي أفريقيا الغربية وتوجد في مصر والسودان وتزرع في لبنان. يتم تكثيرها بالبزور مباشرة في الأرض وفي شعاعات من حوالي ٤٠ سم في كل الاتجاهات. زراعتها سهلة غير أنها مُتطلبة نسبيًا للماء. أنواع أخرى من جنس Hibiscus تُستعمل أوراقها كالسبانخ وفي مناطق مُختلفة من أفريقيا الغربية، أحضها: Hibiscus Etveldeanus, Hibiscus physaloides

٢٣٨ - كروتون عتري، قشر عتري

**Seasid balsam (E)**

**Cascarille, Quinquina aromatique, Ecorce éleuthérienne (F)**

**Kaskarillenstrauch (D)**

**Croton cascarilla et Croton elutheria (S)**

إن أنواع الكروتون الحقيقية هي أعشاب، وشجيرات أو أشجار من فصيلة اليتوغيات لا تتمتع إلا بفائدة صناعية (مواد ملونة، زيوت، مواد رائحية). أما أنواع الكروتون التجاري فتعتبر من جنس Codium الذي يشير بعض علماء النبات إلى وجود أربعة

المركبات - زيت دهني (البزور)، فيتامين «ث» (بوفرة في الكأس)، حوامض عضوية مثال الحامض التفاحي، الحامض الثرتريك، ... هيبسيتين: Hibiscine وهو غلوكوسيد تركيبه الكيميائي  $C_{27}H_{30}O_{19}$  (ينصهر في ٢٣٨°سغ)، هيبيساتين Hibiscétine تركيبه  $C_{15}H_{10}O_9$ ، عَفَص، أو كسالات الكلسيوم، مواد ملونة.

**الخصائص -** الأوراق تُستعمل كمغذية. الكأس وقتابتها هما مصدر فيتامين «ث». مُدِرٌّ للبول، مُسهِّل خفيف، ومُطهِّر للأمعاء، مُنقِّص للتوتر الشرياني أي ضغط الدَّم، الزهرة مُنعشة. البزور مُنبهة جنسية.

**الاستعمال -** كريب، زمال بولي، إمساك، توتر شرياني، عجز جنسي، برود جنسي.

**طريقة الاستعمال -** الأوراق تُستعمل استعمال السبانخ، وهي خفيفة الطعم

الاستعمال - الحُمَيَات، الوهن، الثَقَاة،  
فقر الدَّم، ...

طريقة الاستعمال - تكون جرعة مسحوق  
قشرة الكروتن في نَقَاعَة من غرام إلى ٤  
غرامات في ليتر ماء غَالٍ يُغَطَّى وَبُصْفَى.  
وكان الإسبانِيون يَسْتَعْمَلون هذه القشرة في  
الماضي في تَبْخِيرَاتِ عِلَاجِيَّة، أو كعَلِكْ  
يُسْتَعْمَل لَسْتَر رَائِحَة الغليون، كما أَنَّهَا  
كانت تُخَلَط مع التَّبغ.

مُلاحَظَة - إِنَّ القشرة التي يَعْرِفَهَا  
المكسيكيون بِاسْم «كينا بيضاء»  
Quinquina blanc، والتي اسْتَوْرَدْتَهَا  
أوروپَا بِاسْم «كوبالشي» Copalchi، هي  
قريبة جدًا من قشرة الكروتن العَنْبَرِيّ؛ وَيَتَم  
الحصول عليها من كروتن صيني كاذب<sup>(١)</sup>  
Croton pseudo-china، ومن كروتن  
ناصِع<sup>(١)</sup> Croton niveus؛ وهي قشرة  
تَتَمَتَّع قليلاً بِرَائِحَة بَطْمِيَّة تَرْتِينِيَّة. ولقد  
نُسِبَتْ إِلَيْهَا خِصَائِص مُضَادَّة لِلسُّكْرِيّ.

٢٣٩ - كروتنوفور صِبَاغِيّ، كروتن  
صِبَاغِيّ، تُوْرَنْسُول<sup>(٢)</sup>

Turnsole, Dyer's litmus paper (E)  
Chrozophore tinctorial, Croton des  
teinturiers, Maurelle, Tournesol des  
teinturiers (F)

Tournesolpflanze, Färber-Kroton (D)  
Chrozophora tinctoria, Croton  
tinctorium (S)

نبات مُعَمَّر عَشْبِيّ بَرِّيّ من فصيلة  
الفَرْبِيُونِيَّات. ساقه مُتَنْصِبَة مُتَفَرَّعة جدًا تَعْلُو

أَنوَاع مُتَمَيِّزَة منه فقط؛ وَلَكِنْ عِدَدًا كَبِيرًا  
من لَمَاتِه Clones الواسعة الاِنتِشَار التَّجَارِيّ  
التَّزْيِينِيّ بِالاسْم المخلوط «كروتن»، هي  
لَمَات شِكْلِيَّة جدًا وَغَنِيَّة بِالألوان الشَّدِيدَة  
الزاهية والفاقة الجميلة.

المُواضَفَات - أُعيد تسجيل قشرة  
الكروتن العَنْبَرِيّ في كودكس ١٩٧٤، وهي  
قشرة مصدرها باهاما والجمايك وليما  
وفيراكروز؛ وتقع في قِطْع ملفوفة على  
شكل أسطوانات، مُخْتَلِفَة الأحجام، طولها  
من ٣ إلى ٥ سم، وتَتَمَتَّع بالتالي بكامل  
مَظْهَر الكينا الرَّمَادِيَّة، والتي تَتَمَيِّز عنها  
برائحتها العِطْرِيَّة التي تنمو عندما نَمُضْغَهَا  
وتَلوَكْهَا أو تُحْرِقْهَا.

المُرْكَبَات - وجد دُوْفَال فيها جوهراً  
قابلاً لِلتَّسْبُلُر سَمَاه: Cascarilline،  
كَسْكَرِيلِين<sup>(١)</sup> وهي مَادَّة تُوجَد في دهن  
الكروتن يكون تركيبها الكيمياءِيّ  
 $C_{12}H_{18}O_4$ . وكان بَرَانْد قد وجد قبل ذلك  
جوهراً مُمَائِلاً في ما يُسَمَّى كُوبَالشي<sup>(١)</sup>  
Copalchi. وتحتوي القشرة على زيت  
طَيَّار بنسبة ١ إلى ٣ بالمئة. وعلى دهن فيه  
أوجينول، وسِيمَان، وفانيلال، وحامض  
كَسْكَرِيلِين<sup>(١)</sup>. ويُعْطِي لِحَاء الكروتن  
حوالي ١٠ بالمئة من الأرمدة الغنيّة بنوع  
خاصّ وبارز بكلورور البوتاسيوم.

الخصائص - مُقْوِيَّة، مُنْبِهَة، مُهَيِّجَة،  
دافعة للحمى، مُضَادَّة لفقْر الدَّم. إِنَّ هذه  
الخاصّة الأخيرة تَجْعَل من القشرة أحياناً  
شريكاً للكينا، خصوصاً عندما يكون لهذه  
الأخيرة مَيْلاً لِإِحْدَاث العَنِّيَّات.

(١) التسمية للمؤلف.  
(٢) الثميات للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

anthus زهرة، Helianthus نبات من فصيلة المُرْكَبَات يُدَكَّر قرصه الكبير بقرص الشمس أو أنه يميل دائماً مع اتجاهه، أي ما معناه «Tourne-soleil». أما مادة «تُورنَسُول» فللدلالة أنها تُبَدَّل لون المحلول، إذا أُضيفت إليه، وفقاً لحموضته أو قلوئته، إلى الوردية إذا كان حامضاً (pH ٦,٩ ونازلاً)، وإلى الأزرق القاتم، إذا كان قلوياً (pH ٧,١ وصاعداً). وقد يُفيد جداً تسمية النبات بـ «دَوَّار المحلول» أي: Tourne-solution.

٢٤٠ - كَرِيُوزُوت مَخْرَزِي، كَرِيُوزُوت الخَشَب

Official creosote, Wood-tar creosote (E)

Créosote officinale, Créosote des bois (F)

إنَّ تركيب كَرِيُوزُوت الخَشَب مُختلف تماماً عن تركيب الكَرِيُوزُوت المعدني؛ وهو مُؤَلَّف من مزيج من مُرْكَبَات فينوليكية، منها الـ كَرِيُوزُول أي أثير الـ هوموييروكاثينين الأحاديّ المِثِيل (أثير تركيبه الكيميائي هو التالي:  $C_6H_3 \cdot CH_3^{(1)} \cdot OCH_3^{(3)} \cdot OH^{(4)}$  يُشكِّل ما يقرب النصف؛ ويحتوي، بالإضافة إلى ذلك، على كميّة بارزة من الغيّاكُول، وعلى كَرِيُوزُولات، وعلى فلُوزُول أي أوزثو - أيتل فيثول، إلخ.

المُوصَفَات - يقول دستور الأدوية إنَّ الكَرِيُوزُوت المخزني هو سائل خفيف المظهر الزيتي، مُبرَّد جداً، عديم اللون عند إتمام تقطيره، ولكئهِ قابل أن يتلون

من ١٠ إلى ٣٠ سم، مُرمّدة اللون، مكسوة بأوبار نجمية الشكل. أوراقه طويلة الأعناق، مُستديرة أو مُزوَّاة القاعدة، مُتموجة الحوافي، بيضاوية مُعيّنة الشكل، مُنفرجة، مُزوَّدة بَغْدَتين على سطحها السفليّ قرب القاعدة. أذنانها ضيقة وخطية. أزهاره في عنقيد، إبطينة أو هامية الازتيكاز، الذكورية في الرأس، الأنثى في القاعدة. الأزهار الذكورية شبه لاطئة، في سنبله، أسديتها عشرة عادة. الكأس ذات فصوص خطية سنانية. البتلات خطية. زنادات الأنثى على قاعدة العنقود، تحمل من زهرة إلى أربعة أزهار مُتطاولة، مُنحرفة في النهاية. عُليبات حرشفية. بزور خشنة الملمس، مُتدرّنة.

المُرْكَبَات - يُعطي هذا النبات مادة مُلونة صباغية تُسمّى «تُورنَسُول» Tournesol، تُستخدم كثيراً في المُختبرات الكيميائية كدليل مُلون: Indicateur coloré لتحديد داليف (pH) محلول ما بدقّة (أي مقدار حموضته). جاء عن هذا النبات في «الموسوعة في علوم الطبيعة»: «نبات عشبيّ زراعيّ صناعي... يُستخرج من سوقه عند الأزهار وبعد قطعها وسحقها عُصارة صباغية شائعة الاستعمال الصناعي».

مُلاحَظَة - ورد لهذا النبات اسمان: طُرُنشُول الصبّاغين وعبّاد الشمس التيلي، وهما اسمان لا يُوافقانه إطلاقاً، في اغتقادنا، لأكثر من حجة: طُرُنشُول، كما لا يخفى، هي تعريب غير صادق، لفظاً وتحريكاً، لكلمة Tournesol؛ عبّاد الشمس مُرادف دَوَّار الشمس: ترجمة لاسم النبات العلمي، من helios شمس،



الكريوزوت خاصة كدواء مُضادَّ عَصَوِيّ (بَاسِيْلِيّ) فِي السَّلِّ الرَّئَوِيّ؛ وَهُوَ يُعَدَّلُ الإفرازات الشَّعْبِيَّة، وَيُثِيرُ الشَّهِيَّةَ لِلطَّعَامِ، وَيُحَسِّنُ التَّغْذِيَةَ Nutrition؛ وَهُوَ يُمْنَعُ فِي الحَالَاتِ الحُمِّيَّةِ جَدًّا، وَفِي حَالَاتِ بَصَقِ الدَّمِ Hémoptoïques، وَعَلَى الأَخْصِ عِنْدَ المَسْلُولِيْنَ (المَعْوِيّ) أَوْ المُصَابِيْنَ بِالبَيْلَّةِ الزُّلَالِيَّةِ.

طريقة الاستعمال - المقادير المُستعمَلَة  
للبالغين هي من ٠,٢٥ إلى ٠,٥٠ غم للجرعة، ومن ٠,٥٠ غم إلى ١ غم واحد لكل ٢٤ ساعة، وعن طريق الفم. المقادير القصوى: غرام واحد للجرعة؛ غرام ونصف الغرام لكل ٢٤ ساعة.

المقادير الولادية: من عمر صفر إلى ٣٠ شهرًا: نتلافى الاستعمال؛ من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: ٠,١٠ غم إلى ٠,٢٥ غم، عن طريق الفم، و٠,٥٠ غم إلى ٠,١٠ غم عن طريق الشَّرْحِ.

يَطْلُبُ الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيَّة، ومن دون أن يُحدِّد طريقة إعطاء الدواء للأولاد الذين تكون أعمارهم من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة، تَحْتَبُ أخذ الكريوزوت، عن طريق الفم والشَّرْحِ، لِلَّذِينَ تَكُونُ أعمارهم منهم دون الثلاثين شهرًا.

لكي نتلافى حوادث الحساسِيَّة المُفْرِطَة يجب عدم بلوغ جرعة الغرام ونصف الغرام إلا تدريجيًّا، وذلك باعْتِمَادِ أشكال مُخْتَلِفَة: بيلولات من ٠,١٠؛ زيت كبد المَورِيَّة المُكْرَزَت؛ حقن شرجِيَّة من: كريوزوت غرام واحد، زيت لوز حلو ١٥ غرامًا، صفار بيض عدد واحد، حليب

بالأصفر تحت تأثير الضَّوء والهواء. رائحته خاصَّة. طعمه حارق وكاوي. نقله التَّوعِيّ عند ٢٠°سغ ينحصر بين ١,٠٧٥ و ١,٠٨٥. يتقطَّر بين ٢٠٠ و ٢٢٠°سغ. قليل الذَّوبان بالماء البارد، أكثر ذوبانًا بالماء الغالي، ذواب جدًّا بالكحول، والأثير، والغليسترين اللَّامائيّ، والكلوروفورم، والبنزان، وكبريتور الفحم، والحامض الخَلِّي المُتَبَلَّر، والزيتون الدَّسَمَة. وهو مُتَعَادِلُ مع دَوَّارِ المَحْلُولِ. يذوب في محاليل البوتاس والصدود، ولكِنَّهُ شَبهُ عديم الذَّوبان في سائل التُّشَادِر. يُحْفَظُ فِي قَارورَاتِ زجاجِيَّة مُحَكَّمَة القفل وبمعزل عن الضَّوء.

خَظِر - جدول «C» Dangereux- Tableau

الخصائص الطَّبِيَّة - الكريوزوت النَّقِيّ، غير المُخَفَّف، يُحدِّثُ كَثَوَاءَ البَشْرَة، ومع الوقت يُحدِّثُ حرقًا؛ كما يُحدِّثُ نَدْبَةً سطحيَّة على الأغشية المُخاطِيَّة. وعندما يُخَفَّفُ بما فيه الكفاية فلا يُصبحُ إلا قابضًا وعَقُولًا. وحتى لا يُهَيِّجُ الكريوزوت المعدة يجب أن يُخَفَّفُ بنسبة واحد بالألف على الأقل. إذا ابتُلِع، ولو بمقادير علاجيَّة، فإنه يُحدِّثُ عند بعض الأفراد عوارض حساسِيَّة مُفْرِطَة تَمَيِّزُ بظهور الحَدَر والحُمود، والدَّوار الشُّكْرِيّ أَوْ التَّمَلِّي Vertige ébrioux، وعلى الأخصُّ بإحساس بالبرِّد يكون مصحوبًا بفتور في حرارة الجسم Hypothermie، وتعرُّقات غزيرة وبَيْلَات سوداء اللَّون. إنَّ اسْتِعْمَالَ الكريوزوت الطَّويل الأمد يُمكنه أن يُضْمِر (يُوقِفُ نُمُو) أغشية المعدة المُخاطِيَّة. الكريوزوت مُطَهَّر قويّ.

الاستعمال - أوصي باستعمال

إطلاقاً؛ إن هذه المادة يَقلُّ استعمالها يوماً بعد يوم. وهي من المواد التي يجب أن تُصنَّف بين الأدوية «المُتحرِّجة» في اضطرابات الشَّيخوخة الدِّماغية.

هناك استعمال حديث العهد وقليل التكرار تجب الإشارة إليه، وهو أن حُقنة في جسم كَهْفِي Caverneux قد يُحدث انتصاباً في بعض أشكال العجز «الدُّكريّ الجنسي».

طريقة الاستعمال - جالولات من ١٠ سنتغ، مضغوطات من ٢ إلى ٤ سنتغ، أمبولات من ٢ ملل تحتوي على ٤ سنتغ من كلورهيديرات الپِپَافيرين. إنَّ المقادير الاعتيادية للبالغين، وحسب الفرماكوبيا الفرنسية، عن طريق الفم أو تحت الجلد: ٠,٠٥ غ لجزعة واحدة، وحتى ٠,٢٥ غ لكل ٢٤ ساعة. المقادير المُضوى للبالغين عن طريق الفم: ٠,٢٥ غ للجزعة الواحدة، غرام واحد لكل ٢٤ ساعة. المقادير الولادية عن طريق الفم أو تحت الجلد: أولاد من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة: ملغ واحد لكل كيلو من الوزن.

سامٌ - الجدول Toxique- Tableau A

٢٤٢ - كلورهيديرات الكوكايين

**Chlorhydrate de cocaïne, Chlorhydrate de méthylbenzoylcgonine gauche (F)**

$C_{17}H_{21}O_4N, HCl = 339,8.$

إنَّ التسمية الاعتيادية «كوكايين» هي غالباً اختصار لاسم «كلور - هيدرات الكوكايين».

تتبلر كلورهيديرات الكوكايين في

١٢٥ غراماً (هازارد)؛ تحاميل من ٠,٥٠ غ؛ دُزورات؛ مَراهِم (فركات تحت الإبطين والصُّدر)، إلخ. وُستعمل الكريزوت من الخارج في مزيجات مُزيلة لألم الأسنان. وفي حَقْن زيتية ضدَّ بعض الأورام الجلدية Chéloïdes (پ. ماري).

الكريزوت يُكسب الثَّفس رائحة غير مُستحبة.

وُستعمل كذلك حالياً بالاشتراك مع مُطهرات أخرى تنفسية، كالأوكالپتول والكافور؛ إلخ. على شكل تحاميل بمقدار ٠,١٠ غرام للبالغين، ٠,٠٨ غرام للأولاد. تخفيفات الكريزوت: شموع طبية، أقلام طبية، بِيضات، ...

٢٤١ - كلورهيديرات الحَشخاشين

**Papavérine chlorhydrate (F)**

$C_{20}H_{22}CLNO_4 = 375,9.$

يحتوي كلورهيديرات الحَشخاشين بشكل محسوس على ٩٠٪ من الپِپَافيرين (قاعدة). وهو قابل للتبلر، ينصهر عند نحو ٢١٨ إلى ٢٢٠°سغ، مُر الطَّعم، يذوب في ٤٠ جزءاً من الماء المُقطر، مُعطياً بذلك سائلاً حامضاً مع دَوَار المَحلول، في ٩ أجزاء من الكلوروفورم، قليل الذوبان في الكحول القوي.

الخصائص والاستعمال - مادة فعالة بنوع خاص ضدَّ تقلصات وتشنجات العضلات الملساء؛ استعمل كُضاداً للتشنج. استعمل الپِپَافيرين بشكل واسع جداً كمُوسع عروقي دِماغِي في حال حادث وعائي. في الواقع، إنَّ تبرير استعماله هذا لم يتم التثبت منه

وهو كذلك مُضَيِّقٌ وَعَائِيٌّ أَي مُقْبَضٌ لِلعُروُقِ مُمَيِّزٌ؛ كما أَنَّ التَّبَيُّجَ الَّذِي يُحْدِثُهُ فِي العَيْنِ يَتَرافَقُ مَعَ فَقْرِ دَمٍ مَوْضِعِيٍّ Ischémie ومع تَوْشَعِ اليُؤْبُؤِ.

المقادير - ١ - استعمال داخلي: ١ إلى ٥ سنتغ في جروعات، أقراص، بيلولات؛ أولاد: ١ إلى ٢ ملغ لكل سنة من العمر.

٢ - استعمال خارجي: محلول لزقات تحت الجلد وما يتعلّق بقسم القنال العُجْزِيّ الواقع بين السّحَاءات Meningen والفَقْرات Épidurales: من ٠,٥٠ غرام إلى ٢٪. - محلول للدهنات: ٣ و - بصورة استثنائية - ٤٪. - دهنات ORL، محاليل من ١٠ و ٢٠٪. قطرات: ١٪.

- تحاميل: ٠,٠١ إلى ٠,٠٢ غرام لكل ٤ غرامات من زُبْدَةِ الكاكاو.

- جرعات اغتياضية (بالفم): ٠,٠١ غرام لكل جرعة و ٠,٠٢ غرام لكل ٢٤ ساعة (للبالغين).

جرعات قصوى: ٠,٠٣ غرام لكل ٢٤ ساعة.

استعمال - مزيج مُبْنَج (مُنْتول، فينول، كلورهيدرات الكوكايين: غرام واحد من كل مادة) يُستعمل في طب الأسنان.

تضاد الاستطباب - القواعد، الأملاح القلوية، الأعفاس، سُولفَات الزنك.

التسّمم بالكوكايين - بجرعات أنفية أو في زَرَقَات. تَهْيِج المَراكِزِ النَّفسانيَّةِ والجِسيَّةِ، فقدان الإحساس بالتعب. زَجَفَات، اختلاجات.

مُخدِّر، مُخَبِّل Stupéfiant - Tableau B

محلولها المائي على شكل إبر قصيرة، غير صرنة، تحتوي على ذرتين من ماء التبلر: إن هذا الملح المُمَيِّه ليس بالملح المخزني، وهو يُصيح لامائياً عندما نُجفِّفه عند ١٠٠°سغ، فيفقد بذلك ٩,٥٩ من الماء بالمئة.

عندما تَنفصل عن الكحول، حتّى ولو كان مُشغَّسًا بالماء، تكون كلورهيدرات الكوكايين في بلورات لامائية، منشورية، شفافة، تنصهر عند ١٩٧°سغ: إن هذا الملح اللامائي هو المادة المخزنية بموجب اتفاق دولي.

المواصفات - مسحوق بلوري أبيض، أو بلورات عديمة اللون، عديمة الرائحة، طعمها مرّ ولاذع يليه بنج اللسان. يذوب في أقل من نصف وزنه من الماء عند ١٥°سغ؛ يذوب على البارد في ٢,٦ كحول. لا يذوب على البارد في الأستون أو في الأثير الأثيليكي الصّرف والجاف؛ يذوب في ١٨,٥ من الكلوروفورم؛ لا يذوب على الساخن في البنزين، أثير البترول وفي مزيجات من الكحول والأثير الأثيليكي. وهو ميايسر.

الخصائص الطبّية - الكوكايين مُبْنَج موضعي قوي؛ وهو يُؤثّر بتعليق نشاط أطراف الأعصاب المُوردة Sensitives. لذلك يُستعمل في دهنات Badigonnages وتقطيرات وتقطيطات Instillations (محلول من الكلورهيدرات بنسبة واحد من مئتين) لإزالة ألم الأذن الوُسطى، والبلعوم Pharynx، والحنجرة Larynx، والأغشية المُخاطية الأنفية، والتناسلية البولية، الأستية، والقرونية، وفُزجِيَّة العين Iris.

## ٢٤٣ - كلورور الباريوم

**Chlorure de baryum, Muriate de baryte, Hydrochlorate de baryte (F)**



مُحَلَّاة، وهو خالٍ من أي طعم غير مُسْتَحَب. غير مُسْتَعْمَل.

كلورور الفضة الشادري يُحضَّر بإشباع سائل الشادر على الساخن بواسطة كلورور الفضة، نُصْفِي ونتركه لكي يتبلر. وقد حَصَلَ عليه أحدهم مُتبلرًا على شكل موشورات طويلة، صَفِيحِيَّة الشكل بيضاء اللون وذلك بتسخين كلورور الفضة الشادري في حمام مريم وفي جو مُضغوط، مع محلول شادري مُشْبَع. استُعْمِل في الماضي ضدَّ الصُّرع، والسُّفلس. وهو غير مُسْتَعْمَل اليوم.

كربونات الباريوم ..... ٣٠٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ١٠٠٠ غ  
حامض كلورهدريك ..... ٢٥٠ غ  
عندما يَنْتَهِي القوران، تُسَخَّن بهدوء، نُصْفِي، تُرَكِّز ونترك المحلول يتبلر. إنه عديم اللون، يتبلر في موشورات مُعَيَّنِيَّة الشكل، جالسة، مُتَزَهْرَة، طعمها مُمَلِّح، مُر، ومُعْتَب، تذوب في جزئين من الماء، قليلة الذوبان جدًا في الكحول.

## ٢٤٥ - كَنَكَالِيَا (١)

**Kinkéliba (F)**

تصل إلى أسواق أوروبا دائمًا، باسم كَنَكَالِيَا، أوراق لها شكل أوراق الزان ومظهرها؛ مصدر تلك الأوراق السودان والقسم الغربي من أفريقيا: السنغال، غينيا، سيبيراليون،... الثبات الأتم من جنس Combretum، أي عَسَم، من فصيلة الإفليلجيات؛ هويته ما يلي:

عَسَم صَغِير الزُّهْر، عَسَم أْبِيض (٢)

**Vegetable-glué plant (E)**

**Chigommier à petites fleurs, Combret blanc (F) (٢)**

**Langfaden (D)**

**Combretum micranthum, Combretum album (S)**

الاسمان الإنكليزي والألماني أعلاه، هما للجنس؛ أما العربي والفرنسي فترجمة

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

## ٢٤٤ - كلورور الفضة

**Chlorure d'argent, Lune ou Argent corné (F)**



تُحضَّر كلورور الفضة بترسيب مُذابة نترات الفضة بواسطة زيادة من الملح البحري، ومن ثمَّ نغسل الراسب ونجففه. الخصائص - ماسِط قوي، مُضادَّ للصُّرع، مُضادَّ للسَّلْعَة. يُضاف إلى الشوكولا أو يُوضَع في أقراص طبيَّة

قصيرة الساق، مُستعرضة الرأس المُتعدد الخلايا.

المركبات - تحتوي الأوراق، حسب ر. باريس، على عُص كاشي (٨ إلى ١٠٪)، وعلى كاتشين (١ إلى ٢٪)، نيترات البوتاسيوم، بقايا مادة قلويدية.

**الخصائص والاستعمال -** تتمتع الكنكاليا، أي أوراق العَسم الصغير الزهر بصفات شبه نوعية مُتخصصة ضد الحمى الصفراوية البیدموتية<sup>(١)</sup>: Fièvre bilieuse hématurique، وهي إصابة حادة خطيرة، ومميتة في أكثر الأحيان؛ وتبلغ شهرة الأوراق حدًا أصبح معه اسم كَنكاليا تقريبًا مُرادفًا لـ «النبتة التي تشفي»، وهو اسم أُطلق أيضًا بوضوح تام على أنواع مُختلفة، كما حصل مثلاً للكَنكاليا المزعومة التي جُمعت من بعض مناطق السودان ونُسبت إلى سدايية من جنس *Teclea*.

**طريقة الاستعمال -** هي التالية: تُحضر زهورات بمقدار ١٦ إلى ٢٠ غرامًا من الأوراق المُجففة في لتر ماء، من الأفضل أن ندق الأوراق، نُغطي ونغلي لمدة ١٠ إلى ١٥ دقيقة؛ ماء التقيح يجب أن يكون صريح اللون الأصفر الباهت بعض الشيء، لا باهتًا جدًا ولا بني اللون؛ وهو ماء مر الطعم؛ نشرب منه كناية كبيرة فور بداية الثوبة، ومن ثم نشرب أنصاف كناية من دون أن نتخطى ١٢٠٠ إلى ١٥٠٠ ملل في اليوم. ونستعمل التقيح كذلك في الرمال الصفراوي. استعمل أيضًا مُستخلص الكَنكاليا المائع، بمقدار ٢٠ إلى ٦٠ نقطة

لاسم النوع العلمي. والعَسم جنس نباتات يَضم ٢٥٠ نوعًا من الأعشاب أو الجُنبيات، المُتسلقة، المُلتفة أو المُنتصبة. أوراقها كاملة، غالبًا ما تكون مُتقابلة. أزهارها شبه لاطئة، سنبلية التجميع.

العَسم الصغير الزهر جُنبيّة صغيرة دغلة أحيانًا؛ أزهارها صغيرة القد، بيضاء اللون؛ ثمارها وحيدة البزرة، طولها من ١٠ إلى ١٥ ملم، ولها أعراف أو أجنحة طولية غشائية تكون ٤ بشكل عام ونادرًا ٥؛ خشب الساق صلب جدًا.

الأوراق كاملة، جامدة النصل، قصيرة العنق، عريضة الشكل البيضي، مُستديقة الرأس، طولها من ٥ إلى ٩ سم وعرضها من ٣ إلى ٥ سم، يَختلف شكلها تبعًا لما إذا كانت من نبات مُتشجر أو سَرعي. صفحة نصلها العليا مرطاء، لامعة، قاتمة اللون الأخضر، مُحمرّة اللون غالبًا؛ الصّفحة السفلى فاتحة اللون الأخضر وداكنة. من الواجب استبعاد الأوراق الخمرية اللون الأحمر من التداوي التي يكون لونها على الأرجح حصيلة تشميس كثيف، ممّا يجعلها أقلّ فعالية بكثير.

ينطلق من كلّ جانب من العرق الوسطي ٤ إلى ٦ عروق ثانوية، نادرًا ما تكون مُتقابلة، صاعدة ومُتوازية بشكل محسوس، لونها إلى الأحمر البني، بارزة جيدًا على الصّفحة السفلى التي تُشاهد عليها أيضًا بواسطة المُكبّر نقاطًا مُبيضة اللون أو مُشقرة، هي أوبار حرشفية.

وتحمل بشرة الورقة معًا، أوبارًا كاسية، طويلة، وحيدة الخلية، وأوبارًا عريضة،

(١) التسمية للمؤلف.

ل ك ن ك  
 ١٩٢

في مُعالِجة اليرقان، تُؤخَذ على دفعتين أو ثلاث؛ ٢ إلى ٥ غرامات في الإصابة الحمّية، ٢ أو ٣ مرّات.

٢٤٦ - كُنْكِينَا رَمَادِيَّة، كُنْكِينَا لُونْسَا<sup>(١)</sup>

Quinquinas gris, Quinquina de Loxa (F)

Cinchona condaminea (S)

يُطلَق اسم «كُنْكِينَات لُونْسَا» على عدد من القشور التي تحصل من الضُروب أو الأنواع المُتقاربة من الكُنْكِينَا المخزنيّة *Cinchona officinalis* L. وهي كُنْكِينَات وردت في دستور أدوية ١٩٤٩، وأُعيد تسجيلها في الإصدار التاسع للفرماكوپيا الفرنسيّة عام ١٩٧٤. تصل هذه القشور إلى الأسواق الأوروبيّة من ضواحي لوكسا في جمهورية الإكواتور.

الوصف - قشور ملفوفة في أنابيب أسطوانيّة مُنتظمة، قياساتها قليلة الأهميّة، تختلف من قدّ الريشة إلى قدّ الأصبع، سمكها ٢ ملم؛ سطحها الخارجي رماديّ بُنيّ، مُغطّى في الغالب بحزاز ورقّي أو خيطيّ الشّكل؛ تشقّقات عرضيّة بارزة نوعًا ما، ولكنها مُنتظمة الأبعاد جدًّا بشكل عام؛ مكسرها واضح، قليل الألياف، طعمها قابض، عطريّ وخفيف المرارة، رائحتها خاصّة عذبة جدًّا.

التّركيب - نسَب القلويدات فيها مُختلفة جدًّا. ومع ذلك فإنّ الكينا الرّماديّة يجب أن تحتوي على ١٥٪ على الأقلّ من القلويدات القابلة للتّملّح، والتي يجب أن

(١) التسمية للمؤلف.

يكون فيها الكينين بنسبة العُشر (١/٣) على الأقلّ.

طريقة الاستعمال - زهورات بنسبة ٢٠٪ تُحضّر بِتقاعة لمدّة ساعة.

٢٤٧ - كُنْكِينَا رَمَادِيَّة، كُنْكِينَا هوانوكُو<sup>(١)</sup>

Quinquinas gris, Quinquina Huanuco (F)

إنّ كُنْكِينَات هوانوكو هي، كأنواع لُونْسَا، خليط من بعض الأنواع التي تنتج في ضواحي هوانوكو وتُنقل بحرًا إلى مرفأ ليما، وهو مصدر الاسم: «كُنْكِينَا ليما»، الذي يُطلَق عليها في الأسواق الفرنسيّة. ثلاثة أنواع رئيسيّة من السينكونه تنبت في مكان مصدر تلك القشور، أُعيد تسجيلها في الإصدار التاسع للفرماكوپيا الفرنسيّة عام ١٩٧٤، وهي الأنواع التالية، علمًا بأنّ النّوع الذي يبدو أنّه يُعطي القسم الأكبر منها هو *Cinchona peruviana*:

- كُنْكِينَا لامعة<sup>(٢)</sup>

- *Cinchona nitida* Rz et Pav.,

- كُنْكِينَا صغيرة الزّهر<sup>(٢)</sup>

- *Cinchona micrantha* Rz et Pav.,

- كُنْكِينَا البيرو<sup>(٢)</sup>

- *Cinchona peruviana* How.

الوصف - تقع هذه القشور في شكل أنابيب غليظة نوعًا ما، تتخطفى في العادة حجم قشور كُنْكِينَات لوكسا، ويصل سمكها حتى ٢ ملم. سطحها الخارجي

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

عُجْرَتِي خَيْرَان.

كُورارات في إناء En pot تأتي من منطقة الأمازون العليا وتكون محفوظة في وعاء تغطى فتحة بنوع من الرق.

كُورارات في كَزِينب En calebasse تأتي من منطقة الأورانوك العليا ومن الغيان الإنكليزية.

إن هذه المُستحضرات التي يحتفظ السحرة والزاقون والمُشعوذون بأسرارها بشكل دقيق جداً، إنما هي مُستخلصات مُعقدة يتم الحصول عليها بدءاً من خليطات من نباتات تُضاف إليها عُصارات نباتية أخرى، وتُمل مهروس، وأنياب أفاعي سامة، إلخ. تركيبها لم يزل حتى اليوم غير معروف تماماً، أو غير دقيق المعرفة تماماً، ذلك أنها تختلف باختلاف مصادر العينات التي تصل إلى أوروبا في تغيّبات مُتفاوتة جداً: أنابيب، إناء، كَزِينب.

تُميِّز ما يلي:

أولاً - كُورارات في أنابيب، وهي التي يُنسب نشاطها إلى القَمَرِيَّات: خاصة إلى الكُونْدُرُوْدَنْدُرُون<sup>(١)</sup> أي شجرة عُضروفية التي عُزل منها:

أ - كُورين بُوَوم أي بِيَّارِين، مُتبلر وغير فعال، كُونْدُرُوْدَنْدُرِين كِنَج، كُونْدُرُوْكُورِين ويُنْتَرَشْتاينر، والثلاثة كلها مُتشابهة أو مُتجازية مع البِيَّارِين Bébérine ومُجرّدة من التأثير «المُكُورِر» أي الشال؛ ب - كُورارين بُوَوم، عديم الشكل، وفعال. حصل عليه كِنَج فيما بعد بحالة مُتبلرة = تُوُبُوكُورارين مُتبلر بحالة كلورور، تركيبه:

رمادي اللون المُفضّض والمُلمّع، مع مُواجات مُزرقّة اللون تقع تحت الحزاز الذي تغطى به في أكثر الأحيان. الشقوق العرضية تكون نادرة في القشور الفتية التي تكون في العادة مُجعّدة طويلاً: في القشور القديمة تكون الشقوق عرضية وعميقة، مُتباعدة جداً ولا تُشبه إطلاقاً شقوق اللوكسا الدقيقة. السطح الداخلي ملس بعض الشيء، مُحزّز، لونه إلى الصفار الضدفي نوعاً ما. الأطراف تكون في العادة مقطوعة بشكل مُنحني. مواصفات المسحوق هي مُشابهة لمواصفات مسحوق كُنكينات لوكسا.

التركيب - تحتوي السينكونة البوليفية<sup>(١)</sup> عموماً على ٣٪ من القلويدات، منها ١,٤٦ سينكونين والباقي هو سينكونيدين، وهو نوع الكُنكينات الرُمادية الذي يجب تفضيله على سواه للاستعمال الطبي.

٢٤٨ - كُورار وسُموم هندية

Curare and indian poisons (E)

Curare et poisons indiens (F)

Poisons de flèches. Poisons d'épreuve.

سُموم السهام والنبال والنشاب والحراب. سُموم الاختيار والمبارزة.

هناك تصنيف آخر للكُورار يرتكز على شكل الإناء أو الوعاء الذي يوضع فيه، ويشتمل على ما يتبع:

كُورارات في أنابيب Tubocurares تأتي من الغيان الفرنسية وتكون محفوظة بين

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

Tieute، وتنمو طوعياً في جافا، وتُعتبر بزورها أغنى بالستركنين من جوزة القيء. وتحتوي الأوباس تيوت، حسب بلاتيه وكافنتو، على ستركنين مُشترك مع مادة مُلونة، مُحمرّة اللّون الأصفر، تُدعى سترينكُوكرومِين Strychnochromine، الذي يُوجد منه كذلك في الحزاز Lichen الذي يُشاهد على لحاء الأتغستوزة الكاذبة، والذي يصطبغ باللّون الأخضر عند مُلامسة الحامض النيتريك.

٢٤٩ - كُوري، أغاتيس، دَمارة<sup>(١)</sup>

**Kauri (E)**

**Kauri, Kouri, Kaori (F)**

**Agathis salisb., Dammara Lamb. (S)**

جنس أشجار برّية كبيرة من فصيلة الصنوبريات؛ ساقها جالسة؛ أغصانها في العادة مُنبسطة؛ أوراقها دائمة، عريضة عادة. كرزها شبه كروي أو عريض الشكل البيضاني، مؤلف من حراشف مُسطحة، عريضة، جلديّة أو شبه ليفيّة، مُعبلة عند النضج؛ بزور صغيرة؛ نُضج مُحوّل؛ إنتاش رأسيّ.

حوالي ١٥ نوعاً في شبه الجزيرة المالايّة، أستراليا الشّرقيّة، كاليدونيا الجديدة، نيوزيلاندة. الراتنج المُسمى دَمار Dammar (اطلبه في المُعجم الثالث ص ٨٣ رقم ١١٤) يحصل من أنواع أغاتيس، ويُستعمل في الطّب والصناعات وفي صنّع مُشمعات الأُرضيّة Linoléums.

من الأنواع أغاتيس أستراليا<sup>(٢)</sup> تعلقو ٣٥

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

$C_{38}H_{44}O_6N_2Cl_2 \cdot 5 OH_2$  (ثنائي - بنزليل إيزوكينولامين ذات أزوت رباعي).

ثانياً - كُورارات في كزنيب تدين بفعاليتها إلى أنواع الستريكنوس، قام بدراستها بُوّام، شميد، وبيلاند ومُعاونيه، كازر. وعُزل منها عدد كبير من الجواهر الفعّالة، كلّها أمونيوميّة رباعيّة، أهمّها الكورارين والتوكسيفارين. أمّا دراستها فلم تتوضّح بعد تماماً. وهي پاراكورارات.

ثالثاً - كُورارات في إناء أو كُورارات مخلوطة، قليلة الفعّالية. استخرجت منها قَلويدات من صنف بَبيارين، مثال: پروتوكورين، پروتوكوريدين، نيوپروتوكوريدين.

تُطلق كلمة أُوپاس Upas (التي تعني سَم نباتي، في شبه جزر المولوك وفي الضنّد) على مادّتين تُستخرجان من بعض النباتات، ويستعملهما أهل البلاد لتسميم سهامهم، وهما مادّتان لهما عمل سام، قويّ وسريع، مُماثل لعمل الستريكنين. إحداهما هي أُوپاس أنتيار<sup>(١)</sup> (بلغه أهل جافا: Oupas antsjar)، عُصارة ممزوجة، تُستخرج بالحرّ من Antiaris toxicaria، من فصيلة الأنجريات (باللغة الماليزيّة: Pohon upas) وهي شجرة تنبت في سومطرة وبورنيو وجافا. جوهرها الفعّال غلوكوسيد قام بدراسته كلّ من بلاتيه وكافنتو، وأطلقا عليه اسم أنتيارين؛ الأوپاس الأخرى هي: أُوپاس تيوتيه<sup>(٢)</sup> (بلغه أهل جافا: Tschettik)، مُستخلص ممزوج يُحضّر من لحاء جَدْر نبتة عارشة تُدعى سترينكُوكرومِين تيوت Strychnos

(١) التسمية للمؤلف.



التجميع، هامية الازتكاز.

المُوصَفات - يكون لأزهارات البرائيرا، وفي الحالة التي تصل فيها إلى أوروبا، مظهرًا يُشبه إلى حد ما مظهر أزهار الزيزفون المُقطعة. غير أنها غالبًا ما تصل إليها كاملة، وعلى شكل رزومات وخزومات وضرات مغزلية الشكل، مُحاطة بعارشة صغيرة، وتزن الواحدة منها من ١٠٠ إلى ٢٥٠ غرامًا؛ وتكون الرؤوس المزهرة، والحالة هذه، مُصطبغة باللون الأصفر المُتورد؛ ويكون طعمها في بادئ الأمر تَفْهًا، قليل اللعابية، فحاميرًا خفيفًا؛ وتكون رائحتها خفيفة جدًا أو معدومة.

نقاعة الكوسو تُحمّر ورق دوار المخلول.

المركبات - تحتوي نقاعة الكوسو على راتنج مُصفر اللون، وعلى عدة عناصر وأجسام لم تزل خصائصها الفيزيولوجية غير معروفة تمامًا؛ أما تلك العناصر والأجسام فهي: كوسين<sup>(١)</sup>، مادة عديمة الشكل تمامًا؛ كوزين<sup>(٢)</sup>، مادة مُتبلرة تنصهر عند ١٤٨°س، كما يُمكنها أن تكون كذلك بحالة عديمة الشكل؛ كوزوتوكسين<sup>(٣)</sup>، وهي أجسام عديمة الشكل تُستخرج من مُستخلص الكوسو المُؤثير. إن الكوزوتوكسين هو سام: ٠,٠٧ غرام منه تقتل ضفدعة خلال ساعة. وتبدو هذه المادة الأخيرة وكأنها جواهر الكوسو النوعي الفعال؛ وهي مادة تُعطي بالانشطار الكوزين ألفا والكوزين بيتا؛ وإذا عُولجت بمسحوق الزنك وبحضور الصد، فإنها تنشط إلى حامض إيزوبوتيريك<sup>(٤)</sup>

مترًا؛ أغاتيس براون تبلغ ٤٠ مترًا. تكثير الأغاتيس يتم بالبزرة، والعقلة، وتطعيم النوع النموذجي، وعند الضرورة تطعيم الأروكاريا.

٢٥٠ - كُوسو، برايرا<sup>(١)</sup>، شاوا

**Kusso, Tapeworm plant (E)**

**Cousoo, Kousoo (F)**

**Kossobaum (D)**

**Brayera anthelminthica (S)**

يُشير الحَبَشِيُّون باسم كُوسو Cusso، Cousoo, Cosso, Cotzou cabotz, Habbi، إلى أزهار، أو أفضل من ذلك، إلى أزهارات نبات من فصيلة الورديات؛ وهي أزهارات مؤلفة من عناقيد من الأزهار الأنثوية؛ كما تُطلق تلك الأسماء كذلك على الدودة الشريطية أي الدودة الوحيدة Tania، والتي يُحتم هذا الدواء طردها.

أما النبات فشجرة دُعيت «برايرا» تكريمًا للطبيب الفرنسي الدكتور Brayer الذي عرّف أوروبا على الكُوسو عام ١٨٢٢، ومن ثم أدخله إلى فرنسا «رُوشيه داريكور»؛ وهو دواء فعال جدًا ضد أنواع الدودة الوحيدة، كما أنه فعال أيضًا ضد أنواع الصفر وضد أنواع الأقصور الدودي.

البرايرا شجرة ثنائية المسكن، قوية جدًا وشامخة جدًا. منبتها جبال مقاطعات «غودجام» وسواها من بلاد الحبشة. أوراقها مُركبة، مُتعاque. ورزقاتها سنانية النصل، مُجنحة الشكل. أزهارها عنقودية

(إيزوزنيديك) والى ديمتيل فلوروغلوبين<sup>(١)</sup>. إن هذا التركيب أو البناء يُقَرَّب الكُوزوتوكسين من جواهر السرخس الذَّكر الفعالة.

أما البيروتوكوزين والكوزيديين<sup>(٢)</sup>، وكلاهما مُتبلران، فيبدو أن قَليلَي الفعالية الطَّبيَّة، أو حتى يبدو أن غير فعالين مُطلقًا. ويؤكد مُعظم الأطباء أن الكوسو، إذا أُخذ كما هو، فإنه أفعال من مُستحضراته. ويبدو أنه لا يحتوي بشكل محسوس على العنصر.

إذا مرَّتنا ٠,١٠ غرام من مسحوق الكوسو الدقيق في ١٠٠ ملل من الماء (بدرجة ١٠ - ١٥°س)، وأضفنا إلى السائل المُصفى قليلًا من سائل الشادر، نحصل على لون يَختلف من الليموني الأصفر إلى البرتقالي الأصفر؛ أما مع لحاء الرُّمان فإنَّ اللون يكون أصفر كثيفًا في بادئ الأمر ويتهي إلى الأحمر البني.

طريقة الاستعمال - تكون جرعة الكوسو من ١٥ إلى ٢٠ غرامًا، تُسحق، يُسكب فوقها مقدار ٢٥٠ غرامًا من الماء الغالي، تُترك منقوعة لمدَّة نصف ساعة وتُعطى ابتلاعًا، المسحوق والسائل معًا، إلى المريض الذي يكون قد أخضع إلى الحمية والصوم منذ ليلة أمس.

يُحدث الكوسو العطش، ولكن المريض يجب أن يتلافى الشرب قدر المُستطاع وحتى حصول النتيجة المرغوبة. في العادة، يبدأ تأثير الكوسو خلال ساعة، وذلك بإفراغ المواد الموجودة في الأمعاء

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

بالثغوط. تحتوي الثغوط الأولى غالبًا على بقايا من الدودة الوحيدة، ولكن هذا الحيوان الطفيلي لن يُطرَد بكامله إلا عند الثغوط الثالث أو الرابع؛ ويتم ذلك من دون مَغصات ولا حُمى. وإذا لم تكف جرعة واحدة، وهذا نادر جدًا جدًا، فتُعطى والحالة هذه جرعة ثانية.

إنَّ بعض الأطباء، وعلى مثال الأثيوبيين، يُضيف إلى الكوسو مُسهلًا قويًا؛ ويُستعمل بالأفضلية مُسهلًا ملججًا. إنَّ زيت الخروع يُسهل امتصاص الكوزوتوكسين بواسطة الأمعاء، وهو عنصر سام للجسم.

عَرَف شِمِّير والدكتور كوزبون، حوالي ١٨٥٠، الأوروبيين إلى عدَّة أنواع أخرى طارده للدود يستعملها الحبشيون، أهمها ما يتبع:

- حُمَاض أَرْجَوَانِي

- Oxalis anthelminthica (S) Surelle pourpre (F)

نبات من فصيلة الحُمَاضِيَّات، درناته تُدعى Habbitchogo في بلاد الحبشة حيث يستعملها المحليون كدواء طارد للديدان.

- يَاسْمِين مِرْهَار<sup>(١)</sup>

- Jasminum floribundum (S)

نبات من فصيلة الزَيْتُونِيَّات، يُعطي للتداوي ما يُسمى في بلاد الحبشة Habbi-tsalin ويُستعمل لطرْد الديدان.

- عِهْنَةُ أَدُونْس<sup>(١)</sup>

- Celosia adoensis (S) Balbida (F)

نبات من فصيلة القَطِيفِيَّات.

(١) التسمية للمؤلف.

- مُوسِينَا، مُوزِينَا<sup>(١)</sup>

الأخض في حال البرونشيت المُزمن،  
وبعض حالات الربو، إلخ.

- Mousséna, Muséna (F)

يُؤخَذ ١٠ إلى ١٥ نقطة من الصبغة كل  
٣ أو ٤ ساعات. بجرعة مُرتفعة يُصبح  
الدواء مُقيئًا - مُسهلًا.

هو لحاء طارد للذود يُؤخَذ من شجرة  
من فصيلة القزنيئات السنتية تُدعى ألبيزية  
أبوسن *(S) Albizzia anthelminthica*،  
وهي التي استخرج «غاستينال» من لحائها  
الـ مُوسانين<sup>(١)</sup> وهو قريب من  
الصابونينات... وأنواع أثيرية عديدة  
أخرى.

**ملاحظة** - في البلدان الإنكليزية اللسان،  
يُستعمل شراب الكوسيلانا السُكري الذي  
يحتوي، بالإضافة إلى ذلك اللحاء، على  
عزق الذهب، والبولوجالن، والإشقييل،  
والخس البري، والفربيون البيلولي<sup>(١)</sup>،  
ويؤخَذ بجرعات مُجزأة من ٢ إلى ٤  
غرامات.

٢٥١ - كوسيلانا، غاريا تريكيليو<sup>(١)</sup>

Cocillana (F)

Guarea trichilioides (S)

٢٥٢ - كولين، شولين **Choline (F)**

**Hydrate de triméthyl-éthanol  
ammonium; Triméthylhydroxyéthyl  
ammonium**

**C<sub>5</sub>H<sub>15</sub>NO<sub>2</sub> P.M. = 121,18**

**(CH<sub>3</sub>)<sub>3</sub> ≡ N(OH) - CH<sub>2</sub> - CH<sub>2</sub> - OH**

الكولين من كلمة يونانية تعني صفراء.  
وهو قاعدة عضوية قوية توجد في الطبيعة  
بشكل شائع جدًا. عزل سترنر الكولين عام  
١٨٦٢ من الصفراء. وهو يوجد بنوع  
خاص في البيض، واللحم، والقزنيئات،  
والحبوب، والمُنتوجات اللبنية. الخضار  
تحتوي منه القليل القليل، وتخلو منه  
الثمار. ويوجد الكولين في بعض الفطور:  
الخميرة، مهماز الجودار؛ وفي  
الستروفنتوس، وفي الحلباء. وهو يساهم  
في تكوين المواد الفوسفو - لبيدية

يُشار باسم كوسيلانا في بوليفيا إلى  
شجرة صغيرة يستعمل أهل البلاد قشورها  
كدواء شعبي.

صُنفت الكوسيلانا في بادئ الأمر،  
وعن خطأ، بين البطميات، ومن ثم صار  
تحديدها على أنها الغاريا، من فصيلة  
الزئزئخيات؛ وقال البعض على أنها نوع  
خاص يُدعى *Guarea Rusbyi*.

إن لحاء الكوسيلانا هو بديل عزق  
الذهب. وإنه بمجرد مضغ بضعة سنتمترات  
مربعة منه يؤدي إلى تقيؤات متكررة وإلى  
حالة غثيائية طويلة الأمد.

طريقة الاستعمال - كدواء مُقشع،  
تُستعمل الصبغة في الولايات المتحدة،  
بنسبة واحد إلى خمسة، والمستخلص  
المائع fluide بمقادير مُتساوية، وعلى

(١) التسمية للمؤلف.

(١) الثميتان للمؤلف.

واهبة مجموعات متيل، هي مواد ضرورية في التغذية تحت طائلة ظهور أنسحام كبدي stéatose hépatique. الدهن المتجمع في الكبد أثناء فترة نقصان هذه المواد يختفي إذا أعدنا إعطاء هذه المواد، ومن هنا تسميتها بـ: «عوامل لبيوتروبية». كذلك يتمتع الإينوزيتول بعمل لبيوتروب. والكلمة الأخيرة تعني حرفياً: ما يتجه نحو الدهون.

٢٥٣ - كيمافيل صينواني، فؤقاع صينواني<sup>(١)</sup>

Pyrole en ombelle, Chimaphylle, Herbe à pisser (F)

Chimaphila umbellata, Chimaphila corymbosa, Pyrola umbellata (S)

نبات صغير مُعَمَّر من فصيلة الأخرُوسيات مهددة أمريكا الجنوبية. اسمه العلمي من اليونانية بمعنى «حبيب الشتاء». ساقه تطول من ١٥ إلى ٢٥سم، مدادة، مُتجذرة. أوراقه جميلة الخضار تطول نحو ٨سم وتعرض نحو ٢سم. دائمة، ملوقة أو إسفينية الشكل؛ أزهاره صوانية الشجيمع، صغيرة القد، بيضاء اللون، خماسية الكاسيات والبتلات. الأسدية عشرة. المبيض خماسي الحجرات. القلم قصير جداً. الثمرة غليظة. ازهراره يستمر من حزيران إلى تموز.

أعيد تسجيل هذا النبات في الفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٤.

(لاستين)، وهو على علاقة كيميائية مع البيتاين (C<sub>5</sub>H<sub>11</sub>O<sub>2</sub>N)، ومع الثفرين أو النورين (سائل غير ثابت وسام: (CH<sub>3</sub>)<sub>3</sub>N(CH = CH<sub>2</sub>)-OH، ومسع المُسكارين. ويتم تحضيره عادةً اصطناعياً من التريمتيلامين ومن أوكسيد الأثيلان.

يبدو الكولين كسائل دبق، شرابي القوام، عديم اللون، شديد القلوية؛ يتمص الغاز الكربونيك CO<sub>2</sub> من الهواء؛ وهو ذواب جداً في الماء وفي الكحول، غير قابل الذوبان في الأثير.

الكولين من الوجهة الفيزيولوجية هو مادة «صوب دهنية» «دهنية التوجه»<sup>(١)</sup> Lipotrope قادرة أن تمنع تثبيت اللبيدات في الكبد؛ وهي بالحقيقة، تسمح للجسم، وبفضل مجموعاتها المتيلية، أن يُحقق اصطناع اللاستين الذي يُسهل نقل اللبيدات من الكبد إلى الأنسجة؛ زيادة على هذا الدور كواهب لمجموعات متيلية في تطورات التحويل والترجيل المتيلي، إن الكولين يُسهل تخزين الفيتامينات ويلعب دوراً في استعمال الفيتامينات الذوابة في المواد الدهنية.

الكولين موسع وعائي، يُنشط الحركة الأمعائية الاستدارية؛ وهو كالمُسكارين، منبه مُثير للبراسمباتيك، ولكن له في الوقت عينه دور نيكوتينيكي. الكولين لا يُستعمل كما هو، ولكن أملاحه تتمتع بأهمية صيدلية كبيرة. (كلورور الكولين، أستيرات الكولين، أملاح أخرى،...).

ملاحظة - الكولين والميتونين، مواد

(١) التسمية للمؤلف.

(١) الشيمان للمؤلف.

المركبات - نسبة قوية من الأزيوتين. الخنازير، مضاد للتشنج، محمّر للبشرة. كما يوجد فيه عَفَص، كيمافلين، وهو جوهْر مُتَبَلِّر ولكنه ليس الجوهْر المُبَوَّل. طريقة الاستعمال - على شكل نقيع مغلي ومُستخْلَص. يُؤخَذ من هذا الأخير من ٠,٥٠ إلى غرامين. أوراقه مُحَمَّرَة للبشرة. الخصائص - يُستعمل جدًّا في الولايات المُتَّحدة الأمريكيَّة كنبات مُبَوَّل، مُضادّ لداء

١ - لازرپيتيون ثلاثي الفصوص<sup>(١)</sup>

1- Laser trilobé (F)<sup>(١)</sup>

Siler trilobum, Laserpitium trilobum, Laser trilobum (S)

٢ - لازرپيتيون بحري اللون<sup>(١)</sup>

2- Laser glauque (F)<sup>(١)</sup>

Laserpitium glaucum (S)

الأول نبات مُعَمَّر من فصيلة الخيميات، أَمْرَط، ساقه مُرتَفِعة، فرعاء نحو رأسها، تعلو حتى المتر. أوراقه مُستَمرِطة الصَّفحة السُّفلى، الدنيا منها طويلة الأعناق، مُزدوجة أو مُثلثة الشَّخريم إلى سَكَمات واسعة جدًا، السَّكَمَة الهامية قصيرة الزناد مُثلثة الأقسام أو مُثلثة الفصوص. يَنبت في مَناطق لبنان الحرجية (فوق إهدن)؛ أما الثاني فمن الأنواع السورئة.

٢٥٥ - لَبْلَاب مَشُوكَان، جَلَب أبيض<sup>(٢)</sup>

Méchoacan, Jalap blanc, Rhubarbe blanche, Rhubarbe des Indes, Herbe de quatre heures (F)

Convolvulus Mechoacana (S)

جَذْر نبات من فصيلة اللَّبْلَابِيَّات يُوجد في الأسواق مُقَطَّعًا إلى شرائح، كجذر الفاشرة الذي يُشبهه إلى حد ما. كذلك يُمكن الإِشْرَاك بينه وبين جذر الأروم. نُمِيزُه عن الأول من عدم وجود طبقات مُتراكزة، ونُميزُه عن الثاني بأنه مُفْلَطح أكثر منه ويُبْرِز آثارًا للجذور الثانوية أو الشَّعْرية.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) الشيطان للمؤلف.



٢٥٤ - لازرپيتيون<sup>(١)</sup> Laser (F)

تذكر الفرماكوبيات المُختلفة خيميَّتين بهذا الاسم:

١ - لازرپيتيون عَرِيض الوَرَق<sup>(١)</sup>

1- Laser à larges feuilles, Gentiane blanche, Turbith bâtarde, Seselie de montagne (F)

Laserpitium latifolium, Siler montanum (S)

٢ - لازرپيتيون سَرْمُوتاني<sup>(١)</sup>

2- Laser sermontain (F)

Laserpitium siler (S)

وهما نباتان أوروبَّيان من فصيلة الخيميات. يُشتهر جَذْر الأول وثمار الثاني على أنها مُقَوِّية ومُهَيِّجة. أُعيد تسجيلهما (كامل الثبته) في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

ويبدو أنَّ لازرپيتيون القدماء لم يكن سوى الحلتيت عند المُعاصرين.

وفي نبوت لبنان نوعان آخَران، ولكُننا لا نعرف عن خصائصهما شيئًا، أذكرهما هنا، لعلَّ في ذلك لَقْتٌ إلى دراستهما من الناحية الطَّبية.

(١) التسمية للمؤلف.

الخصائص والاستعمال - مُسهّل قويّ كان في الماضي يلقى حظوة كبيرة. وهو اليوم لا يُستعمل بالرغم من أنّه كان مُسجلاً في دستور أدوية ١٨١٨ (اطلب: جلاب مخزني في المُعجم الأول ص ٣٦ رقم ٥٧).

كان بيرال قد لاحظ منذ زمن طويل أنّه إذا جعلنا اللزقة تنقص ماء في نهاية عمليّة تحضيرها، فتكون، والحالة هذه، أقلّ انكسارًا بكثير وتُعطي لصقة مُشمّعة طريّة جدًّا، ولكنها تكون بالحقيقة أقمم لونا بقليل.

اللزقة البسيطة قليلة الاستعمال، ولكنها سَوَّاع مُعظّم اللزقات المُركّبة. ولقد اقترح عدد كبير من الصيادلة، ولأسباب صحيّة، استبدال المَرْتَك في تركيبها بأوكسيد الزنك؛ ويبدو أنّ ما سُمّي «لزقة الرّجل الفقير» عند الإنكليز، هي لصقة مُشمّعة أساسها الزنك.

### ٢٥٦ - لزقة، لَصَقَة Emplâtre (F)

لزقة بسيطة، لزقة الرّصاص، لزقة المَرْتَك، صابون الرّصاص

مَرْتَك مسحوق (منخل رقم ٢٢) ..... ١٠٠٠ غ  
شمع خنزير ..... ١٠٠٠ غ  
زيت زيتون ..... ١٠٠٠ غ  
ماء ..... ٢٠٠٠ غ

نضع الموادّ الثلاثة الأخيرة في دَسْت يكون حجمه (تكون سعته) ثلاث مرّات على الأقلّ أكبر ممّا يجب لكي يحتويها جيّدًا، نُسيّل على نار مُعتدلة؛ نُضيف المَرْتَك (أول أوكسيد الرّصاص) بترّكه يَمَز من خلال منخل رقم ٢٦ ونُحرّك باستمرار بملوّق خشبيّ. نُوصِل الماء إلى الغليان مع الأنبياهِ إلى استبدال ما يتبخّر منه من وقت لآخر بماء ساخن جديد. نُحرّك باستمرار بالملوّق الخشبيّ حتّى تكتسب الكتلة اللّون الأبيض السوّي، وحتّى إذا رمينا كمّيّة صغيرة منها في الماء البارد، تتخذ تماسكًا لاصقًا بعجتها بين الأصابع. نُبرّد قليلًا، نعجن لكي نُزيل الماء والغليسترين الذي تشكّل أثناء التّحضير ونقسم الكلّ إلى «قُضبان».

### لزقة أَسْتات الثُّحاس، شمع أخضر

شمع أصفر ..... ١٠٠ غ  
قَطْران أبيض ..... ٥٠ غ  
جِنْزار مُسَمَّق ..... ٢٥ غ  
تربتين الأززيّة ..... ٢٥ غ  
نُضيف الزنجار إلى الموادّ الراتنجيّة المصهورة والمُمرّرة، نُحرّك حتّى تَبْرَد اللزقة بما فيه الكفاية.

كانت هذه اللزقة في أواسط القرن التاسع عشر الدّواء العاديّ عند مُطبّبي الأزجل لتلف الثّفون والعُسّوات.

«لزقة كندي الإنكليزيّة»، ضدّ الثّفون، لا تختلف بشكل محسوس عن اللزقة السابقة.

### «اللزقة السّماويّة المُبسّطة» تتركّب من:

مُشمّع لاصق مُصمّع ..... ٣٠ غ  
جنّزار (أو زنجار) ..... ١ غ

Plantain (E) ٢٥٧ - لسان الحمل  
 Plantain,s (F)  
 Wegerich (D)  
 Plantago (S)

وهي بالذات «اللُّزقة السَّماوية الخضراء». أما للحصول على «اللُّزقة السَّماوية الحمراء»، فيكفي تسخينها كفاية حتَّى يتحلَّل الزُّنجار.

جنس نباتات عشبيَّة أو جنبيَّة من فصيلة الحَمَلِيَّات. أوراقها مُتبادلة أو مُتقابلَّة. أزهارها خنثويَّة، في سنابل أو رُؤُوسات، كلُّها لاطنة (ما عدا نماذج غير طبيعيَّة الثَّمو، وهي ليست نادرة جدًّا عندنا!)، مُزوَّدة بقنابة. فصوص الكأس مُتساوية أم لا، نادرًا مُتلاصقة: Coalescents. التاج أنبوبي، نصله رباعيَّ الأجزاء، مَلوِّي في النِّهاية. الأَسدية مُتصلة في قاعدة الأنبوب. الثَّمرة عَلَيَّة غشائيَّة ثنائيَّة رباعيَّة الحجرات.

يُمكِننا كذلك تحويل «لُّزقة الرُّسل الاثنى عشر» وتركيبه «لُّزقة يد الله» بالطريقة عينها.

### لُّزقة دَبَقَّة، لُّزقة لُرْجَة

راينج ..... غ٥٠  
 مُضطكاه (صمغ ال) ..... غ١٢  
 تربنتين ..... غ٣٨  
 صمغ نشادر ..... غ١٢  
 لُّزقة بسيطة ..... غ٤٠٠

تُبدى أنواع عديدة من هذا الجنس تنوعًا قويًّا فيما بينها، خاصَّة بالنسبة للقد، وُثْمو الوبير، وعرض الأوراق وتسنُّناتها. وهو من الأجناس التي تتمثَّل في لبنان بحوالي ١٨ نوعًا وتوئيًّا، يغيب عنها لسان الحمل الوسيط.

نصهر اللُّزقة البسيطة والقَطران الراتنجي، نُضيف التربينتين وأخيرًا صمغ المُضطقي والأمونياكم المسحوق.

### لُّزقة مُعَرِّيَّة، لُّزقة مُلَزَنَة (أندريه دو لاكروا)

قَطران أبيض ..... غ٢٠٠  
 راتنج ألامي élémi ..... غ٥٠  
 تربنتين أزرِيَّة ..... غ٢٥  
 زيت غار ..... غ٢٥

إنَّ مُعظَم الأنواع اللَّبنانيَّة من لسان الحمل قاعدية الأوراق التي تجتمع في ضُمَّة، باستثناء نوعين فقط لهما سوق مُورقة وأوراق مُتقابلَّة.

نصهر وُثْمُر.

٢٥٨ - لَصُوق الحَرْدَل، كِمادَة مُحَمَّرَة

للجلد

Cataplasme de moutarde, Cataplasme rubéfiant, Sinapisme (F)

إنَّها اللُّزقة، المَمْدودة على تَفْتَة خضراء، المُقطَّعة بعدها إلى مُربَّعات صغيرة، التي كانت تُباع باسم «تَفْتَة دو لاكروا»، ضدَّ الثُّفون.

طحين خردل جديد ..... غ٢٠٠

ماء فاتر ..... كميَّة كافية



## لعوق النشاء

- نشاء ..... غ٨  
 كاشو ..... غ٤  
 شراب تولو السُّكْرِي ..... غ٣٠  
 زلال بيض ..... غ٣٠  
 نخفق زلال البيض في قليل من الماء.  
 يُستعمل في حالات الإنسعال العَصِيَّة.

## لعوق غوردن

- شراب كلس سكرِي ..... غ٥٠٠  
 زعفران ..... غ١٢  
 ماء ..... غ٢٥٠  
 يُؤخذ بملعقة في حال الزُّكامات  
 والتُّزلات.

## لعوق زيتي، لعوق صلدري صمغِي

- زيت لوز حلو ..... غ١٥  
 صمغ عربي مسحوق ..... غ١٥  
 شراب الصمغ السُّكْرِي ..... غ٣٠  
 ماء زهر البرتقال ..... غ١٥  
 ماء مُقَطَّر، كَمِيَّة تكفي: ..... غ١٥٠  
 دستور أدوية ١٩٤٩.

## لُعوق المَرَن

- مَرَن ..... غ٣٠  
 زيت لوز حلو ..... غ٣٠  
 صفار بيض ..... كَمِيَّة كافية

للحصول على كتلة لها قوام اللصوق، يجب تلافى استعمال الماء الساخن جدًا أو استعمال الخَل، اللذين يحولان دون تكوين الزيت الدهني الحامز. تُشير كُتُب الوصفات القديمة باسم لَزَقَة الخَزْدَل المُنشَطَة، إلى اللصوق المذكور، يُضاف إليه الثوم المدقوق، والبهار أو سائل الشادر. واقتُرح استبدال لصوقات الخَزْدَل بمزيج من دهن الخَزْدَل (جزء واحد)، غليسيرين (٤٥ جزءًا)؛ وهو لصوق يُستعمل للفرك والشميد. وأعطى غريمولت التركيبة التالية: غليسيرين نقي ١٦ غرامًا؛ نشاء ٢٠ غرامًا؛ دهن الخَزْدَل ١٠ نقاط.

تُمد طبقة رقيقة من هذا اللصوق بالغليسيرين على نَفْتَة مُصنَّعة، على قماشة، أو على قطعة ورق غير مُصمَّغ أو غير مُعْرَى.

يتم بلوغ الهدف نفسه منذ زمن بعيد بواسطة مزيج من الكحول ومن دهن الخَزْدَل. ويُركب البعض اللصوق البلاستيكي: بخلط دهن الخردل بمقدار ٢٠ نقطة، في ٦٠ غرامًا من الزفت أو القطران الأبيض، نُحرِّك ونمد على البشرة البيضاء، أو نُضيف إليه ١٠ بالمئة من زيت الراجنج، ونمده على قماشة على غرار اللصقة المُشمَّعة العادية Sparadrap. وتَمَّ كذلك تخييل قماشات مُخَزْدَلَة، أي مبلولة في صبغة الفليفلة الزراعيَّة Capsicum annum، ومُجفَّقة.

٢٦١ - لَكَيْة عُشَارِيَّة الأَسْدِيَّة، لَكَيْة

أمريكية<sup>(١)</sup> Dyer's grapes, Pocke (E)

Phytolaque, Raisinier d'Amérique,

Epinard des Indes, Epinard de

Cayenne, Morelle en grappes (F)

Gewöhnliche Kermesbeere (D)

Phytolacca decandra, Phytolacca  
americana (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة اللَّكِّيَّات. جذره  
لِفَتِي الشَّكْلِ. ساقه مُنتَصِبَة، فرعاء، تَعْلُو  
من ١,٣٠ إلى ٥٠٠سم، مرطاء، خضراء  
أو أرجوانية. فروعُه ثنائِيَّة الشَّعْرُع نَوْعًا ما.  
أوراقُه مُتَعاقِبَة قد تَطول ٤٠سم. عناقيدُه  
مُتطاولَة من ١٠ إلى ١٥سم، مُنتَصِبَة.  
قَنابَت خَطِيَّة. أزهارُه خنثويَّة، ٢ إلى  
٣ملم. الكأسيَّات بيضويَّة، مُستديرة، بيضاء  
ومن ثمَّ أرجوانية اللَّون. الأَسديَّة عشرة.  
الكرابل عشرة ذات مبيضات مُتَّحِدة تمامًا.  
الثمرة عُثْبِيَّة لَحْمِيَّة قاتمة اللَّون ذات ٩ إلى  
١١ ضلعًا بارزًا.

يُزهر في لبنان من آب إلى تشرين  
الأوَّل، وهو نادر جدًّا. مهده أمريكي.

المُركَّبَات - صابونين، رامثوسيد،  
فيتولكئين، راتنج، لعاب، بكتين.

الخصائص والاستعمال - مُقيِّ، مُسهِّل  
قوي، مُنقِّ، مُنظِّف، مُظمِّي، مُمعدِن  
(أوراقه الفتية). في الولايات المُتَّحِدة  
الأمريكيَّة تُستعمل كإفراغ أجزاء الثَّبات.  
الجذر المُقيِّ - استعمل في كندا باسم  
«مَشواكان كندا» Méchoacan de  
Canada؛ العصير الأحمر هو مُسهِّل شعبي

٢٦٠ - لَفْلاف أَحاديي المَدَّة، كَشوث

أحاديي البرزة<sup>(١)</sup> Monogynous dodder (E)

Cuscuta monogyne (F)

Monogyna seide (D)

Cuscuta monogyna (S)

هو الكَشوث فلا أصل ولا وَرَق

ولا نَسِيم ولا ظِلُّ ولا ثَمَرٌ  
نبات طفيلي حَوْلِي من فصيلة اللَّفْلافِيَّات  
(قبل المَحْمُودِيَّات)، ساقه فرعاء، تَغْلظ  
نحو ٣ملم. أزهاره مجموعات من ٨ إلى  
١٦ زهرة في عناقيد سنبلية الشَّكْلِ، ٤ إلى  
٥ملم. الكأس تُحيط بالتاج تمامًا تقريبًا،  
فصوصها دائرية بيضاوية مُتراكيَّة، مُنفرجة.  
أنبوب التاج قصير، أسطواني، أطول من  
الكأس، فصوصه قصيرة، مُنفرجة، مُفْرَضَة  
 $\frac{1}{4}$  إلى  $\frac{3}{4}$  طول الأنبوب. المآبر قلبية  
بيضاوية، شبه لاطئة، مُلتصقة قليلاً تحت  
العنق. حراشفه كحدوة الجواد، مُسنَّنة  
مُشرَّمة. القلم وحيد، مُؤلَّف من فرعين  
مُلتحَمين جيِّدًا، وهو بطول السمة شبه  
الكروية الشَّكْلِ المشرومة. العُلْبِيَّة كروية  
إلى بيضاوية الشَّكْلِ المخروطي. يُزهر هذا  
النوع من أيار إلى تموز، وهو يتطوَّل على  
الجنبات بنوع خاص، وبنوع أخصَّ على  
الشُّبْهان والضَّال؛ ولكُنَّا أكثر ما شاهدناه  
على البيلسان الصَّغير.

نُلفت إلى هذا النوع اللَّبناني لعلَّه  
يتحلَّى، كعدد من أنواع اللَّفْلاف الأخرى،  
ببعض الخصائص الطَّبيَّة المُفيدة، وهذا ما  
قد يُبيِّنُه التَّحليل المخبري المُناسب.

(١) التَّسميتان العربيَّتان والتَّسميتان الإنجليزيَّة والفرنسيَّة  
للمؤلف.

(١) التَّسمية للمؤلف.

إضافة إلى ذلك، على القليل من الغفص، وعلى فروكتوزانات من صنف إنولين في الأقسام تحت الثريائية، وعلى زيت دهني، ورايثج، وشمع، وحوالي ٨٪ من الرماد. وقد استخرج المؤلفون ذاتهم من البزور مقدار ٣٠٪ زيت مُجفّف.

عام ١٩٢١ غزل ويلاند اللوبالين المُتبلّر ألفا  $C_{22}H_{27}O_2N$ ، ينصهر عند نحو ١٣٠°، واللوبياليدين المُتبلّر المُتجازي، الذي ينصهر عند ١٠٦°؛ عام ١٩٢٥، اكتشف، بالتعاون مع عالِمين سواه، اللوبيلانين  $C_{22}H_{25}O_2N$  Lobélanine الذي ينصهر عند ٩٠°، واللوبيلانيدين  $C_{22}H_{29}O_2N$  الذي ينصهر عند ١٥٠°، والأيزولوبيلامين أو نورلوبيلانين الذي ينصهر عند ١٢٠°، تركيبه  $C_{22}H_{25}O_2N$ . ولقد تمّ كذلك تحديد وجود النورلوبيلانيدين  $C_{21}H_{27}O_2N$  الذي ينصهر عند ١٢٠°. كلّ هذه القلّويدات تنتمي إلى مجموعة لوبالين التي تمتلك نواة مُشتركة: لوبيلان Lobélane؛ من جهة أخرى يُصنّف في مجموعة اللوبينين، وهو المُشابه الأعلى للوبيالين، اللوبينين  $C_{18}H_{27}O_2N$  الذي عزله توما عام ١٩٣٠.

يُوجد اللوبيالين في الثّبات بنسب تراوح بين ٠,١٨ إلى ٠,٣٠٪.

تكون القلّويدات في الثّبات مُشتركة مع الحامض اللوبياليك. ويُوجد في لبن الثّبات هيتروسيد مُهيج يُدعى لوبيلاكرين.

اللوبيلية المخزنية يجب أن تحتوي على ٣٧٪ على الأقلّ من القلّويدات العائة المُخسوبة بالنسبة للعقار المُجفّف.

قوي؛ الأوراق المسحوقة كاللّب تُوضَع على السّرطانات كموادّ مُنظّفة؛ العُنثيات المَمروثة في ماء الحياة استعملت ضدّ داء الخنازير وضدّ الروماتيزم؛ عصير الثّمار يُستعمل في تلوين بعض الخمور بعد تنقيتها. الثّبات مُقيّ، مُوهن (جسدياً ونفسياً)؛ ومُنغّب إذا أعطي بالفم يُحدث استفراغات وإسهالاً؛ بعد ذلك يُبطئ الحركات القلبية؛ وقد أظهرت التّجارب على ما يبدو أنّ الثّبات يشلّ الحركيّة والإحساس بفعله على المخ.

طريقة الاستعمال - كمُظمي، مُعطّش، من ٠,٠٥ غرام إلى ٠,٤٠ غرام من المسحوق؛ كمُقيّ، من ٠,٥٠ غرام إلى غرامين (بالغون).

مُلاحظة - الثّمرة أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥. اللّكّيّة شائعة جدّاً في أمريكا، وتُزرَع في بعض حدائق أوروبا وفي جنوب فرنسا حيث تشتهر باسم «عشبة اللّك»: Herbe à la laque. الثّبات الفتّي والأوراق الفتّيّة تُؤكّل.

Lobéline (F)

٢٦٢ - لوبيالين

تدين اللوبيلية بشكل عامّ بخصائصها السامة إلى قلّويد يُدعى لوبالين. وكان عدد من العُلّماء قد أشار في الماضي، باسم لوبالين، إلى مزيج قلّويدي عديم الشّكل، يحصل من الأوراق والبزور، ومن ثمّ عزّل لُونيد الأنفلاتين Inflatine، وهي مادّة شمعيّة، عديمة الطّعم. تحتوي اللوبيلية،

٢٦٣ - لُوْتِيَا الْجِبَال، أَنْتِيلِيْس الْجِبَال<sup>(١)</sup>

Anthyllide des Alpes (F)

Anthyllis montana (S)

نبات طَبِّي بَرِّي من فصيلة القَرْنِيَّات. فروعُه نائمة، لَيْفِيَّة القاعدة، صاعِدة، تعلو من ١٠ إلى ٣٠سم. أوراقُه ريشِيَّة التركيب المُفْرَد، مُتساوية الوُرَيْقات الزُّعْبَة. أزهارُه حمراء، رُوَيْسِيَّة التَّجْمِيع، طويلة الزُّنَادَات ومُحاطة بقنابَتين ورقِيَّتَيْن. أزهارُه في أيار وحزيران في المُرُوج والمراعي والحقول البور والجبال. يَرغب التُّربة الكلسِيَّة.

**الخصائص - الأوراق الغَضَّة شافية**  
للجرح، وتُسْتعمل كِمَادَات وغسِيلاً. الأزهار تَشْتَهَر على أَنَّها نافعة للصدْر، وتُسْتعمل غالباً كَمُنَقِّ للدم.  
**الاستعمال - الكدمات، القروح، الجروح، القرحات، ... أمراض الصدْر كالبلغم والبرونشيت.**

**طُرُق التَّدَاوي - نَقَاعَة الأوراق، كمشة**  
غَضَّة في لتر ماء غالٍ يَغْطِي ١٥ دقيقة ويؤخَذ منه ثلاث فناجين يوميًا. مسحوق الأزهار، في أقراص أو مع أي شيء آخر، بمعدَّل حوالي ٣ ملاعق صغيرة يوميًا. نَقَاعَة الأزهار: ٤٠ غ من الأزهار المُجفَّفة في لتر ماء غالٍ يَغْطِي نصف ساعة ويوصفَى ويؤخَذ منه ٤ فناجين يوميًا. من الخارج: التُّبَّة الغَضَّة، تُغْسَل جيِّداً وبسرعة بالماء، نغلي منها كمشة كبيرة في لتر ماء. نغسل بالماء المغلي القروح والجروح والقرحات، إلخ.

عام ١٩٣٣ و ١٩٣٦ أكمل عدد من العُلَماء دراسة اللُّوبِيلِيَّة وَيُنَوِّا أَنَّ لُّوبِيلِيَّة السُّفلس واللُّوبِيلِيَّة الكاوية<sup>(١)</sup> Lobelia urens L.، واللُّوبِيلِيَّة الحمراء<sup>(١)</sup> Lobelia cardinalis L. لها عمل بالاتِّجاه ذاته لعمل اللُّوبِيلِيَّة النافخة بالرُّغم من أَنه عمل أقلَّ كثافة وجِدَّة من عملها.

خَطِر - الجدول Dangereux- Tableau C.

**الخصائص والاستعمال - اللُّوبالين هو مَهَيِّج للمَركِزِ التَّنْفُسيَّة؛ وهو يزيد تكرار وسِعة الحركات التَّنْفُسيَّة.**

يُوصَف اللُّوبالين في الحالات التالية: الرُّبو، البرونشيت المُزْمِن، التَّسْمُمَات بالمورفين ومُشتقاته، بالغاز الكربوني أو بغاز الإنارة، ببعض المواد المُنْبِجة، في التَّهاب القَصَبَات والرُّنَّة عند الأولاد، في الحالات الاختِنَاقِيَّة عند المواليد الجُدُد.

**مُلاحَظَة - يبدو أَنَّ اللُّوبِيلِيَّة الحمراء التي تُزْرَع أحياناً للزينة، تَمْتَع بخصائص مُماثلة لخصائص اللُّوبِيلِيَّة النافخة. قَلْوِيدها الجوهري هو اللُّوبِينالين، تركيبه  $C_{28}H_{38}ON_2$ .**

في المكسيك لُّوبِيلِيَّة أزهارها حمراء اللُّون، وفي أفريقيا الغربيَّة أنواع كبيرة القَدِّ يَسْتعملها أهل البلاد الأصليُّون في الطَّبِّ كملعَبَة ومُضادَّة للسُّفلس.

(١) التَّسميتان للمؤلَّف.

(١) التَّسمية للمؤلَّف.

٢٦٤ - لُوسِيْمَاخُوس مَعْرُوف، سِرَاجِيَّة

Yellow loosestrife (E)

Lysimaque vulgaire, Corneille, Herbe aux corneilles (F)

Goldfelberich (D)

Lysimachia vulgaris (S)

ليتر ماء يُغلى عشر دقائق ويُغسل بمائه  
الْفَرْج مرّة في اليوم، من دون ضغط أو  
فَرَك، وعلى أن يكون التَّقْييع بحرارة  
الجسم.

Liqueur (F)

٢٦٥ - ليكور

ليكور مُضاد للسُّفلس

سيانور الزُّثْبِق ..... ٢,٢ غ  
ماء ..... ٢٥٠ غ  
٢ إلى ٤ غرامات في اليوم في سَوَاغ  
مُنَاسِب.

ليكور مُضاد للزُّهْرِي

سُلَيْمَانِي أَكَال ..... ٦,٦ غ  
كافور ..... ٢,٢ غ  
ماء حياة ..... ١٠٠٠ غ  
شراب الخشخاش المَثُور السُّكَّرِي ..... ٣٠ غ  
ملعقة أو ملعقتان، صباحًا ومساءً، في  
٢٥٠ غرامًا من الحليب أو في زهورات  
صَدْرِيَّة.

ليكور رُوَان المُضاد للزُّهْرِي

نقيع الباتور ..... ٩٦٠ غ  
نترات البوتاسيوم ..... ١١ غ  
أثير كلورهيديريك ..... ١٥ غ  
روح الكافور ..... ٧ غ  
زيت اليانسون الدُّهْنِي ..... ٥ نقاط  
ملعقة، ٣ مرّات في اليوم.

نبات مُعَمَّر من فصيلة الرُّبَيْعِيَّات يعلو  
من ٥٠ إلى ١٥٠ سم. ساقه قليلة التَّفْرُوع،  
مُنْتَصِبَة، مُورِقَة، مُرْبَعَة المَقْطَع. أوراقه  
كبيرة، بيضويّة، مُسْتَطْبِلَة، شبه لاطئة،  
مُتَقَابِلَة أو ضَمِيَّة من ٣ إلى ٤ وراقات.  
أزهاره صفراء عنقوديّة التَّجْمِيع الهَرَمِي،  
خماسيّة الكأسيّات الحادّة، مُطْرَزة بِنَتَلات  
حمراء مُلتجِمة القاعدة، خماسيّة الفصوص  
المفتوحة. الأسيديّة مُلتجِمة إلى بعضها  
بقاعدة خيوطها، وكلّ واحدة مُلتجِمة إلى  
قاعدة كلّ بَنَلَة. مبيض واحد حُرّ.

المُرْكَبات - عَفْص، غلوكوسيدات،  
صابونين واحد، فيتامين «ث»، أنزيم:  
بريممَفَرَا، سكاكر مُختلِفة.

الخصائص - قابضة، شافية للجرح.

الاستعمال - قُلاع، إسهال، نزيف،  
سِيلان المهبل.

طُرُق الاستعمال - للقُلاع يُصار إلى  
التفْرِغَر أو حَمَام الفم عدّة مرّات في اليوم  
بنقيع ٣٠ غرامًا من الأوراق والأزهار في  
ليتر ماء يُغلى خمس دقائق. للإسهال يُؤخَذ  
فنجانان يوميًا من نُقاعة ٣٠ غرام أزهار  
وأوراق في ليتر ماء غَالٍ يُغطى عشر  
دقائق. للزُّفِيف، نُقاعة ٣٠ غرام نبات في  
ليتر ماء غَالٍ يُغطى عشر دقائق. لمُعَالَجَة  
سِيلان المَهْبَل، نُقاعة ٥٠ غرام نبات في

الاستعمال - راجع برتقال (في المُعجم الثاني ص ٣٣ رقم ٤٥).

طُرق الاستعمال - راجع برتقال (في المُعجم الثاني ص ٣٣ رقم ٤٥).

ملاحظة - أُدخِل المَنَدَرِين حديثًا إلى حوض البحر الأبيض المُتوسِّط، حيث لم يظهر فيه إلا حوالي ١٨٢٠، ولم يكن في ذلك الوقت سوى مُجرَّد نبات غريب مُستَهجن. مهده منطقة شاسعة تَمتد من جنوب الصين إلى الفيليبين لأنواع المَنَدَرِين الحقيقية، ومن اليابان لأنواع السُّسُومَة les satsumas، ومن شبه الجزيرة الهندوصينية لأنواع المَنَدَرِين الكبيرة الثمار.

ومن المُرجَّح أن تكون الكلمنتين Clémentine، التي طالما اغتُيِّرت نوعًا هجينًا من المَنَدَرِين، أن تكون نوعًا حقيقيًا منه. وهي ذات طعم مُمتاز وعَرف ذكي مُستَحَب وإِنكار في الحنل، ممَّا جعلها مرغوبة جدًا في الأسواق.

٢٦٧ - لِيْمُون حَامِض Lemon tree (E)

Citronnier (F)

Limonenzitrone (D)

Citrus limonum, Citrus medica (S)

الحامض شجرة هندية الأصل من فصيلة الحمضيات. ثمرته طيبة مُمتازة، اشتهرت عند قدامى أطباء العرب واليونان والرومان الذين كانوا يرون فيها ترياقًا ضد سموم الأفاعي، وبقية المواد السامة، وواقيا من الأوبئة على السواء. ولقد بيَّنت التحاليل الحديثة فائدة الحامض الفائقة المُتميِّزة.

ليكور كليمنس

حامض زرنِيخِي ..... غ٤

كربونات البوتاسيوم ..... غ٤

بروم ..... غ٨

ماء مُقطَّر ..... غ٣٧٢

حميات نوبية، أمراض جلدية مُختلفة مُزمنة.

مقاديره: ٣ أو ٤ نقاط في كباية ماء، مرَّة أو مرَّتين في اليوم.

٢٦٦ - لِيْمُون أَفْنِدِي، مَنَدَرِين

Mandarin orange (E)

Mandarinier (F)

Mandarine (D)

Citrus nobilis, Citrus mandarina (S)

شجرة مُثمرة من فصيلة الحمضيات صغيرة القد تعلو من مترين إلى سبعة أمتار. أوراقها مُتعاوية، مُعقَّقة، بسيطة، نصلها إهليلجي عابق اللون الأخضر. ثمارها مُستديرة، مُنخفضة القطبين، لا تلتصق بالحصوص. أزهارها بيضاء اللون خافتة العرف.

المُرَكَّبَات - سكاكر، فيتامينات أخضها

«ث»، زيت دهني في قشرة الثمرة (يُدعى زيت المندرين، وهو مُستَشع بعض الشيء)، ليمونان...

الخصائص - مُماثلة لخصائص البرتقال ولكنها أقل منه غنى بالأملاح المعدنية، مُغذية، صحيَّة، مُسكِّنة للجهاز العصبي بفضل عنصر البروم.

كبتاية ماء فاتر. في أعين المواليد الجُدد، ولمُعالجة التهابات حافة العين: نقطة أو اثنتين من عصير الحامض. على جبهة الذين يُعانون آلام الشقيقة: كمادة من عصير الحامض أو شرحات من الحامض على الصُدغين. على الجروح والقروح، عصير الحامض النقي أو المحلول، مُطهر ورفو. لمُعالجة الثُرث والخَصْر وتَشَققات الصَّقيع، وكذلك للوقاية منها، تمسيد بعصير الحامض. لمُعالجة التهاب الأذن: العصير قطرة في الأذنين.

لمُعالجة الثؤلول، ندهنها مرّتين في اليوم بخَلّ قوي نَقعت فيه قشور حامضتين لمُدّة ٨ أيام.

لمُعالجة الأظافر السهلة الكسر: مسحها بعصير الحامض، صباحًا ومساءً، وطوال أسبوع، على البشريات المُدهنة: لوسيون للوجه، صباحًا ومساءً، بقطنه مُشربة بعصير الحامض؛ نترك العصير يجفّ لمُدّة ٢٠ دقيقة قبل وضع الكريم أو البودرة.

لمُعالجة النَّمش: عصير الحامض المُمَلح قليلاً في لوسيون للوجه. للوقاية من التّجاعيد: لوسيونات للوجه من عصير الحامض، مرّتان في الأسبوع (يُفْتَح كذلك لون البشرة). للمُحافظة على نُعومة اليدين، ندهنها بالخليط التالي: عصير حامض، غليسرين، ماء كولونيا، بمقادير مُتساوية. للمُحافظة على الأسنان البيضاء: فرشاة أسبوعيّة بعصير الحامض. للأقدام الحساسة: حمامات من الزيزفون نُعقبها بتمسيد القدم بعصير الحامض. وهو علاج مُساعد في نهش الأفاعي...

المُرْكَبات - من ثمرة الحامض نستعمل القشرة واللّب والعصير والدهن واليزور. أما المُرْكَبات فقد أوردناها في دراسة أحاديّة تُتناول التّداوي الداخليّ بالحامض (في المُعْجَم الثالث ص ٢٠٥ رقم ٢٧٠).

الخصائص الخارجيّة - في إسبانيا وبعض البلدان الأخرى يُستعمل الحامض بشكل نظامي، ويتناجح ناجحة حقيقيّة، في عدد لا يُحصى من الإصابات. الحامض من الخارج هو مُطهر، مُضادّ للتّسّم، لائِم، مُضادّ للحكّة، مُضادّ للتّسّم (وخز الحشرات)، واقٍ للخلايا (يعنى بالبشرة)، يُعيد العثّ والنمل.

الاستعمال الخارجيّ - رشوحات المخ، التهاب الجيب، ذبحات، التهابات الأذن، نزف الأنف، التهابات اللسان وغشاء الفم، قُلاع، التهاب حافة الجفن أي سلاق، دمل، قوباء، طفح، آلام شقيقة، ثؤلول، عُقبولة، قروح مُلوّثة عَفينة، عقص الحشرات، قَرع، جرب، العناية بالبشرة والتّجميل، تَقشُر الوجه، بقع النَّمش والكلف، اتّقاء التّجاعيد، العناية باليدين، الأظافر المُتكسّرة، القدم الحساسة، إبعاد العثّ والنمل.

طريقة الاستعمال الخارجيّ - لمُعالجة الثّوِاطات والخَبْطات (رشح المخ)، والتهاب الجيب أي سينوزيت، نضع بضع نُقْط من عصير الحامض في المنخرين، نُكرّر عدّة مرّات في اليوم. لمُعالجة القُلاع والخُنّاك نقوم بحمامات طويلة للفم بالحامض والعسل والماء. لمُعالجة الذّبحات: غرغرات بعصير الحامض في

أو الغَرُوس garrus، أو الكينا، إلخ.

### مُجمَّدة كاراهاين

كاراهاين ..... ٦٠ غ  
سُكَّر أبيض ..... ١٢٥ غ  
ماء مُقطَّر ..... كميَّة كافية  
ماء زهر البرتقال ..... ١٠ غ

تُغسل الكاراهاين جيِّدًا بالماء البارد،  
تغليه لمُدَّة نصف ساعة في كميَّة ماء تكفي  
للحصول، بعد العصر، على حوالي ٢٥٠  
غرامًا من السائل. تُمرَّر على قماش دقيق،  
تُضيف السُكَّر وتُنقص إلى حوالي ٢٥٠  
غرامًا. بعد لحظات نرفع الرُّغوة ونُصب  
في وعاء حيث نخلط فيه المُجمَّدة مع ماء  
زهر البرتقال.

إنَّ النُّسب المذكورة أعلاه يَجِب أن  
تُعطي ٢٥٠ غرام مُجمَّدة (دستور ١٨٨٤).

نحصل كذلك على مُجمَّدة الكاراهاين  
كما يلي:

ملتوت الكاراهاين السُكَّرِي ..... ٤٠ غ  
سُكَّر ..... ٢٥ غ  
ماء ..... ١٠٠ غ  
ماء زهر البرتقال ..... ٥ غ

تُدوَّب الملتوت في الماء، تُضيف  
السُكَّر، تُغلي، نرفع الرُّغوة، نُعطر ونُصب  
في وعاء. مُجمَّدة رادبوس للكاراهاين  
بالحليب تُحضَّر باستبدال الماء بالحليب.



٢٦٨ - مُجمَّدات، خثيرات  
Jelly (E)  
Gelées (F)  
Gelee (D)

### مُجمَّدة زيت كبد المورة

جيلاتين دقيق ..... ١٦ غ  
ماء ..... ١٢٥ غ  
شراب سُكَّرِي بسيط ..... ١٢٥ غ  
زيت كبد المورة ..... ٢٥٠ غ  
زيت دهني أفابيهي ..... كميَّة كافية  
لتحضير ٥٠٠ غرام من المُجمَّدة  
(موشون).

نحلَّ الجيلاتين في الماء الغالي، نُضيف  
تباعًا الشراب السُكَّرِي، الزيت،  
والمُعطَّرات؛ نُغَطِّس الوعاء الذي يحتوي  
على المزيج في الماء البارد؛ نخفض  
المُجمَّدة لمُدَّة ٥ دقائق ونسكبها وهي لم  
تزل غالية في وعاء مُناب.

أعطى دوفور مُثَّل تركيبة مُشابهة؛ ألقى  
الشراب السُكَّرِي البسيط فقط، عَطَّر بدهن  
اليانسون، واستبدل الجيلاتين بلعاب  
الفوقس، والأغار أغار أو بلعاب حزاز  
إسلنْدَة، بأبيض البال، وإضافة الروم إليه،



## مُحَلِّيات المَنِّ المُرَكَّبَة؛ مُحَلِّيات الكَلابِر

Pastilles de mannes composées,  
Pastilles de calabre

جَذْر الحُيْبِزَة ..... غ ٩٠

مَن ..... غ ٣٧٥

ماء ..... غ ٢٠٠٠

نَغْلِي الحُيْبِزَة فِي المَاءِ لِدَقَائِقٍ؛ نُضِيف  
المَنِّ؛ نَمْرَرُ وَنُضِيفُ:

سُكَّر ..... غ ٣٠٠٠

مُسْتَخْلَصُ أَفْيُون ..... غ ٠,٦

ماء زهر البرتقال ..... غ ٠,٩٠

دهن البرغموت ..... غ ٠,٥٠

نُسَمَكُ: نَصَبُ الكِتْلَة عَلٰى حَجَرٍ مَطْلِي  
بِالزَّيْتِ، وَنُقَطَّعُهَا إِلَى مُرْبَعَاتٍ.إِنَّ مُحَلِّيات الكَلابِرِ، وَمُحَلِّيات بُونَارِدِ،  
هِيَ هَذِهِ المُحَلِّياتِ بِالذَّاتِ، وَلِكُنْهَآ  
مَضْنُوعَةٌ بِالتَّقْطِعةِ.مُحَلِّيات المَنِّ وَدُرْدِيَّاتِ حَامِضِ البوتاسيومِ،  
مَنْ بِدُرْدِيَّاتِ حَامِضِ البوتاسيومِPastilles de manne et de crème de  
tartre, Manne tartarisée

دُرْدِيَّاتِ حَامِضِ البوتاسيومِ ..... غ ١٥

ماء ..... غ ٣٠٠

مَن ..... غ ١٢٥

نَخْتَزِلُهَا إِلَى القَوَامِ المُنَاسِبِ، وَنُصْنَعُ  
مُحَلِّياتِ (بِالتَّقْطِعةِ).

مُسَهَّلُ مُسْتَحَبِّ الطَّعْمِ.

## Streptote à feuilles larges (F)

## Streptopus amplexifolius (S)

جنس نباتات مُعَمَّرَة من فصيلة الزُّنْبَقِيَّاتِ  
لِيفِيَّةِ الأَرْوَمَة. سَوْقُهَا مُنْتَصِبَة، مُرَوَّاتٌ،  
مُورِقَة. أَوْراقُهَا بَسِيطَة، كَامِلَة، مُتَبَادِلَة،  
بِضْوِيَّة، حَاضِنَة. أَزْهَارُهَا فَرْدِيَّة، إِبْطِيَّة،  
مُتَدَلِّيَة عَلٰى زِنَادَاتٍ مَفْصَلِيَّة. غِلافُ الزُّهْرَة  
سِدَاسِي الأَجْزَاءِ المُنْبَسِطَة. الأَسْدِيَّة سِتَّة.  
الثَّمَرَة عُنْبِيَّة كَرَوِيَّة حَمْرَاء ثَلَاثِيَّة الحَجَرَاتِ.

المِخْجِينِ العَرِيضِ الوَرَقِ نَوْعٌ يَعلُو من  
٥٠ إلى ٦٠ سم. أَوْراقُه بِحَرِيَّة اللُّونِ عَلٰى  
صَفْحَاتِهَا العُلْيَا، مُلْتَفَّة عَلٰى السَّاقِ. أَزْهَارُه  
مُخْضِرَّة اللُّونِ الأَبْيَضِ، صَيْفِيَّة.

طُرُقُ الاستِعمالِ - نَبَاتِ سَامٍ. المُعْطِيَّاتِ  
العِلْمِيَّةِ عَن مُرَكَّبَاتِهِ وَخِصَائِصِهِ لَمْ تَزَلْ غَيْرِ  
مُتَوَفَّرَة، كَمَا تَنْقُصُ المُعْطِيَّاتِ عَن مَاهِيَّةِ  
عِناصِرِهِ السَّامَّةِ وَعَن المَقَادِيرِ الخَطِرَة  
المُهِمَّةِ مِنْهَا. وَلَكِنَّا نَذَكُرُه فِي سِياقِ عَمَلِنَا  
هَذَا بِهَدَفِ لَفْتِ القَارِيَّ إِلَى خَطَرَةِ ثَمَارِهِ  
الَّتِي تُشَكِّلُ قِسمَهُ السَّامِ.

إِنَّ اسمَ الثِّبَاتِ يُسْتَقَ منَ اليُونانِيَّةِ  
Tordu, streptos أي مَلَوِيَّي، وَمِنَ pied،  
podos أي قَدَم، إِشارةً وَاضِحَة إِلَى زِنَادَاتِ  
الأَزْهَارِ الَّتِي تَنْحَنِي فَجَاءَ فِي وَسْطِهَا،  
فَتُعْطِي انْطِبَاعًا وَكَأَنَّهَا مَكْسُورَة.

## مُحَلِّيات التَّعْنَع (بالثَّقْطَة)

كانت هذه المُحَلِّيات، الجَنَوِيَّة المَصْدَر، شائعة الاستِعمال جَدًّا في سويسرا.

تركيبة أخرى: عصير السوس ١٢٥ غرامًا؛ سكر ٦٠ غرامًا؛ صمغ عربي ٦٠ غرامًا؛ مسحوق غير ناعم (أفيون ٢، ١غ؛ سكر ٢٥غ) ٢٠ غرامًا.

نصنع مُحَلِّيات من ٠,٢٠ غرام مُفْلَطحة الشكل مع طابع صغير.

٢٧١ - مُدَيِّد جِرْجِل<sup>(١)</sup>

Scamony plant (E)

Cynanques, Cynanches (F)

Roter hundswürger (D)

Cynanchum (ou mieux Solenostemma argel (S)

Solénostemme arghel (F) Argel (F)  
Argélie (F) Arguel (F) Solenostemma argel (S) Arghel (E) Argel (E)  
Arghelsenna (D)

المُدَيِّد Cynanchum جنس نباتات مُعَمَّرَة من فصيلة الصُّقْلَابِيَّات، تكون سوقها مُلْتَفَّة Volubiles عمومًا، وليفيَّة القاعدة أحيانًا، وتتنقارب من أنواع العَلْفَة أو الصُّقْلَاب المخزني Vincetoxicum، ولكن أوراقها تكون عميقة الشكل القلبي؛ ويكون إكليلها السُّداتي على شكل أنبوب، وليس على شكل كأس، وله عشر سَكَمَات حُرَّة. الكأس خماسيَّة الأقسام. التاج على شكل دولا ب، عميق التَّقْطيع الخماسي. مَآبِر غشائيَّة الرُّأس. ثمار جرابيَّة مالِسة.

(١) التسمية للمؤلف.

## Pastilles de menthe (à la goutte)

نُحَضَّر بالطريقة ذاتها المُحَلِّيات العِطْرِيَّة بالورد، بالحامض، بزهر البرتقال، بالقرفة، باليانسون، بالقرنفل، على أن لا نستخدم سوى الكميَّة الصُّروريَّة من الزيوت الطيَّارة.

أما في مُحَلِّيات العنبر، الوانيليا، إلخ. فنستخدم صبغات هذه المواد؛ في مُحَلِّيات حشيشة المَلَاعِق، نستخدم الكحول؛ وللمُحَلِّيات البن، الزعفران، نذوب القسم الأول من السكر في نقاعة هذه المواد.

بإمكاننا صنع مُحَلِّيات بالثَّقْطَة من الحوامض التالية: سيتريك (الليمون)، ترترريك (دردي البوتاسيوم)، أفساليك، إلخ؛ في هذه الحالة يجب إتمام العمليات بأجزاء صغيرة، وإلا فإن المزيج لن يتمكَّن من اتخاذ القوام الصُّلب المُناسب إذ إن الحوامض تُبَدِّل خصائص السكر بتأثير الحرارة.

## مُحَلِّيات الوزير؛ صَدْرِي سويسري

### Pastilles de ministre, Pectoral suisse

سوسن مسحوق ..... ٨غ  
يانسون مسحوق ..... ١٠غ  
سوس مسحوق ..... ١٤غ  
مُستخلَّص السوس ..... ١٢٥غ  
بزور الشومر ..... ٦غ  
سكر ..... ٨٧٥غ

نُحَضَّر مع ك.ك. من الماء عجينة نُقسِّمها إلى مُحَلِّيات نصف دائريَّة من ٠,٤٠غ إلى ٠,٥٠غ للمُحَلَّى الواحد.

عمل هذه النباتات السام يعود إلى الأستير  
الفينوليكي: السينانكول Cynanchol.

**ملاحظة -** ورد في أحد المراجع،  
المُديد والجرجل، تحت عنوانين مُفصلين  
على أنَّهما نباتان مُختلفان، يحمل كل  
منهما أسماء العلمية والأجنبية المُختلفة  
الخاصة به. فاقْتضت الإشارة.

٢٧٢ - مُرّان مُستدير الورق<sup>(١)</sup>

**Manna-ash (E)**

**Frêne à feuilles rondes (F)**<sup>(١)</sup>

**Esche (D)**

**Fraxinus ornus L., var. rotundifolia  
Ten., Fraxinus rotundifolia Lamk. (S)**

المُرّان المُستدير الورق هو، كما يُشير  
اسمه العلمي، ضرب من المُرّان المنّي؛  
ولكنه شجرة أصغر بقليل من النوع  
النموذج، أوراقها كلّها مرطاء، وزّيقاتها  
بيضويّة الشكل المُستدير. وهي شجرة تُزرع  
في صقلية لإنتاج المُرّ.

إن ما يرد اسمه العلمي: F.  
rotundifolia Mill. هو بالحقيقة الاسم  
العلمي المُرادف لنوع المُرّان الذي ندعوه  
«مُرّان مُضطكائي الورق» أو «مُرّان ضروي  
الورق»<sup>(٢)</sup>: Fraxinus Lentiscifolia  
Desf.، أي ما يُمكن تسميته  
Frêne à feuilles de lentisque. إن المُرّان المُستدير  
الورق والمُرّان المنّي يشتركان بالخصائص  
الطبيّة، أما المُرّان المُضطكائي الورق،

المُرّكات - حليب نباتي، أي عُصارة  
لبنيّة، سينانكول، وهو أُستير فينوليكي  
تركيبه الكيميائي C<sub>15</sub>H<sub>24</sub>O.

**الخصائص -** العُصارة اللبنيّة مُسهّلة  
عنيفة. السينانكول هو سام.

**الاستعمال -** أنواع المُديد كانت مُسجّلة  
في أفرباذين ١٨١٨؛ وأعيد تسجيلها في  
نفرماكوييا الفرنسيّة الحديثة عام ١٩٧٥. إن  
«مُديد جرجل» C. argel، أي ما يُسمى  
بالفرنسيّة «سنا كاذب» Faux séné، يُضاف  
في بعض الأحيان إلى السنا الحرمي لغشه.  
كما أن «مُديد مون پوليه»<sup>(١)</sup> C.  
monspeliacum يُعطي سقمونيا مزعومة،  
تسمى: «سقمونيا مون پوليه» التي يجب  
أن لا تُمزج مع السقمونيا أي المَحْمُودة،  
من فصيلة اللبلايات. أما النوع اللبناي  
نوحيد: «مُديد مُقرن» أو «مُديد ذرب»<sup>(٢)</sup>  
C. acutum، فهو مُعمّر، أمرط، بحري  
نئون، مُلتف السوق، يعلو من متر وما  
فوق. أوراقه مُتقابله، بيضيّة الشكل الحاذق  
بني سنانيّة، وهي دائماً طويلة الأعناق  
وقلبية القاعدة. ازهراره من حزيران إلى  
يول. ولا تملك عن طبيعته الطيبيّة سوى  
م جاء من مُعطيات عامّة في نطاق الدُراسة  
هذه، لعلها تُوجّهنا، أقله، إلى الحذر من  
هذا النبات المشبوه، أكثر منه إلى تشجيع  
سُتعماله.

إن عُصارة هذه النباتات اللبنيّة هي  
مسهّلة عنيفة يُمكنها أن تُؤدّي إلى الموت  
نمصحوب بالتخلُّجات. ويُعتقد أن مرّد

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) الثمينان للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) الثمينان للمؤلف.

زُبْدَة مَغسُولَة بِماءِ الوَرْد ..... ٣٠ غ  
 نُحْضِرُ مَزْهَمًا نَحْفَظُهُ فِي أَوْعِيَة سَعْتِهَا ٨  
 غَرَامَاتٍ لِلرَّوْعَاءِ. نُصِِّحُ بِهَذِهِ التَّرْكِيبَةِ مِنْ  
 قَبْلِ مُؤَسَّسَةِ بوردو الصَّيْدَلِيَّةِ.

إِنَّ التُّوتِيَاءَ Tuthie هُوَ أَوْكْسِيدُ الزُّنْكَ  
 غَيْرُ النُّقْيِيِّ (مُرْمَدُ اللَّوْنِ قَلِيلًا)؛ يُمَكِّنُ  
 اسْتِبْدَالَ الزُّبْدَةِ فِي هَذِهِ التَّرْكِيبَةِ بِالْفَازَلِينَ،  
 أَوْ أَفْضَلَ مِنْهُ بِمَزْجِجٍ مِنَ الْفَازَلِينَ ٣ أَجْزَاءً،  
 وَاللَّانُولِينَ ١ جِزْءً. إِنَّ مَزْهَمَ الْمُسْتَشْفِيَّاتِ  
 الْأَلْمَانِيَّةِ الْمُضَادَّ لِلرَّمْدِ وَالنَّهَابِ الْعَيْنِ هُوَ  
 مُرْكَبٌ مِنْ أَوْكْسِيدِ حديدِ أَحْمَرِ ٢ غ،  
 وَشَحْمِ خَنْزِيرِ ١٦ غ.

مَزْهَمٌ بَسْتِيَّةٌ ضِدَّ الْقَمَلِ

فَازَلِينَ ..... ١٥ غ  
 بَلْسَمُ الْبِيرو ..... ١٥ غ  
 زَيْتُ الْغَارِ ..... ١٥ غ  
 ضِدَّ الْقَمَلِ. مَزْهَمٌ فَعَّالٌ بِقَدْرِ الْمَزْهَمِ  
 الزُّبْقِيِّ وَأَقْلَى تَهْيِيجًا مِنْهُ.

مَزْهَمٌ مُضَادٌّ دَوْرِيٌّ Antipériodique

سَوْلَفَاتُ الْكِينَا ..... ٥ غ  
 تَحْتَ كَرْبوناتِ الْحَدِيدِ ..... ٠,٦ غ  
 أَفْيُونٌ نَقْيِيٌّ ..... ٠,١٥ غ  
 شَحْمُ خَنْزِيرٍ ..... ٨٠ غ  
 يُدَهَّنُ مِنْهُ عَلَى الْمَنْطِقَةِ الْفَقْرِيَّةِ.

مَزْهَمٌ ضِدَّ الْحِكَّةِ الشَّدِيدَةِ

شَبٌّ ..... ١ غ  
 شَحْمُ خَنْزِيرٍ ..... ٣ غ  
 كَافور ..... ٠,٧٥ غ

فَشْجَرَةُ أَنْيَقَةٍ مِنْ فَصِيلَةِ الزُّيْتُونِيَّاتِ، أَوْراقُهَا  
 مُرْكَبَةٌ مِنْ ٩ إِلَى ١٥ وَزَيْقَةً، صَغِيرَةً،  
 مُعْتَقَةً، سَنَانِيَّةً - مُتَطَاوِلَةً، أَسْنَانُهَا حَادَّةٌ  
 وَمُسْتَدِقَّةٌ الرَّأْسِ.

المُرْكَبَاتُ - كَانَتْ قَشْرَةُ فِرْوَعِ المُرَّانِ  
 المِرَّةِ وَالْقَابِضَةِ (كِينَا أَوْ رُوْبَا) تُسْتَعْمَلُ كَدَوَاءٍ  
 طَارِدٍ لِلْحَمَى قَبْلَ اكْتِشَافِ الْكِينَا. كَلَّرَ  
 Keller وَجَدَ فِي المُرَّانِ المُسْتَدِيرِ الوَرَقِ  
 وَالمُرَّانِ المَنْيِّ مَادَّةً عُرِفَتْ فِيهَا بَعْدَ عُلَى  
 أَنَّهَا المَنْيَّتُ. وَوَجَدَ فِيهَا الأَمِيرَ سَالَمَ -  
 هورستمارَ فِيمَا بَعْدَ هَيْتروسِيدَا هُوَ  
 الفِرَاكْسوسِيدُ (فِرَاكْسِينُ)  $C_{16}H_{18}O_{10}$  الَّذِي  
 يَتَمَيَّزُ بِخِصَائِصِهِ المُسْتَشْعِبَةِ. فَإِذَا عُولِجَ  
 بِالْحَوَامِضِ الخَفِيفَةِ يَنْشَطِرُ إِلَى غُلُوكُوزِ  
 وَإِلَى فِرَاكْسَاتِينَ أَيْ مَيْتُوكْسِي أُسْقُولَاتِينَ  
 $C_{10}H_8O_5$  (الَّذِي هُوَ مَيْتُوكْسِي دِيوكْسِي  
 كُومَارِينِ). وَمِنْ نَمِّ أَشْأَرِ غَارُوتِ إِلَى  
 وَجُودِ ١٦٪ مِنْ مَالَاتِ الْكَلْسِيُومِ فِي  
 الأَوْراقِ.

الخِصَائِصُ وَالاسْتِعْمَالُ - هِيَ خِصَائِصُ  
 وَاسْتِعْمَالُ المُرَّانِ الشَّائِعِ ذَاتِهَا (اطْلُبْهُ فِي  
 المُعْجَمِ الثَّلَاثِ ص ٢١٢ رَقْم ٢٧٧).

٢٧٣ - مَرَاهِمُ Pommades (F)

مَزْهَمٌ ضِدَّ النَّهَابِ الْعَيْنِ، مَزْهَمُ سَانَتِ  
 أَنْدَرِيه

أَسْتَاتُ رِصَاصِ مُتَبَلَّرٍ ..... ٥,٢٠ غ  
 كَلُورَهَيْدْرَاتِ الأَمُونِيُومِ ..... ٠,٦٠ غ  
 توتِيَاءُ (أَوْكْسِيدُ الزُّنْكَ) ..... ٠,٣٠ غ  
 أَوْكْسِيدُ الزُّبْقِ الأَحْمَرِ ..... ٥,٢٠ غ

زنجفر .....	غ ١٥	مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ، مَزْهَم كَبْرِيَّتِي مُرَكَّبٌ
دهن اليانسون .....	غ ٤	شحم خنزير .....
دهن المردكوش .....	غ ٤	كبريت مغسول .....
دهن الخزامى .....	غ ٤	ملح أمونياك .....
شِنْجَار .....	ك.ك.	شَب .....
نُحْضَرُ الْمَرْهَمِ . كَان بِرِخْصَةِ إِنْكَلِيزِيَّةٍ .		إِنَّ مَزْهَم بَرْتَجَلٍ ضِدَّ الْقَمَلِ يَخْتَلِفُ عَنْهُ
		بَغِيَابِ الشَّبِّ .

مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ، مَزْهَم سُولْفُورُو -  
قَلْوِي، مَزْهَم هَلْمَارِيش . (كودكس ١٩٣٧)

زهر كبريت مغسول .....	غ ١٠
كربونات البوتاس .....	غ ٥
زيت بزر الخشخاش المُنُوم .....	غ ٥
شحم خنزير .....	غ ٣٥
نُدُوبُ الْمَلْحِ فِي قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ (غ ٥) .	
نُضِيفِ الْكَبْرِيَّتِ، الزَّيْتُ وَالشَّحْمِ .	

التَّرْكِيْبَةُ الْمُثَبِّتَةُ هِيَ التَّالِيَةُ :

كبريت .....	% ١٦,٦٦
كربونات البوتاسيوم .....	% ٨,٣٣
ماء .....	% ٨,٣٣
مجموع الأجسام الدَّسَمَةُ .....	% ٦٦,٦٦
كان هذا المُسْتَحْضَرُ، الْفَعَالُ جَدًّا،	
يُسْتَعْمَلُ جَدًّا ضِدَّ الْجَرْبِ فِي مُسْتَشْفَى	
الْقَدِيسِ بُولْسِ فِي فَرَنْسَا حَيْثُ اسْتُعْمِلَتْ	
تَرْكِيْبَةُ مُخْتَلِفَةٌ بِعَظْمِ الشَّيْءِ :	

مَزْهَمُ الْأَمَانِيِّ ضِدَّ الْجَرْبِ

كبريت مُصْعَدٌ .....	غ ١٠
قَطْرَانُ الْبَتُولَا .....	غ ١٠
شحم خنزير .....	غ ٢٠
صابون بوتاسي .....	غ ٢٠
إِنَّ هَذَا الْمَرْهَمَ هُوَ بَنِي اللَّوْنِ وَعِطْرِي	
بِسَبَبِ زَيْتِ الْبَتُولَا الْمُخْتَرِ الَّذِي يَحْتَوِي	
عَلَيْهِ (الفرماكوبيا الألمانية عام ١٩٢٦) .	

مَزْهَمُ إِنْكَلِيزِي ضِدَّ الْجَرْبِ

زهر الكبريت .....	غ ١٨٠
خربق أبيض .....	غ ٦٠
صابون أسود .....	غ ١٨٠
بارود .....	غ ٤
شحم خنزير .....	غ ٥٤٠
دهن البرغموت .....	٣٠ نقطة

مَزْهَمُ ضِدَّ الْجَرْبِ (بَانِلَانِي)

زيت زيتون .....	غ ٥٠٠
شحم خنزير .....	غ ٥٠٠
بارود .....	غ ٦٠
شَب .....	غ ٦٠
سولفات الزُّنْك .....	غ ٦٠

المواد المُستعمَلة	تركيبية الصيف	تركيبية الشتاء
كبريت مُصعد	١٠ غ	١٠ غ
كربونات بوتاسيوم	٤ غ	٤ غ
شحم خنزير	٣١ غ	٣٢ غ
ماء مُقطر	٤ غ	٤ غ
شمع أبيض	١ غ	٠ غ

ولكي تتلافى التهيُّج الناجم عنها،  
يُوضَع لاحقاً:

مُغلَّسة الشتاء ..... ١٥٠ غ  
تحت نترات اليزموت ..... ١٠ غ  
بسبب الشَّخ بالمواد الدَّسمة وبسبب  
مُعاودة حالات الجرب، وضع كلٌّ من  
لورو، شيرامي ومالنْجُو، عام ١٩٤١،  
تركيبية العجائن التالية، التي كان أساس  
سواغها الصَّلصال الغرواني (البثونيت).

مَزهم (عجينة) هلمارينش بالماء (C.)

صَّلصال غروي ..... ٥٠ غ  
ماء مُقطر أو شتاء ..... ١٣٠ غ  
كبريت ..... ٣٠ غ  
كربونات البوتاسيوم ..... ١٥ غ  
نُقِّم الصَّلصال المَنخول في ماء حرارته  
٤٥°س، ونُحرِّك بقوة؛ نترك لعدة  
ساعات؛ نُضيف الكبريت، ومن ثم  
كربونات البوتاسيوم المُذوَّب في مقدار ٢٠  
غراماً من الماء (الذي نحتفظ به لهذا  
الغرض).

مَزهم (عجينة) هلمارينش بالماء (A.)

مزيج غروي صلصال - كبريت مُحضَّر  
على الساخن ..... ٧٥ غ

يُمكن استبدال شحم الخنزير بشحم  
الخنزير البَلْسَمِي.

إن مرهم ويلان كان المَزهم أعلاه مع  
الزنجفر ودهن عطري.

ولقد أُعطي المُستحضر التالي لكي يحلَّ  
محلَّ مُستحضر هلمارينش، وبأسماء: بَلْسَم  
ضدَّ الجرب، بَلْسَم سولفورو - قِلوي،  
وكان مِيالِهيه الذي اقترح ذلك:

كبريت مُصعد ..... ٢٥ غ  
كربونات بوتاسيوم ..... ١٥ غ  
صابون حيواني ..... ٢٠ غ  
ماء كولونيا ..... ١٠٠ غ  
نَدق الكبريت مع الكربونات، ونُضيف  
إلى الخليط قليلاً قليلاً الصابون المحلول  
في الكحول.

ولقد استعملت كذلك المَراهِم التالية  
ضدَّ الجرب في مُستشفى القديس لويس:

شحم خنزير ..... ١٥٠ غ  
كبريت ..... ٣٠ غ  
بَلْسَم البيرو ..... ١٥ غ  
أو كذلك:

شحم خنزير ..... ٩٠ غ  
فتول بيتا محلولاً في الكحول ..... ١٠ غ

### مَزْهَم دَارِيَه ضِدَّ الْجَرْبِ

غ٣	نفتول بيتا
غ١٠	بَلْسَم البيرو
غ٢٠	مروخ الاصطرك
غ٤٧	شحم خنزير
غ٢٠	طبشور مُرْسَب

### مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ (مَيْتُو)

غ٤٨	عُنْتِيَات غَار مسحوقة
غ٤٨	عُنْتِيَات عرعر مسحوقة
غ٩٦	زهر الكبريت
غ١٩٢	زُبْدَة مُمْلَحَة

في تَمْسِيدَات قوِيَّة على كامل الجسم  
وبنوع خاص على النَّقَاط الجريانة. كان  
يُؤْخَذ، إضافة إلى ذلك، وخلال  
المُعَالَجَة، ملعقة صغيرة كلَّ يوم من  
الداخل من عُنْتِيَات العرعر المسحوقة  
المحلولة في ماء حياة.

### مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ (فورنييه)

غ٢٠٠	غليسيرين
غ١	صمغ كثيراء
غ١٠٠	زهر الكبريت
غ١	كربونات الصوديوم

يُمْكِن تَغْطِير هذا المَزْهَم بما نُريد.  
نُصِح به كبديل لِمَزْهَم هَلْمَارِيش، لأنَّه أَقْل  
تهيجًا للجلد (١٨٨١).

### مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ (روجيه وميشال)

غ١٠	بَلْسَم البيرو
غ٢٥	فازلين

ماء مُقَطَّر فاتر ..... ١١٥ غ

محلول  $K_2CO_3$  (١٥ غ) في ماء  
مُقَطَّر ..... (٢٠ غ)

### مَزْهَم (عجينة) مِيلِيَان بالماء (M.)

صلصال غروي ..... ٢٨ غ  
ماء مُقَطَّر فاتر (٤٥°) ..... ٦٧ غ

سولفور البوتاسيوم ..... ٥ غ

نُحْضِر محلولاً مُعْلَقاً من الطين في ٦٢  
غرام ماء؛ نَتْرِك لعدَّة ساعات؛ نُضِيف ٥  
غرامات من السولفور المُدَوَّب في ٥  
غرامات ماء مُقَطَّر. يَجِب عدم تحضير  
كمِّيَّة كبيرة مُسَبِّقاً؛ يُحْفَظ في أوعية مُقْفَلَة  
(١٩٤٢).

### مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ (جازر)

غ١	كبريت
غ٤	شحم خنزير
غ١	سولفور الزنك

يُضِيف إليه بعض كُتْب الوصفات زيت  
الغار.

مَزْهَم مَالِيَه ضِدَّ الْجَرْبِ هو مُمَائِل  
تقريباً.

### مَزْهَم ضِدَّ الْجَرْبِ (باجارد)

غ٨	كبريت مُصعَّد
غ٨	مسحوق دقيق

صفار بيض ..... ١ عدد  
زيت زيتون ..... ٤٠ غ

يُستعمل ضِدَّ الْجَرْبِ.

فازلين ..... غ ١٠٠

زيت كروثن ..... ٣٠ نقطة  
مُنْفَط وَمُذِيب .

مَزْهَم ضِدَّ الْحَرُوقِ

عَفْص ..... غ ٢

شحم خنزير ..... غ ٥٠

أَسْتَات رِصَاصِ مَحْلُولِ قَلَوِيّ ..... غ ٥

مَزْهَمِ بَايَانِ الْكَاوِي

لامائي زرنِيخِي ..... غ ٢

مَسْحُوقِ ذَرَّاحِ ..... غ ٢

دَهْنِ تَرِبْتِيْنِ ..... غ ٢

زَيْتِ ..... غ ٥

شَمْعِ ..... غ ٥

يُوضَعُ مِنْهُ عَلَى الثُّؤْلُولِ وَالثَّنَنِ .

مَزْهَمِ ضِدَّ التَّشَقُّقَاتِ

ديودو - تيمول ..... غ ٥

فازلين ..... غ ٢٥

لانولين ..... غ ٢٥

مَزْهَمِ ضِدَّ الثُّؤْلُولِ

كُولِشِيْسِيْنِ ..... غ ٤

لانولين ..... غ ٥٠

فازلين ..... غ ٥٠

يُوضَعُ عَلَى الثُّؤْلُولِ الْوَاسِعِ التَّمَدُّدِ عَلَى

الجلد . الجدول A .

مَزْهَمِ غَلَّاتِ الْبِيْزَمُوتِ

غَلَّاتِ الْبِيْزَمُوتِ ..... غ ٢

فازلين ..... غ ٨

أوكسيد الزنك ..... غ ٢

لانولين ..... غ ٢٥

مَزْهَمِ ضِدَّ الْجَرْبِ (فَايْرِيرِ)

بترول ..... غ ٥٠

زيت زيتون ..... غ ٢٥

شمع أصفر ..... غ ٢٥

مَرَاهِمِ الطَّبِّ الْبَيْطَرِيّ

مرهم أتروپين وكوكاين

أتروپين ..... غ ٠,١٦

فازلين أبيض ..... غ ٢٠

كوكاين ..... غ ٠,١٨

نَمْرَاجِ بِشْكَلِ جَيِّدِ . نِظَامِ الْجَدُولِ B .

مَزْهَمِ حَيْثِيّ

سولفات أتروپين ..... غ ٠,٢٠

ماء مُقَطَّر ..... غ ٤

فازلين أبيض ..... غ ١٢

كلورهيدرات الكوكاين ..... غ ٠,٢٠

لانولين ..... غ ٤

نِظَامِ الْجَدُولِ B .

مَزْهَمِ حَوْرِيّ مَعَ مِلْحِ الرِّصَاصِ

مرهم حورِيّ ..... غ ٣٥

لانولين لامائي ..... غ ١٠

مُستَخْلَصِ سَكْبِ ..... غ ٥

تَشَقُّقَاتِ رُسْغِ الْفَرَسِ ، مَاءِ فِي السِّيْقَانِ .

مَزْهَمِ كَثِيْرَاتِ

بيودين زئبق ..... غ ١٠



يُحَقَّن في قناة الجِلْف (حلمة ضرع البقرة والعنز والتعجة)، يُكْرَّر كل ٨ إلى ١٢ ساعة وطوال ٥ أيام.

مَزْهَم سَالْسِيَلَات الْأَزَارِين (للمعين)

سَالْسِيَلَات الْأَزَارِين ..... غ٥,٥٠

لَانُولِين ..... غ٥

مَاء مُقَطَّر ..... غ٥

فَازَلِين ..... غ٩٠

نُدُوب السَالْسِيَلَات فِي المَاء؛ نَجْمَع هَذَا المَحْلُول إِلَى اللَانُولِين، وَمِنْ ثَمَّ نَمَزْج مَعَ الفَازَلِين.

٢٧٤ - مَرْجَانِيَّة مَخْرَنْيَّة، نُور المَاء

المَخْرَنْيَّي *Corallina of the shops (E)*

*Coralline blanche, Coralline officinale (F)*

*Echte korallenalge (D)*

*Corallina officinalis (S)*

الْمَرْجَانِيَّة جِنْس نَبَاتَات بَحْرِيَّة طَبِيَّة مِنْ الْأَشْنِيَات الحُمْر، مِنْهَا المَرْجَانِيَّة المَخْرَنْيَّة (أَي الْمَرْجَانِيَّة الْبِيضَاء) وَهِيَ أَلْغ بَحْرِي لَهَا مَظْهَر المِذْخَنَّة الصَّغِيرَة، وَيَتَكَوَّن مِنْ ضَمَّات مُعْشَاة وَمُلَبَّسَة بِكَمِيَّة كَبِيرَة مِنْ كَرْبُونَات الكَلْسِيُوم، طَوْلِهَا نَحْو ٤ إِلَى ٥ س.م. وَهِيَ ضَمَّات مُكَوَّنَة مِنْ عِدَد كَبِير مِنْ الْأَوْرَاق السَّرْخِيسِيَّة الْبَدَائِيَّة، وَمِنْ سَوَاق صَغِيرَة مُرْجَبَة مِنْ أَجْزَاء مَضْغُوطَة الشَّكْل، صَلْبِيَّة التَّرْتِيب، تَقَع طَرَفًا إِلَى طَرَف، حَيْث تُفَلِّت مِنْ كُلِّ جِهَة مِنْهَا أَغْصَان صَغِيرَة تَكُون مَفْصَلِيَّة بَدَوْرَهَا.

الْمَرْجَانِيَّة الْبِيضَاء نَوْع مِنْ نُور المَاء قَبْل

لَانُولِين ..... غ٨

مَزْهَم ضَدَّ بَثْر مَطَاوِي الكَلْب

إِشْتِيُول أَمُونِيُوم ..... غ٣

أَوْكْسِيد الزُّبُق الْأَخْضَر ..... غ٥,٦٠

رِيْزُورِسِين ..... غ١

فَازَلِين ..... غ١٠

سَتُوقَايِين ..... غ٥,٣٠

كَافُور مَسْحُوق ..... غ١

زَيْت لُوز حَلُو ..... غ١٠

لَانُولِين ..... غ١٠

فِي مَسْح الْأَجْزَاء الْمُتْلَهَبَة.

مَزْهَم زَنْبِقِي بِلَادُونِي

أَطْلَب تَرْكِيبة الكُودَكْس.

مَرْهَم حَال مُصْرَف، عَلَى الْاِخْتِقَانَات الْمُؤَلَمَة خَاصَّة فِي الضَّرْع وَالْخَصِيَّتِين، وَعَلَى الْخَرَاجَات الْحَدِيثَة الظُّهُور أَوْ فِي طُور الْحَدُوث.

مَزْهَم پارَادِيكُلُورُوبِنَزَان

پَارَادِيكُلُورُوبِنَزَان ..... غ١٠

شَحْم خَنْزِير ..... غ٩٠

ضَدَّ لَقَاعَة البَقْر (حَشْرَة تَعِيش عَلَى الجِلْد).

مَزْهَم پَنَسِيلِين

پَنَسِيلِين G ..... U.I.٢٥٠٠٠

فَازَلِين ..... غ٩

لَانُولِين ..... غ١

يُوضَع فِي أَنْبُوب فُشِطَتْ عَلَى شَكْل أَنْبُوبَة طَوْلِهَا ٢ إِلَى ٣ س.م.

Marchantia, Riccia, Lunularia وهي أجناس الكبديات المَشْرِيَّة التي تعيش في المَواقِع الكثيرة الرُّطوبية أو حتى في الماء. بَشَرَتَا المَشْرَة، العُليا والسُّفلى، تُغَطِّيَان نسيجًا يخضوريًا يُغَلِّف بدوره نسيجًا خَشَوِيًّا عديم اللون، ولكنَّه يحتوي إمَّا على موادَّ لُعَابِيَّة، أو على زيوت دهنيَّة، أو إنه يحتوي على قُطَيْرَات من الرِّيز.

المُرْكَبَات - في الثِّبَات المُجَفَّف: حديد، كلسيوم، مغنازيوم، صَوَان، بوتاسيوم، صوديوم، فوسفور، كبريت، منغنايز، دهن عَطِرِي، كاروتين، ...  
الخصائص - مَقْوِيَّة كبدِيَّة، مُبَوِّلة، نَسْتَعْمَل مَشْرَة الثِّبَات: Thalle.

الاستعمال - أمراض الكبد، رُمال بُولِي.

طريقة الاستعمال - نَقَاعَة ٦٠ غرامًا من الثِّبَات المُجَفَّف المطحون في لتر نبيذ أبيض، يُنْقَع لمدَّة عشرة أيَّام. كَبَايْتَان بوردو في اليوم (الدُّكتور كازان).

مُلاحَظَة - نبات مُكْرَس للعالم الثِّبَاتِي نقولا مازشان الذي تُوقِي عام ١٦٧٨، وهو نبات يُنتشر في فرنسا وإسبانيا واليونان ولاپونيا وإيطاليا... في ظلال الحيطان، والبُرك، والينابيع، وحوافي السَّواقي وكافَّة الأماكن الكثيرة الرُّطوبية.

٢٧٦ - مَرْهَم الوَزْد السُّمْعِي، مَرْهَم الشِّفَاه  
Cérat à la rose, Pommade pour les lèvres (F)

شمع أبيض ..... ٥٠ غ  
فازلين مخزني ..... ٥٠ غ  
قرويز ..... ٥٠,٥٠ غ

إنَّه يعيش طُفَيْليًّا على الفُوقس. تكون المَرْجانيَّة مُخضِرَّة اللون وهي غَضَّة طازجة، ولكنَّها تُصْبِح بيضاء اللون مع الوقت، ولها رائحة أجاجَة.

الخصائص - طاردة للديدان.

الاستعمال - طُفَيْليَّات المعدة. غير شائعة الاستعمال حاليًا.

طريقة الاستعمال - كانت تُسْتَعْمَل في الماضي مسحوقًا يُؤخَذ بمقدار غرام واحد إلى غرامين. أُعيد تسجيل المَرْجانيَّة المَخْزِيَّة في كودكس ١٩٧٥ م.

٢٧٥ - مَرْشِيَّة شِكَاة، كَبِدِيَّة الينابيع<sup>(١)</sup>

Marchant's hepatic (E)<sup>(٢)</sup>

Hépatique des fontaines, Marchantie polymorphe (F)<sup>(٢)</sup>

Marchantia polymorpha (S)

الطُّحَلِيَّات Bryophytes هي شعبة من المملكة الثِّبَاتِيَّة تَمَيَّز بخلوها من الأزهار والبزور ومن الجذور الحقيقيَّة، وتضمُّ حوالي ٢٣٠٠٠ نوع مُوزَّع على ١٠٠٠ جنس؛ وتُقسَم هذه الشُّعبة إلى ثلاثة صفوف هي الطُّحالب والكبديات وال Anthocérotes.

تتكوَّن الطُّحالب من أكثر من ٨٠٠٠ نوع، وتُقسَم إلى رُتَب ثلاث تَمَيَّز فيما بينها من طريقة انفلاق عُليَّة أكياسها البوغِيَّة بنوع خاص. منها رُتبة مَرْشِيَّيَال<sup>(٢)</sup>

Marchantiales، وهي الكبديات المعروفة أكثر من سواها بأجناسها الرُّبِيَّة التالية:

(١) الثميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

زيت فازلين .....	غ ٢	مَزْهَم شَمْعِي مَلُون
دهن الورد .....	١٠ نقاط	مَزْهَم شَمْعِي بِالورد
نصهر الشمع والفازلين في حمام مريم . عندما يُصَبِّح المزيج نصف بارد، تُضيف القرمز المحلول سلفاً في زيت الفازلين، ومن ثم دهن الورد. نَصَبَ في قَوَالِبِ أَسْطُوَانِيَّةٍ من معدن أو من ورق للحصول على قضبان طولها ٥ سم وقطرها سنتيمتر واحد.		محلول زُكُو الزَيْتِي ..... غ ٠,٢٠ مُستَخْلَص الشَّنْجَار ..... غ ٠,٤٠
كتاب الوصفات عام ١٩٧٤، يُعدَّل تُرْكِيبة فَتُصَبِّح كما يلي:		مَزْهَم شَمْعِي مُحَلِّي وَمَلُون
شمع عَسَل أبيض .....	غ ٧	مَزْهَم شَمْعِي بِالورد
شمع العنبر .....	غ ٣٠	سَكَارِين .....
حامض دُهْنِي .....	غ ١٠	أَيْل وَايْلِين .....
فازلين .....	غ ٥٣	محلول الرُّكُو الزَيْتِي ..... غ ٠,٢٠ مُستَخْلَص الشَّنْجَار ..... غ ٠,٤٠
دهن الورد .....	غ ٠,٢٠	الاستعمال - تَشَقَّات الشَّفْتِين والتَّدِين .

شمع العنبر .....	غ ٣٠	تُشير الفَرْمَاكُوِيَّات الأوروپِيَّة بِاسْم مَزْهَم شَمْعِي شَفَوِيّ إِلَي مُستَحْضَر مَلُون تَارَة، وغير مَلُون تَارَة أُخْرَى، وَيَحْتَوِي تَقْرِيْبًا دَائِمًا عَلَي أبيض البَال .
حامض دُهْنِي .....	غ ١٠	
فازلين .....	غ ٥٣	
دهن الورد .....	غ ٠,٢٠	
نصهر بحرارة لطيفة، شمع العسل، شمع العنبر، الحامض الدهني والفازلين . تُضيف دهن الورد، نَمْرَج جَيِّدًا وَنَصَبَ فِي قَوَالِبِ خَاصَّة مُنَاسِبَة .		

### ٢٧٧ - مَرُوخ - Onguent (F)

مَرُوخ كَلْسِي، مَرُوخ زَيْتِي كَلْسِي	
كتاب الوصفات الوطني الفرنسي ١٩٧٦ .	
زيت زيتون .....	غ ٤٩
ستيارات الغليسرول .....	غ ١
محلول هيدروكسيد الكلس .....	غ ٥٠
تُضيف الستيارات إلى الزيت وتُسَخَّنُه بهدوء . تُضيف محلول هيدروكسيد الكلسيوم المُسَخَّن سلفًا بقدر حرارة الزيت . نَخْضُ أَوْ نُحْرِكُ بِقُوَّة .	
سائل زيتي يُحْفَظ فِي قَارُورَات مَمْلُوءَة	
مَرَاهِم الورد الشَّمْعِيَّة يُمَكِّن تَخْلِيَتِهَا وَتَلْوِينِهَا بِإِدْخَال مَوَاد مَلُونَة مَسْمُوحَة حَسَب تُرْكِيبَات اللَّاحِقَة المُقْتَرَحَة عَلَي سَبِيل نَمَآل :	
مَزْهَم شَمْعِي مُحَلِّي	
مَرِهَم شَمْعِي بِالورد	غ ١٠٠
سَكَارِين	غ ٠,٢٤
تِيل وَايْلِين	غ ٠,١٦

ماء الكلس ..... غ ٤٠

فيجيتالين ..... غ ١٥٠

زيت أبيض، كميّة تكفي لمقدار ..... غ ١٠٠٠

اقترح دوبورج، باسم كريم Crème

Ustiocure، التّعديل التالي على المروخ

الكلسي: نضع جزءاً من كلورور الكلس

الجاف جيّداً في وعاء، نُضيف إليه ٣

أجزاء ماء، نُحرّك عدّة مرّات، نترك

للراحة، نُصقّ أو نُصفي.

نمزج الليكور السائل الحاصل مع وزن

مساوٍ من الزيت الأبيض، فيصبح لدينا

المُستحضّر الجديد الذي ينصح به المؤلّف

للحروق. نمده على قماشة دقيقة أو أفضل

من ذلك على تفتة مُصنّعة أو مثقوبة؛ نضع

القماشة على منطقة الوجد، بعد فتح كلّ

الثقّطات والخوصّلات وتعرّيتها.

كلّ ضماد يجب أن يُحدث قليلاً من

الحرق طوال ١٠ إلى ١٥ دقيقة. كذلك

نُصح بمروخ سكارو - كلسي، نُحضّره،

حسب تركيبة لانور، كما يلي:

زيت فستق عبيد ..... غ ٢٠٠

مُغلّسرات سُكرات الكلسيوم ..... غ ١٠٠

إنّ الضّمادات بالمروخ السكاروكلسي

تستجيب كلّها إلى الوصفات الجوهرية

المطلوبة في مُعالجة الحروق.

خلال الحرب، ١٩١٧ - ١٩١٨،

استُعمل علاج من سكارور من النوع

المذكور أعلاه في مُعالجة الحروق الحاصلة

من الغازات المُنقّطة.

نُحضّر مُغلّسرة سُكرات الكلسيوم كما

يلي:

جيّداً ومُقلّلة جيّداً، نخضّها قبل

الاستعمال. يُستعمل في طبابة الجلد،

ومُعالجة الحروق السطحيّة.

تركيبة جديدة أثبتت من القديمة وهي

أبطاً منها انفصلاً.

إذا أضفنا ٤ غرامات من اللودانم

(دستور ١٨٨٤) إلى ٢٥٠ غراماً من

المروخ الكلسي، نحصل على المروخ

الكلسي المُؤفّقين أو المُلوّذن. أمّا مروخ

المُستشفيّات الألمانية فيتركب من ١٠،١٠ غ

مُستخلّص الأفيون نُذوّبها في ١٨ غ من ماء

الكلس، ومن ثمّ نُضيف ١٢ غرام زيت

لوز حلو ونُحرّك بقوة.

خلال الحرب العالميّة الأخيرة استعمل

الجهاز الصّحّي في الجيش الأمريكي، على

نطاق واسع، مُستحضراً من نموذج المروخ

الزّيّتي الكلسي لمُعالجة المُصابين بحروق؛

وكان ذلك المُستحضّر مُستحلباً يُدعى

Foille أساسه ماء الكلس والزّيّت، يُضاف

إليه عدد من الموادّ المُطهّرة والموادّ

المُخدّرة الموضعيّة المُختلفة.

تركيبة من الجنس ذاته استعملت في

مُستشفيّات باريس بنجاح بارز؛ تركيبها هي

التالية:

كولسترول ..... غ ١٠

أوكسي كينولالين قاعدة ..... غ ٢

كلورور البتزال كونيوم ..... غ ٢

يودور البوتاسيوم ..... غ ٤

هيبوسولفيت الصوديوم ..... غ ٤

بنزوكاين ..... غ ١٢,٥

حامض فينيك ..... غ ١٥

## مروخ مُضادٌ لِألم العَصَب

غليسيرين	.....	غ٣٠
مُستخلَص البنج	.....	غ٤
مُستخلَص البَلادون	.....	غ٤

## مروخ مُضادٌ لِلداءِ النَّوْبِي

سولفات الكينا	.....	غ٢
ذُرْبِي مُتَمَد	.....	غ٠,٣
مُستخلَص الأفيون	.....	غ٠,٦
كحول مُكَوَّفَر	.....	غ٦٠

ثمانِي مَرَّاتٍ فِي اليَوْمِ، ١٠ غراماتٍ فِي تَمْسِيدِ عَلى الشَّرْشُوفِ ضَدَّ الإِصَابَاتِ النَّوْبِيَّةِ.

## مروخ مُضادٌ لِلجَرَبِ

زيت بترول عادي	.....	غ٥٠٠
زيت أبيض	.....	غ٥٠٠

تَمْسِيدَاتٍ واسِعَةٍ عَلى كَلى أَجْزَاءِ الجَسَدِ العَارِي، مَرَّتَيْنِ فِي اليَوْمِ وَلِمُدَّةِ يَوْمَيْنِ. يَلِيهَا حَمَامٌ بِالصَّابُونِ. يُشْفَى الجَرَبُ جَذْرِيًّا مَعَ الأَنْبِيَاءِ إِلَى عَدَمِ اسْتِعْمَالِ الأَدْوَاتِ ذَاتِهَا وَلَا الأَعْطِيَّةِ ذَاتِهَا. اسْتَعْمَلْ هَذَا المَرُوخَ فِي الشُّجُونِ، وَعَلى سَفَنِ المُهاجِرِينَ، الكَوَّلِيِّ أَيْ الحَمَالُونَ الصَّيْتُونَ، إلخ.

## مروخ مُضادٌ لِلرُّوماتيزمِ (بيطري)

سالييلات المتيل	.....	غ٤٠
كلوروفورم	.....	غ٢٠
زيت زيتون، كَمِّيَّةٌ تَكْفِي	.....	غ٢٥٠

## مروخ زرنِيخِي

زرنِيخ أبيض	.....	غ٠,١
-------------	-------	------

كلس مُفْتَت ..... غ١٠٠

سُكَّر مسحوق ..... غ٢٠٠

غليسيرين ..... غ٢٠٠

ماء ..... غ١٠٠٠

نَمزج فِيهِ الكَلْسِ وَالسُّكَّرَ مَعًا بِإِضَافَةِ المَاءِ بِكَمِّيَّاتٍ صَغِيرَةٍ. يُتْرَكُ لِمُدَّةِ ٨ أَيَّامٍ مَعَ تحريكِ المَزِيجِ مَن وَقتٍ لِأَخْر. نُصْفِي وَنُضِيفِ الغَليسيرين. كَثَافَةُ اللِّيکور ١,١٤٠؛ ١٠٠ ملل تَحْتَوِي عَلى ٣,٥٠ غ من الكَلْسِ.

## مروخ مُضادٌ لِلنَّفْرَسِ

زيت مُكَوَّفَر ..... غ١٢٥

زيت الكروتن ..... غ٠,٥

زيت دِبِيلِ الحَيَوَانِي ..... غ٢

آلامٌ مُبْهَمَةٌ وَأَوْرَامٌ بِقَرَسِيَّةٍ تُقَاوِمُ وَتَدومُ بَعْدَ اسْتِعْمَالِ أَدْوِيَّةٍ دَاخِلِيَّةٍ مُضادَّةٍ لِلنَّفْرَسِ. تُتْرَكُ الزُّيُوتُ مَفْرُوثَةً طَوَالَ شَهْرٍ، تُمَرَّرُ، وَنُضِيفُ:

مورفين ..... غ٠,٢٥

زيت الكاجييوث الطَّيَّار ..... غ٨

زيت السَّيْبِيَّةِ الطَّيَّار ..... غ٢

زيت المَرِيَمِيَّةِ ..... غ١

## مروخ مُضادٌ لِلبَّواسيرِ

خَوْرِي أَيْ مَرْهَمُ الحُور ..... غ٣٠

بَلْسَمُ ترانكيل ..... غ١٥

زيت البِيض ..... غ٨

## مروخ مُضادٌ لِلبَّواسيرِ

زيت زيتون ..... غ٣٠

عَسَل ..... غ٣٠

تربتین مُكْرَّر ..... غ٣٠

زيت زيتون ..... ٣٠ غ  
قرحات سرطانية، قرحات أكالة،  
أمراض جلدية عصبية، حالات شلل.

٢٧٨ - مزيج، مزيجات Mixture (E)

Mixtures (F)

Mixtur (D)

مزيج مُضاد للتشنج (سيدنهام)  
صبغة ناردين ..... ٢ غ  
صبغة إفراز القندس ..... ٥ غ  
أثير سولفوريك ..... ١٥ نقطة  
ماء الشبث ..... ١٠٠ غ  
يؤخذ بالملاعق.

مزيج مُضاد للسفلس (كازناف)

شراب المازريون السكري ..... ٦٠ غ  
شراب تولو السكري ..... ١٢٥ غ  
كربونات الأمونيوم ..... ١٥ غ  
ملعقة صباحًا ومساءً في السفلس.

مزيج مُضاد للسفلس (سيريلو)

مزهم مصري ..... ٨ غ  
ماء نقي ..... ٦٠ غ  
ضمادات القرحات الزهرية.

مزيج مُضاد للسفلس (بيسون)

نقاعة أوراق البرتقال ..... ٥٠٠ غ  
يودور البوتاسيوم ..... ٠,٥ غ  
شراب ساصفرا سكري ..... ٥٠ غ  
يؤخذ على ثلاث دفعات خلال النهار.

مزيج بلسمي

نيذ أبيض ..... ١٢٥ غ  
كوباهو ..... ٦٠ غ  
شراب التولو السكري ..... ٦٠ غ  
صفار بيض ..... ١ عدد  
يؤخذ منه ٣ ملاعق كبيرة في اليوم في  
التعقبة المزممة.

مزيج مُضاد للضراس

لودانم سيدنهام ..... ٤ غ  
أثير سولفوريك ..... ٤ غ  
بلسم الكومندور ..... ٤ غ  
زيت القرنفل ..... ٢٠ نقطة

مزيج مُضاد للروماتيزم

رائنج عود الأنبياء المسحوق ..... ١٥ غ  
راوند مسحوق ..... ١٠ غ  
درديتات حامض البوتاسيوم

المسحوق ..... ٢١ غ  
أزهار كبريت ..... ٥٠ غ  
جوز طيب مبروش ..... ١٠١ غ  
عسل أبيض ..... ٥٠ غ  
ملعقتان كبيرتان في اليوم (دكتور  
فرنثداز).

مزيج مُضاد للتشنج

نشادر سائل ..... ٥ غ  
صبغة إفراز القندس ..... ٢٠ غ  
صبغة حلتيت ..... ٢٠ غ  
غرامان في كباية ماء مسكرة تؤخذ  
بالمعلقة.

الاعتيادية للبالغين، وحسب الإصدار التاسع للفرماكوپيا: ٢٥، غ إلى غرام لجرعة واحدة.

**مسحوق إفراز القُندس**

إفراز قُندس جاف ..... ك. م.  
 تُمزق جيوب الإفراز، تُرمي الغلاف الخارجي، والأغشية الداخلية قدر المُستطاع. تُجفّف في مِحَم حرارته ٢٥°سغ أو على البارد بوجود مادة مُجفّفة، ومن ثم تُسحق في هاون حديد بواسطة الدق، وتُمرّر على مُنخل حرير مكياه ٢٤ (دستور ١٩٤٩).

استعماله - بيلولات لسان الكلب المؤقّنة.

**مسحوق الفحم النباتي**

فحم نباتي مخزني ..... ك. م.  
 تُسحق الفحم النباتي في هاون مُغطى. تُغسل المسحوق تكرارًا بالماء الغالي؛ ومن ثم تُجفّفه في مِحَم حرارته ١٠٠°سغ وتُمرّره على مُنخل حرير مكياه ٢٤. دراسته الأحادية حُذفت من إصدار الفرماكوپيا التاسع، بموجب قرار ٣ تشرين الثاني ١٩٨٦.

استعماله - أقراص الفحم. ملتوت الفحم المُحبّب بالشُكر.

**مسحوق كلورات البوتاسيوم**

كلورات بوتاسيوم ..... ك. م.  
 هذا الملح يجب أن يُسحق بالعرك في هاون بورسلين، والعمل على كمّيات صغيرة كل مرّة. يجب الانتباه إلى تلافني أي صدمة عنيفة أثناء العملية وتلافني أي

**مزيج بنزويكي**

حامض بنزويك ..... غ١  
 فوسفات الصوديوم ..... غ١٠  
 ماء مُقطّر ..... غ١٠٠  
 شراب سُكر بسيط ..... غ٣٠  
 يُؤخذ على ٣ دفعات خلال الشّهار. نقرس، حصّى بُولي.

**٢٧٩ - مُزيل الشّعر، ناتف**

**Dépilatoire (F)**

**ناتف راوول لوكوك:**

أحادي كبريتور الصوديوم العادي ..... غ٤٠  
 دهن صُوبر بَرّي، يَز ..... ٢٠ نقطة  
 دهن خزامي ..... ١٠ نقاط  
 ماء كمّية لكي تكفي ..... ٢٠٠ غ  
 تُصفي على ورق شاردان المُرطّب. نضع منه ونتركه حتى اختفاء الشّعر. نغسل بعدها بماء التواليت التالي تركيه:  
 حامض خَلِك (أستك) ..... غ٥  
 كحولة المليسة المُركّبة ..... غ١٠  
 دهن الحامض ..... ٥ نقاط  
 ماء كمّية لكي تكفي ..... ٢٠٠ ملليتر  
 تُصفي على وَرَق مُرطّب.

**٢٨٠ - مساحيق بسيطة**

**Single powders (E)**

**Poudres simples (F)**

**Einfachpulver (D)**

**مسحوق الكُنكارا**

تُحضّره كمسحوق الكولومبو. مقاديره

المسحوق في هاون مُغطى. تُمرّره على منخل مكياله ٢٤ (دستور ١٩٤٩).

تُحضّر مثله مسحوق الفلفل الأسود.

### مسحوق الكُوتسو

أزهار كُوتسو ..... ك.م.

تُسحق أزهار الكُوتسو المُجفّفة سلفاً في مِحَم حرارته ٤٠°سغ في هاون حديد. تُمرّر المسحوق على منخل مكياله ٢٤ (دستور ١٩٤٩). إن هذا المسحوق الذي يُخصّص لتحضير أبوزام الكُوتسو، يجب أن لا يكون دقيقاً جداً (دستور ١٩٠٨).

### مسحوق الداتورة المُعَيّر

الإصدار العاشر للفرماكويا.

يُحصل مسحوق الداتورة من الأوراق المسحوقة (١٨٠) والمُصحّحة إلى عيار ٠,٢٣ إلى ٠,٢٧٪ من القلويدات العامة مع اللكتوز المسحوق أو مع المسحوق الذي يكون عياره بالقلويدات العامة أخفّ (عيار محسوب نسبياً إلى العقار المُجفّف).

مُوصّفاتُه - مسحوق أخضر اللون الرّمادي، رائحته مُغثية خفيفة، طعمه مرّ.

مقاديره - الاغتياديّة للبالغين: ٠,٥ غ إلى ٠,١٠ غ لجرعة واحدة، ٠,١٠ غ إلى ٠,٢٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة؛ مقاديره القصوى: ٠,٢٥ غ للجرعة، ٠,٥٠ غ ل ٢٤ ساعة.

سأّم - الجدول Toxique- Tableau A

### مسحوق أرغوت الثنيلم

أرغوت السّنة المحفوظ جافاً ..... ك.م.

دستور أدوية ١٩٤٩.

غبار عضوي. يُمرّر المسحوق على منخل مكياله ٢٤. دراسته الأحاديّة حُدّفت من الإصدار الثامن للفرماكويا.

استعماله - أقراص كلورات البوتاسيوم.

خَطِر الجدول - Dangereux- Tableau C

### مسحوق الشوكران

أُطلب مسحوق البلادون (تحضيره، في المُعجم الثالث ص ٢٢٣).

سأّم - الجدول Toxique- Tableau A

مسحوق السورنجان (بزور)

سأّم - الجدول Toxique- Tableau A

### مسحوق الكُولومبو

جذر كُولومبو ..... ك.م.

تُجرش الجذر وتُجفّفه في مِحَم حرارته حوالي ٤٠°سغ؛ تُسحقه في هاون حديد وتُمرّر المسحوق على منخل مكياله ٢٢ (دستور ١٩٤٩). تُحضّر مثله المساحيق:

الراسن	الحُمَيْض
الأرقطيون	الغريدب (جذر)
الإنجبار	الخشب المرّ
الفاشرة	الصنّدل الأصفر
الكسكارا	الصنّدل الأحمر
الكركم	السّاصفرا
عود الأنبياء (خشب)	عشبة القوى
الزنجبيل	الزّدوار
السّوسن	

### مسحوق الحنظل

ثمار حنظل مُنظّفة من قشرتها ..... ك.م.

تُنظّف الثمار من بزورها، تُجفّفها في مِحَم حرارته حوالي ٤٠°سغ. تُحضّر



الكمية الباقية من المسحوق بعد أخذ المقدار اللازم منه للمستحضرات الغالينوسية أو الوصفية. على كل أمبولة يجب أن يكون اسم الصانع وعنوانه، وذكر كمية المسحوق المخزني الموجود في الأمبولة، وتاريخ ورقم تجربتها البيولوجية (دستور).

لتحضير نقاعة مسحوق الديجيتال، يجب ترك الكمية المحددة من المسحوق مع الماء لمدة ساعتين، على أن يوضع المسحوق في الماء الغالي.

المزث يجب أن يحضر بترك الكميات المحددة من مسحوق الديجيتال والماء البارد لمدة ٢٤ ساعة مع تحريك متكرر.

سأم - الجدول Toxiq- Tableau A

مقاديره الاغتيادية للكبار: ١٠،٥ غ إلى ٧٥،٥ غ لجرعة واحدة ولكل ٢٤ ساعة؛ المقادير القصوى: غرام واحد للجرعة ولكل ٢٤ ساعة.

استعماله - بيلولات لانسرو (ديجيتال، وعنصل ٠،٥ غ من كل واحد، سقمونيا ٠،٣ غ لكل بيلولة). دستور ١٩٤٩.

سأم - الجدول Toxiq- Tableau A

مسحوق صنغ الكثيراء

يُحضّر كمسحوق الصنغ العربي (دستور ١٩٦٥).

استعماله - لغوق أبيض. دستور ١٩٤٩.

مسحوق صنغ الأمونياك

صنغ أمونياك في دموع، مُنظف ..... ك. م. تُقطع صنغ الأمونياك بشكل خشن.

أرغوت الشيلم يجب أن يُسحق في هاون حديد، أو يُطحن في مطحنة خاصة ويُمرر على منخل مكياه ٣٢ (دستور).

مسحوق الشيلم المؤزعت يجب أن يحضر عند الحاجة. يجب أن يُحفظ في قارورات مُجففة بمعزل عن الضوء.

مقاديره - الاغتيادية للبالغين: ٥٠،٥ غ لجرعة واحدة ولكل ٢٤ ساعة. المقادير القصوى غرام واحد للجرعة، ٥ غرامات لكل ٢٤ ساعة (دستور ١٩٤٩).

سأم - الجدول Toxiq- Tableau A

مسحوق القمعية

أوراق قمعية (أو ديجيتال) ..... ك. م.

نسحق الأوراق المُجففة جيدًا في حرارة لا تتعدى ٥٠°سغ، في هاون مُغطى. نُمرر على منخل حرير مكياه ٢٢ (مسحوق دقيق جدًا) على أن يكون المنخل مُغطى أيضًا. نُكمل العملية من دون ترك فضالة. دستور ١٩٦٥.

مسحوق الديجيتال قائم اللون الأخضر؛ رائحته عطرية وطعمه مر جدًا.

إن عيار مسحوق الديجيتال يُعبّر عنه بوحدات دولية.

مسحوق الديجيتال المخزني يجب أن يحتوي على ١٠ وحدات دولية في الغرام الواحد.

الحفظ - مسحوق القمعية يجب أن يُحفظ في أمبولات مختومة في الفراغ أو في شاش خامل: الأمبولة قد تحتوي على غرام أو عدة غرامات من المسحوق. تُرمى

## مسحوق عرق الذهب المُعَبَّر

يَتَمَّ الحصول عليه من جَذْر عرق الذهب المسحوق (١٨٠) والمُصْحَح إلى عيار من ١,٩٠ إلى ٢,١٠٪ من القَلويدات بمسحوق عرق الذهب المُنْهَك، وبمسحوق خفيف النُسبة بالقَلويدات، أو باللكتوز؛ إنَّ هذا العيار المُعَبَّر عنه بالأمايين، يُحَسَب نسيباً إلى المادَّة المُجفَّفة.

مُوصَفاته - مسحوق باهت اللُون الرَّمادِيّ إلى البَيّ المُصْفَر، رائحته خفيفة، طعمه مرّ ومُغث.

طريقة استعماله - المقادير الاعتياديّة للبالغين ٠,٠٥ غ إلى ٠,١٠ غرام واحد للجرعة ولكلّ ٢٤ ساعة. المقادير القصوى ٢ غ للجرعة ولكلّ ٢٤ ساعة. المقادير الولاديّة من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة: ٠,٠٥ غ إلى ٠,١٠ غ كُمُقَشع، و٠,١٠ غ لكلّ سنة عمر كُمُقَيّ. ومُسَهَّل قويّ، حسب دستور ١٩٤٩. في دستور ١٩٦٥ كان مقدار ٣ إلى ٥ غرامات مُحدّداً لكلّ سنة من العمر من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة.

## خطَر الجدول - Dangereux- Tableau C

استعماله - مسحوق دوفر (دستور ٤٩)؛ أقراص عرق الذهب (دستور ١٩٣٧).

## مسحوق الجَلْبَة المخزني

جَلْبَة مخزنيّة (نبات مكسيكي) ..... ك. م.

نجرش الجَلْبَة أو نكسرهما ونُجفّفهما في مِحَم حرارته حوالي ٤٠°سغ. نُسحق في هاون مُغطى ونُمرّر المسحوق على منخل حرير مكياله ٢٢ (دستور).

نُجفّفه في مِحَم مُعتدل الحرارة (حوالي ٢٥°سغ تقريباً)، ومن ثمّ نُنهي سحقه بعركه في هاون حديد؛ نُمرّر المسحوق على منخل حرير مكياله ٢٤ (دستور ١٩٣٧). نُحضّر مثله مساحيق الصُموغ الراتنجيّة التالية:

جلتيت  
فربيون  
صنغ نقطة  
مسحوق الصنغ العربي

صنغ عربي (صنغ السنغال) أبيض  
ومُنظف ..... ك. م.

نجرش الصنغ بخشونة ونُجفّفه في مِحَم حرارته حوالي ٤٠°سغ. نُكبل السحق ونُمرّر المسحوق على منخل حرير مكياله ٢٤. (دراسته الأحاديّة حُدفت من الإصدار الثامن للفرماكويا بموجب قرار رسمي).

استعماله - حُبيبات، لُعاب الصنغ العربي، لعوق زيتي، جَلَاب صمغي، أقراص القرمز، أقراص التُّغنع. دستور ٤٩ و٦٥.

## مسحوق الخبيزة

جَذْر خُبيرة ..... ك. م.

نُقَطع الجَذر إلى شرائح رقيقة، نُجفّفه في المِحَم. نُسحقه في هاون حديد. نُمرّر المسحوق على منخل مكياله ٢٢ (دستور). نُحضّر مثله المساحيق التالية:

بَلادون (جذر)  
لسان الكلب  
خُولْتجان  
جنطيانا

مُستحضِر صيدليّ قديم مَنسِيّ في يومنا الحاضر، هو مُستخلَص آذار المُتَمَح<sup>(١)</sup> pommé: نَنقَع جزءًا واحدًا من بُرادة الحديد، مُدَّة يومين، مع ٨ أجزاء عصير تفّاح حامِض؛ تُبَخَّر حتّى النُصف، تُمرَّر وتُبَخَّر حتّى قِوام المُستخلَص. إنّ ذلك هو مالات الحديد غير الثَّقِيّ.

إنّ رُبّ غالينوس ومازوا المُسمّى «رُبّ دياكاريون»<sup>(١)</sup> Diacaryon، (أي بواسطة الجوز) يَحصل بِتبخير مَزيج من جزء عَسَل، وجزئي عصير قشرة الجوز الخضراء في حُقّة: Capsule.

مُواصفاته - مسحوق قاتم اللّون الرّماديّ، رائحته خاصّة مُغيّية بعض الشيء وطعمه حامِز جدًّا. يَجب أن يَحتوي على ٧٪ من الراتنج على الأقلّ.

مقاديره - الاغتياديّة للبالغين، وحسب الفرماكوبيا الفرنسيّة ٥٠،٥٠ غ إلى غرام واحد لجرعة واحدة.

تُحضّر مثله مسحوق جَذر التّربث (التربد).

#### ٢٨١ - مُستخلّصات عُصاريّة

##### Extraits avec les sucs (F)

#### ٢٨٢ - مَسحُحات Ointements (F)

مَسحُحة ضدّ القَرَع  
خَلّ أبيض ..... ١٥ غ  
دقيق الحنطة ..... ٢٥ غ  
قار أسود ..... ٢٥ غ  
قار أبيض ..... ٢٥ غ  
نصهر القار؛ نَحلّ الدَّقيق في الخَلّ الساخن؛ نَمزج.

كانت مُعالِجة القَرَع تَتَمّ في الماضي بواسطة هذا المُستحضِر الذي كان يَمُدّ على قطعة من الجلد تُوضَع بعدها على الرّأس، وهي طريقة بَربريّة في مُعالِجة القَرَع.

#### مُستخلَص البيلسان، رُبّ البيلسان

##### Extrait de sureau, Rob de sureau (F)

عصير معصور وغير مُتخمَّر من عُثَيّيات البيلسان ..... كميّة مطلوبة  
تُبَخَّر في حمام مريم حتّى قِوام العَسَل السَّميك.

تُحضّر بالطريقة ذاتها رُبّوب ما يلي:

حمام، قشرة الجوز الخضراء، توت، سِتّ الحُنسن، خيار بَرّيّ، عَنّب، عود الريح، كشمش، ليمون.

كان دستور ١٨٦٦ يَنصَح لهذا الرُبّ ولرُبّ الثُّبُق بأن تُتْرَك العُثَيّيات المهروسة معًا لِمُدَّة ٢٤ ساعة، تُعَصَّر، تُتْرَك لكي تترسّب، تُمرَّر بالشاش، وتُبَخَّر في حمام مريم. عدّة فرماكوبيات تُضيف السُّكَّر إلى مُستخلّصات تلك الثُّمار.

(١) التسمية للمؤلف.

نُلوَن بِكَمِّيَّة كَافِيَّة مِنَ الشُّجَار. نُمرَّر  
وَنهرس فِي الهاون.

مَسْحَة أَيْوِيَّة، مَرَهَم زَبَقِي مُكَبَّرت  
كَبْرِت ..... ١ جزء  
صَهارة خنزِير ..... ٢ جزء  
مَروخ زَبَقِي ..... ٢ جزء

مَسْحَة مُذِيَّة (بِيطرِيَّة)

ثانِي كلورور الزَّبَق ..... ١٥ غ  
فازلِين ..... ٥٠٠ غ  
مَسحوق الذَّرَاح ..... ١٥ غ

مَسْحَة رَمادِيَّة

اطلب: مَرَهَم زَبَقِي خَفِيف.

مَسْحَة سَواد

مَروخ الأَم ..... ١٥ غ  
زيت لوز حلو ..... ٥ غ  
نَصهر فِي حرارة لطيفة؛ لِالأَم قروح  
المرضى الذِين أَجريت لَهُم عَمليَّة ناسور  
الشَّرَج.

مَسْحَة هُولُواي الإنكليزيَّة

شمع أبيض ..... ١٢٥ غ  
شمع أصفر ..... ٦٠ غ  
تربَتِين ..... ٦٠ غ  
رائِج أَشقر ..... ٢٥٠ غ  
أبيض البال ..... ٣٠ غ  
صَهارة خنزِير ..... ٥٠٠ غ  
زيت زيتون ..... ٦٢٥ غ

مَسْحَة نائِفَة للشُّعر

تربَتِين ..... ٣٨ غ  
قار رائِجِي ..... ٣٠ غ  
نَصهر المَواد وَنَحفظها فِي المَاء.  
نَأخذ مِنْها قَليلًا بِالأصابع المُبلَّلَة؛  
نُمسِك بِالشُّعر وَنَقتلعه بِحرارة قويَّة.

مَسْحَة هاضِمَة بَسِيطَة

تربَتِين ..... ٤٠ غ  
صَفار بِيض ..... ٢٠ غ  
زيت زيتون ..... ١٠ غ  
أقربازِين ١٨٨٤.

إذا أَضفنا  $\frac{1}{8}$  من لودانم سِيدنهام،  
نَحصل على المَروخ الهاضِم المُوقِن.

مَسْحَة هاضِمَة مُفَعَّلَة

هاضِم بَسِيط ..... ١٠٠ غ  
أضطَّرَك سائل مُكَبَّر ..... ١٠٠ غ  
فرماكوبِيات عَديدة تُضِيف إِلِيه الصَّبِر.

مَسْحَة هاضِمَة زَبَقِيَّة

هاضِم بَسِيط ..... ١٠٠ غ  
مَروخ زَبَقِي ..... ١٠٠ غ  
ضدَّ القَرَحات الزُّهرِيَّة.

مَسْحَة الدوق

زيت الجوز ..... ٢٥٠ غ  
زهر الكَبْرِت ..... ٦٠ غ  
نُدُوب فِي حَمَام رَمَلِي وَنُضِيف:  
صَهارة خنزِير ..... ٢٥٠ غ  
شمع أصفر ..... ٣٠ غ

## مَسْحَة مُنْضِجَة

أستات الكَرْدَمَانَة (1) Garou	غ٤٥
دبس الشوندر	غ٤٥
زيت زيتون	غ٤٥
مِرَّة الثَّور	غ٣
نُبُخْر حَتَّى قِوَام العَسَل، وَنُضِيف:	
مروخ بازيليك	غ٤٥
مروخ الأَم	غ٤٥
تحت نيترات الزُّبُق	غ٤
يُوضَع عَلى الأَوْرَام أو الخُراجَات أو الدَّمَامل الجَرْدِيَّة Squirreuses البليدة المَتْرَاحِيَّة البَنَفْسِجِيَّة اللُّون الأَحْمَر.	

## مَسْحَة مُونْثُولِيَّة

مَزْهَم خُيِّزَة أو مروخ خُيِّزَة	غ٦٠
مروخ مُتَوَرَّد	غ٦٠
مروخ حَوْر	غ٦٠
عَسَل	غ٦٠
ضدَّ البواسير.	

## ٢٨٣ - مِسْك (مَصَادِرُه الحَيَوَانِيَّة وَالنَّبَاتِيَّة

Moschus (E)	(المُخْتَلِفَة)
Musc (F)	
Bisam (D)	
Moschus (S)	

تُوجَد رائحة المِسْك فِي عِدَد كَبِير من المَتَوتِجات الحَيَوَانِيَّة.

(١) Garou: قشرة جَذر سَنديان كَرَمس (قاموس الكيمياء).

الرَّبَاذَة أو سِيَّور الرَّبَاذ Viverra من فصيلة الرَّبَاذِيَّات، هو نوع من المِسْك، كالرَّبَاذَة الأَفْرِيقيَّة Viverra civetta، وَرَبَاذ الهِنْد V. zibetha. المِجْلَاح أو الِديكوتيل هو حيوان أَمْرِيكِي له عَلى ظَهْره صُرة تُفَرِّز مَادَّة مُمَسَّكَة؛ وهو من فصيلة الخنزيرِيَّات (F) Pécari (S) Dicotyles. الجُرْذ المُمَسَّك (1) Rat musqué (F), Bisamratte (D), Ondatra (S) الدَّمَان أو الوَبْر أو الطُّبْسُون (S) Hyrax من فصيلة الدَّمَانيَّات، لهما مَتَوتِجات مُمَائِلَة؛ العَرِيْر أو الرَّبَزْب Blaieau (F) Meles (S) حيوان لَبُون من فصيلة السُّرعوبِيَّات، الدَّلَق (F) Fouine (S) Mustella من فصيلة السُّمُورِيَّات، ولحم التَّمسَاح Crocodilus (S)، ولحم الجَاموس Buffle (S) Bos bubalus (S) من فصيلة البَقْرِيَّات، ولحم الهُدْهد Upupa (S) Huppe (F) من فصيلة الهُدْهدِيَّات، وما يُسَمَّى بـ Liqueur des poules، تَنثُر فِي بَعْض الحَالَات رائحة المِسْك البارِزة جَدًّا (أُطْلَب زِيَادَة الهِنْد فِي هَذَا المُعْجَم، طَبْسُون). إِنَّ ما يُسَمَّى بِالفَرَنسِيَّة بِالمِسْك النَّبَاتِي هو زيت الخَبَاذَة المِسْكِيَّة.

وَيَتَواجِد جَوهر المِسْك العِطْرِي كَذَلِكَ فِي طائِفَة من النَّبَاتَات.

- عِشْبَة المِسْك، أَدوكْسَا
- Adoxa moschatellina (S)
- خُبَاذَة مِسْكِيَّة Malva moschata (S)
- دُنْدَل مِسْكِي
- Mimulus moschatus (S)

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

ماء غالي ..... ١٠ ل  
عَسَل ..... ١٢٥ غ  
نُبْرَد. نُصْفَق. نُعْطِي عَلَى مَرَّتَيْن.

٢٨٥ - مُغْلَسْرَة، مُغْلَسْرَات (F) Glycérés

مُغْلَسْرَة بِحَامِضِ الْبُورِيك  
مُغْلَسْرَة النَّشَاء ..... ٨٠ غ  
حَامِضِ بُورِيكٍ مَسْحُوقٍ ..... ١٠ غ  
نَشَاء ..... ١٠ غ  
نَخْلَطُ فِي الْهَائُونِ (دَسْتُورِ أَدْوِيَةِ).

مُغْلَسْرَة بِحَامِضِ دَرْدِي الْخَمْرِ  
حَامِضِ دَرْدِي الْخَمْرِ مَسْحُوقٍ ..... ٥ غ  
مُغْلَسْرَة نَشَاء ..... ١٠٠ غ  
نَخْلَطُ فِي الْهَائُونِ (دَسْتُورِ أَدْوِيَةِ).

مُغْلَسْرَة قَابِضَة  
أَسْتَاتِ الرِّصَاصِ ..... ٥٠,٥٠ غ  
مُغْلَسْرَة النَّشَاء ..... ١٥ غ

مُغْلَسْرَة الْأَلْوَة  
أَلْوَة (صَبْر) ..... ١٠ غ  
غَلِيَسْرِين ..... ١٠٠ غ  
نَحْلُ بِحَرَارَةِ لَطِيفَةٍ. ضِدَّ الْأَمْرَاضِ  
الْجُلْدِيَّةِ الْمُزْمِنَةِ.

نُحَضِّرُ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتَهَا غَلِيَسْرُولَةَ الْكَاشُو.  
ضِدَّ مُخْتَلِفِ الْإِصَابَاتِ الْجُلْدِيَّةِ.

- سِبِسْتَانِ أَوْ مِقْسَاسِ (الْخَشْبِ)

- Cordia (S) Sébestier (F)

- زَمْفِيُوس<sup>(١)</sup> (الْخَشْبِ)

- Rumphius (S)

وَلَكِنْ هُنَاكَ نَوْعَانِ بِشَكْلِ خَاصٍّ:

- سُمْبُولِ مِسْكِي<sup>(١)</sup>

- Sumbulus moschatus (S)

- أَسْطَرِ أَرْغُوفِيلُوس<sup>(١)</sup>

- Aster argophyllus (S)

الْأَوَّلُ بِجُذُورِهِ، وَالثَّانِي بِأَوْرَاقِهِ الْفَضِيَّةِ  
الصَّفْحَةِ السُّفْلَى، الَّتِي تَفُوحُ مِنْهَا رَائِحَةُ  
الْمِسْكِ بِشَكْلِ مُدْهِشٍ بَارِزٍ.

٢٨٤ - مَشْرُوبَاتُ بَيْطَرِيَّة

Boissons vétérinaires (F)

تَخْتَلِفُ الْمَشْرُوبَاتُ الْبَيْطَرِيَّةُ عَنِ  
السُّرَابَاتِ Breuvages الْبَيْطَرِيَّةِ بِأَنَّ  
الْحَيَوَانَاتِ تَشْرَبُهَا مِنْ تَلْقَاءِ ذَاتِهَا وَمِنْ دُونَ  
أَيَّةِ مُسَاعَدَةٍ خَارِجِيَّةٍ، وَلَا أَيَّةِ وَسَائِطٍ  
جَبْرِيَّةٍ. وَهِيَ مَشْرُوبَاتُ تُوَازِي زُهُورَاتِ  
فِي مَجَالِ الطَّبِّ الْإِنْسَانِيِّ.

مَشْرُوبٌ مُلَطَّفٌ

شَعِير ..... ٣٧٥ غ  
مَاء ..... ٩ ل  
عَسَل ..... ٥٠٠ غ

مَشْرُوبٌ مُلْتَيْنِ

بِزُورِ الْكَتَّانِ ..... ١٢٥ غ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلنُّوْتَفِ.

## مُغْلَسْرَةُ الشَّبِّ والرَّاسِبِ الأَبْيَضِ

شَبِّ مَسْحُوقٍ ..... غ ٣٠  
غليسيرين ..... ٩٠ إلى ١٠٠ غ  
راسِبِ أبيض ..... غ  
أمراض جلدية.

## مُغْلَسْرَةُ باللُّوز

كسبة لوز حلو مُجفَّفة، مسحوقة  
ومُخَوَّلَةٌ بمنخل حرير ..... غ ١٥  
غليسيرين ..... غ ٣٠  
زيت زيتون ..... غ ٩٠

٢٨٦ - مُغْلَسْرَةُ النَّشَاءِ، غليسيرَة بسيطة،  
مُزَوِّجُ الغليسيرين Glycéré d'amidon (F)  
Glyceritum amyli (S)

نشاء مسحوق ..... غ ١٠  
ماء مُقَطَّر ..... غ ١٠  
غليسيرين مخزني ..... غ ١٣٠  
نَحَلُ النَّشَاءِ جيِّدًا في الماء المُقَطَّر؛  
نُصِفُ الغليسيرين؛ نُسَخَّنُ بلطف بين ١٠٥°  
و ١١٠° في وعاء صغير من الخزف  
الصيني، مع تحريك مُستَمِرٍّ بالمُلَوِّقِ حتَّى  
تبدأ الكتلة باكتساب القوام السميك.

إن إضافة عدَّة نقاط من الماء تُسهِّلُ  
العملية وتؤثِّرُ بنوع خاص في تشكيل القوام  
المطلوب بسرعة. أمَّا لتحضير مُغْلَسْرَةِ أكثر  
شفافية فيستبدل «بويون» النَّشَاءِ بلب  
البطاطا.

إن مُغْلَسْرَةَ النَّشَاءِ يجب أن لا تُحْمَرُ

ورق دَوَّارِ المَحْلُولِ الأزرق (دستور).

تُستخدَمُ هذه المُغْلَسْرَةُ لتحضير بقية  
المُغْلَسْرَاتِ وذلك بمزج بسيط للمواد  
المُناسبة.

إن كتاب الوصفات الفرنسي لعام ١٩٧٤  
يُعطي تركيبة مُحدَّدة بمئة غرام:

نشاء قمح ..... غ ٦,٦٠  
ماء شُرُوب ..... غ ٦,٦٠  
غليسيرين ..... غ ٨٦,٨٠  
تَضَادَاتُهُ - تَتَلَوَّنُ بالأزرق المُسَوِّدِ  
بمُلامسة المُستحضرات المُيَوَّدة.  
حفظه - في أوعية مُقفلة.

## تركيبة أخرى:

نشاء ..... غ ٢٠  
غليسيرين ..... غ ١٥  
زيت لوز حلو ..... غ ٥  
نَحْلَطُ في الهاون ونَحْفِظُ في قارورة  
مُقفلة.

لقد أُطلق اسم كريم الغليسيرين أو كريم  
النَّشَاءِ، أو كولدكريم إلف البشرة، على  
المزيج المُحضَّر من جزء واحد من النَّشَاءِ،  
٣٢ جزء غليسيرين، نصف جزء زيت دهني  
عطري.

إن غليسيرَة النَّشَاءِ المُحضَّرة من: غليسيرين  
نقي ٢٥ غ، نشاء ٥ غ، أو من غليسيرين ٣٥ غ،  
نشاء ٥ غ، ماء ١٠ غ، هي أساس الغليسيرات  
العلاجية، التي أوصى بها مؤلر لاستبدال  
المراهم العينية، والمركبة من غليسيرَة النَّشَاءِ  
١٥ غ، سولفات الثحاس ٠,٠١ إلى ٠,٢٥ غ  
و ٥٠,٥٠ غ؛ أو من سُليمانِي أكمال (كلورور

فُسْتَقِيَّةُ اللَّوْنِ الْمُصْفَرِّ؛ ثمارها جراء قاسية، إِبْجَاصِيَّةُ الشَّكْلِ تَحْتَوِي عَلَى بَزُورٍ مُجْتَمَعَةٍ. أَهَمُّ نَوْعَيْنِ هُمَا: المَعْتَنَةُ، والمَعْتَنَةُ الكَبِيرَةُ الـورق <sup>(١)</sup> *Swietenia macrophylla* الـتي تُعْطِي الصَّنَاعَةَ الأَمْرِيكِيَّةَ الـاسْتِوَائِيَّةَ أَشْهَرَ أَنْوَاعِ الخَشْبِ الفَاخِرِ الصَّنْفِ النَاعِمِ الرُّقْعَةِ، الـورْدِيَّ اللَّوْنِ، وَالْمُصْفَرَّ اللَّوْنِ البَنِّيِّ فِي بَدَايَةِ الأَمْرِ، الـذِي يُصْبِحُ غَنِيَّ الصَّبْغَةِ الحَمْرَاءِ اللَّوْنِ البَنِّيِّ فِيمَا بَعْدَ.

تَصِلُ هَذِهِ الأَخْشَابُ إِلَى أوروْبَا مِنْ هَايْتِي وَمِنْ هِنْدُورَاسِ عَلَى شَكْلِ جَسُورٍ مُرَبَّعَةٍ لِتَنْغِيطِيَّةِ حَاجَاتِ صِنَاعَةِ الأَنْثَا والآبَنُوسِيِّينَ.

فِي الهِنْدِ يُسْتَعْمَلُ فِي الكَثِيرِ مِنَ الأَحْيَانِ اللَّحَاءُ المَرَّ الطَّعْمِ لِنَوْعِ مُتْجَانَسٍ لِلْمَعْتَنَةِ، يُدْعَى «مَعْتَنَةُ دَافِعَةٌ لِلْحَرَارَةِ» <sup>(١)</sup> *Swietenia febrifuga* (Soymida) وذلك فِي مُعَالَجَةِ الإِصَابَاتِ الحُمَيَّةِ.

أَمَّا أَنْوَاعُ أَكَاجُو بَيْنَانَ وشَاطِئِي العَاجِ وَالكَامِيرُونَ وَالغَابُونَ فَتَنْتِجُ عَنِ أَشْجَارٍ مِنْ فَصِيلَةِ الرُّنْزُلْخَتِيَّاتِ وَمِنْ جِنْسِ «خَايَا» <sup>(١)</sup> *Khaya*، مِنْهَا الأَنْوَاعُ التَّالِيَةُ:

- خَايَا شَاطِئِي العَاجِ <sup>(١)</sup>
- *Khaya ivorensis*
- خَايَا كَلَايْنِ <sup>(١)</sup> *Khaya klainci*
- خَايَا كَبِيرَةٍ <sup>(١)</sup> *Khaya grandis*
- خَايَا أَنْتَوْتِيكَا <sup>(١)</sup> *Khaya anthothea*
- أَكَاجُو السَّنْغَالِ، أَوْ خَايَا السَّنْغَالِ <sup>(٢)</sup>

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

الرُّنْبِقِ) ٠,٠١ إلى ٠,٠٢؛ أَوْ مِنْ بِيُوكْسِيدِ الرُّنْبِقِ ٠,١٥ إِلَى ٠,٢٥ غ؛ أَوْ يُوْدُورِ البُوتَاسِيُومِ ٠,١٠ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ، وَنُحْضَرُ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا غَلِيَسِرَاتِ بَسُولَفَاتِ الكِينَا، بَسُولَفَاتِ الرُّنْكَ، بِالرَّاسِبِ الأَبْيَضِ (٠,٥٠)، بِأَسْتَاتِ الرُّصَاصِ (٠,٥٠)، بِالكَالُومِيلِ أَيْ الرُّنْبِقِ الحَلُوقِ، بِالكَبْرِيَتِ، بِالكَافُورِ، بِمُسْتَخْلَصِ الأَفْيُونِ. إِنَّ غَلِيَسِرُولَةَ الثَّشَاءِ أَوْ الغَلِيَسِرَةَ البَسِيطَةَ (٨٠ غ) يُضَافُ إِلَيْهَا القَطْرَانُ (٢٠ غ) اسْتَعْمِلَتْ بِنَجَاحٍ ضَدَّ القُشُوبَاءِ اللُّولْبِيَّةِ *Herpes circiné* وَضَدَّ الحِصْفِ وَالهَرْصِ وَالتَّصْدُفِ.

٢٨٧ - مَعْتَنَةُ، مَاهُونُ (E) *Mahogany tree*  
 Mahogoni (F)  
 Mahogoni baum (D)  
*Swietenia mahagoni* (S)

نَبَاتَانِ يُطَلَقُ عَلَيْهِمَا الأَسْمُ الفَرَنْسِيَّ *Acajou*، أَكَاجُو، وَلِكُنْهُمَا مِنْ فَصِيلَتَيْنِ نَبَاتِيَّتَيْنِ مُخْتَلِفَتَيْنِ، وَكِلَاهُمَا يُقَدِّمَانِ بَعْضَ المَوَادِّ المُفِيدَةِ إِلَى الخَزَانَةِ الطَّبِئِيَّةِ. أُعِيدَ إِدْرَاجُ النَّبَاتَيْنِ فِي الفَرْمَاكُوبِيَا الفَرَنْسِيَّةِ بِإِصْدَارِهَا التَّاسِعِ سَنَةِ ١٩٧٥. النَّبَاتَانِ هُمَا: المَعْتَنَةُ وَالبَلَادُرُ.

المَعْتَنَةُ أَوْ المَاهُونُ أَوْ المُوَعْنُو شَجَرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الأَزْدَرْخَتِيَّاتِ، تُعْتَبَرُ مِنْ أَجُودِ أَنْوَاعِ الكَاجُو، تَعْلُو حَتَّى ٢٠ مَترًا. مَهْدَهَا الغَابَاتِ الـاسْتِوَائِيَّةِ الرُّطْبَةِ فِي أَمْرِيكَا وَجَزَرَ الأَنْتِيلِ حَيْثُ تُوجَدُ كَذَلِكَ فِي مَسَاحَاتِ مَزْرُوعَةٍ. أَوْرَاقُهَا مُتَعَاقِبَةٌ، رِيَشِيَّةٌ ذَاتُ ٢ إِلَى ٦ أَزْوَاجٍ مِنَ الوُرْنَغَاتِ اللَّامِعَةِ الدَّقِيقَةِ الرُّأْسِ. أَزْهَارُهَا إِبْطِيَّةٌ الأَزْتِكَازِ صَغِيرَةٌ القَدِّ



تُوضَع على مَنَاجِل من السَّاف أو الهَلْب؛ تُكْرَر العمليَّة ذاتها ثلاث مرَّات على الأقلِّ حتَّى التَّجفيف الكامل. عند إعطاء الطَّبقة الأخيرة، يَجِب أن نُحرِّك طويلاً حتَّى تُضَقَّل المُلبَّسات وتتملَّس جيِّداً. إنَّها عمليَّة الصَّفَل والجلَاء.

إذا لم تستعمل سوى الصَّمغ العَرَبِيّ، أو إذا بَلَلنا بشكل مُناسِب أثناء التَّلبِيس، نحصل على غلاف شفاف، وإذا كانت الثَّوابة العِلاجيَّة هي أيضًا كذلك، نحصل على مُلبَّسات يَكُون مظهرها كَمظهر بَرشامات الغلوتين أو الدَّابوق.

إنَّه من المُفيد في بعض الأحيان تسخين قَعر الدَّسْت ببعض الشَّيء؛ وعلى أيِّ حال، يُوجد اليوم أجهزة مُزوَّدة بحركة دائريَّة مِخوريَّة، تَسمح بإنجاز هذه المَنتوجات بطريقة صناعيَّة.

يُمكن التَّوصُّل صناعيًّا إلى الجِفاظ على نواة طريَّة رخوة لبعض أنواع المُلبَّس، وهذا ما يُؤدِّي إلى تسريع ابتلاع الدَّواء عن الطَّريق الهضمي، وهو ما يُفيد في بعض الإصابات القَلبيَّة على سبيل المثال. إنَّ هذه المُلبَّسات يُمكن تَصفيفها بين تلك التي تكون من الصَّنْف الأوَّل.

نُلوِّن المُلبَّس أحياناً باللُّون الأحمر بواسطة القرمز السائل. كما يُمكن أيضًا استِعمال ألوان أُخرى تكون خالية تاماً من أيَّة سميَّة كانت (اطلب الموادَّ المُلوَّنة المسموحة). يَتَم تلبِيس الكثير من البيلولات الكثيفة الطَّعم المُمرَّ بالسُّكَّر المُلوَّن، وبفائدة كبرى، وهي بيلولات يُمكن تحضيرها سلفاً من دون أيِّ ضرر أو

Swietenia، مُرادِفُه Khaya senegalensis senegal. تُعطي لحاء يَستعمله زَنوج غامبيا كدواء بديل للكينا. وهو لحاء يَحتوي على عنصر مرَّ غير مُتترَج أُطلق عليه كافتو اسم Cailcédrin؛ كما يُعطي أكاجو السَّنغال أخشاباً ناعمة الرُّقعة المُتراصَّة الشَّديدة المُقاومة ضدَّ فُتْك الديدان الخاشبيَّة، وهو خشب مرَّغوب جدًّا في صناعة الأثاث.

٢٨٨ - مُلبَّس، حَبَّة دَواء مُلبَّسة (E) Pill  
Dragées (F)  
Zuchermandel (D)

اخترع فرْمون Fermond هذا الشَّكل العِلاجيَّ عام ١٨٣٢. يُمكن تحديد المُلبَّسات على أنَّها بيلولات، تكون عموماً بيضيَّة الشَّكل أو مُفلطحة، مُغطَّاة بطبقة مُتمايكة ولاصقة من السُّكَّر. وفي ما يلي مُختلف طُرُق التَّحضير:

٩١ - مُلبَّسات تكون نواتها بيلولة أو جوهراً فعلاً غير مخلوط مع التَّلبِيس.

نضع البيلولات المُراد إكساؤها بالمُلبَّس في دَسْت مُقصدَر، مُستدير الشَّكل، مُعلَق في السَّفَف بواسطة حَبَل يَمَرَّ بالمِقْبَضَيْن؛ نَسكب فوق البيلولات محلولاً من الصَّمغ حتَّى الثُّلث، أي ما يَلزم فقط لكي نُرطبها ونُبللها سويَّة؛ نُضيف السُّكَّر المسحوق (محلَّات الحلوى والسُّكاكر تُضيف النَّشاء)، نُحرِّك الدَّسْت من جديد وفي كلِّ الاتجاهات حتَّى تَغطِّي البيلولات بطبقة رقيقة من السُّكَّر، ومن ثمَّ نضعها في مِخَم مُسخَّن حتَّى درجة ٢٥°س، الموادَّ المُغلَّفة

## مُلَبَّس مُضَادٌّ لِلتَّرِيَةِ Antileucorrhéennes

جنطيانا مسحوقة	..... غ ٥٠
قُرْفَة	..... غ ٢٠
راوُند	..... غ ٢٠
أوكسيد أسود الحديد	..... غ ٢٠
كوباهو مُتجمّد	..... غ ١٠٠

يُصنَع منها بيلولات مُلَبَّسة وزنها دسغرامان. تَرِيَةٌ مُزْمِنَةٌ؛ ستّ بيلولات، صباحًا ومساءً.

Clematis (E)

Clématite (F)

Waldrebe (D)

Clematis (S)

٢٨٩ - مَلْعَى

المَلْعَى جنس نباتات مُعَمَّرَةٌ من فصيلة الحوذانيّات، وهي عارشة، ليفيّة أو عشبيّة، نادرًا ما تكون مُتسلّقة. أوراقها مُتقابلّة، مُنقسِمة في العادة. أزهارها مُنتظِمة، خنثى عادةً، وحيدة أو سنميّة التّجميع. كأسياتها بتلانيّة، أربعة، نادرًا أكثر. بتلاتها معدومة أو مُختصرة إلى عُذات رحيق Néctaires صغيرة جدًّا. أسديتها عديدة. أكتانتها مُزوّدة عادةً بقلم مُبتق، ريشي. البزرة مُتدلّية.

مفتاح معرفة الأنواع اللبانيّة:

أزهار كبيرة، فرديّة أو مُثلثة.

- بنفسجيّة، بعد الإبراق، الأوراق كاملة الوريقات في الغالب، ومُفصّصة أحيانًا  
. Clematis viticella

مُحذور. ويُصَحّ بهذه العمليّة بنوع خاصّ لكلّ البيلولات التي قد تتلف من مُلامسة الهواء، وينوع أخصّ بيلولات Blaud وVallet المصنوعة من الكربونات الحديدية. تُبلّل الجواهر الراتنجيّة الواجب تلييسها بالكحول الخفيف عوضًا عن الماء.

٢ - المُلَبَّس الذي تكون نواته لُوَزَة Sugar almond أو بزرة جامدة. وتكون مادّتها العلاجيّة مخلوطة مع سُكَّر التلّيس. غير مُستعملة حاليًا.

٣ - مُلَبَّس من دون نواة مركزيّة.

لصنع هذا الصّنف من المُلَبَّس نخلط المادّة المطلوبة في الدّست مع شراب سُكَّر مطبوخ جدًّا، ونُسَخّن مع تحريك مُستمرّ حتى تتجمّد الكتلة وتتماسك على شكل حبوب. إنّ هذه العمليّة هي التي تُتبع للحصول على سُكَّر فئات (زَمَلِيّة السُّكَّر) Sucre sablé. وبهذه الطّريقة عينها يتمّ الحصول على كُرَيّات أو حُبيبات من السُّكَّر ومن النّشاء أو من اللّكتوز للطّبّ التّجانبّي.

## مُلَبَّس مُضَادٌّ لِلتَّرِيَةِ Antichlorotiques

حديد مُسَمَّق Porphyrisé	..... غ ٠,١٥
أرطماسيا مسحوقة	..... غ ٠,١٠
زغفران	..... غ ٠,٠٣
ألوة أو صبر	..... غ ٠,٠٢

شراب من الصّنع والسُّكَّر، كميّة كافية لصنع مُلَبَّسة وزنها ٠,٥٠ غ.

### الأنواع الهندية<sup>(١)</sup>:

- موريندا حَمِيَّة Morinda umbellata
- موريندا طويلة الزهر M. longiflora
- موريندا الصباغين M. tinctoria
- موريندا ذراعية الورق
- M. persicæfolia
- موريندا هندية M. critifolia

### من الأنواع الأفريقية<sup>(١)</sup>:

- موريندا توأمية Morinda geminata
- موريندا لامعة M. lucida
- موريندا غامضة M. confusa

### ٢٩١ - مونازيا، غوازتهم البرازيل<sup>(٢)</sup>

Monésia, Écorce du Brésil, Guaranhen du Brésil (F)

Chrysophyllum glycyphloeum, Chrysophyllum Buranhem (S)

المونازيا هي قشرة شجرة من فصيلة السبوتيات مهدها البرازيل، قد تُسمى: ذهبيّة الأزهار السُكَّرِيَّة<sup>(٣)</sup>، أو كَرِيْزُوفِيْلُم سُكَّرِيَّة<sup>(٣)</sup>. وهي قشرة تقع في قطع مُفلطحة، ثقيلة، سماكتها من ٠,٥ إلى ٢ ملم، صلبة، كسورة، عديمة الرائحة، طعمها قابض مُر وسُكَّرِيّ بالوقت ذاته (دستور ١٨٦٦)، أُعيد تسجيلها في

(١) كلّ التسميات العربية في الأنواع الهندية والأنواع الأفريقية هي للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

- بيضاء، مع الأوراق التي تكون وزيقاتها مُسننة Clematis cirrhosa.

أزهار أصغر، بسنمات مُجمعة على شكل عُكُوكُل.

- كأسيات مُوبرة على الصّفحتين. أوراق ريشية، قليلة التّقاطيع Clematis vitalba.

- كأسيات مرّطاء الصّفحة الداخليّة. أوراق تقريباً كلّها مُزدوجة التّقسيم الريشي Clematis flammula.

٢٩٠ - موريندا، توت هندية<sup>(١)</sup>

Morinda (F)

Morinda sp. (S)

الموريندا جنس أشجار أو شجيرات من فصيلة الفُوتيات تنبت في المناطق الاستوائية. جذورها غنية بالموادّ الملونة، وتُستعمل كرافعة لتوتّر الشرايين. عدد كبير من الموريندا يَنتشر في الهند، والأندوشين، وكمبوديا، ولاوس؛ كذلك منها أنواع أفريقية. الاسم من كلمتين: Morus، توت؛ Inda، الهند.

الخصائص والاستعمال - بالإضافة إلى استعمالها كأنواع صباغية، فإنّ الموريندا تُستخدم في الطبّ الشعبيّ كأدوية مُسهلة قويّة، مُبولة، مُطيّبة، مُنقّصة للتوتّر الشريانيّ، وطاردة للديدان المعويّة. النوع الأكثر استعمالاً في الهند هو التالي

. Morinda critifolia

(١) التسميتان للمؤلف.

الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥. بشرتها الخارجية خشنة الملمس، بنية اللون، مرقطة ببقع سوداء وبيضاء اللون، وتحمل عددًا من الانخفاضات.

المركبات - تحتوي القشرة على ٧ إلى ٨٪ من العفص، وعلى مادة حمراء هي حامض روينيك، غليسيرين من ١ إلى ٢٪، مادة مشابهة للصابونين تدعى مونازين، حامض تفاحي، حامض پكتيك، أملاح مختلفة.

الخصائص - مقوية، قابضة.

الاستعمال - تُصح بهذه القشرة في نفث الدم، نزف الرحم، ضعف المعدة، الديستيريا، داء الحفر، سيلان المهبل. مُستخلص القشرة يُستخدم في تحضير شراب سكري، مزهم، صبغة، بيلولات. مقدار المُستخلص الجاف المُستعمل ٠,٢ إلى غرامين في اليوم.

في روسيا يُسمون غواقنهم Guavanhem مُستخلصًا من المونازيا ينصحون به كدواء مُقشع.

إسهالات مُزمنة، حالات أرق.

طُرُق الاستعمال - يُؤخَذ من الدهن حوالي ٣ نقاط، عدّة مرّات في اليوم مع العسل.

**مُلاحَظة** - أجزاء النازنج الطَبّيّة هي الورقة والثمرة وقشرة الثمرة واللّب والبزرة والبراعم الزهرية والزهرة والبتلات. أما عنوان هذا البحث فاقْتصرناه على دهن النازنج من دون سواه، وهو دهن الأزهار Essence de Néroli الحاصل من تقطير الأزهار الغضة بواسطة بخار الماء. يُعطي طنّ من الأزهار حوالي كيلوغراماً واحداً من الدهن. أزهاره تُعطي الماء المُقطّر من أزهار البرتقال، أي ماء الزهر.

# ن

٢٩٢ - نازنج، أبو صَفِير

**Bitter orange (E)**

**Oranger amer, Bigaradier (F)**

**Bitterorangenbaum (D)**

**Citrus aurantium amara (S)**

شجرة صغيرة مُتراصّة الحَمَل المنتظم من فصيلة البرتقاليّات. أشواكها طويلة فولاذيّة الحدّ. أوراقها بيضيّة مُستديّة الطّرف، مفصليّة العنق العريض الجناح. أزهار بيضاء بسنمات صغيرة إبطيّة الازتكاز. ثمرتها كروية مُتوسطة الحجم يبلغ قطرها حوالي ٨ سم، لونها برتقاليّ إلى أحمر برتقاليّ عند النضج، جوفاء الوسط، لاصقة القشرة، حامضة اللّب.

**المُرَكبات** - الدهن يحتوي حوالي ٣٠ بالمئة لينالول، جيرانيول، نيروول، أستير بنزويك وسواه، بقايا إندول، بقايا جنسون، ...

**الخصائص** - يُقلّل من حجم التقلّصات القلبيّة، يُناغش ويُنهك حساسيّة المراكز العصبية السُمّيتاوية (أي الوديّة)، مُخدّر مُنوم خفيف.

الاستعمال - تقلّصات قلبيّة، رقات،

٢٩٣ - نشاء القمح Amidon de blé (F)

Amylum tritici (S)

يُستخرَج هذا النشاء من سُوداء ثمرة أو حبة (بُرّة) القمح العربيّ أي القمح الثخين *Triticum aestivum L.*، مُراده العلميّ *T. vulgare Mill.* من فصيلة النجيليات. وهو مسحوق أبيض اللّون، تَفِه الطّعم، عديم الرائحة. يَتَميَّز هذا النشاء تحت المجهر بوجود حبات كبيرة أسطوانيّة، وعدسيّة الشكل، تقيس من ١٠ إلى ٤٥ ميكرون، وبوجود حبات صغيرة مُستديرة الشكل عرضها من ٢ إلى ١٠ ميكرون. وتتألّف الحبوب من سُرة مركزيّة ومن خطوط مُتراكزة قليلة الوُضوح. وتكشف الحبوب في الصّوء المُستقطّب، وبوُضوح تامّ، عن ظاهرة الصّليب الأسود المُركّز على السّرة.

التَّجْلِيَّات. بدأت في الصين منذ أبعاد الأزمنة، ومن ثَمَّ انتقلت إلى الهند وإلى آسيا الغربيَّة. ولم تصل إلى أوروبا إلا في أواخر القرون الوسطى.

**المُرْكَبات** - بروتينات، حوامض أمينية ثمينة هي: هسْتِيدِين، أَرْجِيرِين، لِيْزِين، سِيْثِيْن، تريْثُوفان. موادَّ نشويَّة، موادَّ دهنيَّة، فيتامينات: «ب١»، «ب٢»، «ب٥»، «ب٦»، «ب٧»، «ب٩»، «ب١٠»، «ب١٢»، «ب١٣»، «ب١٥»، «ب١٦»، «ب١٧»، «ب١٩»، «ب٢٠»، «ب٢١»، «ب٢٢»، «ب٢٣»، «ب٢٤»، «ب٢٥»، «ب٢٦»، «ب٢٧»، «ب٢٨»، «ب٢٩»، «ب٣٠»، «ب٣١»، «ب٣٢»، «ب٣٣»، «ب٣٤»، «ب٣٥»، «ب٣٦»، «ب٣٧»، «ب٣٨»، «ب٣٩»، «ب٤٠»، «ب٤١»، «ب٤٢»، «ب٤٣»، «ب٤٤»، «ب٤٥»، «ب٤٦»، «ب٤٧»، «ب٤٨»، «ب٤٩»، «ب٥٠»، «ب٥١»، «ب٥٢»، «ب٥٣»، «ب٥٤»، «ب٥٥»، «ب٥٦»، «ب٥٧»، «ب٥٨»، «ب٥٩»، «ب٦٠»، «ب٦١»، «ب٦٢»، «ب٦٣»، «ب٦٤»، «ب٦٥»، «ب٦٦»، «ب٦٧»، «ب٦٨»، «ب٦٩»، «ب٧٠»، «ب٧١»، «ب٧٢»، «ب٧٣»، «ب٧٤»، «ب٧٥»، «ب٧٦»، «ب٧٧»، «ب٧٨»، «ب٧٩»، «ب٨٠»، «ب٨١»، «ب٨٢»، «ب٨٣»، «ب٨٤»، «ب٨٥»، «ب٨٦»، «ب٨٧»، «ب٨٨»، «ب٨٩»، «ب٩٠»، «ب٩١»، «ب٩٢»، «ب٩٣»، «ب٩٤»، «ب٩٥»، «ب٩٦»، «ب٩٧»، «ب٩٨»، «ب٩٩»، «ب١٠٠». بمقدار يفوق كلَّ التَّجْلِيَّات.

**الخصائص** - طاقية، مغذية، حامية وعائية (روتين)، مُمعدِّنة، مُنشِّطة.

**الاستعمال** - تغذية عامة، عطوبية وعائية، وهن، نقاهة، فقد المعادن، نمو جسدي، حَبَل.

**طرق الاستعمال** - يُحضَّر السَّرَازان طَلَمًا أو خضارًا يُطَبَّخ كالعدس وسواه. في الوهن والتعب يُؤكَل مطبوخًا. وفي النَّقاهة كبقية الحبوب النَّجْلِيَّة. وفي الثَّموَ تُغْنَى به الوجبات الرئيسيَّة كخضار أو على شكل طُلَمَة. وفي ضعف المعادن من الجسم يُؤكَل بأيِّ شكل كان لغناه المُميِّز بالكلسيوم والفوسفور والمغنازيوم. ولقضاء فترة الحَبَل خالية من الصُّعوبات يُفيد السَّرَازان في تغذية الحامل بكلِّ أشكاله المُمكنة.

**الاستعمال** - مُغلِّسَرَةُ النَّشاء<sup>(١)</sup> glycére d'amidon، بالاشتراك مع أوكسيد الزُّنك، معجونة مع أوكسيد الزُّنك، مُغلِّسَرَةُ بالغَفْص<sup>(١)</sup> glycére au tanin. أما بالنسبة للمُستحضرات غير المخزنيَّة فيمكن استعمال النَّشاءات الأخرى، شريطة أن يتم تسليمها بأسمائها الأصليَّة: نشاء الذرة الصِّفراء، نشاء الرُّزَّ، إلخ.

**الخصائص** - دواء موضعي مُلِين، يُستعمل كما هو أو في لُصُوق، مُغلِّسَرات<sup>(١)</sup>، معاجين، مراهِم، حمامات لمعالجة كلِّ الالتهابات أو التَّهيجات الجلديَّة، الأمراض الجلديَّة النازة، وفي حقنٍ شرجيَّة لمعالجة الإسهال، بنسبة ١٥ إلى ٣٠ بالألف مع الماء يُغلى حتى الحُصول على مُجمَّدة مائعة.

٢٩٤ - نَضَم شائع، سَرَّازان شائع، حِنطَة سوداء، قَمَح البَقَر

**Sarrasin corn, Buck wheat (E)**

**Sarrasin, Blé noir, Bucail, Carabin (F)**

**Buckenweide, Echter Buchweizen (D)**

**Polygonum fagopyrum, Fagopyrum esculentum (S)**

نبات زراعي من فصيلة البَطْباطِيَّات. ساقه مُتصبِّة فرعاء. أوراقه سهميَّة التَّصل، مُستطيلة العنق، لاحفة الغمد. أزهارها بيضاء اللُّون. بزوره أكنات صغيرة مُثلثة الزُّوايا سوداء اللُّون اللَّامِع... وهو النَّجْلِيَّة الوحيدة التي لا تنتمي إلى فصيلة

(١) التسمية للمؤلَّف.

٢٩٥ - نَعْنَع صَغْتَرِيّ، نَعْنَع يَابَانِيّ

Field mint (E)

Menthe des champs (F)

Feldminze (D)

Mentha arvensis (S)

الحازوقة نَأخذ فنجانًا من نُقاعة ١٠ غرامات ورق نَعْنَع في فنجان ماء غَالٍ، نَشربه بِأَسرع ما يُمكن.

**مُلاحَظَة -** هناك ضرب يابانيّ من هذا النُوع يُعتبر المصدر الرّئيسيّ في العالم لإنتاج الدّهْن والمنتول حيث يُعطي مقدار  $\frac{3}{4}$  الإنتاج العالميّ منهما. لغزل المنتول يَكفي أن تُبرّد الرّيت الدّهنيّ وتُصفّي البلّورات.

نَعْنَع شِكِيل من فصيلة الشّفويّات. فروعه غير مُزهرة الرّأس. أوراقه عريضة، مُوبّرة. أزهاره بدوّارات صغيرة مُتراصّة أقصر من الأوراق. الكأس مُوبر جَرسيّ الشّكل مُتساوي الأسنان العريضة والقصيرة. حلقة من الوبر في داخل التاج. أوراقه ورؤوسه المُزهرة طيّبة.

المُرْكبات - متول، موادّ عَفصيّة.

الخصائص - مُزيلَة للألم، مُبَنّجة، مُطهّرة، مُضادّة للتشنّج، طاردة للريح، هاضمة، مُنشّطة، مُقويّة.

٢٩٦ - نَعْنَع طَوِيل الوَرَق، نَعْنَع سُنبُلِيّ طَوِيل الوَرَق، نَعْنَع بَرِّي<sup>(١)</sup>

Menthe à longues feuilles, Menthe sylvestre, Menthe sauvage (F)<sup>(٢)</sup>

Mentha longifolia, Mentha spicata var. longifolia, Mentha sylvestris (S)

نبات لبِنانيّ مُعَمَّر من فصيلة الشّفويّات يعلو من ٦٠ إلى ١٠٠ سم. ريزومه مَداد، رَغبه قصير ولاصِق، أوباره بسيطة. سوقه مُنتصبّة، بسيطة أو مُتفرّعة الرّأس. أوراقه قصيرة العنق، مُتطاوِلة إلى سنانيّة الشّكل، طولها من ٣ إلى ٨ سم، وعرضها من ١ إلى ٣ سم، مُستديرة أو مُزوّات القاعدة، حادّة الرّأس، حواشيها غير مُتساوية الأسنان، أحيانًا تكون جَعِدَة مُتموجة، ولاصقة لبدّيّة بأوبار رماديّة اللّون وقصيرة. أزهاره في شبه دَوّارات غنيّة، تُشكّل سنابل هاميّة طولها من ٤ إلى ١٠ سم، كثيفة، سرعان ما تُتقطّع في قاعدتها. التاج يطول ٤ ملم، وهو رباعيّ الفصوص المُتساوية،

الاستعمال - الرّضاعة، الشّهية، الرّبو، الحَمَام، الفم، التّخَلُج، الهضم، النّفس، الحازوقة، الحشرات، الشّقيقَة، الأعصاب، ألم العَصَب، البشرة، القَدَم، الرّئة، إدمان التّدخين، السعال، الجَرَب.

طُرُق الاستعمال - لتجفيف الفرز الحليبيّ، لَصوق من أوراق نَعْنَع غَضّة مهروسة، على التّديين. للرّبو مُستحضّر يوميّ، نُقاعة مُختلطة من ٢٥ غرام أوراق أنصرين مُجفّفة، ٢٠ غرام أوراق نَعْنَع مُجفّفة في لتر ماء غَالٍ يُعطى عشر دقائق ويؤخذ منه فنجانان يوميًا. لتسهيل الهضم يُمكن المُداومة على مدار السّنة على إضافة ٤٠ غرامًا من أوراق النَعْنَع الغَضّة إلى إبريق الشاي العاديّ، كما يُمكن أيضًا وضع عدّة أوراق غَضّة في الفنجان. في

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية الأولى والثالثة للمؤلف.

وأمرط في داخله. الأسدية بارزة. ازهراره من حزيران إلى تشرين الأول.

المركبات - في الأوراق والبرؤوس المزهرة: متول، عقص.

الخصائص - مزيل للألم، مبنج، مطهر، مضاد للتشنج، طارد للريح، هاضم، منشط، مقو.

الاستعمال - الرضاعة، الشهية، الربو، الحمى، الفم، التخلج، الهضم، النفس، الحازوقة، الحشرات، الشقيقة، الأعصاب، ألم العصب، البشرة، القدم، الرئة، التثبيغ أي التسمم بالتبغ، السعال، الجرب.

طريقة الاستعمال - لوقف الفرز الحليبي عند المرضع لأي سبب كان، نضع على الثديين لصوقاً من أوراق الثغغ الغضة المهروسة. لزيادة الشهية نضيف إلى السلطة أو إلى طبق اللحم أو السمك، أوراق الثغغ البري الغضة. مستحضر يومي لمعالجة الربو من نقاعة مختلطة من ٢٥ غرام أوراق أنصرين مجففة، ٢٠ غرام أوراق ثغغ مجففة في لتر ماء غالي يغطي ١٠ دقائق ويؤخذ منه فنجانان يوميًا. لتطهير الفم نمضغ بعض الأوراق الغضة. لتهدئة التخلج، خاصة عند الأولاد، نحضر حمامًا فاترًا من أوراق الثغغ البري. لتسهيل الهضم، نتابع على مدار السنة شرب فنجان شاي بالثغغ البري، ذلك بإضافة ٤٠ غرامًا من ورق الثغغ الغض إلى إبريق الشاي، نغطيه ١٠ دقائق، ومن ثم نضيف كذلك غصنًا صغيرًا من الثغغ البري الغض إلى الفنجان الذي نسكره

جيدًا. لتنقية النفس الثين، نمضع ورقة غضة أو مجففة. في الحازوقة نأخذ فنجانًا من نقاعة ١٠ غ ورق في الماء الغالي. لتهدئة آلام الشقيقة، فنجان من نقاعة ٢٠ غرام ورق في لتر ماء غالي، نتمدد بعده في مكان مظلم وهادي. في حال نوبة عصبية عاطفية، فنجان من نقاعة ٣٠ غ أوراق مجففة في لتر ماء غالي. في السعال يؤخذ ٣ فناجين يوميًا، بعيدًا عن الوجبات، من نقاعة مختلطة قوامها ٢٠ غ أزهار خزامى مع ٢٠ غ رؤوس ثغغ بري مزهرة وأوراقه في لتر ماء غالي يغطي ٥ دقائق.

٢٩٧ - نومان أهلب، حشيشة الفثق الهلبي<sup>(١)</sup>

*Herniaire hirsute*<sup>(٢)</sup>, *Herniaire velue* (F)  
*Herniaria hirsuta* (S)

نبات حولي من فصيلة النومانيات. سوقه نائمة، قد تطول نحو ٢٠ سم أو أكثر، فروعها غالبًا ما تكون قليلة الثراص، تزيتها أوبار قصيرة كما في الأوراق. أوراقه تكون غالبًا قليلة الهلب على صفحاتها العليا، مهدبة الحاشية. أزهاره لاطئة، برؤوس متراصة، على إبط الأوراق والفريعات. كؤوس خماسية الكاسيات، تكسوها أوبار قصيرة ما عدا طرفها، ومزودة بواحدة أو أكثر من الحرائر الطويلة. يدوم ازهراره من آذار إلى

(١) الثيتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.



أوراقه قلبية الشكل، مُنبسطة على سطح الماء، لَحْمِيَّة الرُّقْعَة، شَمْعِيَّة المَظْهَر، طولها من ١٠ إلى ٣٠ سم. زهرته بيضاء يبلغ قطرها حوالي ١٢ سم. كأسياتها أربعة قصيرة وخضراء اللَّوْن الخارِجِي. ثمرته لَحْمِيَّة، مَأْكُولَة، غير مُفْتَحَة، تَنْضِج في العُمق. ريزومه مَظْمُور في الوَخل ومَأْكُول.

المُرَكَّبَات - قَلْبِيَّات، منها نوفارين، غَفَص، جَوْهَر أُتُوْتِي (عَدَّة أبحاث).

الخصائص - الأزهار والجذور: مُهْدِئَة جِنْسِيَّة («هَادِمَة المَلْدَّات وَسَم الحُب»)، مُضَادَّة لِلتَّشْجِج، مُنَوِّمَة، مُقَوِّمَة قَلْبِيَّة وَتَنْقِصِيَّة خَفِيفَة، قَابِضَة، مُسَكِّنَة.

الاستعمال - التَّهْجِج الجِنْسِي: قَسَاحَة أَي إِنْعَاط مُسْتَمِرٌّ مُؤَلِّم، نَفْوَمانِيَا، اسْتِمْنَآت لَيْلِيَّة. حَالَات الأَرْق، تَنَادُّرَات القَلْق وَالْعَم، دِيسْتِيرِيَا، سَعَال، التَّهَابَات المَثَانَة، التَّهَابَات الكَلِيَّة، الشَّغْر، العُدَّ الوَرْدِي، البِشْرَة، ...

طُرُق الاستعمال - نُقَاعَة مَلْعَقَة صَغِيرَة من الأزهار أو الجذور في فَنجَان مَاء غَالٍ يُغَطَّى ١٠ دَقَاقِ، حَوَالِي ٣ فَنَاجِين بَيْن الوجِبَات في اليَوْم، مِنْهَا وَاحِد عِنْد التَّوْم. مُسْتَخْلَص مَائِيّ ٠,٢٠ إلى ٠,٣٠ غ في اليَوْم، في بِيْلُولَات من ٠,٠٥ غ. مُسْتَخْلَص مَانع fluide حَوَالِي غَرَامِين في اليَوْم، في جَرُوع. بِيْلُولَات مُضَادَّة لِلإِنْعَاط من ٠,١٠ غ مُسْتَخْلَص التَّيْلُوقَر، ٠,٠٥ غ لوبولان، لِكُلِّ بِيْلُولَة، ٢ أو ٣ عِنْد التَّوْم.

مُلاحَظَة - اسْتُخْرِج قَلْبِيَّات من إحدَى التَّيْلُوقَرِيَّات، مُنَشَّط تَنْفَسيّ وَيُمْكِنُه إِصْلَاح أَضْرَار جَرَعَة كَبِيرَة من المورفين.

حزيران، على رمال غابات الصنوبر خاصة ...

المُرَكَّبَات - السُّوق تَحْتَوِي عَلى صَابُونِيَّات تَنْقَسِم إلى حَامِض غَالِكُتُونِيّ، بِنِي غَلُوكُوز، وَإِلى سَكَاكِر أُخْرَى. نَشُوعَان: الأَمْرَط والأَهْلَب يَحْتَوِيَان عَلى الغَلُوكُوسِيدَات: رُؤْتِين، هَزْنِيَارِين، كُومَارِين.

الخصائص - مُبُولَة قَوِيَّة، مُضَادَّة خَفِيفَة لِلتَّشْجِج، مُعَقِّمَة، مُطَهِّرَة.

الاستعمال - نَبَات فَعَال جَدًّا في عِلاج نَبَاهَات المَجَارِي البُولِيَّة وَالكَلِيَّتِيْن وَالمِرَارَة (الخُويَصَلَة الصُّفْرَاوِيَّة)، وَقَائِيّ في مُعَالَجَة تَكْوِين الحَصَى الكَلُوبِيّ وَالرَّمْل البُولِيّ.

طُرُق الاستعمال - يُحَضَّر من كَامِل التَّيْبَة نُقَاعَات أو مُسْتَخْلَص.

مُلاحَظَة - في المَاضِي كَانَ التَّوْمَان لِأَمْرَد يُسْتَعْمَل في مُعَالَجَة المَجَارِي البُولِيَّة وَحَالَات الفُتْق، وَهَذَا مَا أَعْطَى التَّيْبَات سَمَه الجِنْسِيّ. في الجَزَائِر تُسْتَعْمَل أَنْوَاع مُخْتَلِطَة من التَّوْمَان ضِدَّ الحَصَاة وَضِدَّ نَثْرَة المَثَانِيَّة.

٢٩٨ - نَيْلُوقَر أْبِيض، عَرَائِس النَيْل

White water-lily (E)

Nénuphar blanc (F)

Weisse seerose (D)

Nymphaea alba (S)

نَبَات مَائِيّ مُعَمَّر من فَصِيلَة التَّيْلُوقَرِيَّات يعلو قدر اِرْتِفَاع الطَّبَقَة المَائِيَّة. ساقه خَنْتَرَابِيَّة. أَعْنَاقُه أَسطَوَانِيَّة، طَوِيلَة جَدًّا.

بواسير، فلاييت، قرحات الساق، ذوالي الخبل المنوي Variocèle، الاختقانات الرّحمية والمبيضية، اختقانات حوضيّة، حالات التّزيف، وقف الطّمث، الحكّة الأكالية.

طُرق الاستعمال - من الداخل، نقيع ملعقة مُتوسطة من الأوراق المُجفّفة في مقدار فنجان ماء غالي، أو يُغلى دقيقتين؛ فنجانان يوميًا. صبغة  $\frac{1}{5}$ ، يُؤخذ منها ٠,٢٠ غ إلى غرام واحد في اليوم. من الخارج، مزهم أو تحاميل. لبخات من مائها المُقطّر على الجيوب الكائنة تحت العينين.

٣٠٠ - هيدرُوكوتيل آسيوي، قَصعة الماء الآسيوية، سرة البحر الآسيوية<sup>(١)</sup>

Asiatic white-rot (E)<sup>(٢)</sup>

Hydrocotyle asiatique, Bevilacque (F)

Asiatisch wassernabel, Asiatisch Nabel Necke (D)<sup>(٣)</sup>

Hydrocotyle asiatica, Centella asiatica (S)

نبات عشبي من فصيلة الخيميات أُعيد تسجيله في الفرماكوبيا عام ١٩٧٥. وهو نبات يُستعمل جدًّا في بونديشاري ضدّ البرص وكذلك ضدّ القرحات، والسفلس. والسَّلعة أي العِقدة الخنازيرية؛ استعمله بوالو في جزيرة موريس ضدّ الجذام أي داء الفيل. ينبت في الأماكن الرطبة، على مجاري المياه وحوافي البحيرات في الهند

(١) الثمبات للمؤلف.

(٢) الثمبة للمؤلف.

(٣) الثمبتان للمؤلف.



٢٩٩ - همامليس فيرجينية، مُشتركة

Virginian witch hazel (E) فيرجينية

Hamamèle de Virginie (F)

Zanbernuss (D)

Hamamelis Virginiana (S)

شجيرة ليفيّة تزينية من فصيلة المُشتركات تعلو من ٣ إلى ٤ أمتار. أوراقها بيضويّة مُنعكسة، غير مُنظمة السنين الخفيف، خفيفة الرّغب على صفحتها السفلى. أزهارها صغيرة، كأسها أشقر اللون من تحت، أصفر من الداخل. بتلاتها سيور مفتولة، صفراء، سرعان ما تنقلب إلى اللون البني. أوراقها وقشور فروعا الفتية هي طيبة.

المركبات - أعفاس، مُشتقات عَفصية، كلس، بوتاس، حديد، زيت دهني حوالى ٠,٠٥، بالمشة، حوامض فينول، هيتروسيديات فلافونيكية، . . .

الخصائص - محور نشاط الهاميليس هو الجهاز الوريدية. مُضيقه وعائيه وريدية، مُزيلة للاختقان، مُقوية وريدية (تُحسن مطاطة الأوردة)، مُنظمة للدورة الدمويّة، مُزيلة للألم، رقوة، قابضة، مُضادة للعدوى.

الاستعمال - إصابات وريدية: قاريس،

وسيلان والجزر الملاوية وأفريقيا الجنوبية. جذر هذا النبات خشن الملمس، لحمي، مُرمد اللون؛ وهو مِزطابي جدًا سييء الحفظ إذا كان مسحوقًا.

Hydrocotyle هيدروكوتيل صمغي<sup>(١)</sup> gummifera، ينبت في البرازيل وجُزر الأنتيل، ويُستعمل عصيره ضدَّ مَرَضِ وَسْوَاسِ المَرَضِ Hypochondrie وأمراض الكبد والكليتين.

### ٣٠١ - هيلزولة الخَس (٢)

#### Eau distillée de laitue (F)

خَس مُزهر من دون أوراقه السفلى ١٠٠٠ غ ماء عادي ..... ٢٠٠٠ غ  
تُكسَّر السوق وتُضعها مع الماء في أسفل الخلقين في الأُمبيق، وتُقَطَّر حتى الحصول على وزن ماء يُساوي وزن النبات.

مُلاحَظَة - تُحضَّر كماء الخَس الهيدرولات التالية: أنشوزة، جِمِجِم، ترنجان، شوكة مُباركة، عُرْقُون، ثُلثان، حشيشة الرُجَاج، لسان الحمل، بقله حمقاء، عشبة القوى الزاحفة، وكلُّ النباتات المُماثلة.

كما تُنفَّذ بالطريقة عينها المياه المُقَطَّرة من حشيشة الملاعق، والقرزة، والأفيون الخام.

### ٣٠٢ - هيلزولة الزيزفون<sup>(٢)</sup>

#### Eau distillée de tilleul (F)

أزهار زيزفون مُجفَّفة ..... ١٠٠٠ غ ماء عادي ..... كميَّة كافية

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

المُرُكَبات - الثَّبات الغَضِّ ليس له سوى رائحة عشبية؛ وإذا جَفَّ فرائحته مُعْثِية Sui generis. يحتوي على فيلارين (٠,٨) إلى ١٪)، زيت أصفر، راتنج أخضر، راتنج بَنِّي، إلخ. كان ظاهرًا أنَّ الفيلارين هو جوهر الثَّبات الفعَّال ولكن يبدو أنه غير ذلك، وهو زيت دسم، باهت اللون الأصفر، طعمه مُر، لاذع ودائم، رائحته قويَّة؛ يذوب في الكحول، والأثير، والموادِّ الدَّسمة، وهو طيار جزئيًا عند ١٠٠°سغ.

يحتوي الثَّبات، وفقًا للأبحاث الحديثة، على هيتروسيد قابل للتبلُّر ٠,٧٠ إلى ١,٢٠ في كلِّ كلغ من الثَّبات الغَضِّ، وهو الأسياتيكوسيد الذي تَمَّت تجرِته في مدغشقر في الحماية من البَرَص. يُستعمل الأسياتيكوسيد لخصائصه اللَّائمة.

الخصائص والاستعمال - بمقادير صغيرة هو مُنشِط للجهاز الجلدي؛ بمقادير مُرتفعة، مُخدِّر - مُخَبِّل. يُستعمل ضدَّ السَّلعة، الروماتيزم، الأَكزيمات المُزمنة، الأَكزيمات العَصِيَّة، إلخ.

طريقة الاستعمال - مسحوق ٠,٥٠ إلى ١,٥٠ غرام في اليوم؛ مُستخلَص مائي كحولي من ٠,١٥ إلى ٠,٤٠ غرام؛ صبغة ١/٣٠ : غ إلى غرامين.

مُلاحَظَة - هناك نوع آخر يُدعى

رخامي وتقطرها مع الماء باستعمال أمبيق  
نجعل أنبويه المطلق يغطس في وعاء  
يحتوي على كمية صغيرة من الماء لكي  
نتلافى خسارة حامض السيانهيدريك. نُقطر  
حتى الحصول على ١٠٠٠ غرام من  
النتاج. نخض هذا النتاج لكي نحل الزيت  
الدهني في الماء؛ نُصفي على ورق مُرطب  
لكي نفصل الفائض من الزيت الدهني.

إن هذه الهيدرولة يجب أن تُحضّر من  
أيار إلى أيلول. وإن رُض الأوراق  
(سوبايران)، وخلطها مع ثلاث مرات على  
الأقل وزنها من الماء، وتقطيرها بالبخار،  
الذي يجري أولاً ببطء حتى ٦٠°سغ، إن  
كل هذا يساهم وينافس في إعطاء الحد  
الأقصى من حامض السيانهيدريك ومن  
الزيت الطيار (ماريه).

وقد لاحظ بريدل بخصوص هذا  
المستحضر ما يلي:

١ - أنه من الأفضل فرم الأوراق، إذ  
إن رُضها صعب دائماً وغير كامل؛

٢ - أنه يجب الوصول بالماء إلى حرارة  
الغليان على مهل وإنمام التقطير بهدوء،  
وبطريقة يقع فيها السائل المُقطر نقطة  
نقطة؛

٣ - أن النقع هو غير ضروري بالمرّة؛

٤ - أن أوراق السنة تُعطي أكثر بقليل  
من حامض السيانهيدريك من الأوراق  
القديمة حتى ولو كانت غضة؛

٥ - أنه في جزء من النتاج مُقابل جزء  
من الأوراق يُوجد تقريباً مُجمل الكمية من

تُقطر بالبخار حتى الحصول على ٥٠٠٠  
غرام من الماء المُقطر.

تُستعمل كمضادّة للتشنج خفيفة.

### ٣٠٣ - هيدرولة شافية للجرح وترياقية<sup>(١)</sup> Eau distillée vulnérable et thériacale (F)

إن الهيدرولة الشافية للجرح المائية، أي  
هيدرولة الشفويات المركبة، تحصل بتقطير  
الماء على عناصر الكحول ذاتها. وطريقة  
التحضير هي ذاتها بالنسبة إلى الماء الترياقية  
المائية.

### ٣٠٤ - هيدرولة فجل الخيل<sup>(٢)</sup> Eau distillée de raifort (F)

جذر فجل الخيل الطازح ..... ١ كيلو  
ماء عادي ..... ٥ كيلو  
نُشرح ونقطع الجذر ونسحب ٢ كيلو  
من النتاج.

ملاحظة - نُحضّر بالطريقة ذاتها ماء  
الزاسن المُقطر (الجذر).

### ٣٠٥ - هيدرولة الكرز الغاري<sup>(٣)</sup> Eau distillée de laurier-cerise (F)

أوراق كرز غاري مقطوفة حديثاً ..... ١٠٠٠ غ  
ماء عادي ..... ٤٠٠٠ غ  
نُشرح الأوراق ونُمعسها في هاون

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

غرامات لكل ٢٤ ساعة.

مقاديره القصوى للكبار: غرامان  
للجرعة؛ عشر غرامات لكل ٢٤ ساعة.

مقاديره للأولاد: من صفر إلى ٣٠  
شهرًا ومن ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة: يجب  
تلافيه.

٣٠٦ - هيدزولة الكوپايو<sup>(١)</sup>

**Eau distillée de copahu (F)**

كوپايو ..... غ ١٠٠

ماء ..... كميّة كافية

يتم الحصول على هذه الهيدزولة ككل  
الهيدزولات من الصنف عينه، وبطريقة أن  
يكون لدينا منها محلول مُشبع بالزيت  
الدهني؛ وهي هيدزولة عديمة اللون، تنثر  
رائحة الكوپايو القويّة. تُستعمل في  
رزقات.

الاستعمال - نصح لأنغلبرت بهذه  
الهيدزولة في معالجة التعقيية الإخيلية.  
وكان يُعطيها كذلك في جروح بمقدار ١٥٠  
إلى ٢٠٠ غ في اليوم، مُضيفًا إليها بضعة  
نقاط من هيدزولة الكرز الغاري لكي يُخفي  
طعمها.

٣٠٧ - هيدزولة الليمون اللبنيّة<sup>(١)</sup>

**Eau distillée de citron laiteuse, Eau  
essentielle d'écorce de citron (F)**

قشر حامض طازج ..... غ ١٥٠

كحول ..... غ ١٢٥

(١) التسمية للمؤلف.

الحامض السيانهيدريك التي يُمكنها أن  
تُعطيه.

**المواصفات -** إن ماء الكرز الغاري  
المُحضّر كما يُشير دستور الأدوية يحتوي  
عادةً، مُقابل كل ١٠٠ غرام، من ١٢٠ إلى  
١٦٠ ملغرام حامض سيانهيدريك حرّ أو  
مُرْكَب مع الألدheid البتزوويكي. للاستعمال  
الطبيّ، ووفقًا لاتفاق بروكسيل الدّوليّ،  
يجب تخفيض هذا العيار إلى ١٠٠ ملغ،  
بإضافة ماء مُقطّر. يجب إذا تقدير الـ  
HCN أولاً الموجود في ماء الكرز الغاري  
الحاصل، ومن ثم حساب كميّة الماء  
المُقطّر الواجب إضافته لكي تُخفّض عياره  
الحقيقيّ إلى العيار المخزنيّ.

إنّ المضمون بالحامض السيانهيدريك  
الحرّ يجب أن لا يكون أكثر من ٠,٢٥ غ  
بالمئة. المضمون بالألدheid البتزوويك يجب  
أن لا يكون أكثر من ٠,٣٠ غ بالمئة.

إنّ ماء الكرز الغاري المُقطّر يُختلف  
بالقوة حسب الفترة التي يُحضّر فيها.

**الحفظ والاستعمال -** إنّ ماء الكرز  
الغاري المُقطّر يجب أن يُوزّع على  
قارورات زجاجيّة ضعيفة السعة ومملوءة  
تمامًا ومُقفلة بالزجاج المحكوك. نَحفظها  
في أماكن باردة بمعزل عن الضوء.

وهو ماء مُهدىّ للسعال كثير  
الاستعمال، كما يُستعمل كدواء مُضاد  
للحُكاك والأكالم. تلافي مُشاركته مع  
الكالومل أي الزئبق الحلو.

حَظَر الجدول - Dangereux- Tableau C

طريقة الاستعمال - مقاديره الاعتياديّة  
للکبار: غرام واحد لجرعة واحدة وثلاث

٣٠٩ - هيدزولة النارانج<sup>(١)</sup>، ماء زهر أبو  
صْفِير المَقْطَر

Eau distillée de fleur d'oranger,  
Hydrolat de fleur d'oranger, Eau de  
naphé (F)

أزهار أبو صفير غضة مقطوفة  
حديثًا ..... ١٠٠٠ غ

ماء ..... كميّة كافية  
نَسحب من النّاتج المَقْطَر بمقدار وزن  
الأزهار.

دستور الأدوية يَنْصح التَّقطير بالبخر  
وفصل دُهن النارانج Nérolí الزائد في وعاء  
فلورنثيني.

المُوصَفات والخصائص - إن ماء زهر  
النارانج المَقْطَر يجب أن يحتوي كحدّ أدنى  
٠,٣٠ غرام من الزّيت الدّهنيّ في  
١٠٠ ملل (دستور ١٩٦٥). رائحته عذبة.  
مزيجه مع حجم مُتساوٍ من الكحول ٩٥  
درجة يجب أن يُعطي استِشعاعًا بنفسجيًا.  
وهو يُستعمل كمُضادّ للتشنّج بمقدار ٢٠  
غرامًا في اليوم في جرعة من ١٥٠ ملل،  
ويُستعمل كمعطر.

الاستعمال - إكسير غاروس. لَعُوق  
أبيض. لَعُوق زيتي. شراب سُكْرِيّ  
صدريّ. مُذابة فاليريانات الأمونيوم  
المُرَكَّبَة. أقراص بيكربونات الصوديوم.  
أقراص الكبريت. جُروح صَمْغِيّ. جُروح  
بسيط، شراب زهر النارانج السُكْرِيّ.  
شراب عرق الذهب السُكْرِيّ المُرَكَّب.

(١) التسمية للمؤلف.

ماء ..... ٣٠٠٠ غ

ننقع مدّة يومين ونَقْطُر في حَمَام مريم.  
نجمع ١٥٠٠ غرام.

مُلاحَظَة - نُحَضِّر كذلك ماء قشور  
البرتقال اللَّبِنِيّ.

تُستخدَم هذه الهيدرولات في إسبانيا  
على الأكثر لصنع شرابات سُكْرِيّة.

٣٠٨ - هيدزولة المَتِيكُو، هيدزولة التامول  
الصُّيْق الورق<sup>(١)</sup>

Eau distillée de matico (F)

أوراق مَتِيكُو مُجفّفة مُشرّحة ..... ١٠٠٠ غ  
ماء عاديّ ..... كميّة كافية

نَسحب ٤٠٠٠ غرام هيدرولة، تكون  
رائحتها تَمْتَلِك شيئًا ما أكثر تَرَبْتِييَّة من  
النّبات نفسه. تُستعمل من الداخل ومن  
الخارج. وأعطيت تركيبات عديدة أخرى  
لماء المَتِيكُو تكون فيها نسبته أرفع ممّا  
قبل، وتكون مُخصّصة لإجراء زرقات أو  
استِعمالات أخرى خاصّة.

مُلاحَظَة - نُحَضِّر بالطريقة عينها المياه  
المَقْطَرَة من الأنواع التالية: أنجليك  
(ثمار)، يانسون، بابونج (أزهار)، شومر  
(ثمار)، عَزْعَر (عِنَبِيّات)، حندقوق،  
صَغْتَر، بقدونس (ثمار)، صَغْتَر البرّ،  
يَيْلسان (أزهار).

(١) التسميتان للمؤلف.

٣١٠ - هيدزولة الثغنع الزراعي<sup>(١)</sup>

**Eau distillée de menthe poivrée (F)**

رؤوس نعنغ غضة مشرمة ..... ١٠٠٠ غ  
ماء عادي ..... كمية كافية  
نسحب على البخار وزن هيدزولة  
يساوي وزن الثبات، ويجب أن يحتوي  
على ٠,٠٣ إلى ٠,٠٤ غرام بالمئة من  
الزيت الدهني. وفي حال عدم وجود نعنغ  
غض نأخذ ٢٠٠ غرام من الثغنع المجفف.

الخصائص - تستعمل كنافعة للمعدة  
ومضادة للتشنج بمقدار ٢٠ إلى ١٠٠ غرام  
في جرع.

ملاحظة - نحضر بالطريقة ذاتها مياه  
الأبسنت، الشيح، الزوفا، المردكوش،  
الثغنع الجعدي، المليسة، الزعتر.

٣١١ - هيدزولة الورد<sup>(٢)</sup>، ماء الورد

**Eau distillée de rose (F) المقطر**

بتلات ورد جوربي غضة مقطوفة  
حديثًا ..... ١٠٠٠ غ  
ماء عادي ..... كمية كافية  
نقطر بالبخار حتى الحصول على وزن  
ماء مساو لوزن الأزهار، ويجب أن يحتوي  
من ٠,٠٣ إلى ٠,٠٤ ملل بالمئة من الزيت  
الدهني.

الخصائص والاستعمال - يستعمل ماء

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

يطلق في الأسواق اسم ماء زهر النارج  
المزدوج، على الماء الذي يحصل بسحب  
٢ كلغ من الهيدزولة مقابل كيلو واحد من  
الأزهار؛ واسم مُربّع على الماء الذي  
يُنسحب وزنًا بوزن، ومثلث، عندما نسحب  
١,٥ كيلو من الماء من كيلو واحد من  
الأزهار؛ وبسيط، أخيرًا، هو الماء  
المزدوج الذي يُحل في مقدار وزنه من  
الماء.

إن ماء الثبت Brouts الذي يُستخدم  
أحيانًا لغش ماء زهر النارج هو ماء أوراق  
النارج. ويتم الحصول عليه بتقطير الثبت  
Pousses الفتّي والأوراق وأطراف فروع أبو  
صغير لتحضير الزيت الدهني المُسمى Petit  
grain.

عزل فيرون Viron من ماء نارج  
مضطرب أي عكبر مكوجات Diplocoques  
وغصيات مولدة للصبغ عديدة مُنتجة  
للخضابات البنية، والصفراء، والخضراء  
اللون.

إن اسم عروس الحقول Naphé الذي  
يطلق على ماء زهر النارج المقطر، أو ماء  
عروس الحقول، مصدره أحد أسماء  
البرتقال اللاتينية في كُتب الوصفات  
القديمة، والمصدر هو Napha.

ملاحظة - نحضر بالطريقة ذاتها، ولكن  
يجمع ضعف وزن الأزهار أو الرؤوس  
المزهرة، المياه المقطرة أو الهيدزولات  
التالية: قنطريون، سرفل، خزامي، كفته،  
بابونج ألماني، سذاب، أبهل، مريمية،  
أسقورديون، حشيشة الملوك، فيرونكا.

الأعشاب والجذور والثمار والحبوب. منها نوع موطنه لبنان هو الطنبسُون *Hyrax syriacus*. إنَّ الهيراسيُوم هو خليط من برازات وبُول الدَّمان القُطبيّ: *Hyrax capensis* الذي يعيش في قطع على قمة الجبال في رأس الرِّجاء الصالح. جسمه يَطول نحو ٣٥سم. ثوبه إلى الصُّهبة الفضيَّة المُواج. إنَّ هذا الحيوان، الذي يُماثل الأرنب حجمًا، لا يشرب بالمرَّة تقريبًا؛ وعادته أن يَبُول دائمًا في المكان ذاته. إنَّ هذا البول يَجف وَيجمد، فيُصبح بذلك هدفًا لأهل البلاد، يُفتشون عنه، يَجمعونه، ويُتاجرون به.

يقع الهيراسيُوم في قطع لونها إلى البنيّ، ولها مظهر الدَّم المُجفَّف إلى حدِّ بعيد. إنَّ رائحة الهيراسيُوم وتأثيراته العلاجيَّة لها تشابه كبير مع رائحة إفراز المُندس وتأثيراته الطَّبيَّة.

الورد كُمعطَّر. يدخل في تحضير الكولدكريم، ومزهم غالينوس الشَّمعيّ (دستور ١٩٦٥ وكتاب الوصفات الوطنيّ) وفي صنع أقراص بيكربونات الصوديوم.

**ملاحظة** - تُحضَّر بالطريقة ذاتها أزهار صريمة الجدي، والخشخاش المنشور، والفسول، والزَّنْبِق، وزنبق الوادي، والنيلوفر، والفوانيا.

٣١٢ - هيراسيُوم، دمانيوم<sup>(١)</sup>

**Daman of Cape (E)**

**Hyraceum, Daman du Cap (F)**

**Hyrax capensis (S)**

الدَّمان جنس حيوانات قاضمة لبونة من فصيلة الدَّمانيات *Hyracidae*. أنواعه ١٣. تَألف الجبال الصُّخريَّة. أجسامها ربَّعة كائزة تطول من ٣٠ إلى ٥٠سم. قوتها



تذكر الفرماكوبيات القديمة أيضًا شحوم  
الزّواجف (أفعى، ثعبان)؛ وشحوم  
الأسماك (حنكليس، زُنْجور)، إلخ.

### ٣١٤ - وَرَقَ البِوزَاغُو<sup>(١)</sup>

Papier d'usego (F)  
Charta japonica (S)

وَرَقَةٌ تُفَبِّرُكَ بواسطة نبات من الصين  
واليابان من فصيلة الماززُيونِيَّات اسمه  
العلمي *Wickstrœmia canescens*  
Meissn. إن هذا الورق الخفيف، الناعم،  
الطَّرِيّ والمتين جدًا بالوقت ذاته، نُصِحَ به  
لكي يُستخدَم في إعطاء أدوية، كبديل عن  
الفَطِير والأقراص والكبسولات الجيلاتينية.

### ٣١٥ - وَرَيْقات السَّنَا

Folioles de Séné (F)

إنَّ العَقَّارَ المُؤَلَّفَ من وَرَيْقات مُجفَّفة  
من نوع واحد من السَّنَا أو خليط من  
نوعين يُجب أن يحتوي على ٢,٥٪ على  
الأقل من المُشتقات الهيدروكسي أنتراساويَّة  
التي تُحسَب بالسُّوسيد B (الفرماكوبيا).

ورقة السَّنَا لها رائحة خفيفة ولكنها  
مُمَيِّزة، وطعم لُعابيّ في البداية، ومن ثمَّ  
خفيف المرارة وغير مُستحب.

١ - سَنَا مُسْتَدِيقُ الطَّرْفِ<sup>(٢)</sup>، سَنَا  
الإسْكَندَرِيَّة، سَنَا الخَرْطُوم، سَنَا  
بِضْر، سَنَا مَكِّي، سَنَا جِجَازِي، سَنَا

(١) الشمية للمؤلف.

(٢) الشمية للمؤلف.



### ٣١٢ - وَدَك، شَحْم الأَمْعاء Suif (F) Sebum (S)

إنَّ هذا الشَّحْم هو أَجمَد بكثير من  
سواه، رائحته مُغثِيَّة. يُمَيِّزُ تجاريًا وَدَك  
ثُور من وَدَك الكَبْش. الأوَّل تُعطيه الثيران  
والأبقار والعجول والثاني تُعطيه النعاج  
والأغباش.

إنَّ العَمَل يَنمو أَكثر فأكثر إلى جمع  
شحوم الخام في مُؤسَّسات كبيرة أو  
مكابس تُتصل مُباشرةً بالمَسالِخ الكبيرة  
نَشجُمعات. إنَّ شحوم مُخْتلِف أَقسام  
هيكَل العظمي لا تُفصل عن بعضها.

الوَدَك غنيّ بالحامض الستياريك أي  
نُدُهنيك  $C_{18}H_{36}O_2$  الذي يُوجد بحالة  
ستيارين حيث يُمكن استخراجه منه بسهولة  
بعد التَّصَبُّن. ويكون وَدَك النعجة عموماً  
غنيّ بالستيارين من وَدَك الثُور.

يتقارب من الوَدَك: شحوم الثُور،  
والعجل، والكبش، والثيس، أما وَدَك  
لأيل وودَك نخاع الثُور فهما تركيب  
غليسيريكيني من ثلاثة حوامض دهنيَّة  
حامض نَخليك، حامض نخاعيك،  
حامض زيتيك).

٢ - سَنَا ضَيْقِ الْوَرْقِ<sup>(١)</sup>، سَنَا هِنْدِيّ  
à feuilles étroites (F) Séné de  
Tinnevely (F) Séné de l'Inde (F)  
Cassia angustifolia (S)

يَحْصَلُ هَذَا الْعَقَّارُ مِنْ نَوْعٍ يُزْرَعُ فِي  
الهِند. وَرَيْقَاتِهِ الْكَامِلَةُ عَامَّةً، تَكُونُ  
إِهْلِيلِيَّةً الشَّكْلَ الْمُتَطَوَّلَ، مُخَفَّفَةً بِقُوَّةِ  
نَحْوِ طَرَفِهَا الْعُلْوِيِّ، لَا مُتَمَاثِلَةَ الْقَاعِدَةِ  
بَعْضُ الشَّيْءِ، وَهِيَ أَطْوَلُ وَأَضْيَقُ مِنْ  
وَرَيْقَاتِ النَّوْعِ السَّابِقِ: C. acutifolia؛  
طُولُهَا مِنْ ٣ إِلَى ٥ سَمٍ وَعَرْضُهَا مِنْ ٧ إِلَى  
٢٠ مِلْمٍ، فِي قِسْمِهَا الْوَسْطِيِّ. مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ  
الْأَخْضَرَ عَلَى صَفْحَتِهَا الْعُلْيَا، أَقْتَمُ لَوْنًا  
عَلَى الصَّفْحَةِ السُّفْلَى؛ الصَّفْحَتَانِ مَرْتَاوَانِ  
أَوْ تَحْمَلَانِ عِدَدًا صَغِيرًا مِنَ الْأُوبَارِ الدَّقِيقَةِ  
الْقَصِيرَةِ، وَهِيَ مُمَرَّكَةٌ بِخَطُوطٍ عَرْضِيَّةٍ  
وَمُنْحِنِيَّةٍ. رَاتِحَتُهَا وَطَعْمُهَا مُمَائِلَانِ لِرَائِحَةِ  
وَطَعْمِ النَّوْعِ السَّابِقِ؛ نَفَاعَتُهَا غَيْرُ مُسْتَحْبَّةٍ  
الطَّعْمِ وَمُغْنِيَّةٍ.

٣ - سَنَا بَيْضِي الشَّكْلَ الْمُتَقَلِّبِ<sup>(١)</sup>، سَنَا  
سُودَانِيّ، سَنَا سَنَغَالِيّ، سَنَا حَلَبِ  
Séné obové (F) Séné du  
Soudan (F) Séné du Sénégal (F)  
Séné d'Alep (F) Cassia obovata  
(S)

يَحْصَلُ هَذَا الْعَقَّارُ مِنْ النَّوْعِ الْبَيْضِيِّ  
الشَّكْلَ الْمُتَقَلِّبِ الَّذِي اعْتُبِرَ مَخْرَزِيًّا مِنْ  
الْعَامِ ١٩٣٧ إِلَى الْعَامِ ١٩٤٩. يَنْبَتُ فِي  
كَأْفَةِ الْمَنَاطِقِ شَبِهِ الصَّحْرَاوِيَّةِ فِي جَنُوبِ  
الصَّحْرَاءِ وَفِي آسِيَا الصُّغْرَى. وَرَيْقَاتُهَا  
قَصِيرَةٌ، مُنْقَلِبَةٌ الشَّكْلَ الْبَيْضِيِّ، بَارِزَةٌ

حَرَمِيّ. Séné à feuilles pointues  
(F) Séné d'Alexandrie (F) Séné  
de Khartoum (F) Séné d'Egypte  
(F) Séné moka (F) Casse séné (F)  
Cassia acutifolia (S)

يَحْصَلُ هَذَا الْعَقَّارُ مِنْ نَوْعٍ يُزْرَعُ فِي  
شِمَالِ شَرْقِ الْخَرْطُومِ، وَهُوَ مِنَ الْأَنْوَاعِ  
الْبَرْيَّةِ فِي أَفْرِيْقِيَا الْغَرْبِيَّةِ. تُجَفَّفُ الْأُورَاقُ  
وَمِنْ ثَمَّ تُفَرِّزُ بِوَأَسْطَةِ مَيْسَفٍ يَفْصَلُ عَنْهَا  
الْتَّرَابَ وَالْكِسْرَاتِ وَالْفُتَاتِ عَنِ الْوَرَيْقَاتِ  
وَالثَّمَارِ. تَكُونُ وَرَيْقَاتُ هَذَا النَّوْعِ مُرْمَدَةً  
اللَّوْنِ الْأَخْضَرَ، رَقِيقَةً، هَزِيلَةً، سَنَانِيَّةً،  
مُسْتَدَقَّةً الطَّرْفَ لَا مُتَمَاثِلَةَ الْقَاعِدَةِ، طُولُهَا  
مِنْ ٢٠ إِلَى ٤٠ مِلْمٍ، وَعَرْضُهَا حَوْلِي ٥  
إِلَى ١٥ مِلْمٍ، أَعْرَضُ قِسْمٍ مِنْهَا يَقَعُ تَحْتَ  
وَسْطِهَا بِقَلِيلٍ. التَّصَلُّ خَفِيفُ التَّمَوُّجِ،  
دَقِيقُ الرَّغَبِ عَلَى صَفْحَتَيْنِ، يَحْمَلُ أَوْبَارًا  
دَقِيقَةً وَقَصِيرَةً وَتَعْرِيقًا رَيْشِيًّا أَكْثَرَ مَا يُرَى  
عَلَى صَفْحَةِ التَّصَلِّ السُّفْلَى. الْعُرُوقُ  
الْجَانِبِيَّةُ تُشَكِّلُ مَعَ الْعُرُوقِ الْوَسْطِيِّ زَاوِيَةَ  
تَقْرِبَ مِنْ ٦٠ دَرَجَةٍ، وَهِيَ عُرُوقُ  
مُتَشَابِكَةٌ فِيمَا بَيْنَهَا فِي عَرَقِ هَامِشِيّ. هَذِهِ  
الْوَرَيْقَاتُ أَكْثَرُ رِقَّةً وَهَشَاشَةً مِنْ وَرَيْقَاتِ  
السَّنَا الضَّيْقِ الْوَرْقِ. رَاتِحَتُهَا خَاصَّةً،  
طَعْمُهَا خَفِيفٌ وَعَلَى بَعْضِ الْحَمُوزَةِ.  
وَهِى نَوْعُ السَّنَا الْمُقَدَّرِ. عِنْدَمَا يُنْتَظَفُ  
بِالْيَدِ مِنَ الْعِيدَانِ الصُّغِيرَةِ وَبِقِيَّةِ الْأَجْسَامِ  
الْغَرْبِيَّةِ، يُطَلَّقُ عَلَيْهِ اسْمُ سَنَا مُنْتَظَفِ  
mondé. يُصَدَّرُ إِلَى أَوْرُوبَا فِي طَرُودٍ مِنْ  
١٨٠ كِيلُوغْرَامًا تُسَمَّى فَرُودَا (فَرْدُ: بِالْأَلْفِ  
تَزَنُ ١٨٥ كِلْغ).

- وَزَالٌ صِبَاغِيٌّ<sup>(١)</sup> Genêt des teinturiers

(F) Spargelle (F) Gènestrolle (F)

Genista tinctoria (S)

جُنَيْبِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ، فُرُوعُهَا مُنْتَصِبَةٌ، مُخَطَّطَةٌ؛ أَوْرَاقُهَا خَطِيَّةٌ سَنَائِيَّةٌ مَرطَاءٌ؛ أَزْهَارُهَا فِي عُنَاقِيدٍ مُتَقَارِبَةٍ عُنْكَوَلِيَّةٍ الْاَزْتِكَازِ الْهَامِيِّ.

- وَزَالٌ مُجَنَّحٌ<sup>(١)</sup> Genêt à tige ailée

(F) Genista sagittalis (S)

جُنَيْبِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ تَعْلُو مِنْ ١٠ إِلَى ٣٠ سَمًّا، غَيْرُ شَائِكَةٍ، مَدَادَةٌ زَاهِقَةٌ، سَوْقُهَا مُتَجَدِّدَةٌ، فُرُوعُهَا عَشْبِيَّةٌ، تُعَاوِدُ الْاِنْتِصَابَ؛ أَوْرَاقُهَا بَسِيطَةٌ، لَاطِئَةٌ، بِيضَوِيَّةٌ الشَّكْلِ، ذَاتُ أَوْبَارٍ رَخْوَةٍ؛ أَزْهَارُهَا كَبِيرَةٌ الْقَدِّ تَبْلُغُ ١٢ مَلْمًا. فِي عُنَاقِيدِ هَامِيَّةٍ الْاَزْتِكَازِ؛ كَأَسْهًا مُوَبِّرٍ وَعَلْمُهَا أَمْرَطٌ. الثَّمَرَةُ قَرْنٌ مُحَدَّبٌ.

٣١٧ - وَزَالٌ الشَّرْقِ، بَرَسْكَان

Spanish broom (E)

Genêt d'Espagne (F)

Binsenpfriem (D)

Spartium junceum (S)

شَجِيرَةٌ مُعَمَّرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ، سَوْقُهَا مُنْتَصِبَةٌ، فِرْعَاءٌ، صَغِيرَةٌ الْفُرُوعِ الْأَسْطَوَانِيَّةِ الْمُخَطَّطَةِ الْمَلْوِيَّةِ الْحَاوِيَةِ عَلَى لَبِّ. الْأَوْرَاقُ مُتَعَاقِبَةٌ، خَطِيَّةٌ، بِيضَوِيَّةٌ، مُغْبِلَةٌ؛ أَزْهَارُهَا عُنَاقِيدٌ، كَأَسْهًا خَمَاسِيَّ الْأَسْنَانِ، جَوْجُوهَا مِنْ بَتَلَتَيْنِ مُنْفَصِلَتَيْنِ؛ الثَّمَرَةُ قَرْنٌ مُفْلَطٌ يَحْتَوِي عَلَى

الشَّكْلِ اللَّامْتُمَائِلِ فِي قَاعِدَتِهَا، مُنْفَرِجَةٌ الرَّأْسِ، أحيانًا مُسْتَدِقَّةُ الطَّرْفِ. يَبْلُغُ طَوْلُهَا مِنْ ١ إِلَى ٢ سَمًّا وَعَرْضُهَا مِنْ ١ إِلَى ١,٥ سَمًّا. الصَّفَحَتَانِ مُصْفَرَّتَا اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ، تَحْمَلَانِ عَدَدًا قَلِيلًا جَدًّا مِنَ الْأَوْبَارِ الْمُتَفْسِّخَةِ. عُنُقُهَا قَصِيرٌ، بَرْتَقَالِي اللَّوْنِ؛ التَّصَلُّ أَسْمَكُ مِمَّا هُوَ عَلَيْهِ فِي الثَّوَعِينَ السَّابِقِينَ. رَائِحَتُهُ وَطَعْمُهُ مُمَائِلَانِ لِرَائِحَةِ وَطَعْمِ الثَّوَعِينَ السَّابِقِينَ.

تُحْفَظُ أَوْرَاقُ السَّنَا بِمَعزَلٍ عَنِ الضُّوءِ وَالرُّطُوبَةِ.

Genêt (F)

٣١٦ - وَزَالٌ

Genista (S)

عَدَّةُ أَنْوَاعٍ مِنَ الْوَزَالِ اسْتُعْمِلَتْ فِي تَدَاوِيٍّ، وَأُعِيدَ تَسْجِيلُهَا فِي الْفَرْمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٥؛ وَلَكِنَّ وَزَالَ الشَّيْحِ هُوَ وَحْدَهُ الَّذِي وَرَدَ فِي الْإِصْدَارِ الْتَّاسِعِ لِلْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ. أَمَّا الْأَنْوَاعُ الَّتِي ذُكِرَتْ لِلتَّدَاوِيِّ فَهِيَ التَّالِيَةُ:

- وَزَالٌ الشَّيْحِ (أَطْلَبُهُ فِي الْمُعْجَمِ الْأَوَّلِ

ص ١٨٠ رَقْم ٢٨٨).

- وَزَالٌ الشَّرْقِ (أَطْلَبُهُ فِي الْمَدْخَلِ رَقْم

(٣١١).

- وَزَالٌ مُسَهَّلٌ<sup>(١)</sup> Genêt purgatif (F)

Genista purgans (S)

جُنَيْبِيَّةٌ أَوْرُوبِيَّةٌ صَغِيرَةٌ كَثِيفَةٌ مُتَلَبِّدَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ؛ أَوْرَاقُهَا بَسِيطَةٌ؛ أَزْهَارُهَا صَفْرَاءُ اللَّوْنِ.

بزور نصف بيضاوية الشكل قاتمة اللون.

**المُرْكَبَات** - سيتيزين في البزور والفروع، مادة مُلوّنة، زيت دهني، غُفص، القليل من السبارتاين.

**الخصائص** - مُبوّل أكيد وقويّ، مُسهّل قويّ، قد يكون لمادة السيتيزين تأثير مُعيّن كترياق ضدّ سمّ الأفاعي.

**الاستعمال** - نُقاعة، مُستحضّر خُمريّ، صبغة كحولية. الرُّؤوس المُزهِرة.

**طريقة الاستعمال** - نُقاعة ملعقة صغيرة من الأزهار المُجفّفة في فنجان ماء غاليّ، يُؤخّذ مساءً قبل الثوم كُمسّهل معويّ؛ صبغة ٥ غ أزهار مُجفّفة تُنقع في ٤٠ غ كحول ٧٠ درجة لمُدّة عشرة أيّام، يُؤخّذ منها ١٠ إلى ٢٠ نقطة في اليوم مع قليل من الماء أو أيّ مشروب آخر؛ للحصول على العمل المُبوّل، النُقاعة ذاتها أعلاه ولكن بمُضاعفة كمّيّة الماء على أن تُشرب على عدّة فترات أثناء الثَّهَار. من المُطلوب عدم تَخْطِي المقادير التي يُصبح بعدها السيتيزين سَمًا.

٣١٨ - وِنْكَا كَبِيرَة، عِنَاقِيَة كَبِيرَة، قَضَاب

كَبِير

**Big periwinkle (E)**  
**Grande Pervenche, Violette de sorciers, Pucelage (F)**

**Grosser sinngrün (D)**

**Vinca major (S)**

فصوص النَّصْل مقطومة الرُّأس بشكل مُنحني. المآبر أطول من خيوطها، تلتقي فوق القلم. القلم غير مُنقسم. الثمرة مؤلّفة من جرابيّتين ملساوين، مُحطّطتين. البزور عارية مفتاح الأنواع اللبناية كما يلي:

أوراق بيضاوية مُثلثة، قلبية القاعدة غالبًا، مُهدّبة الحافة؛ سُويقات أقصر من الأوراق:  
**Vinca major**

أوراق عليا إهليلجية سنانية؛ سُويقات تُساوي أو تتخطى الأوراق.

حافة الأوراق قصيرة الهدب الدقيق الصّلب؛ الكأس ذو فصوص مُهدّبة  
**Vinca herbacea**

حافة الأوراق ملساء؛ الكأس أمرط  
**Vinca libanotica**

الوِنْكَا الكَبِيرَة نبات مُعمر سوقه مُخففة نائمة، تطول من ٣٠ إلى ٥٠ سم وأكثر، غير مُتجذّرة. سوقه أو فروع الزهريّة صاعدة، أقصر. الأوراق قصيرة العنق، واسعة، بيضاوية، مُخففة الرُّأس، غالبًا قلبية القاعدة، مُنفرجة أو شبه مُنفرجة. مرطاء الصّفحتين، ولكثها مُهدّبة الحافة. السُويقات أقصر من الأوراق، فردية. إبطية، نحو الرُّأس والفروع. فصوص الكأس مُستدقة الرُّأس، أطول بكثير من الأنبوب. التاج بنفسجيّ اللون الأزرق. طوله ٢,٥ إلى ٣ سم.

**المُرْكَبَات** - منذ فترة قصيرة، سُحب عدد كبير من القلويدات من السوق المُورقة، وبنوع أخص من جذور وِنْكَات مُختلفة، منها الوِنْكَا الكَبِيرَة التي تحوي م يلي: رَزْرُپِينِين، تركيبه الكيميائي

**مُقدّمة** - الوِنْكَا جنس نباتات عشبية من فصيلة الدفليّات أوراقها مُتقابلّة، كأسها خماسيّ الفصوص المُستدقة الطّرف، تاجها قمعيّ الشكل، عنقه عاريّ، خماسيّ الرُّوايا.

ونك ٢٠٠ ملل في اليوم، وفي مُستخلص مائع يُؤخذ منه ٢ إلى ٥ غرامات في اليوم. كذلك كان يُحضّر منها نيذ بنسبة ١٠٪ بطريقة المرث؛

- كمُضادّة للحليب، حيث كانت تُشترك مع عقارات مُبوّلة وأخرى مُسهّلة.

إن دستور أدوية ١٩٣٧ وما تلاه (حتى ١٩٦٥) لا يذكر سوى أوراق الونكا الصّغيرة (غير لبنائيّة) التي تدخل، بالإضافة إلى ما تقدّم، في تركيبة الأنواع الشافية للجرح.

إن مُعظم القلويدات التي ذُكرت في هذه المادّة وسواها من قلويدات الونكا الصّغيرة، يتحلّى بخصائص مُنقصة للتوتّر الشريانيّ. كما أن قلويدات الونكتين الكبيرة والصّغيرة لهما خصائص سَمِّياتوليّتيكيّة.

$C_{23}H_{26}N_2O_4$  (يُوهْمِين)؛  
فُنكاماجوريندين، تركيبه  $C_{22}H_{26}N_2O_4$ ؛  
فُنكاماجوراينين، تركيبه  $C_{21}H_{24}N_2O_2$ ؛  
فُنكاماجين، تركيبه  $C_{22}H_{26}O_3N_2$ .

القلويدات الثّلاث عزلها كلّ من جانو ولومان من الكبيرة عام ١٩٥٤. كما يُوجد فيها أيضًا قلويد يُدعى فُنكاماجين، تركيبه  $C_{22}H_{26}O_3N_2$ .

الخصائص والاستعمال - تُستعمل الونكتين، الكبيرة والصّغيرة، في التداوي الشّعبي، في نُقاعات من ١٠ بالألف، وحدها أو بالتناؤس مع القصب البلديّ، لتجفيف حليب المُرضعات، وشفافية للجروح، ومُضادّة للتزيفات، وهما بالتالي خفيفتي الطعم المرّ وقابضتين.

كانت الونكا تُستعمل:  
- قابضة، مُضادّة للإسهال عن طريق الفم في نُقاعة أو نقيع يُؤخذ منهما

ولكنه يحتوي على بعض الفيتامينات  
والخمائر وعلى عدد وافر من العناصر  
الضرورية.

المُرَكَّبَات - لوسين، تيروزين،  
بَنُورازين، فيتامين «ب» و«أ»، فوسفور.

الخصائص - مُلَطِّف، مُسَكِّن، مُلَيِّن،  
مُسَهِّل، مُغَذِّ، مُنْعِش، نافع للصدر،  
مُبَوِّل.

الاستعمال - حروق، إمساك، التهاب  
المثانة، إسهال، التهاب الكلية، روماتيزم،  
وهن، بواسير، كسل الهضم، التهاب  
الأمعاء، ديسنتيريا، إصابات قلبية، حالات  
الأرق، سُكَّرِي.

طُرُق التداوي - يُضَاف نَيْئًا إلى  
المُشَهَّيات، وإلى الأَخِيسِيَّة وإلى المَكْمُورَة.  
كَبَايَة عصير طازج من اليَقْطِين، كلِّ صباح  
على الرِّيَق، هي مُسَهِّل فعَّال جَدًّا.  
لِصُوقَات من اليَقْطِين على الحروق  
والالتهابات والخُرَاجَات وعلى الغَنَعْرِينَة  
السُّنْخُوحِيَّة. بَزُورُه طارِدَة للديدان المعويَّة  
ومُسَكِّرَة لِلْبَطِّ والإَوْز.

## ي

٣١٩ - يَفْطِين، قَزَع

Pumpkin, Gourd (E)

Citrouilles, Courges (F)

Schmukkürbis (D)

Cucurbita pepo (S)

تَنتمي أنواع اليَقْطِين المُخْتَلِفَة الأشكال  
إلى جنس Cucurbita وإلى فصيلة  
اليَقْطِينِيَّات. منها اليَقْطِين المُضَلَّع والقَزَع  
الأسود البزور والمسكي والرُّومِي، ومنها  
الكوسى. تُقَطَّف ثمار اليَقْطِين المأكولة عند  
تمام بُلُوغها، بينما تُقَطَّف ثمار الكوسى  
وهي فتية جَدًّا، والتي يُعْتَبَر أجودها ما كان  
وزنه دون ٢٠٠ غرام. اليَقْطِين خضار غني  
بالماء، فقير جَدًّا بالبروتينات والليبيدات،

## ملاحق / Appendices/ Appendices

- ١ - الفصائل النباتية  
عربي - فرنسي - لاتيني
- ٢ - المركبات الكيميائية في النباتات  
فرنسي - عربي
- ٣ - كتاب الوصفات الطبية  
فرنسي - إنجليزي - عربي
- ٤ - المصطلحات الطبية  
فرنسي - إنجليزي - عربي
- ٥ - المصطلحات التقنية  
فرنسي - عربي

# ١- الفصائل النباتية عربي - فرنسي - لاتيني

Mélaleucées (F)	بَلَقَاوِيَات	Myrtacées (F) Myrtaceae (S)	أَسِيَات
Violacées, Violariacées (F)	بَقْسَجِيَات	Oenothéracées, Onagracées,	أَخْدَرِيَات
Violaceae (S)		Onagrariées (F) Oenotheraceae,	
Polygalées (F) Polygaleae (S)	بُولُوغَالِيَات	Onagraceae (S)	
Moracées, Morées (F) Moraceae (S)	مُورِيَات	Pirolacées (F) Pirolaceae (S)	أَخْرُوسِيَات
Gentianacées (F)	جَنْطِيَانِيَات، جَنْطِيَانِيَات	Aphidés, Pucerons (F) Aphidae (S)	أَزْقِيَات
Gentianaceae (S)		Méliacées (F) Meliaceae (S)	إَزْدَرُخْتِيَات
Juglandacées (F) Juglandaceae (S)	جُوزِنَات	Usnaceae (S)	أَشْتِيَات حَمْر
Annelides (F)	حَلَقِيَّة	Equisétacées (F) Equisetaceae (S)	أَمْسُوحِيَات
Agrumes, Hespéridées (F)	حَمَضِيَات	Ulmacées (F) Ulmaceae (S)	أَنْجَرِيَات
Hesperidae (S)		Combrétacées (F)	إَهْلِيلِجِيَات
Restiacées (F)	حَمَلِيَات، حَمَلِيَات	Combretaceae (S)	
Restiaceae (S)		Solanacées (F) Solanaceae (S)	بَادَنْجَانِيَات
Cétacés (F) Cetaceae (S)	حُوتِيَات	Basellacées (F) Basellaceae (S)	بَارْنَلِيَات
Renonculées (F)	حُودَانِيَات	Broméliacées (F)	بُرُومَالِيَات
Malvacées (F) Malvaceae (S)	حُبَارِيَات	Limacids (F)	بِرَاقِيَات
Artocarpées (F) Artocarpace (S)	حُبَيْرِيَات	Polygonacées (F) Polygonaceae (S)	بَطْبَاطِيَات
Résédacées (F) Resedaceae (S)	حُزَامِيَات	Térébinthacées, Anacardiées (F)	بَطْمِيَات
Papavéracées (F)	حَشْحَاشِيَات	Terebinthaceae, Anacardiaceae (S)	
Papaveraceae (S)		Bignoniacées (F) Bignoniaceae (S)	بَغُونِيَات
Éricacées (F) Ericaceae (S)	حَلَنْجِيَات	Bovidés (F)	بَقْرِيَات
Scrofulariacées (F)	حَنَازِيرِيَات	Bixacées, Bixinées (F)	بِكْسَاسِيَات
Scrophulariaceae (S)		Bixaceae (S)	



Acanthoptères (F)	شائكات الرعاف	Suidés, Sétigères (F) Suidae (S)	خنزيريات
Labiées (F) Labiatae (S)	شَفَوِيَّات	Ombellifères (F) Umbelliferae (S)	خَيْمِيَّات
Anémonées (F)	شُقَارِيَّات	Dipsacées (F) Dipsaceae (S)	دَيْسَاسِيَّات
Renonculacées, Ranunculacées (F)	شَقِيْقِيَّات	Apocynacées (F) Apocynaceae (S)	دَفْلِيَّات
Renunculaceae (S)		Hyracidés (F) Hyracidae,	دَمَانِيَّات
Cactacées (F) Cactaceae (S)	صَبَارِيَّات	Procavidae (S)	
Salicinées (F) Salicaceae (S)	صَفْصَافِيَّات	Dryadées (F)	دُمَيْصِيَّات
Asclépiadacées (F)	صُقْلَاطِيَّات	Mollusques (F)	رَحْوِيَّات
Asclépiadaceae (S)		Verbénacées (F)	رَغِي الحَمَام
Crucifères (F) Cruciferae (S)	صَلْبِيَّات	Verbenaceae (S)	
Santalacées (F) Santalaceae (S)	صَنْدَلِيَّات	Viverridés (F) Viverridae (S)	زَبَادِيَّات
Conifères (F) Coniferae (S)	صَنْوَبَرِيَّات	Turnéracées (F) Turneraceae (S)	زِدَاعِيَّات
Ombellifères (F)	صِيَوَانِيَّات	Liliacées (F) Liliaceae (S)	زَنْبَقِيَّات
Umbelliferae (S)		Zingibéracées (F)	زَنْجَبِلِيَّات
Hirudinés (F)	عَلَقِيَّات	Zingiberaceae (S)	
Gadidées (F)	غَادِسِيَّات	Méliacées (F) Meliaceae (S)	زَنْزَلْخِيَّات
Ulmacées (F) Ulmaceae (S)	غَارُغَاجِيَّات	Oléacées (F) Oleaceae (S)	زَيْتُونِيَّات
Lauracées (F) Lauraceae (S)	غَارِيَّات	Loganiacées (F) Loganiaceae (S)	سَبْجِيَّات
Euphorbiacées (F)	فَرْبُوتِيَّات	Sapotacées (F) Sapotaceae (S)	سَبْوِيَّات
Euphorbiaceae (S)		Loganiacées (F)	سَبْجَالِيَّات <sup>(١)</sup>
Pipéracées (F) Piperaceae (S)	فِلْفَلِيَّات	Rutacées (F) Rutaceae (S)	سُدَاطِيَّات
Rubiacées (F) Rubiaceae (S)	فُويَّات		سَرْهَوِيَّات هي السَّمُورِيَّات والعَرَسِيَّات
Urticacées (F) Urticaceae (S)	فُرَاصِيَّات	Mustelidae (S)	
Cucurbitacées (F)	فُرْعِيَّات	Salsolacées, Atriplicées (F)	سَرْمَقِيَّات
Cucurbitaceae (S)		Salsolaceae, Atripliceae (S)	
Dianthées, Caryophyllacées,	فَرْنَقَلِيَّات	Cupressinées, Cupressacées (F)	سَرْوِيَّات
Caryophyllées (F) Caryophyllaceae (S)		Cypéracées (F) Cyperaceae (S)	سُعْدِيَّات
Légumineuses (F) Leguminosae (S)	فَرْنِيَّات	Simarubacées (F)	سَمَرْوِيَّات
Légumineuses mimosées (F)	فَرْنِيَّات سَنْطِيَّة	Simarubaceae (S)	
Légumineuses césalpinées	فَرْنِيَّات عَنْدَمِيَّة	Mustélidés (F) Mustelidae (S)	سَمُورِيَّات
(F)		Cycadacées (F) Cycadaceae (S)	سِيكَاسِيَّات
Légumineuses papilionacées	فَرْنِيَّات فَرَاثِيَّة		
(F)			

Composées (F) Compositae (S)	مُرَكَّبَات	Crustacés-	قَشْرِيَّات مُتَسَاوِيَةِ الأَرْجُل
Liguliflores (F)	مُرَكَّبَات لُسَيْنِيَّة الزَّهْر	isopodes (F)	
Marantacées (F)	مَرَنْطِيَّات	Légumineuses (F) Leguminosae (S)	قَطَانِيَّات
Marantaceae (S)		Aracées, Aroïdées,	قُلُقَاسِيَّات
Polygalées (F)	مُسْتَدِرَّات	Aroïdacées (F) Araceae, Aroidaceae (S)	
Ombellifères (F)	مِظَلِّيَّات	Ménispermacées (F)	قَمْرِيَّات
Gastéropodes (F)	مَعْدِيَّات الأَرْجُل	Menispermaceae (S)	
Gastropoda (S)		Cannacées (F)	قَنْوَنَات، مَارزُونِيَّات
Musacées (F) Musaceae (S)	مَوْزِيَّات	Cannaceae (S)	
Illécébrées, Paronychiées (F)	نَوْمَانِيَّات	Hépatiques	كَبِدِيَّات مَشْرِيَّة
Illecebrae (S)		thallophytes (F)	
Nymphéacées (F)	نَيْلُوفَرِيَّات	Linacées (F) Linaceae (S)	كُتَانِيَّات
Nymphaeaceae (S)		Equisétacées (F) Equisetaceae (S)	كُنْبَانِيَّات
Hupupidés, Upupidés (F)	هَذَهْدِيَّات	Convolvucées (F)	لَبْلَابِيَّات
Upupidae (S)		Convolvulaceae (S)	
Rosacées (F) Rosaceae (S)	وَرْدِيَّات	Lécythidées (F)	لَطَبِيَّات
Euphorbiacées (F)	يَتُوعِيَّات	Cuscutacées (F)	لَقْلَاقِيَّات
Euphorbiaceae (S)		Phytolaccacées (F)	لَكِيَّات
Cucurbitacées (F)	بِقَطِينِيَّات	Phytolaccaceae (S)	
Cucurbitaceae (S)		Convolvucées (F)	مَحْمُودِيَّات

## ٢- المركبات الكيميائية في النباتات فرنسي - عربي

- 1 - Abat-mousse خافض الرغوة<sup>(١)</sup>  
اسم جنسي يُطلق على أمزجة تُستعمل في صناعة السكاكر والحلويات وفي مصانع التقطير، لخفض الرغوات؛ وهي أمزجة تحتوي على زيت الغاز، وزيت جوز الهند، وزيت راتنجية.
- 2 - Abeille (Cire d') نحلة (شمع ال)  
هو المادة المكوّنة لجوانب التخاريف التي تبنيها النحلة الشائعة *Apis mellifical L.* إنه مزيج من سريجات *Cérides* استخرج منها عدد من الهيدروكربورات، مثال: بنطافوزان، هنتري أكوثنان *Hentriacontane*، وأستيرات، مثال: كحول نيو ساريليك، كحول ساريليك، كحول مونتانيليك، كحول ميريسيك زائد حامض مليسيك، نخليك، إلخ.
- 3 - Abiarana (gutta-percha d') أبيارانا (طبرخي -)  
مادة يتم الحصول عليها من لبن اللكومة الصوفية الثمر<sup>(١)</sup> *Lucuma lasio-carpa* A.D.C. وهي مادة تُعطي جزيئات إلمائية لها شكل كرات تامة قطرها ١ إلى ٤ ميكرونات. وهي مادة تُبدي ظاهرة التجمع أو الدمج القابل للانعكاس أي الذي يمكن رده.
- 4 - Abies amabilis (essence d') ثوب جميل (دهن -)  
هو تربتين برائحة الليمونان، يحتوي على ألفا - بينان ول - ليمونان.
- 5 - Abies concolor (baume et essence d') ثوب أبيض (بلسم ودهن ال -)  
هما بلسم ودهن يُستخرجان من هذا الثوب الأمريكي؛ خصائصهما مُماثلة لخصائص بلسم أوريغون.

(١) التسمية للمؤلف.

6 - Abricot (huile d')

بشمشة (زيت ال)

زيت يُستخرج بعصر أنوية المشمش *Prunus armeniaca* L. يتكوّن من غليسيريدات زيتية ونخالية ومن فيتوستيرول. وهو بديل زيت اللوز الحلو.

7 - Abroma ou Abrome

أبرومة

ليفة تُستخرج من نبات يحمل الاسم ذاته *Abroma angusta* L.؛ تُستخدم لصنع الحبال ولصنع الورق السميك.

8 - Acajou (gomme d')

أكاجو (صمغ ال)

صمغ يتم الحصول عليه من جذع البلاذر الغربي *Anacardium occidentale* L.؛ يُستخدم لتزوير الصمغ العربي. مرادفه: صمغ البلاذر.

9 - Acajou (huile d')

أكاجو (زيت ال)

راجع: زيت البلاذر *Huile d'anacarde*

10 - Achillée musquée (essence d')

أخيليا عطرة (دهن ال)

زيت دهني يُستخرج من الثبته المزهرة *Achillea moschata* Jacq. أو القيسون، وهو يحتوي على سينابول، ألدهيد نارديني، كمفان يسار. دواء مضاد للصرع. يُستخدم لتحضير مشروب إيفا الروحي: روح إيفا، دهن الإيفا، دهن القيسون الحقيقي، دهن القيسون المسكي.

11 - Agrostemmine

أغروستامين

هو مزيج صابونيين هما: *agrostemmasapotoxine* والحامض الأغروستاميك، وهما موجودان في بزور خرم الحنطة *Agrostemma githago* L. بمقدار 5 إلى 6٪. مرادفه: جيتاجين.

12 - Akuamménine

أكوامين

قلويد تركيبه  $C_{20}H_{22}O_4N_2$  يُستخرج من بزور الأكوامة<sup>(١)</sup> أي *Picalima Klaineana* Pierre = بيكرالما كلاين<sup>(١)</sup>.

13 - Alantine = Inuline

ألنتين = إيثولين

غراء عجينة أساسها نشاء البطاطا وكلورور المغنازيوم.

14 - Album graecum

أبيض اليونان<sup>(١)</sup>

تعبير لاتيني يُشير إلى القسم الأبيض اللون من براز الكلب، وهو قسم مرّده إلى الفوسفات الثلاثية الكالسيوم الحاصلة من العظام التي يتغذى بها الحيوان. إنّ هذه المادة البيضاء كانت في الماضي مُسجّلة بين المواد الطيّبة.

15 - Alchimie

خيمياء، أَلخيمياء

مذهب قابلية تحويل المعادن غير الثمينة إلى ذهب وإلى فضة. إنّ هذا المذهب، الذي دخل أوروبا آتياً من مصر عن طريق العربية، كان شائعاً جداً في القرون الوسطى.

16 - Amadou

صوفان

مادة نباتية مُلبّدة يتم الحصول عليها من فطر الصوفان للمُدخّنين Polyporus ignarius، ومن الحافريّة للصيادلة Polyporus fomentarius أو Ungulina fomentaria. الأوّل دعاه أدوار غالب: صوفان كاذب، ودعا الثاني: صوفان وهو الحافريّة أيضاً.

17 - Anacardique

أناكاردِي، بلاذري

نعت تعريفِي يُطلق على حامض تركيبه  $C_{22}H_{32}O_3$  يُوجد في جوزة الأكاجو.

18 - Ananas (essence d')

أناناس (دهن ال)

محلول كحولي بنسبة ١٠٪ من يوتيرات الأتيل.

19 - Babassu (huile de)

باباسُو (زيت ال)

زيت مُتقارب جداً من زيت جوز الهند وُستخرَج من جوزة برازيلية؛ كثافته ٠,٩٢٤٠ عند ١٥°سغ.

20 - Bacilysine

باسيليزين

مُرد (أنتي بيوتيك) ينتج عن باسيل في التربة؛ مسحوق عديم الشكل، أبيض اللون، يُصبح خاملاً عند حموضة ٢ أو حموضة ٩ (pH).

21 - Bagasse

نُفل المُصّان

فضالة ليفية تبقى بعد استخراج العصير من قصب السُكّر.

22 - Bancolier (huile de)

أزطس (زيت ال)

زيت يُستخرَج من جوز الأزطس *Aleurites moluccana Willd.*؛ يَحْتوي على غليسيريدات أولاييكية و لينولاييكية و لينولانيكية .

كُنْب الأزطس: هو سماء أزوتي يَحصل كفضالة بعد استِخراج الزيت .

23 - Basilicum ou Basilicon

بازيليكم، بازيليكن

هو مَرُوح مُركَّب من راتنج، قطران، شمع أصفر وزيت زيتون .

24 - Bécozyme

بيكوزيم

اشتراك خمس عوامل فيتامينية (فيتامين ب<sup>١</sup>، ب<sup>٢</sup>، ب<sup>٦</sup>، PP، بثنوتينات الكلسيوم) بالنسب الأكثر ملاءمة لتنشيط النمو والتطور العضوي .

25 - Berbéra (gomme)

بربيرة (صمغ)

صنف من الصمغ العربي مصدره شاطئ الصومال وينتج من القناد أي سنط السنغال:

. *Acacia vera*

26 - Berce géante (essence de fruit de)

هرقلية ضخمة<sup>(١)</sup> (دهن ثمار ال)

زيت دهني من ثمار الهرقلية الضخمة الناضجة والجافة *Heracleum giganteum Hort.*؛ يَحْتوي على بوتيرات الهكزيل، أستات الأوكثيل، كمحولات متيليكية، نشادر .

27 - Bergénine

برجانين

راجع: بزجانول *Bergénol* .

28 - Bergénite

برجانيت

مادة مُرة تركيبها  $C_6H_3O_3.H_2O$  تُستخرَج من السُفُرس العُصاري الورق<sup>(١)</sup> *Saxifraga*

. *Crassifolia*

29 - Bergénol

بزجانول

جسم تركيبه الكيميائي  $C_{14}H_{16}O_9$  يُستخرَج من سُفُرس سيبريا<sup>(١)</sup> أي برجانيا *Saxifraga*

. *Siberica L.*؛ مرادفه: برجانين .

## 30 - Bile

صَفْرَاء، مِرَّة

سائل ذهبي اللون الأصفر أو بني اللون الأصفر تُفرزه الخلايا الكبدية، بمعدل ٨٠٠ إلى ١١٠٠ ملل يوميًا عند الرُّجل، حموضة ٥,٣٣ إلى ٧,٤٧؛ كثافة ١,٠٠٨ إلى ١,٠٤٠.

مُرَكَّبَات	الصُّفْرَة الكبدية	الصُّفْرَة الخُوصليّة
ماء	٩٧٤,٦	٨٣٩,٨
تُورُوشُولَات	٢,١٨	١٠,٣٤
غليكوُشُولَات	٦,٨٨	٦٧,٨٩
حوامض دسمة وأصبان	١,٠١	١٠,٥٨
كولسترول	١,٥٠	٨,٧٠
لاستين	٠,٦٥	١,٤١
شحم	٠,٦١	٦,٥٠
مُوسِين وموادّ مُلوّنة	٥,١٥	٤٤,٣٧
أملاح ذائبة	٧,٢٥	٣,٠٢
أملاح غير ذائبة	٠,٢١	٢,٣٦

## 31 - Californie (huile de noix de)

كاليفورنيا (زيت جوز -)

زيت يُستخرَج من ثمار: *Torreya californica* Torr. طُوَلَق كاليفورنيا أو طُرِيَّة كاليفورنيا.

## 32 - Californine

كاليفورنين

أمازويد يُستخرَج من قشرة نبات يُدعى *China californica*.

## 33 - Caligliostro (élixir de)

كاليليوسترو (إكسير -)

شراب روحي مُعطر بكبش القرنفل والقرفة وجوز الطيب والمرّ والجنطيانة وعزق إنجبار وسولع سوكوتري والترياق وصبغة المسك وماء زهر البرتقال.

## 34 - Callitris arenosa (essence de)

سَنَدْرُوس الرَّمَال<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني في أوراق سندروس الرَّمَال *Callitris arenosa* A. Cunn. يحتوي على ل و د - ليمونان، ديبنتان، أستات البورنيل والجيرانيل.

(١) التسمية للمؤلف.

35 - *Callitris calcarata* (essence de) سَنْدَرُوس مَهْمَاز<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني في أوراق وأغصان وثمار السندروس مهماز ، *Callitris Calcarata* R. Br. في الأوراق: أستات الجيرانيل وأستات د - بورنيل، وأستات ألفاد - بينان، ديبتان، ل و د - ليمونان؛ في الأغصان: د - بورنيول، جيرانيول، ل - ليمونان، ديبتان.

36 - *Callitris drummondii* (essence de) سَنْدَرُوس درومون<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني يُستخرج من ثمار سندروس درومون *Callitris Drummondii* Benth. et Hook. يحتوي: ألفا - د - بينان، د - ليمونان، ديبتان، بورنيول، جيرانيول.

37 - *Callitris glauca* (essence de) سَنْدَرُوس بحري اللون<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني من خشب وأوراق السندروس البحري اللون *Callitris glauca* R.Br. يحتوي على ألفا - د - بينان، د - ليمونان، ديبتان، بورنيول، جيرانيول.

38 - *Callitris gracilis* (essence de) سَنْدَرُوس هزيل<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني في أوراق السندروس الهزيل *Callitris gracilis* R. T. Baker يحتوي على: ألفا - د - بينان، ل - ليمونان، أستات د - بورنيل، ألفا تريپنايول، جيرانيول.

39 - *Callitris intratropica* (essence de) سَنْدَرُوس بيمداري<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني سُجِب من السندروس البيمداري *Callitris intratropica* Benth. et Hook. يحتوي: ألفا - بينان، ل - ليمونان، ديبتان، بورنيول، جيرانيول.

40 - *Callitris macleayana* (essence de) سَنْدَرُوس مَكَلَايَان<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني سُجِب من سندروس مَكَلَايَان *Callitris Macleayana* F.V.M. يحتوي: ألفا - د - بينان، د - ليمونان، د - متان، كادينان عندما يكون من الأوراق، غايول مُتَبَلَّر إذا كان في الخشب.

41 - *Callitris propinqua* (essence de) سَنْدَرُوس مُتَقَارِب<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني استُخْرِج من أوراق وفروع وثمار السندروس المُتَقَارِب *Callitris propinqua* R.Br. يحتوي على غايول، ألفا - د - بينان، ديبتان، د - ليمونان، د - بورنيول، أستات البورنيل.



42 - *Callitris rhomboidea* (essence de) سَنْدُرُوسٌ مُعَيَّنِي<sup>(١)</sup> (دهن -)

Callitris rhomboidea زيت دهني يُستخرج من أوراق السندورس المُعَيَّنِي الشَّكْل R.Br.؛ يحتوي: بورنيول، أستات الجيرانيل، ألفا - د - بينان، ل - ليمونان، ديبتان.

43 - *Callitris robusta* (essence de) سَنْدُرُوسٌ قَوِي<sup>(١)</sup> (دهن -)

Callitris Robusta زيت دهني يُستخرج من أوراق أو من ثمار السندورس القوي R.Br.؛ يحتوي: ألفا - د - بينان، أستات د - بورنيول، أستات الجيرانيل، ليمونان، ديبتان.

44 - *Callitris Tasmanica* (essence de) سَنْدُرُوسٌ تَسْمَانِي<sup>(١)</sup> (دهن -)

Callitris Tasmanica Baker et Smith زيت دهني يُستخرج من أوراق سندورس تَسْمَانِي R.Br.؛ يحتوي: أستات الجيرانيل، جيرانيول، د.ول - ألفا - بينان، ل - ليمونان، ديبتان.

45 - *Callitris verrucosa* (essence de) سَنْدُرُوسٌ مُثَالِّل<sup>(١)</sup> (دهن -)

Callitris Verrucosa زيت دهني يُستخرج من أوراق ومن ثمار السندورس المُثَالِّل R.Br.؛ يحتوي: ألفا - د - بينان.

46 - Callitrol كَالِيْتْرُول

صنف مُيَابِر من الحامض السيترونللي يُستخرج من خشب السندورس البحري اللون . Callitris glauca

47 - Callutanique كَالُوتَانِيك

نعت تعريفي يُطلق على حامض يُستخرج من السُمَيْسِم.

48 - *Dalbergia cumingiana* (essence de) دَلْبَرْجِيَّةٌ كُومِنْجِيَان<sup>(١)</sup> (دهن -)

زيت دهني يُستخرج من خشب هذا النبات؛ رائحته رائحة سيناويل خفيفة.

49 - Damalique دَمَالِيك

نعت تعريفي يُطلق على حامض يُستخرج من البُول.

50 - Damalurique

دَمَالُورِيك

نعت تعريفِي يُطلَق على حامض يُستخرَج من بول البقر.

51 - Damascénique

دَمَاسَانِيك

نعت تعريفِي يُطلَق على حامض تركيبه  $C_9H_{11}O_3N$  أي دَمَاسَانِين S.

52 - Damiana (essence de feuille de)

دَمِيَانَة، زِدَاع (دهن ال)

زيت دهني يُستخرَج من أوراق الدَمِيَانَة الشابِقة<sup>(١)</sup> أي الزِدَاع الشابِق Turnera aphrodisiaca، والدَمِيَانَة المُفَشَكَلَة<sup>(٢)</sup> أي الزِدَاع المُفَشَكَل<sup>(٣)</sup>: Turnera diffusa Willd.؛ وهو دهن يُفترَض أن يحتوي على پرافين.

53 - Damianine

دَمِيَانِين

مسحوق عديم الشكل فاتح اللون البتِي يُستخرَج من أوراق الدَمِيَانَة الشابِقة Turnera aphrodisiaca.

54 - Dammar

دَمَار

راتنج زيتي تُفرزه شجرة الأَغَاثِس دَمَارَه<sup>(١)</sup> Agathis dammara Rich. يحتوي على دَمَارِين وعلى مواد غير معروفة بشكل جيد. أصنافه من باتافيا، بورنيو، بادنج، بونتياناك، سنغفورة، سومطرة. استعمالاته: الورنيش، التصوير الفوتوغرافي، الأعمال المِجهرِيَة. نقطة استِلاتته وإرخانه: ٧٠°سغ؛ نقطة شفافيته: ٨٧°غ؛ نقطة قَوْرانه: ٩٧°سغ؛ يذوب في الكربورات والأستيرات.

55 - Dammar Kauri (Kaori)

دَمَار كُورِي

راتنج يحصل من أَغَاثِس أَسْتْرَالِيَا<sup>(١)</sup>: Agathis australis، أصفر اللون، قابل للأنصهار.

56 - Dammar (Cire de)

دَمَار (شمع ال)

مادة تحصل من استخراج الدَمَار بواسطة التولويان. تُستخدم لصنع أصناف الورنيش الدَسمة.

57 - Dammar (essence de résine)

دَمَار (دهن راتنج)

دهن يُستخرَج من راتنج «شوريا وَسْتَر»<sup>(١)</sup> Shorea Wiesneri Shiffer، وهو سائل ذهبي اللون الأصفر: ٩٣٥٢.

58 - Eau boriquée

ماء مَبْرُوك، ماء بُوريكِي

دواء مُطَهَّر مُرَكَّب من محلول مائِي نسبته ٣٪ من حامض البوريك .

59 - Eau carminative

ماء طارد للريح

ماء أو ليكور أساسه اليانسون والبَدِيان والكزبرة والشومر والكمون ودَوْقَس إكريت<sup>(١)</sup> أي جزر إكريت البرِّي<sup>(١)</sup> .

60 - Eau céleste

ماء سماوي

محلول نشادري من سولفات الثُحاس؛ يحتوي على إيون ثنائي المُعادِل تركيبه الكيميائي  $[Cu(NH_3)_4]^{++}$  .

61 - Eau clairette

ماء قَنديدي<sup>(١)</sup>

ليكور قديم يَتَم الحصول عليه بمرث القرقة في القنديد وبإضافة السُّكَّر وماء الزَّهر .

62 - Eau cordiale

ماء قلبي

ماء وَضَعه فُولَادون Colladon ومُحَضَّر من دهن اللِّيمون الحامض .

63 - Faîne (huile de)

زائَة (زيت الـ)

زيت أحمر اللُّون الأصفر يُستخرَج من ثمرة الزان الأحمر<sup>(١)</sup> أي الزان المعروف أو الزان الشائع *Fagus sylvatica L.*؛ مادة غير مُتصبِّنة ٠,٨٢٪؛ يحتوي على حامض أولايك ٧٦,٦٩٪، ألفا - لينولانيك ٠,٣٩٪، ألفا - لينولايك ٩,١٩٪، حامض نخليك ٤,٨٨٪، حامض شمعي ٣,٤٥٪ .

64 - Falsification

غُش، تَزوير

إدخال مَواد صِنفها وقيمتها أدنى ممَّا في المادَّة التَّجاريَّة، بهدف اِختيالي. يَتَم اِختيار المَواد المُستعمَلة للغُش بطريقة يُصبح معها تَغيير المَظهر الفيزيائي صعب التَّقدير والكشف بواسطة الحواس (رائحة، لون، إلخ.) وبطريقة تكون فيها خصائصها الكيميائيَّة مُتقاربة نوعًا ما. مثلًا: إضافة الودك إلى زبدة الكاكاو .

65 - Faradiol

فَرادِيُول

تريتران تركيبه  $C_{30}H_{50}O_2$  عُزِل من أزهار زهرة العُطاس ومن أزهار الفرفارة .

(١) التسمية للمؤلف .

**66 - Farine**

طحين، دقيق

مسحوق يحصل من طحن مُختلِف الحبوب، خاصّة حبوب النّجليات. مثال عن تركيب الطّحين: قمح: ماء ١٤٪؛ بروتيدات ٧,٥٧٪؛ ليبيدات ٠,٧٥٪؛ موادّ نشويّة ٧٧,١٧٪؛ سلولوز ٠,١٦٪؛ أرمدة ٠,٣٥٪. واستطرادًا يُطلق الاسم على عدد كبير من الموادّ الصّناعيّة المُحوّلة إلى مسحوق دقيق، طحين الآجر، الأزدواز، الخشب، الجلد، العظم، غلافات الجوز، طحين اللّحم، إلخ.

**67 - Gaduine**

غُدوين

جوهر يُستخرج من زيت كبد المورة.

**68 - Gadusène**

غُدوزان

هيدروكربور غير مُشبع في زيت كبد المورة.

**69 - Gaïacinique**

غاياسينيك

اسم يُطلق على حامض يُستخرج من جذر العَيَاك أي عود الأنبياء.

**70 - Gainique**

غانيك

اسم يُطلق على حامض تركيبه  $C_{40}H_{12}O_{14}$  يُستخرج من الدّبال.

**71 - Haller (élixir de)**

هالر (إكسير -)

كحولة حامضة مُؤلّفة من مزيج مُتساوٍ من حامض سولفوريك ومن كحول ٩٠ درجة.

**72 - Hallochrome**

هَلُوكروم

خضاب أحمر اللّون يُستخرج من *Halla parthenopa* تركيبه الكيميائي  $C_9H_7O_4N$ .

**73 - Haloxylène**

هالوكزيلان

متفجّر: مسحوق مدفع مُشبع بواسطة فُروسيانور البوتاسيوم.

**74 - Hanadamine**

هانادامين

قلويد ينصهر عند ١٨٧°سغ، يحتوي على مجموعة  $CO_2CH_3$ ، وعلى مجموعة OH إيثوليك، يُستخرج من «عولّقة هاواكامي»<sup>(١)</sup>: *Ourouparia Hawakamii*.

(١) التسمية للمؤلّف.

75 - Hanfangchine

هَنْفَانِجِين

قلويد تركيبه  $C_{36}H_{40}N_2O_6$  يُستخرج من «كوكولس اليابان»<sup>(١)</sup> *Cocculus japonicus*.

76 - Ichthyol

زَيْت كَبْرَيْتِي

زيت قطرانِي يحصل من تقطير النَّصِيد الزَّقْتِي تقطيرًا جافًا وسَلَفَنَتُهُ sulfonée ومن ثم مُعَادَلَتُهُ بالنُّشَادِر؛ ولكي يكون هذا الزَّيْت مخزنيًا يجب أن يحتوي على نسبة ٤٪ كحدٍّ أدنى من الكبريت على شكل مُرْكَب عضوي. مُرَادِفَاتُهُ اللُّغَوِيَّة عديده جدًا. . .

77 - Ichthyoptérine

إِسْتِيوْبِتَارِين

جسم تركيبه الكيميائي  $C_7H_8O_3N_4$ ، كروموپروتاين خراشيف السَّمَك.

78 - Ichtyocolle

غِرَاء السَّمَك

79 - Icica

إِسِيكَا

راتنج مُصَفَّر اللون الأبيض، مُشَابِهٌ لِلآلَامِي: élémi، يُستخرج من تربتين الغويان.

80 - Jaborique

جَابُورِيك

نعت تعريفِي يُطلَق على حامض مُشْتَقٍّ من البيلوقرين بالتسخين عند ١٥٠°س، تركيبه الكيميائي  $C_{10}H_{12}O_3N_2$ .

81 - Jaboty (graisse de)

جَابُوتِي (شحم الـ)

صنف من الودك يُستخرج من لوز الأرزمة المُهَمَّزَة<sup>(١)</sup> أي: *Erisma calcaratum*.

82 - Kaiserling (solution de)

كَايْزَلْنِغ (محلول ـ)

اسم يُطلَق على محاليل تُستعمل لتقسية الأعضاء والحفاظ على لونها الطبيعي. المحلول رقم ١ يحتوي على: نترات البوتاسيوم ١٠غ، أستات البوتاسيوم ٣٠غ، مُذَابَةٌ فورمالدهيد ٧٥٠غ، ماء ١٠٠٠غ؛ تُتْرَك الأعضاء في هذا المحلول ٣ إلى ٤ أسابيع؛ تُغْسَل بالكحول وتُحَفَظ في المحلول رقم ٢: أستات البوتاسيوم ٥٠غ، غليسرين ١٠٠غ، ماء ٥٠٠غ.

83 - Kakmari (huile de)

كَكْمَارِي (زيت الـ)

زيت يُستخرج من بزور السُنْدِيل *Anamirta paniculata colebr.*

(١) التسمية للمؤلف.

84 - Laccase

لَكَاز

أَبْخَانَةُ الْأَكْسَدَةِ تُسْتَخْرَجُ مِنْ شَجَرَةِ اللَّكِّ وَبِمَكَانِهَا تَثْبِيتُ الْأُوكْسِيجِينِ عَلَى مُرَكَّبَاتِ بُولِي فِينُولِيكِيَّةٍ كَالْغِيَاكُولِ، الْبِيرُوعَلُولِ، الْإِنِّخِ.

85 - Laccéroïque

لَكَازُوبِيك، لَكَيرُوبِيك

نَعْتُ تَعْرِيفِيَّةٌ يُطَلَقُ عَلَى حَامِضٍ يُعْزَلُ مِنْ شَمْعِ *Tachardia lacca* تَرْكِيْبِهِ  $C_{32}H_{64}O_2$ .

86 - Laccine

لَكَيْن

جَوْهَرُ رَاتِنَجِي يُسْتَخْرَجُ مِنَ اللَّكِّ الْمُخْبِئِ.

87 - Lac-dye

لَكَ - دَاي

مَادَّةٌ صِبَاغِيَّةٌ حَمْرَاءٌ فِي الصُّمُوغِ اللَّكِّيَّةِ: Gommés-Laques.

88 - Macrocarpine

مَكْرُوكَرْبِين

هُوَ قَلْوِيدُ الثَّلْبِيبِ الْكَبِيرِ<sup>(١)</sup> *Thalictrum macrocarpum*.

89 - Macrotine

مَكْرُوتِين

اطْلُبْ: Cimicifugine.

90 - Madia (huile de)

مَادِيَا (زَيْتُ الدِّ)

سَائِلُ أَصْفَرِ اللَّوْنِ يُسْتَخْرَجُ مِنْ ثَمَرَةِ الْمَادِيَّةِ الزَّرَاعِيَّةِ<sup>(١)</sup> *Madia sativa* Mol. يُسْتَعْمَلُ فِي صِنَاعَةِ الصَّابُونِ.

91 - Madool (huile de)

مَادُودُول (زَيْتُ الدِّ)

سَائِلُ مُصْفَرِ اللَّوْنِ يُسْتَخْرَجُ مِنْ بَزُورِ الْجَنْدَمِ الْهِنْدِيِّ *Garcinia indica* Chois؛ يَحْتَوِي عَلَى حَامِضِ أُولَايِيكٍ وَلُورِيكٍ وَسِتَابَارِيكٍ. مُرَادِفُهُ: زَبْدَةُ الْكُوكُمِ، وَذَكَ الْغُؤَا.

92 - Mafura (beurre de)

مَافُورَا (زَبْدَةُ الدِّ)

سَائِلُ أَصْفَرِ اللَّوْنِ بَرَاثِحَةُ الْكَكََاوِ، يُسْتَخْرَجُ مِنْ بَزُورِ خَشْبِ الْمِسْكَ *Trichilia emetica* vahl.

93 - Magdaléon

إِضْنَع دَوَاء

اسم يُطَلَق على كلِّ دواء يُحَفَظ مَلْفُوقًا على شكل أسطوانة، وُطَلَق بنوع أَخَصَّ على اللُّزقات وعلى الكُتَل البيلوئيَّة.

94 - Magistral

وَصْفِي

نعت وصفي يُطَلَق على الأدوية التي يَصِفها الطَّيِّب بناءً لوصفة. الأدوية غير الجاهزة.

95 - Maïs (huile de)

ذرة صفراء (زيت الـ)

زيت ذَبَق، أصفر اللُّون، يتمُّ الحصول عليه من رُشِيم الذُّرة الصُّفراء. Zea Mays L. يُستعمل في صناعة الصابون (كبدل لزيوت الكُتَّان)؛ يحتوي على: حامض أولايك ٤٥,٤٪، لينولايك ٤٠,٩٪، نخليك ٧,٧٪، ستياريك ٣,٥٪، أراشيدك ٠,٤٪، لينوساريك ٠,٢٪.

96 - Naphtalène = Naphtaline

نَفْتالان، نَفْتالين

كربور عطري تركيبه  $C_{10}H_8$ ، نموذج المجموعة التي يُطَلَق عليها التَّعت نَفْتالانيكِيَّة. مرادفه: نفتالين، نَفْتان.

97 - Napolitain (onguent)

نابوليتاني (مَرُوخ)

دواء مُضادَّ للِسْفلس مُركَّب من مرهم زنبقي يُسمَّى مرهم زنبقي مُتساوي الأجزاء، يتألَّف من زنبق مُنقى (٥٠) وشحم خنزير بنزويني (٥٠).

98 - Narbonne (soude de)

ناربون (صودا -)

كربونات الصوديوم الذي يحصل من تذويب رماد الفُوقس.

99 - Narcéine

نرْسايين

قلويد تركيبه  $C_{23}H_{27}O_8N$ .

100 - Narcipoetine

نرْسِيپوتين

قلويد تركيبه  $C_{18}H_{22}O_4N$  يُستخرَج من نرجس الشعراء. Narcissus poeticus L.

101 - Ocimène

أوبيمان

كربور ثري أيتلانيكي تركيبه  $C_{10}H_6$ .

102 - Ocimum viride (essence d')

حَبَق أَخْضَر (دهن الـ)

سائل برتقالي اللُّون رائحته رائحة الزُّعتر يُستخرَج من أوراق «نبته الباعوض» Ocimum viride L. يحتوي على تيمول ٣٢ إلى ٥٠٪، وعلى سيترال، وعلى تربانات.

103 - *Ocotea preciosa* (essence d')

أوكتوتيا ثمينة<sup>(١)</sup> (دهن ال)

سائل أصفر اللون يُستعمل في صناعة العطور، ويحتوي على لينالول ويُستخرج من الأوكوتيا الثمينة *Ocotea preciosa* Nees.

104 - Pain

خبز

غذاء يُصنع من طحين التّجليلات المعجون بالماء، المُخمر والمخبوز. وهو مادة صلبة تُشكّل في كتل مُنتظمة، فتدعى بالعربيّة «قالب» أي Pain. أما خبز الفطير فتدعى: Pain à chanter؛ وثلث السلجم: Pain amer؛ وثلث الزّيتون: Pain de trouille؛ أما كتل الطين والملح البحريّ التي تُحضّر للحيوانات الداجنة فتدعى: Pain salé؛ أما طريقة عرض بعض المنتوجات الصّناعيّة، كالراتنج، الودّك، السّكر، فيقال إنّها في قالب: En pain.

105 - Pakoéine

باكوايين

هو غلوكوسيد ثمرة السّيكاس الإفريقيّ: *Cycas circinalis*.

106 - Palétuvier

شوريّ

مُستخرج دابغ يُصنع من قشور شجرة الشّوريّ *Avicenna officinalis*.

107 - Palicourine

باليكورين

قلويد مُتبلّر يُستخرج من نبات *Palicoura* من القوّيات.

108 - *Palmarosa* (essence de)

بالماروزا (دهن ال)

دُهْن جيرانيوم الهند.

109 - Palmelline

بالمالين، بالملمين

مادة صباغيّة تُستخرج من ألغ أحمر: *Palmella cruenta*.

110 - *Palmier* (cire de)

نخل (شمع ال)

قشر يتكوّن على جذع *Ceroxylon andicola* Humb نخل الشّمع من أمريكا الاستوائية، يُستعمل في تحضير كريمات للجلود.

111 - Palustrine

بالوسترين

قلويد تركيبه  $C_{17}H_{29}O_2N_3$  عُزل من «كُنبات المَناقع»<sup>(١)</sup> أو الأمسوخ المنقعي<sup>(١)</sup>:

*Equisetum palustre*.



112 - Pamplemousse (essence de)

ليمون هندي (دهن ال)

سائل مُستخَب الرائحة يُستخرَج من قشور الليمون الهندي أي البومري Citrus decumana L. يحتوي على ديتان، لينالول.

113 - Panacée

تزيق

اسم كان يُشير في الفرماكوبيا القديمة إلى كلِّ دواء مُخصَّص لشفاء عدَّة أمراض من دون تمييز؛ ترياق إنكليزي: مزيج من كربونات المغنازيوم والطَّبشور؛ ترياق إثمدي: مُركَّب مُتقارب من القرمز المعدني؛ ترياق مُزدوج أو ترياق هولشتاين: سولفات البوتاسيوم؛ ترياق زئبقي: هو الكالومل.

114 - Panais cultivé (essence de)

سيسارون زراعي (دهن ال)

سائل يُستخرَج من ثمار وخيمات وجذور السيسارون *Pastinaca sativa*. الدهون الثلاثة هي دهن عطريّة.

115 - Panama (écorce de)

باناما (قشرة -)

قشرة أساسها صابونين كلاجّه الصابون: *Quillaja saponaria*؛ وهو مُنظف ومُستخَلِب.

116 - Quarte

كوازت

سطل خشبي (ربع غالون) يُستخدم لجمع صمغ الصنوبر.

117 - Racémique

مُرازِم

نعت تعريفي يُطلق على جسم مُرازِم. ويُطلق على حامض دُزدي الخمر المُرازِم. هَامِد بَصْرِيًا.

118 - Racémique

تَرازُم<sup>(١)</sup>

اتّحاد ذرتين فعالتين يمين ويسار بأجزاء مُتساوية. واستطرادًا يُطلق هذا الاسم أيضًا على مزيج مُتساوٍ من سائلين فعّالين يمين ويسار.

119 - Racémisation

تَوزِيم<sup>(١)</sup>

تحويل مُركَّب فعّال بَصْرِيًا إلى مُركَّب هَامِد أي مُرازِم.

120 - Raisin (essence de)

عِنَب (دهن ال)

هو دهن القنديد أي الكونياك.

(١) التسمية للمؤلف.

- 121 - Raméaline راميالين  
أنثي بيوتيك (مُرد) يُنتِجه الفطر «دِنِيم راميال»<sup>(١)</sup> Stereum rameale أو «تَلْفُورَه راميال»<sup>(١)</sup>.
- 122 - Saccharase سَكَاراز  
خميرة عَكْبِيَّة.
- 123 - Saccharétine سَكَاراتين  
مادَّة صفراء اللون من قصب السُّكَّر تركيبها  $C_5H_7O$ .
- 124 - Saccharhydrolé هيدرولة سُّكَّر  
شراب سُّكَّرِي علاجي.
- 125 - Saccharidé سُّكَّرِيذَة<sup>(١)</sup>  
مُستحضَر صيدليّ أساسه السُّكَّر.
- 126 - Saccharifiable مُتَسَكَّر<sup>(١)</sup>  
ما يُمكن تحويله إلى سُّكَّر.
- 127 - Taenifuge طارد الدَّود  
طارِد الدَّود خاصَّة الدَّودة الوحيدة.
- 128 - Taffetas تَفْتَة  
كلمة تُشير في الصِّدليَّة إلى تَفْتَة (قماش حريريّ صَقِيل) مَذهونة بجوهر علاجيّ على وجهها المُخصَّص لكي يُوضَع على البشرة.
- 129 - Taffetas d'Angleterre تَفْتَة إنكلترة  
تَفْتَة بغراء السَّمك = لصقة مُشمَّعة بغراء السَّمك.
- 130 - Taffetas gommé تَفْتَة مُصمَّعة  
قماش غير مُنفذ للسَّوائل يُستخدَم للضماد. مادَّته اللاصقة هي مزيج من المَرْتَك، زيت الكتان والصَّمغ العربيّ المُحضَّرة على الساخن.
- 131 - Taffetas liquide تَفْتَة سائلة  
مُستحضَر صيدليّ، مخزنيّ، يحتوي على كُولوكزِيلين (٤ أجزاء)، كحول (٨)، أستون (١٢)، تربنتين البندقيَّة (١)، مُستيك (٢)، أثير (٧٣) (كودكس). مُرادفها: عُرْيَاء مُرْكَبَة

132 - Tafia

تافية

سائل كحوليّ يحصل من تخمير عصير قصب السُّكَّر تخميرًا مُباشِرًا.

133 - Ulmarène

أولماران

دواء مُضادّ للروماتيزم أساسه أستيرات صَفصافيةٌ وخاصّة سالييلات الأَميل.

134 - Vagotonine

فاغوتونين

مادّة مُنقِصةٌ للثَوَثُر تُوجَد في الغدّة الحلوة (البنكرياس) بمقدورها، بفضل قوتها الفاغوتونيّة (المُقوية للعَصَب المُبهم) أن تُبَنِّج (تُخدِّر) الجسم بواسطة فعل الأدرينالين.

135 - Valdivine

فالديفين

غلوكوسيد تركيبه  $C_{36}H_{48}O_{20} \cdot 2H_2O$ .

136 - Warburgia (essence de)

وَرَبُورْجيا (دهن الـ)

سائل مُصَفَّرَ اللَّوْنِ البَنِّي يُسْتخَرَج من قشرة «وَرَبُورْجيا ستولْمَن»<sup>(١)</sup> Warburgia stuhlmanni Engl. = Carambousier.

137 - Xanthatine

زَنْتاتين

عامل مُضادّ جرثوميّ تركيبه  $C_{14}H_{16}O_3$  يَتَم الحصول عليه من «شَبِيظ بَنسِيلفانيا»<sup>(١)</sup> Xanthium = pennsylvanicum.

138 - Yajéine

ياجيين

أُطْلَب حَزْمين: Harmine في المُعْجَم الثاني ص ٣٦٩ رقم ٩٨.

139 - Yama-nikkei (essence d')

ياما - نِيكاي<sup>(١)</sup> (دهن الـ)

زيت دهنيّ يُسْتخَرَج من قشرة هذه الشجرة؛ رائحته مُكَوَّفرة.

140 - Zanaloiné

زانالوين

مادّة مُتبلّرة تُسْتخَرَج من الألوّة، ويُرَجَّح أنّها البزبالوين.

141 - Zanthotoxine

زَنْتوتوكسين

أُطْلَب: Xanthotoxine.

### ٣- الوَصْفَاتُ الطَّبِيَّةُ فَرَنَسِيّ - إنْجِلِيزِيّ - عَرَبِيّ

#### 1 - Cancer gastrique (F) Stomach-cancer (E) سَرَطَانُ المَعِدَةِ

بقلة الخطاطيف، كونسودة، حشيشة الدينار، زيت زيتون، زيت عبّاد الشَّمس.  
المُهدّئات: غالِيون أصفر، كوندورانغو.

- نسكب ٢٥٠ غرامًا من نقيع جذور الأنجليك الغالي على ٤ غرامات من الأيسنت.  
ترك ١٠ دقائق. تُؤخذ الكميّة على عدّة جرعات خلال النّهار. تُبَدّل مع نقيع الأذريون.  
- الإكثار من شرب المخيض.

#### 2 - Cancer intestinal (F) Intestinal cancer (E) سَرَطَانُ الأمعاء

نقيع الأرقطيون، أوراق الجوز، جذور الأنجليك، آذريون، طين.

#### 3 - Cancers (F) Cancers (E) سَرَطانات

ثوم، حمضيّات، أفايه (قرنفول، طرخون، ...)، غالِيون أصفر، جزر، قنطاريون،  
شوكة مُبازكة، بقلة الخطاطيف، سنديان (أوراق)، ثيل، سورنجان، كونسودة، سبانخ،  
بربريس، طرخون، جيرانيوم روبرت، نفل الماء، أم ألف ورقة، بصل، ونكا، كنباث،  
مريميّة، آذريون، عَفْصِيّة، عرق إنجبار، فيرونيكا.

- سبانخ، بقدونس، فريز.

- علاجات مُختلفة: ضَروريّات، مغنازيوم، ...

#### 4 - Cardiopathies (F) Cardiopathy, Cardiopathia (E) قَلاب، مَرَضُ قَلْبِيّ

راجع: Cœur أي قَلب (في هذا المُلحق).

5 - Catarrhe chronique (F) Chronic catarrh (E)

نزلة مُزمنة

راجع: Bronchite Chronique (في المُعجم الثالث ص ٢٨٩ رقم ٧٠) أي التهاب شُعبي مُزمن.

6 - Cellulite (F) Cellulite (E)

تُساج، التهاب النسيج الخلوي

أَلغ، مَلعى، كوركَم، حلباء، عشقة، فراسيون أبيض، هُنْدب، أورتوسيفون، عراوة ملكة المروج، فوقس حُوَيْصلي، رعي الحمام.  
- رياضة تُنْفِسيّة، تمارين مُعتدلة، حمامات أَلغ وأدهان.  
- راجع بدانة أو سمنة.

7 - Céphalées (F) Cephalaea, Cephalalgia (E)

صُداع، رُؤاس

- مُعالِجة السَّبب: كُباد، إمساك، ازْتِفاع التَّوتُّر الشَّرِياني...  
- بابونج ألماني، خزامى، يرتقال، سعتَر البَرّ، زعتَر، فيرونيكا للصداع المُتسبِّب عن الإرهاق.  
- نضع على الصُّدغين نصف حامضة لمدّة ربع ساعة.

- تبخير بما يلي: أسبيرولة عطرة ٥٠غ رؤوس مُزهرة، زعتَر ٥٠غ رؤوس مُزهرة، ننع ٥٠غ رؤوس مُزهرة، لُويزة ٥٠غ أوراق؛ كمشة من هذا الخليط تُترك للغليان لمدّة ربع ساعة.

8 - Chaude pisse (F)

بُؤل ساخن

- راجع Blennorragie أي تَعقيبة (في المُعجم الثالث ص ٢٨٨ رقم ٥٩).

9 - Cheveux (chute des-) (F) Hair loss (E)

شُعر (سقوط الـ)

أرقطيون، بَقس، كابوسين، قرّة، غار، قريص، سعتَر البَرّ، زعتَر. لوسيونات من جذور الأرقطيون مع الزّعتر، كمشة من كلّ نوع في لتر ماء يُغلى ١٥ دقيقة. مرّة أو مرّتين في الأسبوع.

- للعناية بالشُّعر: بابونج، كابوسين، قنطريون، قرّة، مريميّة أوراق، لمدّة ١٠ دقائق في لتر ماء غالي، نُصفيّ عندما يفتَر الثَّقيع: تمسيد مرّة أو مرّتين في الأسبوع. أكل قرّة، جوز، بصل.

- للشُّعر الرّماديّ: أكل العنب، المغنازيوم، غبار الطُّلع.

10 - Chlorose (F) Chlorosis (E)

يَرْقَان، خَضَر، كلوروز، خُضَار

راجع: Anémie أي فقر الدَّم (في المُعْجَم الثالث ص ٢٨١ رقم ٢٥).

أنجليك، قنطريون، جَنَظِيَانَا، خَزَامِي، صَعْتَر، سَعْتَر البَرِّ، حَشِيْثَةُ الدُّود.  
مُسْتَحْضَرَات حديدِيَّة (ماء حديدِي).

بيلولات من: لَكْتَات الحديد أي لَبْنَات الحديد غرامان، مسحوق الخَبِيْزَةُ غرامان،  
عسل كَمِيَّة تكفي ٤٠ بيلولة. يُؤخَذ بيلولتان قبل الوجبتين الكبيرتين وطوال عشرة أَيَّام.

11 - Cholécystite (F) Cholecystitis (E)

الْتِهَابُ المَرَارَةِ

راجع: كبد ومُضَادَات العَدْوِي.

بَقْس، سَلْبِين مَرْيَمِي، هندباء، أوكاليتوس، مُرَّان، صنوبر، كنباث، صابونيَّة، زعتر.  
- مُضَادَات التَّشْتِيح: سَتَّ الحُسن، زعرور، غرنُديَالِيَا، غار كرزِي، مَلْيَسَة، نعنن،  
برتقال، آلامِيَّة، صفصاف أبيض (هُريرات)، زيزفون، ناردين.

12 - Cholécystokinétiques (F) Cholecystokinetic (E)

مُحَرِّكُ المَرَارَةِ، مُفْرِغُ المَرَارَةِ<sup>(١)</sup>

أرضي شوكي، بولدو، كُمْبَرَاتْم، كُرْكَم، زيتون (زيت)، فجل أسود، ندى البَحْر، تمر  
هندي؛ أَيضًا: Cholécystocinétiques، من اليونانيَّة بمعنى صفراء، مَثَانَة، حَرَكَة.

13 - Cholestérolémie (F) Cholesterolemia, Cholesterinemia, Cholesteremia (E)

تَعَوُّلُ الدَّم<sup>(١)</sup>، كولسترول الدَّم

راجع كبد، أرضي شوكي، هندباء برِّيَّة، ثِيْل، هِنْدَب، كنباث، شَكِير الزَّيزْفُون البرِّي،  
زيتون (زيت)، دَوَّار الشَّمْس (زيت).

14 - Chorée (F) Chorea, Saint Vitus's danse (E)

رُفْص

شِيح، فراسيون، مَثُور، هِدَال، مَلْيَسَة، برتقال، قَرِيص، بنفَسَج برِّي، صفصاف،  
زيزفون، ناردين.

- برومور البوتاسيوم: غرامان، ومن ثم ٣، ٤، ٥ و ٦ غرامات.

- شراب الكلورال أو الكلورال، من ٢ إلى ٥ غرامات في اليوم، في الماء المُحَلَّى  
بالسُّكَّر.

- كشف طبيّ ضروريّ.

15 - Circulation du sang (F) Circulation of blood (E)

جَرْيَانُ الدَّم

يانسون، كشمش أسود، لُصِيْقِي، هَمَامَلِيْس، قُوَيْسَة، كَرْمَة حمراء، ثوم، بقدونس،  
زعتر.

- خليط من: كرمة حمراء ٦٠ غ أوراق، كنبات ١٠ غ، جوز ١٠ غ أوراق، سوس ١٥ غ جذور، جَلْهَم ٢٥ غ لحاء، ثيل ١٥ غ ريزوم، زوفاء ١٠ غ رؤوس مُزهرة. ثلاث مَلَاعِق كبيرة في نصف لتر ماء يُغلى بضعة دقائق. قدر ما نشاء وكيفما نشاء.

- حمامات أرجل من ٣ كمشات كرمة حمراء في ٣ لترات ماء تُغلى ربع ساعة. تُضاف كمّية كافية من الماء بقصد التفتير. يُمكن استعمال هذا المُستحضر مرّتين أو ثلاث مرّات، حمامين أو ثلاث في الأسبوع، يدوم الحمام ١٥ دقيقة.

**16 - Cirrhoses (F) Cirrhosis (E)**      **تَشْمُع، تَلْيُف، اشْقِرار**  
مرض يُصيب الكبد.

أرضي شوكي، بيغينيان، بتولا، فاشرا، كرز، ملفوف، حنظل، ديجيتال، وزّال، عرعار، لبلاب كبير، عشبة الفقراء، جلاب، ذرة صفراء، فُقوس الحمار، نَبَق، بصل، أورتوسيفون، آذان الفأر، سَقْمونيا، إِشْقِيل، ستروفْتوس، بيلسان.  
- المُعَايَنَة الطَّبِية ضروريّة.

**17 - Coeur (F) Heart (E)**      **قَلْب**  
- الإشراف الطَّبِية ضروريّ.

- أدونيس، ثوم، يانسون، أسبيرولة عَطِرة، زعرور، بلادون، قنطريون صغير، ديجيتال، وزّال، إيبوغا، كولا، دِفلِي، ذرة صفراء، فراسيون، زنبق الوادي، آلامية، ندى البحر، صفصاف، إِشْقِيل، ستروفْتوس، بيلسان، تيفاتيا، ناردين.  
- نَقَاعَة مَلِيسَة، نعنق أو أنجليك بعد الوجبات.

- أكل أرضي شوكي، هليون، كرفس، حَسّ، بصل.  
- ضعف القَلْب: خليط من كرمة حمراء ٢٥ غ أوراق، كيس الراعي ٢٠ غ، هدا ٢٠ غ أوراق، هندب ١٥ غ جذور، لُصْبِقِي ١٥ غ أوراق، طوقريون ١٠ غ رؤوس، زعرور ٥ غ أزهار، زنبق الوادي ٥ غ.

ثلاث مَلَاعِق كبيرة في نصف لتر ماء يُغلى دقيقتين، يُغَطّى طوال اللّيل، ويُشْرَب خلال النّهار.

**18 - Coeur nerveux (F) Nervous heart (E)**      **قَلْب عَصْبِي**  
هليون، زعرور، زنبق الوادي، سوس.

**19 - Colibacillose (F) Colibacillosis, Colon bacillus disease (E)**      **داء المُصْبَات الكُولُونِيَّة**  
- راجع أمعاء، مثانة.

- قمام آسي، دهون عطرية، لبن رائب، مخيض، طين.

- خليط من: سنفيتون (جذور) ٢٥غ، شيلك ٢٥غ، إنجبار ٢٥غ، عرق إنجبار ٢٥غ، بوسير ١٠غ أزهار، خُبيزة ١٠غ، زيزفون ٣٠غ أزهار، الكل في لترين ماء يُغليان ١٥ دقيقة، على نار هادئة. ثلاث فناجين في اليوم، بين الوجبات.

#### 20 - Coliques des bébés (F)

#### مفص الرضيع

خشخاش منثور. استشارة الطبيب عند الشك.

#### 21 - Coliques hépatiques (F) Hepatic colic (E)

#### مفص كبدي

راجع كبد. بلادون، أريسيمون، فول المناقع، نومان، خلّة، يبروح، مغد، زيتون (زيت)، أفيون، باريرا، أبو الثوم، ذرة صفراء (أزهار)، داتورة شائكة.

- نقاعة ٤٠غ سرفل في لتر ماء. كباية صباحا على الريق.

- أكل السرفل، الهندباء البرية، اللوز.

- الكشف الطبي.

#### 22 - Coliques intestinales (F) Intestinal colic (E)

#### مفص معوي

التنبه للشرك واستشارة طبيب. حبق، بلادون، بوسير، بابونج، قرفة، كراويا، هندباء، كزبرة، خشخاش منثور، كمون، عرعر (ثمار)، غرنديا، زوفا، بنج، خزامي، أنجذان رومي، مردكوش، مليسة، زيتون (زيت)، أفيون، آلامية، مريمية، بيلسان، ناردين.

- نقاعة أنجليك، جذور أو أعصان، ١٠غ في نصف لتر ماء غالي.

- نقاعة ٦٠غ يانسون في لتر ماء غالي.

- نقيع يانسون أو كمون يُغلى مع الحليب.

- نقاعة أوراق وأزهار ننع، ١٥غ في نصف لتر ماء غالي.

- رأس خشخاش مُنوم، ندى البحر، مريمية، بادبان: ٣ غرامات من كل نوع، تُنقع في مئة غرام كحول لمدة ١٥ يوماً. ملعقة صغيرة في نصف كباية ماء يُحلى بالسُكّر.

- أكل الهندباء البرية، الخيار.

#### 23 - Coliques néphrétiques (F) Nephritic pain, Rena colic (E)

#### مفص الكلوية

راجع كلية - بلادون، ثيل، فول المناقع، بنج، خلّة، ذرة صفراء، مغد، أفيون، باريرا، برافا، خشخاش مُنوم.



- كرفس، فول، سُمْتة، كراث، لوز، كرز.

- راجع حصى الكلية، مُعالجات بزيت الجوز.

- جروح من: ماء حشيشة الزُجاج المُقَطَّر ٦٠غ، ماء الزُنْبُق المُقَطَّر ٦٠غ، زيت لوز حلو ٣٠غ، شراب الحامض ٣٠غ، يُؤخَذ بمَلَاعِق كبيرة.  
- تشخيص طبيّ.

**24 - Côlite (F) Colitis (E)** **التهاب القولون**  
بابونج، خبّازة، قمام آسيّ، غبار طلع، دهنون عطريّة، فحم، بعض اللّقاحات المشروبة، ومُستخلَص الثُّخالة الميكرُونيّة micronisé.

**25 - Congestion cérébrale (F) Stroke (E)** **اختقان دِمَاجِي**  
فاشيرة، حنظل، لَبْلاب كبير، عشب الففراء، جَلْبَة، نبق، سَقْمونيا. تشخيص طبيّ.

**26 - Congestion hépatique (F) Hepatic congestion (E)** **اختقان كَبِدِي**  
راجع: كبد. أرضي شوكي، بُلْدُس أي شجرة الكبد، كركم، قنطريون، زنبق، هندب، كاسية.

**27 - Congestion pelvienne (F) Pelvic congestion (E)** **اختقان حَوْضِي**  
خبّازة أرجوانيّة، عَفْصِيّة، مُقَبَّضات العروق.

**28 - Congestion pulmonaire (F) Pneumonia (E)** **اختقان رِئَوِي**  
وَزَال، خردل، زُغدة الرّبيع، فجل الخيل، زهرة الجَرَب، بنفسج.

**29 - Conjunctivites (F) Conjunctivitis (E)** **التهاب المُلتَحِمَة، الرّمَد**  
سفرجل، عُزْقُون، حَسَن، حندقوق، بَرْناسَة، لسان الحمل، ورد، بيلسان.

**30 - Constipation (F) Constipation (E)** **إِنْسَاك**  
راجع Purgatifs أي مُسَهّلات، مُلَيّنات (في المُجَم الثاني ص ٣٤٨ رقم ٧٨). كَبَايتان ماء بارد عند التّهوض من التّوم وعند التّوم.

- مُعالِجَة بالتّين لمدّة شهر أو شهرين: نغسل كلّ مساء ٥ إلى ١٠ تينات بالماء الفاتر. نضعها في طاسة ونغمرها بالماء. صباح اليوم التالي نأكل التينات ونشرب الماء على الريق. يُمكننا القيام بذلك أيضًا مع الإِجاص، الخوخ المُجفّف، المشمش المُجفّف.

- مُرّان (أوراق): ٢٥غ في نصف لتر ماء ساخن. فتجان صباحًا ومساءً.

- حَسَن (أوراق): ٣٠غ في نصف لتر ماء يُغلى.

- لبلاد السّياج (أوراق): نقاعة في الماء الساخن، فنجان صباحًا.

- سنا كاذب: ٣٠ غ في نصف لتر ماء ساخن.

- أغار أغار، جلهم، كسكارا، سنا، زهر النّسرين، فوّة، عرعر، عيّنون، خبيزة، كنان، خبّازة، حشيشة الزّئبق، خردل، نبق، دزاق، ورد جورّي، سقمونيا، نخالة، تمر هندي.

- ملعقتان كبيرتان من بزر الكنان، تُنقعان ساعة في الماء البادر وتؤخذ قبل وجبة المساء.

- أوراق الخبّازة مع الحساء أو الثريدة.

- خليط من: حمبض (جذر) ٨ غ، شيلك (جذر) ٨ غ، هندب (جذر) ٨ غ، هندباء بريّة (جذر) ٨ غ، نغلي الكلّ في نصف لتر ماء. تُصيف: جّمحم (أوراق) ٣٠ غ، لسان الثور ٣٠ غ، غايف ٣٠ غ. تُصفي.

- شاي سان جرمان: بيلسان (أزهار) ٢٠ غ، شومر (بزور) ٥ غ، بقس (بزور) ٥ غ، كريم التّرتر ٥ غ، سنا (أوراق) ٢٥ غ؛ يؤخذ ٥ غرامات (ملعقة صغيرة) في فنجان ماء ساخن يُشرب كلّ يوم صباحًا.

- خليط من: قزّيص كاو (جذور) ٢٠ غ، حلوه مزه (سوق) ٢٠ غ، خبّازة (أزهار) ٢٠ غ، كشمش أسود (أوراق) ٢٠ غ، زيزفون (أزهار) ٢٠ غ، هندباء بريّة (أوراق) ٢٠ غ، جلهم (لحاء) ٢٥ غ، راوند (ريزوم) ١٠ غ؛ ملعقة كبيرة لكلّ فنجان ماء يُغلى دقيقتين. تُصيف ١ - ٣ ورّيقات سنا. تُعطي لمُدّة عشر دقائق. فنجان قبل النوم.

- خليط من: شراب الكينا ١٥ غ، شراب إشقيلي ١٥ غ، شراب نبق ١٥ غ، يؤخذ دفعة واحدة صباحًا على الريق (للكهول).

- حقنة شرجيّة من: ماء ٣٠٠ غ، خبيزة (جذر) ١٠ غ؛ نغلي ١٥ دقيقة. تُصيف ٥٠ غرام عسل.

- حقنة شرجيّة من: ماء مع ملعقة كبيرة أو ملعقتين غليسيرين أو زيت.

- في حال الضّعف الصّفراوي: سنا كاذب، جلهم، لفلاف، خدود البنت، زيت زيتون، هندب، لسان الحمل، سرخس أي خُنشار، بزر قطنواء، قنطريون بهمن Rhapontic، راوند.

- للأولاد: زيت لوز حلو، خبّازة، أزهار دزاق، ورد جورّي.

- إمساك تشنجي: بلادون، جلهم، لفلاف، خبّازة، دزاق، ورد جورّي.

- موصوفة للأمعاء: سلق، قردون Cardon، جزر، يقطين أو كوسى، ملفوف، إسبانخ، تين طازج، شيلك، كشمش، شمام، دزاق، إجاص، كراث، تفّاح، خوخ،

خوخ مُجفَّف، راوند، روتاباغا، بندورة، قلقاس، لوز، طرخون، شومر، خَس، بصل،  
حَمِيص، هندب، زيتون، عنب.

### 31 - Contusion (F) Contusion, Bruise (E)

رَض، كَدْمَة

كرفس بَرِّي، غافث، ملاكية، زهرة العطاس، أرقطيون، فاشرة، بقلة الخطاطيف،  
جيرانيوم، زوفا، داذي، نيلوفر، دزاق، بقدونس، لسان الحمل، زغدة، خاتم سليمان،  
أذريون، فاشرشين، حشيشة الدود، رعي الحمام المخزني.

- سرفل، بقدونس، يقطين، لوز، دزاق.

- لصوق ورق ملفوف.

- صبغة زهرة العطاس:

أرنیکا (أزهار) ..... ٥٠ غ

بَلْسَمِينَة (أزهار) ..... ١٥ غ

كبش قرنفل ..... ١٠ غ

قرقة ..... ١٠ غ

داذي (أزهار) ..... ١٠ غ

كحول ..... ليتر واحد

نمرث ١٥ يوماً، نُصْفِي بالقماش. لبخات، تُحَلَّ بِالكَمِّيَّة ذاتها من الماء.

- ماء مُسَكِّن : Eau sédative

ماء ..... ١ ل

أمونياك ..... ٦٠ غ

كحول مُكَوَّفَر ..... ١٠ غ

ملح بحري ..... ٦٠ غ

نُقَع على البارد. خُصَّ قَبْل الاستعمال في لبخات.

- ماء أبيض : Eau blanche

راجع Entorses.

### 32 - Convalescence (F) Convalescence (E)

نفاة، إبلال

أبَسْتَت، قرقة، كولا، حلباء، فول إثياس، جنطيانة، طوقريون، هوانغ - نان، جوز  
القيء، سُوْخَر أحمر (صفصاف)، إيبوغا، غار، ماتبي، نجمية، كينا، ندى البحر،

مريمية، سعتر البر، زعتر.

- مشمش، لوز، هليون، كرفس، كستناء، إسبانخ، تين، برتقال، جوز.

### 33 - Convulsion (F) Convulsion (E)

اختلاج، تشنج

شبح، زنبق الوادي، زيزفون، ناردين.

- لزقات خردلية على القدمين والساقين.

- حمامات فاترة بالتنعع، المليسة أو الزيزفون.

- برومور البوتاسيوم.

### 34 - Coqueluche (et toux spasmodique) (F) Whooping cough (E)

شهاق، سُعال ديكبي (وسُعال تشنجي)

شقار، فراسيون، بلادون، بنجوان، عشبة الهر، خشخاش منثور، سرو، نيدمان، أوكالبيتوس، شوكران كبير، حشيشة الدهن، غرنديليه، سوسن، بنج، خلّة، خزامى، حن، عشقة، لوبيلية، حُضض، زيبوخ، مردكوش، كُشوب، عنب الديب، نرجس الحقول، جوز، برتقال، قريص، فاوانيا، بولوغالن، نعنق القمل، ندى البحر، سعتر البر، زعتر.

- نيدمان: نقاعة الأوراق، يُضاف إليها بعض الحليب. تُحلى بالعسل.

- غرنديليه: على شكل مُستخلص مائع.

- فجل الخيل: ١٥ غرام جذور مُقطعة في نصف لتر ماء. نقاعة.

- خشخاش منثور: نقاعة الأزهار، مساءً.

- ٥٠ غرام ثوم، ١٥ غرام زعتر في لتر ماء. يُغلى حتى ينقص نصفه. يُؤخذ منه كل ٣ ساعات مرّة: ملعقة صغيرة للأولاد تحت السنة - ملعقة كبيرة للأولاد فوق السنة، وطوال عدّة أيام.

- ٣ كزائات في ٣ لترات ماء. نغلي حتى ينقص الثلث. نُصفي. نُضيف ٥٠٠ غرام سكر. نغلي حتى ينقص الثلث. نُصفي. ملعقة كبيرة صباحًا ومساءً.

- خليط من: فراسيون أبيض، أرجنتين، شومر، زعتر، كزبرة: قبضة من الخليط مع حصّ ثوم في نقيع مغلي من الحليب المكسور ببعض الماء. تُحلى بالعسل. يُؤخذ منه ٣ بي ٤ فناجين في اليوم.

- مَرَق من :

هَبْرَة عجل (لحم بلا دهن) ..... ١٨٠ غ  
جذر ناردين ..... ٤ غ  
جذر وَدَح ذكر ..... ٤ غ  
أوراق شيكورية ..... ٣٠ غ  
أوراق خَس ..... ٣٠ غ  
ماء ..... ١ لتر

نغلي. تُمرّر. تُضيف: مسحوق أزهار برتقال ٢ غ. تُؤخذ الكميّة صباحًا على الريق وعلى دفعات ثلاث.

- نقاط قليلة من صبغة سعتر البرّ أو السّرو في نقاعة زيزفون.  
- يُنصح بما يلي: ثوم، قرّة، تين، كزّاث، تفّاح، فجل.

٣٥ - Cors, Durillons (F) Corn, Callus (E)      زُكَم، عُسوّ، تَكَلْكُل، كَنَب، جُنسَاءة  
ثوم، عشبة الخطاطيف، سورنجان، فربيون، خَلّود، عشقة، كزّاث.  
- بتلات الزّنبق نمرتها في الخلّ لمُدّة أسبوع.  
- أوراق العشقة نمرتها في الخلّ لمُدّة ٣ أو ٤ أيام (تُبدل اللصقة يوميًا).

٣٦ - Coryza (F) Head cold (E)      زُكام  
راجع: نواط، خَبْطَة: Rhume de cerveau.

٣٧ - Coryza spasmodique (F) Spasmodic coryza (F)      زُكام تَشْنُجِي  
شقار الفصح، فربيون بيلولي، عُرقون، أزطاة، خزامى، يبروح، لُبّين أحمر.

٣٨ - Coup de chaleur (F) Heatstroke (E)      رَمَض، لَفْحَة حَرّ  
راجع Congestion cérébrale أي اختقان دِماغِي في هذا المُلْحَق.

٣٩ - Coup de soleil (F) Sunburn (E)      ضَرْبَة شَمْس<sup>(١)</sup>  
راجع حرق (في المُعْجَم الثالث ص ٢٩٠ رقم ٧٢).

٤٠ - Couperose (F) Acne rosacea (E)      عُلّة وَرْدِيّة  
أزغوت الشّيلم، همامليس، كرمه حمراء.

(١) التسمية للمؤلف.

- 41 - Coups (F) ضربة، صدمة  
راجع Contusion أي رَضْر، كدمة (في هذا المُلْحَق).  
- التَّنْبُه إلى الأعضاء الداخليَّة التي تُرَضْر ولا تُعْرَف (كالكلَى، الطَّحال، الكبد، بنوع خاص).
- 42 - Coupures (F) Cut, Gash (E) جرح، شجَّة  
داذي، لسان الحمل، صعتر لبنان.
- 43 - Courbatures musculaires (F) Muscular stiffness (E) دَعْتُ عَضَلِي  
رَحَة، جَمِيَّة، حَمَامَات.  
- المُعْرَفَات: جَمْحَم، بابونج، نَعْنَع، مَلِيْسَة، زَعْتَر، زيزفون.
- 44 - Crachements de sang (F) Spitting of blood (E) بَضُق الدَّم  
راجع قِيء الدَّم، نَفَث الدَّم.
- 45 - Crampes gastriques des nerveux (F) Stomach cramp (E) مَغْصُ المَعْدَة عند العَصَبِيَّين، تَشَجُّج المَعْدَة  
أَبْسَنْت، أَرَجْتِيْن، بابونج، قنطريون، جنطِيَانَة، مَلِيْسَة، نَعْنَع، أَم أَلْف ورَقَة، بَرْتَقَال، نَدَغ، أَدْرِيُون، زَعْتَر، زيزفون، نَارْدِيْن.
- 46 - Crevasses (F) Crack (E) صَدْع، شَقٌّ، فُلْق، فُلْع  
راجع أَيْضًا شَرَتْ، خَصْر.  
- بوصير، لوز، بصل، زيتون.  
- بلايسم عطريَّة، مَزْهَم بالسِّيْتْرَال.  
- شقوق الحلمة: أخيليا أم أَلْف ورَقَة.
- 47 - Croissance difficile (F) Hard growth (E) نَحَاء صَغْب، نُمُو عَسِيْر  
جزر، ملفوف، قَرَة العِيْن، إسبانخ، بصل، بقدونس، قلقاس. وأضيف: الكنبات.
- 48 - Croûte de lait (F) Cradle cap (E) نَوَايَة  
ملفوف، أَرَقَطِيُون، شاهترج، بنفسج بَرِّي.  
- لصوصَات مَلِيْسَة (نشَاء البطاطا).  
- غسيل بنقيع أوراق الجوز.

- لوسيونات من أزهار اليلسان. دَز النَّشَاء بين لوسيونين .

49 - Cuir chevelu (F) Scalp (E)

فَرَوَة، جِلْد الرِّاس

راجع Cheveux أي شَعْر (في هذا المُلْحَق).

50 - Cystite (F) Cystitis (E)

النَّهَاب المَثَانَة

دهون عطريَّة مُختلِفة، غافث، ثوم، كاكنج، أرضي شوكي، راسن، بيغينيان، جَمِجَم، خلنج، شبرق، بوشو، عنب الدُّب، كرز، شيكورية، ثيل، ليمون حامض، بربريس، شومر، فول المَنَاقِع، شيلك، فرمبواز، عرعر، قطران نباتي، كاواكاوا، حَس، لاميون أبيض، عشقة، ذرة صفراء، خبَازَة أرجوانيَّة، مصيرينة، داذي، قمام آسي، بصل، شعير (ثريده)، أورثوسيفون، عشبة الزُّجاج، حُور، صنوبر، لسان الحمل، كراث، إجااص، فجل، عنب، ملكة المروج، عَليق، قَصَب المَكَانِس، زهرة الرِّمال، سلسفيل، قضيب الدُّهب، تربنتين، توبا أي عَفْصِيَّة، زيزفون برِّي (الشكير)، فرفارة، أريغارون كندا.

- مزيج من: سَنَفِيَّتون (جذر)، هَدال (قشرة)، كنباث، بتولا (لحاء)، كشمش أسود (أوراق)، عنب الدُّب، بوشو، كلِّها بأجزاء مُتساوية. ٣٠ غرامًا من المزيج في لتر ونصف اللِّتر ماء يُغلى حتى إنقاص النُّصف. يُؤخَذ منه ٣ أو ٤ فناجين في اليوم.

- التَّشخيص الطَّبِّي ضروري.

51 - Danse de St Guy (F) St. Vitus's danse (E)

رَقْص سان غي<sup>(١)</sup>

راجع رَقْص: Chorée (في هذا المُلْحَق).

52 - Dartres (F) Scurf (E)

قُوْبَاء، قُوْبَة

بوصير أبيض، عشبة الخطاطيف، حلوة مرَّة، بقلة الشاه، جنجل، خلود أو مُخلَّدَة. قَرِيص، بنفسج برِّي، فشاغ، صابونية، مريميَّة.  
- لصوقات جزر مبروش، أوراق ملفوف، باذنجان، خيار، إسبانخ، فاصولياء، حَمِيص، هندب، بطاطا، يقطين، بقلة حمقاء، ليمون حامض، تين، كشمش، جوز. زيتون، دَرَّاق.

- لوسيونات بعصير الملفوف، أو بنقاعة من المريميَّة.

- لصوقات أوراق لسان الحمل المهروسة.

- نقيع الأبننت، الخلنج، الملعي، الجيرانيوم، لوحدها أو مُشتركة، للغسيل واللَّبْحَات والكمادات.

(١) التسمية للمؤلف.

- لوسيون من :

١ - أزجنتين (ورق)، سنديان (قشر)، بابونج (زهرة)، جَرِيَّة (رؤوس مُزهرة)، مريميَّة (رؤوس مُزهرة)، ٥٠ غرامًا من كلِّ واحدة. ثلاث كمشات في لتر ماء يُغلى ربع ساعة. لوسيون كلِّ مساء قبل وضع الطين.

٢ - أرقطيون (ورق)، بتولا (قشرة)، خبّازة (ورق)، رعي الحمام المخزني (رؤوس مُزهرة). يُؤخذ ٥٠ غ من كلِّ نوع، تُخلط ثم يُؤخذ منها ٥٠ غ يُغلى في لتر ماء ربع ساعة. كمادات ساخنة ١٠ دقائق قبل اللّوسيونات بالماء الطيني (كذلك يُنصح بها ضدّ العُدّ أي حبّ الشّباب).

نُزْكَلَة، خُنفُ الكِلْس، نَزْع الكَلْسِيوم      53 - Décalcification (F) Decalcification (E)  
راجع Déminéralisation أي خُنفُ المَعْدِنِيَّات في ما يلي.

حِكَّة، أَكْلان، أَكال      54 - Démangeaisons (F) Itching (E)  
راجع مُتَقِيَّات وكبد:

- راسن، أرقطيون (جذر): ٥٠ غرامًا لكلِّ نصف لتر ماء، أو أوراق: أرقطيون رأس الحمامة ١٠ غرامات في نصف لتر ماء يُغلى، عشب القمل، طوقريون.  
- لوسيونات مُخلّلة.  
- مُعالِجَة السَّبب (كُباد، طُفِيلِيَّات، إصابات عَصِيَّة...).

- حَمَامات نخالة، حَمَامات نشاء.

خُنفُ المَعْدِنِيَّات      55 - Déminéralisation (F) Demineralization (E)

كُنْبات، مُعظَم الخضار الطازجة، التُّجِيلِيَّات.

- خَلِيط :

خزامي ..... ٢٠ غ

لاميون أبيض ..... ٢٥ غ

قنطريون صغير (رؤوس) ..... ٢٥ غ

ندى البحر (رؤوس) ..... ٢٥ غ

كرفس برّي (جذر مُقطّع) ..... ٢٠ غ

طوقريون (رؤوس) ..... ٢٠ غ

حشيشة الدينار (أكراز) ..... ١٥ غ

كُنْبات ..... ٢٥ غ

..... ٢٠ غ



ملعقة مُتوسّطة من الخليط في فنجان. نغلي ٥ دقائق. فنجان قبل الوجبات أو خلالها.

- حَمَام:

بيلسان أزهار ..... غ٥٠

ندى البحر ..... غ٥٠

مريمية ..... غ٥٠

رعي الحمام ..... غ٥٠

نغلي ٣٠ دقيقة. نُضيفها إلى الحَمَام مع ٢٠٠ غرام ملح بحري.

#### 56 - Dentition (F) Teething (E)

إسنان، مجموعة الأسنان

- عُصَابَات سِنِّيَّة: قطنة مُشربّة بالكريوزوت أو بزيت الكاد في فجوة السّن.

- كبش قرنفل، ندى البحر، زعتر.

- حَمَامَات فم بواسطة نقيع من لسان الحمل، كمالية، نعنن، عشبة القوى، أوراق وأزهار ملكة المروج، جذر الناردين.

- مضغ المُخلّدة والاختِفاظ بها في الفم.

- ثوم، لفت، بصل، بقدونس، زعتر، توت، جوز.

- نقاعة من: ٥ رؤوس خشخاش مُنوم من دون البزور مع ٣٠ غ من جذر الخبيزة، لغسيل الفم المُتكرّر.

- آلام تلي اقْتِلاع السّن: ملكة المروج.

- إكسير ضراسي:

عَيَاك ..... غ١٥

غزديب ..... غ٤

جوز طيب ..... غ٤

كبش قرنفل ..... غ٢

دهن ندى البحر ..... ١٠ نقاط

دهن البرغموت ..... ٤ نقاط

كحول ٧٠ درجة ..... غ١٠٠

نمرث ٨ أيام. نُصفي. ملعقة صغيرة في كباية ماء لشطف الفم.

- إكسير لحفظ الأسنان:

مِلْعَقِيَّة (نبته واحدة) طازجة، من دون جذورها، قطعة من فجل الخيل في ٥ أو ٦ دوائر. نضع الكل في وعاء سعته لترات، من الفخار المدهون. نَمَلًا بماء الحياة. نُقْبِل. نتركه ٣ أشهر. نُصْفِي.

الاستعمال: ملعقة صغيرة في مقدار ملعقتين كبيرتين من الماء، نَحْتَفِظُ بِهَا فِي الفم ٣ إلى ٤ دقائق، ٤ أو ٥ مرّات في الأسبوع. تُؤَثِّرُ عَلَى العُصَابَاتِ السَّنِّيَّةِ وَعَلَى التَّسْوُسِ مَعًا.

- نَغْرِية الأسنان: مِلْعَقِيَّة برتانيا.

- مُنْظَفُ أسنان مُمتاز: أوراق مريميَّة مُجَفِّفَة ومسحوقة (تُقَوِّي اللَّثَّة) - أو فحم خشب مسحوق أو طين.

- ماء بُوتُو Botot:

كحول ..... ٥٠٠ غ

كينا حمراء مسحوقة ..... ٣٠ غ

قرمز مُكَسَّر ..... ٢ غ

نَمْرَث لِمُدَّة ٤ أَيَّام. نُصْفِي. نُضَيِّف:

دهن يانسون ..... ٧ غ

دهن كيش قرنفل ..... ٤ غ

دهن القرفة ..... ٤ غ

دهن التَّعْنَع ..... ٢ غ

نَمْرَج جَيِّدًا. نَقَاطٌ قَلِيلَةٌ فِي نِصْفِ كِبَايَةِ مَاءٍ، لَغْسِيلٌ مُتَكَرِّرٌ لِلْفَمِ.

#### 57 - Depression nerveuse (F) Nervous breakdown (E)

انْهِيَارٌ عَصَبِيٌّ

مُعَالَجَةُ السَّبَبِ (إِعْطَاءُ المَوَادِّ المُمَعَدِنَةِ، مُعَالَجَاتُ صَمَائِيَّةٍ...)، حَذْفُ الهَمِّ وَالقَلْتِ وَالْحِزْنِ وَالكَآبَةِ...

- جويسة عطرة، مريميَّة، سعتر البرّ.

- خَلِيطٌ مِنْ:

آلامِيَّة ..... ١٠ غ

زعرور ..... ١٠ غ

جويسة عطرة (أسيرولة) ..... ٢٠ غ

ناردين ..... ٢٠ غ

قلمنت ..... ٢٠ غ

- نعنع مُفلّفل ..... ٢٠غ  
 مَلِيَسَة ..... ٢٠غ  
 سعتر البر ..... ٢٠غ

ملعقتان كبيرتان لكل فنجان. نغلي ونُغطي ٥ دقائق. فنجانان بين الوجبات وفنجان عند التّوم.

- توم، أرضي شوكي، هليون، جزر، ملفوف، قرّة، إسبانخ، شومر، عدس، بصل، زعتر، شيلك، عنب (راجع: Psychasthénie).

#### 58 - Dermatoses (F) Dermatitis (E)

#### أمراض جلدِيّة

راجع بشرة: Peau.

#### 59 - Déséquilibres neuro-végétatifs (F)

#### فقدان التّوازُن العَصَبِيّ النَّبَاتِيّ، الحَلَل العَصَبِيّ النَّبَاتِيّ

إزّيد، شقار الفصح، زعرور، فراسيون، سَلِين مريم، نَدِيّة، حشيشة الدّهن، خَس، حندقوق، مردكوش، برتقال، آلامِيّة، فاوانيا، سُمبُونغ، سَطاقس.

#### 60 - Diabète (F) Diabetes (E)

#### مَرَض السُّكَّر

غافث، كمالية، أرقطيون، قمح (غلوْتَن)، قُلاع، ملفوف، قِرّة، أُرغوت، أوكاليتوس، حلباء، مُستدرة، جيرانيوم، فاصولياء، خَس، خفج مبدول، خميرة البيرة، توت، قمام آسِي، جوز القياء، جوز، بصل، زيتون، حَمِيص، ونكا، كَنكينا، بطباط، عوسج، مريميّة، خنازيرِيّة، ناردِين. أضيف: القَرِيص، الكنبات.

- لكتوفوسفات الكلس: ٥,٥٠ إلى غرام واحد في اليوم.

- كربونات اللّيثين Lithine: ٢٠,٢٠ إلى ٤٠,٤٠ غرام في اليوم.

- مزيج من:

- قمام آسِي (ورق) ..... ١٠٠غ  
 قنطريون صغير ..... ١٠٠غ  
 أُرَجْنِين ..... ١٠٠غ  
 أرقطيون (جذور) ..... ١٠٠غ  
 كنبات ..... ١٠٠غ  
 أبسنت ..... ٥٠غ

١٠٠ غرام من هذا المزيج في لترين من الماء يُغليان حتّى إنقاص التّصّف. تُؤخذ الكميّة على دفعات عدّة خلال ٢٤ ساعة.

- مزيج من :

جيوم مُبازك ..... ٣٠ غ  
عليق (ورق) ..... ١٠ غ  
قمام آسي (ورق) ..... ١٠ غ  
عشبة القوى ..... ٢٠ غ

يؤخذ ٢٠ غراماً من الخليط في نصف لتر ماء يُغلى ٣ دقائق ويُغطى ١٥ دقيقة. يُؤخذ نصف فنجان كل مرة، ٤ إلى ٥ مرّات في اليوم.

يُنصح بها للسكريّين: أرضي شوكي، شيكورية، خيار، قرّة، هليون، باذنجان، كرفس، فطور، ملفوف، شوكرت، إسبانخ، خَسّ النّعجة، خَسّ، حميض، فجل، راوند، هندباء خَسّيّة، هندب، لفت، إجاص، بطاطا، زيتون، جوز، بندق، ليمون حامض، شيلك، فرمبواز، كشمش، مندرين، قمام آسي، برتقال، قلقاس.

هضم عسير 61 - Digestions difficiles (F) Hard digestion (E)

راجع عسر الهضم الوهنّي: Dyspepsie hyposthénique

آلام عضليّة 62 - Douleurs musculaires (F) Muscular pain (E)

أرقطيون، صعتر، زعتر، ملكة المروج، أريغارون كندا.

آلام حوضيّة 63 - Douleurs pelviennes (F) Pelvic pain (E)

بوصير أبيض، صفصاف، شرونة يعقويّة، مُقبّضات العروق، المُقويّات الوريديّة.

تكلُّك، كَنب 64 - Durillon (F) Callus, Corn (E)

راجع Cors, durillons أي قَن، عُسو (في هذا المُلحق).

## ٤ - المصطلحات الطبّية فرنسي - إنجليزي - عربي

### 1 - Impetigo (F) Impetigo (E)

حصف

يكون الحصف مبدئيًا فقاعيًا، وإذا كان مُتسببًا عن المُكورة العنقوديّة المذهبة، تكون الفقاعة بيضاء، نصف دائريّة، بينما إذا كان سببه المُكورة العنقوديّة تكون الفقاعة قليلة الظهور وغير مُنتظمة الحوافي...

يتمّ علاج الحصف بالمُزديبات التي تُعطى بالأفضليّة بشكل عام، وكذلك تُعطى بشكل موضعي. بعد عدّة أيام من المُعالجة المُردية يجفّ التقيح وتسقط التقرّشات بسهولة ويُشفى المرض من دون أن يترك آثارًا.

### 2 - Inappétence (F) Lack of appetite (E)

خَلْفَة

فقد الشهوة إلى الطّعام. راجع *appétit*.

### 3 - Incontinence (F) Incontinence (E)

عُلْمَة، سَبَق

الكلمة الفرنسيّة يُقصد بها هنا إفراز لا إراديّ للبول أو للموادّ البرازيّة إضافة إلى ذلك، عندما يكون الإفراز لا واعيًا ويحدث أثناء النّوم، يُطلق عليه اسم سَلْس البول *énurésie*، لإفراز البول، واسم سَلْس الغائط *encopresie*، لإفراز الموادّ البرازيّة. أما سَلْس البول فقد يحدث إمّا عن اضطراب أو عن إصابة عصبية وإمّا عن إصابة في المجاري البوليّة.

### 4 - Indigestion (F) Indigestion (E)

تُخْمَة، جَفَس، عُسْر هَضْم

يشيع استعمال عبارة «عسر هضم» للدلالة على مجموعة من الاضطرابات الوظيفيّة الهضميّة (غثيان، تقيؤات، تطبّلات، عدم الشهية...)، وهي بالتالي لا تتفق وأيّ تحديد طبّي دقيق.

أرق، سُهاد

### 5 - Insomnie (F) Insomnia, Sleeplessness (E)

هو اضطراب النَّوم نوعًا وكَمًا.

يخضع هذا النَّشاط، المُجدد للقوى، الدَّورِي، المُتكرَّر والقابل للانعكاس، أي النَّوم، يخضع إلى إواليات عصبية - فيزيولوجية حساسة، دقيقة، سهلة التَّشويش. إنَّ الحَدَّ من النَّوم أو إنقاصه أو إلغاءه صعب التَّحْمُل وقد يُؤدِّي إلى الموت.

بُثر المطاوي، تَسْبِيط، مَدَح

### 6 - Intertrigo (F) Intertrigo (E)

هو تَلوُّث مطاوي البشرة.

إنَّ هذا التَّلوُّث يُمكنه أن يربط بنشوء مرض كالحَصَف والتَّصُدُّف الذي يُتلف الجلد ويحدث التهابًا ومن ثمَّ تَلوُّثًا في المطاوي. يُسهِّل حصولَ البشر غالبًا رطوبةَ المطاوي وندأوتها، خاصةً عند البدنين، ويلاحظ البشر بتكرار بارز عند المُصابين بداء السُّكري. مهما تكن طبيعة البشر، إنَّ العلاج الموضعيَّ بحمَّامات من برمنغانات البوتاسيوم والموادِّ الملونة أو الهكزاميديين، يُعطي نتائج مُمتازة. . .

معى، مَصِير

### 7 - Intestin (F) Intestine (E)

المعَى قطعة من الأنبوب الهضمي تذهب من قَم المَعِدَة إلى الشَّرج. ويُقسَم المعَى إلى معَى دقيق وإلى معَى غليظ أو قولون. إنَّ هذه الشُّدفة من الأنبوب الهضمي التي تلي المعدة وتنفصل عنها بقَم المعدة، يبلغ طولها سبعة أمتار، وهي تتألف من قسمين.

يُحرِّك المعَى الدَّقِيق تَقْصَاصات إيقاعية وحرَّكات بندولية، التي تُؤمِّن مُجانسة محتواها، وبحركات إستديارية لولبية تُؤمِّن دفع ذلك المحتوى. إنَّ تنشيط الأعصاب الرئويَّة - المعويَّة المُبهِمة يزيد الحظْرَبَة وقُدرة التَّحرُّك؛ أما تنشيط الجهاز الودي فيضعفها ويزيد حظْرَبَة العضلات العاصِرة.

### 8 - Intoxication, Intoxation (F) Intoxication, Poisoning (E) تَسْمِيم، تَسْم، انْدِثاف

هو التَّسْمُّ بواسطة ابتلاع مادة سامة. إخطار الطَّبيب أو الصَّيدلي بأسرع ما يُمكن، وفي المدينة يُخطَر المركز الخاص بعلاج التَّسْم. في انتظار كلِّ ذلك نمتنع عن إعطاء المُتَسْم الحليب، ونمنعه عن التَّقْيُؤ إذا كانت المادة التي ابتلعها كاوية؛ وإذا جعلنا المُصاب يَتَّقِيًا، نحرص على أن لا يَخْتنق.

الأعشاب القليلة جدًّا لعلاج التَّسْم قسمان: واحد يُعطي نقيعًا لإحداث التَّقْيُؤ، والثاني يُشرب عصيره أو يلاك فحمه إذا كانت المادة المُسَمِّمة حامضًا.

9 - Irritabilité (F) Irritability (E) نَزَق، سُزَعَة العَضَب

هو اضطراب الطبع الذي يتسبب في غالب الأحيان عن الإرهاق ويظهر على شكل ردات فعل مُفرطة، تترافق عادةً مع مظاهر أخرى من تؤثر الأعصاب أي «التَّرْفَزَة».

10 - Irritation (F) Irritation (E) تَهْيِج، إثارة، عَضَب

الكلمة الفرنسية هي لفظ غير طبيّ يتردّد في الكلام اليومي للإشارة إلى التهاب جلدي أو مخاطبي، بغض النظر عن السبب (راجع أكرزما في المعجم الأول ص ١٩٣) - بالمعنى الفيزيولوجي (القليل التداول) تعني تَهْيِج أي excitation.

11 - Jambe (F) Leg (E) ساق

الساق هي قسم من الطرف السفلي يقع بين الركبة في الأعلى والقدم في الأسفل، وليس كما يُقال عند العامة أنّ الساق هي الطرف السفلي المؤلف من الفخذ ومن الساق.

12 - Jaunisse (F) Jaundice (E) يَرْقَان، «صفراء»

راجع Ictère أي يَرْقَان في المعجم الثالث ص ٣٠٥ رقم ٤٧.

13 - Kératodermie (F) Keratoderma, Keratodermia (E)

قَرْتَنَة البَشْرَة<sup>(١)</sup>، نَقْنِيَة، تَقْرُن الجِلْد

من المُتَّفَق عليه أنّ قرتنة البشرة هي تصلب الطبقة القرنية في الراحتين والأخمصين. نادراً ما تكون وراثية، وينتج بعضها على أثر إصابات جلدية مختلفة، كالسُم بالزرنبخ. القرتنة الأكثر شيوعاً هي القرتنة الأكرزيمائية. وقد تكون القرتنة مهنية المصدر أو سوى ذلك. وتتعقد القرتنة دائماً بتَهْيِجات يُسببها الماء والصابون العادي، وبالْحَكّ والاختكاكات الصباحية التي تُساهم في تسمك البشرة.

علاج القرتنة لن يكون فعالاً ما لم يخم المصاب يديه بالكفوف وباستمرار. أما أفعال العلاجات في هذا المجال فهي الوصفات القديمة التي تعتمد القطران والزيت الكبريتي والزيت الكادي. ويعتمد العلاج العام على المسكنات العصبية والفيتامين «أ» الذي يعتبر العنصر الفعال في كل أمراض قَرْتَنَة البشرة.

14 - Leucorrhée (F) Leucorrhoea (E) تَرِيَة، سَيْلان المَهْبِل

التَرِيَة هي سَيْلان عادي غير دموي، على مُستوى الثُغْر. وهي إصابة شائعة تستوجب دائماً التشخيص الموضعي الدقيق وتستوجب غالباً إجراء الفحوصات الإضافية. وتكون التَرِيَة في غالب الأحيان، وعن خطأ، موضع إهمال النساء اللواتي يعتقدن أنّ كل النساء يُفترض أن يكون لديهن السَيْلان الأبيض، كما وقد تكون التَرِيَة موضع مُبالغة عند بعض

النساء المُتخصِّص بوسواس النظافة، وهو فعليًا لا يشكو سوى من بعض التداوة المهبليّة الفيزيولوجيّة الطبيعيّة.

#### 15 - Lipothymie (F) Lipothymia (E) إغماء، فقد الوُهي

شعور بفقدان وشيك الوقوع للوُهي، يترافق مع إحساس بالقلق، والشحوب، والتعرق، وطنين الأذنين، وضبابيّة الرؤية. يُؤدّي ذلك الشعور بشكل استثنائيّ إلى فقدان حقيقيّ للوعي. يعود سببه عادة إلى ضعف عصبيّ نباتي، وغالبًا ما يحدث على أثر انفعالٍ وتأثيرٍ بالغين.

#### 16 - Lithiase (F) Lithiasis (E) رُمال، تحصّ

الكلمة الفرنسيّة من اليونانيّة Lithos أي حَجَر. والرُمال هو تكوّن الحصى والحجارة في الأعضاء وأقنية الإفراز وخزانات الجسم، كالمجاري الصفراويّة والكلية والمجاري البوليّة، إلخ.

#### 17 - Lithiase biliaire (F) Biliary lithiasis (E) رُمال صفراويّ

يُحدّد الرُمال الصفراويّ ويُعرّف من ظهور الحصى في المجاري الصفراويّة. أنواع هذا الرُمال عديدة جدًّا. ويخضع تكوّن هذه الحصى لعوامل متعدّدة.

أ - بعض هذه العوامل يتعلّق بالأرضيّة الملائمة: فالرُمال الصفراويّ قد يظهر في أيّ عمر، ولكنّه يَشيع عند المُسنّين. وتكون المرأة ثلاث إلى أربع مرّات أكثر عرضةً من الرّجل. غنى التّغذية والإفراط في الطّعام هي عناصرٌ ملائمة. ومن المؤكّد أنّ هناك أيضًا العنصر الوراثي.

ب - الأسباب الموضعيّة المسيّبة عديدة: سوء تكوين المجاري الصفراويّة؛ انصبّطات dyskinésies مراريّة أو غفجيّة؛ تقلّبات مرّضيّة في تركيب الصفراء، ...

ج - إلى الأسباب المذكورة أعلاه يُضاف ركود الدّم والأنسياب البطيء للصفراء والعدوى.

علاج الرُمال الصفراويّ الطّبيّ لا يكون سوى مُساعدًا: تهدئة الألم بمُضادات الألم ومُضادات التشنّج، ومُكافحة العدوى بالمُردّيات. أمّا العلاج الجراحيّ فهو الطّريق الأفضل، ولكنّ تحديد زمانه يصعب أحيانًا، إذ أنّ هناك رمالات من دون عوارض، وقد تبرز في أيّ وقت.

#### 18 - Lithiase rénale (F) Renal lithiasis (E) رُمال كلويّ

الرُمال الكلويّ إصابة تميّز بوجود تجمّعات صُلبيّة في تجاويف بعض أقسام الكلية. عدّة رُمالات تختلف باختلاف طبيعة الحصى الكيميائيّة. منها الكلسيّة ومنها



الأصصاليك، والفوسفوكلسيئة أو الفوسفو أمونياكو مغنازيئة. بعضها لا يَحْتوي على الكلسيوم، كالرُّمال البولتي (بُلورات الحامض البوليك)، إلخ.

في علاج الرُّمال الكلوي، عدا عن المُعالجة الطَّبِيئة، هناك بعض الإجراءات الغذائية: إلغاء الأغذية الغنيئة بالكلسيوم، كالحليب ومُشتقاته، في الرُّمال الكلسي؛ الأغذية الغنيئة بالحامض البوليك في مرض النُّقرس؛ الامتناع عن البروتيدات في حال ضعف الكلية. إنَّ زيادة حجم البول ضروريئة في كلِّ أنواع الرُّمال، على الأقلِّ ليران كلِّ ٢٤ ساعة...

### رُمال بُولتي (E) Urinary lithiasis (F) Lithiase urinaire - 19

الرُّمال البولتي هو وُجود الحصى في الأَقنية الحالبية وفي المَثانة. يَتسبَّب الرُّمال البولتي في أكثر الأحيان عن تعقيد في الرُّمال الكلوي. غير أنَّ الحصى قد يَتكوَّن في المَثانة في حال صعوبة التَّبُول. وقد يسقط بعض الحصى الصَّغير نسيبًا من الكلية إلى المَثانة حيث يَبقى ويكبر.

#### - حصى الحالب:

تُعْتَبَر حصى الحالب الشَّكل الأكثر إيلاَمًا من أشكال الرُّمال. وهي حصى كليويئة صغيرة لدرجة تَسمح لها دخول القناة الحالبية على أثر نُوبئة كليويئة عنيفة، وكبيرة لدرجة لا تَسمح لها بعبور القسم السُّفلي للقناة الحالبية حيث تَصبُّ في المَثانة. وقد تدم آلامها العنيفة عدَّة أيام.

أحيانًا، وبتأثير مُضادات التَّشُّج، يَتِمكَّن الحصى من العبور إلى المَثانة، ومنها إلى الخارج، بسبب حجمه الصَّغير نسيبًا، مُحدِّثًا بعض الألم الإضافي على مُستوى الإحليل (مجرى البول) عند الرُّجل، وأحيانًا أخرى، ومن دون أيِّ ألم على الإطلاق، عند المرأة.

#### - حصى المَثانة:

عندما يكبر الحصى في المَثانة (المَبْوَلَة) ولا يُمكنه عبور الإحليل، لا يُحدِّث أحيانًا سوى اضطرابات طفيفة: ثقل في أسفل البطن، تقطُّع في البول.

### رُمالات أُخرى (E) Other lithiasis (F) Autres lithiases - 20

أجهزة كثيرة أُخرى يُمكنها أن تكون عرضة للرُّمالات، منها الحصى اللُعابية، والحصى البنكرياسيئة، والتَّصلُّبات الحجريئة التي قد تتجمُّع في التَّهدين وفي أَقنية مُختلفة كالشُّعب أو الأمعاء.

## 21 - Maigreur (F) Thinness, Leanness, Skinniness (E) نُحافة، هُزال، ضُمور

النُحافة هي حال فرد يكون وزنه دون ما هو مَعهود عادةً عند أفراد بقامته عينها. إنَّ انخفاض الوزن مرثه الجوهريّ إلى تراجع في نسبة المواد الدهنيّة الاختياطيّة في الجسم، وهو تراجع قد يصل إلى فقدانها كُليًا.

إنَّ الوزن المثاليّ يتركز على مُعطيات إحصائيّة، ويُحسب بناءً لما يلي:

$$\text{وزن} = ٥٠ + (٠,٧٥ \times [\text{القامة بالسّتم} - ١٥٠]).$$

إنَّ نقصان عشرة بالمئة من قيمة الوزن المثاليّ يُعتبر ضعفًا هامًا.

## 22 - Ménopause (F) Menopause (E) ياس، فُعود

التوقّف النهائيّ للطّمث.

قد يكون لتوقّف الطّمث النهائيّ عواقب جسديّة، فيزيولوجيّة واجتماعيّة جدّية أحيانًا أو حتى خطيرة في بعض الأحيان. ومع ذلك فإنَّ توقّف الطّمث ليس مرادفًا للشيوخوخة، وإنَّ عددًا كبيرًا من النّساء يتمتّع بحياة اجتماعيّة وجنسيّة طبيعيّة، وذلك بالرغم من فعودهنّ المُبكر وغياب الطّمث التام. وعلى عكس ذلك، إنَّ بعض النّساء يشعرون، مع توقّف الطّمث، بتعب وبمجموعة من الاضطرابات التي قد تدوم عدّة سنوات؛ ولكنّ علاجًا هرمونيًا مناسبًا قد يَضَع حدًا لذلك؛ فلا يجب والحالة هذه أن يبقى توقّف الطّمث للمرأة مصدرًا للهلع والذعر أو لليأس.

## 23 - Météorisme (F) Meteorism, Tympanism, Tympanites (E)

خبَط، تطبُّل البطن، انتفاخ البطن

الخبَط هو انتفاخ وتوسّع الأمعاء الغازيّة.

يُترجم الخبط بانزعاج بطنيّ تكون أهمّيته مُختلفة جدًّا. يكون البطن مُنتفخًا وطينًا. ويكون التطبُّل مهمًّا بنوع خاصّ في حال انغلاقات الأمعاء، حيث يكون سببه توقّف نترانزيت. يُمكن أن يتسبّب الخبط أيضًا عن ابتلاع الهواء (انتفاخ المغي).

## 24 - Migraine (F) Migraine, Headache (E) شقيقة

صداع نصف الرأس، تَنادُر يتميّز بالآلام نصف جمجميّة نويّة حادّة، تترافق مع تقيؤات وغيثان واضطرابات بصريّة. تتسبّب هذه التّوبات المؤلمة عن اضطرابات وعائيّة مُحركة.

يعتمد علاج الشقيقة، بالإضافة إلى الراحة وإلى المُسكّنات العصبيّة، على مُشتقات مهماز الجوّدار أي الشّيلم: أزغوتامين. ويتحلّى الكافيين أيضًا بعمل مُفيد على التّوبات شقيقة.

25 - Morsure (F) Bite (E)

عَضَّة، نَهْشَة، لَدَعَة أُنْعَى

26 - Nausée (F) Nausea (E)

غَثِيَان، تَهْوُوع، مَقْس

جَيْشَان الثُّنْس أو الغثيان هو انزعاج تُشعر به من المعدة حتَّى الحَلْق. ومن أكثر مَظَاهِرِه شُيوعًا هي الرِّغْبَة في التَّقْيُؤ. ويلاحظ الغثيان في الاضطرابات المعويّة واضطرابات الكبد والمَجاري الصَّفراويّة، وفي حالات التَّسْم، وفي دُوار البحر...

علاج الغثيان بمواد مُختلفة تُسمح بتخفيفه؛ وهي ذاتها التي تُؤثّر على التَّقْيُؤات (مُضادات التَّقْيُؤ). ومع ذلك فإنّ الغثيان قد يكون إشارة إلى إصابات عديدة خَطرة، من المُفضّل أن يتحرّرها الطيب.

27 - Nerf (F) Nerve (E)

عَضَب

هو كلّ واحد من الأعضاء التي تُشكّل أشرطَة بيضاء اللّون، والمُوصلة للإشارات الجِسيّة أو المُحرّكة.

28 - Nerfs (Crise de) (F) Hysterics (fit of) (E)

هَزَّة عَضِيبَة

تعبير لغويّ شعبيّ «كريزة أعصاب» يُشير إلى نوبة من الإثارة المُحرّكة والنفسية غير المُنضبطة والمُرفقة بازتجاجات وصُراخ وبكاء وإجهاش وحركات مُسرحيّة وتقلُّص الوجه وتَشُج العضلات وأتات مُلفتة. إنّ المُصاب بكريزة الأعصاب يَفقد السَّيطرة العاطفيّة ولكنه لا يَفقد الوَعْي والإدراك.

تُجابّه الهَزَّة العَضِيبَة بعدم اكتراث (موزون) وبموقف حازم جدًّا... بانتظار الطيب. الأدوية الحديثة المُخصَّصة للحَقن فعّالة جدًّا.

29 - Nervosisme, Nervosité (F) Irritability, State of nerves, Edginess (E)

عَضِيبَة، تَوَثُرُ الأعصاب

حالة عَضِيبَة، تَهْيُج الأعصاب، تعبيران يُشيران عموماً إلى مَظَاهِر وتعبير تُلاحظ عند أفراد تَسهُل إثارتهم، غير مُستقرّين، مُتغيّري المزاج والطَّبع، غَضوبين... ويُشيران إلى حالة هؤلاء الأفراد عينهم. التَّعبيران لا يُستعملان إلا قليلاً في الطَّب العِلْمِيّ.

30 - Névralgie (F) Neuralgia (E)

أَلْم عَضِيبِي

هو وَجَع في حَقْل عَضَب مُعَيّن.

- أسبابه: يتسبَّب أَلْم العَضَب إمّا عن إصابة العصب ذاته، التَّهاب العصب Névrite، وإمّا عن ضغط يحصل عليه، في أكثر الأحيان على بُروزه خارج المَجري الفَقاريّ أو على مسيرته في عضو ما (إصابة العظم، وَرَم، إلخ...).

- إشاراته: يُترجم أَلْم العصب بوجع يمتدّ في شريط طولّي حسب مسيرة العصب؛ وقد

يكون الوجود حاداً في بعض النقاط؛ وهو دائم أو مُقلع، يتوافق غالباً مع نوبات حادة تجعله صعب الاختيـال...

- أنواعه: الأعصاب المؤهّلة للإصابة هي فقط الأعصاب الحسيّة أو المُختلطة (حسيّة ومُحرّكة)...

- مُعالجته: مُعالجة السبب جوهريّة. ومُعالجة الوجود يجب أن تتم في كل حال؛ وهي تستدعي الأدوية المُزيلّة للألم، ويجب أن لا تُؤدّي المُعالجة المُزيلّة للألم قدر المُستطاع إلى استعمال المُخدّرات. إن الثيامين «ب» ومُشتقاته، يُعطي غالباً تحسّنات بارزة، عن طريق الفم.

### 31 - Obésité (F) Obesity (E)

بدانة، سُمنة، رِبالَة

إنهاظ دُهني وإفراط في الوزن.

قياس البدانة: تُحدّد أهميّة البدانة نسبةً إلى الوزن النظري العادي، الذي تُقدّر قيمته تبعاً للقامة والعمر والجنس. إن أبسط طريقة لحساب الوزن النظري هي طريقة بروكا Broca:

الوزن بالكيلوغرام = القامة بالسنتيم ناقص مئة.

طريقة أزراد Azerad أكثر ملاءمةً لذوي القامة الصّغيرة:

$$و = ق - ١٠٠ - \frac{ق - ١٥٠}{٤}$$

أما طريقة شركات التأمين الأميركيّة فهي الأكثر قساوة:

$$\text{الوزن المثالي} = ٥٠ + ٠,٧٥ (\text{القامة بالسنتيم} - ١٥٠)$$

إنّ زيادة عشرة بالمئة عن الوزن المثالي الحاصل من تطبيق أي من الطُرق المذكورة أعلاه يُعتبر صاحبها بدينًا.

### 32 - Oedème (F) Oedema, Edema (E)

أوديما، وُدْمَة، خَرْب

استسقاء موضعي. انتِضاح، انبِلال، مُصالَة (سائل مُضلي) إلى أنسجة الجسم، وخاصّةً إلى الأنسجة الضامّة.

تحدّث الأوديما إمّا عن سبب ميكانيكيّ يكون اضطرابًا في الدورات الدمويّة التي تُعيد الدّم نحو القلب. . وإمّا عن سبب فيزيو - كيميائيّ الذي يُغيّر التوازن التبادلي بين الدّم والأنسجة.

### 33 - Oeil (F) Eye (E)

عين، باصرة، مُقلَة

عُضو النظر. راجع: عيون yeux.

### شَحَاذُ الْعَيْنِ

34 - Orgelet (F) Styte (E)

دُمَلُ الْغُدَّةِ الشَّعْرِيَّةِ الدَّهْنِيَّةِ الْمُتَّصِلَةِ بِهَذَبِ.

يَظْهَرُ شَحَاذُ الْعَيْنِ، الَّذِي يُدْعَى بِالْفَرَنْسِيَّةِ الشَّعْبِيَّةِ *compère-loriot*، عَلَى شَكْلِ أَوْدِيمَا جَفْنِيَّةٍ، تَكُونُ قَوِيَّةً فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ. وَمِمَّا يُؤَكِّدُ التَّشْخِيصَ هُوَ الْأَلَمُ الْحَاذِ الَّذِي يَتَمَرَّكُزُ فِي نَقْطَةٍ مُحَدَّدَةٍ مِنْ حَافَةِ الْجَفْنِ. وَإِذَا تَرِكَ الشَّحَاذُ لِحَالَهُ يَتَطَوَّرُ خِلَالَ أُسْبُوعٍ بِاتِّجَاهِ التَّقْيِيحِ وَإِخْرَاجِ الْعَيْثِ. إِنَّ الْمُرْدِيَّاتِ إِذَا أُعْطِيَتْ فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ تُؤَدِّي عَمُومًا إِلَى اِمْتِصَاصِ الشَّحَاذِ خِلَالَ يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ. يَتَكَرَّرُ ظُهُورُ الشَّحَاذِ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، عِنْدَهَا يَجِبُ التَّحَرِّيُّ فِيمَا إِذَا كَانَ هُنَاكَ دَاءُ السُّكَّرِيِّ وَاعْتِمَادُ الْعِلَاجِ بِالتَّلْقِيحِ.

### أَقْصُور، حَادَّةُ الدَّنِيلِ

35 - Oxyure (F) Oxyuris (E)

دُودَةٌ مِنْ رَتَبَةِ السَّلَكِيَّاتِ: *Enterobius vermicularis*، تُصِيبُ الْإِنْسَانَ دَائِمًا. يَبْلُغُ طَوْلُ الذَّكَرِ ٢ إِلَى ٤ مِلْمٍ وَعَرْضُهُ عِشْرِي الْمِلْمِ. الْأُنْثَى أَكْبَرُ، طَوْلِهَا مِنْ ٩ إِلَى ١٢ مِلْمٍ. تَعِيشُ الْبَدِيدَانِ الْبَالِغَةُ فِي الْقِسْمِ الْآخِرِ مِنَ الْمِعَى الدَّقِيقِ، وَتَضَعُ الْأُنْثَى الْوَاحِدَةَ حَوْلِي عَشْرَةَ آلَافٍ بَيْضَةً.

الْعُدْوَى بِالْأَقْصُورِ سَهْلَةٌ جَدًّا عِنْدَ الْأَوْلَادِ، بِوِاسِطَةِ الْحَكِّ وَعَدَمِ تَنْظِيفِ الْيَدَيْنِ. كَمَا أَنَّ اسْتِنْشَاقَ الْغُبَارِ الْحَاوِي عَلَى الْبِيوضِ قَدْ يَكُونُ سَبَبًا لِلْعُدْوَى.

### دَاءُ الْأَقْصُورِ<sup>(١)</sup>، الْأَقْصُورِيَّةُ

36 - Oxyurose (F) Oxyuriasis, Oxyuriasis (E)

مَرَضٌ طِفْلِيٌّ يَتَسَبَّبُ عَنِ الْأَقْصُورِ، وَهُوَ مُنْتَشِرٌ جَدًّا فِي كُلِّ الْأَقَالِيمِ. وَهُوَ مَرَضٌ يُصِيبُ الْإِنْسَانَ فِي أَيِّ عُمُرٍ كَانَ، وَلَكِنَّهُ يَشِيحُ عِنْدَ الْأَوْلَادِ فِي سَنِّ الْمَدْرَسَةِ. عِلَاجُهُ بِطَارِدَاتِ الدُّودِ وَهِيَ فَعَالَةٌ وَكَبِيرَةٌ الْعِدْدُ. أَمَّا الْإِتِّجَاهُ فِإِلَى اسْتِبْدَالِ السُّنْتُونِينِ وَمُسْتَحْضَرِ الْجَنْطِيَانَا الْبِنْفَسْجِي *Violet de Gentiane* بِأَدْوِيَّةٍ حَدِيثَةٍ كَأَمْلَاحِ الْبِيْرَازِينِ الَّتِي تُعْطَى عَلَى شَكْلِ شَرَابِ سَكَّرِيٍّ أَوْ مَضْغُوطَاتٍ... لِإِتِّقَاءِ عُدْوَى الْأَفْرَادِ الْأَصْحَاءِ مِنَ الضَّرُورِيِّ مُعَالَجَةِ كُلِّ أَفْرَادِ الْعَائِلَةِ الْوَاحِدَةِ وَالْمُحَافَظَةَ عَلَى نِظَافَةِ الْأَيْدِي وَقَطْعِ الْأَطَافِرِ بِاسْتِمْرَارٍ.

### مَالَارِيَا، بُرْدَاءُ، أَجْمِيَّةٌ، حُمَّى الْمُسْتَنْقَعَاتِ

37 - Paludisme (F) Malaria (E)

مَرَضٌ طِفْلِيٌّ حُمِّيٌّ يُسَبِّبُهُ حَيَوَانٌ أَوَالِيٌّ أَحَادِيَّ الْخَلِيَّةِ، وَهُوَ طِفْلِيٌّ دَمَوِيٌّ مِنْ جِنْسِ بِلَاسْمُودِيَوْمٍ، تَنْقَلُهُ إِلَى الْإِنْسَانَ بَرِغْشَةٌ، هِيَ بَعُوضَةُ الْمَالَارِيَا *anophèle*. الْمَالَارِيَا مَرَضٌ عُرِفَ مِنْذُ غِيَاهِبِ الْأَزْمَنَةِ وَلَكِنْ عِلَاجُهُ الْفَعَالُ لَمْ يُعْرَفْ قَبْلَ الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشْرَ عِنْدَمَا اِكْتَشِفَتْ خِصَائِصُ لِحَاءِ الْكِينَا. وَلَمْ تَزَلْ مُسْتَنْقَعَاتُ الْكِينَا حَتَّى الْيَوْمِ عَلَى رَأْسِ الْأَدْوِيَّةِ الضَّرُورِيَّةِ لِعِلَاجِ الْمَالَارِيَا.

### 38 - Panaris (F) Whitlow, Panaris, Paronychia, Panaritium (E) داحس، داحوس

الداحوس هو إصابة أي قسم من أقسام الإصبع، تُسببها عموماً المُكورة العُنقوديَّة المذهبة. إنَّ أيَّ خدش جلديّ أو آيَّة شوكة أو شظية أو وَخزة قد تُؤذي إلى الداحوس نظراً لأنَّ الأيدي تكون طبيعياً «وسخة».

تُميِّز ثلاثة أنواع كبرى من الداحس:

الداحس السطحي، الأكثر شيوعاً والأقلَّ خطورة: خمس حالات.

الداحس التَّخجلديّ: حالتان.

الداحس العميق: أربع حالات.

### 39 - Paupière (F) Eyelid (E) جفن

الجفن مهمته حماية العين. أهم إصاباته: التهاب حافة الجفن أي السلاق، سَحَاذ العين، ورم الجفن chalazion، أكزما، شتر الجفن الداخلي Entropion، بالإضافة إلى ما يُصيبه من خراجات ودمايل عديدة.

### 40 - Peau (F) Skin (E) جلد، بشرة

الجلد هو غشاء متين وكثير غير مُنفذ للسوائل يُغطي الجسد. يتألف من أدمة وبشرة ومن مُلحقات هي الأظافر والشعر، ومن عُدد. الجلد يؤمن حماية فعالة ضدَّ تقلبات الحرارة بسبب طبيعته السيئة في إيصال الحرارة. وكون الجلد قاسياً ومطاطاً يجعله قادراً على مقاومة بعض الصدمات وعلى مقاومة دخول السموم والطفيليات. وهو بالتالي، يؤمن إحساسات اللمس الثلاثة: الشكل والضغط والحرارة. يُنتج الجلد إفرازين هما المادة الدهنية والعرق. أمراض الجلد، ما عدا حالات السرطان، تُعرَف كلها باسم عام: الأمراض الجلدية.

الجلد أو البشرة، فتية كانت أم هرمة، هي بشرة مُدهنة، جافة، مريضة... وهي نظرياً أو بيانياً الحالات المُختلفة التي تُحدّد غلاف جسدنا الحي. فالبشرة الفتية تكون طرية، مطاطة، حريرية؛ الهرمة تتجعد؛ المُدهنة تلمع وتتلوث بسهولة؛ الجافة تندعك وتذبل، تحمر، تتمزق؛ البشرة المريضة تُبدي أكبر قدرٍ من أنواع الطفح والتبثر، والخدش والخمسة والتقشرات والزوائد الفطرية والألوان. فتية أو هرمة، قد تكون البشرة دهنية الميل أو جافته؛ وهما ميلان قد يتجاوران حتى على وجه واحد في غالب الأحيان. أما طبيعة البشرة فوراثة.

الثباتات هي حليفة البشرة: شرباً وغسلاً ولوسيونات وحمّامات وأبخرة وأقنعة وزيتوناً

وما إلى ذلك...

41 - Pellicule (F) Dandruff (E)

قشرة الرأس

هي قشور فروة الرأس. قد تكون قشورًا دُرُورِيَّة: نُخَالِيَّة جافَّة؛ وقد تكون دهنيَّة وغلِيظة: نُخَالِيَّة دَسِمة.

42 - Pertes blanches (F) Vaginal discharge (E)

سِيلان أبيض

هو التَّريَّة أي Leucorrhée، (راجعها في هذا المُلحق).

43 - Pharyngite (F) Pharyngitis (E)

دُغام

التهاب البلعوم.

44 - Pharynx (F) Pharynx (E)

بلعوم، حَلق

مَجْرَى عَضَلِيّ غشائي يمتد من قاعدة الجمجمة إلى الحافة السفلى للفقرة العُنُقِيَّة السادسة، حيث يستمر مع المريء. في البلعوم تتصالب المجاري التنفسيَّة والمجاري الهضميَّة.

45 - Phlébite (F) Phlebitis (E)

التهاب الوريد

التهاب وريد مع حدوث جُلْطَة عادة في الوريد تُؤدِّي إلى انسداده. إنَّ أهمَّ مُسببات التهاب الوريد هي العمليات الجراحية التي تتمَّ خاصَّة في البطن والحوض؛ كذلك حالات الإجهاض أو الولادات، العسيرة منها على الأخص؛ والكدمات، وبعض أمراض القلب وبعض الأمراض العامَّة كالتييفويد... مُعالِجة التهاب الوريد تتمَّ باستعمال مانعات التخثر...

46 - Pied (F) Foot (E)

رِجل، قَدَم

عَسَل القدمين ضرورة يوميَّة. الغسل الجيِّد بالصابون مع تَلافي استعمال الصابون المُرتفع القَلوِيَّة. انْتعال الأحذية المُناسبة مُهمٌّ للصفار والكبار. يَشكو بعض الأفراد من تعرُّق مُفرط قد يكون سببه عامًا أو موضعيًا: اضطرابات عصبيَّة مُقوِّية neurotoniques أو تَلوُّث ما بين الأصابع. أفضل علاج يَبقى عَسَل القدمين بِمَحاليل عَقُولَة (حَجَر الشَّب، أوراق الجوز)، أو مُطَهِّرة (سولفات الزنك، محلول داكين Dakin)؛ ومن الطُّرُق الفعالة أيضًا استعمال أنواع الصابون الحامِضة والطلُّق.

تَرْتدي نظافة القدمين طابعًا كبير الأهميَّة في حالتين: عند المُصابين بداء السُّكْرِي أو المُصابين بالتهاب الشريان artérite، فعلى هؤلاء الانتباه الخاص لأقدامهم إذ أنَّ أقلَّ جُلْفَة أو سَحج قد يكون نقطة البداية إلى العنُغرينة، التي تُؤدِّي إلى بتر الساق.

47 - Piqûre d'animaux (F) Sting, Bite of insect (E)

لُدْغَة، لَسْعَة، وَخْرَة، عَرَزَة

قد يكون بعض هذه الوَخَزات مُؤدِّيًا وحتى مُميتًا (عَقْرَب، أفعى، نحلة، زُنْبور،

عنكبوت)؛ أما بعضها الآخر فمزيج (برغوث، قمل، برغش). إلا أن بعض الأفراد الحساسين قد يُصابون من أنفه الوخزات بعوارض موضعية كالأودوما والشرى؛ إن هذه الحوادث الحساسية الطابع تزول باستعمال مراهم من الكورتيكويدات وباستعمال الأدوية المضادة للهستامين.

#### 48 - Plaie (F) Wound, Sore (E)

جرح، كَلِم

الجرح هو قطع الكساء الجلدي الذي يفرض في بعض الحالات اللجوء إلى الجراحة التصحيحية. فهناك الوخزات والشق والبضع والشخ. علاج الوخز بسيط ويتم بتطهير موضعي. الشق أو البضع هو فتحة في الجلد تكون على بعض الأتساع وبعض العمق. وهي إصابة تؤدي إلى انقطاع في أوعية البشرة فتحدث نزيفًا يكون هامًا في بعض الأحيان. التزيف الخارجي نادرًا ما يُشكل خطرًا على الحياة.

#### 49 - Point noir (F) Blackhead (E)

عَد نَقْطِي

راجع Comédon (في المعجم الثاني ص ٣١٠ رقم ٤٩).

#### 50 - Prurit (F) Pruritus (E)

حَكَّة شَدِيدَة

حَكَّة، أَكْلَان، أَكَال، «رَعِيَان».

الحكة ظاهرة شائعة جدًا في الأمراض الجلدية وتلاحظ في عدد كبير منها وقد تكون من العوارض الأساسية لبعضها. قد تختلف الحكة جدًّا تبعًا لطبع المريض وفي إصابة مُشتركة بين فردين. تُسبب الحكة الأرق، مما يؤدي إلى تدهور الصحة العامة. وقد تُسبب الحكة جروحًا جلدية. وتظهر بعض الحالات على بشرات سليمة فتكون أسبابها والحالة هذه داخلية: الحكة الشيخوخية التي يزيد بها جفاف البشرة؛ حكة المصابين بالسكري، الحكة التناسلية وأشيعها حكة الثغر.

#### 51 - Psoriasis (F) Psoriasis (E)

حَصَف، هَرَص، تَصَدَّف، صُدَاف

إصابة جلدية شائعة جدًا تشتهر بعنادها.

- إشاراتها: الحصف إصابة وراثية في حوالي ٢٠ بالمئة من الحالات وغالبًا ما تشترك مع داء السكري. نادرة عند الأولاد الصغار. والحصف مبدئيًا لا يحدث حكة وأكالا ولا هو يتهيج، ويتحمل الغسيل بالماء والصابون. يظهر الحصف بطفح أو نوبات متعاقبة. بعضها قد ينتج على أثر ذبحة. بعضها الآخر قد تُسببه الانفعالات القوية، والمعاكسات. مناخ الإجازات الطويلة والشمس والهواء الطلق غالبًا ما يكون لها أحسن الأثر.

- علاجاتها: نظافة، هواء طلق، رياضة. الجمية: خفض السكريات والشحوبات والدهون، خاصة عند البدنيين. الحذر من استعمال مُشتمات الكرتيزون. العلاج الموضعي قد يكون من مُستحضرات صاقلة كالفازلين المُصَفَّف Salicylée بنسبة ٥ إلى ١٠ بالمئة



والذي لا يُوضع قَطْعًا على مساحات جلدية كبيرة. إصابة فروة الرأس تُزال بسهولة كلَّية  
يُوضع مرهم القَطْرُون، وتُغسَل بالماء الفاتر صباحًا ومساءً ومن ثمَّ بالشَّمْبُون.  
علاج الحصف طويل الأمد ولكثته فَعَال في غَالِب الأحيان.

#### 52 - Pyrosis (F) Pyrosis, Heartburn (E)

#### حُرْقَة، حُرْقَة

إحساس بحرق قُصِّي مدَّاد.

كثيرًا ما تكون الحِرْقَة على علاقة بدَفْقٍ مِعْوِي - بُلْعوميّ. وقد تحدث الحِرْقَة عند مرضى  
تكون عصارة معدتهم خالية من الحموضة، وتبدو، والحالة هذه، وكأنَّها نتيجة اضطراب  
عصبيّ - عضليّ في أسفل البلعوم، أكثر منها تهيُّجًا غشائيًا من سائل حامض.

أسباب الحِرْقَة الأكثر شيوعًا هي حالات الفَتَق الفوهي hernie hiatale، قرحة البلعوم،  
التهابات البلعوم الهضميّة، القرحات العَفْجِيَّة والبَوَائِيَّة، الأكل السَّرِيع Tachyphagie،  
إنبلاع الهواء، العُصابَات.

#### 53 - Rachitisme (F) Rickets, Rachitis (E)

#### كُساح، خَرَج، تَعَقُّد المَفَاصِل

مرض الطفولة الذي يَتَميِّز أساسيًا بضعف الكلس في العظم وفي عَضَاريف الثَمَو،  
والذي يكون سببه الجوهري نقص الفيتامين «د». نادر في البلاد المُشمِسة. يلاحظ بين  
عمر ٣ و١٨ شهرًا.

علاجه: شفاءات سريعة مُميِّزة عن طريق إعطاء الفيتامين «د» الاضْطِناعيّ أو الطَّبِيعي  
(زيت كبد الغادُس أي المورة).

#### 54 - Règles (F) Period (E)

#### طَمْث، حَيْض

فقدان دمويّ مع تَقَشُّر الغشاء المخاطيّ المهبلّي، يحدث موسميًا عند المرأة في غياب  
الحَبَل، ومن سَن المراهقة إلى سِن القُعود. غيابُه هو انْقِطاع الطَّمْث أي aménorrhée،  
غزارته هي فَرْط الطَّمْث أي ménorragie، آلامه هي عُسْر الطَّمْث أي dysménorrhée.

#### 55 - Rétenion d'urine (E) Retention of urine (E) أَسْر، خَصْر، اخْتِياس، اخْتِقَان البَوْل

● الاخْتِقَان الحاذ. هو عجز تامّ ومُفاجئ عن التَّبَوُّل بالرَّغم من كلِّ المَجْهُودَات التي  
يقوم بها المريض لإرضاء رغبته المُلْحَة. المَبُولَة مشدودة، مُؤلمة، مَلْمُوسة. إنَّ هذا  
الحادث المُقْلِق يَسْتوجب حَجًّا فُوريًا طارئًا لإفراغ المثانة، ومن ثمَّ تحزّي السَّبب  
ومُعالجته.

● الاخْتِقَان المُزْمِن: هو العجز عن إفراغ المَبُولَة بكاملها أثناء التَّبَوُّل. إنَّ كَمِيَّة البول  
الباقية في المثانة بعد التَّبَوُّل قد تكون مُهمَّة ومَجْهُولة من المريض. إنَّ الاخْتِقَان المُزْمِن  
هو نتيجة أساسية لإصابات البروستات.

روماتيزم، رُثِيَّة، داء المفاصل  
عبارة يستعملها المرضى والأطباء على السواء للدلالة على مُعظم الظواهر المؤلمة التي  
تُصيب المفاصل أو para-articulaires .

يُقال إنه لا يوجد روماتيزم، بل هناك أشكال عديدة منه . . أكثر من مئة، بين حادة  
ومزمنة، التهابية أو انحلائية انحطاطية، والتي يمكنها أن تُصلب أو تُشوّه أصغر المفاصل  
في هيكلنا العظمي. وهي تشترك فيما بينها بألم يكون أحياناً صعب الاختِمال، يطرد النوم  
ويمنع من أية حركة في غالب الأحيان.

رُكام، بَرْد، نُزْلَة  
Rhume (F) Cold (E)  
ما يُسمّى عادةً زكاماً هو إصابة مُبتدلة تُصيب التجاويف الأنفية (نُواط، خَبْطَة Rhume  
de cerveau) وتطال الشُعَب الرُثوية عن طريق الحلق.

غُضن، غُضن، جفدة، تجعد  
58 - Ride (F) Wrinkle (E)  
طَيّ البشرة الذي يظهر على الوجه.

التجاعيد تُسجّل العمر، وتُغيّر مظهر الوجه، ولا تُقبل دائماً بالصفاء والهدوء الدهنيين.  
بعض التجاعيد يُشير إلى طبع الفرد وبالتالي إلى قلقه أو تشاؤمه، بينما يُشير بعضها الآخر  
إلى مزاجه المرح الضاحك فتزيد تقاسيمه وملامحه سحرًا. إنَّ التعرُّض الدائم للشمس  
يُسهّل ظهور التجاعيد؛ وما علينا سوى ملاحظة الفلاحين والبحارة. المُستحضرات لن  
تُمحوها إطلاقاً ولكنها قد تُساهم في اتقانها أو إضلاحها بعض الشيء. الجراحة التجميلية  
قد تأتي نهائياً على بعضها.

حُصبة  
59 - Rougeole (F) Measles (E)  
مرض مُعدٍ يتسبب عن فيروس، ينتقل بالعدوى وبشكل وبائي. يُصيب الأولاد خاصة.  
وتنتقل الحُصبة بواسطة رذاذ السعال أو العطس. ويكون المرضى مُعدين قبل ظهور  
الطفح.

احمرار البشرة  
60 - Rougeur de la peau (F) Redness of skin (E)  
- راجع حُمَامِي، طَفْح وَرْدِي أي Erythème في المُعجم الثالث ص ٢٩٧ رقم ٢١.

نَزْفُ الأنف، إِذْمَاءُ الأنف  
61 - Saignement du nez (F) Nosebleed (E)  
راجع رُعَاف أي Epistaxis (في المُعجم الثالث ص ٢٩٧ رقم ٢٠).

مُصَفِّصٌ، مُتَصَفِّصٌ<sup>(١)</sup>  
62 - Salicylé (F) Salicylated (E)  
نعت تعريفِي يُطلق على ما يتعلّق أو ما يختصّ بالحامض الصّفاصفيّ أو بمُشتقاته.

إذا أخذ المُشْتَقُّ المُصْفَصَف من حامض الأستيل سالسليك الأَشْبَع استعمالاً، أي الأسبيرين، بمقادير قويّة (٥ إلى ١٠ غرامات للبالغ)، يُمكنه أن يُسبب آلاماً شرسوفيّة وتقيؤات وحتى نزيفاً أو ثقباً معويّاً عندما تُؤخذ المَضغُوطات من دون أن تُحلَّ مُسبَقاً. كما تُلاحظ أيضاً دُورات وذُوحات وطنين الأذن، وبعض الإثارة والهياج، وتنفّس مُتسِّع.

عندما تتخطى الجرعة المأخوذة العشر غرامات، فإنها قد تُؤدّي إلى غيبوبة عميقة تترافق مع تخلُّجات وانقطاع النَّفْس والوهن والاسترخاء. الموت ليس نادر الحصول.

تكشف الفحوص البيولوجيّة عن تَقَلُّون الدَّم alkalose، ومن ثمّ عن حُمّاض acidose، وميّل إلى نقص السُّكَّر في الدَّم، وإلى نزيّفات. العلامات الجسيّة والتغيّرات البوليّة تتصنّع غالباً التّشبيخ السُّكّريّ.

#### 63 - Sciatique (F) Sciatic, Sciatica (E) ألم النسا

الكلمة الفرنسيّة من اليونانيّة Iskhion، ورك، حَقّ. التّعت حَقّويّ، وركيّ، أي ما يتعلّق بالوُرك.

ألم النسا إصابة شائعة جدّاً علاماتها الأساسيّة هي الألم على مَجْرَى عَصَب يُدعى «عِرْقُ النسا» Nerf sciatique، ويترجم بوجع أحد جذور هذا العِزْق. عمليّاً ٩٠ بالمئة من عصابات ألم النسا تكون نتيجة ضغط جذور عِرْق النسا بواسطة فتق قُرص بَيْفَقاريّ، وهي آلام النسا الفِقرية الشائعة.

علاماته هي قبل كلّ شيء الألم الذي يتأرجح بين التّبرُّم والتّمزق البسيط وبين الوجع غير المُحتَمَل، الذي يُوجّه الوقوف، خاصّة إذا طال، ويهدّوه النوم.

#### 64 - Scorbut (F) Scurvy, Scorbutus (E) داء الحفر، أسقرُوط

مرض يُفسد الدَّم سببه الحرمان التام من الفيتامين «ث» أي حامض الأسقربيك. كان داء الحفر يشيع في الماضي على السفن، قبل التّنبّه إلى توزيع الفاكهة النّظامي على البحارة. علاجه يجب أن يكون وقائيّاً قبل أيّ شيء، مع التّنبّه إلى أهميّة إعطاء الرّضيع الفيتامين «ث». العلاج الشّفائيّ يعتمد على تصحيح النّمط الغذائيّ من جهة، وإعطاء الحامض الأسقربيك، من جهة ثانية. الحامض وعصير الفاكهة على أنواعها جزيلة الفائدة.

#### 65 - Scorpion (F) Scorpion (E) عقرب

عنكبوت سهل التّحديد بفضل شكله المُميّز جدّاً. جسمه مُمدّد يحمل أربع أزواج من الأرجل وذنبه يستطيل بعقفة سامّة ويتفوّس إلى الأمام عندما يشعر الحيوان بأنّه مُهدّد.

تعيش العقارب في المناطق الحارّة والجافّة؛ تختبئ تحت الحجارة ولا تلتسع إلا إذا أزعجت. هناك أنواع مُزِعّة في أفريقيا وآسيا وأمريكا الوسطى قد يبلغ طولها ١٢ سم.

## ٥ - المصطلحات التقنية فرنسي - عربي

- 1 - **Palmatinervié** كفي العروق، راجي العروق<sup>(١)</sup>
- 2 - **Palmée** راحية، كفية  
ورقة مقسمة إلى شذفات تتشابه بعض الشيء وأصابع اليد وتتحد في نقطة مشتركة،  
مُمثلة راحة اليد (palma). مثلاً: أوراق الخروع، أنواع النخيل، الألامية. كذلك هناك  
درنات تُدعى راحية بسبب شكلها المقطع. مثلاً: درنات السحلْب الجبلي.
- 3 - **Panduriforme** كمائنة الشكل<sup>(٢)</sup>  
ورقة مقوّرة جانبياً على شكل كمنجة. مثلاً: ورقة الحميض.
- 4 - **Paripennée** شفعية التركيب  
نعت للأوراق التي تكون مُركّبة ريشية ولا تنتهي بوريقة فردية. مثلاً: مضطكا.
- 5 - **Pectiné** مُشطّي، عاني  
مُقَطع إلى شذفات ضيقة مُرتبة على صف واحد كأسنان المشط. مثلاً: أوراق الحزْبيل  
. Myriophyllum
- 6 - **Pédalé** ذواسي، مذواسي<sup>(١)</sup>  
على شكل ذواسة أو مذواس. مثلاً: ورقة الخربق.
- 7 - **Peltée** تُرسية الشكل، حصيفة، ذرقية  
نعت الورقة التي تُشبه الدرع. في الورقة الترسية الشكل يتركز النصل على العنق في  
نقطة تقرب نوعاً ما من وسط الصفحة السفلى: الكبوسين.

(١) التسميان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف

#### 8 - Pennatifide

#### ريشيّة، مُخَرَّمَة

يُطلَقُ هذا الاسم على الأوراق المُقطَّعة الجانبيين بشكل يُذكر بترتيب وُزْنِقات ورقة ريشيّة، ولكن بتقاطيع (أضواج) قليلة العمق. مثلاً: شُرُونَة شائعة، رعي الحمام المخزني.

#### 9 - Pennatilobée

#### ريشيّة مُفَصَّصَة<sup>(١)</sup>

تختلف عن الورقة الريشيّة المُخَرَّمَة بتقاطيعها الأقل عمقاً. مثلاً: عُبَيْراء مُنْغِصَة.

#### 10 - Pennatipartite

#### ريشيّة مُشَرَّمَة

تختلف عن الورقة الريشيّة المُخَرَّمَة بتقاطيعها التي تكون عميقة، والتي تُتَخَطَّى كثيرًا نصف عَرْض النصل. مثلاً: عدّة أنواع قُضْوَان، خشخاش مُثْنُور.

#### 11 - Pennatiséquée

#### ريشيّة مُفَلَّقة

تختلف عن الورقة السابقة بحزّتها أو شُرْطتها الأكثر عمقاً أيضاً في أقسامها التي تصل إلى العرق أو الصُّلَع الوَسْطِيّ، ممّا يُعْطِيها مَظْهَر ورقة ريشيّة. ولكنها تختلف عنها كون فصوصها ليست مفصليّة كما هي الحال عند الأوراق المُركَّبة. مثلاً: سَيْسَارُون كبير، عراوة.

#### 12 - Perfoliée

#### مُسَوِّقة

ورقة تُعَلَّف قاعدتها الساق بكاملها حتّى لتبدو وكأنّها تَخْتَرِق نصلها. مثلاً: خَلْبَاب مُسْتَدِير الوَرَق.

#### 13 - Périanthe

#### كَم، غِلاف الزُّهْرَة

الكأس والتاج. مُرادف: Périgone.

#### 14 - Personé

نعت تعريفِي يُطلَق على ما كان شكله كشكل قناع بَقْصِين أو بَشْفَتَيْن، وما كان عنقه أو ما كانت فتحته مُقَفَّلة بِشُوء يُدعى «حَنَك» palais. مثلاً: تَم السَّمْكة.

#### 15 - Pétale

#### بَتْلَة، تُوْنَجِيّة، قُعالَة، نُورِيّة

يُشار بهذه الكلمات إلى كلّ من الزوائد أو القِطْع التي تُؤَلَّف غِلاف الزُّهْرَة الداخلي أو التاج (الغِلاف الخارجِي هو الكأس). وتكون البتلات في أكثر الأحيان مُزَيَّنة بألوان زاهية نوعاً ما؛ وتتألَّف البتلة عادةً من ظْفِير ومن نصل. مثلاً: قرنفل.

(١) التسمية للمؤلف.

16 - Pétalodie

بَتْلَنَة<sup>(١)</sup>

البتلة هي تحوّل الأَسدية أو أقلام السّماة إلى بتلات. مثلاً: الأزهار المُكبّسة.

17 - Pétiole

سُوَيْقَة، هُنُق، دُنَيْب

هي دعامة الورقة التي تتعلّق بواسطتها إلى الساق. الورقة التي تفتقد إلى السُوَيْقَة تكون «لاطئة».

18 - Pétiole

سُوَيْقَة صغيرة، هُنَيْق<sup>(٢)</sup>

هي عنق صغير. دعامة خاصّة بالوَرَيْقات التي تتألّف منها الأوراق المُركّبة.

19 - Phagocytose

بَلْعَمَة

البلعمة هي دفاع الجسم ضدّ (الميكروبات) طفيليّ عن طريق ضمه وقتله وهضمه.

20 - Phyllode

وَرَقَة، فيلود<sup>(٢)</sup>

الكلمة الفرنسية من اليونانية بمعنى: «ما يشبه الورقة». والوَرَقَة هي وَرَقَة عديمة النّصل الذي يُستبدل بتمدّد العنق وانّيساطه. فيكون العنق، والحالة هذه، مَبسوطاً، مُجَنّحاً، ويتخذ شكل الورقة ويقوم بكامل وظائفها. مثلاً: بعض أنواع الأفاقيا الأسترالية، السّفندر (لبناني)، لوح الصُّبَيْر... هذا، وغالباً ما يكون العضو المذكور مُختلطاً: ساق وَرَقَة (أي رديئة) مُلتحمة مع وَرَقَة.

21 - Phytiatric

طِبُّ النّبات

علم حالات النّباتات المرَضية وطُرُق مُعالجتها بهدف تحسين الإنتاج النّباتي.

22 - Phytopathologie

عِلْمُ أَمْرَاضِ النّباتات

23 - Phytopharmacie

مُكَافَحَة أَمْرَاضِ النّبات، التّداوي بالنّبات

علمٌ يهدف إلى دراسة المَوادّ والمُستحضرات المُخصّصة لحماية أو لتحسين الإنتاج النّباتي، باستثناء الأسمدة ومُضِلّحات التربة. وتُعني أيضاً استعمال النّباتات كأدوية. ونظراً لشيوع استعمال هذه الكلمة المُتزايد بما يتفق مع تحديد معناها الأول، يبدو من المُناسب الامتناع عن استعمالها للدلالة على التّداوي بالنّباتات.

24 - Pileux

شُغْرِي، وِبْرِي

مُغَطَّى بالأوبار.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) الثمينان للمؤلف.

25 - Piliifère

مُشعر

ما كان يَحْمَل أوبارًا.

26 - Pinnatifide, Pinnatipartite....

ريشِيَّة مُخَرَّمَةٌ، ريشِيَّة مُشْرَمَةٌ، ...

راجع Pennatipartite في هذا المُلْحَق.

27 - Pinné, Penné

ريشِيَّي

ورقة مُرَكَّبَةٌ تكون وَرَيْقاتها مُرتكِزة إلى جانِبَي محور، مُمثلة بُرائل ريشة. مثلًا:

دُرَيْدار.

28 - Piriforme, Pyriforme

كُمُثْرِي الشُّكْل

ما كان على شكل إِبْجَاصَة، أي كُمُثْرَة.

29 - Pisiforme

جَمِصِي الشُّكْل

ما كان على شكل حِبة البازِلَا.

30 - Pistil

وَرِيم، مِدَقَّة

عضو الأزهار الأُنثوي المُوَلَّف من المَبْيَض، وهو القسم المُسْتدير الذي يَحْتوي على

البَيْضَات والذي يَحْمَل القَلَم؛ والقلم يَنْتَهي بِالسِّمَة.

31 - Poil

وَبْر، شَعْر البَدَن

الوبرة هي اسْتِطالة نَحيلة دَقِيقَة نوعًا ما لخلايا البشرة. تُغْطِي الأوبار سطح مُختلف

أجزاء النَّبات أو تُشكِّل أحيانًا أنواعًا من الحَرائِيف تُكسِب الصَّفحات مَظهرًا معدنيًا (زَقوم،

شوك القِصار). تَتمثَّل الأوبار بِطائفة من الأشكال المُختلفة: مَكوك، نجمة، مُتفرَّعة،

ذَرقيَّة، إلخ. وقد تكون الأوبار عُديَّة (العطر أي الجيرانيوم)، قارِصة وحارِقة (القُرَيْص).

إلخ.

32 - Poils absorbants

شُعورٌ ماصَّة

وَبرات دَقِيقَة جدًّا، وحيدة الخَلِيَّة، تزيد بواسطتها الجذور مساحتها الماصَّة. أمَّا نقطة

ازْتِكَازها فتكون الساقَة المُشعِرة.

33 - Poil sécréteur

شُعرة مُفرِّزة

وَبرة تكون عموماً مُتعدِّدة الخلايا، تُفرِّز موادَّ مُختلفة (زيوت دهنيَّة، موادَّ راتنجيَّة،

إلخ.) عموماً في قسمها الطَّرْفِي المُتَفِخ.

34 - Poil vésicant ou urticant

شُعرة مُنقَطة، مُقرِّصة

وَبرة تَحْتوي على تَجويِف أو جيب مَمْلوء بِسائل مُنقَط يَنْسكَب منها عندما يَنْكسر

الجزء المُنتفخ في الوبرة، عموماً على شكل حدّ مائل رهيف دَرِب. مثلاً: وبرة القرئص.

**35 - Pollen** غُبَار الطَّلَع، صُوح، لِقَاح  
غُبَار أِبْر لَقُوح، يكون أصفر اللّون في أكثر الأحيان، ويوجد في المآبر. عندما تنتش كل حبة منه تُعطي المَشِيخ الذَكَرِيّ أو الحَيّ المِثْبَرِيّ: anthérozoïde.

**36 - Polyadelphes** مُتَعَدِّ الضَّمَات<sup>(١)</sup>  
نعت تعريفِيّ يُطلَق على الأَسديّة المُلتجِمة في عِدّة ضَمَات: خروج، تريستانية، كالوثمُوس<sup>(١)</sup>. من اليونانية بمعنى: أخ.

**37 - Polygame** ضُرِّي  
نعت تعريفِيّ يُطلَق على الثّبات الذي يحمل أزهارًا ذكريّة وأزهارًا خنثويّة وأزهارًا أنثويّة في الوقت ذاته.

**38 - Polymorphe** شِكْئِيل  
ما يتمثّل بأشكال مُختلفة.

**39 - Polystémone** مُتَعَدِّ الأَسديّة<sup>(١)</sup>  
زهرة مُزوّدة بعدد كبير من الأَسديّة.

**40 - Pubérulent** رَغَب  
مُغطى بِرَغَب قصير، قليل الكثافة، أقلّ من «أزغب».

**41 - Pubescent** أَرْغَب، رَغَب  
مُغطى بوبَر دقيق، قصير، طَرِيّ وقليل التّراص، مُكوّن من زغب خفيف. ونظرًا لكثافة الرّغَب أو سماكته فإنّ الرّغابة قد تكون حريريّة أو قطنيّة أو صوفيّة، إلخ.

**42 - Pulpe** لُب، لُبَاب  
لحم بعض الثّمار الطّريّة والعُصاريّة (عنب، كِشمش، إلخ.). لحم الدّرَنات والثّمار المُختلفة بعد طحنها.

**43 - Pyxide** عُلْبِيّة، حُقْبِق  
ثمرة تفتح عَرُضِيًّا على غرار علبة الساعة. بَنج، فرفاحين، لُبْن.

**44 - Quadrifide** رُباعيّ الأجزاء  
مفلوق أو مشروم بعمق إلى أربعة أقسام.

(١) الشّية للمؤلف.



45 - Quiconce

تُخْمِسَة

يُشار بهذه الكلمة في الزّراعة إلى عَرَس الأشجار المُرتّبة بصفّين مُتوازيين أو أكثر بطريقة أن تُشكّل، وفي كلّ الاتجاهات، مَمَرّات أو مسالك جالسة ومُتشابهة. يُقال: عَرَس على مُخَمَّسات.

46 - Quiné

مُخَمَّس

مُكوّن من خمسة أجزاء. من خُماسة: Quine.

47 - Quinquéfolié

مُخَمَّس الوَرَقَة، مُخَمَّسَة (ورقة -<sup>(١)</sup>)

ورقة ذات خمس وُرَيقات.

48 - Racémiforme

عُنُقودِي الشَّكْل

49 - Radical

جَذْرِي

نعت تعريفيّ يُطلَق على ما يبدو كأنّه يَنبت مُباشرةً من الجذر أو من الأرومة. مثلاً: أوراق الزُّعْدة، أزهار السورنجان.

50 - Radicant

مُجذّر، مُتجذّر

نعت تعريفيّ يُطلَق على ما كانت سوقه وأغصانه تُرسِل جذورًا تُثبته إلى الأرض، من مسافة إلى أخرى، أو تُعلِّقه إلى الأشجار أو تُشبِّهه إلى الحيطان، بواسطة جذور عَرَضِيَّة تُغرّزها فيها (عشقة، تَكُومَة فيرجينية). مثلاً: سوق زاحفة عند السَّرْمَج، زواكب الحُوذان، عدّة أنواع سُعادى.

51 - Radiciforme

جَذْرِي الشَّكْل<sup>(٢)</sup>

ما كان مظهره كالجذر.

52 - Radiculaire

جَذْرِي

ما له علاقة بالجذر.

53 - Raquette

راكبت، لَوْح<sup>(٢)</sup>

في علم النَّبات، الراكبت هي سوق مُبسطة أي زداين بعض الأنواع، كَلَوْح الصَّبَار.

54 - Réceptacle

قُرْص الزَّهْرَة، كُرْسِي الزَّهْرَة

هو رأس الزُّنَاد الذي يعرض بعض الشيء وتتركز عليه مُختلف الأقسام التي تتركَّب منها الزَّهْرَة، أو أزهار الرُّؤس. مثلاً: مرغريت، ثُوم.

(١) التَّسْمِيَتان للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَة للمؤلف.

55 - Recurvé

مَشْنِي

مَلْوِي، مع تجويف نحو الخارج.

56 - Incurvé

مَنْحُوف، مُنْحَنِ

مَلْوِي، مع تجويف نحو الداخل.

57 - Réfléchi

مَرْذُود، مُنْعَكِس

مُنْحَنِ إلى الخارج. أوراق بعض أنواع الخَلْنَج، بتلات زنبق مَرْتَعُون، ...

58 - Réfracté

مُنْكَسِر، مُنْحَرِف

مُنْحَنِ فجأة، كما لو كان هناك كسر. مثلاً: زُنَيْدات ثمار الأُولْسْتِيوم.

59 - Réniforme

كِلْوِي الشَّكْلِ

ما كان شكله كالكلية. مثلاً: أسارون، حَبَّة الفاصولياء.

60 - Rétus

مُقَوَّر

ما كان رأسه مُنْفَرِجًا، مع حَفَقَة خَفِيفَة. مثلاً: حُرَيْدِيَّة كَيْس الراعي، ثمرة بقلة الملك أي الشاهترج.

61 - Révoluté

ما كانت أطرافه مُلتَفَّة إلى الخارج وإلى تحت.

62 - Rhize

رَيْزُ<sup>(١)</sup>

هو الجذر، الذي يُعْتَبَر أثناء تَطَوُّره وِثْمُوه، كعضو يتعارض والإفراخ المورق أو كساق.

63 - Rhizogène

رَيْزُوجِينِي<sup>(١)</sup>

كل ما يُثِير أو يَدْفَع إلى تكوين الجذور. مثلاً: الأَكْسِينات (هرمونات).

64 - Rhizoïdes

رَيْزُوَيْدَات<sup>(١)</sup>

هي الأوبار التي تَنْصَع الجذور وتَلْعَب دورها، عند الطَّحَالِبِ خَاصَّة.

65 - Rhomboidal

مُعَيَّنِي الشَّكْلِ

ما كان على شكل رومب أو مُعَيَّن. مثلاً: أوراق أنواع من القطيفة.

66 - Roncinée

فأريّة (ورقة -)

ورقة ريشية مُخرّمة ذات فصوص حادّة ومُتّجهة من الأعلى إلى الأسفل. مثلاً: هندب أو طرْحُشَقُون.

67 - Rosette

ضَمّة

مجموعة أوراق مُنبسطة بانتظام حول الطّنب، أو حول البرعم في حال بعض أمراض الأشجار حيث تتوقّف الأغصان والفروع عن الثّمور الطولي. إنّ أرومة أو ساقاً ذات أوراق ضُمّية التّجميع لا تُظهر سوى العقّد، وليست لديها الأنبوبات التي تفصل العُجرات. مثلاً: الفكر أي كَمأة الماء.

68 - Rostre

خيزوم

منقار أو حدّ أو حرف أو رأس أو سنّ هامية.

69 - Rotacé

دولابي الشكل، مُستدير

نعت وصفي يُطلق على زهرة بشكل دولا، تكون مُتّحدة البتلات، قصيرة الأنبوب مُنبسطة النصل المُسطح. مثلاً: تاج الحنّج، البوصير، الفيرونكا.

70 - Rubigneux

صديء

ما كان بلون الصدأ.

71 - Rugueux

خشين، خرس

ما كان سطحه يُشكّل بروزاً ونُتوءاً غير مُنتظم القدّ والأشكال، كما في ورقة المريمية، أو كذلك ما كان سطحه يُمثل ثنيات وطيّات وخشونات تجعله قاسي الملمس الجامد.

72 - Sagittée (feuille)

سهمية الشكل

نعت وصفي وتعريفِي يُطلق على ورقة مثلثة، مقوّرة القاعدة، على غرار حديد الرُمح أو السهم. مثلاً: ورقة سهم الماء أي قُطبة.

73 - Samarre

جناحية

ثمرة جافّة، تحتوي على بزرّة أو بزرّتين ويكون غلافها رقيقاً كالصّفيحة الغشائية، حيث يُشكّل نوعاً من الجناح فوق وحول الحجرة؛ مثلاً: القيقب.

74 - Savane

سبب، مفازة

تشكيل نباتي في المناطق الاستوائية، يتألّف من مساحات شامعة من الأعشاب، تترافق غالباً بباقات صغيرة أو بأيكات غير كثيفة.

75 - Scalariforme

سُلْمِي الشُّكْل<sup>(١)</sup>

ما كان على شكل السُّلْم. نعت وصفي يُطلق على الأوعية الخشبيّة عندما تكون مُزَيَّنة بتزييلات وتغشيات من اللّيفين تكون على شكل خطوط صغيرة تتشابه وقُضبان السُّلالم.

76 - Scarioux

رَقِيق، شَفَاف

نعت وصفي وتعريفي يُطلق على العضو النّباتي الحُرشفِي، العِشائِي، الجاف، الشَّفَاف أحياناً، والذي يكون بقوام الوَرَق والرَّق، ولكنه في الغالب أرقّ منه.

77 - Scorpioide

عَقْرَبَانِي الشُّكْل<sup>(١)</sup>

ما كان مُلتفّاً أو مُنحنيّاً أو مُحدّباً على شكل ذنب العَقْرَب. مثلاً: ويغُنديا<sup>(١)</sup>.

78 - Serrulé

مِشَارِي الشُّسُن<sup>(١)</sup>

79 - Sétacé

أَهْلَب، شَائِك

نَحِيل ومحلول كحزير الخنزير. يُقال أيضاً شَعْرِي أو خَيْطِي الشُّكْل. مثلاً: فروع أنواع الكُنْباث أي ذنب الخيل.

80 - Silicule

خُرْدَلِيَّة

خُرْدَلِيَّة صغيرة. وهي ثمرة جافّة، مُستديرة، يكون عرضها نسبياً أكبر من طولها، أو يكون طولها لا يتعدّى العرض بمرتين أو ثلاث مرّات، وتنتفح كالخُرْدَلِيَّة. مثلاً: عشبة المَلاعِق، أُنْدَلَسِيَّة مُرّة أو شُمرة مُرّة.

81 - Silique

خُرْدَلِيَّة

ثمرة جافّة، مُستطيلة، أسطوانيّة أو مُفلطحة، تنتفح بمصراعين تاركة بزورها مُلتصقة بشكل قويّ نوعاً ما إلى حاجز عِشائِي يَدوم بعد سقوط المَصاريع. مثلاً: بَقْلَة الخطاطيف، مَنثور أو خِيرِي.

82 - Sinuée

مُضَوِّجَة<sup>(١)</sup>

ورقة مُزوّدة الحوافي بتقويرات وتقاطع مُستديرة ومفتوحة جداً. مثلاً: ورق المُلُول.

83 - Sinus

ضَوِّج

تقطع أو تقاطيع تفصل فصوص عُضْو ما. مثلاً: ورق المُلُول.

84 - Sore

ضُرّة، ضامّة

تجمّع أكياس صغيرة تحتوي على العُبيّرات أي البوغ، تقع على صفحة التّصل السُّفلى للأوراق المُثمرة عند السُّراخس. مثلاً: الخنشار.

جُنَيْبِيَّة 85 - Sous - arbrisseau, Sous - frutescent, Sous - ligneux

الكلمات الفرنسية مُرَادِفَةٌ، تُعني جُنْبِيَّةٌ صغيرة القَدِّ، فرعاء القاعدة، ليفة الفروع الدائمة في أقسامها السفلى، عشبية في قسمها العلوي.

إغريض، طَلْعَةٌ، صَبَّة 86 - Spadice

حامل زَهْرِيٍّ مُسْتَطِيلٍ، أو سنبلة أزهار تكون عموماً وحيدة الجنس، مُغْلَقَةٌ وهي بعدُ فتيحة، بنوع من البُوَيْقِ أو القِمَعِ يُدعى كافور، وتكون غالباً مُلَوَّنة وبِتَلَانِيَّةِ المَظْهَرِ. مثلاً: الأروم المُبْقَعُ أو اللُوف.

كافور، جُبَاب 87 - Spathe

قنايات حاضنة، غشائية، جلدية أو ليفية، تترافق مع ازهرارات بعض أحادييات الفلقة. مثلاً: الأروم.

ملوحي 88 - Spatulé

مُسْتَطِيلٍ، ومن ثم مُسْتَعْرِضٍ ومُسْتَدِيرِ الرَّأْسِ كالمَلُوقِ أي ملعقة الصيدلي. مثلاً: ورقة ملوحيّة، ورقة الشرونة الملوحيّة.

سبلي الشكل<sup>(١)</sup> 89 - Spiciforme

ما كان على شكل سبلة أو سنبلة. مثلاً: ازهرار ذيل القط.

مُسْتَفْوَك<sup>(١)</sup> 90 - Spinescent

قاسٍ ولاذِعٍ كالشوكة، ولكن كشوكة ضعيفة، وهذا ما يُميّزه عن كلمة شائك. مثلاً: ورقة بعض أنواع القُضْوَانِ.

كَيْسُ البُوَيْغِ 91 - Sporange

جَفْنٌ، نوع من الجراب في النباتات اللازهرية، يحتوي على البوغ.

بُوَيْغٌ، عُيْبِرَةٌ 92 - Spores

البوغ هو عُيْبِرَاتٌ، جُسَيْمَاتٌ تُؤمّن انتشار النباتات اللازهرية، كالفطور والسراخس... وهي تلعب دور البزور عند باديات الزهر، ولكن معظمها ينتج من دون تنصّف meiose ولا إخصاب، وهي بذلك تُنصّف على الصّعيد البيولوجي على أنّها عَقْلٌ لا تُولّفها سوى خلية واحدة. بعضها ينتج مباشرة عن التنصّف (عُيْبِرَاتِ الطّحَالِبِ والسراخس ورباعيات بوغ الألع،...) أو قد تكون حتى وعن كسب نتيجة للإخصاب، كالبوغ الزقّي وسوى ذلك.

(١) التسمية للمؤلف.

- 93 - Squameux خَرْشَفِي، قَشْرِي  
ما يَحْمَل خَرَاشِيفَ أو ما يُشَبِّه الحَرْشَفَةَ.
- 94 - Squamiforme خَرْشَفِي الشَّكْلِ (١)  
على شكل الحَرْشَفَةَ.
- 95 - Stérols أَسْتِيرُول  
مجموعة أجسام ذات صفات حالة للمواد الدهنية، ولكنها غير مُتَصَبِّنة. إنَّ اللانولين والفيتامين «د» والهرمونات الجنسية الحيوانية تنتمي إلى هذه المجموعة.
- 96 - Stigmate سِمَّة  
جزء من مِدَقَّة الزَّهْرَة يكون محمولاً على القلم؛ ويكون لاطناً إذا افْتَقَدَ هذا السُّنَاد. السِّمَّة مُخْتَلِفَة الأشكال، إسْفنجِيَّة، مُحَلِّمَة ودَبِيقَة أثناء تَفْتِاح الأزهار، تَتَلَقَّى غبار الطَّلَع الذي يلتصق إلى سطحها.
- 97 - Stipe جَذْع، سُوَيْقَة  
ساق أنواع النخيل، وهي بسيطة في أكثر الأحيان العادية. وتكون عموماً سَوِيَّة القطر العلوي والسفلي. تُطَلَق التَّسْمِيَة أيضاً على سِنَاد أسطواني.
- 98 - Stipules زَنْمَة، أَدَنَة  
نوع من الأوراق الصَّغِيرَة، أو الزَّوَانِد الورقية المُخْتَلِفَة الأشكال، غالباً ما تكون حَرْشَفِيَّة، مُعْبَلَة أو دائمة، تَقَع على قاعدة الأوراق، حتَّى أنَّها تَلْتَحِم بها في بعض الأحيان. مثلاً: دَرَّاق.
- 99 - Strobiliforme كَرْزِي الشَّكْلِ، كُوَزِي الشَّكْلِ (٢)  
إزْهَرار يكون على شكل الكوز أو كُرْز الصَّنوبر.
- 100 - Stylopode أَسْطَوَانَة تُتَوَّج ثَمْرَة الخَيْمِيَّات، تَحْمَل سِمَتَيْن وتلعب دور القلم. مثلاً: كزبرة، سَمِيرْثُوم.
- 101 - Subéreux فَلَينِي  
ما يَحْمَل الفَلَين أو يُتَبَّجِه. ما يُشَبِّه الفَلَين. مثلاً: ثَمْرَة فَرَش الصَّبْع.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

102 - Suffrutescens

جُنْتَبِي (١)

نعت تعريفي يُطلق على نبات ليفي ولكنه صغير القد. مثلاً: خَلنج.

103 - Symbiose

تَكَافُل

هي حال كائنين يعيشان سوية، ويَجني كل منهما فائدته من الشراكة. بينما في حال التطفُّل أو الطفيلية يعيش أحد الاثنين على حساب الآخر.

104 - Synanthérées

مُلتَجِمات المآبر، مُلتَجِم المآبر

زهرة تكون أسديتها مُلتجِمة إلى المآبر على شكل أنبوب يَمرّ خلاله القلم. مثلاً: أزهار كل المُرَّبات.

105 - Synergique, Synergisme

تداوِي، تَعَاوُنِي (٢)، تَدَاوِب

التداوِب هو تعزيز ودعم فعل عامل ما بفعل عامل آخر بحيث يُصبح إنتاج الفعلين معاً أكبر من مجموع نشاط العاملين مُنفردين.

106 - Trichotome

ثَلَاثِي التفرُّع، ثَلَاثِي التَّقْسِيم

نعت تعريفي وصفي يُطلق على ساق أو على ازدهار ينقسم إلى ثلاثة أقسام أو يتفرَّع ثلاثياً حتى أطراف فروعه. مثلاً: سيلان إيطالي.

107 - Tridenté

ثَلَاثِي الأسنان، ثَلَاثِي الشَّعْب

نعت تعريفي وصفي يُطلق على ما كان مُزوَّداً بثلاثة أسنان. مثلاً: ورقة العَيْنُون Globularia، وَرَبَقَات: Vicia monanthos.

108 - Trifide

ثَلَاثِي الشُّقُوق

نعت تعريفي وصفي يُطلق على ما كان مَشقوقاً لبعض العمق إلى ثلاث. مثلاً: الشَّبِيط الشانك Xanthium spinosum.

109 - Triflore

ثَلَاثِي الأزهار

نعت تعريفي يُطلق على نبات يحمل ٣ زهرات.

110 - Trifolié

ثَلَاثِي الأوراق

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) الشيطان للمؤلف.

**111 - Trifoliolé****ثلاثي الورنيقات<sup>(١)</sup>**

نعت تعريفي يُطلق على ورقة مُزوّدة بثلاث ورنيقات مُشتركة العنق. مثلاً: النَّقْل

. Trifolium

**112 - Trigone****ثلاثي الزوايا، مُثلث**

نعت تعريفي وصفي يُطلق على الأعضاء النباتية المثلثة. ساق عدّة أنواع من السُعادي

Carex، حبة السَّرَازان.

**113 - Trilobé****ثلاثي الفصوص**

نعت تعريفي يُطلق على ما كان مُركَّباً من ثلاثة فصوص. مثلاً: ورقة الكبدية الثلاثية

.Hépatique trilobée الفصوص

**114 - Triloculaire****ثلاثي المساكن**

نعت تعريفي يُطلق على ما كان ينقسم إلى ثلاثة أخبية أو حُجرات. مثلاً: عُليبة

السُّوسن.

**115 - Trinervé****ثلاثي العروق**

نعت تعريفي يُطلق على نصال الأوراق الثلاثية العروق.

**116 - Tripartit, Tripartite****ثلاثي الأقسام<sup>(١)</sup>**

نعت تعريفي يُطلق على ما كان مُقسماً إلى ٣ فصوص مفصولة عن بعضها حتى حوالي

قاعدتها. مثلاً: أوراق الخوذان الثلاثي<sup>(١)</sup> Renoncule tripartite.

**117 - Tripennatiséqué****ثلاثي التشريح الريشي<sup>(١)</sup>**

نعت تعريفي وصفي يُطلق على ما كان ثلاث مرّات ريشي التشريح. مثلاً: ورق عدّة

أنواع من السَّرخس.

**118 - Triquètre (Trigone)****ثلاثي الزوايا**

ما له ثلاث زوايا. تُطلق مثلاً على ساق ذات ثلاثة وجوه، كساق «سُعادي حوافي

الماء»<sup>(١)</sup> Carex riparia.



119 - Triséqué

ثلاثي التشريح<sup>(١)</sup>

نعت تعريفي وصفي يُطلق على ما كان له ثلاث سَكَمَات. مثلاً: ورقة الحوذان المذاد  
Aegopodium Renoncule rampante؛ ورقة رجل المعزى أو حشيشة المعزى  
. podagraria

120 - Trisperme

ثلاثي البزور<sup>(١)</sup>

نعت تعريفي يُطلق على ما حوى ثلاثة بزور. مثلاً عليية المونتيا<sup>(١)</sup>: Montia.

121 - Triternatiséqué

ثلاثي التشريح المثلث<sup>(١)</sup>

نعت تعريفي يُطلق على ما كان مُقسِّمًا ثلاث مرّات إلى ثلاث سَكَمَات. مثال أوراق  
بعض أنواع الحوذان.

122 - Triternée (feuille)

ثلاثية التركيب المثلث<sup>(١)</sup>

نعت تعريفي يُطلق على الورقة التي يتفرّع عنقها المُشترَك إلى ثلاثة أعناق ثانوية أي  
«عُنَيْقَات»<sup>(١)</sup> Pétioles ينقسم كل منها بدوره إلى ثلاثة عُنَيْقَات مُثلثة Ternés ويحمل كل  
منها ثلاث وُرَيْقَات كلها مُعْتَمة. مثال: «نَبَاقَة لَرْدِيْزَابَال»<sup>(١)</sup>: Epimedium Lardizabala.

123 - Trivalve

ثلاثي المصارع

نعت تعريفي يُطلق على ما يفتح بثلاثة مصارع. مثلاً: ثمرة البنفسج.

124 - Ubiquiste

كلّي الوجود

نعت تعريفي يُطلق على ما يَنبِت في مَنَاطِق مُختلفة جدًا، في كل مكان.

125 - Uniflore

وَجِيد الزَّهْرَة<sup>(١)</sup>

نعت تعريفي يُطلق على كل ما يحمل زهرة واحدة فقط.

126 - Unilabié

وَجِيد الشِّفَة<sup>(١)</sup>

ذو شفة واحدة. مثلاً: تاج العَرَصَف المذاد: Ajuga reptans.

127 - Unilatéral

وَجِيد الأَتْجَاه، أَحَادِي الجَانِب

نعت وصفي يُطلق على ما كان مُرتَّبًا أو مصفوفًا في جانب واحد. مثال أزهار  
الديجيتال.

(١) التسمية للمؤلف.

- 128 - Uniloculaire وَجِيدُ الْعُخْدَرِ<sup>(١)</sup>، وَجِيدُ الْمَسْكَنِ  
 نعت تعريفِي يُطَلَقُ على كَلِّ ما لِس له سِوى حُجْرَة واحِدة. مثال: عُليّة السِّيلان.
- 129 - Uninervé وَجِيدُ الْعِرْقِ  
 نعت تعريفِي يُطَلَقُ على كَلِّ ما له عِرْق واحد فقط.
- 130 - Uniovulé أَحَادِي البُدَيْرَة  
 مَبِيض يَحْتَوِي على بُيُوضَة واحِدة.
- 131 - Unisérié وَجِيدُ السُّلَيْلَة<sup>(١)</sup>  
 نعت تعريفِي وَصْفِي يُطَلَقُ على ما كان تَرْتِيبُه في صَفِّ واحد. مثال بزور أنواع Brassica: الملفوف.
- 132 - Unisexué وَجِيدُ الشَّقِّ  
 نعت تعريفِي يُطَلَقُ على الزَّهْرَة التي تَكُون من شَقِّ واحد أي إمَّا ذَكَرِيَّة أو أُنثَوِيَّة.
- 133 - Vaginé, Vaginifère مُغَمَّد<sup>(١)</sup>  
 مُزَوَّد بِغَمْد. يَحْمَل غَمْدًا. من اللاتينية: Vagina = غمد.
- 134 - Vaginiforme غَمْدِي الشَّكْلِ<sup>(١)</sup>  
 ما كان يُشْبِه الغمْد، في الثِّبَات أو سِوَاه.
- 135 - Valve مِضْرَاع  
 الكَلِمَة تَعْنِي مِضْرَاعِي البَاب أو النافِذَة Battants وتُشِير، في عِلْم الثِّبَات، إلى أَجْزَاء المَآبِر (بربريس، غار) أو إلى عُليَّة يَجْعَلُهَا الإِبْناع تَتَفْتَح تَلْقائِيًا لكي تُفْلِت غِبار الطَّلَع أو البزور. مثال: سنْفَة أو قُرَيْن القَمَرِيَّة المُخَوَّلَة<sup>(١)</sup> أي حَشِيشَة القَمَر المُخَوَّلَة: Lunaria biennis.
- 136 - Velu أَشْعَر، وَبِر  
 نعت وَصْفِي يُطَلَقُ على مَساحات مُحْمَلَة بِأَبْوار طَوِيلَة نِوعًا ما، رِخوة ومُتقارِبَة. مثال: «حَوْذان الغاب»<sup>(١)</sup> Ranunculus nemorosus.
- 137 - Vernaculaire بَلَدِي، وَطَنِي، مَحَلِّي  
 نعت تعريفِي يُطَلَقُ على ما كان من مَوالِد بِلدِه، من حَيوان أو نِبات، خاصَّ بِلد.

(١) التسمية للمؤلف.

اسم بلدِي: اسم شائع في لغة بلدٍ ما، لنبته، لمكان أو مُحيط طبيعي، لمنطقة جغرافيَّة، لمنطقة مناخيَّة، إلخ.

138 - Verruculeux

مُأَلَّل

نعت وصفِي يُطلَق على ما يحمل تَأْكِيل صغيرة.

139 - Verruqueux

مُأَلَّل

نعت وصفِي يُطلَق على ما يحمل تَأْكِيل (تَنْفُخَات صغيرة بارزة). مثال عُليَّبات عَدَّة أنواع من الفرييون.

140 - Vireux

كَرِيه، مُغِيث

نعت تعريفِي يُطلَق على طَعْم أو رائحة بَشِيعَة تَمَيِّزُ بِهَا الخصائص المُضِرَّة المؤذِيَّة، مُخَلِّدَة أو سَامَّة. مُرَادِف: سَامٌ وَمَسْمُومٌ.

## Glossaires / Glossaries / مَسَارِد

١ - مَسْرِدِ عَرَبِيّ

٢ - مَسْرِدِ اِنْجَلِيزِيّ

٣ - مَسْرِدِ فَرَنْسِيّ

٤ - مَسْرِدِ اَلْمَانِيّ

٥ - مَسْرِدِ لَاتِينِيّ

## ١ - مسرد عربي

١٠٦	أشنان داوود	١	أبنوس كاذب
١٩٤	أغائس	١	أبهل، أبهل
١٢	أقيون مخزبي	٢٣٩	أبو صفيير
١٤	أقراص	٣	أپوزام أبيض
١٥٢	إكسور بثدوقا	٣	أپوزام لب الخبز المركب
٢٠	أمسوخ أفرع	٤	أبيض البال
٢١	أمسوخ مستفيعي	٥	أبيته دوديّة
١٦٣	أملج	٩٤	أداميا ملوآنة
٢٤	أنا باز مغدوم الورق	٥	أراؤبا
٢٥	أنيج	٦	أرطاة أبقّة
٢٠٦	أنيليس الجبال	٦	أرطاة الصين
٢٦	إنجا عقولة	٧	أرطاماسيا ألبية
١٥٥	أنجذان عجمي	٧	أرطاماسيا بيضاء
٢٦	أنديغوتين	١٥٩	أرطاماسيا عطرية
٢٦	إنغا بزباتيماو	٧	أرقيون ليدي
١٢٠	أنف الثور	٨	أرماديلا
١٢٦	أنيمون	٩	أروروت الأنتيل
١٣٥	أوريغانم لبنان	٩	أروروت الجمايك
٢٧	أيابانا	٩	أزوم إيطالي
٢٧	إيثوجين	١٠	أريثروفلايوم
٢٧	إيثوغاين	١١	أريثرينا أميركا
٣٠	بايورس	١١	أسبرولة خانقة الكلب
٣٠	بايبر	١١	أسبرولة ساجورية
٣٠	بايبروس	١٢	أسفورديون ماتي

٤١	بُوصِيرٌ عَيزَارَانِي	١٦١	بَاشُورٌ هُنْدُورَاس
٤١	بُوصِيرٌ فُلُومِيسَانِي	١٥٧	بَاذَاوَرْدٌ عَطْرِي
٤٢	بُولُوغَالِينُ مَرٌ	٢٩	بَاذِيلَةُ بِيضَاء
٤٢	بِيْتَارُهُ دَافِعَةٌ لِلْحَمَى	٢٤	بَاقِلٌ مَعْدُومٌ الْوَرَقُ
٤٢	بِيكْرِينَا شَامِيحَةٌ	٢٩	بَبْيَارُو
٤٤	بِيلُولَات	٢٩	بَبْيَارُو رُودِي
٤٦	بِيلُولَاتٌ وَبَلْعَات	٣٠	بَبِير
١٧٢	بَالِيكُورِيَا	١٢١	بَحُورٌ مَرِيمٌ لُبْنَانِي
٢٩	بِيَّافِيرِين	١٩٥	بِرَانِيرَا
١٧٥	بِكْرِينَا شَامِيحَةٌ	٣٠	بِرْدِي
٥٤	بِيلُوقَرْبُوسٌ صَغِيرٌ الْوَرَقُ	١٧٠	بُرْس
٤٣	بِيلُوكَرْبِينٌ وَأَمْلَاحُهُ	٢٥٣	بَرَسْكَان
٤٨	تَاشِين	٣٠	بَرَوَاقٌ صَغِيرٌ الثَّمَرُ
٧٩	تُبْشَع	٣٠	بَرَوَاقٌ مَتَفَرِّعٌ
٤٩	تَرِيَاقِيَّةٌ	٣١	بُرُوسِيَّةٌ مُضَادَّةٌ لِلدَّيْسْتِيرِيَا
٥٠	تَفَّاحٌ شَائِعٌ	٣١	بَطِيخٌ
١٢٠	تِمُّ السَّمَكَةِ	٣٢	بَقْدُونِس
٢٣٧	تَوْتٌ هِنْدِي	١٢٨	بَقْدُونِسِي كَاذِبٌ
١٨٥	تُورَنْسُول	١٥٧	بَقْلَةُ الْأَمْهَاتِ
٥٢	تَبُوثٌ بَارُومَتَرٌ	٣٣	بَقْلَةُ الْأَوْجَاعِ
٢١٩	تَوْرُ الْمَاءِ الْمَخْرَجِي	٣٤	بِكْسَا
١٢	تُومُ الْحَيَّةِ	٣٤	بِكْسَةٌ
١٨٢	تُومُ الشَّرْقِ	٣٤	الْبِلَاسِيمُ الْإِصْطِنَاعِيَّةُ
٥٢	تُومٌ قَصْبِي	٣٤	بِلَانٌ، بِلَانٌ
٥٤	جَابُورَنْدِي مَارَنْهَام	٣٥	بِلَسْمُ الْبِيرُو
٨٧	جَنْرُوقَهُ	٣٧	بِلِقَاءُ حَضْرَاءِ الْأَزْهَارِ
٦٨	جُدْرِيَّةٌ أَسْطُوَانِيَّةٌ	٣٨	بِلُومَارِيَّةٌ بِيضَاء
٦٨	جُدْرِيَّةٌ مُرَّةٌ	٣٨	بِلُومَارِيَّةٌ حَمْرَاء
٥٥	جُدْرُ بَرَاذِيلِي	٨١	بُلْبُحَاء
١٣٦	جِرُومَةُ	٣٩	بُنْجٌ سَرْحٌ
٥٥	جَزْرُ الرُّعَاةِ	٣٩	بَنْزَوَاتُ الْبَنْزِيلِ
٥٦	جَكْرَنْدَةُ الْبِرَازِيلِ	٤٠	بَنْزَوَاتُ الْكَلْسِيُومِ
٥٦	جَكْرَنْدَةُ جَدَابَةِ	٥٢	بَنْغَوَارٌ جَمْبِي
٢٠٠	جَلْبٌ أَيْضٌ	٤٠	بَنْفَسَجُ الثَّالُوثِ الْمِهْمَازِي
٥٦	جَلْبٌ أُوْرِيْزَابَا	٤١	بُوسِينَا

٤٢	حشيشة اللبن المرّة	٥٦	جَلْب مغزلي الشكّل
٦٩	حشيشة النجم الرمّاء	٥٨	جَمَلَج صُحَيّ
٧٠	حُفَن	٥٨	جَمَلَج مُصَفَّر اللون الأخضر
٧١	حُفَن قَمِيّة	٥٩	جَنشِيانا
٧١	حُفَنَة عن طريق الفم	٥٨	جِنْسَن يابانيّ
٤٨	حَلْحَلَة	٥٩	جَنطِيانا
٧١	حَلزُون كَرَمِيّ	٥٩	جَوَز عاديّ
٨	حِمار أزماديلّا	٥٩	جَوَزَة
٧٢	حُمَيْض أَحْمَر	١١١	جَيْفَلَة
٧٣	حُمَيْض جَعْدِيّ	٦٠	جِيلَاتِيئات شائعة
٧٢	حُمَيْض دَم التَّيْن	٦٢	جِيلَانِيَا مُثَلَّة الأوراق
٧٤	حُمَيْض الماء	٦٢	جِيلُوز
٧٤	حُمَيْض مُسَنَّ	٦٢	جِيلِيْنِيَة طَيِّبَة
٧٤	حُمَيْض المَنَاقِع	٦٣	جِيُوم جَبَلِيّ
٧٤	حُمَيْض النِيِال	٦٤	حامِض برومهدريك مخزنيّ
٢٤٠	حِنْطَة سَوَداء	٦٤	حامِض البُوراكس
٧٥	حُوذان	٦٤	حامِض بُورِيك
٧٥	حُور أَيْض	٦٥	حامِض كلورهدريك
٧٦	حُومان زَفِيّ	٦٥	حامِض كلورهدريك مخزنيّ
٨٣	حَانِق الكَلْب القُشِّيّ	٦٦	حامِض كلورهدريك مُخَفَّف
٧٧	حُبَازَة مُسْتَدِيرَة الورق	٦٥	حامِض كلورهدريك مُرَكَّز
٧٧	حُبْز جَمِيّة	٦٥	حامِض هيدروكلوريك
٢١٠	حَخيرات	٦٧	حَب المِسك
٧٩	حُرْم الحِنْطَة	٨٧	حَب المُلُوك
٧٩	حِرُوع	٢٣٥	حَبَة دَواء مُلْبَسَة
٨١	حُرَام الصَّبَاغِيْن	٦٧	حِرْجَل
٨٢	حُرَامِي دَكْرِيّة	١٠٢	حُرْف
٨٢	حَس السَّم	٦٨	حُرْف الماء
٢٩	حَشْخاشِيْن	٦٨	حِرَاز جُدْرِيّ
١٨٣	حِطْمِي سِنْدَارِيفا	٦٨	حِرَاز الزَّان
٦٧	حِطْمِي مِسْكِيّ	٦٩	حِساء أعشاب
٨٣	حَوْشان قُشْبِيّ	٦٩	حِساء بَرّاق
٨٤	حَوْلُنجان مَخزَنِيّ	٦٩	حَشَفَة البرازيل
٤٩	دُرْتِيْنيا تِرِياقِيّة	٦٩	حشيشة آلاغ الرّمّاء
١٩٤	دَمَارَة	٢٤٢	حَشِيْشَة الفُتق الهَلْبِيّة

١٠٤	رُوكَسِين	٢٥٠	دَمَانِيُوم
٩٩	رُونْد	٨٦	دَمِيَانَا
١٠٦	زَبَادَةُ الْهِنْد	٨٦	دَمِيَانَهُ
١٤١	زَيْبِ بُرِّي	٨٦	دُمَيْصُ ثَمَانِيِ الْبَتَلَات
٨٦	زِدَاعِ شَابِق	٨٧	دُنْدُ الْمُلُوك
١٠٦	زُوفَا	٨٨	دُهْنُ الْأَثِيَّةِ الدَّوْدِيَّةِ
١٠٧	زَيْتُ الشَّمْسَم	٨٩	دُهْنُ زَهْرِ الْبُرْتَقَال
١٠٨	زَيْتُ السَّيْلِيكُون	٩٠	دُهْنُ سِيْرُونِيَلَات
١٠٨	زَيْتُ الشَّيْلَمِ الْمُؤَزَّغَت	٩١	دُهْنُ اللَّيْمُونِ الْحَامِض
١٦٩	زيت الكاد	٩٠	دُهْنُ لَيْمُونِيَات
١٠٨	زَيْتُ كَبِدِ الرَّافُود	٨٩	دُهْنُ الثَّارَنَج
١٠٩	زَيْتُ كَبِدِ الْمُورَةِ	١٤٧	دَوَاء
١	سايينا	٩٢	دَوَاءِ عَسَلِي
٤	سَاتِين	٩٣	دُونُوَازِين
٥٢	سَبُول	٥٥	دُوقَس
١١١	سبيجالية ماريلاند	١٠٤	ديبرومهدرات الكونسين
١١١	ستروفنتوس كُنب	٩٤	ديجيتال صُوفي
١١٢	ستريكينين (نيترات)	٩٤	ديكروا الحُمى
١١٢	سَجَائِرُ مُضَادَّةِ لِلرَّبُو	٩٦	دُرَّاحِ نَاعِظ
١١٣	سَذَابِ شَلْبِي	٩	دُرْزِرَةَ
١١٣	سَذَابِ قُتَيْبِي	٩٧	دُنْيَانِ جَبَلِي
١٦٢	سَرَابِيه	٩٨	رَاتَانِيَا الْبِرَازِيل
٧٩	سِرَاجُ الْقَطْرُب	٩٨	رَاتَانِيَا الْبَارَا
٢٠٧	سِرَاجِيَّة	٩٨	رَاتِنَجُ عُودِ الْآثِيَاءِ
٢٤٠	سَرَّازَانِ شَانِع	٩٨	رَاتِنَجُ الْعِيَاك
١١٣	سِرْفَلِ بَقْلِي	١٠٣	رَافَانَالَةَ
٢٤٤	سُرَّةُ الْبَحْرِ الْآسِيَوِيَّةِ	٩٩	رَامِيَجِيَا (قُشُورِ الـ)
١١٤	سَطَاخِينِ الْمَنَاقِعِ	٩٩	رَاوُنْد
١١٤	سَطَاقِسِ الْمَنَاقِعِ	١٠١	رَزْرَظِين
١١٥	سَفَرَجَلَةَ	١٠٢	رَشَاد
١١٦	سَقْمُونِيَا حَلْب	٦٨	رَشَادِ بُرِّي
١١٦	سَكَابِيُونَا سُوْكَمِيَزَا	١٠٣	رُعَامَةَ
١١٧	سَكَبِ الْقَرْبِ	١٠٣	رُعَامِي
١٥٣	سُكَّرِ السُّكَّرِي	١٠٣	رِفَادَةَ
١٥٣	سُكَّرِ الْعَسَلِ	١٠٤	رَمَهُ



١٣٣	صابون حيواني	١٥٣	سُكَّر العَنْب
١٣٣	صابون حيواني عطري	٧٤	سِلَق بَرِّي
١٣٣	صابون قلويدات	١١٨	سَم السَّمَك
١٣٤	صَبَّار الهند	١١٨	سِنْدِيل (ثمرة ال)
١٣٥	صَبْرَة	١١٩	سُوس مَخَزَنِي
١٣٤	صَبِير الهند	١٢٠	سَوْلَع سُوكُوتُورَا
١٣٥	صَغْتَر لُبْنَان	١٢٠	سَيِّسَم ماجوس
١	صَفِينَة	١٢١	سِيكَلَامَن لُبْنَانِي
١٣٦	صُقْرَاب	١٩٥	شَاوَا
١٣٧	صَمْع السَّنْغَال العَرَبِي	١٢٢	شَاي المُرُوج
١٣٩	صَنْدَل أَسْتْرَالِي	١٢٢	شَاي المُرُوج العَرِيض الِوَرَق
١٣٩	صَنْوَبَر بَرِّي	١٢٢	شَاي المُرُوج المَنْقَعِي
١٧٠	طُوط	١٥٠	شَجَرَة السَّمْن
١٢	طُوقَرِيُون مَنقَعِي	٣٤	شَجَرَة صَبِغ أَنَاتُو
١٤١	عَائِق جَبَلِي	٣٤	شَجَرَة صَبِغ الزُّوَكُو
١٥٩	عَبِيثْرَان عِطْرِي	١٠٣	شَجَرَة المُسَافِر
١٤٢	عَجَائِن	٢٥١	شَحْم الأَمْعَاء
١٤٢	عَجِينَة	١٢٣	شَرَابَات
١٤٣	عَرَاوَة عُسْفُولِيَة	١٢٤	شِرْخَات اللَّيْل
٢٤٣	عَرَائِس التَّيْل	١٢٥	شِرْوَنَة يَعْقُوب
١٤٣	عَزْعَر شَانِع	١٢٦	شُقَار
٥٥	عِزْق اللِّهَب	١٢٧	شَمَار حُلُو
١١٩	عِزْقُسُوس مَخَزَنِي	١٢٧	شُمْرَة مَخَزَنِيَة
١١	عُشْبَة طُوق الكَلْب	٤	شَمْع العَنْبَر
١٤١	عُشْبَة القَمَل	١٦٧	شِنْدَاب إِكْرِيْتِي
١٤٤	عُصَارَة التَّوت الأَسْوَد والعَلِيْق	١٦٧	شُوك عَقْرَبَانِي
١٤٤	عُصَارَة الحَامِض	١٢٨	شُوكْرَان صَغِير
١٤٥	عُصَارَة الفَرْمَبَوَاز المُرْكَبَة	١٢٩	شُوكُولَا (صِنَاعَة ال)
١٤٥	عَصَلَة سِيْبِرِيَا	١٩٧	شُولِين
١٤٦	عَصَلَة الشَّرْق القَصِيرَة الثَّمَر	١٢٧	شُومَر حُلُو
١٤٦	عَصَلَة الشَّرْق اللُّبْنَانِيَة	١٣١	شُوزِينز دِمَشْقِي
١٤٥	عَصَلَة مَخَزَنِيَة	١٥٩	شُوزِيَاء عِطْرِيَة
١٧٠	عُطْب	١٥٩	شِينِح عِطْرِي
١٤٦	عَكْر أَبُو قُرُون	١٣١	شِينِكُورِيَة
١٤٧	عِلَاج	١٣١	شِينِينز دِمَشْقِي

١٦١	فُسْتَقَّة	١٤٨	عَلَق
١٦١	فُشَاع هُنْدُورَاس	١٤٨	عَلَقَة طَبِيَّة
١٦٢	فَلْفَل جَابُورُنْدِي	٢٥٤	عِنَاقِيَّة كَبِيرَة
١٦٢	فَلْفَل شَبَكِي	١٥٢	عَنْب القِطَا
١٦٢	فَلْفَل مُعَرَّق	٢٥	عَنْبَا
١٦٢	فُول تُونْكَا	٤	عَنْبَر أْبَيْض
١١٣	فَيْجَن عَرِيض الِوَرَق	٧٦	عَوَيْتَة
١٦٣	فَيْلْتُوس السَّنَائِر	١٠٤	عَيْن القِط
١٦٣	فِينُول مَائِي	١٩٧	غَارِيَا تَرِيكِيَلِيُو
١٦٣	فِينُول مُسْبَل	١٥٠	غَالِيُون صُلْبِيِي
١٦٦	فُرَاص مُحْرِق	١٥٠	عُضْرَاء الحَابِلِيْن
١٦٧	قِرْصَعْتَة	١٥١	غِرَاء أُونَا الرُّخُو
١٦٧	قِرْصَعْتِي	١٥١	غِرَاء أُونَا الصُّلْب
٢٥٦	قَرَع	١٥١	غَرْنَدَالِيَا قَوِيَّة
١٦٨	قَرَقَة مَلْبَثْرُوم	١٥١	غَرْنَدِيلِيَّة ضَلِيْعَة
١٦٨	قَرْنَقَل الزُّهَارِيْن	١٥٢	غُرْب بَنْدُوقَا
١٦٦	قُرَيْص العَجُوز	١٥٢	عُلْطَارِيَّة كَنْدِيَّة
١٤	قُرَيْصَات	١٥٣	غُلُوكُوز
١٢٢	قُسُوس	٢٣٣	غَلِسْرَة بَسِيْطَة
١٢٢	قُسُوس عَرِيض الِوَرَق	١٥٣	غَلِيكُوز
١٢٢	قُسُوس مَنَقَعِي	٢٣٧	غَوَارِزْهَم البرازِيل
١٨٤	قِشْر عَنْبَر	١٥٥	فَارُولَا العَجْم
٢٤٤	قِضْعَة المَاء الآسِيُوِيَّة	١٥٥	فَاشِرَا بِيْضَاء
٢٥٤	قِضَاب كَبِير	١٥٦	فَاصُولِيَاء مَعْرُوفَة
١٦٩	قِطْرَان العَزْعَر الكَادِي	١٥٦	فَاصُولِيَّة مَعْرُوفَة
٢٠	قِطْع وَصَل خَيْطِي	١٥٦	فَاغَاذَة ثَمَائِيَّة الأَسْدِيَّة
١٧٠	قِطْن	٣٨	فِتْنَة بِيْضَاء
١٧٠	قَلَمْت نَبَاوِي	٣٨	فِتْنَة حَمْرَاء
٢٤٠	قَمَح البَقْر	١٥٧	قَرَابِيُون عِطْرِي
١٧١	قَنَا الهِنْد	١٥٧	قَرَابِيُون القَلْب
١٧١	قَنْفُخ	١٥٨	قَرَابِيُون مَائِي
١٧٢	قُوْتُو (قَشْرَة ال)	١٥٩	قَرْلُوتُورُن
١٩٨	قُوقَاع صِيَوَانِي	١٦٠	قَرْنَدَل حَسَلِي الِوَرَق
١٧٣	قُوَيْسَة بُوَصْبِرِيَّة الِوَرَق	١٦٠	قَرْنَدَل رُوْفِي الِوَرَق
١٧٢	قُوَيْسَة دَبِيْقَة	١٦١	قُسْتَق

١٨٣	كَرْكَدِيَّة	١٧٣	قُوَيْسَة صَغِيرَة الفَتْحَة
١٨٥	كُرُونَن صِبَاغِي	١٧٤	كَارَابَا تُوَلُو كُونَا
١٨٤	كُرُونَن عَنَبَرِي	١٧٤	كَارَابَا حَذَابَة
١٨٥	كُرُو زُو فُور صِبَاغِي	١٧٤	كَارَابَا مُلْفَتَة
٤٦	كُرِيَات وَكُرَات	١٧٥	كَاسِيَّة الْجَمَائِيك
١٨٦	كُرِيُو زُوت الخَشَب	١٧٥	كَاشُو
١٨٦	كُرِيُو زُوت مَخَزَنِي	١٧٧	كَافُور طَبِيعِي
٢٠٤	كُشُوت أَحَادِي البِرْزَة	١٧٧	كَافُور اليَابَان
١٨٨	كلور هيدرات الخَشَخَاشِين	١٧٧	كَافُور يَمِين
١٨٨	كلور هيدرات الكوكايين	١٧٨	كَافُورِيَّة مُون بُولِيَنه
١٩٠	كَلُورُور البَارِيوم	١٧٨	كََاكَاو (زُبْدَة الـ)
١٩٠	كَلُورُور الفِضَّة	١٣٥	كَانُوس
٢٠٢	كِمَادَة مُحَمَّرَة لِلجِلْد	٢٢٠	كَبِدِيَّة الِينَابِيغ
٦٩	كِمَارَة البرازيل	١٧٩	كَبْرَاشُو أَحْمَر
٢٠	كُنْبَات أَفْرَع	١٧٩	كَبْرَاشُو كُولُورَادُو
٢١	كُنْبَات مُسْتَقْمِي	١٧٩	كَتَان تَزِينِي
١٩٠	كُنْكَالِيَا	١٨٠	كَتَان زَهْرِي
١٩٢	كُنْكَينَا رَمَادِيَّة	١٨٠	كَتَان الزَّيْر
١٩٢	كُنْكَينَا لُوكْسَا	١٨٠	كَتَان كَبِير الزَّهْر
١٩٢	كُنْكَينَا هَوَانُوكُو	١٧٩	كَتَان مُعَمَّر
١٩٣	كُورَار وَسُومُوم هِنْدِيَّة	١٨٠	كَتَلْبَا شَائِعَة
١٩٤	كُورِي	١٨٠	كُتُوبَا
١٩٥	كُوسُو	١٨٠	كُتُوبَا مِيرَانْدُون
١٩٧	كُوسِينَلَانَا	١٨١	كُرَات الصُّلْب
٥٩	كُوشَاد	١٨١	كُرَات المَرِيغ
١٢٤	كُولُونِيَا	١٨١	كُرَات نَانْسِي
١٩٧	كُولِين	١٨٢	كُرَات نَبْطِي
١٦٢	كُومَرُونَة	١٧٠	كُرْسُف
١٠٤	كُونْسِين	١٨٢	كُرْسُف
١٩٨	كِينَمَافِيل صِيَوَانِي	٣٢	كُرْسُف رُومِي
٢٠٠	لَا زَزِيْتِيُون	١٨٢	كُرْسُف نَبْطِي
٨٢	لَاوَنْدَة ذَكَر	١٨٣	كُرْكَدِي

٢٢٠	مَرْهَمُ الشَّفَاهِ	٢٠٠	لَبْلَابُ مَشْوَكَانَ
٢٢٠	مَرْهَمُ الْوَرْدِ الشَّمْعِيِّ	٨٢	لَبْنِيْنَه
٢٢١	مَرْوْخ	٢٠١	لَزَقَةٌ
٢٣٣	مَرْوْخُ الْغَلِيْسَرِيْنِ	٢٠٢	لِسَانُ الْحَمَلِ
١١١	مُرِّيْرَةٌ تَشَادُ	٢٠١	لُصْقَةٌ
١١١	مُرِّيْرَةٌ كُئْبُ	٢٠٢	لُصُوْقُ الْخَرْذَلِ
٢٢٤	مَرْيِج	٢٠٣	لَعُوْق
٢٢٤	مَرْيَجَات	٢٠٤	لَفْلَافٌ أَحَادِيِي الْمِدْقَةِ
٢٢٥	مُرْبِلُ الشَّعْرِ	٢٠٤	لَكِّيَّةٌ أَمْرِيْكِيَّةٌ
٢٢٥	مَسَاحِيْقٌ بَسِيْطَةٌ	٢٠٤	لَكِّيَّةٌ عُشَارِيَّةٌ الْأَسْدِيَّةُ
٢٢٩	مُسْتَخْلَصَاتٌ عُصَارِيَّةٌ	٢٠٥	لُوبَالِيْنِ
٤٢	مُسْتَدِرَّةٌ مُرَّةٌ	٢٠٦	لُوتِيَا الْجِيَالِ
٢٢٩	مَسْحَات	٢٠٧	لُوسِيْمَاخُوْسٌ مَعْرُوْفٌ
٥	مَسْحُوْقٌ عُوَا	١٥٨	لِيْنِكُوْبٌ مَانِي
	مِسْكٌ (مَصَادِرُهُ الْحَيَوَانِيَّةُ وَالنَّبَاتِيَّةُ	٢٠٧	لِيْكُوْر
٢٣١	الْمُخْتَلِفَةُ)	٢٠٨	لَيْمُوْنٌ أَقْنَدِي
٢٤٤	مُسْتَرْكَةٌ فَيْرِجِيْنِيَّةٌ	٢٠٨	لَيْمُوْنٌ حَامِيْضٌ
٢٣٢	مَشْرُوْبَاتٌ بِيْطْرِيَّةٌ	٢٤٨	مَاءُ زَهْرٍ أَبُو صَفِيْرٍ الْمُقَطَّرُ
١٤٧	مُعَالِجَةٌ	٢٤٩	مَاءُ الْوَرْدِ الْمُقَطَّرُ
٩٢	مُعَسَّلٌ	١٧١	مَازْرُوَانٌ
٢٣٢	مُعَلْسِرَات	٢٣٤	مَاهُوْنٌ
٢٣٢	مُعَلْسِرَةٌ	٢١٠	مُجْمَعَاتٌ
٢٣٣	مُعَلْسِرَةُ النَّشَاءِ	٢١١	مِيْحَجِيْنٌ عَرِيْضُ الْوَرَقِ
٢٣٤	مَعْنَةٌ		مَحْلُوْلٌ حَامِيْضٌ بَرُوْمَهِيْدْرِيْكٌ
٢٩	مَلَابَارٌ	٦٤	الْمَخْزَنِي
١٦٨	مَلْبَثْرُوْمٌ	٢١١	مُحَلِّيَاتٌ
٢٣٥	مُلْبَسٌ	٢١٢	مُدْبِدٌ جِرْجَلٌ
٢٣٦	مَلْعَى	٢١٣	مُرَّانٌ مُسْتَدِيْرٌ الْوَرَقِ
٢٠٨	مُنْدَرِيْنِ	٢١٤	مُرَاهِمٌ
٢٥	مَنْعَا	٢١٩	مَرْجَانِيَّةٌ مَخْزَنِيَّةٌ
٢٥	مَنْعُو	٢٢٠	مَرْشُشِيَّةٌ شَكَالَةٌ
٢٣٧	مُورِيْنْدَا	٦٩	مَرْقٌ بَرَّاقٌ

٢٤٦	هَيْذُوْلَةُ شَافِيَةِ لِلجَرَحِ وَتِرْيَاقِيَّةِ	٤١	مُوسِيْنَا
٢٤٦	هَيْذُوْلَةُ فَجْلِ الخَيْلِ	٢٣٧	مُونَازِيَا
٢٤٦	هَيْذُوْلَةُ الكَرزِ الغَارِي	٢٢٥	نَاتِف
٢٤٧	هَيْذُوْلَةُ الكُوبَايُو	٢٣٩	نَارَنْج
٢٤٧	هَيْذُوْلَةُ اللَّيْمُونِ اللَّبِيَّةِ	٢٣٩	نَشَاءُ القَمَحِ
٢٤٨	هَيْذُوْلَةُ المَتِيكُو	٢٤٠	نَضْمُ شَائِع
٢٤٨	هَيْذُوْلَةُ التَّارَنْجِ	٢٤١	نَعْنَعُ بَرِّي
٢٤٩	هَيْذُوْلَةُ التَّعْنَعِ الزَّرَاعِي	٢٤١	نَعْنَعُ سُبُلِي طَوِيلِ الوَرَقِ
٢٤٩	هَيْذُوْلَةُ الوَرْدِ	٢٤١	نَعْنَعُ صَعْتَرِي
٢٥٠	هِيْرَاسِيُوم	٢٤١	نَعْنَعُ طَوِيلِ الوَرَقِ
١٥٢	وَيْتِيرُ مَدَاد	٢٤١	نَعْنَعُ يَابَانِي
٢٥١	وَدَك	٥٨	نَنْزِي
٢٥١	وَرَقُ التُّوزَاغُو	٢٤٢	نُومَانُ أَهْلَب
٢٥١	وَرِيْقَاتُ السَّنَا	٢٦	نَيْلَةُ نَعِيَّةِ اللُّونِ الأَزْرَقِ
٢٥٣	وَرَال	٢٤٣	نَيْلُوْفَرُ أْبِيض
٢٥٣	وَرَالُ الشَّرْقِ	٢٤٤	هَمَامِلِيْسُ فَيْرَجِيْنِيَّةِ
٢٥٤	وِنكَا كَبِيْرَة	٨٢	هَنَان
٣٨	يَاسْمِيْنُ هِنْدِي أْبِيض	١٣١	هِنْدَبَاءُ مُرَّة
٣٨	يَاسْمِيْنُ هِنْدِي أَحْمَر	٢٤٤	هَيْذُورُوْكُوْتِيْلُ آسِيُوِي
١٣٩	يَزَز	٢٤٨	هَيْذُوْلَةُ التَّامُوْلِ الضِّيْقِ الوَرَقِ
١٢٥	يَعْقُوْبِيَّة	٢٤٥	هَيْذُوْلَةُ الحَسِّ
٢٥٦	يَقْطِيْن	٢٤٥	هَيْذُوْلَةُ الزَّيْزِفُونِ

## ٢ - مسرد إنجليزي

Abelmosk.....	٦٧	Cactus.....	١٣٥
Acrid lettuce.....	٨٢	Calamint.....	١٧٠
Ague grass.....	٦٩	Canadian horse-mint.....	٣٣
Albizzia anthelmithica.....	٤١	Candy carrot.....	٥٥
American erythrina.....	١١	Cantharis.....	٩٦
American indian hemp.....	٨٣	Carapa oil-tree.....	١٧٤
Anemone.....	١٢٦	Carnation.....	١٦٨
Annato dye plant.....	٣٤	Castor oil plant.....	٧٩
Apple tree.....	٥٠	Catalpa.....	١٨٠
Arghel.....	٦٧	Catechu.....	١٧٥
Arnatto.....	٣٤	Celery.....	١٨٢
Arnotta tree.....	٣٤	Chalepens rue.....	١١٣
Asiatic white-rot.....	٢٤٤	Chervil.....	١١٣
Asphodel.....	٣٠	Chocolates.....	١٢٩
Ayapana.....	٢٧	Clematis.....	٢٣٦
Balsam tree of Peru.....	٣٥	Clove pink.....	١٦٨
Beggar's buttons.....	٧	Clown's all-heal.....	١١٤
Berry bearing glasswort.....	٢٤	Cocculus indicus.....	١١٨
Big horsetail.....	٢١	Cockles plant.....	١١٨
Big periwinkle.....	٢٥٤	Common dropwort.....	١٤٣
Bitter asch.....	٤٢	Common hysope.....	١٠٦
Bitter milk-weed.....	٤٢	Common juniper.....	١٤٣
Bitter milk-wort.....	٤٢	Common lavender.....	٨٢
Bitter orange.....	٢٣٩	Common mother-wort.....	١٥٧
Bituminous bread-root.....	٧٦	Common sanicle.....	١١٧
Bonduc.....	١٠٤	Corallina of the shops.....	٢١٩
Bowman's root.....	٦٢	Cotton plant.....	١٧٠
Bracteolate rue.....	١١٣	Cotton weed.....	١٧١
Buck wheat.....	٢٤٠	Cretan eryngo.....	١٦٧
Buck's horn.....	٦٨	Crosswort bedstraw.....	١٥٠
Cachou.....	١٧٥	Crowfoot.....	٧٥

Crystal-tea .....	122	Jelly .....	210
Curare and indian poisons .....	193	Kauri.....	198
Curled sorrel.....	73	Kidney beans .....	107
Cyclamen of Lebanon .....	121	Kombe's strophanthus.....	111
Daman of Cape.....	200	Kusso .....	190
Diet bread.....	77	Laburnum.....	1
Dog's mouth.....	120	Lebaneese organy.....	130
Dryas.....	86	Lemon tree.....	208
Dwarf stinger .....	177	Lesser galangal.....	88
Dyer's grapes .....	208	Lesser hemlock .....	128
Dyer's litmus paper.....	180	Liquorice plant .....	119
Dyer's rocket.....	81	Lousewort.....	181
Edelweiss.....	97	Mahogany tree.....	238
Emblie-myrobalan .....	173	Malabar nightshade .....	29
Erythrophleum.....	10	Mandarin orange .....	208
Field eryngo .....	177	Mango tree.....	20
Field mint .....	281	Manna-ash .....	213
Finger flower.....	98	Marchant's hepatic .....	220
Flowering flax .....	180	Marsh betony .....	118
Fool's parsley .....	128	Marsh rosemary .....	122
Frangipani .....	38	Marsh wound-wort .....	118
Galangal .....	88	Maryland's spigelia .....	111
Galeopsis.....	08	Medicinal leech .....	188
Garden cress .....	102	Melaleuca .....	37
Gentian .....	09	Mixture .....	228
Gipsywort.....	108	Monogynous dodder .....	208
Gourd.....	208	Moschus .....	231
Great snapdragon .....	120	Mountain ash.....	100
Grindelia .....	101	Mountain avens.....	73
Helix .....	71	Musk mallow .....	77
Honduras's sarsaparilla.....	171	Night scented cestrum.....	128
Horehound.....	107	Nile papyrus .....	30
Horse sorrel.....	78	Ninzi .....	08
Hyssopifoliolate loosestrife.....	170	Odorous wormwood.....	109
Indian berry.....	118	Officinal creosote .....	187
Indian Civet cat.....	107	Officinal opium .....	12
Indian fig.....	138	Palma Christi .....	79
Inga .....	27	Paperreed .....	30
Italian arum.....	9	Papyrus .....	30
Italian may.....	183	Parsley .....	32
Japaneese ginseng.....	08	Persian giant fennel.....	100
Jatropha.....	87	Pill.....	230

Pistachio tree.....	171	The James.....	122
Plantain.....	202	Tonka-bean.....	162
Pocke.....	208	Tooth-ache tree.....	107
Poterium.....	38	Torch thistle.....	130
Pumpkin.....	208	Traveller's tree.....	103
Quassia of Jamaïque.....	170	Trumpet tree.....	137
Quince.....	110	Turnesole.....	180
Red sorrel.....	72	Vegetable - glue plant.....	190
Red temple tree.....	38	Violet.....	80
Rhubarb.....	99	Virginian witch hazel.....	288
Roselle.....	183	Walnut tree.....	09
Rowan.....	100	Water caltrops.....	187
Sabin.....	1	Water chestnut.....	187
Saint-Jacob's groundsel.....	120	Water dock.....	78
Sarrasin corn.....	280	Water germander.....	12
Savin.....	1	Water horehound.....	108
Scabious.....	117	Water melon.....	31
Scammony of Alep.....	117	Welsh onion.....	02
Scamony plant.....	212	White bryony.....	100
Scotch pine.....	139	White Pagoda tree.....	38
Seasid balsam.....	188	White poplar.....	70
Siberian rhododendron.....	180	White temple tree.....	38
Single powders.....	220	White water-lily.....	283
Small nettle.....	177	Wild chicory.....	131
Spanish broom.....	203	Wild jasmine.....	102
Spurge nettle.....	87	Wild leek.....	182
Stavesacre.....	181	Wild savager.....	79
Stinking ground-pine.....	178	Winter-green.....	102
Succory.....	131	Wood - tar creosote.....	187
Sweet fennel.....	127	Yellow loosestrife.....	207
Tapeworm plant.....	190	Zibeth.....	107



### ٣ - مَسرد فرَنسي

Absinthe des Alpes .....	٧	Arrow-root des Antilles .....	٩
Absinthe suisse.....	٧	Ascabiol.....	٣٩
Acide boracique .....	٦٤	Aspérule à l'esquinancie.....	١١
Acide borique.....	٦٤	Asphodèle rameux.....	٣٠
Acide bromhydrique officinal .....	٦٤	Aspic .....	٨٢
Acide chlorhydrique .....	٦٥	Athamante de Crète .....	٥٥
Acide chlorhydrique concentré .....	٦٥	Aya-pana.....	٢٧
Acide chlorhydrique dilué.....	٦٦	Balisier d'Inde .....	١٧١
Acide chlorhydrique officinal.....	٦٥	Ballote odorante .....	١٥٧
Acide de borax.....	٦٤	Barbatimao .....	٢٦
Acide hydrochlorique.....	٦٥	Bardane tomenteuse .....	٧
Agar-Agar.....	٦٢	Baselle.....	٢٩
Agripaume .....	١٥٧	Baume du Pérou.....	٣٥
Alétris farineuse .....	٦٩	Baumes factices.....	٣٤
Aloès socotrin.....	١٢٠	Bébécru .....	٢٩
Aloès succotrin .....	١٢٠	Benoîte des montagnes .....	٦٣
Ambrette.....	٦٧	Benzoate de benzyle .....	٣٩
Amidon de blé.....	٢٣٩	Benzoate de calcium.....	٤٠
Anabase.....	٢٤	Benzylol.....	٣٩
Anamirte.....	١١٨	Bevilacque.....	٢٤٤
Anémone.....	١٢٦	Bigaradier.....	٢٣٩
Anthyllide des Alpes.....	٢٠٦	Bittera .....	٤٢
Apozème blanc .....	٣	Bixa .....	٣٤
Apozème de mie de pain composé ..	٣	Bixe .....	٣٤
Araroba .....	٥	Blanc de baleine .....	٤
Arbre du voyageur .....	١٠٣	Blé noir .....	٢٤٠
Arguel.....	٦٧	Bois de Saint-Martin .....	٤٢
Armadille .....	٨	Bois doux .....	١١٩
Armoise odorante.....	١٥٩	Boissons vétérinaires.....	٢٣٢
Aroba .....	٥	Bonduc.....	١٠٤
Arrow-root de la Jamaïque .....	٩	Bouillon aux herbes .....	٦٩

Bouillon de limaçons .....	79	Chanvre bâtard .....	58
Boules d'acier .....	181	Chanvre d'eau.....	158
Boules de mars.....	181	Chanvre du Canada .....	83
Boules de Nancy .....	181	Châtaigne d'eau.....	147
Bousséna .....	41	Chénopode anthelminthique.....	5
Brucé ferrugineuse .....	31	Cheveux de Vénus .....	131
Brucie antidysentérique.....	31	Chicorée amère.....	131
Bryone blanche .....	100	Chicorée sauvage.....	131
Bucaïl.....	240	Chigommier à petites fleurs .....	190
Byttera .....	42	Chimaphylle.....	198
Caa-robù .....	57	Chlorhydrate de cocaïne.....	188
Cacao (Beurre de).....	178	Chlorhydrate de méthylbenzoylec- gonine gauche .....	188
Cachou .....	178	Chlorure d'argent .....	190
Cactier.....	130	Chlorure de baryum .....	190
Cactus.....	130	Chocolats.....	129
Calament népétoïde.....	170	Choline .....	197
Camphre droit .....	177	Chrozophore tinctorial .....	180
Camphre du Japon .....	177	Cibote djambi.....	52
Camphre naturel.....	177	Ciboule .....	52
Camphrée de Montpellier .....	178	Cigarettes antiasthmatiques .....	112
Canne de l'Inde .....	171	Cire de cachalot.....	4
Cantharides .....	97	Citronnier .....	208
Carabin.....	240	Citrouilles .....	208
Caraïba.....	57	Civette de l'Inde .....	107
Carape divers .....	174	Clématite.....	237
Cardiaire .....	107	Clystères.....	70
Cardiaque .....	107	Cochène .....	150
Caroba .....	57	Cocillana .....	197
Carobinha .....	57	Coïng.....	110
Cascarille.....	184	Colle de unna (dure).....	101
Cassia lignea .....	178	Colle de unna (molle).....	101
Catalpa .....	180	Collinsonie .....	23
Cataplasme de moutarde.....	202	Combret blanc .....	190
Cataplasme rubéfiant .....	202	Conessine.....	104
Catechu.....	170	Contrayerve .....	49
Catuaba .....	180	Côque du Levant .....	118
Cécropie.....	136	Coralline blanche .....	219
Célieri.....	182	Coralline officinale.....	219
Cérat à la rose .....	220	Corneille.....	207
Cerfeuil.....	113	Coronope.....	78
Cestreau .....	124	Coto (Ecorce de).....	172
Cestreau nocturne.....	124		

Cotonnier .....	170	Edelweiss.....	97
Courges .....	208	Emblique.....	163
Couso .....	190	Emplâtre .....	201
Créosote des bois .....	187	Enègmes.....	70
Créosote officinale .....	187	Epiaire des marais .....	118
Cresson alénois .....	102	Epinard de Cayenne.....	208
Croisette.....	150	Epinard des Indes .....	208
Croton des teinturiers .....	180	Eryngé.....	177
Curare et poisons indiens .....	193	Erythrina d'Amérique .....	11
Cuscute monogyne.....	208	Erythrophleum.....	10
Cyclamen du Liban.....	121	Escargot.....	71
Cynanches.....	212	Essence de chénopode vermifuge... ..	88
Cynanques .....	212	Essence de citron .....	91
Cytise.....	1	Essence de citronnelles .....	90
Daman du Cap .....	250	Essence de fleur d'oranger.....	89
Damiana .....	87	Ethuse.....	128
Daucus de Crète.....	50	Extraits avec les sucs .....	229
Dauphinelle staphisaigre.....	181	Fagarier .....	107
Dépilatoire .....	220	Faux persil .....	128
Dibromhydrate de conessine .....	108	Fenouil doux.....	127
Dichroa fébrifuge.....	98	Fenouil officinal .....	127
Digitale laineuse .....	98	Férule de Perse .....	100
Diotis.....	171	Fève Tonka .....	172
Dragées .....	230	Figuier d'Inde.....	138
Dryade à huit pétales.....	87	Filipendule .....	183
Duboisine .....	93	Fleurs de borax.....	78
Eau de naphé .....	288	Folioles de Séné .....	251
Eau distillée de citron laiteuse .....	287	Fomentation .....	103
Eau distillée de copahu .....	287	Frangipanier .....	38
Eau distillée de fleur d'oranger.....	288	Frêne à feuilles rondes .....	213
Eau distillée de laitue.....	280	Frêne sauvage.....	100
Eau distillée de laurier-cerise .....	287	Gaillet croisette .....	100
Eau distillée de matico .....	288	Galanga .....	88
Eau distillée de menthe poivrée .....	289	Galéopse vert jaunâtre pâle .....	58
Eau distillée de raifort.....	287	Galéopside .....	58
Eau distillée de rose .....	289	Gaulthérie couchée .....	102
Eau distillée de tilleul.....	280	Gélatines communes.....	70
Eau distillée vulnéraire et thériacale .....	287	Gelées .....	210
Eau essentielle d'écorce de citron ..	287	Gélose.....	72
Ecorce du Brésil .....	237	Gelsémie élégante.....	7
Ecorce éléuthérienne.....	188	Gelsemium de Chine .....	7
		Génépi blanc.....	7

Genêt.....	203	Huile de foie de flétan.....	108
Genêt d'Espagne.....	203	Huile de foie de morue.....	109
Genévrier commun.....	183	Huile de morue.....	109
Genévrier sabine.....	1	Huile de seigle érgoté.....	108
Gentianes.....	09	Huile de sésame.....	107
Germadrée d'eau.....	12	Huile de silicone.....	108
Gillénie.....	72	Huile d'halibut.....	108
Ginseng du Japon.....	08	Hydrochlorate de baryte.....	190
Githago.....	79	Hydrocotyle asiatique.....	288
Glucose.....	103	Hydrolat de fleur d'oranger.....	288
Glycéré d'amidon.....	233	Hydromellés.....	92
Glycérés.....	232	Hyraceum.....	200
Gomme arabique du Sénégal.....	137	Hysope.....	106
Goudron de Cade.....	179	Ibogaine.....	27
Gouët italique.....	9	Ibogine.....	27
Graine orientale.....	118	Indigo bleu pur.....	26
Grand haricot du Pérou.....	87	Indigotine.....	26
Grande lavande.....	82	Ipécacuanha.....	00
Grande Pervenche.....	208	Ixore bandhuca.....	102
Grande prêlé.....	21	Jaborandi de Maranhã.....	08
Grindélie robuste.....	101	Jacobée.....	120
Gros pignon d'Inde.....	87	Jalap blanc.....	200
Groseille de Guinée.....	183	Jalap d'Orizaba.....	06
Guaranhen du Brésil.....	237	Jalap fusiforme.....	06
Gueule de loup.....	120	Jalap léger.....	06
Hamamèle de Virginie.....	288	Jasmin sauvage.....	102
Haricot commun.....	106	Jonc du Nil.....	30
Hépatique des fontaines.....	220	Jusquiamé mutique.....	39
Herbe à l'esquinancie.....	11	Kaori.....	198
Herbe à pisser.....	198	Karkadé.....	183
Herbe au lait.....	82	Kauri.....	198
Herbe au mort.....	181	Kinkéliba.....	190
Herbe aux corneilles.....	207	Kouri.....	198
Herbe aux poux.....	181	Koussou.....	190
Herbe aux tonneliers.....	107	Kouwen.....	7
Herbe blanche.....	171	Laideron.....	131
Herbe de quatre heures.....	200	Laitier.....	82
Herbe Saint-Jacques.....	120	Laitue vireuse.....	82
Herniaire hirsute.....	282	Lantane brésilienne.....	79
Herniaire velue.....	282	Laser.....	200
Huile de Cade.....	179	Lavande mâle.....	82

Lavements.....	70	Morinda.....	237
Lédon .....	122	Mousséna .....	21
Lédon à feuilles larges.....	122	Muflier .....	120
Lédon des marais.....	122	Muriate de baryte .....	190
Léonure cardiaire.....	107	Musc .....	231
Lichen des hêtres .....	78	Nénuphar blanc.....	223
Limaçon.....	71	Néroli .....	89
Lin à grandes fleurs .....	180	Niaouli .....	37
Lin d'ornement .....	179	Nigelle de Damas.....	131
Lin vivace .....	179	Ninzi .....	58
Liqueur.....	207	Nitrate de strychnine .....	112
Lixiviation .....	28	Noix.....	59
Lobéline.....	205	Oeillet des fleuristes.....	178
Lok.....	203	Oeillet flamand.....	178
Looch .....	203	Ointements.....	229
Lune ou Argent corné.....	190	Onguent.....	221
Lycope d'Europe .....	158	Opium officinal .....	12
Lysimaque vulgaire.....	207	Oranger amer .....	239
Macre commune.....	126	Origan du Liban.....	135
Mahogoni .....	232	Ortie brûlante.....	177
Malabathrum .....	178	Ortie des marais .....	112
Mandarinier.....	208	Ortie grièche .....	177
Mango .....	25	Ortie morte des marais.....	112
Manguier.....	25	Ortie rouge.....	112
Marchantie polymorphe.....	220	Oseille aquatique.....	72
Margarates ou Oléates .....	133	Oseille de Guinée.....	183
Marrube aquatique .....	158	Oseille rouge .....	72
Maurelle.....	185	Oxymellites.....	92
Mauve à feuilles rondes .....	77	Oymels .....	92
Méchoacan.....	200	Pain de régime.....	77
Médecinier.....	87	Palma Christi .....	79
Mellite (s) .....	92	Palmitates .....	133
Menthe à longues feuilles .....	221	Palomier.....	152
Menthe des champs.....	221	Panicaut de Crète.....	177
Menthe sauvage.....	221	Papavérine .....	29
Menthe sylvestre.....	221	Papavérine chlorhydrate.....	188
Miels médicaux .....	92	Papier d'usage .....	251
Mixtures.....	222	Papyrus .....	30
Molène faux-phlomis .....	21	Pastèque.....	31
Monésia.....	237	Pastilles .....	211
Morelle en grappes .....	202	Pâtes .....	122

Patience crépue.....	۷۳	Quebracho rouge.....	۱۷۹
Patience d'eau.....	۷۴	Queue-de-Lion.....	۱۵۷
Patience dentée.....	۷۴	Quinquina aromatique.....	۱۸۴
Patience du Népal.....	۷۴	Quinquina de Loxa.....	۱۹۲
Patience sang-dragon.....	۷۲	Quinquina Huanuco.....	۱۹۲
Patte d'araignée.....	۱۳۱	Quinquinas gris.....	۱۹۲
Penghawar djambi.....	۵۲	Racine Brésilienne.....	۵۵
Pensée des Alpes.....	۴۰	Racine douce.....	۱۱۹
Persil.....	۳۲	Raisinier d'Amérique.....	۲۰۴
Petite ciguë.....	۱۲۸	Ratanhia de Para.....	۹۸
Petite mauve.....	۷۷	Ratanhia du Brésil.....	۹۸
Petite ortie.....	۱۶۶	Ravenal.....	۱۰۳
Petite ortie puante.....	۱۱۴	Ravenala.....	۱۰۳
Peuplier blanc.....	۷۵	Réglisse.....	۱۱۹
Phénol aqueux.....	۱۶۳	Réglisse officinale.....	۱۱۹
Phénol liquéfié.....	۱۶۳	Remèdes.....	۱۴۷
Phytolaque.....	۲۰۴	Rémijia (Ecorces de).....	۹۹
Pignon des Barbades.....	۸۷	Renoncule.....	۷۵
Pilules.....	۴۴	Réséda.....	۸۱
Pilules et Bols.....	۴۶	Résérpine.....	۱۰۱
Pimprenelle.....	۳۴	Résine de Gaïac.....	۹۸
Pin sylvestre.....	۱۳۹	Rhododendron à capsules courtes.....	۱۴۶
Pistache.....	۱۶۱	Rhododendron pontique.....	۱۴۶
Plantain,s.....	۲۰۲	Rhubarbe.....	۹۹
Plumérie blanche.....	۳۸	Rhubarbe blanche.....	۲۰۰
Plumérie rouge.....	۳۸	Rhubarbe des Indes.....	۲۰۰
Poireau sauvage.....	۱۸۲	Ricin.....	۷۹
Poivre réticulé.....	۱۶۲	Romarin de Bohême.....	۱۲۲
Polygale amer.....	۴۲	Romarin sauvage.....	۱۲۲
Pommade pour les lèvres.....	۲۲۰	Roquessine.....	۱۰۴
Pommades.....	۲۱۴	Rosace.....	۱۴۵
Pommier.....	۵۰	Rose de Sibérie.....	۱۴۵
Poudre de Goa.....	۵	Roselle.....	۱۸۳
Poudres simples.....	۲۲۵	Roucouyer.....	۳۴
Prêle élevée.....	۲۱	Rue à larges feuilles.....	۱۱۳
Prêle géante.....	۲۱	Rue bractéolée.....	۱۱۳
Prêle très rameuse.....	۲۰	Rue chalepense.....	۱۱۳
Psorale bitumeuse.....	۷۶	Sabine.....	۱
Pucelage.....	۲۵۴	Safran marron.....	۱۷۱
Pyrole en ombelle.....	۱۹۸	Salicaire à feuilles d'hysope.....	۱۶۰
Quassia de la Jamaïque.....	۱۷۵	Salsepareille de Honduras.....	۱۶۱
Quebracho colorado.....	۱۷۹	Sangue médicinale.....	۱۴۸

Sangsues .....	148	Spigélie de Maryland .....	111
Sanicle d'Europe.....	117	Spirée filipendule.....	143
Santal d'Australie.....	139	Stachys des marais.....	114
Sarrapia .....	162	Staphisaigre .....	141
Sarrasin .....	240	Stéarates .....	133
Sauge à feuilles de Molène .....	173	Streptote à feuilles larges.....	211
Sauge à petite ouverture.....	173	Strophanthe de Kombe.....	111
Sauge glutineuse .....	172	Suc de citron ou de limon.....	144
Savinier .....	1	Suc de framboise composé .....	140
Savon animal .....	133	Suc de mûre.....	144
Savon animal aromatique .....	133	Suc du Japon .....	170
Savons d'alcaloïdes .....	133	Sucre de diabète .....	103
Scabieuse .....	116	Sucre de miel .....	103
Scammonée d'Alep .....	116	Sucre de raisin .....	103
Scammonée du Mexique .....	06	Suif.....	201
Sel narcotique de Homberg .....	74	Tablettes .....	14
Sel sédatif de Homberg.....	74	Terre du Japon .....	170
Sénébière .....	78	Thé du Canada .....	102
Sénéçon de Jacob.....	120	Thé du Labrador .....	122
Sinapisme .....	202	Tournesol des teinturiers .....	180
Sirops .....	123	Traitements .....	147
Solution aqueuse, au dixième		Trèfle odorant .....	76
d'acide chlorhydrique.....	76	Turnère aphrodisiaque.....	86
Sorbier des grives.....	100	Urania.....	103
Sorbier des oiseleurs.....	100	Variolaire .....	78
Sorbier sauvage.....	100	Violette de sorciers .....	204
Souchet à papier.....	30	Zibeth .....	106
Spic.....	82		

## ٤ - مسرد ألماني

Abelmosk.....	٦٧	Echtes edelweiss.....	٩٧
Agyptisches zypergras .....	٣٠	Echtes Herzgespann.....	١٥٧
Apfelbaum .....	٥٠	Einfachpulver .....	٢٢٥
Arghelesenna .....	٦٧	Enzian .....	٥٩
Asiatisch Nabel Necke.....	٢٤٤	Erdpech brodwurzel .....	٧٦
Asiatisch wassernable.....	٢٤٤	Erdpechharzkleee .....	٧٦
Ayapana.....	٢٧	Esche .....	٢١٣
Baumwolle .....	١٧٠	Falscher ebenbaum .....	١
Beerige salzpflanze .....	٢٤	Färber-Kroton .....	١٨٥
Binsenpfriem .....	٢٥٣	Faugarischelbaum.....	١٥٦
Bisam.....	٢٣١	Feldmannstren .....	١٦٧
Bitter weissen kreuzblume .....	٤٢	Feldminze .....	٢٤١
Bitterorangenbaum.....	٢٣٩	Fieberwurzel .....	٦٩
Breitblattraute.....	١١٣	Filzklette .....	٧
Breiter lavendel .....	٨٢	Fingerhut.....	٩٤
Buckenweide .....	٢٤٠	Flussampfer .....	٧٤
Carapa-baum.....	١٧٤	Färberwau.....	٨١
Chalepense raute.....	١١٣	Galgantwurzel.....	٨٤
Cichorienwurzel.....	١٣١	Gartenbohne .....	١٥٦
Cretisch mannstren .....	١٦٧	Gartenkresse .....	١٠٢
Daun .....	٥٨	Gartennelk .....	١٦٨
Diätbrot .....	٧٧	Gelee .....	٢١٠
Duftendbeifuss .....	١٥٩	Gemeine eberesche.....	١٥٠
Eberesche vogelbeere .....	١٥٠	Gemeiner wolfstrapp.....	١٥٨
Echte Kleespire .....	٦٢	Gewöhnliche Kermesbeere.....	٢٠٤
Echte korallenalge .....	٢١٩	Giftlattich .....	٨٢
Echte silberwurz .....	٨٦	Goldfelberich.....	٢٠٧
Echte wassernuss.....	١٤٦	Grobchachtelhalm .....	٢١
Echter Buchweizen.....	٢٤٠	Grosser sinngrün.....	٢٥٤
Echter wunderbaum .....	٧٩	Grosses lowenmaul .....	١٢٠
Echter ysope .....	١٠٦	Hahnenfuss.....	٧٥



Heilblutegel .....	148	Nelken .....	73
Hondurasisch stechwinde.....	171	Nickerbaum.....	104
Hundsgleisse .....	128	Ninzi .....	58
Hundskohl .....	83	Nordische Kiefer.....	139
Hundskopf.....	120	Orleanbaum.....	34
Indischer Feigenkaktus .....	134	Palme Christi .....	79
Inga .....	27	Papyrusgras.....	30
Italienische zehrwurz .....	9	Persische steckenkraut.....	100
Ixore .....	102	Petersille.....	32
Jamaisin Quassiabaum .....	170	Pistazienbaum.....	171
Japanischer gensang .....	58	Purgiernussbaum .....	87
Kaiseraffodill.....	30	Quitte .....	110
Kaktus .....	130	Raden .....	79
Kalamint.....	170	Rhabarber.....	99
Kamferkraut .....	178	Roter hundswürger .....	212
Kanadische collinsonie .....	33	Rotjasminsunge.....	38
Kanonenbaum .....	137	Sabinbaum .....	1
Kaskarillenstrauch .....	184	Sadewacholder .....	1
Katzengesicht .....	58	Sanikel .....	117
kerbel.....	113	Scharfer rittersporn.....	141
Kleine nessel .....	177	Schmukkürbis.....	207
Knollenmädesuss .....	143	Schnecke .....	71
Knolliges Mädesuss.....	143	Schokolade.....	129
Kokkelskörnerstrauch .....	118	Schweinekress.....	78
Kossobaum .....	190	Sellerie .....	182
Kretische augenwurz .....	50	Sibirisch rosebaum.....	140
Kreuzlabkraut .....	100	Silberzweiohr.....	171
Langfaden.....	190	Skabiose.....	117
Lavendel .....	82	Sübfenchel .....	127
Leinblume.....	180	Sumpforst.....	122
Leusskraut .....	141	Sumpfziest .....	114
Libanesindost .....	130	Süssholz .....	119
Libanesisch cyclamenveilechen .....	121	Tonkabohne .....	172
Limonenzitrone .....	208	Tournesolpflanze.....	180
Mahogoni baum.....	234	Trompetenbaum .....	180
Mandarine .....	208	Veilchen .....	40
Mangobaum .....	20	Wacholder .....	143
Mixtur.....	224	Waldrebe.....	237
Monogyna seide .....	204	Wallnusse .....	59
Musennarinde.....	41	Wassergamander.....	12
Myrobalanenbaum.....	173	Wassermelone.....	31
Nachtstrauch.....	124	Wegerich .....	202

Weisse pappel .....	۷۵	Wintergrün .....	۱۵۲
Weisse seerose .....	۲۴۳	Ysopblattweiderich .....	۱۶۰
Weisseburlume .....	۲۹	Zanbernuss .....	۲۴۴
Weisser- Jasmingsunge .....	۳۸	Zaunrübe .....	۱۵۵
Wilder lauch .....	۱۸۲	Zichorienwegwarte .....	۱۳۱
Windröschen .....	۱۲۶	Zuchermandel .....	۲۳۵



## ٥ - مسرد لاتيني

Acacia astringens .....	٢٦	Arum italicum .....	٩
Acidum chlorhydricum .....	٦٥	Asphodelus microcarpus .....	٣٠
Adamia versicolor .....	٩٤	Asphodelus ramosus.....	٣٠
Aeschrion excelsa .....	١٧٥	Aspérula (Rubia) cynanchica.....	١١
Aethusa cynapium.....	١٢٨	Athamantha cretensis.....	٥٥
Agathis salisb. ....	١٩٤	Ballota suaveolens .....	١٥٧
Agrostemma githago .....	٧٩	Balsamum peruvianum .....	٣٥
Albizzia anthelminthica .....	٤١	Barbadense.....	١٧٠
Aletris farinosa .....	٦٩	Basella alba .....	٢٩
Allium ampeloprasum .....	١٨٢	Bdella .....	١٤٨
Allium fistulosum.....	٥٢	Bittera febrifuga .....	٤٢
Aloe Berryi.....	١٢٠	Bixa orellana.....	٣٤
Aloe succotrina .....	١٢٠	Brayera anthelminthica.....	١٩٥
Alpinia officinarum .....	٨٤	Brucea antidysenterica.....	٣١
Amaracus libanoticus.....	١٣٥	Brucea ferruginea.....	٣١
Amylum marantae.....	٩	Bryonia alba .....	١٥٥
Amylum tritici .....	٢٣٩	Butyrum theobroma cacao.....	١٧٨
Anabasis aphylla.....	٢٤	Cactus.....	١٣٥
Anamirta paniculata.....	١١٨	Cactus ficus-indica.....	١٣٤
Andira Araroba.....	٥	Caesalpinia bonducella .....	١٠٤
Anemone.....	١٢٦	Calamintha nepetoides .....	١٧٠
Anemopægma mirandum.....	١٨٠	Camphora naturalis .....	١٧٧
Anthriscus cerefolium .....	١١٣	Camphorosma monspelliaca L. ....	١٧٨
Anthyllis montana .....	٢٠٦	Canna Indica .....	١٧١
Antirrhinum majus .....	١٢٠	Carapa proceras ou Carapa tou-	
Apium graveolens, var. dulce .....	١٨٢	loucouna.....	١٧٤
Apocynum cannabinum .....	٨٣	Catalpa bignonioides .....	١٨٠
Arboreum .....	١٧٠	Cecropia .....	١٣٦.
Arctium tomentosum .....	٧	Centella asiatica .....	٢٤٤
Artemisia mutellina vill.....	٧	Cestrum nocturnum .....	١٢٤
Artemisia verlotorum.....	١٥٩	Charta japonica.....	٢٥١

<i>Chenopodium ambrosioides</i> , var. <i>anthelminticum</i> .....	0	<i>Dianthus caryophyllus</i> .....	178
<i>Chimaphila corymbosa</i> .....	198	<i>Dichroa febrifuga</i> .....	98
<i>Chimaphila umbellata</i> .....	198	<i>Digitalis lanata</i> .....	98
<i>Chinensis</i> .....	98	<i>Diotis maritima</i> .....	171
<i>Chrozophora tinctoria</i> .....	180	<i>Dorstenia brasiliensis</i> .....	89
<i>Chrysophyllum Buranhem</i> .....	237	<i>Dorstenia contrayerva</i> .....	89
<i>Chrysophyllum glycyphloeum</i> .....	237	<i>Dryas octopetala</i> .....	87
<i>Cibotium Barometz</i> .....	02	<i>Duboisia myoporoides</i> .....	93
<i>Cibotium glaucum</i> .....	02	<i>Dypterix odorata</i> .....	172
<i>Cichorium intybus</i> .....	131	<i>Equisetum maximum</i> .....	21
<i>Cinchona condaminea</i> .....	192	<i>Equisetum ramosissimum</i> .....	20
<i>Cinnamomum Malabathrum</i> .....	178	<i>Equisetum ramosum</i> .....	20
<i>Citrullus vulgaris</i> .....	31	<i>Equisetum telmateia</i> .....	21
<i>Citrus aurantium amara</i> .....	239	<i>Eryngium creticum</i> .....	177
<i>Citrus limonum</i> .....	208	<i>Erythrina americana</i> .....	11
<i>Citrus mandarina</i> .....	208	<i>Erythrophleum</i> .....	10
<i>Citrus medica</i> .....	208	<i>Eupatorium aya-pana</i> .....	27
<i>Citrus nobilis</i> .....	208	<i>Eupatorium triplinerve</i> .....	27
<i>Clematis</i> .....	237	<i>Fagara octandra</i> .....	107
<i>Collinsonia canadensis</i> .....	33	<i>Fagopyrum esculentum</i> .....	280
<i>Combretum album</i> .....	190	<i>Ferula persica</i> .....	100
<i>Combretum micranthum</i> .....	190	<i>Filipendula hexapetala</i> .....	183
<i>Convolvulus Mechoacana</i> .....	200	<i>Foeniculum dulce</i> .....	127
<i>Corallina officinalis</i> .....	219	<i>Fraxinus ornus</i> L., var. <i>rotundifolia</i> Ten. ....	213
<i>Coumarouna odorata</i> .....	172	<i>Fraxinus rotundifolia</i> Lamk. ....	213
<i>Croton cascarilla</i> et <i>Croton</i> <i>elutheria</i> .....	188	<i>Galeopsis ochroleuca</i> .....	08
<i>Croton tinctorium</i> .....	180	<i>Galium cruciata</i> .....	100
<i>Cucumis citrullus</i> .....	31	<i>Gaultheria procumbens</i> .....	102
<i>Cucurbita citrullus</i> .....	31	<i>Gelsemium elegans</i> Benth. ....	7
<i>Cucurbita pepo</i> .....	207	<i>Genista</i> .....	203
<i>Curcas purgans</i> .....	87	<i>Gentiana</i> .....	09
<i>Cuscuta monogyna</i> .....	208	<i>Geum montanum</i> .....	73
<i>Cyanea</i> .....	98	<i>Gillenia trifoliata</i> .....	72
<i>Cyclamen Libanoticum</i> .....	121	<i>Glyceritum amyli</i> .....	233
<i>Cydonia vulgaris</i> .....	110	<i>Glycyrrhiza glabra</i> .....	119
<i>Cynanchum</i> (ou mieux <i>Solenostem-</i> <i>ma</i> ) <i>argel</i> .....	212	<i>Gossypium sp</i> .....	170
<i>Cyperus papyrus</i> .....	30	<i>Grindelia robusta</i> .....	101
<i>Dammara</i> Lamb. ....	198	<i>Guarea trichilioides</i> .....	197
<i>Delphinium staphisagria</i> .....	181	<i>Hamamelis Virginiana</i> .....	288
		<i>Helix pomatia</i> .....	71
		<i>Herbaceum</i> .....	170

Herniaria hirsuta .....	٢٤٢	Lytta vesicatoria .....	٩٦
Hibiscus abelmoschus .....	٦٧	Malus communis.....	٥٠
Hibiscus sabdariffa .....	١٨٣	Malva neglecta.....	٧٧
Hirsutum.....	١٧٠	Malva rotundifolia.....	٧٧
Hirudo .....	١٤٨	Mangifera indica.....	٢٥
Hirudo medicinalis .....	١٤٨	Maranta galanga.....	٨٤
Hydrocotyle asiatica.....	٢٤٤	Marchantia polymorpha.....	٢٢٠
Hyoscyamus muticus .....	٣٩	Melaleuca viridiflora.....	٣٧
Hyptis suaveolens.....	١٥٧	Mentha arvensis .....	٢٤١
Hyrax capensis.....	٢٥٠	Mentha longifolia.....	٢٤١
Hyssopus officinalis.....	١٠٦	Mentha spicata var. longifolia .....	٢٤١
Indicum .....	١٧٠	Mentha sylvestris .....	٢٤١
Inga barbatimão .....	٢٦	Morinda sp.....	٢٣٧
Ipomœa orizabensis.....	٥٦	Moschus .....	٢٣١
Ixora bandhuca .....	١٥٢	Nectandra Rodiei schumb.....	٢٩
Jacaranda brasiliiana.....	٥٦	Nigella damascena.....	١٣١
Jacaranda procera .....	٥٦	Nymphæa alba.....	٢٤٣
Jatropha curcas .....	٨٧	Obtusifolium .....	١٧٠
Juglans regia .....	٥٩	Oleum hepatis morrhuae.....	١٠٩
Juniperus communis.....	١٤٣	Oleum jecoris aselli .....	١٠٩
Juniperus sabina .....	١	Oleum jecoris gadui(s).....	١٠٩
Krameria argentea .....	٩٨	Oleum morrhuum.....	١٠٩
Laburnum anagyroides .....	١	Oniscus Armadilla .....	٨
Lactuca virosa .....	٨٢	Opuntia ficus-indica .....	١٣٤
Lantana brasiliensis.....	٦٩	Origanum libanoticum.....	١٣٥
Lavendula latifolia.....	٨٢	Palicourea densiflora .....	١٧٢
Lavendula spica.....	٨٢	Papaver somniferum .....	١٢
Ledum.....	١٢٢	Papyrus antiquorum .....	٣٠
Ledum groenlandicum.....	١٢٢	Papyrus domesticus.....	٣٠
Ledum latifolium .....	١٢٢	Pedicularia staphisagria .....	١٤١
Ledum palustre .....	١٢٢	Peruvianum .....	١٧٠
Leontopodium alpinum .....	٩٧	Petroselinum sativum.....	٣٢
Leonurus cardiaca .....	١٥٧	Phaseolus coccineus .....	١٥٦
Lepidium sativum.....	١٠٢	Phaseolus vulgaris .....	١٥٦
Lichen faginus .....	٦٨	Phyllanthus emblica .....	١٦٣
Linum grandiflorum .....	١٨٠	Phytolacca americana .....	٢٠٤
Linum perenne.....	١٧٩	Phytolacca decandra.....	٢٠٤
Liquiritia officinalis.....	١١٩	Picraena excelsa.....	١٧٥
Loxopterygium Lorentzii.....	١٧٩	Picrasma excelsa .....	١٧٥ ٦٤٢
Lycopus europæus.....	١٥٨	Pilocarpus microphyllus .....	٥٤
Lysimachia vulgaris.....	٢٠٧	Pinus sylvestris.....	١٣٩
Lythrum hyssopifolia.....	١٦٠	Piper reticulatum .....	١٦٢

<i>Pirus aucuparia</i> .....	100	<i>Salvia microstegia</i> .....	173
<i>Pistacia vera</i> .....	171	<i>Salvia verbascifolia</i> .....	173
<i>Pix Cadi</i> .....	179	<i>Sanguisuya</i> .....	148
<i>Plantago</i> .....	202	<i>Sanicula europaea</i> .....	117
<i>Platyopuntia ficus-indica</i> .....	134	<i>Santalum spicatum</i> .....	139
<i>Plumeria alba</i> .....	38	<i>Scabiosa succisa</i> .....	117
<i>Plumeria rubra</i> .....	38	<i>Schinopsis Lorentzii</i> .....	179
<i>Polygala amara</i> .....	42	<i>Sebum</i> .....	201
<i>Polygala amarella</i> .....	42	<i>Senebiera coronopus</i> .....	78
<i>Polygonum fagopyrum</i> .....	240	<i>Senecio jacobaea</i> .....	120
<i>Polypodium Barometz</i> .....	02	<i>Sium ninzi</i> .....	08
<i>Populus alba</i> .....	70	<i>Smilax sp.</i> .....	171
<i>Poterium</i> .....	34	<i>Solenostemma Argel</i> .....	77
<i>Psoralea bituminosa</i> .....	77	<i>Sorbus aucuparia</i> .....	100
<i>Pyrola umbellata</i> .....	198	<i>Spartium junceum</i> .....	203
<i>Quebrachia Lorentzii</i> .....	179	<i>Spermaceti</i> .....	4
<i>Ranunculus</i> .....	70	<i>Spigelia marylandica</i> .....	111
<i>Ravenala Madagascariensis</i> .....	103	<i>Spiroea trifoliata</i> .....	72
<i>Reseda luteola</i> .....	81	<i>Spiraea filipendula</i> .....	143
<i>Rheum</i> .....	99	<i>Stachys palustris</i> .....	114
<i>Rhododendron Chrysanthum</i> .....	140	<i>Streptopus amplexifolius</i> .....	211
<i>Rhododendron officinalis</i> .....	140	<i>Strophanthus Kombe</i> .....	111
<i>Rhododendron ponticum brachycarpum</i> .....	147	<i>Swietenia mahagoni</i> .....	234
<i>Ricinus communis</i> .....	79	<i>Teucrium scordium Ssp. palustre</i> ..	12
<i>Rumex crispus</i> .....	73	<i>Trapa natans</i> .....	147
<i>Rumex dentatus</i> .....	74	<i>Turnera aphrodisiaca</i> .....	87
<i>Rumex hydrolapathum</i> .....	74	<i>Turnera diffusa</i> .....	87
<i>Rumex nepalensis</i> .....	74	<i>Urtica urens</i> .....	177
<i>Rumex sanguineus</i> .....	72	<i>Vaillantia cruciata</i> .....	100
<i>Ruta bracteosa</i> .....	113	<i>Variolaria amara</i> .....	78
<i>Ruta chalepensis L., var. bracteosa (D.C.) Boiss.</i> .....	113	<i>Variolaria discoidea</i> .....	78
<i>Ruta latifolia</i> .....	113	<i>Verbascum phlomoides</i> .....	41
<i>Salvia glutinosa</i> .....	172	<i>Vinca major</i> .....	204
		<i>Viola calcarata</i> .....	40
		<i>Viverra zibetha</i> .....	107

# مَسَارِدُ الْمَسْلُوحَاتِ

١ - مَسْرَدُ عَرَبِيٍّ

٢ - مَسْرَدُ فَرَنْسِيٍّ

٣ - مَسْرَدُ إِنْجَلِيزِيٍّ

٤ - مَسْرَدُ لَاتِينِيٍّ



## ١ - مسرد عربي

٢٦٥	أزطس (زيت ال)	٣٢٥	أحادِيّ البُدَيْرَة
٢٩٧	أزق	٣٢٤	أحادِيّ الجانب
٢٥٩	أزقيات	٢٥٩	أسيات
٢٥٩	إزدرخينات	٢٩٥	آلام حوضيّة
٣١٥	أزغب	٢٩٥	آلام عضليّة
٣٢١	أستيرول	٢٦٣	أبرومة
٣٠٨	أسر	٢٨٦	إبلال
٣١٠	أمقربوط	٢٦٢	أيارانا (طبرخي -)
٢٩٢	إسنان	٢٦٤	أبيض اليونان
٢٧٢	إشتيوتارين	٢٩٨	إثارة
٣٢٥	أشعر	٣٠٤	أجبيّة
٢٨٢	اشقرار	٣٠٨	أختياس
٢٥٩	أشنيات حمر	٣٠٨	أختقان البول
٢٧٤	إصبع دواء	٢٨٤	أختقان حوضي
٢٦٣	أغرؤستامين	٢٨٤	أختقان دماغي
٣٢٠	إغريض	٢٨٤	أختقان رئوي
٢٩٩	إغماء	٢٨٤	أختقان كبدي
٣٠٤	أفصور	٣٠٩	أخمرار البشرة
٣٠٤	الأفصوريّة	٢٨٧	أخيلاج
٢٦٣	أكاجو (زيت ال)	٢٥٩	أخدريات
٢٦٣	أكاجو (صمغ ال)	٢٥٩	أخروميتات
٢٩١	أحال	٢٦٣	أخليا عطرة (دهن ال)
٢٩١	أكلان	٣٠٩	إذماء الأنف
٢٦٣	أكوامنين	٣٢١	أذنة



٢٦٥	.....	بازيليكن	٢٨٤	.....	التهاب القُولون
٢٦٤	.....	باسيليزين	٢٩٠	.....	التهاب المَناة
٣٠٣	.....	باصرة	٢٨١	.....	التهاب المرارة
٢٧٥	.....	باكواين	٢٨٤	.....	التهاب الملتحمة
٢٧٦	.....	باناما (قشرة -)	٢٨٠	.....	التهاب النسيج الخَلوي
٣١٣	.....	بتلثة	٣٠٦	.....	التهاب الوريد
٣١٢	.....	بتلة	٢٦٤	.....	ألخيمياء
٢٩٧	.....	بئر المطاوي	٣٠٢	.....	ألم عصبي
٣٠٣	.....	بدانة	٣١٠	.....	ألم النسا
٢٦٥	.....	بزيرة (صمغ)	٢٦٣	.....	ألتنين
٢٦٥	.....	بزجانول	٢٩٤	.....	أمراض جلدية
٢٦٥	.....	برجانيت	٢٨٤	.....	إفساك
٢٦٥	.....	برجانين	٢٥٩	.....	أمسوخيات
٣٠٩	.....	برد	٢٦٤	.....	أناكاردتي
٣٠٤	.....	برداء	٢٦٤	.....	أناناس (دهن ال)
٢٥٩	.....	بروماليات	٣٠١	.....	انفصاخ البطن
٢٥٩	.....	براقيات	٢٥٩	.....	أشجريات
٣٠٥	.....	بشرة	٢٩٧	.....	أثذناف
٢٨٩	.....	بضق الدم	٢٩٣	.....	أنهيار عصبي
٢٥٩	.....	بطاطيات	٣١٩	.....	أهلب
٢٥٩	.....	بطميات	٢٥٩	.....	إهليلجيات
٢٥٩	.....	بغوثيات	٣٠٣	.....	أوديماء
٢٥٩	.....	بقرات	٢٧٤	.....	أوبنيمان
٢٥٩	.....	بكساميات	٢٧٥	.....	أوكوتيا ثمينة (دهن ال)
٢٦٤	.....	بلاذرتي	٢٧٨	.....	أولماران
٣٢٥	.....	بلدي	٣٠١	.....	إياس
٣١٣	.....	بلعمة	٢٧٢	.....	إيسيكاء
٣٠٦	.....	بلعوم	٢٦٣	.....	إينولين
٢٥٩	.....	بلقاويات	٢٦٤	.....	باباسو
٢٥٩	.....	بمفسجيات	٢٥٩	.....	بادنجيات
٣٢٠	.....	بوغ	٢٥٩	.....	بازيليات
٢٨٠	.....	بول ساخن	٢٦٥	.....	بازيليكم

٢٧٧	تَقْتَة	٢٥٩	بُولُوغَالِيْنَات
٢٧٧	تَقْتَة إِنْكَلْتَرَة	٢٦٥	بِيكُوْزِيْم
٢٧٧	تَقْتَة سَائِلَة	٢٧٥	بَالْمَارُوْزَا (دَهْن الـ)
٢٧٧	تَقْتَة مُصَمَّعَة	٢٧٥	بَالْمَالِيْن
٢٩٨	تَقْرُن الْجِلْد	٢٧٥	بَالْمَلِيْن
٣٢٢	تَكَافُل	٢٧٥	بَالُوْشْتَرِيْن
٢٩٥ ، ٢٨٨	تَكَلُّكُل	٢٧٥	بَالِيكُوْرِيْن
٢٨٢	تَلْيَف	٢٧٨	تَاْفِيَة
٢٦٢	تَثُوْب أَيْض (بَلْسَم وَدَهْن الـ)	٣٠٩	تَجْعُد
٢٦٢	تَثُوْب جَمِيْل (دَهْن -)	٢٩٩	تَحْصُ
٣٠٢	تَهْوُوع	٢٩٦	تُحْمَة
٢٩٨	تَهْيِج	٣١٦	تُخْمِيْسَة
٣٠٢	تَوَثُر الْأَعْصَاب	٣٢٢	تَدَاوِب
٢٥٩	تَوْتِيَات	٣٢٢	تَدَاوِيِي
٣١٢	تَوْنِجِيَة	٣١٣	التَّدَاوِي بِالنَّبَات
٢٦٤	تُفْل الْمُصَان	٢٧٦	تَرَاْزِم
٢٨٨	تَفْن	٢٧٦	تَرْزِيْم
٢٩٨	تَفْنِيَة	٣١١	تُرْبِيَة الشُّكُل
٣٢٢	تُلَاثِي الْأَزْهَار	٢٧٦	تُرْيَاق
٣٢٢	تُلَاثِي الْأَسْنَان	٢٩٨	تُرْيَة
٣٢٣	تُلَاثِي الْأَقْسَام	٢٧٠	تُرْوِيْر
٣٢٣	تُلَاثِي الْأَوْرَاق	٢٩٧	تَسْمُ
٣٢٤	تُلَاثِي الْبِزْوَر	٢٩٧	تَسْمِيْط
٣٢٤	تُلَاثِي التَّشْرِيْح	٢٩٧	تَسْمِيْم
٣٢٣	تُلَاثِي التَّشْرِيْح الرِّيْشِي	٢٨٢	تَسْمُوع
٣٣٤	تُلَاثِي التَّشْرِيْح الْمُثَلَّث	٢٨٧	تَسْجُح
٣٢٢	تُلَاثِي التَّفْرُوع	٢٨٩	تَسْجُح الْمَعْدَة
٣٢٢	تُلَاثِي التَّقْسِيْم	٣٠٧	تَصْدُف
٣٢٣	تُلَاثِي الزَّوَايَا	٣٠١	تَطْبِيْل البَطْن
٣٢٢	تُلَاثِي الشُّعْب	٣٢٢	تَعَاوُنِي
٣٢٢	تُلَاثِي الشَّفُوْق	٣٠٨	تَعَقُّد الْمَفَاصِل
٣٢٣	تُلَاثِي الغُرُوْق	٢٨١	تَغْوُل الدَّم

٣٠٩	.....	حَصْبَةٌ	٣٢٣	.....	ثَلَاثِي الْفُصُوصِ
٣٠٨	.....	حَضْر	٣٢٣	.....	ثَلَاثِي الْمَسَاكِينِ
٣٠٧ ، ٢٩٦	.....	حَصَف	٣٢٤	.....	ثَلَاثِي الْمَصَارِيحِ
٣١١	.....	حَصْفِيَّةٌ	٣٢٣	.....	ثَلَاثِي الْوَرِيْقَاتِ
٣١٥	.....	حُقُقِ	٢٧٢	.....	جَابُوتِي (شحم ال -)
٢٩١	.....	حِكَّةٌ	٢٧٢	.....	جَابُورِيك
٣٠٧	.....	حِكَّةٌ شَدِيدَةٌ	٣٢٠	.....	جُبَاب
٣٠٦	.....	حَلَقٌ	٣١٦	.....	جَذْرِي
٢٥٩	.....	حَلَقِيَّةٌ	٣١٦	.....	جَذْرِي الشُّكْلِ
٣١٤	.....	حِمَصِي الشُّكْلِ	٣٢١	.....	جِدْعٌ
٢٥٩	.....	حَمَضِيَّات	٣٠٧ ، ٢٨٩	.....	جُرْحٌ
٢٥٩	.....	حَمَلِيَّات	٢٨١	.....	جَرِيَان الدَّمِ
٢٥٩	.....	حَمَلِيَّات	٢٨٨	.....	جُسَاءٌ
٣٠٤	.....	حُمَى الْمُسْتَقْعَاتِ	٣٠٩	.....	جَعْدَةٌ
٢٥٩	.....	حُوْتِيَّات	٢٩٦	.....	جَفْسٌ
٢٥٩	.....	حَوْذَانِيَّات	٣٠٥	.....	جَفْنٌ
٣١٨	.....	حَيْرُومٌ	٣٠٥	.....	جِلْدٌ
٣٠٨	.....	حَيْضٌ	٢٩٠	.....	جِلْد الرَّأْسِ
٢٦٢	.....	خَافِض الرُّغْوَةِ	٣١٨	.....	جِنَاحِيَّةٌ
٢٥٩	.....	خُبَازِيَّات	٢٥٩	.....	جَنِيَّات
٢٧٥	.....	خُبْزٌ	٢٥٩	.....	جَنُطِيَّات
٢٥٩	.....	خُبْزِيَّات	٣٢٠	.....	جُنِّيَّةٌ
٣١٩	.....	خَرْدَلِيَّةٌ	٣٢٢	.....	جُنِّيِّي
٣٠٨	.....	خَرْعٌ	٢٥٩	.....	جَوْزِيَّات
٣١٩	.....	خُرَيْدَلِيَّةٌ	٣٠٤	.....	حَادَّة الدَّبِيلِ
٢٥٩	.....	خُرَامِيَّات	٣٠١	.....	حَبْطٌ
٣٠٣	.....	خَرْبٌ	٢٧٤	.....	حَبَقٌ أَخْضَرٌ (دهن ال)
٢٩١	.....	خَسْفُ الْكِلْسِ	٣٠٨	.....	حِرَّةٌ
٢٩١	.....	خَسْفُ الْمَعْدِنِيَّاتِ	٣١٨	.....	حِرْشٌ
٢٦٠	.....	خَسْخَاشِيَّات	٣٢١	.....	حَرْشَفِي
٣١٨	.....	خَشِينٌ	٣٢١	.....	حَرْشَفِي الشُّكْلِ
٢٨١	.....	خُضَارٌ	٣٠٨	.....	حُرْقَةٌ

٣١١	..... دَوَاسِي	٢٨١	خَضْر
٢٨٩	..... دَوَايَة	٢٩٦	خَلْفَة
٣١٨	..... دُولَابِي الشَّكْل	٢٩٤	الْحَلَل العَصِيبي النَّباتي
٢٧٤	..... ذرة صفراء (زيت ال)	٢٦٠	خَلنجِيَات
٣١٣	..... ذُنَيْب	٢٦٠	خَنَازِيرِيَات
٣١١	..... راجِي العُروق	٢٦٠	خِزْرِيَات
٣١١	..... راجِيَة	٢٦٤	خِيَمَاء
٣١٦	..... رَاكِت	٢٦٠	خِيَمِيَات
٢٧٧	..... رامِيالين	٣٠٤	داء الأَقْصُور
٣١٥	..... رُبَاعِي الأجزاء	٣١٠	داء الحَفْر
٣٠٣	..... رَبَالَة	٢٨٢	داء العُصِيَات الكُولُونِيَة
٣٠٩	..... رَثِيَة	٣٠٩	داء المَفَاصِل
٣٠٦	..... رِجْل	٣٠٥	داجِس
٢٦٠	..... رَحَوِيَات	٣٠٥	داحُوس
٢٨٦	..... رَض	٢٦٠	دِنَساسِيَات
٢٦٠	..... رِغِي الحَمَام	٣١١	دَرَقِيَة
٢٨١	..... رَقْص	٢٨٩	دَعَث عَضَلِي
٢٩٠	..... رَقْص سان غِي	٣٠٦	دُعَام
٣١٩	..... رَقِيق	٢٦٠	دِفَلِيَات
٢٩٩	..... رُمَال	٢٧١	دِقِيق
٣٠٠	..... رُمَال بُولِي	٢٦٨	دَلْبَرَجِيَة كُومِنْجِيَان (دهن -)
٢٩٩	..... رُمَال صَفْرَاوِي	٢٦٩	دَمَار
٢٩٩	..... رُمَال كِلُوي	٢٦٩	دَمَار (دهن راتنج)
٣٠٠	..... رُمَالَات أُخْرَى	٢٦٩	دَمَار (شمع ال)
٢٨٤	..... الرَّمْد	٢٦٩	دَمَار كُوري
٢٨٨	..... رَمَض	٢٦٩	دَمَاسَانِيك
٢٨٠	..... رُوَاس	٢٦٩	دَمَالُوريك
٣٠٩	..... رومَاتيزْم	٢٦٨	دَمَالِيك
٣١٧	..... رِيْز	٢٦٠	دَمَانِيَات
٣١٧	..... رِيْزُوجِيْنِي	٢٦٩	دَمِيَانَة
٣١٧	..... رِيْزُويْنِدَات	٢٦٩	دَمِيَانِيْن
٣١٤	..... رِيْشِي	٢٦٠	دُمِيْصِيَات

رَيْشِيَّة	.....	٣١٢	سُرْعُوْبِيَّات هِي السُّمُوْرِيَّات
رَيْشِيَّة مُخْرَمَةٌ	.....	٣١٤	والعَرَبِيَّات
رَيْشِيَّة مُشْرَمَةٌ	.....	٣١٤ ، ٣١٢	سَرْمَقِيَّات
رَيْشِيَّة مُفَصَّصَةٌ	.....	٣١٢	سَرُوْبِيَّات
رَيْشِيَّة مُفَلَّقَةٌ	.....	٣١٢	سُعال دِيكِي (وَسُعال تَشْنُجِي)
زَانَالُوْبِيْن	.....	٢٧٨	سُغْدِيَّات
زَانَةٌ (زَيْت ال)	.....	٢٧٠	سُكَّارَاتِيْن
زَبَادِيَّات	.....	٢٦٠	سُكَّاراز
زِدَاع (دَهْن ال)	.....	٢٦٩	سُكَّرِيْدَةٌ
زِدَاعِيَّات	.....	٢٦٠	سُلْمِي الشُّكْل
زَغَب	.....	٣١٥	سِمَةٌ
زُكَّام	.....	٣٠٩ ، ٢٨٨	سَمْرُوْبِيَّات
زُكَّام تَشْنُجِي	.....	٢٨٨	سُمْنَةٌ
زُبُقِيَّات	.....	٢٦٠	سَمُوْرِيَّات
زُنْتَاتِيْن	.....	٢٧٨	سَنْدُرُوْس بَحْرِي اللُّون (دَهْن -)
زُنْتُوْتُوْكْسِيْن	.....	٢٧٨	سَنْدُرُوْس بِيْمَدَارِي (دَهْن -)
زَنْجِيْلِيَّات	.....	٢٦٠	سَنْدُرُوْس تَسْمَانِي (دَهْن -)
زَنْزَلُخْتِيَّات	.....	٢٦٠	سَنْدُرُوْس دَرُوْمُوْن (دَهْن -)
زَنْمَةٌ	.....	٣٢١	سَنْدُرُوْس الرَّمَال (دَهْن -)
زَيْت كَبْرِيْتِي	.....	٢٧٢	سَنْدُرُوْس قُوْي (دَهْن -)
زَيْتُوْبِيَّات	.....	٢٦٠	سَنْدُرُوْس مُتْقَارِب (دَهْن -)
زِاق	.....	٢٩٨	سَنْدُرُوْس مُتَأَلَّل (دَهْن -)
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٢٦٠	سَنْدُرُوْس مُعْيِنِي (دَهْن -)
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٣١٨	سَنْدُرُوْس مَكْلَايَان (دَهْن -)
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٣٢٠	سَنْدُرُوْس مِيْهَمَاز (دَهْن -)
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٢٦٠	سَنْدُرُوْس هَزِيْل (دَهْن -)
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٢٦٠	سَهَاد
زِيْبُجِيْلِيَّات	.....	٢٦٠	سَهْمِيَّة الشُّكْل
سَرَطَان الأَمْعَاء	.....	٢٧٩	سُوْبِقَةٌ
سَرَطَان المَعِدَّة	.....	٢٧٩	سُوْبِقَةٌ صَغِيْرَةٌ
سَرَطَانَات	.....	٢٧٩	سِيْسَارُوْن زِرَاعِي (دَهْن ال)
سُرْعَةُ الغَضَب	.....	٢٩٨	سِيْكَامِيَّات

٢٩٨	«صفراء»	٣٠٦	سِيلَان ابيض
٢٦٠	صُقْلَايَات	٢٩٨	سِيلَان المَهْبِل
٢٦٠	صَلِيْبِيَات	٣١٩	شَائِك
٢٦٠	صَنْدَلِيَات	٢٦٠	شَائِكَات الزَّعَائِف
٢٦٠	صَنْوَبَرِيَات	٢٩٦	شَبَق
٣١٥	صَوَاح	٢٨٩	شَجَّة
٢٦٤	صُوفَان	٣٠٤	شَحَادُ العَيْن
٢٦٠	صِيَوَانِيَات	٣١٤	شَعْر البَدَن
٣١٩	ضَامَّة	٢٨٠	شَعْر (سقوط ال)
٣٢٠	ضَبَّة	٣١٤	شَعْرَة مُفْرَزَة
٢٨٩	ضَرْبَة	٣١٤	شَعْرَة مُنْقَطَة
٢٨٨	ضَرْبَة شَمْس	٣١٣	شَعْرِي
٣١٥	ضَرْبِي	٣١٤	شُعُور مَاصَّة
٣١٨	ضُمَّة	٣١٩	شَقَاف
٣٠٠	ضُمُور	٣١١	شَفَعِيَّة التَّرْكِيب
٣١٩	ضُوج	٢٦٠	شَفُويَات
٢٧٧	طَارِد الدَّود	٢٨٩	شَق
٣١٣	طِبُّ النَّبَات	٢٦٠	شُقَارِيَات
٢٧١	طَحِين	٣٠١	شَقِيْقَة
٣٢٠	طَلْعَة	٢٦٠	شَقِيْقِيَات
٣٠٨	طَمَث	٣١٥	شَكِيْل
٣١١	عَانِي	٢٨٧	شَهَاق
٣٠٧	عَدُّ نُقْطِي	٢٧٥	شُوزِي
٢٨٨	عُدَّة وَرْدِيَة	٢٦٠	صَبَارِيَات
٢٩٦	عُسْر مَضْم	٢٨٠	صُدَاع
٢٨٨	عُسُور	٣٠٧	صُدَاف
٣٠٢	عَصَب	٢٨٩	صُدْع
٣٠٢	عَصِيْبَة	٢٨٩	صُدْمَة
٣٠٢	عَضَّة	٣١٨	صُدِيء
٣١٠	عَقْرَب	٣١٩	صُرَّة
٣١٩	عَقْرَبَانِي الشَّكْل	٢٦٦	صَفْرَاء
٢٦٠	عَلَقِيَات	٢٦٠	صَفْصَاقِيَات

٢٨٩	..... فَلَغ	٣١٣	..... عِلْمُ أَمْرَاضِ النَّبَاتَات
٢٦٠	..... فَلَغِيَّات	٣١٥	..... عُلَيْبَة
٢٨٩	..... فَلَق	٢٧٦	..... عُنْب (دهن ال)
٣٢٢	..... فَلَينِي	٣١٣	..... عُنُق
٢٦٠	..... فُوتَات	٣١٦	..... عُنُقُودِي الشَّكْل
٣١٣	..... فِيلُود	٣١٣	..... عُنُق
٢٧٨	..... فَاغوتونين	٣٠٣	..... عَيْن
٢٧٨	..... فَالديفين	٢٦٠	..... غَادِسيَات
٣٠٦	..... قَدَم	٢٦٠	..... غَارُغَاجِيَات
٢٦٠	..... قُرَاصِيَات	٢٦٠	..... غَارِيَات
٢٩٨	..... قَرَنَة البَشْرَة	٢٧١	..... غَانِيك
٣١٦	..... قُرْص الزَّهْرَة	٢٧١	..... غَابَاسِينِيك
٢٦٠	..... قَرَعِيَات	٣١٥	..... غُبَار الطَّلَع
٢٦١	..... قَرْنُفَلِيَّات	٣٢٠	..... غُبيْرَة
٢٦١	..... قَرْنِيَّات	٣٠٢	..... غُثِيَان
٢٦١	..... قَرْنِيَّات سَنْطِيَة	٢٧١	..... غَدُوزَان
٢٦١	..... قَرْنِيَّات عَنْدَمِيَة	٢٧١	..... غَدُويْن
٢٦١	..... قَرْنِيَّات قَرَاثِيَة	٢٧٢	..... غِرَاء السَّمَك
٣٠٦	..... قِشْرَة الرَّأْس	٣٠٦	..... غِرْزَة
٣٢١	..... قِشْرِي	٢٧٠	..... غِش
٢٦١	..... قِشْرِيَّات مُتْسَاوِيَة الأَرْجُل	٢٩٨	..... غَضَب
٢٦١	..... قَطَانِيَّات	٣٠٩	..... غَضَن
٣١٢	..... قُعَالَة	٣٠٩	..... غَضَن
٣٠١	..... قُعُود	٣١٢	..... غِلَافُ الزَّهْرَة
٢٧٩	..... قُلاب	٢٩٦	..... غُلْمَة
٢٨٢	..... قَلْب	٣٢٥	..... غَمْدِي الشَّكْل
٢٨٢	..... قَلْب عَضْبِي	٣١٨	..... فَأْرِيَة (وَرَقَة -)
٢٦١	..... قُلُقَاسِيَّات	٢٧٠	..... فَرَادِيُول
٢٦١	..... قَمْرِيَّات	٢٦٠	..... فَرِيُولِيَّات
٢٦١	..... قَتُورِيَّات	٢٩٠	..... فَرْزَة
٢٩٠	..... قُوبَاء	٢٩٩	..... فَقْدُ الوَعْي
٢٩٠	..... قُوبَة	٢٩٤	..... فُقْدَان التَّوَازُن العَضْبِي النَّبَاتِي

٢٦١	كافور	٣٢٠	كَبَلَات	٢٦١
٣٠٦	كالوتانيك	٢٦٨	لَدَعَة	٢٦٨
٣٠٢	كالتيرول	٢٦٨	لَدَعَة أَفْعَى	٢٦٨
٣٠٦	كاليفورنيا (زيت جوز -)	٢٦٦	لَسْعَة	٢٦٦
٢٦١	كاليفورنين	٢٦٦	لَطِيَّات	٢٦٦
٢٨٨	كالييُوسترو (إكسير -)	٢٦٦	لَفْحَة حَرّ	٢٦٦
٢٦١	كايَزْلَنغ (محلول -)	٢٧٢	لَفْلَاقِيَّات	٢٦١
٣١٥	كَبِدِيَّات مَشْرِيَّة	٢٦١	لَقَاح	٢٦١
٢٧٣	كَتَانِيَّات	٢٦١	لَک - داي	٢٧٣
٢٧٣	كَدَمَة	٢٨٦	لَكَارُويِك	٢٧٣
٢٧٣	كَزْزِي الشُّكْل	٣٢١	لَكَاز	٢٧٣
٢٦١	كُزْسِي الزُّهْرَة	٣١٦	لَكِيَّات	٢٦١
٢٧٣	كَرْبِه	٣٢٦	لَكَيرُويِك	٢٧٣
٢٧٣	كُسَاح	٣٠٨	لَكِين	٢٧٣
٣١٦	كَفِّي العُرُوق	٣١١	لَوَح	٣١٦
٢٧٦	كَفِّيَة	٣١١	لِيمُون هِنْدِي (دهن ال)	٢٧٦
٢٧٠	كُكْمَارِي (زيت ال -)	٢٧٢	مَاء بُورِيكِي	٢٧٠
٢٧٠	كَلِم	٣٠٧	مَاء سَمَاوِي	٢٧٠
٢٧٠	كلوروز	٢٨١	مَاء طَارِد لِلرِّيح	٢٧٠
٢٧٠	كِلُوي الشُّكْل	٣١٧	مَاء قَلْبِي	٢٧٠
٢٧٠	كُلِّي الوُجُود	٣٢٤	مَاء قَنْدِيدِي	٢٧٠
٢٧٠	كُحْم	٣١٢	مَاء مُبُورَك	٢٧٠
٢٧٣	كَمَائِيَّة الشُّكْل	٣١١	مَادُوول (زيت ال)	٢٧٣
٢٧٣	كُمُثْرِي الشُّكْل	٣١٤	مَادِيَا (زيت ال)	٢٧٣
٢٦١	كَنْب	٢٨٨ ، ٢٩٥	مَارُزُوَايَات	٢٦١
٢٧٣	كُنْبَاتِيَّات	٢٦١	مَافُورَا (زبدة ال)	٢٧٣
٣٠٤	كوازت	٢٧٦	مَالَارِيَا	٣٠٤
٣١٦	كُوزِي الشُّكْل	٣٢١	مُتَجَدَّر	٣١٦
٢٧٧	كولستروال الدَّم	٢٨١	مُتَسَكَّر	٢٧٧
٣٠٩	كَيْسُ البُوع	٣٢٠	مُتَصَفِّص	٣٠٩
٣١٥	لُب	٣١٥	مُتَعَدَّد الأَسْدِيَة	٣١٥
٣١٥	لُبَاب	٣١٥	مُتَعَدَّد الضَّمَمَات	٣١٥



٢٩٧	مَصِير	٣٢٦	مُأَلَّل
٣١٩	مُضَوَّجَة	٣٢٣	مُثَلَّث
٢٦١	مِظَلِّيَّات	٣١٧	مُثَنِّي
٢٦١	مَعْدِيَّات الأَرْجُل	٣١٦	مِجْدَار
٣١٧	مَعْقُوف	٢٩٢	مجموعة الأسنان
٢٩٧	مَعَى	٢٨١	مُحَرِّك المرارة
٣١٧	مُعَيَّنِي الشَّكْلِ	٣٢٥	مَحَلِّي
٣٢٦	مُعْتَب	٢٦١	مَحْمُودِيَّات
٢٨٣	مَغْص الرُّضِيع	٣١٢	مُحَرِّمَة
٢٨٣	مَغْص كَبِدِي	٣١٦	مُخَمَّس
٢٨٣	مَغْص الكُلْيَة	٣١٦	مُخَمَّس الوَرَقَة
٢٨٩	مَغْص المعدة عند العَصِيَّين	٣١٦	مُخَمَّسَة (ورقة -)
٢٨٣	مَغْص مِعْوِي	٣١٤	مِدَقَّة
٣٢٥	مُعَمَّد	٣١١	مِدْوَاسِي
٣١٨	مَفَازَة	٢٩٧	مَدَح
٢٨١	مُفْرَغ المرارة	٢٧٦	مُرَازِم
٣١٤	مُقَرَّصَة	٢٦٦	مِرَّة
٣٠٢	مَقَّس	٣١٧	مَرْدُود
٣٠٣	مُقَلَّة	٢٩٤	مَرَض السُّكَّر
٣١٧	مُقَوَّر	٢٧٩	مَرَض قَلْبِي
٣١٣	مُكَافَحَة أمراض الثِّبَات	٢٦١	مُرَكَّبَات
٢٧٣	مَكْرُوتِيْن	٢٦١	مُرَكَّبَات لُسَيْنِيَّة الزَّهْر
٢٧٣	مَكْرُوكَرِيَّين	٢٦١	مَرِنَطِيَّات
٣٢٢	مُلْتَجِم المَآبِر	٢٦١	مُسْتَدِرَّات
٣٢٢	مُلْتَجِمَات المَآبِر	٣١٨	مُسْتَدِير
٣٢٠	مِلْوَقِي	٣٢٠	مُسْتَشْوِك
٣١٧	مُنْحَرِف	٣١٢	مُسَوِّقَة
٣١٧	مُنْحِن	٣١١	مُسْطِي
٣١٩	مِشَارِي الثَّسْن	٣١٤	مُشْعِر
٣١٧	مُنْعَكِس	٢٦٣	مِشْمِشَة (زيت الـ)
٣١٧	مُنْكَبِر	٣٢٥	مِضْرَاع
٢٦١	مُوزِيَّات	٣٠٩	مُصْفِصَف

٢٩٥	هَضْم عَسِير	٢٧٤	نابوليتاني (مَرُوخ)
٢٧١	هَلُوكْرُوم	٢٧٤	نارْبُون (صودا -)
٢٧١	هَنَادَامِين	٣٠٠	نَحَافَة
٢٧٢	هَنْفُنْشِين	٢٦٢	نَحْلَة (شمع ال)
٢٧٧	هَيْدْرُولَة سُكَّر	٢٧٥	نُخْل (شمع ال)
٣١٤	وَبِر	٢٧٤	نُزْسَائِين
٣٢٥	وَبِر	٢٧٤	نُزْسِيُوتَائِين
٣١٣	وَبِرِّي	٢٩١	نُزْع الكَلْسِيُوم
٣٢٤	وَحِيد الأتْجَاه	٣٠٩	نُزْف الأَنْف
٣٢٥	وَحِيد الخُذْر	٢٩٨	نُزْق
٣٢٥	وَحِيد الرُّهْرَة	٢٩١	نُزْكَلَة
٣٢٥	وَحِيد السُّلْسِلَة	٣٠٩	نُزْلَة
٣٢٤	وَحِيد الشُّفَة	٢٨٠	نُزْلَة مُزْمِنَة
٣٢٥	وَحِيد الشُّق	٢٨٠	نُسَاج
٣٢٥	وَحِيد العِرْق	٢٧٤	نُقْتَالَان
٣٢٥	وَحِيد المَسْكَن	٢٧٤	نُقْتَالِين
٣٠٦	وَخْرَة	٢٨٦	نِقَاهَة
٣٠٣	وَدَمَة	٢٨٩	نِمْاء صَغْب
٢٧٨	وَزْبُوجِيَا (دهن ال)	٢٨٩	نُمو عَسِير
٢٦١	وَزْدِيَات	٣٠٢	نُهْشَة
٣١٣	وَزْقَة	٣١٢	نُورِيَة
٣١٤	وَزِيم	٢٦١	نُومَانِيَات
٢٧٤	وَضْفِي	٢٦١	نِيلُوقْرِيَات
٣٢٥	وَطْنِي	٢٧١	هَالر (إكسِير)
٢٧٨	يَاجِين	٢٧١	هَالوكزِيلَان
٢٧٨	يَامَا - نِيكَاي (دهن ال)	٢٦١	هَذْمِدِيَات
٢٦١	يَتُوعِيَات	٣٠٧	هَرَص
٢٩٨ ، ٢٨١	يَرْقَان	٢٦٥	هَرَقْلِيَة ضَخْمَة (دهن ثمار ال)
٢٦١	يَقْطِئِيَات	٣٠٠	هَزَال
		٣٠٢	هَزَة عَصْبِيَة

## ٢ - مسرد فرنسي

Abat-mousse .....	٢٦٢	Atriplicées.....	٢٦٠
Abeille (Cire d').....	٢٦٢	Autres lithiases.....	٣٠٠
Abiarana (gutta-percha d').....	٢٦٢	Babassu (huile de).....	٢٦٤
Abies amabilis (essence d').....	٢٦٢	Bacily sine.....	٢٦٤
Abies concolor (baume et essence d').....	٢٦٢	Bagasse.....	٢٦٤
Abricot (huile d').....	٢٦٣	Bancoulier (huile de).....	٢٦٥
Abroma ou Abrome .....	٢٦٣	Basellacées .....	٢٥٩
Acajou (gomme d').....	٢٦٣	Basilicum ou Basilicon.....	٢٦٥
Acajou (huile d') .....	٢٦٣	Bécozyme.....	٢٦٥
Acanthoptères .....	٢٦٠	Berbéra (gomme).....	٢٦٥
Achillée musquée (essence d').....	٢٦٣	Berce géante (essence de fruit de)....	٢٦٥
Agrostemmine .....	٢٦٣	Bergénine.....	٢٦٥
Agrumes .....	٢٥٩	Bergénite.....	٢٦٥
Akuamménine .....	٢٦٣	Bergénol .....	٢٦٥
Alantine.....	٢٦٣	Bignoniacées .....	٢٥٩
Album graecum.....	٢٦٤	Bile.....	٢٦٦
Alchimie .....	٢٦٤	Bixacées.....	٢٥٩
Amadou .....	٢٦٤	Bixinées .....	٢٥٩
Anacardiacées .....	٢٥٩	Bovidés.....	٢٥٩
Anacardique.....	٢٦٤	Broméliacées .....	٢٥٩
Ananas (essence d').....	٢٦٤	Cactacées .....	٢٦٠
Anémonées .....	٢٦٠	Californie (huile de noix de).....	٢٦٦
Annelides.....	٢٥٩	Californine.....	٢٦٦
Aphidés .....	٢٥٩	Caliglostro (élixir de).....	٢٦٦
Apocynacées .....	٢٦٠	Callitris arenosa (essence de).....	٢٦٦
Aracées.....	٢٦١	Callitris calcarata (essence de).....	٢٦٧
Aroïdacées .....	٢٦١	Callitris drummondii (essence de)....	٢٦٧
Aroïdées .....	٢٦١	Callitris glauca (essence de).....	٢٦٧
Artocarpées.....	٢٥٩	Callitris gracilis (essence de).....	٢٦٧
Asclépiadacées.....	٢٦٠	Callitris intratropica (essence de) ....	٢٦٧

Callitris macleayana (essence de).....	267	Congestion hépatique.....	288
Callitris propinqua (essence de) .....	267	Congestion pelvienne .....	288
Callitris rhomboidea (essence de).....	268	Congestion pulmonaire .....	288
Callitris robusta (essence de) .....	268	Conifères .....	260
Callitris Tasmanica (essence de).....	268	Conjonctivites .....	288
Callitris verrucosa (essence de).....	268	Constipation .....	288
Callitrol .....	268	Contusion .....	287
Callutanique.....	268	Convalescence .....	287
Cancer gastrique.....	279	Convolvulacées.....	261
Cancer intestinal.....	279	Convulsion.....	287
Cancers.....	279	Coqueluche (et toux spasmodique)..	287
Cannacées .....	261	Cors .....	288
Cardiopathies .....	279	Coryza.....	288
Caryophyllacées.....	260	Coryza spasmodique.....	288
Caryophyllées.....	260	Coup de chaleur .....	288
Catarrhe chronique.....	280	Coup de soleil .....	288
Cellulite .....	280	Couperose.....	288
Céphalées.....	280	Coups.....	289
Cétacés .....	209	Coupures .....	289
Chaude pisse.....	280	Courbatures musculaires .....	289
Cheveux (chute des-).....	280	Crachements de sang .....	289
Chlorose .....	281	Crampes gastriques des nerveux.....	289
Cholécystite.....	281	Crevasses .....	289
Cholécystokinétiques.....	281	Croissance difficile .....	289
Cholestérolémie .....	281	Croûte de lait.....	289
Chorée.....	281	Crucifères.....	260
Circulation du sang .....	281	Crustacés- isopodes.....	261
Cirrhoses .....	282	Cucurbitacées .....	261, 260
Coeur .....	282	Cuir chevelu.....	290
Coeur nerveux.....	282	Cupressacées .....	260
Colibacillose.....	282	Cupressinées.....	260
Coliques des bébés.....	283	Cuscutacées.....	261
Coliques hépatiques .....	283	Cycadacées.....	260
Coliques intestinales.....	283	Cypéracées .....	260
Coliques néphrétiques .....	283	Cystite .....	290
Côlite .....	288	Dalbergia cumingiana (essence de)..	268
Combrétacées .....	209	Damalique .....	268
Composées.....	261	Damalurique .....	269
Congestion cérébrale.....	288	Damascénique .....	269

Damiana (essence de feuille de) .....	279	Gaïacinique.....	271
Damianine .....	279	Gainique.....	271
Dammar .....	279	Gastéropodes .....	271
Dammar (Cire de) .....	279	Gentianacées .....	209
Dammar (essence de résine).....	279	Haller (élixir de).....	271
Dammar Kauri (Kaori).....	279	Hallochrome .....	271
Danse de St Guy .....	290	Haloxylène.....	271
Dartres .....	290	Hanadamine.....	271
Décalcification .....	291	Hanfangchine.....	272
Démangeaisons.....	291	Hépatiques thallophytes .....	271
Déminéralisation .....	291	Hespéridées .....	209
Dentition .....	292	Hirudinés.....	270
Depression nerveuse.....	293	Hupupidés .....	271
Dermatoses .....	294	Hyracidés.....	270
Déséquilibres neuro-végétatifs.....	294	Ichthyol .....	272
Diabète.....	294	Ichthyoptérine .....	272
Dianthées.....	270	Ichtyocolle .....	272
Digestions difficiles .....	290	Icica .....	272
Dipsacées.....	270	Illécébrées .....	271
Douleurs musculaires.....	290	Impetigo .....	297
Douleurs pelviennes.....	290	Inappétence.....	297
Dryadées.....	270	Incontinence.....	297
Durillon.....	290	Incurvé .....	217
Durillons .....	288	Indigestion .....	297
Eau boriquée.....	270	Insomnie.....	297
Eau carminative .....	270	Intertrigo .....	297
Eau céleste .....	270	Intestin .....	297
Eau clairette.....	270	Intoxation .....	297
Eau cordiale.....	270	Intoxication .....	297
Equisétacées .....	271, 209	Inuline .....	273
Ericacées.....	270	Irritabilité .....	298
Euphorbiacées .....	271, 270	Irritation.....	298
Faine (huile de).....	270	Jaborique.....	272
Falsification .....	270	Jaboty (graisse de).....	272
Faradiol.....	270	Jambe.....	298
Farine.....	271	Jaunisse .....	298
Gadidées.....	270	Juglandacées .....	209
Gaduine.....	271	Kaiserling (solution de).....	272
Gadusène.....	271	Kakmari (huile de) .....	272

Kératodermie .....	298	Migraine .....	301
Labiées .....	260	Mollusques.....	260
Laccase.....	273	Moracées .....	209
Laccéroïque.....	273	Morées .....	209
Laccine .....	273	Morsure.....	302
Lac-dye.....	273	Musacées .....	261
Lauracées.....	260	Mustélidés.....	260
Légumineuses .....	261	Myrtacées .....	209
Légumineuses césalpiniées .....	261	Naphtalène .....	278
Légumineuses mimosées.....	261	Naphtaline .....	278
Légumineuses papilionacées.....	261	Napolitain (onguent).....	278
Leucorrhée.....	298	Narbonne (soude de).....	278
Liguliflores.....	261	Narcéine.....	278
Liliacées.....	260	Narcipoetine .....	278
Limacités.....	209	Nausée.....	302
Linacées.....	261	Nerf .....	302
Lipothymie .....	299	Nerfs (Crise de).....	302
Lithiase.....	299	Nervosisme .....	302
Lithiase biliaire.....	299	Nervosité .....	302
Lithiase rénale.....	299	Névralgie .....	302
Lithiase urinaire .....	300	Nymphéacées .....	261
Loganiacées.....	260	Obésité .....	303
Lécythidées .....	261	Ocimène.....	278
Macrocarpine .....	273	Ocimum viride (essence d').....	278
Macrotine .....	273	Ocotea preciosa (essence d') .....	270
Madia (huile de).....	273	Oedème .....	303
Madool (huile de).....	273	Oeil .....	303
Mafura (beurre de).....	273	Oenothéracées .....	209
Magdaléon.....	278	Oléacées.....	260
Magistral .....	278	Ombellifères .....	261, 260
Maigreur.....	300	Onagrées.....	209
Maïs (huile de).....	278	Onagariées.....	209
Malvacées .....	209	Orgelet.....	308
Marantacées.....	261	Oxyure.....	308
Mélaleucées.....	209	Oxyurose .....	308
Méliacées .....	260, 209	Pain.....	270
Ménispermacées.....	261	Pakoéine .....	270
Ménopause .....	301	Palétuvier.....	270
Météorisme .....	301	Palicourine.....	270

Palmarosa (essence de).....	270	Phyllode.....	212
Palmatinervié .....	211	Phytiatrie .....	212
Palmée.....	211	Phytolaccacées.....	261
Palmeline .....	270	Phytopathologie .....	212
Palmier (cire de).....	270	Phytopharmacie.....	212
Paludisme .....	204	Pied.....	206
Palustrine.....	270	Pileux .....	212
Pamplemousse (essence de).....	276	Pilifère.....	214
Panacée .....	276	Pinnatifide.....	214
Panais cultivé (essence de).....	276	Pinnatipartite .....	214
Panama (écorce de).....	276	Pinné.....	214
Panaris .....	200	Pipéracées .....	260
Panduriforme .....	211	Piqûre d'animaux .....	206
Papavéracées .....	260	Piriforme .....	214
Paripennée .....	211	Pirolacées.....	209
Paronychiées .....	261	Pisiforme .....	214
Paupière.....	200	Pistil.....	214
Peau .....	200	Plaie .....	207
Pectiné.....	211	Poil .....	214
Pédalé.....	211	Poil sécréteur .....	214
Pellicule .....	206	Poil vésicant ou urticant .....	214
Peltée.....	211	Poils absorbants .....	214
Pennatifide .....	212	Point noir .....	207
Pennatilobée.....	212	Pollen .....	210
Pennatipartite.....	212	Polyadelphes .....	210
Pennatiséquée.....	212	Polygalées .....	261, 209
Penné .....	214	Polygame .....	210
Perfoliée.....	212	Polygonacées.....	209
Périanthe .....	212	Polymorphe.....	210
Personé.....	212	Polystémone.....	210
Pertes blanches .....	206	Prurit.....	207
Pétale .....	212	Psoriasis.....	207
Pétalodie.....	212	Pubérent .....	210
Pétiole .....	212	Pubescent.....	210
Pétiolule.....	212	Pucerons .....	209
Phagocytose .....	212	Pulpe.....	210
Pharyngite.....	206	Pyriforme.....	214
Pharynx .....	206	Pyrosis.....	208
Phlébite .....	206	Pyxide .....	210

10000  
 10001  
 10002  
 10003  
 10004  
 10005  
 10006  
 10007  
 10008  
 10009  
 10010  
 10011  
 10012  
 10013  
 10014  
 10015  
 10016  
 10017  
 10018  
 10019  
 10020  
 10021  
 10022  
 10023  
 10024  
 10025  
 10026  
 10027  
 10028  
 10029  
 10030  
 10031  
 10032  
 10033  
 10034  
 10035  
 10036  
 10037  
 10038  
 10039  
 10040  
 10041  
 10042  
 10043  
 10044  
 10045  
 10046  
 10047  
 10048  
 10049  
 10050  
 10051  
 10052  
 10053  
 10054  
 10055  
 10056  
 10057  
 10058  
 10059  
 10060  
 10061  
 10062  
 10063  
 10064  
 10065  
 10066  
 10067  
 10068  
 10069  
 10070  
 10071  
 10072  
 10073  
 10074  
 10075  
 10076  
 10077  
 10078  
 10079  
 10080  
 10081  
 10082  
 10083  
 10084  
 10085  
 10086  
 10087  
 10088  
 10089  
 10090  
 10091  
 10092  
 10093  
 10094  
 10095  
 10096  
 10097  
 10098  
 10099  
 10100  
 10101  
 10102  
 10103  
 10104  
 10105  
 10106  
 10107  
 10108  
 10109  
 10110  
 10111  
 10112  
 10113  
 10114  
 10115  
 10116  
 10117  
 10118  
 10119  
 10120  
 10121  
 10122  
 10123  
 10124  
 10125  
 10126  
 10127  
 10128  
 10129  
 10130  
 10131  
 10132  
 10133  
 10134  
 10135  
 10136  
 10137  
 10138  
 10139  
 10140  
 10141  
 10142  
 10143  
 10144  
 10145  
 10146  
 10147  
 10148  
 10149  
 10150  
 10151  
 10152  
 10153  
 10154  
 10155  
 10156  
 10157  
 10158  
 10159  
 10160  
 10161  
 10162  
 10163  
 10164  
 10165  
 10166  
 10167  
 10168  
 10169  
 10170  
 10171  
 10172  
 10173  
 10174  
 10175  
 10176  
 10177  
 10178  
 10179  
 10180  
 10181  
 10182  
 10183  
 10184  
 10185  
 10186  
 10187  
 10188  
 10189  
 10190  
 10191  
 10192  
 10193  
 10194  
 10195  
 10196  
 10197  
 10198  
 10199  
 10200  
 10201  
 10202  
 10203  
 10204  
 10205  
 10206  
 10207  
 10208  
 10209  
 10210  
 10211  
 10212  
 10213  
 10214  
 10215  
 10216  
 10217  
 10218  
 10219  
 10220  
 10221  
 10222  
 10223  
 10224  
 10225  
 10226  
 10227  
 10228  
 10229  
 10230  
 10231  
 10232  
 10233  
 10234  
 10235  
 10236  
 10237  
 10238  
 10239  
 10240  
 10241  
 10242  
 10243  
 10244  
 10245  
 10246  
 10247  
 10248  
 10249  
 10250  
 10251  
 10252  
 10253  
 10254  
 10255  
 10256  
 10257  
 10258  
 10259  
 10260  
 10261  
 10262  
 10263  
 10264  
 10265  
 10266  
 10267  
 10268  
 10269  
 10270  
 10271  
 10272  
 10273  
 10274  
 10275  
 10276  
 10277  
 10278  
 10279  
 10280  
 10281  
 10282  
 10283  
 10284  
 10285  
 10286  
 10287  
 10288  
 10289  
 10290  
 10291  
 10292  
 10293  
 10294  
 10295  
 10296  
 10297  
 10298  
 10299  
 10300  
 10301  
 10302  
 10303  
 10304  
 10305  
 10306  
 10307  
 10308  
 10309  
 10310  
 10311  
 10312  
 10313  
 10314  
 10315  
 10316  
 10317  
 10318  
 10319  
 10320  
 10321  
 10322  
 10323  
 10324  
 10325  
 10326  
 10327  
 10328  
 10329  
 10330  
 10331  
 10332  
 10333  
 10334  
 10335  
 10336  
 10337  
 10338  
 10339  
 10340  
 10341  
 10342  
 10343  
 10344  
 10345  
 10346  
 10347  
 10348  
 10349  
 10350  
 10351  
 10352  
 10353  
 10354  
 10355  
 10356  
 10357  
 10358  
 10359  
 10360  
 10361  
 10362  
 10363  
 10364  
 10365  
 10366  
 10367  
 10368  
 10369  
 10370  
 10371  
 10372  
 10373  
 10374  
 10375  
 10376  
 10377  
 10378  
 10379  
 10380  
 10381  
 10382  
 10383  
 10384  
 10385  
 10386  
 10387  
 10388  
 10389  
 10390  
 10391  
 10392  
 10393  
 10394  
 10395  
 10396  
 10397  
 10398  
 10399  
 10400  
 10401  
 10402  
 10403  
 10404  
 10405  
 10406  
 10407  
 10408  
 10409  
 10410  
 10411  
 10412  
 10413  
 10414  
 10415  
 10416  
 10417  
 10418  
 10419  
 10420  
 10421  
 10422  
 10423  
 10424  
 10425  
 10426  
 10427  
 10428  
 10429  
 10430  
 10431  
 10432  
 10433  
 10434  
 10435  
 10436  
 10437  
 10438  
 10439  
 10440  
 10441  
 10442  
 10443  
 10444  
 10445  
 10446  
 10447  
 10448  
 10449  
 10450  
 10451  
 10452  
 10453  
 10454  
 10455  
 10456  
 10457  
 10458  
 10459  
 10460  
 10461  
 10462  
 10463  
 10464  
 10465  
 10466  
 10467  
 10468  
 10469  
 10470  
 10471  
 10472  
 10473  
 10474  
 10475  
 10476  
 10477  
 10478  
 10479  
 10480  
 10481  
 10482  
 10483  
 10484  
 10485  
 10486  
 10487  
 10488  
 10489  
 10490  
 10491  
 10492  
 10493  
 10494  
 10495  
 10496  
 10497  
 10498  
 10499  
 10500  
 10501  
 10502  
 10503  
 10504  
 10505  
 10506  
 10507  
 10508  
 10509  
 10510  
 10511  
 10512  
 10513  
 10514  
 10515  
 10516  
 10517  
 10518  
 10519  
 10520  
 10521  
 10522  
 10523  
 10524  
 10525  
 10526  
 10527  
 10528  
 10529  
 10530  
 10531  
 10532  
 10533  
 10534  
 10535  
 10536  
 10537  
 10538  
 10539  
 10540  
 10541  
 10542  
 10543  
 10544  
 10545  
 10546  
 10547  
 10548  
 10549  
 10550  
 10551  
 10552  
 10553  
 10554  
 10555  
 10556  
 10557  
 10558  
 10559  
 10560  
 10561  
 10562  
 10563  
 10564  
 10565  
 10566  
 10567  
 10568  
 10569  
 10570  
 10571  
 10572  
 10573  
 10574  
 10575  
 10576  
 10577  
 10578  
 10579  
 10580  
 10581  
 10582  
 10583  
 10584  
 10585  
 10586  
 10587  
 10588  
 10589  
 10590  
 10591  
 10592  
 10593  
 10594  
 10595  
 10596  
 10597  
 10598  
 10599  
 10600  
 10601  
 10602  
 10603  
 10604  
 10605  
 10606  
 10607  
 10608  
 10609  
 10610  
 10611  
 10612  
 10613  
 10614  
 10615  
 10616  
 10617  
 10618  
 10619  
 10620  
 10621  
 10622  
 10623  
 10624  
 10625  
 10626  
 10627  
 10628  
 10629  
 10630  
 10631  
 10632  
 10633  
 10634  
 10635  
 10636  
 10637  
 10638  
 10639  
 10640  
 10641  
 10642  
 10643  
 10644  
 10645  
 10646  
 10647  
 10648  
 10649  
 10650  
 10651  
 10652  
 10653  
 10654  
 10655  
 10656  
 10657  
 10658  
 10659  
 10660  
 10661  
 10662  
 10663  
 10664  
 10665  
 10666  
 10667  
 10668  
 10669  
 10670  
 10671  
 10672  
 10673  
 10674  
 10675  
 10676  
 10677  
 10678  
 10679  
 10680  
 10681  
 10682  
 10683  
 10684  
 10685  
 10686  
 10687  
 10688  
 10689  
 10690  
 10691  
 10692  
 10693  
 10694  
 10695  
 10696  
 10697  
 10698  
 10699  
 10700  
 10701  
 10702  
 10703  
 10704  
 10705  
 10706  
 10707  
 10708  
 10709  
 10710  
 10711  
 10712  
 10713  
 10714  
 10715  
 10716  
 10717  
 10718  
 10719  
 10720  
 10721  
 10722  
 10723  
 10724  
 10725  
 10726  
 10727  
 10728  
 10729  
 10730  
 10731  
 10732  
 10733  
 10734  
 10735  
 10736  
 10737  
 10738  
 10739  
 10740  
 10741  
 10742  
 10743  
 10744  
 10745  
 10746  
 10747  
 10748  
 10749  
 10750  
 10751  
 10752  
 10753  
 10754  
 10755  
 10756  
 10757  
 10758  
 10759  
 10760  
 10761  
 10762  
 10763  
 10764  
 10765  
 10766  
 10767  
 10768  
 10769  
 10770  
 10771  
 10772  
 10773  
 10774  
 10775  
 10776  
 10777  
 10778  
 10779  
 10780  
 10781  
 10782  
 10783  
 10784  
 10785  
 10786  
 10787  
 10788  
 10789  
 10790  
 10791  
 10792  
 10793  
 10794  
 10795  
 10796  
 10797  
 10798  
 10799  
 10800  
 10801  
 10802  
 10803  
 10804  
 10805  
 10806  
 10807  
 10808  
 10809  
 10810  
 10811  
 10812  
 10813  
 10814  
 10815  
 10816  
 10817  
 10818  
 10819  
 10820  
 10821  
 10822  
 10823  
 10824  
 10825  
 10826  
 10827  
 10828  
 10829  
 10830  
 10831  
 10832  
 10833  
 10834  
 10835  
 10836  
 10837  
 10838  
 10839  
 10840  
 10841  
 10842  
 10843  
 10844  
 10845  
 10846  
 10847  
 10848  
 10849  
 10850  
 10851  
 10852  
 10853  
 10854  
 10855  
 10856  
 10857  
 10858  
 10859  
 10860  
 10861  
 10862  
 10863  
 10864  
 10865  
 10866  
 10867  
 10868  
 10869  
 10870  
 10871  
 10872  
 10873  
 10874  
 10875  
 10876  
 10877  
 10878  
 10879  
 10880  
 10881  
 10882  
 10883  
 10884  
 10885  
 10886  
 10887  
 10888  
 10889  
 10890  
 10891  
 10892  
 10893  
 10894  
 10895  
 10896  
 10897  
 10898  
 10899  
 10900  
 10901  
 10902  
 10903  
 10904  
 10905  
 10906  
 10907  
 10908  
 10909  
 10910  
 10911  
 10912  
 10913  
 10914  
 10915  
 10916  
 10917  
 10918  
 10919  
 10920  
 10921  
 10922  
 10923  
 10924  
 10925  
 10926  
 10927  
 10928  
 10929  
 10930  
 10931  
 10932  
 10933  
 10934  
 10935  
 10936  
 10937  
 10938  
 10939  
 10940  
 10941  
 10942  
 10943  
 10944  
 10945  
 10946  
 10947  
 10948  
 10949  
 10950  
 10951  
 10952  
 10953  
 10954  
 10955  
 10956  
 10957  
 10958  
 10959  
 10960  
 10961  
 10962  
 10963  
 10964  
 10965  
 10966  
 10967  
 10968  
 10969  
 10970  
 10971  
 10972  
 10973  
 10974  
 10975  
 10976  
 10977  
 10978  
 10979  
 10980  
 10981  
 10982  
 10983  
 10984  
 10985  
 10986  
 10987  
 10988  
 10989  
 10990  
 10991  
 10992  
 10993  
 10994  
 10995  
 10996  
 10997  
 10998  
 10999  
 11000

Quadrifide.....	310	Rosette.....	318
Quarte.....	276	Rostre.....	318
Quiconce.....	316	Rotacé.....	318
Quiné.....	316	Rougeole.....	309
Quinquéfolié.....	316	Rougeur de la peau.....	309
Racémiforme.....	316	Rubiacées.....	260
Racémique.....	276	Rubigineux.....	318
Racémisation.....	276	Rugueux.....	318
Rachitisme.....	308	Rutacées.....	260
Radical.....	316	Saccharase.....	277
Radicant.....	316	Saccharétine.....	277
Radiciforme.....	316	Saccharhydrolé.....	277
Radiculaire.....	316	Saccharidé.....	277
Raisin (essence de).....	276	Saccharifiable.....	277
Raméaline.....	277	Sagittée (feuille).....	318
Ranunculacées.....	260	Saignement du nez.....	309
Raquette.....	316	Salicinées.....	260
Réceptacle.....	316	Salicylé.....	309
Recurvé.....	317	Salsolacées.....	260
Règles.....	308	Samarre.....	318
Réfléchi.....	317	Santalacées.....	260
Réfracté.....	317	Sapotacées.....	260
Réniforme.....	317	Savane.....	318
Renonculacées.....	260	Scalariforme.....	319
Renonculées.....	209	Scarieux.....	319
Résédacées.....	209	Sciatique.....	310
Restiacées.....	209	Scorbut.....	310
Rétention d'urine.....	308	Scorpioïde.....	319
Rétus.....	317	Scorpion.....	310
Révoluté.....	317	Scrofulariacées.....	260
Rhize.....	317	Serrulé.....	319
Rhizogène.....	317	Sétacé.....	319
Rhizoïdes.....	317	Sétigères.....	260
Rhomboidal.....	317	Silicule.....	319
Rhumatisme.....	309	Silique.....	319
Rhume.....	309	Simarubacées.....	260
Ride.....	309	Sinuée.....	319
Roncinée.....	318	Sinus.....	319
Rosacées.....	261	Solanacées.....	209



Sore.....	219	Trigone.....	222
Sous - arbrisseau .....	220	Trilobé.....	222
Sous - frutescent.....	220	Triloculaire .....	222
Sous - ligneux .....	220	Trinervé.....	222
Spadice.....	220	Tripartit.....	222
Spathe .....	220	Tripartite .....	222
Spatulé .....	220	Tripennatiséqué .....	222
Spiciforme.....	220	Triquètre (Trigone).....	222
Spinescent .....	220	Triséqué.....	224
Sporange.....	220	Trisperme .....	224
Spores .....	220	Triternatiséqué .....	224
Squameux .....	221	Triternée (feuille).....	224
Squamiforme.....	221	Trivalve .....	224
Stérols .....	221	Turnéracées.....	270
Stigmate .....	221	Ubiquiste.....	224
Stipe.....	221	Ulmacées .....	270, 209
Stipules.....	221	Ulmarène.....	278
Strobiliforme.....	221	Uniflore .....	224
Stylopede.....	221	Unilabié.....	224
Subéreux .....	222	Unilatéral .....	224
Suffrutescent .....	222	Uniloculaire .....	220
Suidés .....	270	Uninervé.....	220
Symbiose .....	222	Uniovulé.....	220
Synanthérées .....	222	Unisérié .....	220
Synergique .....	222	Unisexué.....	220
Synergisme.....	222	Upupidés .....	271
Taenifuge.....	277	Urticacées .....	270
Taffetas.....	277	Vaginé.....	220
Taffetas d'Angleterre.....	277	Vaginifère .....	220
Taffetas gommé.....	277	Vaginiforme .....	220
Taffetas liquide.....	277	Vagotonine .....	278
Tafia.....	278	Valdivine .....	278
Térébinthacées.....	209	Valve.....	220
Trichotome .....	222	Velu .....	220
Tridenté.....	222	Verbénacées .....	270
Trifide .....	222	Vernaculaire.....	220
Triflore .....	222	Verruculeux.....	227
Trifolié .....	222	Verruqueux .....	227
Trifoliolé.....	222	Violacées.....	209

Violariacées.....	209	Yajéine.....	278
Vireux.....	226	Yama-nikkei (essence d').....	278
Viverridés.....	260	Zanaloïne.....	278
Warburgia (essence de).....	278	Zanthotoxine.....	278
Xanthatine.....	278	Zingibéracées.....	260

## ٣ - مسرد إنجليزي

Acne rosacea.....	٢٨٨	Convalescence .....	٢٨٦
Biliary lithiasis .....	٢٩٩	Convulsion.....	٢٨٨
Bite .....	٣٠٢	Corn.....	٢٩٥ ، ٢٨٧
Bite of insect.....	٣٠٦	Crack .....	٢٨٩
Blackhead .....	٣٠٧	Cradle cap .....	٢٨٩
Bruise .....	٢٨٦	Cut.....	٢٨٩
Callus .....	٢٩٥ ، ٢٨٨	Cystitis .....	٢٩٠
Cancers.....	٢٧٩	Dandruff.....	٣٠٦
Cardiopathia.....	٢٧٩	Decalcification.....	٢٩١
Cardiopathy.....	٢٧٩	Demineralization .....	٢٩١
Cellulite .....	٢٨٠	Dermatosis.....	٢٩٤
Cephalalgia .....	٢٨٠	Diabetes.....	٢٩٤
Cephalea.....	٢٨٠	Edema .....	٣٠٣
Chlorosis .....	٢٨١	Edginess .....	٣٠٢
Cholecystitis.....	٢٨١	Eye.....	٣٠٣
Cholecystokinetic.....	٢٨١	Eyelid.....	٣٠٥
Cholesteremia.....	٢٨١	Foot.....	٣٠٦
Cholesterinemia.....	٢٨١	Gash .....	٢٨٩
Cholesterolemia.....	٢٨١	Hair loss.....	٢٨٠
Chorea.....	٢٨١	Hard digestion .....	٢٩٥
Chronic catarrh.....	٢٨٠	Hard growth.....	٢٨٩
Circulation of blood .....	٢٨١	Head cold .....	٢٨٨
Cirrhosis.....	٢٨٢	Headache.....	٣٠١
Cold.....	٣٠٩	Heart.....	٢٨٢
Colibacillosis.....	٢٨٢	Heartburn.....	٣٠٨
Colitis.....	٢٨٤	Heatstroke .....	٢٨٨
Colon bacillus disease.....	٢٨٢	Hepatic colic.....	٢٨٣
Conjunctivitis.....	٢٨٤	Hepatic congestion .....	٢٨٤
Constipation .....	٢٨٤	Hysterics (fit of).....	٣٠٢
Contusion.....	٢٨٦	Impetigo.....	٢٩٦

Incontinence.....	296	Oxyuris.....	308
Indigestion.....	296	Panaris.....	300
Insomnia.....	297	Panaritium.....	300
Intertrigo.....	297	Paronychia.....	300
Intestinal cancer.....	299	Pelvic congestion.....	288
Intestinal colic.....	283	Pelvic pain.....	290
Intestine.....	297	Period.....	308
Intoxication.....	297	Pharyngitis.....	307
Irritability.....	302, 298	Pharynx.....	307
Irritation.....	298	Phlebitis.....	307
Itching.....	291	Pneumonia.....	288
Jaundice.....	298	Poisoning.....	297
Keratoderma.....	298	Pruritus.....	307
Keratodermia.....	298	Psoriasis.....	307
Lack of appetite.....	296	Pyrosis.....	308
Leanness.....	300	Rachitis.....	308
Leg.....	298	Redness of skin.....	309
Leucorrhœa.....	298	Rena colic.....	283
Lipothymia.....	299	Renal lithiasis.....	299
Lithiasis.....	299	Retention of urine.....	308
Malaria.....	308	Rheumatism.....	309
Measles.....	309	Rickets.....	308
Menopause.....	301	Saint Vitus's danse.....	281
Meteorism.....	301	Salicylated.....	309
Migraine.....	301	Scalp.....	290
Muscular pain.....	290	Sciatic.....	310
Muscular stiffness.....	289	Sciatica.....	310
Nausea.....	302	Scorbutus.....	310
Nephritic pain.....	283	Scorpion.....	310
Nerve.....	302	Scurf.....	290
Nervous breakdown.....	293	Scurvy.....	310
Nervous heart.....	282	Skin.....	300
Neuralgia.....	302	Skininess.....	300
Nosebleed.....	309	Sleeplessness.....	297
Obesity.....	303	Sore.....	307
Oedema.....	303	Spasmodic coryza.....	288
Other lithiasis.....	300	Spitting of blood.....	289
Oxyuriasis.....	308	St. Vitus's danse.....	290
Oxyuriosis.....	308	State of nerves.....	302

Sting.....	306	Tympanism .....	301
Stomach-cancer .....	279	Tympanites .....	301
Stomach cramp .....	289	Urinary lithiasis.....	300
Stroke.....	288	Vaginal discharge .....	306
Stye.....	308	Whitlow.....	300
Sunburn.....	288	Whooping cough .....	287
Teething .....	292	Wound .....	307
Thinness .....	300	Wrinkle .....	309



## ٤ - مسرد لاتيني

Anacardiaceae .....	٢٥٩	Illecebrae .....	٢٦١
Aphidae .....	٢٥٩	Juglandaceae .....	٢٥٩
Apocynaceae .....	٢٦٠	Labiatae .....	٢٦٠
Araceae .....	٢٦١	Lauraceae .....	٢٦٠
Aroidaceae .....	٢٦١	Leguminosae .....	٢٦١
Artocarpae .....	٢٥٩	Liliaceae .....	٢٦٠
Asclépiadaceae .....	٢٦٠	Linaceae .....	٢٦١
Atripliceae .....	٢٦٠	Loganiaceae .....	٢٦٠
Basellaceae .....	٢٥٩	Malvaceae .....	٢٥٩
Bignoniaceae .....	٢٥٩	Marantaceae .....	٢٦١
Bixaceae .....	٢٥٩	Meliaceae .....	٢٦٠ ، ٢٥٩
Cactaceae .....	٢٦٠	Menispermaceae .....	٢٦١
Cannaceae .....	٢٦١	Moraceae .....	٢٥٩
Caryophyllaceae .....	٢٦١	Musaceae .....	٢٦١
Cetaceae .....	٢٥٩	Mustelidae .....	٢٦٠
Combretaceae .....	٢٥٩	Myrtaceae .....	٢٥٩
Compositae .....	٢٦١	Nymphaceae .....	٢٦١
Coniferae .....	٢٦٠	Oenotheraceae .....	٢٥٩
Convolvulaceae .....	٢٦١	Oleaceae .....	٢٦٠
Cruciferae .....	٢٦٠	Onagraceae .....	٢٥٩
Cucurbitaceae .....	٢٦١ ، ٢٦٠	Papaveraceae .....	٢٦٠
Cyperaceae .....	٢٦٠	Phytolaccaceae .....	٢٦١
Dipsaceae .....	٢٦٠	Piperaceae .....	٢٦٠
Equisetaceae .....	٢٦١ ، ٢٥٩	Pirolaceae .....	٢٥٩
Ericaceae .....	٢٦٠	Polygaleae .....	٢٥٩
Euphorbiaceae .....	٢٦١ ، ٢٦٠	Polygonaceae .....	٢٥٩
Gastropoda .....	٢٦١	Procardidae .....	٢٦٠
Gentianaceae .....	٢٥٩	Renunculaceae .....	٢٦٠
Hesperidae .....	٢٥٩	Resedaceae .....	٢٥٩
Hydracidae .....	٢٦٠	Restiaceae .....	٢٥٩

Rosaceae.....	261	Terebinthaceae .....	209
Rubiaceae .....	260	Turneraceae .....	260
Rutaceae.....	260	Ulmaceae.....	260, 209
Salicaceae.....	260	Umbelliferae .....	260
Salsolaceae.....	260	Upupidae.....	261
Santalaceae .....	260	Urticaceae.....	260
Sapotaceae .....	260	Usnaceae .....	209
Scrophulariaceae.....	260	Verbenaceae .....	260
Simarubaceae .....	260	Violaceae .....	209
Solanaceae .....	209	Viverridae .....	260
Suidae .....	260	Zingiberaceae .....	260

صُور  
المُعْجَم  
المُلَوَّنَة





أسوخ مستنقعي

برديّ



بطيخ



بقدونس



بلومارية حمراء



بوصير عيزراني



تفاح شائع



جوز عادي،  
جوزة





حشقة (البرازيل)



حميض  
(عدة أنواع)



خولجان البحر



خنازة مستقيمة الورق



رشاد، خرف  
خروع



خولجان مغزلي



رعامة



سذاب شلبي



سفرجلة





سيكلامن لبناني

سيسم ماجوس،  
تم السمكة



سيكلامن لبناني



شرخات الليل







شمار حلو، شومر

صبار الهند، صبير الهند



شمار، أسود



شيكورية،  
هندباء مرّة



صعتر لبنان



عائق جبلي



عصلة الشرق  
اللبنانية



فرلوتورن

فستق، فستقة



فستق، فستقة





قراص محرق



قراصني، شنداب  
إكربتني



قويسة صغيرة  
المفتحة





ملعى (جنس)

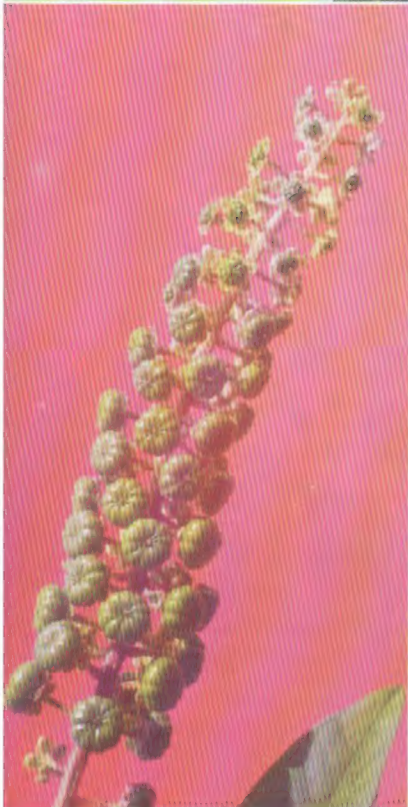
لكية عشارية  
الأسدية



لسان الحمل  
الكبير

لفلاف أحادي  
المدقة

لكية عشارية  
الأسدية



نعنع طويل  
الورق (نبات)



مديد، حرجل

نعنع طويل الورق (زهرة)



نيلوفر أبيض

وزال الشرق



ونكا كبيرة



يقطين، قرع

